Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March

2000

Volume 2
Supplementary Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

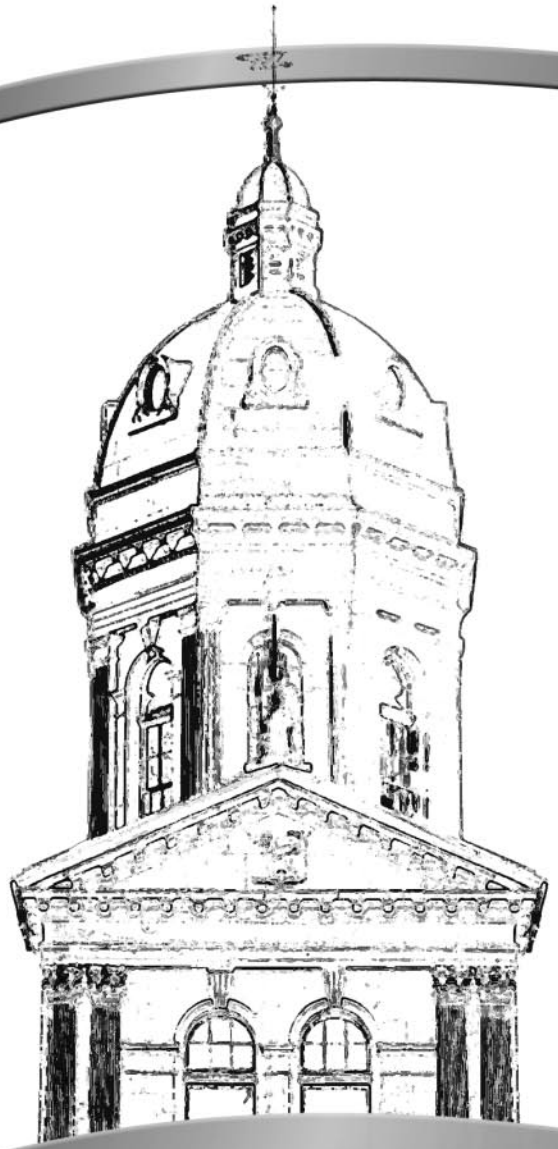
pour l'exercice terminé
le 31 mars

2000

Volume 2
Information supplémentaire

Impression
Autorisée par l'assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

New Nouveau Brunswick



Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March

2000

Volume 2
Supplementary Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars

2000

Volume 2
Information supplémentaire

Impression
Autorisée par l'assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau Brunswick

TABLE OF CONTENTS

Unaudited Supplementary Information

Introduction to Volume II 1
Guide to Volume II 2
Supplementary Appropriations 5

Supplementary Statements -
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue 8
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure 9
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries 10
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure 10
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue 11
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure 12
7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue 12
8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure 13
9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings 13
10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries 14
11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements 14
12. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 15
13. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 17
14. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 18
15. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 21
16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 22
17. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 23
18. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 24
19. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 24
20. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 25
21. Health Care Funding Guarantee Act..... 25
22. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province 26
23. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 26
24. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 27

TABLE DES MATIÈRES

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction au Volume II 1
Guide du Volume II 2
Crédits supplémentaires 5

États supplémentaires -
1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire 8
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire 9
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital 10
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital..... 10
5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial 11
6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial 12
7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux 12
8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux 13
9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement 13
10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances 14
11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances 14
12. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 15
13. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 17
14. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 18
15. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 21
16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 22
17. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 23
18. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 24
19. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 24
20. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 25
21. Loi sur la garantie du financement des soins de santé..... 25
22. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 26
23. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé 26
24. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude 27

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued
25. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages 27

Funded Debt and Capital Loans -
Funded Debt Outstanding 28
Funded Debt and Capital Loans Matured 34
Funded Debt Issued 35
Statement of Borrowing Authority 37

Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund
Statement of Financial Position 38
Statement of Activity 39
Notes to Sinking Fund Statements 40

Securities Held 43

Supplementary Information by Department -
Agriculture and Rural Development 44
Economic Development, Tourism and Culture 54
Education 70
Environment 121
Executive Council Office 128
Finance 131
Fisheries and Aquaculture 139
General Government 145
Health and Community Services 153
Human Resources Development and Housing 171
Intergovernmental and Aboriginal Affairs 184
Justice 187
Labour 195
Legislative Assembly 208
Maritime Provinces Higher Education Commission 218
Municipalities 221
Natural Resources and Energy 233
Office of the Comptroller 248
Office of the Premier 251
Other Agencies 253
Regional Development Corporation 254
Service of the Public Debt 260
Solicitor General 262
Supply and Services 271
Transportation 284

TABLE DES MATIÈRES - Suite

États supplémentaires - Suite
25. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - Autres que celles attribuables à des pénuries de stock 27

Dette consolidée et prêts au compte de capital -
Dette consolidée au compte de capital 28
Dette consolidée et prêts échus au compte de capital 34
Dette consolidée au compte de capital 35
État de la capacité d'emprunt 37

Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général
Bilan 38
État des résultats 39
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement 40

Valeurs détenues 43

Information supplémentaire par ministère -
Agriculture et Aménagement rural 44
Développement économique, Tourisme et Culture 54
Éducation 70
Environnement 121
Bureau du Conseil exécutif 128
Finances 131
Pêches et Aquaculture 139
Gouvernement général 145
Santé et Services communautaires 153
Développement des ressources humaines et Habitation 171
Affaires intergouvernementales et autochtones 184
Justice 187
Travail 195
Assemblée législative 208
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 218
Municipalités 221
Ressources naturelles et Énergie 233
Bureau du contrôleur 248
Cabinet du premier ministre 251
Autres organismes 253
Société d'aménagement régional 254
Service de la dette publique 260
Solliciteur général 262
Approvisionnement et Services 271
Transports 284

INTRODUCTION
VOLUME II

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt and Capital Loans, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustees.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including regional hospital corporations, New Brunswick Power Corporation, New Brunswick Liquor Corporation and the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 1999 in excess of $40,000.

INTRODUCTION
VOLUME II

Les comptes publics de la province du Noveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires, de la dette consolidée et des prêts au compte de capital; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les corporations hospitalières régionales, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 1999.

GUIDE TO VOLUME II

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 11 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 12 to 20 are five year comparative statements of Cash Flow, Net Debt and of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statements 21 to 25 present other information required by legislation.

Funded Debt and Capital Loans

The statements include information on funded debt and capital loans issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2000. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Securities Held

This is a list of securities held by the Province as at 31 March 2000.

GUIDE DU VOLUME II

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 11 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 12 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des flux de trésorerie, de la dette nette ainsi que des recettes et des dépenses, par catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 21 à 25 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Dette consolidée et prêts au compte de capital

Ces états renferment des données sur la dette consolidée et les prêts au compte de capital consentis et échus pendant l'exercice, ainsi que les impayés au 31 mars 2000. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final de la capacité d'emprunt en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Valeurs détenues

Il s'agit d'une liste des valeurs détenues par la province au 31 mars 2000.

GUIDE TO VOLUME II
(Continued)

Supplementary Information by Department

Detail of Revenue and Expenditure

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

Salary Payment to Employees

This listing includes every employee whose total actual salary in a Department exceeded $40,000 during the fiscal year. This listing includes casual and regular employees. The salary reported includes regular earnings, overtime, retirement allowance, personal service contracts and any other employee remuneration.

Payments for travel and other employee expenses

This listing includes all payments totaling $6,000 or more made to or on behalf of employees for travel and other employee expenses such as membership dues, training courses and conference fees. Car allowances are disclosed separately at the end of the listing, regardless of the amount.

GUIDE DU VOLUME II
(Suite)

Renseignements supplémentaires par ministère

Recettes et dépenses détaillées

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

Traitements versés aux employés

Cette liste comprend tous les employés permanents et occasionnels dont le traitement total versé par un ministère pendant l’exercice financier est supérieur à 40 000 $. Les montants inscrits comprennent la rémunération normale, le temps supplémentaire, les contrats de services personnels et toute autre rétribution.

Frais de déplacement et autres dépenses des employés

La liste englobe tous les versements totalisant 6 000 $ ou plus effectués à des employés ou en leur nom pour des frais de déplacement et autres dépenses, comme des cotisations, des cours de formation et des frais de participation à des conférences. Les allocations d'automobile sont signalées séparément à la fin de la liste, quel que soit leur montant.

GUIDE TO VOLUME II
(Continued)

Payments to vendors

This listing includes each vendor whose total payments by a Department exceeded $15,000 during the fiscal year. These payments are for goods and services purchased by the Province. Similar payments made to individuals may be grouped under one heading e.g. petty cash replenishments.

Grant and Contribution Payments

This listing includes each individual, company or organization whose total payments from a Department for grants, subsidies or contributions exceeded $15,000 during the fiscal year.

Loan Disbursements

This listing includes each individual, company or organization whose total loan disbursements from a Department exceeded $15,000 during the fiscal year.

Other payments

Certain departments have separate listings for specific payments. They are as follows:

Health and Community Services	Total of Medicare payments
Human Resources Development and Housing	Total of Social Assistance payments
Legislative Assembly	Payments to members for allowances and expenses

GUIDE DU VOLUME II
(Suite)

Paiements versés aux fournisseurs

Cette liste comprend tous les fournisseurs à qui des paiements totaux supérieurs à 15 000 $ ont été effectués par le ministère concerné au cours de l'exercice financier. Ces versements visent des produits et services achetés par la province. Des versements analogues effectués à des particuliers peuvent être regroupés sous un même titre, p. ex. renflouements de petite caisse.

Subventions et contributions

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des subventions ou contributions reçues d’un ministère pendant l’exercice financier excède 15 000 $.

Versements de prêts

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des versements de prêts reçus d’un ministère pendant l’exercice financier dépasse 15 000 $.

Autres paiements

Certains ministères présentent certains paiements dans des listes séparées, notamment :

Santé et Services communautaires	Paiements totaux de l’Assurance-maladie
Développement des ressources humaines et Habitation	Paiements totaux de l'Aide sociale
Assemblée législative	Paiements pour indemnités et dépenses effectués aux députés de l’Assemblée législative.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved by / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE					
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ ---	$ ---	$ 2,432,685	$ 2,432,685	$ 2,432,685
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	2,207,800	---	---	2,207,800	2,207,800
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	---	---	222,726	222,726	222,726
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	6,600,000	---	1,177,147	7,777,147	7,777,147
General Government / Gouvernement général					
Health Quality Council / Conseil sur la qualité des soins de santé	522,000	---	---	522,000	299,264
Provision for Losses / Provision pour pertes	15,000,000	---	16,826,092	31,826,092	31,826,092
Strategic Assistance / Aide stratégique	---	15,000,000	7,312,358	22,312,358	22,312,358
	15,522,000	15,000,000	24,138,450	54,660,450	54,437,714
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	97,791,000	---	27,091,524	124,882,524	124,882,524
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	68,410,500	---	---	68,410,500	44,709,132
Department of Justice / Ministère de la Justice	270,000	---	243,931	513,931	513,931

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved by / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT - Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Legislative Assembly / Assemblée législative					
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général des élections	$ ---	$ 4,000,000	$ ---	$ 4,000,000	$ 3,680,423
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique	---	940,000	---	940,000	917,139
	---	4,940,000	---	4,940,000	4,597,562
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	---	---	392,906	392,906	392,906
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	(52,689,000)	---	---	(52,689,000)	(52,689,000)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	(2,207,800)	6,750,000	---	4,542,200	2,739,414
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	---	---	640,034	640,034	640,034
Department of Transportation / Ministère des Transports	9,806,900	---	204,135	10,011,035	10,011,035
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	**145,711,400**	**26,690,000**	**56,543,538**	**228,944,938**	**202,875,610**

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved by / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL					
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	$ ---	$ ---	$ 57,459	$ 57,459	$ 57,459
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	---	---	5,789,403	5,789,403	5,789,403
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	---	---	463,634	463,634	463,634
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	---	1,115,203	1,115,203	1,115,203
Department of Transportation / Ministère des Transports	9,635,000	---	---	9,635,000	7,751,949
Total Capital Account / Total - Compte de capital	**9,635,000**	**---**	**7,425,699**	**17,060,699**	**15,177,648**
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	**$ 155,346,400**	**$ 26,690,000**	**$ 63,969,237**	**$ 246,005,637**	**$ 218,053,258**

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 2,891,000	$ 3,438,040	$ 547,040
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	5,663,000	10,444,642	4,781,642
Department of Education / Ministère de l'Éducation	14,645,100	20,830,049	6,184,949
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	1,242,800	1,238,605	-4,195
Department of Finance / Ministère des Finances	3,819,340,400	3,849,685,034	30,344,634
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	4,138,600	11,420,844	7,282,244
General Government / Gouvernement général	---	50,000	50,000
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	29,067,900	32,162,601	3,094,701
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	64,051,600	65,001,172	949,572
Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones	---	129,930	129,930
Department of Justice / Ministère de la Justice	36,950,300	39,015,377	2,065,077
Department of Labour / Ministère du Travail	94,928,200	89,284,286	-5,643,914
Legislative Assembly / Assemblée législative	8,000	20,575	12,575
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	1,013,000	1,183,200	170,200
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	1,504,100	4,580,198	3,076,098
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	65,826,800	82,628,130	16,801,330
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	52,500	102,083	49,583
Other Agencies / Autres organismes	94,444,000	135,132,038	40,688,038
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	17,166,800	13,539,426	-3,627,374
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	10,078,500	9,471,410	-607,090
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,125,500	1,653,806	528,306
Department of Transportation / Ministère des Transports	76,973,800	82,295,243	5,321,443
	$ 4,341,111,900	$ 4,453,306,689	$ 112,194,789

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 22,950,000	$ 1,714,400	$ 24,664,400	$ 27,097,085	$ 2,432,685
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	53,222,700	180,100	53,402,800	49,649,777	(3,753,023)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	759,371,500	4,408,800	763,780,300	757,906,637	(5,873,663)
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	9,829,100	68,100	9,897,200	10,119,926	222,726
Executive Council Office / Bureau de Conseil exécutif	3,565,400	38,800	3,604,200	3,173,256	(430,944)
Department of Finance / Ministère des Finances	18,275,500	216,600	18,492,100	16,871,919	(1,620,181)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	10,888,600	108,300	10,996,900	18,774,047	7,777,147
General Government / Gouvernement général	164,311,100	(29,874,628)	134,436,472	146,070,438	11,633,966
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	1,374,303,400	15,201,900	1,389,505,300	1,514,387,824	124,882,524
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	374,180,600	185,100	374,365,700	350,664,332	(23,701,368)
Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones	2,719,000	16,300	2,735,300	2,644,636	(90,664)
Department of Justice / Ministère de la Justice	29,650,700	3,314,600	32,965,300	33,479,230	513,930
Department of Labour / Ministère du Travail	130,809,800	133,300	130,943,100	124,190,051	(6,753,049)
Legislative Assembly / Assemblée législative	11,599,800	560,200	12,160,000	16,592,030	4,432,030
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	160,491,100	---	160,491,100	160,884,006	392,906
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	126,832,000	245,800	127,077,800	130,979,956	3,902,156
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	74,268,600	422,410	74,691,010	79,637,624	4,946,614
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,829,400	67,100	4,896,500	4,805,846	(90,654)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,127,200	487,500	1,614,700	1,610,056	(4,644)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	56,028,200	---	56,028,200	52,294,811	(3,733,389)
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	610,000,000	---	610,000,000	610,712,385	712,385
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	70,985,600	1,333,118	72,318,718	72,958,752	640,034
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	81,490,700	451,600	81,942,300	81,474,150	(468,150)
Department of Transportation / Ministère des Transports	131,426,900	720,600	132,147,500	142,158,535	10,011,035
	$ 4,283,156,900	$ ---	$ 4,283,156,900	$ 4,409,137,309	$ 125,980,409

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 1,400,000	$ 1,874,234	$ 474,234
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	20,000	23,351	3,351
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	---	8,489	8,489
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	---	433,764	433,764
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	50,000	378,253	328,253
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	3,212,300	6,539,059	3,326,759
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	228	228
Department of Transportation / Ministère des Transports	33,875,000	33,727,498	(147,502)
	$ 38,557,300	$ 42,984,876	$ 4,427,576

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	$ 229,146	$ (70,854)
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	3,300,000	---	3,300,000	3,357,460	57,460
Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000,000	---	1,000,000	922,995	(77,005)
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	7,361,000	---	7,361,000	13,150,403	5,789,403
General Government / Gouvernement général	8,329,000	(6,600,000)	1,729,000	---	(1,729,000)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	2,800,000	6,600,000	9,400,000	9,393,052	(6,948)
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	900,000	---	900,000	663,327	(236,673)
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	1,669,500	---	1,669,500	1,581,955	(87,545)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	7,752,000	---	7,752,000	8,215,634	463,634
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	51,175,000	---	51,175,000	52,290,203	1,115,203
Department of Transportation / Ministère des Transports	198,875,000	---	198,875,000	206,626,949	7,751,949
	$283,461,500	$ ---	$283,461,500	$296,431,124	$ 12,969,624

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ ---	$ 69,094	$ 69,094
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	4,718,000	2,783,591	(1,934,409)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	5,347,000	7,462,031	2,115,031
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	14,560,000	15,288,522	728,522
Department of Finance / Ministère des Finances	556,200	513,528	(42,672)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	1,905,300	2,177,180	271,880
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	4,124,000	6,251,952	2,127,952
Department of Justice / Ministère de la Justice	360,500	375,551	15,051
Department of Labour / Ministère du Travail	608,800	1,633,006	1,024,206
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	700,000	532,827	(167,173)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,155,000	1,391,875	236,875
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	1,863,000	1,954,854	91,854
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	504,000	1,874,424	1,370,424
Department of Transportation / Ministère des Transports	507,000	533,630	26,630
	$ 36,908,800	$ 42,842,065	$ 5,933,265

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ ---	$ 69,540	$ 69,540
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	7,265,000	2,568,130	(4,696,870)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	5,547,000	7,711,472	2,164,472
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	14,560,000	15,726,284	1,166,284
Department of Finance / Ministère des Finances	56,200	56,195	(5)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	1,505,300	2,393,968	888,668
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	828,300	765,244	(63,056)
Department of Justice / Ministère de la Justice	360,500	401,976	41,476
Department of Labour / Ministère du Travail	608,800	1,148,705	539,905
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	700,000	512,128	(187,872)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,155,000	963,996	(191,004)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	1,993,000	1,781,336	(211,664)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,717,200	1,007,249	(709,951)
Department of Transportation / Ministère des Transports	480,000	386,682	(93,318)
	$ 36,776,300	$ 35,492,905	$ (1,283,395)

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	$ ---	$ 748,801	$ 748,801
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	74,543,300	87,624,661	13,081,361
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,255,400	3,814,239	558,839
Regional Development / Aménagement régional	2,732,600	20,288,817	17,556,217
Vehicle Management / Gestion des véhicules	64,541,500	63,443,140	(1,098,360)
	$ 145,072,800	$ 175,919,658	$ 30,846,858

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	$ ---	$ ---	$ ---	$ 543,656	$ 543,656
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	74,543,300	---	74,543,300	84,920,805	10,377,505
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,255,400	---	3,255,400	3,264,833	9,433
Regional Development / Aménagement régional	6,309,200	---	6,309,200	23,509,011	17,199,811
Vehicle Management / Gestion des véhicules	64,902,800	---	64,902,800	64,434,940	(467,860)
	$ 149,010,700	$ ---	$ 149,010,700	$ 176,673,245	$ 27,662,545

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	$ 203,000,000	$ 203,649,834	$ 649,834

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 1,500,000	$ 1,334,886	$ (165,114)
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	7,800,000	13,003,482	5,203,482
Department of Finance / Ministère des Finances	753,600	753,556	(44)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	3,998,700	4,388,921	390,221
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	558,000	558,024	24
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	2,395,000	3,002,473	607,473
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	70,900	51,880	(19,020)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	---	660,657	660,657
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	16,100	16,118	18
Department of Transportation / Ministère des Transports	15,000	7,005	(7,995)
	$ 17,107,300	$ 23,777,002	$ 6,669,702

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 7,400,000	$ 4,192,148	$ (3,207,852)
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	45,000,000	28,870,317	(16,129,683)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	8,000,000	5,130,133	(2,869,867)
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	7,095,000	6,347,035	(747,965)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	3,000,000	228,984	(2,771,016)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,000,000	1,000,000	---
	$ 71,495,000	$ 45,768,617	$ (25,726,383)

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
OPERATING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
(Increase) Decrease in Net Debt for the Year / (Augmentation) diminution de la dette nette pour l'année	$ 40,578,329	$ 65,968,026	$ 34,854,522	$ (164,294,852)	$ (895,730,508)
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	7,485,119	6,966,102	8,441,965	6,714,739	7,652,646
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	19,850,610	11,167,426	19,729,688	46,995,096	27,165,562
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	28,175,222	36,036,149	43,728,598	86,990,002	46,506,326
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(186,101,748)	(181,190,635)	(200,263,792)	(226,528,116)	(203,649,834)
Actual Losses Due to Foreign Exchange / Pertes sur change réalisées	(9,342,385)	(10,817,373)	(24,802,258)	(22,620,862)	(14,821,418)
Decrease in Pension Liability / Diminution de la dette des régimes de retraite	(104,242,900)	(134,576,494)	(189,126,243)	(289,992,132)	(176,683,935)
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes différées	18,690,646	374,010,345	(20,883,182)	(245,730,564)	104,815
Capital Asset Acquisitions Charged to Operations / Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement	277,500,000	246,049,566	231,998,970	286,222,463	1,160,325,013
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	(5,000,000)	(4,311,120)	(4,269,814)	(4,089,840)	(2,991,118)
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	41,195,757	(24,871,583)	88,648,813	60,899,200	(13,149,968)
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	128,788,650	384,430,409	(11,942,733)	(465,434,866)	(65,272,419)
INVESTING ACTIVITIES / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
Purchase of Capital Assets / Achat d'immobilisations	(277,500,000)	(246,049,566)	(231,998,970)	(286,222,463)	(1,160,325,013)
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	5,000,000	4,311,120	4,269,814	4,089,840	2,991,118
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des investissements, prêts et avances	(64,865,606)	(9,584,592)	(15,841,024)	413,950,802	(55,813,433)
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	(337,365,606)	(251,323,038)	(243,570,180)	131,818,179	(1,213,147,328)

Supplementary Statement 12 - Continued / État Supplémentaire 12 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
FINANCING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	$ 687,901,518	$ 525,235,500	$ 931,481,648	$ 794,834,500	$ 576,089,500
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Reçu du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	123,184,000	53,434,200	164,457,700	77,528,200	78,789,000
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	---	9,979,000	19,655,674	(461,620)	871,523,690
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(97,365,033)	(94,986,506)	(99,279,863)	(104,244,207)	(107,399,665)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursements de prêts au compte de capital	(2,482,584)	(2,023,860)	(2,191,445)	(2,372,968)	(1,182,659)
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(541,534,671)	(310,164,700)	(739,483,283)	(418,349,000)	(313,789,000)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	169,703,230	181,473,634	274,640,431	346,934,905	1,104,030,866
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	(38,873,726)	314,581,005	19,127,518	13,318,218	(174,388,881)
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE	(589,274,878)	(628,148,604)	(313,567,599)	(294,440,081)	(281,121,863)
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE	$ (628,148,604)	$ (313,567,599)	$ (294,440,081)	$ (281,121,863)	$ (455,510,744)
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	$ (628,148,604)	$ (313,567,599)	$ (294,440,081)	$ (281,121,863)	$ (455,510,744)

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT /
ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
NET DEBT - BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE	$ 5,889,131,777	$ 5,848,553,448	$ 5,782,585,422	$ 5,747,730,900	$ 5,912,025,752
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	4,052,208,688	4,104,681,791	4,067,326,425	4,090,381,084	4,453,306,689
Capital Account / Compte de capital	103,047,975	92,511,225	80,741,834	41,924,119	42,984,876
Special Purpose Account / Compte à but spécial	25,848,999	30,283,092	55,700,738	47,580,253	42,842,065
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	186,101,748	181,190,635	200,263,792	226,528,116	203,649,834
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	162,519,044	187,501,535	212,688,628	184,570,392	175,919,658
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	15,681,065	12,770,538	9,062,154	13,244,662	13,989,533
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(127,288,390)	(148,224,349)	(194,867,268)	(181,402,791)	(1,085,317,170)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	8,113,717	9,764,360	43,131,513	63,501,597	990,833,225
Total Revenue / Total des recettes	4,426,232,846	4,470,478,827	4,474,047,816	4,486,327,432	4,838,208,710
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	3,905,074,805	3,940,429,882	4,003,234,966	4,214,760,421	4,409,137,309
Capital Account / Compte de capital	398,362,707	370,158,473	336,931,794	325,204,376	296,431,124
Special Purpose Account / Compte à but spécial	26,221,456	31,231,777	35,419,968	38,937,851	35,492,905
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	159,955,077	185,974,807	207,509,390	179,289,352	176,673,245
Unusual Item / Élément inhabituel	---	---	---	---	903,824,688
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	15,681,065	12,770,538	9,062,154	13,244,662	13,989,533
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(127,288,390)	(148,224,349)	(194,867,268)	(181,402,791)	(1,085,317,170)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	7,647,797	12,169,673	41,902,290	60,588,413	983,707,584
Total Expenditure / Total des dépenses	4,385,654,517	4,404,510,801	4,439,193,294	4,650,622,284	5,733,939,218
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	40,578,329	65,968,026	34,854,522	(164,294,852)	(895,730,508)
NET DEBT - END OF YEAR / DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE	$ 5,848,553,448	$ 5,782,585,422	$ 5,747,730,900	$ 5,912,025,752	$ 6,807,756,260

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE	1996	1997	1998	1999	2000
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	$ 732,232,213	$ 729,105,572	$ ---	$ ---	$ ---
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	162,879,412	165,247,788	165,306,216	173,900,955	185,506,917
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	---	---	583,350,712	591,781,425	590,307,765
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	38,107,700	40,944,626	42,357,885	46,678,812	47,808,162
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	2,087,111	2,138,958	85,024	30,980	24,436
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	61,244	74,196	61,728	56,518	73,380
	935,367,680	937,511,140	791,161,565	812,448,690	823,720,660
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	234,414,278	244,514,650	243,946,824	236,806,883	258,130,034
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	786,925,010	825,154,387	810,388,177	779,528,469	900,300,551
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	113,724,756	236,565,631	206,343,889	116,876,990	141,001,106
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	9,621,181	3,921,284	4,356,834	3,163,585	3,881,332
	910,270,947	1,065,641,302	1,021,088,900	899,569,044	1,045,182,989
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	22,838,293	24,647,637	24,438,937	24,796,526	25,898,155
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	---	---	25,672,500	23,602,028	28,122,154
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	2,492,891	2,931,248	2,861,745	3,079,780	3,251,928
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	8,664,617	8,249,169	8,562,029	7,862,592	8,503,621
	33,995,801	35,828,054	61,535,211	59,340,926	65,775,858
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	69,825,328	70,133,625	70,102,949	72,992,773	78,299,889
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	5,385,127	4,987,240	2,759,798	2,665,298	2,977,083
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	4,377,102	4,440,523	4,333,148	4,125,098	4,157,569
Forests / Forêts	81,476	106,076	94,258	88,664	117,461
Mines / Mines	540,006	578,873	593,931	572,675	2,283,934
General / Recettes générales	9,264,131	9,851,158	8,189,534	8,479,607	10,724,676
	89,473,170	90,097,495	86,073,618	88,924,115	98,560,612
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	36,797,396	43,524,489	46,910,416	51,664,145	51,499,255
Mines / Mines	13,880,388	14,358,477	10,793,229	8,154,348	8,072,281
	50,677,784	57,882,966	57,703,645	59,818,493	59,571,536

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite	**1996**	**1997**	**1998**	**1999**	**2000**
Investment Income / Revenus de placements					
Lottery Revenues / Recettes des loteries	$ 70,599,645	$ 75,036,287	$ 73,499,011	$ 73,257,474	$ 73,223,042
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	32,743	---	21,429	10,098	30,364
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	82,369,814	83,445,212	85,345,818	92,975,568	100,771,674
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	8,224,444	(19,410,000)	(21,200,000)	(423,000,000)	17,000,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité, et de l'indeminisation des accidents au travail	43,555,000	25,104,000	6,775,000	18,882,000	17,330,000
Other Investment Income / Autres revenus de placements	21,419,935	22,642,749	20,495,034	19,626,688	23,353,618
	226,201,581	186,818,248	164,936,292	(218,248,172)	231,708,698
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	73,194,540	79,987,322	82,086,998	81,362,663	82,229,322
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	1,964,726	1,489,913	1,336,631	1,329,103	1,761,966
Miscellaneous / Recettes diverses	5,188,208	2,379,352	21,760,326	13,719,279	18,375,736
	80,347,474	83,856,587	105,183,955	96,411,045	102,367,024
Total - Own Source / Total - Provenance interne	2,560,748,715	2,702,150,442	2,531,630,010	2,035,071,024	2,685,017,411
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada					
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	902,493,000	903,659,000	1,052,698,000	1,271,411,000	1,152,107,000
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	---	403,548,000	327,907,000	340,661,000	369,169,647
Harmonization Transitional Payment / Paiement de transition à l'harmonisation	---	---	11,000,000	253,000,000	66,000,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	250,443,000	(7,245,400)	5,436,400	(154,000)	---
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	38,921,000	(88,000)	370,900	(106,900)	---
Other / Autres	1,852,115	14,864,911	1,864,911	1,914,827	1,864,911
	1,193,709,115	1,314,738,511	1,399,277,211	1,866,725,927	1,589,141,558

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

FEDERAL SOURCES - Continued / PROVENANCE FÉDÉRALE - Suite	**1996**	**1997**	**1998**	**1999**	**2000**
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
General Government Services / Services d'administration générale	$ 27,641,349	$ 26,910,570	$ 24,021,156	$ 31,722,631	$ 28,773,073
Transportation / Transports	69,500	70,400	72,516	73,169	76,871
Economic Development / Développement économique	20,370,988	12,325,656	11,508,431	11,398,612	8,818,321
Health / Santé	13,298,417	3,377,548	3,593,863	3,653,837	3,653,894
Welfare / Bien-être social	205,191,525	14,379,633	8,869,178	4,929,840	3,910,952
Education / Éducation	27,876,070	24,992,831	80,192,174	114,735,882	118,030,905
Other / Autres	3,303,009	5,736,200	8,161,886	22,070,162	15,883,704
	297,750,858	87,792,838	136,419,204	188,584,133	179,147,720
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	1,491,459,973	1,402,531,349	1,535,696,415	2,055,310,060	1,768,289,278
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 4,052,208,688	$ 4,104,681,791	$ 4,067,326,425	$ 4,090,381,084	$ 4,453,306,689

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
Social Services / Services sociaux					
Education / Éducation	$ 879,869,690	$ 883,164,357	$ 841,395,885	$ 836,376,660	$ 864,973,689
Health / Santé	1,253,895,591	1,308,174,582	1,299,625,445	1,404,267,133	1,519,218,088
Income Assistance / Aide au revenu	300,754,300	303,051,550	310,711,601	373,614,201	355,021,697
Justice / Justice	97,465,873	103,071,523	99,713,399	106,969,152	111,418,711
	2,531,985,454	2,597,462,012	2,551,446,330	2,721,227,146	2,850,632,185
Economic Development / Développement économique	267,000,323	273,706,750	334,218,389	417,452,263	418,169,456
Municipal Affairs / Affaires municipales	206,640,040	202,842,851	193,370,250	126,671,794	130,979,956
Transportation / Transports	130,797,044	139,890,552	141,796,946	148,103,270	151,376,589
Central Government / Gouvernement central	173,661,332	162,107,807	208,257,391	184,921,042	247,266,738
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	594,990,612	564,419,910	574,145,660	616,384,906	610,712,385
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 3,905,074,805	$ 3,940,429,882	$ 4,003,234,966	$ 4,214,760,421	$ 4,409,137,309

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16
COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 13,780,699	$ 12,271,009	$ 14,289,461	$ 19,515,586	$ 25,123,296
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	12,357,630	14,191,691	15,743,265	8,086,901	8,350,107
Heavy Construction Equipment / Matériel lourd de construction	191,891	100,000	99,975	89,724	681,955
Highways / Routes	253,693,397	233,925,864	217,399,465	175,613,533	179,403,653
Hospitals / Hôpitaux	53,844,816	43,776,647	14,173,712	11,322,245	17,017,136
Land Purchase / Achat de biens immobiliers	---	---	---	62,545,568	---
Maritime Provinces Higher Education Commission - Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes - Subventions d'immobilisations	1,008,900	---	---	---	---
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	9,161,960	7,461,284	10,215,453	7,151,824	7,468,740
Schools / Écoles	24,030,876	25,247,078	24,936,657	20,345,071	38,783,701
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	3,854,278	4,684,915	4,699,908	10,650,000	11,000,000
Vehicles / Véhicules	8,293,000	8,000,000	5,400,000	4,200,000	2,100,000
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	5,200,003	2,795,629	2,949,748	848,786	2,150,403
Other / Autres	12,945,257	17,704,356	27,024,150	4,835,138	4,352,133
	398,362,707	370,158,473	336,931,794	325,204,376	296,431,124
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	6,103,830	5,986,416	6,078,220	8,225,971	6,972,823
Highways / Routes	68,941,007	55,672,170	24,438,814	19,079,713	33,545,179
Other / Autres	25,966,547	28,108,876	46,556,570	10,086,815	---
	101,011,384	89,767,462	77,073,604	37,392,499	40,518,002
Other Recoveries / Autres recouvrements	2,036,591	2,743,763	3,668,230	4,531,620	2,466,874
	103,047,975	92,511,225	80,741,834	41,924,119	42,984,876
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 295,314,732	$ 277,647,248	$ 256,189,960	$ 283,280,257	$ 253,446,248

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	$ 640,219	$ 575,032	$ 875,171	$ 1,669,363	$ 1,853,775
Investment Income / Revenus de placements	12,337,641	12,532,759	12,964,191	14,170,681	13,923,035
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	10,266,677	13,187,051	15,721,378	14,316,985	15,732,230
	23,244,537	26,294,842	29,560,740	30,157,029	31,509,040
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	2,600,462	3,958,250	26,134,998	17,418,224	11,328,025
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	4,000	30,000	5,000	5,000	5,000
	2,604,462	3,988,250	26,139,998	17,423,224	11,333,025
Total Revenue / Total des recettes	25,848,999	30,283,092	55,700,738	47,580,253	42,842,065
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Social Services / Services sociaux					
Education / Éducation	387,764	3,958,986	4,314,098	5,999,053	7,711,472
Health / Santé	1,216,806	3,773,895	1,275,018	2,633,665	2,393,968
Income Assistance / Aide au revenu	---	---	---	159,632	765,244
Justice / Justice	2,855,102	1,746,437	1,969,494	2,397,864	2,183,312
	4,459,672	9,479,318	7,558,610	11,190,214	13,053,996
Economic Development / Développement économique	20,669,803	19,505,450	22,335,046	23,701,221	20,476,656
Municipal Affairs / Affaires municipales	713,136	784,704	560,413	469,962	512,128
Transportation / Transports	322,650	494,575	507,945	469,793	386,682
Central Government / Gouvernement central	56,195	967,730	4,457,954	3,106,661	1,063,443
Total Expenditure / Total des dépenses	26,221,456	31,231,777	35,419,968	38,937,851	35,492,905
SPECIAL PURPOSE SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT) AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	$ (372,457)	$ (948,685)	$ 20,280,770	$ 8,642,402	$ 7,349,160

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	$ 65,525	$ 166,285	$ 91,163	$ 144,996
Licenses and Permits / Licenses et permis	---	---	2,591,438	2,894,513	3,695,773
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	147,621,003	154,177,017	177,293,031	152,886,085	145,235,423
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	---	18,376,590	21,058,867	19,807,887	22,487,333
	147,621,003	172,619,132	201,109,621	175,679,648	171,563,525
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	14,898,041	14,882,403	11,579,007	8,890,744	4,356,133
Total Revenue / Total des recettes	162,519,044	187,501,535	212,688,628	184,570,392	175,919,658
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Central Government / Gouvernement central	580,902	---	---	---	---
Economic Development / Développement économique	34,914,725	33,579,822	59,062,775	35,121,439	27,317,500
Education / Éducation	81,495,977	88,737,096	85,061,736	82,885,064	84,920,805
Justice / Justice	---	170,805	1,321,248	---	---
Transportation / Transports	42,963,473	63,487,084	62,063,631	61,282,849	64,434,940
	159,955,077	185,974,807	207,509,390	179,289,352	176,673,245
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	$ 2,563,967	$ 1,526,728	$ 5,179,238	$ 5,281,040	$ (753,587)

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19
COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	$ 186,101,748	$ 181,190,635	$ 200,263,792	$ 226,528,116	$ 203,649,834

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20
COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES /
ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	$ 2,853,051	$ 2,300,374	$ 2,834,314	$ 4,395,770	$ 4,192,148
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	695,000	2,100,000	987,000	1,200,000	1,000,000
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	28,386,722	18,130,224	44,700,007	22,198,408	28,870,317
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	3,149,968	2,792,563	3,761,343	4,483,790	5,130,133
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,593,637	2,522,365	1,933,642	6,310,332	6,347,035
Other / Autres débours	---	---	144,232	4,231,759	228,984
	37,678,378	27,845,526	54,360,538	42,820,059	45,768,617
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	1,074,616	2,919,238	562,135	919,128	1,334,886
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	---	---	---	500,000	---
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	7,667,191	5,877,078	14,969,368	23,549,355	13,001,482
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	11,326,767	7,532,736	5,378,859	3,292,072	4,388,921
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,377,571	3,071,202	2,847,800	2,599,489	3,002,473
Other / Autres recouvrements	1,704,178	1,191,335	1,242,169	1,415,805	2,049,240
	24,150,323	20,591,589	25,000,331	32,275,849	23,777,002
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 13,528,055	$ 7,253,937	$ 29,360,207	$ 10,544,210	$ 21,991,615

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21
HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

The Province's Health Care Funding Guarantee Act requires that the annual growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health and Community Services in the fiscal year 1999-2000, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar year 1999. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / La Loi sur la garantie du financement des soins de santé de la province exige que le taux annuel de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé et des Services communautaires pour l'exercice financier 1999-2000 soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour l'année civile 1999. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court termé limitées dans le temps.

	1999	2000
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire	$1,388,362,845	$1,514,946,394
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	9,300,000	12,500,000
Operating expenditures for purposes of Health Care Funding Guarantee Act / Dépenses de fonctionnement selon la Loi sur la garantie du financement des soins de santé	$1,379,062,845	$1,502,446,394
Growth in spending from 1998-1999 to 1999-2000 / La croissance des dépenses réelles de 1998-1999 à 1999-2000		8.95%
Real GDP growth in New Brunswick from 1998 to 1999 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 1998 à 1999		4.20%

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
(Required by Section 29 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 29 de la Loi sur l'administration financière)

	General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Taxes Receivable / Impôts à recevoir	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Receivables for Defaulted Guarantees / Créances sur garanties en défaut	Total / Total
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion					
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	$ 1,100	$ ---	$ 276,084	$ ---	$ 277,184
Economic Development, Tourism & Culture / Développement économique, Tourisme et Culture	1,464,673	---	16,310,414	20,404,568	38,179,655
Finance / Finances	---	17,564,640	---	---	17,564,640
Labour / Travail	---	---	2,814,223	---	2,814,223
Transportation / Transports	3,436,241	---	---	---	3,436,241
	$ 4,902,014	$ 17,564,640	$ 19,400,721	$ 20,404,568	$ 62,271,943

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23
STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
(Required by Section 26 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 26 de la Loi sur l'administration financière)

	Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	Social Services and Education Tax Act / Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation	Other / Autre	Total / Total
Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises d'intérêts de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion				
Finance / Finances	$ 218,587	$ 290,625	$ 1,606	$ 510,818

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24
STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE /
ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
(Required by Section 46 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 46 de la Loi sur l'administration financière)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	Veterinary Services - Outdated animal drugs / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés	$ 13,833
Education / Éducation	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	1,790
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	813
Transportation / Transports	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	34,340
		$ 50,776

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25
STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /
ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
(as reported by departments / selon les données des ministères)

Department / Ministère	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	$ 7,008
Education / Éducation	94,331
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	1,880
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	300
Justice / Justice	320
Labour / Travail	44,117
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	35,929
Solicitor General / Solliciteur général	765
Supply and Services / Approvisionnement et Services	400
Transportation / Transports	33,838
	$ 218,888

FUNDED DEBT OUTSTANDING / DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :								
1 Oct. / 1er oct.	2002	7.125	1 & 1.5	EL	257,000,000	$ 373,549,500	Oct/oct 92,Dec/déc 93	2,12
29 June / 29 juin	2004	7.625	1.5	EY	200,000,000	290,700,000	June / juin 1994	2
5 July / 5 juillet	2004	7.556	1.5	EX	47,500,000	69,041,250	July / juillet 1994	2,14
20 June / 20 juin	2005	6.5	1.5	FH	150,000,000	218,025,000	June / juin 1995	2
15 Feb. / 15 fév.	2013	7.625	1 & 1.5	EO	200,000,000	290,700,000	February / février 1993	2
15 Aug. / 15 août	2013	6.75	1 & 1.5	ET	200,000,000	290,700,000	Sept. / sept. 1993	2
3 March / 3 mars	2018	9.5	1 & 1.5	DM	139,005,000	202,043,768	March / mars 1988	5,8
15 May / 15 mai	2020	9.75	1 & 1.5	DU	200,000,000	290,700,000	May / mai 1990	2
1 May / 1er mai	2022	8.75	1 & 1.5	EI	200,000,000	290,700,000	May / mai 1992	2
					1,593,505,000	2,316,159,518		
Repayable in Japanese Yen: / Remboursable en yens japonais :								
7 July / 7 juillet	2000-10	5	1.5	DI	12,000,000,000	169,920,000	July / juillet 1987	6
					12,000,000,000	169,920,000		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :								
1 March / 1er mars	2001	7.375	1.5	DY	130,000,000	115,241,240	March / mars 1991	2
3 Nov. / 3 nov.	2006	5.625	1.5	FQ	100,000,000	87,430,000	March / mars 1998	2,18
					230,000,000	202,671,240		
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :								
1 Apr. / 1er avril	2000-1 Mar./1er mars 2001	11.61 - 13.39	1	CP		53,014,000	1980 - 1981	1
14 July / 14 juillet	2000	7.625	1 & 1.5	FI		150,000,000	July / juillet 1995	2
31 July / 31 juillet	2000	-	1.5	CZ		23,750,713	July / juillet 1985	2,4
13 Dec. / 13 déc.	2000	11.25	1 & 1.5	DW		150,000,000	Dec. / déc. 1990	2
22 Feb. / 22 fév.	2001	10.75	1 & 1.5	DQ		250,000,000	Feb. / fév. 1989,1991	2,7
1 Apr. / 1er avril	2001-1 Mar./1er mars 2002	13.66 - 17.51	1	CP		75,637,000	1981 - 1982	1
2 Apr. / 2 avril	2001	10.5	1 & 1.5	DZ		50,000,000	April / avril 1991	2
1 June / 1er juin	2001	9.75	1 & 1.5	EA		250,000,000	Apr./av.,Ju./ju. 1991	2,9

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
19 Mar. / 19 mars	2002	9.25	1 & 1.5	EH		$ 200,000,000	March / mars 1992	2
1 Apr. / 1er avril	2002-1 Mar./1er mars 2003	12.01 - 16.53	1	CP		73,185,000	1982 - 1983	1
1 Apr. / 1er avril	2002	9.125	1 & 1.5	EE		200,000,000	Dec. / déc. 1991	2
23 May / 23 mai	2002	8.1	1.5	FG		20,000,000	May / mai 1995	2
26 Aug. / 26 août	2002	8.375	1 & 1.5	EK		200,000,000	August / août 1992	2
9 Dec. / 9 déc.	2002	8.44	1.5	EM		30,640,612	Dec. / déc. 1992	2,10
17 Mar. / 17 mars	2003	8	1	EQ		300,000,000	Mar/mars, Ap/av 1993	2,13
5 Apr. / 5 avril	2003-1 Mar./1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP		71,205,000	1983 - 1984	1
28 July / 28 juillet	2003	7.5	1 & 1.5	ES		200,000,000	July / juillet 1993	2
3 Dec. / 3 déc.	2003	7.441	1.5	EU		59,750,462	Dec. / déc. 1993	2,11
2 Apr. / 2 avril	2004-10 Jan./10 janv. 2005	12.08 - 14.06	1	CP		67,087,000	1984 - 1985	1
9 June / 9 juin	2004	5.4	1.5	FS		50,000,000	June / juin 1998	2
26 Aug. / 26 août	2004	Floating/flottant	1.5	EZ		71,200,000	August / août 1994	2,15
27 Sept. / 27 sept.	2004	Floating/flottant	1.5	FB		41,101,521	Sept. / sept. 1994	2,16
1 Oct. / 1er oct.	2004	Floating/flottant	1.5	FA		55,100,000	Sept. / sept. 1994	2,17
10 Apr. / 10 avril	2005-10 Dec./10 déc. 2005	10.8 - 12.57	1	CP		46,125,000	1985	1
19 Apr. / 19 avril	2005	8.75	1 & 1.5	FE		200,000,000	April / avril 1995	2
15 Dec. / 15 déc.	2005	7.50	1 & 1.5	FK		200,000,000	Dec. / déc. 1995	2
9 May / 9 mai	2006-10 Mar./10 mars 2007	9.04 - 9.97	1	CP		75,518,000	1986 - 1987	1
19 June / 19 juin	2006	7.75	1.5	FL		200,000,000	June / juin 1996	2
16 Sept. / 16 sept.	2006	9.75	1.5	DE		100,000,000	Sept. / sept. 1986	3
16 Oct. / 16 oct.	2006	7.10	1.5	FM		200,000,000	Oct. / oct. 1996	2
3 Nov. / 3 nov.	2006	5.625	1.5	FQ		54,932,240	March / mars 1998	2,18
26 Feb. / 26 fév.	2007	6.75	1 & 1.5	FN		200,000,000	February / février 1997	2
10 Apr. / 10 avril	2007-10 Mar./10 mars 2008	9.12 - 11.07	1	CP		62,396,000	1987 - 1988	1
11 Apr. / 11 avril	2008-1 Dec./1er déc. 2008	9.62 - 10.39	1	CP		59,314,000	1988	1
2 June / 2 juin	2008	5.70	1.5	FR		550,000,000	Mar/mars, Oct/oct 1998	2,19
3 Apr. / 3 avril	2009-1 Mar./1er mars 2010	9.15 - 10.31	1	CP		64,307,000	1989 - 1990	1
2 June / 2 juin	2009	5.25	1.5	FU		550,000,000	May/mai,Sept/sept 1999	2,21
22 June / 22 juin	2009	10.25	1.5	DR		88,019,000	June / juin 1989	2,8
23 Nov. / 23 nov.	2009	10	1 & 1.5	DT		120,359,000	Nov. / nov. 1989	2,8
2 Apr. / 2 avril	2010-1 Mar./1er mars 2011	10.36 - 11.04	1.5	CP		40,360,000	1990 - 1991	1
10 Apr. / 10 avril	2011-10 July/10 juillet 2011	9.81 - 10.04	1.5	CP		58,458,000	1991	1
31 Oct. / 31 oct.	2011	10.125	1 & 1.5	ED		200,000,000	Oct. / oct. 1991	2
11 May / 11 mai	2012-10 July/10 juillet 2012	9.17 - 9.45	1.5	CP		41,673,000	1992	1
18 Jan. / 18 janv.	2013	9.25	1 & 1.5	EN		200,000,000	January / janvier 1993	2

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
28 June / 28 juin	2013	8.5	1 & 1.5	ER		$ 200,000,000	June / juin 1993	2
13 Jan. / 13 janv.	2014	7.75	1.5	EW		200,000,000	January / janvier 1994	2
12 May / 12 mai	2015	8.75	1 & 1.5	FF		200,000,000	May / mai 1995	2
27 June / 27 juin	2017	6.75	1.5	FO		250,000,000	June / juin 1997	2
27 Dec. / 27 déc.	2017	6	1.5	FP		250,000,000	Nov. / nov. 1997	2
2 Apr. / 2 avril	2019 - 3 Mar. / 3 mars 2020	5.64-6.82	1.5	CP		46,892,000	1999-2000	1
27 Dec. / 27 déc.	2028	5.65	1.5	FT		500,000,000	July/juillet 98,Feb/fév 99	2,20
15 Dec. / 15 déc.	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000,000	Dec. / déc. 1999	22
						7,650,024,548		
						$ 10,338,775,306		

Note / Remarque

Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versement au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2000

Redemptions -

(1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(2) Non-callable.

(3) Redeemable at the option of the Province on 16 September 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.

(4) Canadian $23,750,713 represents the amount payable under a currency exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CZ 10.5% US $15,600,000 due 31 July 2000. Annual interest payment under the agreement is Canadian $2,078,187.

(5) Redeemable in whole or in part at any time on or after 3 March 2003 at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(6) Repayable in twenty semi-annual instalments of 4.7% of the principal from 7 July 2000 to 7 January 2010 with the remaining balance due on 7 July 2010. Redeemable in whole or in part at the option of the Province on not less than 30 days notice on 7 July 2000 or any interest payment date thereafter at a premium of one half of one percent of the principal amount prepaid plus accrued interest provided that the amount prepaid is one billion yen or an integral multiple thereof or all of the loan then outstanding.

(7) In February 1991, the Province issued an additional $100,000,000 of its Series DQ notes.

(8) Pursuant to Section 24 of the Provincial Loans Act, the Minister of Finance authorized the cancellation of a portion of this issue held as an investment in the Sinking Fund effective 1 April 1991. The Sinking Fund instalment is the same as that made prior to the cancellation.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2000

Remboursements -

(1) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(2) Non remboursable par anticipation.

(3) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100 % du capital majoré des intérêts courus, le cas échéant, jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(4) Ce montant de 23 750 713 $ Can, exigible le 31 juillet 2000, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CZ de 15 600 000 $ US contractée par la province à un taux de 10,5 %, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser conformément à cette entente sont de 2 078 187 $ Can.

(5) Remboursable en totalité ou en partie à n'importe quel moment à compter du 3 mars 2003 à la valeur nominale majorée des intérêts courus sur préavis d'au moins 30 jours.

(6) Remboursable en vingt versements semestriels, chacun équivalant à 4,7 % du capital, entre le 7 juillet 2000 et le 7 janvier 2010, le solde devant être réglé le 7 juillet 2010. Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, le 7 juillet 2000 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, moyennant une prime payée à l'avance d'un demi pour cent du capital majoré des intérêts courus pourvu que la somme payée à l'avance soit égale à un milliard de yens ou un multiple de cette somme ou au solde du prêt impayé.

(7) En février 1991, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série DQ pour 100 000 000 $.

(8) En vertu de l'article 24 de la Loi sur les emprunts de la province, le ministre des Finances a autorisé l'annulation d'une partie de cette émission détenue à titre d'investissement au Fonds d'amortissement à compter du 1er avril 1991. Le versement au Fonds d'amortissement est le même que celui qui a été fait avant l'annulation.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2000

(9) In June 1991, the Province issued an additional $100,000,000 of its Series EA debentures.

(10) Canadian $30,640,612 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EM 5.5% 3,000,000,000 Yen due 9 December 2002. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at the rate of 8.44% per annum.

(11) Canadian $59,750,462 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EU 5,000,000,000 Yen due 3 December 2003. Interest is payable at the rate of 7.441% semi-annually.

(12) In December 1993, the Province issued an additional $32,000,000 of its series EL debentures.

(13) In April 1993, the Province issued an additional $100,000,000 of its series EQ debentures.

(14) US $47,500,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EX 4.6% 5,000,000,000 Yen due 5 July 2004. Interest payments under the agreement are at a rate of 7.556% semi-annually in US dollars.

(15) Canadian $71,200,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EZ 4.4% 5,000,000,000 Yen due 26 August 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

(16) Canadian $41,101,521 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FB 4.7% 3,000,000,000 Yen due 27 September 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2000

(9) En juin 1991, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EA pour 100 000 000 $.

(10) La somme de 30 640 612 $ Can, exigible le 9 décembre 2002, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EM de 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt de 8,44 % par année et un taux de change de 5,5 %, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens.

(11) Ce montant de 59 750 462 $ Can, exigible le 3 décembre 2003, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EU 5 000 000 000 Y contractée par la province, en vertu d'une entente de crédit croisé avec une autre partie. Les intérêts à verser semestriellement sont calculés à un taux de 7,441 %.

(12) En décembre 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EL pour 32 000 000 $.

(13) En avril 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EQ pour 100 000 000 $.

(14) Le montant de 47 500 000 $ US, exigible le 5 juillet 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EX de 5 000 000 000 Y contractée par la province au taux d'intérêt de 7,556 % et au taux de change de 4,6 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Conformément à cette entente, les versements d'intérêts semestriels sont calculés en dollars américains.

(15) Le montant de 71 200 000 $ Can, exigible le 26 août 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EZ 5 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,4 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(16) Le montant de 41 101 521 $ Can, exigible le 27 septembre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FB 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,7 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2000

(17) Canadian $55,100,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FA 4.76% 4,000,000,000 Yen due 1 October 2004. Interest is payable quarterly in Canadian dollars at a floating rate.

(18) Swiss Franc 100,000,000 represents the amount payable under a swap transaction for the repayment at maturity of a portion of series FQ $150,000,000 due 3 November 2006. The remaining $54,932,240 of series FQ is repayable in Canadian dollars. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars.

(19) In October 1998, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FR debentures.

(20) In February 1999, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FT debentures.

(21) In September 1999, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FU debentures.

(22) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2000

(17) Le montant de 55 100 000 $ Can, exigible le 1er octobre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FA 4 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,76 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts trimestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(18) Le montant de 100 000 000 francs suisses représente ce qui doit être payé par une opération d'échange pour le remboursement à l'échéance d'une partie de la série FQ 150 000 000 $ due le 3 novembre 2006. Les 54 932 240 $ qui restent de la série FQ sont remboursables en dollars canadiens. L'intérêt est versé semestriellement en dollars canadiens.

(19) En octobre 1998, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FR pour une valeur de 250 000 000 $.

(20) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 000 000 $.

(21) En septembre 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FU pour une valeur de 250 000 000 $.

(22) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS ÉCHUS AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Consolidated Fund / Fonds consolidé
1999 2 April / 2 avril	$ 7,183,000	10.26	CP-183	CAN $	$ 7,183,000	
1999 9 May / 9 mai	3,899,000	10.20	CP-184	CAN $	3,899,000	
1999 1 June / 1er juin	8,677,000	10.02	CP-185	CAN $	8,677,000	
1999 3 July / 3 juillet	5,304,000	10.02	CP-186	CAN $	5,304,000	
1999 1 August / 1er août	4,690,000	9.98	CP-187	CAN $	4,690,000	
1999 15 August / 15 août	125,000,000	9.75	DS	CAN $		125,000,000
1999 9 September / 9 septembre	4,405,000	10.22	CP-188	CAN $	4,405,000	
1999 1 October / 1er octobre	4,459,000	10.49	CP-189	CAN $	4,459,000	
1999 9 October / 9 octobre	35,000,000	12.125	CU	CAN $		35,000,000
1999 1 November / 1er novembre	4,453,000	10.68	CP-190	CAN $	4,453,000	
1999 3 December / 3 décembre	3,285,000	11.50	CP-191	CAN $	3,285,000	
2000 2 January / 2 janvier	868,000	11.24	CP-192	CAN $	868,000	
2000 3 March / 3 mars	6,566,000	12.74	CP-193	CAN $	6,566,000	
2000 22 March / 22 mars	200,000,000	8.25	FD*	CAN $	25,000,000	75,000,000
1999 1 April / 1er avril	1,182,659	7.166-8.789	Capital Loans / Prêts d'immobilisations			1,182,659
	$ 414,971,659				$ 78,789,000	$ 236,182,659

* At issuance, $100,000,000 of Series FD was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série FD d'une valeur de 100 000 000 $ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

FUNDED DEBT ISSUED /
DETTE CONSOLIDÉE CONSENTIS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Echéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant	Reference / Renvoi
1999 2 April / 2 avril	5.64	100	20	CP-305	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	$ 5,140,000	(1) (2)
1999 4 May / 4 mai	5.25	0.9806	10.08	FU	Loan Act 1991, Loan Act 1997, Loan Act 1998 and the Provincial Loans Act, Section 3 / Loi sur les emprunts de 1991, Loi sur les emprunts de 1997, Loi sur les emprunts de 1998 et la Loi sur les emprunts de la province, article 3	300,000,000	(1)
1999 9 May / 9 mai	5.73	100	20	CP-306	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	3,899,000	(1) (2)
1999 1 June / 1 juin	5.98	100	20	CP-307	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	8,677,000	(1) (2)
1999 3 July / 3 juillet	6.13	100	20	CP-308	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	5,304,000	(1) (2)
1999 1 Aug / 1 août	6.22	100	20	CP-309	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	2,423,000	(1) (2)
1999 2 Sept / 2 sept.	5.25	0.94007	9.75	FU - reopen	Loan Act 1998 and the Provincial Loans Act, Section 3 / Loi sur les emprunts de 1998 et la Loi sur les emprunts de la province, article 3	250,000,000	(1)
1999 4 Sept / 4 sept.	6.34	100	20	CP-310	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	1,818,000	(1) (2)
1999 1 Oct / 1 oct.	6.34	100	20	CP-311	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,459,000	(1) (2)
1999 1 Nov / 1 nov.	6.82	100	20	CP-312	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,453,000	(1) (2)
1999 3 Dec. / 3 déc.	6.63	100	20	CP-313	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	3,285,000	(1) (2)

FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE CONSENTIS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Echéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant	Reference / Renvoi
1999 15 Dec. / 15 déc.	5.75 / 6.29	0.9763	30	FV	Electric Power Act / Loi sur l'énergie électrique	50,000,000	(1) (3)
2000 2 Jan. / 2 jan.	6.71	100	20	CP-314	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	868,000	(1) (2)
2000 3 March / 3 mars	6.47	100	20	CP-315	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	6,566,000	(1) (2)
						$ 646,892,000	

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with ten calendar days notice. The $50,000,000 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de 20 ans remboursables en tota ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins 6 mois.

(3) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteu sur préavis de 10 jours civils. La somme de 50 000 000 $ a été empruntée pour répondre aux besoins financiers de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Loan Act 1991 / Loi sur les emprunts de 1991	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	Loan Act 1998 / Loi sur les emprunts de 1998	Loan Act 1999 / Loi sur les emprunts de 1998	Total / Total
Balance of authority at 1 April 1999 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 1999	$ 5,487,494	$ 222,513,709	$ 520,000,000	$ ---	$ 748,001,203
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	---	---	---	480,000,000	480,000,000
	5,487,494	222,513,709	520,000,000	480,000,000	1,228,001,203
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :					
Debenture Series FU (CAN $300,000,000) / Débentures série FU (300 000 000 $ Can)	5,487,494	168,724,709	79,787,797	---	254,000,000
Debenture Series FU - Reopen (CAN $250,000,000) / Débentures série FU - réouverture (250 000 000 $ Can)	---	---	125,000,000	---	125,000,000
Debenture Series CP-305 to 315 (CAN $46,892,000) / Débentures série CP-305 au 315 (46 892 000 $ Can)	---	46,892,000	---	---	46,892,000
	5,487,494	215,616,709	204,787,797	---	425,892,000
Balance of authority at 31 March 2000 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2000	$ ---	$ 6,897,000	$ 315,212,203	$ 480,000,000	$ 802,109,203

Additional Borrowing Powers:

- Under the authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued, or the payment of any loan or liability repayment of which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority a portion of Debenture Series FU (CAN $300,000,000) was used to refinance Debenture Series DP (CAN $46,000,000); a portion of Debenture Series FU - reopen (CAN $250,000,000) was used to refinance Debenture Series DS (CAN $125,000,000).

- Under the authority of Section 2 of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is $1,400,000,000. At 31 March 2000, bank advances and short term borrowings amounted to $455,510,744

- Under the authority of the Electric Power Act $50,000,000 was borrowed under Note Series FV to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation.

Autres capacités d'emprunt :

- En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, la province peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent une partie des débentures de la série FU (300 000 000 $ Can) ont servi à refinancier les débentures de la série DP (46 000 000 $ Can); une partie des débentures de la série FU - réouverture (250 000 000 $ Can) a servi à refinancer les débentures de la série DS (125 000 000 $ Can).

- En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 1 400 000 000 $. Au 31 mars 2000 les avances bancaires et les emprunts à court terme totalisaient 455 510 744 $.

- En vertu de la Loi sur l'énergie électrique, une somme de 50 000 000 $ a été empruntée par l'entremise de la série FV pour répondre aux besoins financiers de la Société d'énergie du Nouveau--Brunswick.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

ASSETS / ACTIF	2000	1999
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	$ 54,611	$ 147,196
Short term deposits (par value $150,100,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 150 100 000 $)	148,997,750	160,566,600
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	50,460,775	44,375,810
Other receivable / Autres à recevoir	---	1,255,148
	199,513,136	206,344,754
Investments (market value $3,248,917,834) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 3 248 917 834 $) (note 3)	3,730,130,072	3,506,181,496
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	(695,483,130)	(740,348,016)
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	(13,547,328)	(27,761,389)
Net book value / Valeur comptable nette	3,021,099,614	2,738,072,091
	$ 3,220,612,750	$ 2,944,416,845

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 102	$ ---
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	3,220,612,648	2,944,416,845
	$ 3,220,612,750	$ 2,944,416,845

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS
for the year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

	2000	1999
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	$ 2,944,416,845	$ 2,645,150,410
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	8,087	43,582
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	196,560,223	184,891,901
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	22,963,535	23,636,220
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	1,317,853	34,089,299
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	137,375,425	134,692,113
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	2,677,716	3,963,746
	360,902,839	381,316,861
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
5.50% 8 December 1998 (matured) / 5,50 % 8 décembre 1998 (échues)	---	1,860,028
7.625% 1 March 1999 (matured) / 7,625 % 1 mars 1999 (échues)	---	26,921,398
9.35% - 10.16% 1 April 1998 - 1 March 1999 (matured) / 9,35 % - 10,16 % 1 avril 1998 - 1 mars 1999 (échues)	---	53,269,000
8.25% 22 March 2000 (matured) / 8,25 % 22 mars 2000 (échues)	30,918,036	---
9.98% - 12.74% 1 April 1999 - 1 March 2000 (matured) / 9,98 % - 12,74 % 1 avril 1999 - 1 mars 2000 (échues)	53,789,000	---
	84,707,036	82,050,426
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	$ 3,220,612,648	$ 2,944,416,845

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2000

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the Provincial Loans Act. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2000

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

c) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2000

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

3. Investments

Value of the investments at 31 March 2000 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian $207,347,000	$ 207,347,000	$ 205,629,692	$ 231,554,289
US $30,000,000	43,605,000	41,166,570	42,318,653
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian $1,423,695,000	1,423,695,000	1,400,260,657	1,490,839,659
US $155,052,000	225,368,082	215,085,005	220,063,758
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian $1,786,509,990	1,786,509,990	1,119,504,509	1,222,956,553
US $30,000,000	43,605,000	39,453,180	41,184,923
	$3,730,130,072	$3,021,099,613	$3,248,917,834

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2000

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 2000 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada			
207 347 000 $ canadiens	207 347 000 $	205 629 692 $	231 554 289 $
30 000 000 $ américains	43 605 000	41 166 570	42 318 653
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
1 423 695 000 $ canadiens	1 423 695 000	1 400 260 657	1 490 839 659
155 052 000 $ américains	225 368 082	215 085 005	220 063 758
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces			
1 786 509 990 $ canadiens	1 786 509 990	1 119 504 509	1 222 956 553
30 000 000 $ américains	43 605 000	39 453 180	41 184 923
	3 730 130 072 $	3 021 099 613 $	3 248 917 834 $

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2000

4. Fund Equity

Section 13(2) of the Electric Power Act provides that the New Brunswick Power Corporation shall pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to the Corporation the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of $29,975,760 was paid to the Province by the Corporation in 1999-2000 pursuant to this section and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2000 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	$2,925,460,295
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Power Corporation	295,152,353
	$3,220,612,648

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2000

4. Avoir du fonds

Le paragraphe 13(2) de la Loi sur l'énergie électrique prévoit que chaque année, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick doit, relativement à des sommes que la Province du Nouveau-Brunswick lui a avancées, payer à cette dernière le montant du versement à la caisse d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débentures qu'elle a émises dans le but de lever les sommes ainsi avancées. Un montant total de 29 975 760 $ a été payé à la province par la Société en 1999-2000 conformément au dit paragraphe et a été déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2000 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	2 925 460 295 $
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	295 152 353
	3 220 612 648 $

SECURITES HELD AS AT 31 MARCH 2000 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 2000

Securities Held in Trust / Valeurs détenues en fiducie	
Administrator of Estates of Patients in Psychiatric Facilities / Administrateur des biens des pensionnaires des établissements psychiatriques	
Canada Savings Bonds / Obligations d'épargne du Canada	$ ---
Securities Held as Guarantees (Par Value) / Valeurs détenues à titre de garanties (Valeur nominale)	
Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	
Surety Bond / Cautionnement	18,000
Insurance Act / Loi sur les assurances	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1,786,000
	1,804,000
Securities Held for Safekeeping / Valeurs détenues à titre de garde	
Court of Queen's Bench / Cour du banc de la Reine	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1,450
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du développement économique, du Tourisme et de la Culture	
Demand Notes / Billets à vue	310,000
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	460,000
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	346,213,000
Miscellaneous / Diverses	65
	346,984,515
	$ 348,788,515

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 160,000	**$ 704,414**	$ 525,412
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	15,200	**6,854**	13,238
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	3,000	**807**	1,200
	178,200	**712,075**	539,850
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission Licenses / Commission des produits laitiers - permis	5,500	**9,355**	4,995
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Agricultural Development Board - Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole - frais de baux	300,000	**122,323**	297,877
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	1,900	**1,920**	1,840
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	45,000	**109,302**	41,467
Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence	140,000	**177,936**	124,995
Potato Plantlet Sales / Ventes de plantules de pommes de terre	60,000	**50,546**	67,195
Strawberry Nursery Sales / Pépinières de fraises - ventes	88,000	**57,402**	59,366
Veterinary Services / Services vétérinaires	1,380,000	**1,366,550**	1,341,899
Agricultural Income Disaster Assistance - Application and Administration Fees / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole - Frais de demande d'administration	---	**22,999**	---
Dairy Laboratory Testing Fees / Frais d'analyse des produits laitiers en laboratoire	10,000	**15,074**	5,737
Appraisal Fees / Frais d'évaluation	2,500	**3,793**	2,850
Agriculture Laboratory User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	66,000	**93,045**	73,887
Mortgage Discharge Fee / Droits de libération hypothécaire	400	**---**	200
Other Sales of Goods and Services / Autres ventes de biens et services	12,000	**---**	---
	2,105,800	**2,020,890**	2,017,313
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2,000	**2,110**	1,808
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**3,464**	1,674
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	**48,522**	44,582
	12,000	**54,096**	48,064

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Crop Insurance Program / Programme de l'assurance-récolte	$ 589,500	**$ 537,245**	$ 510,507
Agricultural Income Disaster Assistance - Administration Cost Recovery / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole - Recouvrements de coûts d'administration	---	**104,379**	---
	589,500	**641,624**	510,507
	$ 2,891,000	**$ 3,438,040**	$ 3,120,729
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 1,400,000	**$ 1,874,234**	$ 2,047,690
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la couronne - autres	$ ---	**$ 69,094**	$ ---
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 1,500,000	**$ 1,334,886**	$ 919,127

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Management / Gestion					
Corporate Services / Services généraux	$ 2,038,300	$ 81,450	$ 2,119,750	**$ 2,222,124**	$ 2,052,181
Planning and Development / Planification et développement	680,900	---	680,900	**718,853**	640,702
Communications / Communications	237,900	---	237,900	**319,504**	269,468
Grant in Lieu of Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	250,000	---	250,000	---	278,047
	3,207,100	81,450	3,288,550	**3,260,481**	3,240,398
Production / Production					
Livestock and Livestock Feed / Bétail et aliments du bétail	2,734,000	20,500	2,754,500	**2,635,720**	2,707,906
Hog Price Stabilization / Programme provincial de stabilisation du prix de porc	---	1,000,000	1,000,000	**770,986**	---
Potato and Horticulture / Pomme de terre et horticulture	2,544,100	19,500	2,563,600	**2,552,715**	2,713,677
Land Resources / Ressources des terres agricoles	1,600,900	18,500	1,619,400	**1,619,655**	1,567,910
Regional Services / Services régionaux	4,273,800	29,230	4,303,030	**4,653,768**	4,616,064
	11,152,800	1,087,730	12,240,530	**12,232,844**	11,605,557
Marketing and Rural Development / Commercialisation et expansion rurale					
Market and Business Development / Expansion des marchés et des entreprises	1,505,400	9,720	1,515,120	**809,588**	1,730,638
Farm Business and Risk Management / Entreprises agricoles et gestion des risques	3,637,500	513,000	4,150,500	**3,837,976**	3,232,808
Farm Products Marketing Commission / Commission de commercialisation des produits de ferme	333,300	7,500	340,800	**1,237,684**	331,805
Rural Development / Expansion rurale	792,100	15,000	807,100	**891,125**	932,551
	6,268,300	545,220	6,813,520	**6,776,373**	6,227,802
Strategic Development Partnership Fund / Fonds d'établissement de partenariats stratégiques	2,321,800	---	2,321,800	**4,827,387**	2,187,946
	$ 22,950,000	$ 1,714,400	$ 24,664,400	**$ 27,097,085**	$ 23,261,703

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	**$ 229,146**	$ 298,773
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets	$ ---	$ ---	$ ---	**$ 69,540**	$ ---
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	$ 7,400,000	$ ---	$ 7,400,000	**$ 3,692,148**	$ 4,395,770
Agriexport Inc. / Agriexport Inc.	---	---	---	**500,000**	---
	$ 7,400,000	$ ---	$ 7,400,000	**$ 4,192,148**	$ 4,395,770

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Management / Gestion			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,048,650	**$ 2,260,919**	$ 1,925,888
Other Services / Autres services	784,600	**831,490**	786,316
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	54,500	**72,550**	70,480
Property and Equipment / Biens et matériel	111,200	**79,196**	159,995
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	289,600	**16,326**	297,719
	3,288,550	**3,260,481**	3,240,398
Production / Production			
Personal Services / Frais de personnel	8,373,730	**8,800,614**	8,514,755
Other Services / Autres services	1,530,000	**1,554,544**	1,622,753
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	580,000	**549,386**	534,311
Property and Equipment / Biens et matériel	148,000	**172,578**	423,204
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1593800	**1,135,063**	459,455
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	15,000	**20,659**	51,079
	12,240,530	**12,232,844**	11,605,557
Marketing and Rural Development / Commercialisation et expansion rurale			
Personal Services / Frais de personnel	3,169,020	**3,433,773**	3,304,297
Other Services / Autres services	722,400	**741,643**	766,728
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	118,200	**160,650**	125,866
Property and Equipment / Biens et matériel	96,100	**188,104**	272,025
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,767,800	**2,256,730**	1,818,686
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**55,473**	200
Designated Revenue / Recettes indiquées	(60,000)	**(60,000)**	(60,000)
	6,813,520	**6,776,373**	6,227,802
Strategic Development Partnership Fund / Fonds d'établissement de partenariats stratégiques			
Personal Services / Frais de personnel	---	**59,430**	19,636
Other Services / Autres services	---	**286,878**	183,223
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**73,518**	219
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**212,673**	18,842
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,321,800	**4,194,888**	1,966,026
	2,321,800	**4,827,387**	2,187,946

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 77,728**	$ 72,234
Other Services / Autres services	---	**338,920**	396,512
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**9,351**	8,844
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**68,357**	15,728
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,783,394**	1,660,694
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(2,277,750)**	(2,154,012)
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Other Services / Autres services	---	**20,204**	12,189
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	20,337
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**278,562**	372,949
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(298,766)**	(405,475)
	---	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**148,400**	174,600
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(148,400)**	(174,600)
	---	---	---
	$ 24,664,400	**$ 27,097,085**	$ 23,261,703

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 27,798**	$ 37,647
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**24,241**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	300,000	**177,107**	261,126
	300,000	**229,146**	298,773
Captial Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	**10,935**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**144,935**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**110,000**	95,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(265,870)**	(95,000)
	---	**---**	---
	$ 300,000	**$ 229,146**	$ 298,773
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ ---	**$ 69,540**	$ ---
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 7,400,000	**$ 3,692,148**	$ 4,395,770
Agriexport Inc. / Agriexport Inc.			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**500,000**	---
	$ 7,400,000	**$ 4,192,148**	$ 4,395,770

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$14,600,810

Sherwood, Hon Milton A	
Minister / Ministre	$ 26,520
Jamieson, Hon Stuart	
Minister / Ministre	8,495
LePage, Claire	
Deputy Minister / Sous-ministre	102,624
Allen-LeBlanc, Pamela	44,699
Anderson, Conrad C	72,246
Argall, John F	64,463
Arsenault, Lionel J	70,534
Babineau, Lisa M	66,059
Balzer, Dwight W	50,866
Basque, Maurice	48,397
Beattie, Gary	72,314
Beaulieu, Michel	67,755
Belliveau, Paula	44,186
Bernard, Guy	56,815
Bernard, J Emery	55,377
Bertheleme, Claude	50,533
Bérubé, Jacques	50,280
Bigger, Lori Lee	41,990
Blackie, James G	49,903
Blouin, France	50,180
Boulanger, Michelle	41,695
Boulay, François	42,450
Breau, Isaac	67,608
Brodie, Terry A	49,607
Brown, Geraldine	41,727
Brown, Walter J	50,280
Budd, Kevin	69,015
Buffett, Wayne J	76,245
Burnham, Jack F	50,886
Byers, Thomas C	41,635
Cahill, Frederick C	41,436
Chevrier, Gerald E	63,097
Chiasson, Gaëtan	50,650
Clark, Marguerita	55,460
Clavette, Jean Marc	72,365
Coleman, Shirlyn E	63,074
Collette, Laurie	62,959
Colwell, David R	41,189
Cooper, Paul A P	57,344
Cormier, Hubert	43,392
Cormier, Roland	85,761
Cotter, Francis E	50,886
Currie, Andrew W	56,916
Cyr, Bertrand R	$ 50,280
Debertin, Werner	67,645
Dillon, Michael J	63,097
Dingee, Carl E	75,215
Douglas, Meghann	63,130
Duguay, Robert	49,369
Duivenvoorden, Carl	54,254
Duplessis, Brian H	69,702
Dykeman, Brian	75,275
Everett, Charles F	54,990
Foster, Janice R	44,759
Fraser, Duncan	50,280
Gagnon, Janet Marie	79,984
Gallagher, Charles I	55,893
Gartley, Clair H	75,290
Gauvin, Michel J	72,306
Goggin, Robert M	58,707
Goguen, J Charles U	50,280
Goltz, James P	69,923
Green, Bonita L	53,039
Green, Lyle	51,245
Green, Michael R	41,189
Griffin, Lucille	44,336
Harding, Heather	49,408
Hasson, James A	44,699
Healy, Michael E	68,870
Hebert, Valmond L	41,189
Henry, Roger	45,934
Herod, Joseph W	67,527
Hicks, Brian W	76,685
Hinds, Robert P	58,707
Hines, Gale	66,298
Home, Colleen L	63,097
Howard, Janice L	44,778
Hunter, Roger B	122,834
Jamieson, Sandra	57,344
Jensen, Paul	75,290
Johnson, Valerie	46,784
Johnston, David G	54,821
Jones, Helen C	42,530
Justason, Stephen L	74,399
Karemangingo, Charles	42,786
King, Marc	50,452
Kinnie, A Bruce	56,286
Larochelle, Catherine E	58,761
Latchford, Leslie I	58,645
Lavoie, Jacques	$ 50,280
LeBlanc, J Guy	52,295
LeBlanc, M Clara	53,666
LeBlanc, Richard	51,245
Levesque, Alyre	50,280
Loro, Petra Jane	52,217
Lunnie, William P	54,030
Lynch, Kelvin V	57,370
MacDonald, Brian	50,280
MacDonald, Harvey	48,807
MacEacheron, Anne E	57,344
MacIntosh, Roderick W	41,063
Mack, Andrew	68,506
MacKenzie, William J	62,798
Maicher, George B	64,602
Mallet, Charles	72,032
Maloney, Michael F	79,993
Mann, Margaret A	56,461
Mason, Louise K	47,923
Matthews, Daniel B	45,675
Maund, Christopher	56,356
McCarron, Joseph R	42,133
McCully, Kevin V	57,253
McDowell, Gregory E	79,637
McGuire, Ruth E	47,819
McKendy, Kevin J	61,967
McLean, Clinton H	62,959
McLeod, Monique	53,714
McQuade, Deborah J	77,032
Melanson, Michel J	43,383
Michaud, Serge	62,851
Mikitzel, Loretta J	60,169
Miller, Raymond G	57,344
Murch, Keith M	84,851
Murray, Bernard G	57,344
Nickerson, Garth A	54,375
Ouellet, Patrick R	50,280
Ouellette, Benoit Leo	41,230
Parlee, Philip L	51,231
Perley, Alexander F	62,822
Perry, Wayne A	47,830
Pond, Ronald R	43,493
Pratt, Edward T	133,076
Price, Giselle	48,141
Price, Michael	50,863
Prince, Denis	44,663
Rattray, Rita A	$ 42,725
Read, George S	61,661
Richard, Edmonde	42,129
Rideout, Joseph	57,344
Robichaud, Claude	45,990
Robichaud, Marc	41,171
Robichaud, Roger	50,836
Rogers, Lesley A	57,344
Rourke, Nicholas	41,189
Russell, Richard L	49,607
Saindon, André	78,442
Savoie, Bernard	40,503
Savoie, Daniel	48,918
Scott, Alan D	44,474
Scott, Peter K	50,311
Sirois, Luc	40,910
Skaling, Barbara	40,154
Smith, Anthony	41,099
Smith, Paul J	76,076
Smythe, Stuart M	43,162
Snowdon, P Murray	56,714
Sorel, Guy L	109,428
Stephens, Gary I	45,657
Stiles, Douglas N	45,657
Stinson, Gordon R	81,198
Stuible, Shirley L	56,714
Stultz, Roderick J D	41,063
Taylor, David	75,277
Taylor, J Vernon	67,446
Thebeau, Gerard	50,280
Thériault, Roger R	51,853
Thomson, Susan E	43,001
Thornton, David P	65,753
Toner, Patrick	49,103
Tremblay, J A Roger	58,448
Trenholm, Brian L	56,714
Vaillancourt, Yves	69,648
Vautour, Néri D	57,344
Walker, David F	59,466
Wanamaker, Nicole	64,111
Ward, Daniel	51,782
Ward, Richard L	55,100
Wattie, David C	63,074
Wheaton, Garry	41,189
White, John	56,103
Wilkins, Sheila	41,727

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)…… 4,335,007

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$967,959

Sherwood, Hon Milton A		Brown, Walter J.	$ 6,433	Hinds, Robert P.	$ 14,572	McQuade, Deborah	$ 14,249
Minister / Ministre	$ 16,334	Burnham, Jack F.	6,446	Jamieson, Sandra	19,475	Ouellette, Benoit	7,288
Jamieson, Hon Stuart		Cormier, Roland	10,310	Johnston, David G	16,503	Parlee, Philip L	8,321
Minister / Ministre	2,475	Cyr, Bertrand R.	7,866	King, Marc	6,341	Perley, Leslie	7,183
Lepage, Claire J		Duivenvoorden, Carl	14,940	Latchford, Leslie I.	10,094	Pratt, Edward T.	6,499
Deputy Minister / Sous-ministre	13,745	Duplessis, Brian H.	8,666	LeBlanc, M Clara	6,094	Robichaud, Roger	6,746
Arsenault, Lionel J.	6,726	Dykeman, Brian	8,408	Lunnie, William P.	6,704	Shannon, Robert	8,304
Balzer, Dwight W.	10,272	Fraser, Duncan	9,976	MacDonald, Brian	6,540	Smith, Paul J.	10,304
Basque, Maurice	11,508	Gartley, Clair H.	10,408	MacDonald, Harvey	6,665	Snowdon, P Murray	6,321
Belliveau, Paula	10,504	Gauvin, Michel J.	9,933	Maicher, George	9,030	Thebeau, Gerard	6,912
Bertheleme, Claude	6,479	Goggin, Robert M.	14,019	Maloney, Michael F.	13,698	Thornton, David	15,241
Boulay, François	7,077	Goguen, J Charles U.	6,980	McCully, Kevin	6,381	Vautour, Néri D.	13,250
Breau, Issac	8,903	Henry, Roger	6,943	McLean, Clinton	22,571	Wattie, David C.	6,496

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 490,826

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$5,374,703

Abbott Laboratories Ltd.	$ 96,065	CIBC Equipment Finance Limited	$ 33,113	Hoechst Roussel Vet Canada Inc.	$ 22,427	P A T L Q 555 Boul des Anciens	$ 22,255
ABN Leasing	64,755	Callaghan Contracting Ltd.	30,079	Interactive Computer Systems Ltd.	33,948	P P D Technologies Inc.	16,000
Active Office Supplies (1980) Ltd.	19,429	Campbell Scientific (Canada)		Intervet Canada Ltd / Ltée	23,054	Pfizer Canada Inc Animal Health	127,208
Agricultural Certification Services	38,904	Corporation	27,745	Irving Oil Limited	64,215	Pharmacia & Upjohn Animal Health	195,405
Air Liquide Canada Inc.	15,709	Canada Post Corporation	30,178	Jacques Whitford Environment Ltd.	71,580	Pitney Bowes of Canada	20,617
Allen, G W Nursery Ltd.	41,925	Can-Med Surgical Supplies Ltd.	22,491	Jasco Construction Ltd.	34,647	Quebecor Printing Atlantic	16,054
Applied Management Consultants Ltd.	29,800	Carmichael/Brawn	26,173	K P M G	68,000	Receiver General for Canada	32,538
Armtec Inc.	15,231	Computer Associates Canada Ltd.	17,257	K P M G Management Consulting	39,675	Sameday Courier Service	17,387
Ayerst Veterinary Laboratories	178,719	Conseil Limited	17,895	Lilly, Eli Canada Inc.	22,956	Schering Canada Inc.	120,249
Aztec Masonry & Excavating Ltd.	17,302	Covey Office Group	16,917	Maritime Information Technology Inc.	26,962	Smith, Charles Construction Ltd.	23,778
Bank of Montreal	15,704	Dell Computer Corporation	56,707	Mastech-Quantum	44,172	Sun Microsystems of Canada Inc.	17,846
Bank of Nova Scotia	25,000	Dillon Consulting Limited	62,010	McKnight Communications	19,568	V W R Canlab	48,871
Bayer Inc.	40,899	Fisher Scientific Limited	42,753	Merial Canada Inc.	145,303	Val's Construction Ltd.	24,612
Beale & Inch Construction Ltd.	57,108	Foster, Phillip	44,000	Mount Allison University	21,531	Vetoquinol N A Inc Inc.	122,569
Bexco Pharma Inc.	23,864	G E Capital IT Solutions Inc.	59,987	National Bank of Canada	24,685	Vetrepharm Canada Inc.	21,547
Bimediam T C Animal Health Inc.	67,646	Georges Gagne & Associates	23,118	New Brunswick Power Corporation	75,568	Workplace Health, Safety &	
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.	42,098	Ghesquière, H Farms Inc.	17,000	New Denmark Trucking Ltd.	25,640	Compensation Commission	20,415
C D M V Inc.	36,152	Halifax Seed Co Inc.	34,290	Nortridge Software	27,214	Xerox Canada Ltd.	21,405

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 1,464,117
Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole 841,630
Petty cash / Petite caisse 21,032

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$6,312,387

Acton, Dean	$ 35,122	Atlantic Dairy Livestock	$ 127,776	Belliveau, Verger Orchard Ltée	$ 17,825	Boudreau, L & S Excavation Ltd.	$ 35,500
Agricultural Certification Services	39,714	Basque, Ernest	30,185	Bioatlantech	548,080	Boyle, David	24,265
Ashworth Farms Ltd.	17,749	Belleisle Foods Ltd.	25,000	Bouctouche Farmers Market	17,000	Branchview Farms Ltd.	30,325

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Bulmer, Christopher	$ 22,595
Canada Green	25,688
Chiasson, Marc Trucking Ltée	24,040
Cumberland County Soils & Crops Improvement	37,800
Cyr, Rejean R	29,278
Farm Credit Corporation	55,382
Federation Agriculture & Agricultrices Francphones du Nouveau-Brunswick	95,171
Grand Falls Milling Co Ltd	36,091
Hitchman, Edward	15,873
Hub Meat Packers Ltd	516,874
Kingsbrae Horticultural Garden	25,000
Love, Eldred J E	$ 26,285
Maritime Beef Development & Marketing Group	40,000
N B Agriexport Inc	40,177
New Brunswick 4-H Council	76,432
New Brunswick Advanced Agricultural Leadership Program	55,000
New Brunswick Beekeepers Association	25,439
New Brunswick Fairs & Exhibitions Association	80,000
New Brunswick Federation of Agriculture Inc	78,516
New Brunswick Food & Beverage Processors Association	$ 31,100
New Brunswick Livestock Breeders Co-op Ltd	29,751
New Brunswick Milk Marketing Board	22,303
New Brunswick Potato Agency	155,310
New Brunswick Soil & Corp Improvement Association	137,824
Nova Scotia Agricultural College	17,247
Prescott, Alan & Chris	41,619
Reade, William	18,556
Receiver General for Canada - Agric-Food Canada	$ 35,603
Canadian Forest Service	6,705
Federal Provincial Secretariat	1,600
NISA	839,000
Restigouche R E D C	15,000
Rural Riches Trading Company Inc	573,400
Sleeper Farms	30,585
Slocum, Reginald	26,317
Thériault, Robert	18,985
United Growers Ltd	23,405
University of Prince Edward Island	58,796
Young, Blair	18,679

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	1,930,793
Agriculture Income Disaster Assistance / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole	25,627

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$4,190,440

N B Agriexport Inc	$ 500,000

Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole	$ 3,690,440

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 3,000,000	**$ 4,517,330**	$ 3,323,101
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	200,000	**1,738,967**	206,996
Investment Income / Revenus de placements	15,000	**1,502,947**	---
Foreign Exchange / Opérations de change	500	**562**	(643)
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	15,000	---	342,421
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	---	6,957
	3,230,500	**7,759,806**	3,878,832
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Museums and Historical Sites - Sales and Services / Musées et lieux historiques - Ventes et services	5,100	**3,672**	4,923
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	225,000	**269,104**	273,075
Golf Fees / Frais de jeu - golf	520,000	**111,825**	581,087
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	---	**2,069**	2,035
Camp Fees / Droits - terrains de camping	695,000	**757,237**	742,436
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	30,000	**98,926**	59,858
Park Concessions / Concession de parcs	50,000	**97,037**	85,515
Rents - Land / Loyers - terrains	20,000	**70,740**	31,771
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	2,400	---	2,017
Service Charges / Frais de service	700,000	**440,141**	620,451
Financial Assistance - Legal Fees / Aide financière - droits juridiques	50,000	**77,209**	79,906
Application Processing - Assessment Fees / Traitement d'une demande - droits d'évaluation	100,000	**198,408**	193,000
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	10,000	**33,083**	3,118
Ski Fees / Droits - ski	---	**93,762**	108,358
	2,407,500	**2,253,213**	2,787,550
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	**188**	35
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10,000	**403,931**	133,283
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	15,000	**27,504**	8,113
	25,000	**431,623**	141,431
	$ 5,663,000	**$ 10,444,642**	$ 6,807,813

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements	$ 20,000	**$ 23,351**	$ 434,131
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 280,000	**$ 252,489**	$ 458,833
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	**11,894**	170,000
	280,000	**264,383**	628,833
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	**43**	23
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Special Projects / Projets spéciaux	---	**86,007**	120,364
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	3,720,000	**1,662,902**	2,575,664
	3,720,000	**1,748,909**	2,696,028
	4,000,000	**2,013,335**	3,324,884
Sheriff Andrews House Trust Fund / Compte en fiducie pour la maison du Shérif Andrews			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	---	---	10,000
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	18,000	**15,881**	20,124
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	---	**54,375**	38,359
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	700,000	**700,000**	700,000
	700,000	**754,375**	738,359
	$ 4,718,000	**$ 2,783,591**	$ 4,093,367

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	$ 7,500,000	**$ 12,803,596**	$ 22,737,046
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi	---	**2,000**	---
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée	300,000	**197,886**	812,309
	$ 7,800,000	**$ 13,003,482**	$ 23,549,355

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 545,200	$ 3,300	$ 548,500	**$ 474,111**	$ 466,722
Corporate Services / Services ministériels	2,303,000	7,000	2,310,000	**2,585,558**	2,232,634
	2,848,200	10,300	2,858,500	**3,059,669**	2,699,356
Small Business and Industrial Development / Développement industriel et de la petite entreprise					
Program Management / Gestion des programmes	169,200	400	169,600	**197,246**	173,793
Investment / Investissements	1,454,400	11,400	1,465,800	**1,790,733**	1,859,209
Business Development / Développement des entreprises	3,677,200	21,900	3,699,100	**4,237,720**	4,335,106
Business Support / Aide aux entreprises	6,748,000	10,800	6,758,800	**5,086,920**	3,933,878
	12,048,800	44,500	12,093,300	**11,312,619**	10,301,986
Tourism and Culture / Tourisme et Culture					
Tourism / Tourisme	17,447,200	35,500	17,482,700	**17,949,951**	17,400,217
Arts / Arts	1,566,700	3,100	1,569,800	**1,549,559**	1,615,672
Film NB / Film N-B	286,400	1,500	287,900	**273,134**	289,867
Heritage / Patrimoine	2,089,800	14,000	2,103,800	**2,106,551**	1,529,027
Kings Landing / Kings Landing	1,347,100	12,800	1,359,900	**1,389,893**	1,382,600
New Brunswick Museum / Musée du Nouveau-Brunswick	1,492,900	10,900	1,503,800	**1,776,200**	1,541,500
Program Management / Gestion des programmes	150,000	400	150,400	**68,232**	174,629
Village Historique Acadien / Village Historique Acadien	1,246,000	15,400	1,261,400	**1,249,950**	1,172,651
	25,626,100	93,600	25,719,700	**26,363,470**	25,106,163
Information Highway / Autoroute de l'information					
Information Highway / Autoroute de l'information	1,377,300	9,000	1,386,300	**2,404,268**	2,506,508
Connect NB / N.-B. Branché	990,000	300	990,300	**478,526**	904,075
	2,367,300	9,300	2,376,600	**2,882,794**	3,410,583

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Finance, Infrastructure and Policy / Finances, infrastructures et politiques					
Program Management / Gestion du programme	$ 144,700	$ 1,200	$ 145,900	**$ 160,896**	$ 135,473
Planning / Planification	865,300	7,500	872,800	**883,487**	878,587
Financial Services / Services financiers	2,072,300	12,800	2,085,100	**2,051,518**	2,140,314
Property Management / Gestion des biens	150,000	900	150,900	**254,399**	171,339
	3,232,300	22,400	3,254,700	**3,350,300**	3,325,713
Interest Subsidy / Bonification d'intérêt	7,100,000	---	7,100,000	**2,680,925**	10,500,000
	$ 53,222,700	$ 180,100	$ 53,402,800	**$ 49,649,777**	$ 55,343,801
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations	$ 3,300,000	$ ---	$ 3,300,000	**$ 3,357,460**	$ 2,463,047
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi	$ 6,500,000	$ ---	$ 6,500,000	**$ 2,015,335**	$ 5,555,802
Sheriff Andrews House Trust Account / Compte en fiducie de la maison du Shérif Andrews	---	---	---	---	18,458
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts	750,000	---	750,000	**552,795**	442,550
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett	15,000	---	15,000	---	22,265
	$ 7,265,000	$ ---	$ 7,265,000	**$ 2,568,130**	$ 6,039,075

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	$ 45,000,000	$ ---	$ 45,000,000	**$ 28,870,317**	$ 22,660,308

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,717,300	**$ 1,903,835**	$ 1,434,983
Other Services / Autres services	1,000,400	**940,914**	1,089,177
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	59,800	**69,306**	66,415
Property and Equipment / Biens et matériel	76,700	**143,114**	104,424
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,300	**2,500**	4,357
	2,858,500	**3,059,669**	2,699,356
Small Business and Industrial Development / Développement industriel et de la petite entreprise			
Personal Services / Frais de personnel	3,777,200	**3,793,253**	3,669,989
Other Services / Autres services	1,765,800	**2,067,335**	2,090,070
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	105,000	**95,116**	112,789
Property and Equipment / Biens et matériel	69,200	**54,039**	149,402
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,376,100	**5,302,876**	4,279,736
	12,093,300	**11,312,619**	10,301,986
Tourism and Culture / Tourisme et Culture			
Personal Services / Frais de personnel	9,890,800	**9,679,208**	9,587,026
Other Services / Autres services	10,596,000	**10,796,624**	10,038,425
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	758,200	**722,222**	844,915
Property and Equipment / Biens et matériel	219,500	**368,061**	364,363
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,154,200	**6,134,796**	5,378,335
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	1,000	**13,697**	43,359
Designated Revenue / Recettes indiquées	(900,000)	**(1,351,138)**	(1,150,260)
	25,719,700	**26,363,470**	25,106,163
Information Highway / Autoroute de l'information			
Personal Services / Frais de personnel	1,427,700	**1,884,283**	1,950,527
Other Services / Autres services	515,000	**737,655**	919,526
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	18,300	**15,352**	39,994
Property and Equipment / Biens et matériel	9,600	**22,009**	103,782
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,006,000	**1,332,058**	2,135,920
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,600,000)	**(1,108,563)**	(1,739,166)
	2,376,600	**2,882,794**	3,410,583

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Finance, Infrastructure and Policy / Finances, infrastructures et politiques			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,981,000	**$ 2,017,355**	$ 2,014,579
Other Services / Autres services	441,100	**491,219**	472,637
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	57,200	**18,077**	23,863
Property and Equipment / Biens et matériel	32,000	**51,221**	48,113
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	743,400	**772,428**	766,521
	3,254,700	**3,350,300**	3,325,713
Interest Subsidy / Bonification d'intérêt			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**2,680,925**	10,500,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	7,100,000	**---**	---
	7,100,000	**2,680,925**	10,500,000
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	**658,834**	743,834
Other Services / Autres services	---	**6,246,723**	6,554,085
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**65,487**	170,703
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**39,130**	29,553
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**12,082,545**	12,705,526
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(19,092,719)**	(20,203,701)
	---	**---**	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	---	**21,948**	56,111
Other Services / Autres services	---	**36,700**	924
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**105,940**	10,584
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**550**	11,436
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,201,388**	1,067,651
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(1,366,526)**	(1,146,706)
	---	**---**	---

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
SOA - R.D.C. - Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SAR - Programmes ordinaires			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 94,074**	$ 49,639
Other Services / Autres services	---	**134,052**	374,808
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**16,796**	171,360
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**20**	13,322
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,464,527**	435,313
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(1,709,469)**	(1,044,442)
	---	---	---
	$ 53,402,800	**$ 49,649,777**	$ 55,343,801
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 115,862**	$ 306,619
Other Services / Autres services	---	**797,323**	570,895
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**316,447**	327,128
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**619,673**	473,876
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**2,546,769**	6,503,835
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(4,396,074)**	(8,182,353)
	---	---	---
SOA - R.D.C. Capital Projects / Organisme de service spécial - SAR - Projets d'immobilisations			
Personal Services / Frais de personnel	---	**88,964**	---
Other Services / Autres services	---	**61,923**	33,737
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**121,659**	51,325
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**16,700**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**118,302**	239,369
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(407,548)**	(324,431)
	---	---	---

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite			
Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations			
Other Services / Autres services	$ 3,300,000	**$ 1,645,209**	$ 1,006,351
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**78,880**	81,686
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**568,518**	1,375,010
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,064,853**	---
	3,300,000	**3,357,460**	2,463,047
	$ 3,300,000	**$ 3,357,460**	$ 2,463,047
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 223**	$ 232
Other Services / Autres services	1,600,000	**102,300**	167,887
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,900,000	**1,912,812**	5,387,683
	6,500,000	**2,015,335**	5,555,802
Sheriff Andrews House Trust Account / Compte en fiducie de la maison du Shérif Andrews			
Other Services / Autres services	---	---	18,057
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	401
	---	---	18,458
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts			
Personal Services / Frais de personnel	---	**17,423**	32,951
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	6,878
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	750,000	**535,372**	402,721
	750,000	**552,795**	442,550
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,000	---	22,265
	$ 7,265,000	**$ 2,568,130**	$ 6,039,075
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Economic Development Act / Loi sur le développement économique			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 45,000,000	**$ 28,870,317**	$ 22,660,308

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
MACTAQUAC GOLF COURSE / TERRAIN DE GOLF DE MACTAQUAC			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ ---	**$ ---**	$ ---
Revenue / Recettes			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Golf Fees / Frais de golf	---	**518,801**	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	---	**230,000**	---
	---	**748,801**	---
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	---	**258,979**	---
Other Services / Autres services	---	**77,650**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**131,820**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**75,207**	---
	---	**543,656**	---
Closing Balance / Solde de fermeture	$ ---	**$ 205,145**	$ ---

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$23,193,198

Mesheau, Hon Peter L	
Minister / Ministre	$ 26,520
MacIntyre, Hon Roland J	
Minister / Ministre	8,495
Degrâce, Hon Jean-Camille	
Minister of State for Tourism and Culture / Ministre d'Etat au Tourisme et à la Culture	6,372
Bouchard, George	
Deputy Minister / Sous-ministre	115,664
Adams, Valerie P.	65,753
Alain, Richard	65,753
Albert, Michel Y.	58,801
Allain, Charles	50,518
Allen, Patricia M.	56,613
Allport, Charles	60,048
Babcock, Kerry	63,238
Basque-Doiron, Antoinette	60,355
Battah, Stephen	70,156
Beauregard, Kathy	41,036
Belding, Gary A.	61,270
Belliveau, Yvon	70,487
Bettle, Catherine A.	57,911
Boldon, Colleen	61,044
Boucher, Roger Jean-Guy	42,623
Boudreau, Donald	44,757
Boudreault, Lucien	65,753
Bourgeois, Claude L.	71,873
Bragdon, Lesper D.	69,954
Brown, Judith A.	44,853
Bulmer, Kevin	65,753
Burgess, Richard W.	88,764
Burley, Wayne G.	66,373
Byrapaneni, Sadasivarao	67,386
Cain, Kelly	56,037
Campbell, Elaine	62,288
Caron, Denis D.	81,381
Carr, Gisele	41,267
Carrier, Claire	58,722
Caseley, Tammy	50,975
Chandra, James J.	72,655
Clarke, Daniel F.	67,313
Clayden, Stephen R.	43,423
Cline-Touchie, Barbara	40,422
Collings, Denise	42,798
Comeau, Sandra	$ 40,354
Creamer-Rouse, Lucinda	61,288
Cunningham, Rodney M.	65,866
Daye, Peter	65,753
Dean, Wendy M I.	45,927
Delong, Paul	58,001
Demmings, Penelope	60,044
Ferguson, Albert	45,657
Ferguson, Donald A.	65,753
Fontaine, Bernard G.	65,753
Fox, George	65,753
Fraser, Gary E.	65,753
French, Lee	59,346
Fudge, John G.	70,195
Fullerton, Jane W.	47,955
Galianos, Steve J.	57,344
Gallant, Johanne	51,189
Garbutt, Jane A.	71,920
Gerrard, Robert A.	46,940
Gillis, Chris	46,795
Gillis, Louise	83,987
Glencross, Charlotte	53,931
Godin, Francine C.	59,188
Griffiths, Marie	48,859
Guthrie, Robert	55,216
Harriott, Ronald L.	67,386
Hicks, William	41,192
Hollies, Richard	56,467
Holt, Douglas	81,284
Hughes, Gary K.	55,358
Jochelman, Gary	83,281
Kearns, Kevin A.	62,543
Kelly, Stephen T.	57,890
Kennedy, Clifford	69,713
Kidney, Valerie	46,818
Kierstead, Robert D.	61,552
Kirkpatrick, Andrea F.	50,950
Labbe, Ghislain	51,394
Lampart, Anton	70,226
Landry, Antonio	48,912
Landry, Emery	46,940
Landry, Suzanne C.	48,147
Lanteigne, Christin	51,041
Lanteigne, Elisabeth	41,727
Larocque, Peter J.	47,847
Lavigne, Maurice	$ 64,931
LeBlanc, J Charles M.	52,819
LeBlanc, Paul R.	73,756
LeBreton, Gabriel	45,657
LeClair, Stephane	51,448
Lefrançois, Gaëtan	57,344
Legendre, Jacques	67,339
Legresley, Gail E.	58,105
LePage, Philip	72,865
Leroux, Conrad G.	65,753
Lodge, John	65,753
Lovett, James E.	74,668
MacBride, Michael S.	78,264
MacKay, Lynn C.	57,344
MacKenzie, Margaret	45,696
Maillet, Desmond J.	57,753
Maillet, Joseph V.	57,344
Malenfant, Camille	67,313
Mallet, Marc-Alain	58,185
Mallet, Percy	56,801
Mantin, Regina C.	45,920
Martin, Alban	65,753
McAlpine, Donald F.	52,968
McIntosh, Michael	88,764
McKay, James C.	68,712
McKinney, Patricia	62,229
McNally, Janice M.	41,051
Mersereau, Dellas	44,400
Mesheau, Susan M.	56,559
Miller, Randall F.	53,089
Milligan, Frank D.	74,394
Moffatt, Cameron	65,703
Moore, John D.	68,001
Motty, Douglas	55,638
Murray, Keith S.	77,328
Nazair, Yves	41,915
Newman, Helen J.	79,119
Nutbeem, Devon J.	57,344
Olsheski, Ed J.	64,376
O'Neill, John H.	57,344
Ossinger, Phillip	55,715
Pelger, Edgar R.	70,156
Pelletier, Gilles L.	54,821
Pelley, Patricia	41,976
Phillips, Richard	$ 43,028
Pinet, Jean-Marie	53,564
Poirier, Rose M.	41,635
Potter, Vernon A.	64,282
Quinlan, Harold F.	68,828
Rayner, Brenda E.	44,186
Richard-Johnstone, Andrea	55,298
Richard, Joseph Guy	63,740
Rioux, Diane	45,142
Roberts, David A.	70,080
Robichaud, Brigitte L.	53,039
Rosengren, John A.	72,003
Rossignol, Guy	57,344
Rothwell-Fleming, Maureen	47,784
Roy, Françoise	57,405
Savoie, Murielle	53,931
Savoie, Rheal J.	56,216
Scott, James B.	67,193
Scott, Robert	66,968
Seems, Daniel	60,627
Short, Kim	48,872
Snowball, Peter B.	70,182
Stairs, Robert	65,753
Steeves, V Keith	65,753
Stewart, Jean	71,076
Sullivan, Dawn M.	44,522
Tenhave, Francis E.	59,576
Thériault, Fidele	50,071
Thériault, Jean Yves	70,508
Thériault, Paul	42,377
Tompkins, Lynne C.	57,344
Touchie, David B.	61,877
Tucker, Darlene J.	40,870
Turmel, Suzanne	50,071
Turnbull, Christopher	64,206
Urquhart, Judith L.	57,344
Vye, Glendon	66,754
Walker, Joanne	66,777
Warzecha, Daniel J.	56,751
Watt, John D.	70,415
Weeks, Leonard G.	67,313
Wells, Gretta D.	45,727
Wolstenholme, Nancy J.	57,345
Yerxa, Barbara	62,953

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 13,119,216

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$2,411,008

Mesheau, Hon Peter L Minister / Ministre	$ 22,701
MacIntyre, Hon Roland J Minister / Ministre	7,307
Degrâce, Hon Jean-Camille Minister of State for Tourism and Culture / Ministre d'Etat au Tourisme et à la Culture	3,212
Bouchard, George D Deputy Minister / Sous-ministre	14,274
Alain, Richard	6,044
Albert, Michel Y	9,181
Allain, Charles	9,686
Allport, Charles	24,931
Arseneault, Donald	6,562
Barwise, Lisa	7,070
Basque-Doiron, Antoinette	9,239
Belliveau, Yvon	8,109
Boldon, Colleen	39,761
Bouchard, Hélène	17,605
Bourgeois, Claude L	22,589
Bragdon, Lesper D	8,225
Burgess, Richard W	11,989
Cain, Kelly	7,812
Caron, Denis D	29,507
Carrier, Claire	11,474
Case, Michelle Moka	6,418
Caseley, Tammy	16,865
Chandra, James J	15,263
Clarke, Daniel F	14,499
Coates, Sheri	$ 6,082
Comeau, Sandra	6,911
Creamer-Rouse, Lucinda	50,721
Cunningham, Rodney	15,403
Dean, Wendy	9,749
Degroot, Mona	6,352
Ellis, Robert S	13,781
Fraser, Gary E	8,597
Gagnon, Lisa	13,918
Galianos, Steve J	14,193
Gallant, Johanne	21,358
Garbutt, Jane A	9,306
Gillis, Chris	8,367
Hamilton, Shelley	49,005
Hannay, Mike	6,799
Harriott, Ronald	8,563
Hennessey, Michael B	14,844
Hicks, William F	6,113
Hollies, Richard	9,277
Holt, Douglas	6,900
Kearney, Arnold	13,992
Kelly, Stephen T	18,910
Kennedy, Clifford Jr	67,167
Kidney, Valerie	17,346
Lacey, Kim	27,195
Lampart, Anton	46,936
Landry, Paul	7,680
Lanteigne, Christin	7,246
Lavoie, Hélène	15,563
LeClair, Stephane	13,518
Lefrançois, Gaëtan Y	$ 8,416
Legendre, Jacques	42,469
Legresley, Gail E	20,207
LePage, Phil	9,473
Lodge, John	20,909
MacBride, Michael S	29,070
Maillet, Joseph V	27,357
Malenfant, Camille R	13,441
Mallet, Marc Alain	15,520
Mallet, Percy	28,470
Mazerall, Robert	14,207
McFarlane, Roe J	31,960
McIntosh, Michael	29,329
McKay, James C G	31,792
McKinney, Patricia	17,683
Mesheau, Susan	22,572
Motty, Douglas	61,034
Murray, Keith S	58,445
Narvey, Karen	7,318
Nazair, Yves	8,404
Newman, Helen Jean	42,844
Nutbeem, Devon J	19,562
Olsheski, Edgar	10,942
O'Neill, John H	8,028
Ossinger, Phillip	9,552
Paget, Melanie	13,353
Pelger, Ed	15,140
Pinet, Jean-Marie	6,132
Potter, Vernon	16,277
Quinlan, Harold F	14,326
Richard, Andrea	$ 10,035
Richard, James J	7,331
Richard, Joseph G	7,766
Roberts, David A	7,977
Robichaud, Brigitte L	21,872
Rossignol, Guy	6,681
Savoie, Rheal J	7,136
Scott, James B	75,266
Scott, Robert W	7,732
Short, Kim	15,975
Snowball, Peter B	15,577
Soucy, Jacques	7,731
Soucy, Jacques	6,627
Steeves, V Keith	7,546
Stewart, Jean	9,029
Tenhave, Frank	32,833
Thériault, Jean-Yves	10,432
Thériault, Paul	16,175
Timms, Ryan J	7,356
Tompkins, Lynne C	26,847
Touchie, David B	11,296
Urquhart, Judith L	9,814
Vye, Glendon	13,072
Warzecha, Daniel J	8,231
Watt, John D	16,440
Weeks, Leonard G	21,998
Wilson, Ray	30,568
Yerxa, Barbara	20,407

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 464,911

PAYMENTS FOR VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$31,055,545

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 29,106
Adeem Sportswear Inc	600,000
Alberts Draperies Inc	54,041
Amis du Village Historique Acadien Inc	123,792
Appleby Color Lab Ltd	15,092
Architects Four Ltd	33,178
Atlantic Gym Ltd	18,240
Atlantic Tours	62,614
B D C Direct	448,944
Barrett Marketing Group Ltd	371,512
Boucher, Jacques Architecte Ltée	27,526
Boudreau, Pierre M Associates	$ 41,776
Boyd Company Inc	300,096
Brunnet Inc	16,500
Build Boston	20,525
C A A Quebec	51,010
Cameron Restaurant Equipment Ltd	27,183
Canac Inc	50,000
Canada 3000	36,500
Canada East Manufacturing Inc	429,497
Canada Post Corporation	33,582
Canadian Dream	32,557
Canadian Imperial Bank of Commerce	11,786
Centennial Print & Litho Limited	$ 27,128
Centre de Recherche & Développement de la Tourbe Inc	37,400
Chiasson, Marc Trucking Ltée	15,450
City of Fredericton	22,353
Communications J S M	17,948
Consult'Action Chaleur	15,030
Corbin's Paving Ltd	31,829
Corporatel	36,238
Covey Office Group	32,582
Cygnus Technology Ltd	308,944
D L Logging Express	23,250
D M R Consulting Group Inc	$ 542,467
Dell Computer Corporation	25,963
Delta Beausejour	88,222
Delta Brunswick Inn	17,731
Digital 2000 Communication Inc	40,000
Doppelmayr Ski-Lift Co Ltd	209,933
Doucets Electrical Services Electrique	21,778
Dugas, J L & Fils Ltée (Son Ltd)	15,108
East Coast Specialty Hardwoods	16,288
Economic Expansion Commission of Peninsula Inc	88,575
Economic Planning Group of Canada	91,140

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

PAYMENTS FOR VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Eddy Group Limited Wholesale	$ 84,107
Edu-Performance Canada Inc.	28,125
Elco	20,707
Environmental Design & Management Ltd.	42,728
Evangeline Plomberie & Chauffage Ltée	21,558
Evans, Ronald Ltd.	29,060
Formal Systems Inc.	164,500
Forsgren & Associates Inc.	29,632
Forum Francophone des Affaires	18,510
Future Atlantic Consulting Services	54,302
G E Capital IT Solutions Inc.	40,259
G G Direct	51,765
Glenn, Daniel K., Ltd.	53,191
Global Convention Services Ltd.	191,981
Globe Foundation of Canada	56,000
Goodison Textiles Canada Inc.	1,557,085
Grant Thornton Ltd.	79,756
Greater Moncton Economic Development Commission	20,449
Groupe B C P Ltée	100,000
Groupe Communication Plus Group	19,734
Guitard, Remi	27,621
H M S Transportation	45,006
Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy Printing	15,241
Harley Mallory	17,802
Hawk Communications Inc.	1,206,724
Hawk Publications Inc.	$ 187,508
Health-Plus Seminars Inc.	25,600
High Country Ltd.	25,315
Howie, Alan, Golf Shop	47,499
Huard, Felix Inc.	24,323
Humeur Design Inc.	50,793
Imperial Oil Ltd.	28,801
Industrial Performance Group	30,000
Interactive Computer Systems Ltd.	148,961
Irving Oil Limited	40,109
Itineraries Unlimited	15,590
J & C Holdings	66,451
J B Real Estate Ltd.	45,605
Jones, Roger & Associates	29,000
Jonview Canada Inc.	15,000
K P M G	33,250
Kennedy, Stevenson & Company	40,000
Kent Building Supplies	23,643
Kings Landing Corporation	29,190
L'Acadie Nouvelle	24,021
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc.	17,712
Labarre Gauthier Inc.	1,532,450
Levy Show Service Ltd.	19,454
Linked Communications	31,500
Lord Beaverbrook Hotel	23,902
M 5 Advertising Ltd.	6,657,033
M C M Technology	73,942
M G I Limited	39,654
MacCallum Building Supplies Ltd.	$ 52,653
Maison du Tapis Ltée	16,425
Maritime Information Technology Inc.	520,724
Maritime Television Co-operative	35,000
Maritime Turf Supplies Ltd.	59,333
McDonough, Patrick	16,477
McKnight Communications	432,715
Mertz Marketing	24,420
Moncton Publishing Co Limited	17,791
Mondata IS Incorporated	15,375
NBTel Mobility	16,680
NBTel	91,919
New Brunswick Golf Association	41,464
New Brunswick Power Corporation	346,889
New Brunswick Publishing Co Ltd.	15,436
New Brunswick Training Group Inc.	77,093
Nite Flite Courier	15,638
Office Interiors (NB) Inc.	17,221
Omnifacts Research Ltd.	15,777
Online Learning Conference & Expo	78,286
Pan Atlantic Building Systems Inc.	200,000
Paturel Seafood Limited	4,700,000
Paynter Thomson Associates	98,000
Pecheries Caraquet Fisheries	450,000
Productions de la Côte Inc.	92,413
Project Engineering Ltd.	17,182
Provincial Holdings Ltd.	163,448
Purolator Courier Ltd.	56,178
Quebecor Printing Atlantic	42,405
Quincaillerie du Nord Ltée	$ 166,372
Reed Midem Organisation	40,672
Renaissance Interactive Studios	250,000
Roy Consultants	114,575
Royal Bank of Canada	107,517
Savoie, Marc	33,692
Schulz, Claudia	26,948
Service New Brunswick, Fredericton	61,503
Shediac Building Supplies (1978) Ltd.	68,013
Sheraton (Fredericton) Hotel	28,508
Signature Vacations Inc.	30,500
Society of Manufacturing Engineers	23,662
Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	27,070
The Algonquin	46,201
Toshiba of Canada Limited	22,403
Tourism Excellence Inc.	251,337
Tourism Skills Inc.	17,386
Track Vehicle Repair	79,706
Traiteurs du Village	33,560
Trans Atlantic Business Services	27,344
Ultramar Ltd.	22,202
University of New Brunswick	33,660
Vacances Air Transat France	16,409
Veseys Seeds Ltd.	28,443
Vickers & Benson Advertising Ltd.	284,703
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	83,016
Z T & T Data Cabling Ltd.	19,069

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	3,448,597
Petty cash / Petite caisse	30,868
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement de frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	42,104

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS $34,442,887

052412 N B Ltée / Ltd Chalets & Camping de St. Lapointe	$ 64,191
056562 N B Ltd O/A D R Beers & Sons	50,000
508499 N B Inc.	28,000
508572 N B Inc.	20,000
508903 N B Inc.	92,500
509582 N B Inc.	21,000
509583 N B Inc.	140,000
510036 N B Inc.	48,546
A Coeur Joie Inc.	16,175
A L Fabrication	108,779
A R C F de Saint Jean	124,583
Abrams Media Inc.	95,500
Adairs Wilderness Lodge Ltd.	$ 38,190
Advanced Monitoring Technologies Inc.	17,310
Advanced Training & Services Inc.	31,000
All-Wood Stairs Manfacturing Ltd.	30,000
Anne Marie Gestion Inc.	50,000
Approach Navigation Systems	25,000
Aquaculture Veterinary Services	22,500
Armoires Tremblay Ltée	25,000
Association Acadienn Artistes Professionnelle du Nouveau-Brunswick	15,558
Association Museums of New Brunswick	27,000
Atelier Gerard Beaulieu Inc.	$ 17,105
Atlantic Canada Tourism Partnership	774,602
Atlantic Cleaning Solutions Ltd.	22,696
Atlantic Cones & Cakes Inc.	19,000
Atlantic Health Sciences Corporation	525,796
Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd.	28,437
Atlantic Softworld Society	30,000
Aubergé au Fil de l'Eau	25,000
Aubergé Gabriele	22,600
Aubergé O'Leary Inn	15,821
Aubergine & Spa	17,152
Aventures Odebay Adventures	47,608
Avis Ceramics	$ 35,000
Bartibog Campground	24,007
Beaverbrook Auditorium	127,500
Berceuse des Maritimes Inc.	65,661
Bigriver Hydrants Productions Limited	75,000
Blancs d'Arcadie Ltée	16,286
Boissonnault McGraw & Associates Ltée	52,177
Bouctouche Bay Chalets & Campground	50,000
Bouctouche Bay Ecotourism Project	247,283
Bouctouche Bay Industries Ltd.	32,539
Brunnet Inc.	49,898

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Business Management Skills Centre	$ 26,650
C M S Music International	25,778
Camping Plage Gagnonbeach Inc.	25,000
Canada 3000 Adventure	34,721
Canada Media Marketplace	18,967
Canada Mortgage & Housing Corporation	29,700
Canada Ports Corporation	179,883
Canadian Deaf-Blind Rubella Association	15,575
Canadian Dream	20,843
Canadian Information Processing Society	23,535
Canadian Rehabiliation Council for the Disabled	20,027
Cape Jourimain Nature Centre Inc.	237,281
Captain Franks Boat Tours Inc.	28,210
Captains' Lookout Cottages	24,875
Carey, John	108,542
Carleton County Historical Society	15,300
Carleton Regional Development Commission Inc.	206,496
Castle Machine Works Ltd.	25,000
Castle Manor Inc.	21,772
Centre Communautaire Sainte Anne	506,266
Centre d'Accès Communautaire Beausejour	20,000
Centre d'Accès Communautaire Pointe-Verte	18,000
Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil	316,020
Centre Scolaire Communautaire Samuel de Champlain	306,978
Centurion Monitoring Inc.	55,659
Certifyonline.com	42,735
Cervo Inc.	40,006
Chalets du Havre Inc.	25,000
Chaleur Regional Development Commission Inc.	262,942
Chateau Moncton Inc.	52,000
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd.	35,600
Chignicto Wind Hovercraft Touring	30,000
Christmas Mountains Manufacturing Inc.	42,450
Cinefile Productions	36,247
Cinemarevie Co-operative Ltée	19,582
Cinimage Films Inc.	19,673
Cité de Bathurst	207,860
City of Miramichi	1,328,044
Clôtures St-Pierre Ltée / St Pierre Fence Ltd.	15,115
Cocagne Cape Port Authority Inc.	36,250
Colonial Manufacturing Limited	$ 18,750
Community Access Centre, Harbourview High	18,000
Community Access Centre, Inter-Nexus	20,000
Community Access Centre, MacDonald	20,000
Community Access Centre, Milford	20,000
Community Access Centre, Parkton Heights	18,000
Community Access Centre, Prude Inc.	20,000
Concept + Inc Scientific Park	280,000
Concertation Rural Centre Peninsule	50,809
Confection 4E Dimension Ltd.	21,706
Connections Productions Inc.	46,937
Conseil Communautaire Beausoleil Inc.	157,560
Conseil Provincial des Sociétés Culturelles	22,751
Copro Pictures Inc.	90,000
Corporation du Parc	274,020
Côtes Bed & Breakfast	23,477
Creda	16,125
Crescent Studios	19,833
Croisieres du Cajun Inc.	80,442
D & L Wood Industries Inc.	21,975
Danceast Foundation Inc.	20,000
Dans Encorps	15,700
Day Adventures & Outdoor Activities	15,099
Dialogue New Brunswick	25,000
Dick & Tracy Entertainment Inc.	91,000
Distribution Plages Ltée	18,397
Ditech Paint Co Ltd.	20,176
Donelle Boatbuilders Ltd.	26,099
E B C I College of Applied Art & Technology	18,006
Eastcan Forest Products Inc.	50,000
Economic Expansion Commission of Peninsula Inc.	525,729
E-Hub.net	25,425
Emotions Ivres Inc.	42,000
Entreprises A R Savoie & Fils Ltée	415,000
Envirem Technologies Inc.	28,012
Erablière Caribou du Nouveau-Brunswick Ltée	15,000
Erablière Claude Senechal	15,680
Erablière Daniel Thibault Ltée	23,018
Erablière du Pont d'Or Limitée	20,790
Excursions Nautiqueshargo Inc.	20,000
Fab Plus Inc.	27,001
Falcon Ridge Inn	25,000
Ferme B C Chiasson Enterprises	46,738
Fernrob Pressure Cleaning Systems	24,994
Fiddlehead Entertainment Inc.	203,966
Film Zone Inc.	$ 25,859
Forest-Ice Inc.	43,114
Forintek Canada Corporation	38,334
Forum Francophone des Affaires	30,000
Friolet Service Maritime Ltée	51,047
Fruits de Mer Oceanis Seafoods Ltd.	116,678
Fundy Aquaculture Ltd.	40,000
Fundy Communications Inc.	35,950
Fundy Region Development Commission	232,199
Fundy Wonders Inc.	51,336
Future Nets & Supplies Ltd.	42,179
G P V Entreprises Inc.	55,975
Gautreau Machine Shop Ltd.	30,000
Girafe Production	22,190
Glamour Puss Blues Band	22,500
Goose Lane Editions Ltd.	16,554
Graham Farms Ltd.	30,000
Grand Falls Region Development Commission Inc.	224,016
Greater Fredericton Economic Development Commission	334,485
Greater Moncton Economic Development Commission	272,254
Greater Moncton Truck-Rail Link Inc.	22,500
Greater Saint John Economic Development Commission	155,277
Haché Services Techniques Ltée	29,503
Haché, Eveline	34,627
Hardings Point Campground	30,000
Hartwood Industries Ltd.	41,841
Homeport Historic B & B	25,000
Hotel Paulin	101,051
Human Development Council	80,000
Hydro-Com Technologies	20,800
Imago Inc.	17,425
Indipro Systems Inc.	15,646
Inn By The Dune Ltd.	49,470
Interactive Outdoor Ltd.	30,270
Island Quest Marine Ltd.	20,000
Itworks	15,625
J V H Market & Design	40,000
Kent Economic Development Commission Inc.	230,000
Kings Landing Corporation	1,464,658
Kouchibouguac Restaurant & Motel Ltd.	49,584
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc.	248,251
Lawrence Wood Products Ltd.	43,533
Learn Tec	25,000
Learnstream Inc.	46,011
Live Bait Theatre	16,955
Magic Instinct Software Ltd.	$ 16,667
Malley Industries Inc.	51,600
Maritime Information Management Solutions	15,600
Maritime Sign Services Ltd.	25,000
Mathis Instruments Ltd.	26,333
McPhee Commercial Cabinets & Counters	43,150
Measurand Inc.	18,258
Metaltech Ltd.	38,599
Miramichi Region Development Corporation Inc.	280,495
Miratech Inc.	105,907
Mispec Park Recreation Committee	35,000
Moncton Flight College	250,000
Motel Colibri Ltée	22,000
Mousse Acadienne (1979) Ltée	27,582
Multihexa Le College	36,000
Municipalité Le Goulet	46,000
Musée Forestier de Kedgwick	27,500
Musée Madawaska	65,000
Nashwaak Wire Products Ltd.	25,002
Nature Conservancy Canada - Atlantic Region	23,239
NBTel	44,588
New Brunswick Arts Board	204,842
New Brunswick Arts Council Inc.	25,590
New Brunswick Choral Federation	15,000
New Brunswick Crafts Council Inc.	20,500
New Brunswick Customer Contact Centre Industry	50,000
New Brunswick Distance Education Network	25,000
New Brunswick Economic Commissions Association	118,000
New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs	578,348
New Brunswick Filmmakers Co-operative Ltd.	17,000
New Brunswick Golf Association	400,000
New Brunswick Information Technology Alliance	181,416
New Brunswick Museum	762,248
New Horton Lane Inn	25,000
Nord d'Est V	18,349
Ocean Pier Inc / Pasta Factory	38,307
O'Donnell's Canoeing Adventures Ltd.	25,000
Outreach Productions Inc.	28,046
Paradigm Technology Inc.	15,410
Parc Daigles Park Inc.	21,666
Parc Scientifique de l'Université de Moncton	189,000
Partners For Youth Inc.	26,200

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Patisserie Delices de Compagne	$ 15,098
Patisserie Madame Rail	49,899
Pays de la Sagouine Bouctouche	510,250
Plancher Heritage Flooring Ltée	86,597
Pointe du Chêne Harbour Authority	22,500
Preferred Environment Inc	50,000
Procall Communications Inc	16,427
Productions de l'Étoile Inc	66,500
Productions des Astres Inc	219,435
Productions Grana Productions Inc	55,000
Productions Libres Inc	26,000
Productions Phare Est Inc	134,210
Progressive Learning Centre Inc	25,182
Protexion Plus Inc	23,330
Province of Nova Scotia	51,181
Quantum Training & Development Ltd	40,114
Quartzitec Inc	21,376
Recyclage Chaleur Inc	20,331
Rendezvous Take-Out	18,000
Research & Productivity Council	750,679
Restigouche Gallery	35,000
Restigouche R E D C	688,047
Roso Enterprises Ltd	$ 35,830
Sandy Point Park Inc	15,453
Saulnier Lodge Ltd	31,065
Saunders Country Inn	25,000
Schofield Stained Glass & Woodworking	15,767
Scieries G J W A Inc	24,250
Serco Facilities Management Inc	446,938
Ships Lantern Inn	36,301
Silverwood Projects Ltd	25,000
Sky Park Miramichi Inc	413,271
Sonoptic Technologies Inc	56,824
South East Economic Development Commission Inc	209,345
Star Hunter Productions New Brunswick	250,000
Symphony New Brunswick	43,500
Tantramar Interactive	17,508
Technologic Machining Inc	27,347
Tel Vision Ltée / Ltd	30,000
Théâtre l'Escaouette Ltée	43,925
Théâtre Populaire d'Acadie	64,070
Theriault Coast Diving Inc	20,000
Thermopak Ltée	$ 22,580
Tobique Industries Ltd	25,000
Todds Machining	15,794
Town of St George	34,380
Transmar Films Inc	68,345
Trifab Inc	43,299
Tritone Corporation	31,820
U N B Art Centre	25,000
Universal Systems Ltd	52,049
Université de Moncton, Campus d'Edmundston	229,053
Université de Moncton, Campus de Shippagan	93,218
Université de Moncton	1,151,517
University of New Brunswick	1,642,488
Upper Oxbow Outdoor Adventures	18,176
Urban Landscaping Ltd	25,000
Vamico Corporation	25,000
Village de Bas Caraquet	18,000
Village de Grande Anse	36,930
Village de Maisonnette	18,000
Village de Neguac	23,383
Village de Petit Rocher	36,000
Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael	$ 142,200
Village de St Isidore	55,300
Village of Alma	32,046
Village of Belledune	15,570
Village of Hillsborough	125,570
Village of Tide Head	750,000
Ville de Caraquet	115,521
Ville de Dalhousie	96,200
Ville de Lamèque	227,920
Ville de Richibucto Inc	41,000
Ville de Shediac	139,770
Ville de Shippagan	260,086
Ville de Tracadie-Sheila	385,715
Visit Canada Visitez	25,000
Walsh Truck & Trailer Repairs Ltd	40,000
Westmorland Historical Society Inc	23,450
Wolfhead Smokers Ltd	23,692
Writers Federation of New Brunswick	16,200
York-Sunbury Historical Society Inc	16,400
Ze Groyds Film Inc	23,400
Zone de Jeu Kangoroo Playgrounds	27,526

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) 3,977,803

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$27,105,075

Algonquin Golf Limited	$ 3,315,075
Apex Industries Inc	600,000
Atlantic Yarns Inc	10,000,000
Avondale Woodworks Ltd	175,000
Bélanger & Freres Ltée	700,000
Crescent Studios	100,000
Custom Assemblies Limited	175,000
Cynaptec Information Systems Inc	250,000
E M R Microwave Technology Corporation	350,000
Erin Systems Ltd	1,000,000
Grand Falls Central Bakery Ltd	500,000
I P L Plastics Ltd	1,500,000
Mega Bleu Inc	1,500,000
Newbridge Networks Corporation	2,600,000
Night Shift Answering Service Ltd	185,000
Patisseries Belgo-Canadiennes Inc	1,500,000
Pêcheries Botsford Ltée	100,000
Provincial Holdings Ltd	2,445,000
Tandem Fabrics Inc	100,000

Various loan disbursements (under $15,000) / Divers versements de prêts (moins de 15 000 $) 10,000

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 439,500	**$ 893,591**	$ 760,955
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	49,500	**64,058**	53,855
Trade Schools Act - Licenses / Loi sur les écoles de métiers - licences	18,200	**21,115**	19,889
	67,700	**85,173**	73,744
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees - Night School / Frais de scolarité - cours du soir	---	---	33,447
Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits	620,000	---	503,623
Training Fees - Interdepartmental / Frais de formation - interministériels	100,000	---	152,856
Service Charges / Frais de service	---	---	413
School Book Sales / Ventes de manuels scolaires	77,900	**100,237**	93,694
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	---	**365**	2,139
	797,900	**100,602**	786,172
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries form Employees / Véhicules du gouvernment - recouvrements auprès des employés	---	---	4,250
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	55,000	**73,792**	129,472
School District Operations / Opérations districts scolaires	---	---	44
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,500	**717**	34,746
	61,500	**74,509**	168,512
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	5,175,000	**7,087,495**	6,510,250
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	103,500	**1,144,879**	1,015,264
Official Languages in Education Agreement / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	8,000,000	**9,142,950**	10,293,482
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	---	**1,800,850**	---
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	---	**500,000**	---
	13,278,500	**19,676,174**	17,818,996
	$ 14,645,100	**$ 20,830,049**	$ 19,608,379

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ 50,000	**$ 47,357**	$ 13,829
SAIP - Science / PIRS - Sciences			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80,000	**10,890**	---
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Other / Autres recouvrements	---	**---**	46,130
	80,000	**10,890**	46,130
School District Projects / Projets de districts			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	**---**	15,491
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**1,420,530**	1,952,722
	---	**1,420,530**	1,968,213
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	2,950,000	**667,644**	1,017,086
	2,950,000	**2,088,174**	2,985,299
Scholarship and Trusts / Fiducies et bourses			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**286**	1,415
Investment Income / Revenus de placements	100,000	**81,789**	83,135
	100,000	**82,075**	84,550
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	550,000	**656,529**	398,400
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**85,704**	65,051
	550,000	**742,233**	463,451
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	---	**---**	280
	650,000	**824,308**	548,281

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	$ 450,000	**$ 458,972**	$ 391,062
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	**87,395**	3,235
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	950,000	**2,146,225**	720,223
Other Grants / Autres subventions	---	**194,744**	---
	950,000	**2,428,364**	723,458
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	---	**6,404**	---
	1,400,000	**2,893,740**	1,114,520
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	**1,837**	1,072
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**75**	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	---	**1,559,816**	2,983,982
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	181,000	---	811,183
	181,000	**1,559,816**	3,795,165
	181,000	**1,561,728**	3,796,237
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	30,000	**8,135**	32,373
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**21,871**	275
	30,000	**30,006**	32,648
Johann Wordel Account / Compte de Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	6,000	**5,828**	5,685
	$ 5,347,000	**$ 7,462,031**	$ 8,542,629

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services ministériels					
Management Services / Services de gestion	$ 6,611,200	$ 50,304	$ 6,661,504	**$ 6,920,815**	$ 4,813,992
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
Instruction / Enseignement	5,802,800	43,249	5,846,049	**4,933,931**	5,241,089
Evaluation / Évaluation	2,158,100	16,055	2,174,155	**2,331,415**	2,093,035
School District Operations / Activités des districts scolaires	656,806,800	2,575,637	659,382,437	**660,989,907**	630,285,015
	664,767,700	2,634,941	667,402,641	**668,255,253**	637,619,139
NBCC Operations / Opérations des CCNB					
NBCC Operations / Opérations des CCNB	56,770,700	1,674,100	58,444,800	**58,640,719**	62,388,207
Information Technology / Technologie d'information	735,100	32,185	767,285	**607,011**	---
	57,505,800	1,706,285	59,212,085	**59,247,730**	62,388,207
Student Assistance / Aide aux étudiants					
Student Aid Administration / Administration de l'aide aux étudiants	818,700	2,904	821,604	**5,286,668**	997,245
Student Assistance / Aide aux étudiants	27,257,400	---	27,257,400	**15,452,491**	20,090,874
	28,076,100	2,904	28,079,004	**20,739,159**	21,088,119
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation					
Literacy / Alphabétisation	1,860,700	3,766	1,864,466	**1,854,623**	1,850,311
TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B					
Network Administration / Administration du réseau	550,000	10,600	560,600	**889,057**	668,632
	$759,371,500	$ 4,408,800	$763,780,300	**$757,906,637**	$ 728,428,400

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement	$ 1,000,000	$ ---	$ 1,000,000	**$ 922,995**	$ 988,058
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee	$ 50,000	$ ---	$ 50,000	**$ 70,000**	$ 10,239
SAIP - Science / PIRS - Sciences	80,000	---	80,000	**1,221**	38,537
School District Projects / Projets de districts	2,950,000	---	2,950,000	**3,147,004**	2,899,635
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses	650,000	---	650,000	**813,237**	548,280
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires	1,600,000	---	1,600,000	**1,541,741**	626,304
Canada Student Loan Programs / Programme canadien de prêts aux étudiants	181,000	---	181,000	**2,099,341**	1,845,688
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB	30,000	---	30,000	**36,428**	25,370
Johann Wordel Trust Fund / Fonds de fiducie Johann Wordel	6,000	---	6,000	**2,500**	5,000
	$ 5,547,000	$ ---	$ 5,547,000	**$ 7,711,472**	$ 5,999,053

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services ministériels			
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,472,704	**$ 4,793,984**	$ 3,008,296
Other Services / Autres services	1,516,400	**1,439,173**	1,239,162
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	209,600	**166,198**	134,502
Property and Equipment / Biens et matériel	184,200	**185,339**	118,488
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	278,600	**336,121**	313,544
	6,661,504	**6,920,815**	4,813,992
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire			
Personal Services / Frais de personnel	536,787,441	**533,011,212**	508,407,156
Other Services / Autres services	86,744,600	**87,327,500**	80,837,473
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15,147,300	**20,407,582**	20,782,966
Property and Equipment / Biens et matériel	9,890,500	**10,211,783**	9,997,351
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	13,774,400	**12,234,065**	12,662,417
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5,058,400	**5,102,032**	4,971,372
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(38,921)**	(39,596)
	667,402,641	**668,255,253**	637,619,139
NBCC Operations / Opérations des CCNB			
Personal Services / Frais de personnel	449,085	**298,454**	---
Other Services / Autres services	306,900	**295,585**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**1,059**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	11,300	**11,913**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	58,444,800	**58,640,719**	62,388,207
	59,212,085	**59,247,730**	62,388,207

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Student Assistance / Aide aux étudiants			
Personal Services / Frais de personnel	$ 940,504	**$ 906,673**	$ 962,965
Other Services / Autres services	332,700	**352,161**	356,467
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	37,000	**36,905**	26,460
Property and Equipment / Biens et matériel	26,400	**31,846**	357,207
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	27,257,400	**20,306,439**	20,090,874
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**---**	(52,560)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(515,000)	**(894,865)**	(653,294)
	28,079,004	**20,739,159**	21,088,119
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation			
Personal Services / Frais de personnel	3,766	**233,496**	220,552
Other Services / Autres services	219,900	**12,866**	23,318
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	40,200	**6,020**	5,441
Property and Equipment / Biens et matériel	600	**741**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,600,000	**1,601,500**	1,601,000
	1,864,466	**1,854,623**	1,850,311
TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B			
Personal Services / Frais de personnel	560,600	**742,578**	258,350
Other Services / Autres services	---	**339,970**	285,726
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**18,956**	29,560
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**53,793**	73,496
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**83,760**	21,500
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(350,000)**	---
	560,600	**889,057**	668,632
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	**278,471**	450,759
Other Services / Autres services	---	**435,451**	483,619
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**2,800**	4,581
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**14,431**	49,250
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,320,320**	1,714,318
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(2,051,473)**	(2,702,527)
	---	**---**	---

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 1,034,112**	$ 817,752
Other Services / Autres services	---	**122,749**	234,859
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**---**	148,153
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**24,721**	15,767
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**15,000**	3,400
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(1,196,582)**	(1,219,931)
	---	**---**	---
Environmental Projects / Projets environmentaux			
Other Services / Autres services	---	**80,497**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**104,148**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(184,645)**	---
	---	**---**	---
	$763,780,300	**$757,906,637**	$ 728,428,400
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 32,547**	$ 19,763
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**3,211**	109,016
Property and Equipment / Biens et matériel	1,000,000	**887,237**	859,279
	$ 1,000,000	**$ 922,995**	$ 988,058

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee			
Other Services / Autres services	$ 50,000	**$ ---**	$ 10,239
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**70,000**	---
	50,000	**70,000**	10,239
SAIP - Science / PIRS - Sciences			
Personal Services / Frais de personnel	80,000	---	29,611
Other Services / Autres services	---	**1,221**	8,401
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	525
	80,000	**1,221**	38,537
School District Projects / Projets de districts			
Personal Services / Frais de personnel	2,950,000	**1,540,584**	2,307,918
Other Services / Autres services	---	**173,848**	114,999
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**478,714**	407,669
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**947,638**	61,675
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**6,220**	7,374
	2,950,000	**3,147,004**	2,899,635
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses			
Personal Services / Frais de personnel	---	**3,811**	1,244
Other Services / Autres services	---	**76,241**	13,805
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**492,954**	335,845
Property and Equipment / Biens et matériel	650,000	**100,213**	57,972
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**137,007**	139,187
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**3,011**	227
	650,000	**813,237**	548,280

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,600,000	**$ 431,294**	$ 249,059
Other Services / Autres services	---	**378,878**	115,127
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**291,113**	213,168
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**423,783**	25,649
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**90,565**	99,239
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**4,565**	1,520
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(78,457)**	(77,458)
	1,600,000	**1,541,741**	626,304
Canada Student Loans Programs / Programme canadien et prêts aux étudiants			
Personal Services / Frais de personnel	---	**---**	32,887
Other Services / Autres services	---	**4,805**	172,434
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**11,944**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	181,000	**2,082,592**	1,640,367
	181,000	**2,099,341**	1,845,688
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	30,000	**36,428**	$ 25,370
Johann Wordel Trust Fund / Fonds de fiducie Johann Wordel			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,000	**2,500**	5,000
	$ 5,547,000	**$ 7,711,472**	$ 5,999,053

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 2,584,600	**$ 8,991,246**	$ 2,554,606
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	---	**35**	924
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	**17,770**	---
	---	**17,805**	924
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	11,924,300	**12,726,206**	10,862,073
Tuition Fees - Night School / Frais de scolarité - cours du soir	536,200	**365,413**	341,484
Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits	3,813,000	**4,902,937**	3,630,463
Community Colleges - Sales / Collèges communautaires - ventes	6,300	**52,294**	125,948
Institutional Textbooks Sales / Ventes de manuels scolaires - établissements	---	**---**	1,486,765
Training Fees - Interdepartmental / Frais de formation - Interministériels	---	**968,752**	500
Sale of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres	---	**306,890**	780,866
Sponsored Seats - Other than Employment and Immigration Canada / Places parrainées - autre que celles du Centre d'emploi et immigration Canada	67,000	**12,139**	95,452
College Application Fees / Frais de demande d'admission au collège	121,200	**128,186**	128,915
Short Courses / Cours abrégés	250,000	**1,050,173**	1,338,466
Textbook Overhead / Coût des manuels	474,400	**400,090**	375,490
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	149,700	**362,081**	169,449
Service Charges / Frais de service	---	**250**	425
Adult Achievement Testing - Fees / Tests de rendement des adultes - droits	27,500	**43,024**	30,917
New Brunswick Craft School - Fees / École d'artisanat du Nouveau-Brunswick - frais	---	**---**	75
Seminars - Fees / Colloques - frais	---	**8,301**	---
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	41,400	**641,798**	440,599
	17,411,000	**21,968,534**	19,807,887
Miscellaneous / Recettes Diverses			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	500,000	**5,118,353**	4,752,520
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**5,458**	45,302
Special Purpose Transfers / Cessions à but spécial	(620,000)	**---**	(537,070)
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	56,770,700	**58,640,718**	62,388,199
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	58,600	**94,848**	227,652
	56,709,300	**63,859,377**	66,876,603

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Revenue - Continued / Recettes - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions Conditionnelles - Canada			
Miramichi Learning Centre / Centre d'apprentissage Miramichi	$ ---	**$ ---**	$ 900,000
Employability Improvement Programs / Programme d'amélioration de l'employabilité	---	**497**	24,788
National Literacy Secretariat - Various Projects / Secrétariat national à l'alphabétisation - projets divers	---	**220,000**	280,000
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	423,000	**430,260**	484,400
Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion	---	**210,000**	101,612
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	**918,188**	845,490
	423,000	**1,778,945**	2,636,290
	74,543,300	**87,624,661**	89,321,704
Expenditure / Dépenses			
Operations / Fonctionnement			
Personal Services / Frais de personnel	56,067,300	**63,428,032**	60,390,737
Other Services / Autres services	9,532,600	**15,841,498**	15,034,746
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,875,900	**5,372,864**	4,738,353
Property and Equipment / Biens et matériel	3,197,200	**5,395,083**	5,813,945
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	846,500	**1,726,687**	1,822,615
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	23,800	**452,578**	84,668
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	---	**(7,295,937)**	(5,000,000)
	74,543,300	**84,920,805**	82,885,064
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	**407,709**	391,783
Other Services / Autres services	---	**80,284**	232,811
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**3,932**	10,222
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**763**	9,167
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**---**	(10,920)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(492,688)**	(633,063)
	---	**---**	---

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Expenditure - Continued / Dépenses - Suite			
Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 62,000**	$ 1,291,581
Other Services / Autres services	---	---	125,212
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	35,919
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	53,584
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(62,000)**	(1,506,296)
	---	---	---
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	**58,789**	63,019
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**22,441**	22,439
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**101,362**	160,568
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	10,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(182,592)**	(256,026)
	---	---	---
	74,543,300	**84,920,805**	82,885,064
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 2,584,600	**$ 11,695,102**	$ 8,991,246

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$578,419,499

Robichaud, Hon Elvy	
Minister / Ministre	$ 26,520
Richard, Hon Bernard	
Minister / Ministre	8,495
Doyle, Hon Harry	
Minister of State for Youth and Literacy / Ministre d'État à la Jeunesse et à l'Alphabétisation	6,372
Cochrane, Dennis	
Deputy Minister / Sous-ministre	109,053
Daigle, J Raymond	
Deputy Minister / Sous-ministre	114,071
Aasen-Haines, Paula	54,514
Abbott, Cheryl	49,924
Abbott, Joanne	54,312
Abbott, Joseph A	59,997
Abernethy, Jane	50,174
Abraham, Elizabeth	80,571
Acheson, Peter	46,332
Acott-Smith, Angela	45,050
Adair, Douglas	54,312
Adamowicz, Carol	49,924
Adamowicz, Stephen J	54,312
Adams, Deborah	54,312
Adams, Lily B	63,916
Adams, Todd V	45,541
Adamson, Stephen	59,015
Adams-Smith, Marilyn	84,664
Adsett, Joanne E	45,541
Agnew, Gary W	49,924
Agnew, Kenneth	65,356
Ahern, Mary Alice	45,541
Aitken, Carol	49,924
Aiton, John C	49,924
Aiton, Linda	49,924
Aiton, Lori	45,541
Akagi-Naida, Catherine	45,541
Akin, Heather	45,541
Alain, Dianne Y	49,924
Albert, Annette L	67,371
Albert, Chantal	45,541
Albert, Claude	54,312
Albert, Colette	45,541
Albert, Jacques G	56,730
Albert, Martine	45,541
Albert, Michel	61,116
Albert, Nicole	45,903
Albert, Paul L	49,924
Albert, R Lison	42,319
Albert, Roger	58,879
Albert, Shirley	54,312
Alberton, Barbara	41,861
Albright, Cynthia	45,808
Alexander, Dorené	54,312
Alexander, Mary	$ 52,265
Allaby, Lynne	45,541
Allaby, Robyn	54,312
Allaby, Susan L	49,924
Allain, Anne C K	43,586
Allain, Annette	45,541
Allain, David	49,924
Allain, Dorine	45,541
Allain, Edgar	43,924
Allain, Francine	49,924
Allain, Jean P	59,671
Allain, Laudia	49,924
Allain, Léonard	45,541
Allain, Margot J	45,541
Allain, Monique	51,840
Allain, Rhéal	44,966
Allain, Ricky	45,541
Allain, Robert	48,328
Allain, Suzanne A	45,541
Allain, Sylvio	49,924
Allain-LeBlanc, Ethel	49,924
Allan, Aubry A	48,999
Allard, Brigitte	47,799
Allard, Frank M	49,924
Allard, Gaston	63,654
Allard-Page, Jacinthe	49,924
Allen, Colin R	49,924
Allen, Kurt	49,924
Allen, Paul	57,304
Allen, Pauline	45,305
Allison, David W	55,740
Allison, Jane	45,541
Allison, Kerry	55,776
Allison, Philip J	61,966
Allison, Susan E	48,150
Amberman, Anne Marie	54,312
Amizial, Fritz	49,924
Amos, Barbara	51,924
Amos, Nancy G	45,309
Amos, Sandra	49,410
Amos, Terence A	49,924
Anderson, David B	54,725
Anderson, Floyd W	41,244
Anderson, Gary A	49,924
Anderson, John	50,953
Anderson, Judy L	45,992
Anderson, Kathryn	49,924
Anderson, Kathy	50,924
Anderson, Mark D	45,541
Anderson, Michael	54,312
Anderson, Robin	42,552
Anderson, Shirley E	45,541
Andrews, Ian A	54,624
Andrews, Linda M	48,628
Annis, Wayne	$ 58,894
Antworth, Debra J	41,727
Antworth, Dianne E	44,863
Antworth, Naida	54,312
Antworth, Sandra	45,541
Appleby, Devota	68,856
Appleby, Frank	61,966
Arbeau, Diane	42,552
Arbeau, Jane	40,934
Arbeau, Lynn R	45,541
Arbeau, Ronald	54,312
Arbeau-Brown, Gail	54,312
Archer, Denis H	54,312
Archer, James	49,924
Archibald, Kathleen	45,541
Archilles, Charlene	45,541
Armstrong, Ann A	49,924
Armstrong, Joseph	49,924
Armstrong, Letitia Ann	54,945
Armstrong, Linda	45,541
Armstrong, Randall B	44,863
Armstrong, Renée	45,541
Armstrong, Robert B	45,541
Arnold, Janice	40,293
Arnold, Samuel	45,541
Arnott, Carolyn	45,541
Arpin, Mollie J	56,129
Arsenault, Agnès	58,064
Arsenault, Brigitte	53,489
Arsenault, Carmella	45,541
Arsenault, Carol	49,924
Arsenault, Christian	64,147
Arsenault, Christine	41,551
Arsenault, Colombe	56,393
Arsenault, Diane C	57,911
Arsenault, Elizabeth	49,924
Arsenault, François	53,553
Arsenault, Gérard	52,800
Arsenault, Ginette	40,563
Arsenault, Janelle	43,003
Arsenault, Janice	49,924
Arsenault, Jeannita	49,924
Arsenault, Joseph M	59,123
Arsenault, Lorisse	52,081
Arsenault, Michel P	45,541
Arsenault, Nelson	45,541
Arsenault, Nicole	45,541
Arsenault, Oliva	45,541
Arsenault, Paul	49,924
Arsenault, Réjean	61,282
Arsenault, Roger J	54,312
Arsenault, Ronald C	42,796
Arsenault, Shelley	40,733
Arsenault, Stella	57,440
Arsenault, Sylvie	$ 45,541
Arsenault-Maillet, Janice	48,847
Arseneau, Alfred	45,541
Arseneau, Anne-Marie	55,867
Arseneau, Cécile	55,186
Arseneau, Charles	45,541
Arseneau, Claude	54,312
Arseneau, Colette	68,255
Arseneau, Donald P	49,924
Arseneau, Gérald	52,799
Arseneau, Glenn	50,953
Arseneau, Guylaine	45,541
Arseneau, Hubert	56,231
Arseneau, Janet	51,224
Arseneau, Leslie-Anne	48,081
Arseneau, Linda	48,807
Arseneau, Madeleine	62,819
Arseneau, Marc	48,915
Arseneau, Marc-Andre	43,767
Arseneau, Marcelline	45,541
Arseneau, Pierrette	50,224
Arseneau, Roger J	50,953
Arseneau, Roger	73,756
Arseneau, Sylvie C	43,127
Arseneau-Ferguson, Rachel	70,271
Arseneault, Allan J	53,224
Arseneault, Anne-Marie	55,306
Arseneault, Cathy	54,026
Arseneault, Cynthia L	54,312
Arseneault, Denise	45,541
Arseneault, Edmond	49,924
Arseneault, Fidèle	50,953
Arseneault, France	49,985
Arseneault, Gérald	43,252
Arseneault, Gisèle	45,541
Arseneault, Guy	55,328
Arseneault, Julie	43,452
Arseneault, Line	43,879
Arseneault, Maurice	45,808
Arseneault, Nicole	49,924
Arseneault, Réjean	49,924
Arseneault, Susan	45,709
Artichuk, Francine M	53,439
Artichuk, Kevin G	49,924
Ashe, Clifford A	43,039
Ashe, Katherine	45,673
Ashworth, H D Amber	49,924
Assaff, Paul	52,308
Assels, Carter Leslie	59,113
Astle, Judy A	49,924
Atkins, Alan	58,127
Atkins, Joan A	45,541
Atkins, Juanita	49,924
Atkinson, Peter	61,914

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Attis, Rosalyn E.	$ 45,541
Aubé, Christopher	45,541
Aubé, Eric	53,553
Aubé, Gisèle	55,153
Aubé, Robert	49,924
Aubé, Roderique J.	59,716
Aubé, Suzanne	49,924
Aubry, Mona	48,165
Aubut, Lise	49,924
Aubut, Yvonne	49,924
Audet, Carole	45,541
Audet, Claire	45,680
Audet, Dominique	45,657
Audet, Gilles	49,924
Audet, Luce	49,924
Audet, Rose-Marie	45,541
Audet-Babineau, Suzanne	45,541
Auffrey, Jeannine	51,019
Auger, Guy	44,879
Austin, Johanne	51,424
Austin-Breau, Sylvie	45,091
Avenriep, Anne-Berthe	49,924
Avoine, Paul	63,753
Ayer, Peter	41,289
Babcock, Ann	45,541
Babcock, R Linda	45,541
Babcock, William	45,541
Babin, Andre	47,786
Babin, Brenda	49,924
Babineau, Claire G.	49,924
Babineau, Colleen	45,541
Babineau, Francine T.	49,924
Babineau, Ginette	43,924
Babineau, Gisèle	42,857
Babineau, Magella	49,924
Babineau, Nora	54,312
Babineau, Paul	63,153
Bacon, J Anne	45,541
Badger, Brenda	49,155
Badger, Ronald	60,928
Badiuk, Thomas G.	51,924
Bailey, Allan	49,924
Bailey, D Lynn	49,924
Bailey, George	56,056
Bailey, Shirley E.	45,541
Baillieul, Roy C.	52,195
Baird, Sheila M.	55,840
Baird, Susan	49,924
Baker-Johnston, Paula	49,924
Balderston, Myrna	58,219
Baldwin, Katherine	81,872
Baldwin, L Murray	49,924
Ball, James	54,312
Ball, Marilyn	71,030
Balser, George A.	61,966
Balser, Mary E.	$ 53,553
Bamford, Percy	49,924
Bamford, Sandra L.	49,924
Banks, Jane	65,110
Banks, Kenneth L.	49,924
Banks, Linda M.	61,417
Banville, Lise	49,924
Banville, Lisette	49,924
Banville, Pauline	59,716
Banville, Rolande	49,924
Barbour, Patrick	54,312
Bard, Gérard	49,924
Bard, Rachel	84,004
Barker, David Douglas	61,654
Barker, Gregory L.	54,312
Barker, Margaret Jean	52,744
Barkhouse, Brenda	49,924
Barkhouse, Donald	50,953
Barnhart, Carolyn	57,425
Barr, Deborah Anne	45,541
Barr, Judith I.	49,924
Barrett, A Ann	57,078
Barrett, Michael	45,541
Barrett, Susan	54,312
Barriault, Réjean J.	59,373
Barriault-Gallant, Paula	43,252
Barrieau, Kelly A.	40,855
Barry, Alberta	45,541
Barry, Colleen M.	49,924
Barteaux, Allan	49,924
Barter, Constance	45,541
Barter, Deborah	42,073
Bartlett, Gerald G.	52,327
Bartlett, Jane	47,356
Bartlett, Patricia	45,541
Bartlett, Uta W V.	49,924
Barton, Monique	45,541
Barton, Susan	48,163
Barton, Valerie	44,394
Basque, Jeanne	49,924
Basque, Lionel	53,553
Basque, Lynn	45,541
Basque, Marie Louise	49,924
Basque, Rachel	40,063
Basque, Roland	54,312
Basque, Sylvie	45,541
Basque-Gionet, Anne-Marie	45,541
Basque-Luce, Ghislaine	49,298
Bastarache, Gloria M.	45,541
Bastarache, Monique	41,568
Bastarache, Patricia	49,924
Bastarache, Phyllis	45,541
Bastin, Tiffany	41,039
Bate, Susan	49,924
Bateman, Graham	42,108
Bateman, Linda	$ 42,033
Bateman, Noreen E.	49,924
Bates, Catharine A.	49,988
Bates, Edward R.	63,916
Batt, Elaine	49,924
Batt, Linda	45,541
Batt, Ronald S.	47,239
Battah, Doris	41,809
Battah, Jean-Guy	58,314
Batten, J Ladds	61,966
Batten, Joanne W.	45,541
Baudouin, Claire	45,541
Bauer, Karen A.	48,081
Bauer, Wanda	49,365
Bawn, Brian	58,064
Baxter, Peter L.	51,308
Baxter-Vincent, Karla	48,667
Bear, Gwen	55,474
Beardsworth, Catherine S.	49,924
Beardsworth, Paul D.	49,924
Beattie, Diane	49,924
Beattie, Marthe	41,044
Beattie-Cyr, Rose-Aline	45,541
Beattie-Vienneau, Therese	49,924
Beatty, Timothy G.	46,905
Beaudin, Bernard	54,312
Beaudin, Jean-Marie	41,244
Beaudin, Michelle	48,035
Beaudoin, Suzanne	56,607
Beaulieu, Anne-Marie L.	53,936
Beaulieu, Bertrand	56,962
Beaulieu, Brigitte	45,541
Beaulieu, Charlène	45,541
Beaulieu, Françoise	54,312
Beaulieu, Gérard L.	58,510
Beaulieu, Jacques P.	54,312
Beaulieu, Jacques R.	49,924
Beaulieu, Jill	57,650
Beaulieu, Laurence	80,925
Beaulieu, Lise	54,096
Beaulieu, Lorraine	52,939
Beaulieu, Louise A.	45,541
Beaulieu, Louise	65,224
Beaulieu, Marie-Paule	43,682
Beaulieu, Nancy	49,924
Beaulieu, Nicole	49,924
Beaulieu, Nola	42,568
Beaulieu, Rino	45,541
Beaulieu, Samuel	40,399
Beaulieu, Sylvia	58,329
Beaupre, Nathalie	41,560
Béchard, Carolle	45,541
Béchard, Lylas	61,816
Beckett, Judy A.	45,541
Beckett, Myra	49,924
Beckingham, Catherine A.	$ 45,541
Beckingham, Grant R.	45,541
Bedard, Sonya	49,924
Bélanger, Claude	48,083
Bélanger, Claudette	41,617
Bélanger, Diane	51,934
Bélanger, Dominique	43,299
Bélanger, Fernande	51,704
Bélanger, Jacques	56,706
Bélanger, Johanne	43,652
Bélanger, Monique	43,196
Bélanger, Nicole	53,553
Bélanger, Paul	45,541
Bélanger, Philip G.	62,819
Bélanger, Renée	41,898
Bélanger, Suzanne	49,924
Bélanger, Yvon	54,795
Bélanger-Chedore, Ann C.	57,428
Bellamy, Norma E.	49,924
Bellefleur, David	49,924
Bellefleur, Gisèle	49,924
Bellefleur, Lyne	44,489
Bellefleur, Lynne M.	45,909
Bellefleur, Marc	49,924
Bellemare, Jacqueline	45,541
Belliveau, Albert A.	59,312
Belliveau, Cécile R.	49,924
Belliveau, Claudette M.	45,541
Belliveau, Debbie	49,433
Belliveau, Donat	54,312
Belliveau, Jacques	55,013
Belliveau, Jean	49,924
Belliveau, Jo-Anne J.	45,541
Belliveau, Lea	49,924
Belliveau, Linda O.	45,541
Belliveau, Louise	45,541
Belliveau, Luc	48,779
Belliveau, Natalie	40,948
Belliveau, Paulette	45,541
Belliveau, Pierre	48,394
Belliveau, Simone J.	49,924
Belliveau, Valmont	45,541
Belliveau-Ingersoll, J.	45,673
Belliveau-White, Patricia	43,626
Belmore, David A.	48,449
Belong, Michael A.	50,098
Belyea, B Eric	43,686
Belyea, Donna	45,541
Belyea, Frank	54,312
Belyea, Jo-Anne M.	43,060
Belyea, Lorna	48,066
Belyea, Penny	52,018
Belyea, Peter L.	44,182
Belyea, Raymond	50,187
Belyea, Ross H.	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Belyea, Spencer	$ 49,924
Belyea, Susan M.	54,361
Belyea, Thomas	42,753
Belyea, Vivian M.	49,924
Bemrose, Ronald T.	49,924
Bennett, Danielle	48,397
Benoit, Cécile	49,924
Benoit, Gilles	63,916
Benoit, Irenée	45,541
Benoit, Jacinthe	40,685
Benoit, Linda	45,541
Benoit, Lorinda	45,541
Benoit, Ronald	49,924
Bergeron, Laval	45,541
Berkane, Kader	54,312
Bernard, Carol	52,638
Bernard, Elaine	44,528
Bernard, Lorraine	54,312
Bernard, Marthe A.	55,217
Bernard, Réjeanne	45,541
Bernard, Spencer	54,312
Bernier, Michel	53,323
Bernier, Robert	63,153
Bernier-Leblond, Josette	45,149
Berry, Kathryn	45,541
Berry, Linda M.	44,074
Berry, Pamela	59,191
Berry-Wattie, Ann Marie	54,312
Berthelotte, Chantal	44,356
Berthelotte, Simone	49,924
Bertin, Maryse	49,924
Bertin, Yvette M.	54,312
Bérubé, Berthier	60,786
Bérubé, Donald Robert	49,924
Bérubé, Francine	63,741
Bérubé, Gaëtane	49,924
Bérubé, Gisèle	40,068
Bérubé, Luce	49,050
Bérubé, Michel	64,763
Bérubé, Normand	65,875
Bérubé, Ronald	54,312
Bérubé, Yves	54,312
Bérubé, Yvon	72,632
Bérubé-Drapeau, Nicole	43,547
Bérubé-Gagne, Joanne	45,674
Besner, Edye	45,541
Best, Jamie	57,313
Best-Godin, Lori	49,924
Betts, Dana D.	48,756
Betts, Robert N.	45,541
Bevan, Graham	51,895
Beyea, Patricia	45,541
Bezanson, Cheryl-Ann	45,541
Bezeau, Alain	64,615
Bezeau, Roseline	43,924
Bidlake, George	$ 54,312
Bidlake-Jamieson, Kelly P.	48,441
Billard, Corie	43,127
Bilodeau, Elaine	49,924
Binks, Timothy R.	45,541
Bird, Barbara	49,924
Bird, James	45,680
Bird, Suzanne	45,541
Bischof, Linda	40,268
Bishop, Elizabeth	47,409
Bishop, Gene G.	71,030
Bishop, Krista L.	40,019
Bishop, Michael	64,212
Bishop, Nancy M.	48,628
Bishop, Teresa A.	53,553
Black, Earle D.	52,902
Black, John W.	51,213
Black, Laureena E.	45,541
Black, Paulette	45,541
Black, Ralph E.	48,628
Black, Sandra	48,081
Black, William E.	49,924
Blackier, Assunta	42,552
Blackmore, Brenda	54,312
Blackmore, Lise	40,501
Blackmore, Nancy	45,541
Blackmore-Walsh, Bonnie	45,541
Blair, David G.	49,924
Blais, Michel	67,096
Blais, Mona	40,035
Blake, Frankie	54,312
Blake, Gisèle	78,078
Blakely, Janice Elaine	41,161
Blakney, Carol	54,312
Blakney, David R.	61,025
Blanchard, Bernard	68,870
Blanchard, Bernard	42,771
Blanchard, Francine	49,924
Blanchard, Jean-Claude	50,657
Blanchard, Lise	49,924
Blanchard, Lucille	54,312
Blanchard, Marion	44,211
Blanchard, Martial	49,924
Blanchard, Patricia	45,541
Blanchard, Paul	54,312
Blanchard, Raymonde	56,753
Blanchard, Réjeanne	49,924
Blanchard, Roger W.	61,116
Blanchette, Gisèle	45,541
Bland, Lynn	44,934
Blaquière, Claude	62,819
Blaquière, Jeannette	53,553
Blaquière, Lucille	45,541
Blaquière, Richard J.	54,479
Bleakney, Stephen	57,014
Blinn, Lucie Marie	$ 49,924
Bliss, Donna	55,076
Blok, Marijke	49,924
Blyth, Rodney C.	49,924
Bobbitt, Janet K.	45,091
Bobbitt, Steven	47,081
Bockus, Margaret E.	42,444
Bodajla, Mary Ann	55,112
Boehler, Inga G.	43,910
Boghen, Marilyn F.	49,924
Bohan, Mark	56,312
Bois, Linda	40,685
Boisvert, Mario	45,541
Bolduc, Stephan	49,924
Boles, David	49,924
Boleyn, Mona	41,730
Bonnell, Donald A.	53,421
Bonnell, Maureen F.	49,924
Bonnell, Noreen	59,715
Bonnell, Reg	62,515
Bonner, Robert	54,312
Bonsant, Doreen M.	43,127
Boone, Andréa	45,842
Boone, Jerilynn	45,541
Boone, Laina Gail	44,359
Boone, Terrence G.	53,204
Booth, Stephen E.	62,515
Bordage, Brenda L.	40,116
Bordage, Charles	46,150
Bordage, France	49,924
Bordage, Hélène	45,541
Borden, Roderick A.	49,924
Born, Geraldine	45,541
Bosma, Johannes	54,312
Bossé, Donald	52,299
Bossé, Etiennette	49,924
Bossé, Jacques	49,924
Bossé, Paul E.	54,869
Bossé-Millard, Pierrette	49,924
Bouchard, André	43,924
Bouchard, Fernande	54,312
Bouchard, Jean-Paul	45,541
Bouchard, Lauriette	49,924
Bouchard, Mona	49,655
Bouchard, Paula	45,541
Bouchard-Melanson, Sylvie	47,347
Boucher, Barbara	49,924
Boucher, Céline	45,541
Boucher, Gérard	49,924
Boucher, Jean-Louis	56,437
Boucher, Jeannot	65,315
Boucher, Louise	45,541
Boucher, Marc	41,999
Boucher, Mirila	46,983
Boucher, Nancy	45,541
Boucher, Normand	$ 53,553
Boucher, Patricia	49,924
Boucher, Violette	49,924
Boucher-Mondo, Diane	48,819
Boudreau, Alfred	45,541
Boudreau, Alice	45,541
Boudreau, André	64,916
Boudreau, Angela	49,789
Boudreau, Anita	48,164
Boudreau, Anita	49,924
Boudreau, Annette	48,164
Boudreau, Berthe	45,541
Boudreau, Carmelia	50,287
Boudreau, Cathy Ann A.	45,541
Boudreau, Charles E.	61,966
Boudreau, Claude	67,443
Boudreau, Claudine	49,924
Boudreau, Clifford	49,924
Boudreau, Donald	45,541
Boudreau, Edgar	61,966
Boudreau, Everard E.	49,924
Boudreau, Ginette	42,033
Boudreau, Gisèle	44,838
Boudreau, Huguette	45,541
Boudreau, Jacqueline	61,641
Boudreau, Jean Leo	53,553
Boudreau, Jean-Pierre	75,735
Boudreau, Kathleen	49,924
Boudreau, Léo P.	53,440
Boudreau, Louis A.	49,924
Boudreau, Louise	45,541
Boudreau, Lyne	42,946
Boudreau, Marie-Ange	49,924
Boudreau, Marielle	45,541
Boudreau, Marilyn	42,890
Boudreau, Octave	49,924
Boudreau, Odette	45,541
Boudreau, Rachelle	42,898
Boudreau, Randy	46,275
Boudreau, Raymonde	49,924
Boudreau, Réginald	49,924
Boudreau, Richard	57,177
Boudreau, Rita	45,305
Boudreau, Robert	45,541
Boudreau, Roger	49,924
Boudreau, Roland	50,953
Boudreau, Ronald	54,312
Boudreau, Roy	51,870
Boudreau, Suzanne	45,541
Boudreau, Suzanne	49,924
Boudreau, Suzette	45,541
Boudreau, Sylvia	51,058
Boudreau-Doucet, Denise	43,252
Boudreau-Knowles, Nicole	45,541
Boudreault, Laval	43,252

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Boudrias, Pierre	$ 52,846
Bouffard, Yolande	42,168
Bouhamdani, Yazid	53,553
Boulay, Céleste	45,541
Boulay, Charlotte	49,924
Boulay, Daniel	66,796
Boulay, Michel	49,924
Boulter, Thomas	63,216
Bourassa, Gilles	42,529
Bourassa, Linda	50,724
Bourgeois, Denis	57,390
Bourgeois, Denise	44,437
Bourgeois, Diane	45,541
Bourgeois, Dollard	54,312
Bourgeois, Dorine	49,924
Bourgeois, Ethel	52,357
Bourgeois, Lina	43,517
Bourgeois, Louise	46,097
Bourgeois, Maryanne	80,006
Bourgeois, Michael	52,157
Bourgeois, Mildred	49,924
Bourgeois, Monique	43,788
Bourgeois, Noreen A	45,541
Bourgeois, Odette R	42,788
Bourgeois, Patricia J	48,163
Bourgeois, Paul J	59,716
Bourgeois, Phyllis	56,389
Bourgeois, Renée	49,924
Bourgeois, Roland	45,541
Bourgeois, Roseline	49,924
Bourgeois, Suzanne	45,273
Bourgeois-Horne, G J	49,924
Bourget, Alain	49,924
Bourgoin, Allain	45,541
Bourgoin, Jean-Paul	54,673
Bourgoin, Paul-Emile	63,153
Bourgoin-Carr, Nicole	45,541
Bourque, Annette	49,924
Bourque, Barbara	40,685
Bourque, Bernard Joseph	62,673
Bourque, Brenda	42,552
Bourque, Diane	45,541
Bourque, Edgar	54,312
Bourque, Félix R	54,312
Bourque, Gérard J	50,674
Bourque, Jocelyne	44,189
Bourque, Margo Ann	49,924
Bourque, Marina M	49,924
Bourque, Michael	40,588
Bourque, Monique M	45,541
Bourque, Paul Emile	50,953
Bourque, Paula	51,568
Bourque, Richard	45,541
Bourque, Robert	43,924
Bourque, Roger	61,966
Bourque, Sylvio	$ 52,914
Bourque-Currie, Odette	48,250
Bourque-LeBlanc, Jocelyne	43,252
Bourque-Melanson, Melodie	40,263
Boutot, Irenée	54,504
Boutot, Robert	44,384
Boutot-Thériault, Violette	49,924
Bowbrick, Sherran E	49,924
Bowen, David R	43,258
Bowen, Lindsay A	45,541
Bowen, Norman	54,312
Bowes, Barbara A	49,924
Bowes, Elizabeth	54,312
Bowes, Malcolm J	58,414
Bowes, Mary	44,218
Bowes, Robert L	49,924
Bowes, Robert	52,799
Bowie, David H	71,735
Bowie, Ferne	46,775
Bowie, Jean D	45,059
Bowie, Marion	52,195
Bowlin, Charles M	54,725
Bowlin, Margaret	61,131
Bowser, Robert W	49,924
Boyce, Gérard J E	47,415
Boyd, Brian	49,924
Boyd, Judith M	56,183
Boyd-Drost, Susan	54,312
Boyle, Linda A	62,104
Boyle, Michael	45,541
Boyle, Susan E	45,091
Bradbury, Debra	61,815
Bradbury, Ronald	54,450
Bradley, Brenda	63,183
Bradley, Lois	49,924
Brain, Jon R	56,370
Bramston, Janice	45,541
Branch, Diane	53,553
Branch, Gary Allen	54,312
Branch, Normand J	52,195
Branch, Yvette	50,953
Branch-McIntyre, Joan	45,541
Brannon, Martin	49,789
Brannon, Susan E	45,363
Branscombe, Dale	45,541
Branscombe, Karen Ann	64,216
Branscombe, Sharon S	49,924
Branswell, Kevin	46,169
Braun, Andrea	45,541
Brawn, Pearl M	46,387
Brawn, Vera G	68,280
Brayshaw, Margaret Jean	49,924
Brayshaw, T Paul	48,510
Breau, Charles-Yvon	54,928
Breau, Della	47,753
Breau, Dolores	$ 45,299
Breau, Donald L	45,541
Breau, Gerald J	60,068
Breau, James J	45,791
Breau, Jeanne	45,541
Breau, Judith	40,553
Breau, Julien J	60,075
Breau, Laurie	49,924
Breau, Normand	49,924
Breau, Pamela H	45,541
Breau, Ronald J	72,822
Breault, Huguette	45,091
Breen, John	49,924
Breen, Joseph	52,799
Breen, Judith A	44,453
Breen, Kevin J	49,924
Breen, Mary	60,415
Breen, Michael J	49,924
Bremner, Carolyn	49,924
Bremner, David K	45,541
Brennan, Frederick	49,924
Brennan, Jacqueline A	42,322
Brennan, Joseph	53,966
Brennan, Katharine	43,100
Brennan, Michael	45,541
Brennan, Paul T	49,924
Brennan, Sharon	57,611
Brett, Malcolm	62,819
Brett, Patrice	40,061
Brewer, Crawford R	62,819
Brewer, Gail	45,541
Brewer, Loretta	43,220
Brewer, Marilyn	42,302
Brewer, Maxine M	45,541
Brewer, Paul R	54,312
Brewer, Roberta	58,119
Brewer, Tom M	49,924
Brewer, Viola	49,924
Brideau, Allard	52,174
Brideau, Annette	49,868
Brideau, Bertrand	52,467
Brideau, Blandine	45,772
Brideau, Daniel	43,349
Brideau, Della	45,541
Brideau, Gilbert L	59,455
Brideau, Jocelyne	51,924
Brideau, Johanne	40,073
Brideau, Marguerite	49,924
Brideau, Martine	45,541
Brideau, Nathalie	43,252
Brideau, Pierre	49,924
Brideau, Raymond	49,924
Brideau, Rolland	52,794
Brideau-Roussel, Brigitte	45,885
Bridges, Jacqueline B	52,875
Briggs, David M	$ 56,707
Briggs, Jane E	47,433
Briggs, Joy	55,212
Briggs, Sandra L	45,541
Briggs, Velma	45,541
Briggs, Willa Rae	49,924
Brine, Maurice	61,966
Brine, Roberta M	49,924
Brison, Annette Louise	49,924
Britt, Margaret	50,056
Brittain, Robert H	61,966
Brittain, Sydney H	61,966
Brittany, Betty Anne	45,541
Brittany, Nancy	48,367
Britten, Lisa J	40,685
Britten-Jr, Donald W	54,312
Broczkowski, Sinikka	45,541
Brogan, Jacquelyn	51,197
Brogan, Richard	45,541
Bronson, Sharon	54,312
Brooker-Budrow, Michele	42,828
Brookins, G David	48,628
Brooks, David A	44,053
Brooks, Harold D	42,470
Brooks, Rowena D	60,153
Brophy, Gertrude	48,081
Brophy, Lori	45,541
Brouillette, Chantal	40,240
Brown, Anne R	43,175
Brown, C Robert	45,541
Brown, Carol E	64,506
Brown, Carolyn	49,924
Brown, Christopher	44,660
Brown, Deborah M	54,544
Brown, Deborah	49,924
Brown, Douglas	49,924
Brown, Edith	49,186
Brown, Ernest A	54,562
Brown, Gail	64,615
Brown, H Dale	49,924
Brown, Heather A	50,185
Brown, John	53,553
Brown, John	54,312
Brown, Joyce	49,924
Brown, Kathryn Ann	41,194
Brown, Laurence R	61,564
Brown, Lucie	46,285
Brown, Richard	44,662
Brown, Roger A	64,831
Brown, Roger D	45,541
Brown, Ronald	49,924
Brown, Shirley	48,628
Brown, Susan M	45,541
Brown, Terrance P	49,924
Browne, Allan C G	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Brownell, Frances E.	$ 45,541
Brownrigg, Linda M.	49,662
Brown-Schlosser, Pauline	49,924
Brubacher, Franklin J.	44,863
Brun, Carmel A.	43,290
Brun, Laurida	49,924
Brun, Roberte	49,924
Brunelle, Normand	62,819
Brunet, Karen	45,541
Brunet, Ronald	49,630
Brunet, Stephen	49,924
Bryan, Paul	54,312
Bryar, Dolores	49,744
Bryden, Lisa	45,541
Brydges, William	46,069
Brymer, Calvin	45,541
Bryson, Janet	52,800
Bucci, Joyce	49,924
Bucci, Michael A.	49,924
Buchanan, H Stewart	45,542
Buchanan, James	45,541
Buckett, Belinda	50,189
Buckley-Graves, Kathleen	54,444
Budden, John Douglas	50,953
Buechler, Calvin	40,685
Buechler, Shelley E.	40,685
Buggie, Dianne E.	49,924
Buggie, James Robert	54,312
Buggie, Michael	56,135
Buggie, William J.	58,204
Bujold, Janice	45,541
Bujold, Laurent	43,398
Bujold, Lucie	40,685
Bulger-Hickey, Lise	49,924
Bulmer, Edwin	58,852
Bulmer, Sandra L.	50,181
Bunnell, David A.	49,924
Burchill, Catherine	53,076
Burgess, Lynne	57,488
Burgess, Marilyn J.	45,541
Burk, Karen	58,351
Burke, Donna	49,924
Burke, Wayne N.	49,924
Burley, Thomas A.	49,924
Burlock, Allison	54,035
Burlock, Sandra A.	45,541
Burns, Anthony W.	54,312
Burns, Henrietta	57,014
Burns, James M.	54,312
Burns, Ralph	49,924
Burrell, David L.	54,312
Burridge, Edward K.	64,623
Burroughs, William J.	54,312
Burry, Kimberly D.	54,312
Bursey, Cynthia L.	45,541
Burt, Diane	$ 55,144
Burton, Jacquelyn D. M.	52,402
Burtt, Carol	45,541
Burtt, Della I.	49,924
Burtt, Kelvin	45,791
Butler, Claude	49,924
Butler, Claudia	54,312
Butler, Dennis	50,174
Butler, Frances A.	49,924
Butler, Gordon	49,924
Butler, Mary Jean	45,541
Butler, Michael	54,242
Butler, Rachel C.	65,951
Butler, Rolyne	53,512
Butterworth, Roy	50,953
Button, Douglas R.	44,804
Buzzell, Patti E.	54,312
Byers, Lora	47,433
Byrne, Ellen R.	46,419
Cabel, Elizabeth	54,312
Cahill, Sally A.	49,924
Cain, Douglas D.	44,681
Caines, Ann	45,541
Caines, Anne	42,920
Caines, Daryl	49,924
Caines, Gary	63,916
Caines, Ronald W.	49,924
Cairns, John	54,063
Caissie, Anne-Marie	45,541
Caissie, Bernice	45,541
Caissie, Catherine	57,440
Caissie, Edith	45,905
Caissie, Edouard	41,244
Caissie, Fernande	49,924
Caissie, Gaëtan	52,049
Caissie, Gilles	49,924
Caissie, Gisèle	40,686
Caissie, Guy	50,953
Caissie, Jean G.	54,458
Caissie, Lise	42,879
Caissie, Majella	53,553
Caissie, Marie	46,691
Caissie, Monique	51,729
Caissie, Murielle	59,301
Caissie, Rachel	49,924
Caissie, Richard	71,970
Caissie, Ronald	68,929
Caissie, Violette	49,186
Calabrese, Beverley	57,031
Caldwell, David	45,541
Cale, Elinor M.	54,312
Calhoun, Susan L.	54,312
Callahan, Bernice	42,637
Cameron, Brenda	45,541
Cameron, Bruce	51,815
Cameron, Connie	$ 45,541
Cameron, Donald K.	57,688
Cameron, Eric	49,924
Cameron, Ewen	61,084
Cameron, Glenna	49,924
Cameron, Karen A.	40,685
Cameron, Lloyd E.	52,855
Cameron, Thomas P.	59,210
Campagna, Louise	49,924
Campbell, Andrew	49,712
Campbell, Brenda	49,924
Campbell, Bruce	57,327
Campbell, Charlotte	59,716
Campbell, D Maxine	58,829
Campbell, Gordon K.	66,976
Campbell, Ian	40,414
Campbell, Jane	45,541
Campbell, John E.	54,312
Campbell, John	48,164
Campbell, Judith Anne	58,535
Campbell, Keltie A.	49,924
Campbell, Kenneth B.	49,924
Campbell, Leo J.	45,541
Campbell, Margaret W.	51,283
Campbell, Marguerite E.	45,541
Campbell, Mary Belle	51,287
Campbell, Mary E.	49,924
Campbell, Michael W.	73,284
Campbell, Norma A.	56,576
Campbell, Pamela S.	65,809
Campbell, Patricia	45,541
Campbell, Richard	45,541
Campbell, Sandra E.	49,924
Campbell, Sandra J.	44,359
Campbell, Sharon	45,541
Campbell, Stella	49,924
Campbell, Susan	49,924
Campbell, William D.	55,328
Campbell, William M.	54,312
Campbell, William	49,924
Cannell, Brenda	49,924
Cannon, Gregory W.	49,924
Capen, Robert G.	52,097
Caplin, Phyllis	45,541
Capson, Bruce A.	62,358
Capson, Kimberly	49,924
Capson, Sylvia	47,243
Capson, W Allison	60,355
Card, Ramona	54,312
Carey, Georges	49,924
Carey, R Anne	44,359
Carney, Rodney	48,488
Caron, Dianne	59,113
Caron, Gerald M.	58,764
Caron, Gérard	52,190
Caron, Jean-Guy	$ 59,105
Caron, Jean-Louis	54,312
Caron, Norman	49,924
Caron, Sonia	41,519
Caron, Yvon	49,924
Caron-Bélanger, Denise	59,118
Caron-Letourneau, Marie	45,541
Carpenter, Linda D.	48,628
Carpenter, Raymond Lewis	45,541
Carr, Lynn M.	54,312
Carr, Richard A.	54,312
Carrier, Eric	43,151
Carrier, Jacques	58,570
Carrier, Louis	57,177
Carrier, Nicole	49,924
Carr-Mason, Sharon E.	49,924
Carroll, Eleanor	45,541
Carroll, Frank M.	57,427
Carroll, Sandra J.	52,902
Carruthers, Penny	50,436
Carson, Bonita	60,206
Carson, Carl D.	49,817
Carson, Gerald G.	61,966
Carson, Heather	53,856
Carson, Susan E.	40,143
Carson, Wade	61,352
Carter, Barbara	47,549
Carter, Claudia	49,924
Carter, Jocelyn M.	49,924
Carter, Katherine	49,924
Casey, Charlotte	53,751
Casey, Dolores	43,060
Casey, Donna Lynn	54,913
Casey, Esther A.	49,924
Casey, Linda	49,924
Casey, Lourdes E.	52,799
Casey, Maureen	49,924
Casey, Tom	49,924
Caskey, Clare	54,312
Cassidy, Christopher	44,951
Castonguay, Elaine	40,135
Castonguay, Gisèle	45,541
Castonguay, Gisèle	45,091
Castonguay, Irène	45,541
Castonguay, Paul	47,433
Castonguay, Pauline	42,552
Castonguay, Rino	62,894
Catalli, Angelina	45,541
Cernivz, Audrey J.	45,091
Chadda, Tarlochan	54,312
Chamberlain, James D.	50,665
Chambers, Susan	52,314
Champion, Karen A.	45,541
Chapados, Pauline	48,214
Chapman, Edison	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Chapman, Gary J.	$ 49,924
Chapman, John W.	49,924
Chapman, Judith M.	57,410
Chapman, Lorraine L.	48,850
Charest, Léo-Paul	71,030
Charest, Urgel	44,869
Charest-Bernard, Marie	40,685
Charlebois, Anne V.	54,555
Charles-Young, Mintrude	56,183
Charlton, Janet	47,163
Charron, Marise	47,832
Chartran, André	53,553
Chartrand, Gail A.	49,924
Chase, Dawn S.	49,924
Chase, Denise	46,558
Chase, Jean	45,541
Chase, Marsha	75,551
Chase, Netta G.	48,628
Chasse, Claude	54,498
Chasse, Denise	49,924
Chassé, Lucien L.	50,290
Chasse, Marc J.	45,541
Chausse, Pierre-Paul	41,737
Chavarie, Rita	49,924
Chedore, Ann	45,541
Chernoff, Helen	56,183
Chesley, Carol A.	40,685
Chesser, Lucille	57,059
Chesser, Michelle	49,669
Chessie, John E R.	50,953
Chevarie, Claire	54,312
Chevarie, Janice Marie	43,177
Chevarie, Maureen	45,541
Chevarie, Maurice J.	54,312
Chevarie, Therese	42,552
Cheyne, Margaret A.	45,541
Chiasson, Albanie Jr.	59,521
Chiasson, Alvin	49,186
Chiasson, André	49,924
Chiasson, Annelle	49,924
Chiasson, Catherine	53,528
Chiasson, Edith	49,924
Chiasson, Emelda	48,081
Chiasson, Francois F.	45,572
Chiasson, Huguette	49,924
Chiasson, Huguette	45,541
Chiasson, Jacques	54,312
Chiasson, Jean Claude	62,516
Chiasson, Jean-Guy E.	49,924
Chiasson, Jean-Luc	51,816
Chiasson, Joanne	45,541
Chiasson, Léonce	60,823
Chiasson, Lucie J.	43,633
Chiasson, Lucie	45,541
Chiasson, Margot	51,327
Chiasson, Monique	$ 44,875
Chiasson, Nanette M.	50,924
Chiasson, Nicole	45,541
Chiasson, Omer	54,312
Chiasson, Paul	52,800
Chiasson, Paul-Emile	62,675
Chiasson, Philip	52,222
Chiasson, Rosemonde	59,906
Chiasson, Simeon	49,924
Chiasson, Suzanne	48,426
Chiasson-Albert, Natalie	43,060
Chiasson-Aucoin, Lyse	49,924
Chiasson-Senechal, Adelia	54,312
Childs, Colin J.	55,079
Childs, Gwen	45,541
Chisholm, John D.	49,924
Chisholm, Linda	49,924
Chisholm, Paschal G.	51,417
Chisholm, Phillips B.	55,850
Chiswell, Paul	45,545
Chouinard, Valerie	55,612
Chouinard, Yves	73,756
Chown, Margaret E.	45,541
Christensen, Kelly	42,319
Christian, Linda	44,444
Christie, Beverley Lynn	45,305
Christie, Edward	45,541
Christie, Jeannie P.	54,312
Christopher, David F.	54,312
Church, Marie	49,924
Church, Rosemary	45,541
Clair, Pauline	40,883
Clancy, Elaine T.	42,427
Clancy, Pat	63,512
Clark, Alfreda	49,924
Clark, Andrew	54,376
Clark, David K.	53,553
Clark, Esther F.	59,372
Clark, Garda G.	54,312
Clark, Heather	42,033
Clark, James	45,680
Clark, Jeanette A.	40,700
Clark, Mary P.	45,541
Clark, Todd	53,488
Clarke, Helen C.	45,541
Clark-Gorey, Kenda	50,071
Clarkin, G Donald	49,924
Clarkson, Bernard W.	49,924
Clavet, Corinne	47,163
Clavet, Elizabeth	45,541
Clavet, Ghislaine	58,127
Clavet, Jean-Guy	60,850
Clavet, Normand E.	49,924
Clavet, Yvette	45,091
Clavet-Fotiu, Jacynthe	51,949
Clavette, Brigitte	$ 53,235
Clavette, Denise	54,312
Clavette, France	48,035
Clavette-Plourde, Lynne	43,652
Clayton, Gerald	66,723
Cleland, John	49,924
Clement, Connie	45,541
Clements, Brenda	49,924
Clements, Vince G.	54,312
Clendenning, John	58,492
Clendenning, Malcolm	73,756
Clifford, Frederick H A.	54,312
Clifford, Margaret	52,657
Clipston, Lynn F.	49,924
Clipston, Wayne E.	49,924
Clive, Wanda J.	45,541
Clory, M Claire	44,363
Cloutier, Chantale	40,163
Cloutier, Gaëtan	52,049
Clowater, James	64,156
Clowater, Sharon	45,891
Coates, Debra J.	45,541
Coates, Eugenia G.	49,924
Coates, Hazel Ann	43,626
Cobbett, Donald L.	50,953
Cobham, Linda E.	46,291
Coburn, Corine A.	40,685
Coburn, Wayne A.	50,083
Coburn, Wayne L.	54,015
Cochennec, Françoise	40,082
Cochrane, Douglas	45,541
Cockburn-Savoie, Beth	45,091
Coes, Robert	54,984
Coffey, Michael	44,648
Coffin, Alexander A.	66,582
Coffin, Phyllis	45,541
Cogswell, Fiona	49,924
Coholan, Raymond	57,410
Cole, Donna M.	48,628
Cole, Roger	63,273
Cole, Rowena	51,067
Coleman, Jeanne	45,541
Coleman, Paula E.	45,541
Collet, Judy	41,898
Collette, Carla	57,443
Collette, Jacqueline	43,839
Collette, Lucille C.	105,745
Collicott, Crystal	45,652
Collicott, Deborah E.	48,081
Collicott, Jean	62,515
Collicott, Robert W.	63,512
Collicutt, Jane E.	49,924
Collier, Terry Lynn	49,924
Collin, Doris	45,294
Collin, Jacques	59,814
Collin, Lise	$ 45,541
Collin, Zoel	54,312
Collins, Lisa	40,685
Collins, Nathalie	46,689
Collins, Thomas	41,830
Colpitts, Beverly	60,223
Colpitts, Grant	53,553
Colpitts, Hélène B R.	54,312
Colpitts, Jay	40,549
Colpitts, Margaret J.	45,541
Colpitts, Peter	59,716
Colpitts-Mawhinney, B L.	41,344
Colwell, Sandra	49,924
Comeau, Arthur J.	48,628
Comeau, Bella	52,800
Comeau, Bernard	58,333
Comeau, Cindy	47,161
Comeau, Clarence J.	45,541
Comeau, Daniel A.	50,228
Comeau, Daniel	60,816
Comeau, Daniel	43,559
Comeau, Diane	49,924
Comeau, Donald	59,528
Comeau, Eric	50,953
Comeau, Gerald S.	55,378
Comeau, Ghislaine	40,263
Comeau, Gina	40,456
Comeau, Ginette	45,541
Comeau, Gisèle	42,455
Comeau, Jeanne	67,267
Comeau, Joanne	45,541
Comeau, Jocelyne	49,924
Comeau, Judith A.	61,564
Comeau, Louis-René	49,924
Comeau, M Louise	49,924
Comeau, Mary-Lou	45,541
Comeau, Michelle	43,196
Comeau, Paul	63,153
Comeau, Paul	41,809
Comeau, Robert	45,541
Comeau, Roland	59,528
Comeau, Rose-Eva	49,924
Comeau, Trudy G.	40,875
Comitz, Keith A.	42,033
Conde, Kathleen	54,312
Conde, Norman	49,924
Conley, Jane S.	45,541
Conn, Cathy	41,914
Connell, John F.	51,924
Connell, Louise J M.	52,115
Connolly, Lea	49,924
Connors, Joseph E.	47,415
Conrad, Laurie Leah	49,924
Constable, John W.	53,578
Constantine, Tammy	52,040

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Conway, William D.	$ 55,412
Cook, Carolyn A.	45,541
Cook, Melinda A.	53,909
Cook, Percy	45,541
Cook, Russell H.	66,016
Cool, Ginette	54,312
Cool, Jacques	66,963
Cool, Marguerite	59,028
Cool, Peter	49,924
Cooper, D Lee	63,153
Cooper, Janet	65,039
Cooper, Kathleen	43,924
Copeland, Charles	52,883
Copeland, Gary L.	62,819
Copp, Debra A.	49,924
Corbett, Barbara	50,053
Corbett, Dawn	49,924
Corbett, Phyllis	49,924
Corbiere, Janice M.	51,934
Corbin, Donald	54,312
Corbin, Gordon R.	45,541
Corby, Donna-Lee	44,845
Corby, Peter	57,785
Corcoran, Joel	40,738
Corcoran, Mary Ellen	45,541
Corey, Joan G.	44,738
Corey, Richard	73,930
Corke, Pamela	49,978
Corkum, Julie	45,673
Cormier, Aline	49,924
Cormier, Amédée J.	55,153
Cormier, André	49,924
Cormier, Charles C.	49,924
Cormier, Claudette	45,541
Cormier, Colombe	48,975
Cormier, Daniel	41,153
Cormier, Delphis	61,116
Cormier, Denis D.	49,924
Cormier, Denise	45,171
Cormier, Denyse	45,541
Cormier, Denyse	43,496
Cormier, Diane A.	44,079
Cormier, Donald	63,216
Cormier, E Page	49,924
Cormier, Edmonde	50,057
Cormier, Elise	52,467
Cormier, Emma	49,924
Cormier, Eric	49,924
Cormier, Florence	45,541
Cormier, Florence	45,091
Cormier, Francine M.	42,270
Cormier, Francine	41,898
Cormier, Francis	62,819
Cormier, Gérald	49,924
Cormier, Gilles	47,805
Cormier, Guy J M.	$ 47,433
Cormier, Guy J.	45,541
Cormier, Hectorine	49,924
Cormier, Jacques	47,541
Cormier, Jean Albert	49,924
Cormier, Jeanette	49,924
Cormier, Jean-Guy	49,610
Cormier, Jean-Louis	49,924
Cormier, Jeannette	45,541
Cormier, Jeannine	45,541
Cormier, Jean-Paul	53,553
Cormier, Joanne	45,541
Cormier, Lisa Marie	47,298
Cormier, Lise	54,249
Cormier, Luc Edmond	45,541
Cormier, Marcel	61,966
Cormier, Marcel	49,924
Cormier, Marcia	45,541
Cormier, Marie-Anelle	45,748
Cormier, Marie-Louise	52,800
Cormier, Maureen E.	45,541
Cormier, Michel J.	50,953
Cormier, Normand	52,786
Cormier, Ola	49,904
Cormier, Patricia	54,312
Cormier, Paul	55,465
Cormier, Paul	49,186
Cormier, Paul-Emile	61,172
Cormier, Pierre A.	49,924
Cormier, Pierre P.	49,831
Cormier, Raymond	63,686
Cormier, Raymond	54,312
Cormier, Raymonde	45,541
Cormier, Raymonde	59,528
Cormier, Rhéal	58,414
Cormier, Robert	45,541
Cormier, Roger E.	46,685
Cormier, Roger	52,216
Cormier, Rosaline Y.	49,924
Cormier, Roseline	53,117
Cormier, Roseline	61,281
Cormier, Sandra	56,578
Cormier, Sylvia	45,541
Cormier, Thérèse L.	45,541
Cormier, Viola Anna	45,541
Cormier-Richard, Lise	45,673
Cornell, Brian	54,725
Corriveau, Diane	45,541
Corriveau, Elaine	49,924
Corscadden, Gary F.	53,553
Cosman, Stephen	49,924
Cossaboom, Heather F.	68,870
Costello, Gail	44,394
Costley, Sister Rosemary	49,924
Côte, Anne	48,320
Côte, Guylaine	$ 50,548
Côte, Marilyne	50,872
Côte, Michel	54,312
Côte, Parise	43,060
Côte, Paul	54,312
Côte, Pierrette	49,924
Côte, Ricky	43,788
Côte-Bertrand, Raymonde	49,279
Côte-Robichaud, Karen L.	45,305
Cotter, Mary Teresa	54,312
Cotterell, Michael David	49,924
Coughlan, James	45,541
Coughlan, Joan H.	49,924
Coughlan, Keith	84,141
Coughlin, Danny	58,414
Coughlin, Dixie	45,841
Coughlin, Shaune E.	51,154
Cougle, Marsha D.	49,924
Couillard, Chantal	41,850
Couillard, Louis Jacques	47,429
Couillard, René-Gilles	68,170
Coulombe, Yves	43,788
Coulter, Janet B.	46,169
Coulter, Judy	44,023
Court, Ivan G.	57,300
Court, Norma	45,541
Court, Olden A.	54,905
Couturier, Bernice	53,352
Couturier, Carolle	49,186
Couturier, Françoise	43,626
Couturier, Jean-Louis	49,924
Couturier, Joël	46,322
Couturier, Rachel	62,954
Couturier, Renée	42,033
Couturier, Roch	41,898
Cowan, Susan	44,462
Cox, Susan Isabel	42,879
Coy, Lynn M.	45,091
Coyle, Léo J.	63,512
Coyle, Wendy L.	43,805
Crabb, Sharon	65,734
Craft, Margot	47,125
Craft, Twyla R.	45,541
Craig, Colin M.	74,603
Craig, Jane H.	44,359
Craig, Jill P.	58,127
Craig, Lori	45,541
Craig, Sondra R.	49,491
Crain, Brian	69,747
Crain, Robin L.	69,777
Craine, David E.	49,924
Crandall, Celinda	41,404
Crandall, Christina G.	49,924
Crandall, Scott	49,924
Crandlemere, Steven W.	52,626
Crawford, Craig	$ 49,924
Crawford, Donald E.	49,924
Crawford, Elizabeth M.	54,312
Crawford, Janet	49,924
Crawford, Murray D.	43,352
Crawford, Willard W.	57,603
Creaghan-Hicks, Deborah A.	45,680
Crealock, Pauline	45,620
Creary, Fred	58,625
Crilley, Mary	49,924
Crisp, Roger	49,924
Critchlow, Carol Ann	45,541
Cromwell, James	73,756
Cronin, Judy	49,924
Cronk, Marilyn R.	40,957
Crooks, Arthur M.	45,541
Crosby, Marjorie A.	45,541
Cross, Dana E.	54,312
Cross, Nancy L.	45,541
Crossfield, Gail	49,667
Crossman, Gary	59,497
Crossman, Marcia	45,673
Crossman, Wayne	49,283
Croussette, Line	52,195
Crowhurst, William R.	61,816
Crowley, Heather	43,060
Crowley, J Mark	46,817
Crowley, Sandra M.	49,924
Crowther, Carol Ann	45,541
Crowther, Daniel J.	49,924
Cudmore, Cynthia M.	54,312
Culberson, Lloyd	50,953
Cullen, Ronald	54,312
Culligan, Karla	50,642
Cumberland, Eldon	50,579
Cumming, Gail P.	41,866
Cummings, Brenda	45,549
Cummings, Carol	41,711
Cummings, Christina A.	54,312
Cummings, Elizabeth	49,924
Cummings, Liette	49,924
Cummings, Margaret	52,122
Cummings, Ronald B.	42,521
Cunningham, Carol D.	64,301
Cunningham, E Dianne	49,924
Cunningham, Heather	49,924
Cunningham, Patricia A.	45,541
Cunningham, Paul	49,924
Cunningham, Stephen	50,634
Cunningham, Verne D.	49,924
Curran, C Anne	49,924
Curran, Robert J.	49,924
Currie, Donald	49,924
Currie, Gregory	50,841
Currie, Holly	42,552

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Currie, Karen R.	$ 41,527
Currie, Terry	42,383
Curry, Colleen M.	55,436
Curry, Rose Marie	49,924
Curtis, Brock	45,294
Curtis, John	49,924
Curtis, Katherine J.	54,988
Curtis, Penny	49,924
Curwin, Catherine	41,588
Curwin, Gregory	51,031
Curwin, Kenneth D.	49,924
Curwin, Simone M.	45,541
Cushing, Jane	54,312
Cutler, C David	64,212
Cutler, Nathan	62,673
Cutler, Paul	49,924
Cyr, Bernadette	49,924
Cyr, Bernard J.	61,966
Cyr, Carmel M.	49,924
Cyr, Clairmont	49,924
Cyr, Denise	49,924
Cyr, Dianne	54,312
Cyr, Donald	54,404
Cyr, Gérard	49,924
Cyr, Gilbert E.	50,224
Cyr, Gilles L.	63,972
Cyr, Jean-Pierre	50,953
Cyr, Laurette	45,541
Cyr, Louise A.	51,740
Cyr, Lucianne	49,924
Cyr, Marielle	45,541
Cyr, Mario G.	57,264
Cyr, Maurice	54,312
Cyr, Micheline	45,541
Cyr, Murielle	66,593
Cyr, Philippe	56,312
Cyr, Philippe	50,340
Cyr, Raymonde	45,541
Cyr, Regis	54,312
Cyr, Robert P.	54,312
Cyr, Roger	49,924
Cyr, Rolaine	49,924
Cyr, Roland	57,439
Cyr, Suzanne	48,881
Cyr-Levesque, Sylvie	44,178
Daigle, Adrien	53,553
Daigle, Alfreda	49,924
Daigle, Anne-Marie	45,541
Daigle, Antonio	50,953
Daigle, Audrey	50,770
Daigle, Bernard	49,738
Daigle, Carol Ann	45,541
Daigle, Cécile	54,714
Daigle, Christopher	49,924
Daigle, Claude	54,312
Daigle, Darlene	$ 40,793
Daigle, Denise M.	50,770
Daigle, Diane	45,541
Daigle, Elisabeth F.	49,924
Daigle, Emily	49,924
Daigle, Esmond	50,703
Daigle, Eugere	42,336
Daigle, Fernand	45,541
Daigle, France	43,785
Daigle, Gilles	45,541
Daigle, J Donald	53,553
Daigle, Jean	49,924
Daigle, Jeannette	49,924
Daigle, Jerome	63,512
Daigle, Jocelyn	40,691
Daigle, Linda M A.	45,541
Daigle, Louis-Emile	49,924
Daigle, Lucienne	49,924
Daigle, M Joan	49,924
Daigle, Margaret-Anne	49,924
Daigle, Marie-Line	49,924
Daigle, Michelle	42,905
Daigle, Nazaire Jr.	52,075
Daigle, Patricia	40,426
Daigle, Paul Eric	63,371
Daigle, Simonne	47,541
Daigle, Solange	49,924
Daigle, Suzette	43,060
Daigle, Viola	54,164
Daigle-Carrier, Johanne	55,029
Daigle-Lavigne, Denise	52,626
Daigle-Richard, Paulette	46,229
Daley, Connie	49,808
Daley, Dora May	45,541
Daley, Edward	52,799
Daley, Gayle	49,924
Daley, Kevin	45,541
Daley, M Colleen	55,328
Daley, Paul J.	45,541
Daley, Richard	49,924
Daley, Rodney D.	51,469
Dallaire, David A.	52,564
Dalley, Phyllis	54,008
Dalling, Donald	57,440
Dalling, Kathryn B.	67,799
Dalzell, Peter	54,312
Dancause, Gérald	59,996
Dancause, Raymonde	48,223
Daniels, Shirley	49,924
Darrah, Sharon	63,216
D'Astous, Anne	54,312
D'Astous, Normand	49,924
David, Antonine	45,541
David, Dannie	43,147
David, Jean-Guy	54,026
David, Raymond	$ 46,109
Davidson, Diane	49,924
Davidson, Michael R.	40,253
Davidson, Sharon I.	42,552
Davies, Lisa	42,527
Davis, Allan	54,312
Davis, Christine	42,552
Davis, Donald R.	45,541
Davis, Donna	49,924
Davis, Linda	49,665
Davis, Murielle	45,541
Davis, Susan D.	49,924
Davis, Susan	51,709
Davis, Wendy	49,924
Davis, William A.	49,924
Dawe, Gary	54,795
Dawe, Susan	51,104
Dawkins, Donna	60,514
Dawson, Betty	49,924
Dawson, Donald A.	55,241
Dawson, Karen	51,626
Day, Barbara	59,849
Day, H Allan	46,133
Day, Jocelyne	49,924
Daye, David O.	54,312
Daye, James	49,924
Daye, John S.	61,966
Daye, Micheline	49,924
Dean, Brian	54,376
Dean, Karon	49,183
Deane, Ann	43,199
Deane, Jeffrey	60,415
Deap, Robert	54,312
Dearin, Frances	52,795
Decoste, Gérard	42,143
Decourcey, Dawn	49,924
Dee, Mark	46,419
Deering, Gregory	50,162
Definney, Madeleine Y.	45,541
Degrâce, Chantal	55,153
Degrâce, Chantal	53,212
Degrâce, Lucie	40,793
Degrâce, Patricia	45,425
Delahunt, Dianne L.	40,685
Delahunt, Mary H.	49,924
Delaney, Alice	49,924
Delaney, John B.	49,924
Delaney, Leanne E.	49,924
Delano, Gérard R.	48,628
Delano, Norman	56,027
Delong, Beverley	60,415
Delong, David J.	45,541
Delong, J Daryl	43,091
Delorme, Guy R.	54,290
Demello, Michael	45,541
Demerchant, Shawna L.	$ 45,541
Demers, Janis Elinor	49,924
Demers, Jean-Paul	54,312
Demers, Paul	64,515
Demille, Katherine E.	57,440
Demille, Linda J.	52,364
Demmings, Richard S.	61,564
Dempsey, Karen	55,328
Dempsey, Ruby	45,309
Dempsey, Terry L.	63,822
Denis, Colette	54,312
Deniverville, Barbara S.	49,924
Denne, Morley Allan	49,924
Dennett, Carol	40,665
Dennis, Cecilia M.	53,995
Dennis, Jerome	49,924
Denton-Cosman, Jeanne	49,924
Depow, James	61,703
Dernier, Virginia Diane	51,077
Derrah, Allison	49,924
Derrah, Charity Ann	45,541
Derrah, Michael	50,346
Derrah-Sullivan, Emily	40,685
Deschenes, André	54,312
Deschenes, Camille	45,541
Deschenes, Carmen	45,541
Deschenes, Diane	54,312
Deschenes, Marguerite	43,452
Deschenes, Micheline	46,448
Deschenes, Michelle M.	41,560
Desilets, Louise	43,151
Desjardins, Carmel	46,690
Desjardins, Claire	45,541
Desjardins, Gisèle	58,926
Desjardins, Huguette	54,312
Desjardins, Jeanne D'Arc	42,552
Desjardins, Jocelyne	49,924
Desjardins, Linda	50,176
Desjardins, Maurele	52,924
Desjardins, Michel	49,924
Desjardins, Micheline	49,924
Desjardins, Pierre	49,712
Desjardins, Raymond C.	54,936
Desjardins, Serge	50,953
Desjardins, Simone	44,330
Desjardins, Sylvie A.	45,077
Desjardins-Bourque, Laure	51,173
Desloges, Line	43,139
Desmeules, Jacqueline	45,541
Desmond, Maureen	54,712
Desmond, Robert	45,541
Despr/s, Denise	41,677
Després, Darlene	44,863
Després, David J.	43,964
Després, Jeannette	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Després, Kathleen	$ 49,924
Després, Martine	45,541
Desroches, Gail	42,552
Desrosiers, Alain	50,270
Desrosiers, Denise	45,541
Desrosiers, Madeleine	49,738
Desrosiers, Monique	43,060
Desrosiers, Richard	41,244
Desrosiers, Solange	46,539
Desrosiers, Yves	48,495
Deveau, Alvin	49,924
Deveau, Nicole	52,682
Deveaux, André J	50,554
Deveaux, Yvette	49,924
Dever, Frederick J	57,177
Devine, J Douglas	48,836
Devlin, Corina Marie	49,924
Devlin, Patrick W	52,466
Devost, Jean-Pierre	54,312
Dewar, Ann E	41,898
Deware, Heather L	49,924
Deweyert, J Edward	45,541
Dewitt, Albert O	54,645
Dewitt, Sharon E	51,077
Dey, Kristine	42,975
Diadamo, Lia	45,541
Dick, Micheline	45,541
Dick, Ronald	45,541
Dickeson, Gail	45,541
Dickinson, Dwight L	45,541
Dickinson, Lou Ella	45,541
Dickinson, Mark	54,312
Dickinson, Michael	55,426
Dickinson, Susan	54,312
Dickinson, Wayne A	49,443
Dickinson, Wendy D	62,438
Dickson, Brian	49,924
Dickson, Nancy C	59,564
Dickson, Terrence L	49,924
Didiodato, Marcella	49,924
Dimock, Sandra L	54,312
Dingee, Barbara J	49,924
Dingee, Graydon	49,924
Dingwall, Alex	71,030
Dingwall, Patricia	54,244
Dion, Marcel	59,528
Dion, Maurice R	65,316
Dionne, Fernand	49,924
Dionne, Harmiena	44,176
Dionne, Murielle	45,541
Dionne, Soeur Jeannita	54,312
Dionne, Sr Claudette	54,312
Dipaolo, Gary	65,316
Dixon, C B	51,245
Dixon, Carolyn M	41,484
Dixon, John M	$ 46,551
Dixon, Kevin G	44,662
Dixon, M Carol	45,541
Dixon, Wilhelmina	48,164
Doak, George	57,410
Doak, Susan	45,541
Dobbelsteyn, Judith M	49,665
Dodge, Allan L M	52,466
Dodge, Linda J	49,924
Dodier, Debbie	56,410
Doherty, Beverly	60,209
Doherty, Brenda	45,541
Doherty, E Frances	46,055
Doherty, Ivy-Rose	49,924
Doherty, Paul R	45,541
Doherty, Robert	55,948
Doherty, Wayne	45,541
Doige, J Richard	44,614
Doiron, Agnes	49,924
Doiron, Albini	52,222
Doiron, Anne	47,433
Doiron, Arsene	49,924
Doiron, Bernadette	49,924
Doiron, Bernice	45,541
Doiron, Beurnald	50,921
Doiron, Carmen	47,216
Doiron, Denise	45,541
Doiron, Etienne J	62,155
Doiron, Francine	49,924
Doiron, François	47,391
Doiron, Géraldine	54,312
Doiron, Gilberte	45,541
Doiron, Guilda	53,730
Doiron, Jean-Claude	61,730
Doiron, Jeannita	60,928
Doiron, Léon B	49,924
Doiron, Normand	62,826
Doiron, Odilla	43,517
Doiron, Réjeanne	45,541
Doiron, Richard	62,819
Doiron, Ronald	45,541
Doiron, Rose Marie	49,924
Doiron, Roseline	49,924
Doiron, Valada	62,515
Doiron-Bossé, Anne	49,924
Doiron-Chiasson, Carole	59,399
Dolan, Doug G	61,229
Dolan, Valerie	49,924
Dole, Harold A	49,924
Dollimore, Mike	63,153
Donahue, Cyril P	63,216
Donahue, Donald	62,074
Donald, N Ruth	40,580
Donaldson-Bowes, Jane	45,541
Doncaster, Narda L	45,541
Donelle, Camilla	$ 45,541
Donelle, David B	45,541
Donelle, M Bernadette	45,541
Donovan, Alvin	50,365
Donovan, Barbara	51,924
Donovan, Bradley	42,402
Donovan, Brian B	53,753
Donovan, Lori	43,060
Donovan, Mark	58,828
Donovan, Mavis A	45,541
Donovan, Paul	59,814
Donovan, Shirley	58,912
Donovan, Stanley M	52,799
Doon, Geordie	45,541
Doon, Mary I	50,071
Dorken, Penelope	52,538
Doucet, Alan G	51,924
Doucet, Anita	42,552
Doucet, Carole J	40,588
Doucet, Chantal	49,924
Doucet, Daniel	45,541
Doucet, David	45,541
Doucet, Eliza	49,924
Doucet, Eloi	67,131
Doucet, Elva	49,924
Doucet, Ernest J	52,902
Doucet, France	45,541
Doucet, Gilles	40,292
Doucet, Gilles	48,083
Doucet, Helen	49,924
Doucet, Jean-Charles	72,520
Doucet, Jean-Jacques	62,279
Doucet, Jeannine	49,924
Doucet, Joanne	44,178
Doucet, Julia M	45,541
Doucet, Line	49,924
Doucet, Louise	49,924
Doucet, Marc W	49,050
Doucet, Marie Paule	43,116
Doucet, Marie-Paule	45,541
Doucet, Martial	41,887
Doucet, Mary M	54,312
Doucet, Micheline	49,924
Doucet, Noëlla	45,541
Doucet, Robert	65,386
Doucet, Roger	64,180
Doucet, Rolande	40,098
Doucet, Roméo	103,707
Doucet, Solange	45,541
Doucet, Thérèse	41,021
Doucett, Suzanne	45,541
Doucette, Adrian Michael	47,163
Doucette, Cheryl Anne	46,555
Doucette, Gisèle	49,924
Doucette, Lisa	42,336
Doucette, Paul	$ 44,614
Doucette, Robert	54,312
Doucette, Robert	49,924
Douglas, Scott	41,658
Dow, Donald	45,541
Dowling, Paul	107,010
Downing, Danielle	49,924
Doyle, Betty Ann	57,611
Doyle, Carl	66,506
Doyle, Deborah	45,541
Doyle, Lori	48,688
Doyle, Margaret	44,053
Doyle-Yerxa, Suzanne	51,395
Drapeau, Claire	49,924
Drapeau, Gilberte	52,544
Drapeau, Lise	44,353
Drapeau, Martial	45,541
Drapeau, Yvonne C	62,115
Drew, Gilbert V	57,611
Driscoll, Gloria	49,924
Driscoll, Jillian	45,841
Driscoll, Mark	54,725
Driscoll, Robert A	49,924
Drisdelle, Florence	45,541
Drisdelle, Ola	56,727
Drisdelle, Pauline B	48,263
Drisdelle-Cormier, Lise	50,642
Drury-Alward, Pamela J	46,820
Dryden, Shawna B	50,658
Dubé, Armand	49,924
Dubé, Carmon	49,924
Dubé, Gérard	56,727
Dubé, Gilles	45,541
Dubé, Jacques	49,924
Dubé, Jeanne D'Arc	44,346
Dubé, Léonce	68,719
Dubé, Lorraine	49,924
Dubé, Louise	49,924
Dubé, Nicole	45,541
Dubé, Rejean	51,017
Dubé, Roland	63,215
Dubée, Emeric	41,723
Dubois, Shirley	61,116
Duchesne, Marie-Josée	43,060
Duchesneau, Michael D	53,553
Duff, James R	61,966
Duff, Margo L	42,073
Duffy, Caroline E	49,924
Duffy, Catherine Marie	47,163
Duffy, Richard	54,366
Dufour, Denise	63,915
Dufour, Eileen	49,924
Dufour, Raymond	53,738
Dufour, Roger	54,312
Dugas, Francine	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Dugas, Jacqueline	$ 49,924
Dugas, Marcelle	60,075
Dugas, Pierrette	49,924
Dugay, Patricia	44,359
Duguay, Anna	49,924
Duguay, Anne-Marie	45,541
Duguay, Bertha	49,924
Duguay, Carmelle	44,293
Duguay, Chantal	49,924
Duguay, Chantal	46,150
Duguay, Claudia	45,541
Duguay, Daniel	50,938
Duguay, Denise	53,553
Duguay, Denyse	49,924
Duguay, Docile	66,481
Duguay, Donalda	49,924
Duguay, Donna	44,614
Duguay, Gilles	49,924
Duguay, Ginette	54,913
Duguay, Gisèle	49,924
Duguay, Hector	45,541
Duguay, Jean-Claude	49,924
Duguay, Jean-Yves	49,924
Duguay, Laurie	49,224
Duguay, Leonide	53,553
Duguay, Lucie	49,924
Duguay, Marie-Josée	40,278
Duguay, Michel	42,667
Duguay, Normand	59,410
Duguay, Paul	45,097
Duguay, Pierrette	49,924
Duguay, Roddie	56,312
Duguay, Terry Michael	45,541
Duguay, Wilfrem	49,924
Duguay-Brown, Eileen	45,541
Duguay-Mallet, Rejeanne	45,541
Duke, Claude	45,541
Dulac, Isabelle	51,624
Dumas, André	54,397
Dumas, Gilles	49,924
Dumas, Pierre	73,652
Dumas, Rheault	54,312
Dumont, Numa	50,290
Dumont, Rhéal	57,611
Dumont, Roland J	48,774
Dunbar, Stuart	52,265
Dunbar, Tammy	50,190
Duncan, Burton R A	45,541
Duncan, E Jean	59,715
Duncan, Pamela	49,924
Duncan, Ross M	45,541
Duncan, Sharon	49,924
Dunfield, Alan	64,261
Dunfield, Cathy	49,924
Dunfield, Dawn	54,312
Dunfield, Dwight	$ 44,368
Dunlop, Iain	49,924
Dunlop, Marlene V	45,541
Dunn, Kathy Helen	45,541
Dunn, Maria	45,541
Dunn, Melanie	50,804
Dunn, Owen J	57,549
Dunnett, Brenda	45,541
Dunnett, Gina L	40,685
Dunnett, Paul	58,724
Dunnett, Paula E	45,541
Dunphy, Richard E	45,541
Dunsmore, Brenda-Jane	45,773
Dunsmore, Bruce	49,924
Dupere, Steven	42,073
Duplessie, John	54,312
Duplessie, Lois M	45,541
Duplessis, Adeline	48,386
Duplessis, Anne	49,924
Duplisea, Marilyn	45,378
Duplissea, Herbert	51,924
Dupuis, Al	42,771
Dupuis, Bobby	43,409
Dupuis, Hélène	55,158
Dupuis, Michel D	45,541
Dupuis, Michel	45,541
Dupuis, Monique M	44,489
Dupuis, Monique	48,081
Dupuis, Norbert	54,312
Dupuis, Reginald	54,312
Duquette, Jeanne T	43,127
Durelle, Gloria	49,924
Durepos, Françoise	52,188
Durepos, Robert	69,616
Durette, Léola	49,924
Durham, Irené	45,541
Dutcher, Raymonde	45,541
Dwyer, Andréa	45,541
Dwyer, Melda P	42,552
Dyer, Bernadette	45,541
Dyer, Sharon M	45,541
Dyer-Wiley, Colleen	59,322
Dykeman, Claire E	40,612
Dykeman, Margaret J	42,552
Dykeman, Patricia	49,924
Eagan, Catherine N	49,924
Eagles, David A	61,966
Eales, Joanne	44,614
Easley, Shirley	54,774
Easterbrook-Nadeau, Pamela	62,036
Eastwood, Linda	46,689
Eaton, Bryant	54,312
Eaton, Margaret P	53,366
Eaton, Martha	49,924
Ebbett-Boyd, Jacqueline	45,541
Eddie, Dominique	$ 50,915
Eddy, Doris	45,541
Edgar, Garey	60,978
Edgecombe, Chris	45,541
Edmonds, Cyril R	66,716
Edmonds, Patricia A	49,924
Edson, Alice	49,924
Edwards, Alan	56,325
Edwards, Jill F	45,541
Eisner, Stacy	43,252
Elderkin, Richard D	56,126
Ellefsen, Eric	50,953
Elliott, Barbara F	49,924
Elliott, Carl E	54,312
Elliott, John R	48,915
Ellis, Jennifer A	46,285
Ellis, Marlene O	49,924
Ellison, Deborah L	58,828
Ells-Whittingham, Judy	43,003
Ellsworth, Nancy C	49,924
Ellsworth, Patricia	52,327
Englehart, Maurice	49,924
English, Robert	49,924
English, Rosemary A	45,541
Enman, Alfred	57,611
Enright, Elsie	45,541
Erb, Karen	59,015
Erickson, Caroline	42,684
Ervin, Alexis C	54,312
Esligar, Geraldine	49,924
Estabrooks, Barbara J	45,541
Estabrooks, Crandell C	49,924
Estabrooks, Eric	67,965
Estabrooks, Frederick	54,312
Estabrooks, George B	84,906
Estabrooks, Gloria M	45,541
Estabrooks, Joyce	59,425
Estabrooks, Marilyn J	45,541
Estabrooks, Wendy	56,965
Estabrooks, Winston	53,608
Estey, Audrey M	46,080
Estey, Calvin J	54,312
Estey, Gail	49,924
Estey, Nancy	54,312
Ethier, Stephen J	53,553
Etienne, Ruth-Natania	49,924
Evans, Andrea	40,695
Evans, Debra A	61,816
Evans, R Kim L	48,536
Evans, Sharon	49,924
Evered, Patricia	45,541
Everett, Heather	49,924
Everett, Robert A	55,153
Everett, Sharon A	45,541
Everett, Stephen J	63,915
Ewart, Gary D	$ 44,359
Ewart, Monica	54,312
Facey, Bryan	45,817
Facey, Lynn	46,041
Fahey, James	42,687
Fair-Parker, Ruth-Anne	42,402
Fairweather, Ginette N	42,168
Falconer, Douglas	58,906
Fall, Diana	53,444
Fallon, Anna	45,541
Fallon, Peter	49,924
Fanjoy, Ann E	55,328
Fanning, Linda	87,717
Farnham, Kevin	49,924
Farquharson, Scott M	45,541
Farrell, Diane L	67,444
Farrell, Patricia A	49,924
Farren, Lori	49,557
Farris, William K	63,653
Farris-Arsenault, Susan	61,914
Farthing, John A	63,972
Farthing, Sharen E	49,924
Faudel, Richard	55,019
Faulkner, M James	54,312
Faulkner, P Richard	40,292
Favaro, Cathy	49,924
Fawcett, Graham R	68,084
Fawkes, Susan	49,924
Fearn, Dayna C	49,924
Fecteau, René	51,924
Fecteau, Sylvain	58,906
Feeney, Tammy	45,541
Feir, Ian R	47,648
Fellows-Degrâce, Gail	42,575
Fenton, Lynda	49,924
Fequet, Alfred	49,924
Ferguson, Anne	45,070
Ferguson, Irene	49,924
Ferguson, John W	62,819
Ferguson, Kevin J	66,016
Ferguson, Linda D M	41,643
Ferguson, Lindsay	50,324
Ferguson, Louis Philippe	51,940
Ferguson, Maurice	63,153
Ferguson, Nathalie	41,643
Ferguson, Neil	44,617
Ferguson, Ronald	59,716
Ferguson, Scott	55,567
Ferguson, Yvette	53,377
Ferguson, Yvon R	44,738
Ferlatte, Iva J	45,541
Ferlatte, Liliane	58,816
Ferrari, Anita M	45,541
Ferris, Myfanwy J	42,422
Ferron, Josée	58,329

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Ferron, Léolin	$ 45,541
Ferron, Nadine	41,617
Ferron-Mallet, Carmeline	45,748
Fiander, Carmel	45,541
Fiander, N Jane	49,924
Fillion, Bernard	45,541
Fillmore, Carolyn A	54,021
Fillmore, Donald	55,816
Fillmore, Karen	45,541
Fillmore, Paulette M	45,541
Finley, Patricia	51,749
Finley, William E	59,814
Finn, Alice	45,541
Finnamore, Clayton W	54,312
Finnamore, Dale	61,865
Finnamore, Michael	43,924
Finn-McGraw, Thérèse	60,713
Firlotte, Valerie	63,156
Firth, Dorothy	54,812
Firth, Judy Ann	50,911
Fiset, Edward	49,924
Fisher, Deborah E	45,541
Fitton, Avis	67,654
Fitzgerald, Ann	44,855
Fitzgerald, Christina E	54,639
Fitzgerald, Clark	50,385
Fitzgerald, Margaret J	45,541
Fitzgerald, Robert B	48,628
Fitzpatrick, Todd G	41,084
Flanagan, Donna A	49,924
Flanagan, Rosalyn J	41,244
Flann, Richard A	45,541
Flann, William	51,424
Fleet, Elizabeth	44,168
Fleet, Vivian	52,195
Fleiger, Carolyn	45,541
Fleiger, David R	54,462
Fleiger, Harold J	52,799
Fleming, Terri	45,680
Fleming-Brown, Cynthia L	40,685
Flemming, Chris Gordon	55,556
Flemming, Janice	52,977
Flemming, Kenneth	59,897
Flemming, Wanda	45,541
Fletcher, Donald G	49,924
Fletcher, Marcia	45,541
Fletcher, Michael G	43,252
Flett, Leigh	45,541
Flewelling, Charles E	55,233
Flewelling, Donald L	54,312
Floyd, Timothy	47,648
Flynn, Ellen-Anne	45,541
Flynn, Maura A	45,541
Flynn, Michael T	49,924
Flynn, Rhoda	45,541
Flynn-Breen, Julie	$ 49,924
Flynn-Fortune, Cynthia	41,678
Fogarty, J Michael	51,892
Foley-Chenier, Helen	49,924
Folkins, Dixie-Lee	45,541
Fongemie, Nelson	52,363
Fongemie, Paolo	42,304
Fontaine, Gary	59,715
Foran, Mona Claire	45,541
Ford, Ann M	54,312
Ford, Frances	47,615
Fordham, Brian	53,553
Forestell, Katherine	48,612
Forestell-Wheatley, Mary E	57,542
Forgrave, Alberta	45,541
Forgrave, Sandra	49,924
Forrest, David	60,415
Forsyth, Allan	63,972
Forsythe, Brian E	61,712
Forsythe, Colleen	45,541
Forsythe, Cynthia A	45,541
Forsythe, Donald C	54,312
Forsythe, Gregory W	54,312
Forsythe, Pamela D	49,924
Forsythe, Ruth	65,008
Fortin, Claude	51,975
Fortin, Denis	78,046
Fortin, Hélène	49,958
Fortner, Jacqueline M	49,186
Foss, Barbara	64,141
Foster, Gail	50,236
Foster, Jean	49,924
Foster, Linda	54,312
Foster, Pauline	45,541
Foster, Robert	45,322
Foster, Ronda E	52,800
Foucher, Laurent	57,611
Fouchere, Merrill F	53,454
Fougère, Denise	45,541
Fougère, Ginette S	53,963
Fougère, Jean	45,403
Fougère-LeBlanc, Nicole	43,252
Foulem, Brigitte	49,186
Foulem, Carolle	45,541
Foulem, Jeannette	49,924
Foulem, Luc	47,900
Foulem, Marie-Paule	48,651
Fournier, Anthony	44,074
Fournier, Charles Yves	54,312
Fournier, Charles	54,312
Fournier, France	50,570
Fournier, Jean-Louis	52,195
Fournier, Paul	52,075
Fournier, Pauline	64,651
Fournier, Rhéal	45,541
Fournier-Boulet, Lyne	$ 45,541
Fournier-Savoie, Ginette	49,924
Fowler, Ann V	44,168
Fowler, Bruce	61,966
Fowler, Ginette	43,384
Fowler, John R	49,924
Fowler, Pamela D	47,433
Fowler, Sharon E	45,541
Fox, Aleida	49,924
Fox, Andrew	45,107
Fox, Gail M	41,727
Fox, Nancie L	41,593
Frame, Barbara L	45,541
Francis, Mark	41,819
Francoeur, Gilles	47,925
Francoeur, Jean-Yves	50,071
Frank, John C	54,312
Franklin, Ellen Dawn	54,312
Fraser, Barry	49,924
Fraser, Daniel N	71,188
Fraser, Darlene	41,724
Fraser, Etta	45,941
Fraser, P Joan	45,015
Fraser, V Stewart	47,707
Fraser, Wendy	62,040
Freeman-King, Cynthia	60,173
Freeze, Deborah	68,359
French, Marie	45,541
Frenette, Catherine	49,924
Frenette, Huguette P	58,368
Frenette, Jean Guy	57,428
Frenette, Julia	45,541
Frenette, Lise	49,924
Frenette, Louise	49,924
Frenette, Lucille	49,667
Frenette, Pauline	49,924
Frenette, Yolande	45,541
Frenette-Manuel, Huguette	45,541
Friars, Susan	45,541
Frigault, Jean-Denis	45,541
Friolet, Mona	45,541
Frizzell, Ann	42,552
Frost, Andrew	61,019
Frost, John D	57,878
Frost, W C Kenneth	63,153
Fuller, Pamula R	42,637
Fullerton, Barbara	54,312
Fullerton, Linda T	49,924
Fullerton, Peter C	45,541
Fulton, Cindy	45,541
Fulton, Elaine	45,541
Fulton, Nina	49,924
Fulton, Sherry	54,312
Furlong, Thérèse	49,924
Furlotte, Anne E	45,541
Furlotte, P Ronald	$ 54,312
Gadd, Peter	54,312
Gaddess, Kendall	41,643
Gadsden, Terry	53,553
Gagne, Bernadette S	49,924
Gagne, Claude	42,858
Gagnon, Aline	49,924
Gagnon, Denise	45,541
Gagnon, Dorina	45,541
Gagnon, Eric	40,202
Gagnon, Hubert	62,367
Gagnon, Janice	40,884
Gagnon, Larry D	57,344
Gagnon, Lauréat	53,632
Gagnon, Lise B	41,183
Gagnon, Roger	62,673
Gagnon, Yves	57,611
Gagnon-Nadeau, Lise	49,924
Gahagan, John P	55,734
Galbraith, Susan M	47,433
Gallagher, Annette	40,685
Gallagher, Daniel	45,989
Gallagher, Janet	45,541
Gallagher, Karen	45,541
Gallagher, Lisa	63,216
Gallagher, Michael	63,512
Gallagher, Patricia L	42,158
Gallagher, Patricia	43,199
Gallagher, Ronald	61,990
Gallant, Brenda	49,924
Gallant, Claudine	45,541
Gallant, Denise	45,541
Gallant, Diane M	45,541
Gallant, Elzear	54,312
Gallant, Eric	41,643
Gallant, Gary	57,603
Gallant, Gary	50,424
Gallant, Gayle M V	44,182
Gallant, Gilles	49,924
Gallant, Hélène	45,541
Gallant, Holly E	49,924
Gallant, Jasmine	54,312
Gallant, Jean-Guy	49,924
Gallant, Jean-Marie	54,557
Gallant, Judith A	49,924
Gallant, Kevin	53,553
Gallant, Léonard	57,730
Gallant, Lilianne	41,914
Gallant, Linda A	54,831
Gallant, Lowell	45,541
Gallant, Lucien	58,384
Gallant, M Clara	45,541
Gallant, Marie Claire	49,924
Gallant, Marjorie Anne	45,541
Gallant, Mark L	49,186

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Gallant, Maurice	$ 49,924
Gallant, Murielle	49,924
Gallant, Normand	49,924
Gallant, Odette	50,894
Gallant, Patricia	54,312
Gallant, Paul Henry	50,953
Gallant, Rachel	51,464
Gallant, Roland	49,924
Gallant, Suzanne P	47,433
Gallant-Melanson, Pierrette	40,866
Gallien-Aubé, Joanne	61,966
Gamble, Elizabeth	51,781
Gamble, Shirley A	48,675
Gamblin, Barbara	60,164
Gamblin, Stephen	45,823
Gammon, Anne Marie	59,469
Gammon, Edith E	45,541
Gandy-Owen, Erica	60,532
Gange, Janice	49,924
Gardiner, Betty	49,924
Gardiner, Lorraine	49,924
Gardner, Michael D	54,312
Garey, Patrick A	58,958
Garland, Debbie R	49,924
Garnett, Jane	49,924
Garnett, Richard J	49,924
Garofolo, Angi	47,356
Garrish, Susan	49,924
Garvie, Agathe	49,924
Garvie, Marcel	57,978
Gaskin, Donna G	50,735
Gaskin, Gary I	49,924
Gaskin, Suzanne M	49,924
Gates, Allison	47,788
Gatto, Tracy	43,177
Gaudet, Alcide	63,512
Gaudet, Annette	49,924
Gaudet, Camille A	49,327
Gaudet, Ernestine	45,541
Gaudet, Fernand	59,123
Gaudet, Josette	40,127
Gaudet, Lisette	49,924
Gaudet, Marc E	50,770
Gaudet, Norbert A	54,132
Gaudet, Norma T	87,068
Gaudet, Robert J	44,424
Gaudet, Robert	66,484
Gaudet, Rolande	49,796
Gaudet, Thérèse	49,924
Gaudreau, Louise	55,326
Gauthier, Reine	45,011
Gautier, Anne	49,924
Gautreau, Benoite	45,541
Gautreau, Bernard	49,924
Gautreau, Clair	49,924
Gautreau, Claire	$ 49,924
Gautreau, Dawn E	49,789
Gautreau, Rose-Marie	49,924
Gauvin, Brigitte	49,924
Gauvin, Daniel	47,576
Gauvin, Donald	57,012
Gauvin, Fernand	45,541
Gauvin, Gisèle G	49,924
Gauvin, Jean-Marie	63,153
Gauvin, Jeanne-Mance	44,514
Gauvin, Laurie	63,216
Gauvin, Lise	60,970
Gauvin, Lisette	40,685
Gauvin, Madeleine	42,777
Gauvin, Réginald	57,440
Gauvin, Soeur Florence	49,924
Gauvreau, Conrad	49,924
Gauvreau, Jeannine	50,367
Gay, Claire M	54,312
Gebuhr, Barbara A	59,716
Geddes, Boyd	50,953
Geddes, Lowell F	61,966
Geddes, Rosemary I	55,389
Geldart, Janet J	45,541
Geldart, Margaret A	45,541
Gellert, Robert	45,541
Gendreau, Frances A	53,856
Gendreau, Louise	44,614
Gendreau, Mariette	49,924
Gendreau, Wilfrid	49,924
Geneau, Brenda Ruth	45,541
Généreux, Pierrette	52,195
George, Michael E	54,312
Geraghty, Laurie	45,541
Geraghty, Lorraine	45,432
Gérard, Robert E	70,648
Gerhardt, David W	51,287
Gerhardt, Heather L	49,924
Gervais, Danielle	43,924
Gervais, Denis Y	49,924
Gervais, Jacques	40,416
Gervais, Nicole	59,716
Gesner, Deborah	45,244
Gesner, Susan	45,541
Geurts, Jane	65,252
Gibbs, Edward	49,924
Giberson, H Ross	60,588
Giberson, Maxine	47,041
Giberson, Ruth M	62,673
Giddens, Kimberly	45,541
Giesecke, Kayla	41,441
Giggie, Wanda	45,428
Gigou, Lorraine	49,924
Gilbert, John	49,924
Gilbert, Muriel	45,541
Gilchrist, Anthony	$ 50,953
Gilders, Marcelle	44,380
Gilks, Barbara A	59,715
Gilks, Eleanor M	63,153
Gilks, Faye	49,924
Gill, Connie	46,591
Gillett, Thomas R	49,924
Gilliland, Steve	64,051
Gillingwater, Renée	49,186
Gillis, Anne Marie	52,372
Gillis, Darlene	58,443
Gillis, Deborah	49,924
Gillis, Elaine	49,924
Gillis, Myrna	42,245
Gillis, Robert	56,112
Gillis, Stephen	65,316
Gilliss, Brian	56,288
Gilliss, Donald	49,924
Gilliss, Lois	49,924
Gillmor, Allan	51,019
Gilmore, Carol	54,624
Gilmore, Greta	54,562
Gingras, Carole A	45,541
Gionet, Bertrand	61,966
Gionet, Daniele-Céline	49,924
Gionet, Diane Godin	49,924
Gionet, Dianne	48,081
Gionet, Ginette	41,643
Gionet, Jean-Eudes	49,924
Gionet, Josette	49,924
Gionet, Marc-André	45,541
Gionet, Nicole	44,489
Gionet, Nicole	49,924
Gionet, Sylvia T	45,541
Gionet, Sylvia	43,060
Gionet-Doiron, Louise	45,541
Girard, Georgette	45,541
Girouard, Annette	49,412
Girouard, Claudette S	49,924
Girouard, Gail	45,409
Girouard, Guy	49,924
Girouard, Janie	45,680
Girouard, Joanne M	54,312
Girouard, Léo	53,326
Girouard, Marcel	45,541
Girouard, René	52,800
Girouard-Collin, Jolande	52,467
Givskud, Mia	44,074
Glendenning, Joy	45,541
Glenen, Elizabeth A	45,542
Glenen, Robert	44,863
Glenn, Berna	45,541
Glenn, Myrna	49,924
Glenn, Tracey	40,751
Glover, Eric	50,953
Goad, Jennifer E	$ 43,252
Godbout, Hermel	51,479
Godbout, Katrina M	65,316
Godbout, Micheline	49,924
Godbout, Rose-Marie	44,722
Godbout-Roy, Riette	45,541
Goddard, Sterling I	53,553
Goddard, Valarie	49,924
Godfrey, Donna	44,589
Godfrey, Helen L	45,541
Godin, Adelma	49,924
Godin, Carmeline	49,924
Godin, Denise	54,312
Godin, Elie	49,924
Godin, Gerald	54,117
Godin, Gilberte	60,777
Godin, Jacques	49,050
Godin, Jeanne	53,676
Godin, Kevin J	54,312
Godin, Marguerite	45,541
Godin, Marie-Claire	51,796
Godin, Mariette	51,077
Godin, Nathalie	41,896
Godin, Nicole	55,429
Godin, Raymonde	56,027
Godin, Robert	54,312
Godin, Rose	42,552
Godin, Simonne	55,153
Godin, Solange	42,132
Godin, Tonia	43,883
Godin, Victorin A	45,541
Godin, Yvette	63,153
Godin-Lanteigne, Diane	50,326
Godin-Rioux, Valerie	43,060
Godwin, Paulette	54,312
Goguen, Adelyre	55,225
Goguen, André M	54,312
Goguen, Astrid	54,312
Goguen, Camilla	45,541
Goguen, Charlotte	40,035
Goguen, Claudette	45,541
Goguen, Francis	62,515
Goguen, Ginette	41,241
Goguen, Jean-Paul	54,312
Goguen, Josette J	41,762
Goguen, Léonard	54,312
Goguen, Léopold	49,924
Goguen, Mary	54,312
Goguen, Nadine	47,842
Goguen, Roger	49,924
Goguen, Roland R	58,414
Goguen, Valerie	49,924
Golding, Brent	46,686
Gomez, Pamela	54,312
Goobie, Kathy	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Good, Debbie	$ 57,497
Goodfellow, Donna	49,924
Goodfellow, John	54,312
Goodfellow, Marianne	46,695
Goodfellow, Vernon	82,139
Goodin, Norbert J	52,792
Goodine, Linda	41,914
Goodman, Murray	54,312
Goodmanson, Gary W	45,541
Goodwin, Richard A	40,637
Goodwin, Ronald C	45,910
Gordon, Kirby A	41,643
Gordon, Matilda	48,227
Gorey, Mary Beth	54,312
Gorham, Jo-Anne	46,492
Gorham, Jody H J	60,681
Gorham, Peter	46,706
Gorman, Anne M	54,632
Gorman, Dorothy M	48,169
Gorman, John	55,560
Gorman, Keith K J	57,440
Gorman, Michael J	51,524
Gorman-Mitchell, Peggy	67,963
Gormley, Kevin	49,924
Goss, Douglas	45,541
Goss, George	58,063
Gosselin, Murielle	42,552
Gosselin, Sharon	45,541
Gottraux-Grandy, Cynthia	49,924
Goudey, Stephen E	44,543
Goudreau, Raymond N	49,924
Gould, A Douglas	54,312
Gould, Carmella L	49,924
Gould, Gail	51,769
Gould, Gregory	54,312
Gould, Irene M	49,924
Gould, Johann	43,924
Gould, Larry	45,541
Gould, Louise H	49,924
Gould, Normand L	60,378
Gould, Sandra Lynn	53,547
Goulet, Claude	54,312
Goupil, Hélène	49,924
Goupil, Yvon	49,924
Gowans, Michael F H	54,312
Graham, Douglas	59,716
Graham, Larry	45,394
Graham, Marilyn	49,924
Graham, Michael J	65,127
Graham, Michael	42,168
Graham, Nora M	45,541
Graham, Scott	49,924
Graham, Sheila	49,924
Graham-Bleakney, Carla	57,344
Grandmaison, Robert J	54,312
Grandmaison, Ronald	$ 49,924
Grandy, James	58,764
Grant, Albert	45,541
Grant, Bonita	57,693
Grant, Catherine	49,924
Grant, Derrick	48,441
Grant, Glendon A	54,312
Grant, Hazen	57,507
Grant, Joan Marie	45,541
Grant, Kimberley	43,672
Grant, Lisette	49,924
Grant, Lynn	45,541
Grant, Marie J	49,924
Grant, Murray B	55,465
Grant, Nancy	49,924
Granville, R Micheal	49,924
Grasse, Cindy	41,522
Grattan, Rosemary	45,541
Gray, Allan	45,859
Gray, Ralph J	45,541
Gray, Richard A	61,966
Grebenc, Katherine	67,104
Green, Joan E	49,924
Green, M Margaret	62,515
Green, Margaret	62,819
Green, Maridel M	49,924
Green, Miles	59,219
Green, Morris V	54,312
Green, Myrna R	41,200
Green, Pamela J	46,092
Greene, Gary D	56,687
Green-Fillmore, Kelly	40,631
Greenlaw, Brenda	45,541
Greig, Ann Louise	48,628
Greig, Brian	48,628
Gremley, Arthur E	45,541
Gresh, Jane	45,673
Grey, Ronald J	59,185
Griffin, E Anne	49,924
Griffin, Edward	64,066
Griffin, Robert A	49,924
Griffin, Sharon M	49,924
Griffith, Donna E	41,274
Griffith, Michael D	49,924
Griffiths, Wendy R	40,685
Grimmer, Hill P	53,553
Grinstead, Jane	41,742
Grobe, Dr Cary	76,739
Grondin, George H	58,110
Grondin, Joseph F	54,252
Groody, Faye L	45,841
Gross, Peter	58,451
Groundwater, Barbara J	45,091
Guay, Louis	62,819
Guerette, Yvan	53,630
Guest, Judith E	$ 42,552
Guidry, Rachael	49,924
Guignard, Carmelle	62,819
Guignard, Danielle	49,924
Guignard, Jean-Claude	63,972
Guimond, Jacqueline	54,312
Guimond, Jacques	54,312
Guimond, Laurie	63,153
Guimond, Valmond	67,284
Guitard, Guy	46,448
Guitard, Monette	49,924
Guitard-McGaghey, Suzanne	51,366
Gunter, Elizabeth	45,673
Gunter, Kelly	42,552
Gunter, Michael	54,312
Guravich, Kathryn	50,885
Guravich, Peter	57,271
Gurholt, Signe	53,017
Haché, Anne-Marie	45,321
Haché, Armand	54,312
Haché, Carole	42,168
Haché, Cécile	45,091
Haché, Colette	54,312
Haché, Colette	49,924
Haché, Desneige	40,685
Haché, Elodie	49,924
Haché, Gaston	52,560
Haché, Gildard	53,263
Haché, Hélène	42,318
Haché, Henri-Claude	49,924
Haché, J Francois	49,924
Haché, Jean-Robert	58,127
Haché, Jules	52,222
Haché, Laurent	49,924
Haché, Lea	49,924
Haché, Louis	49,924
Haché, Lucie	43,228
Haché, Marc	56,748
Haché, Marie Paule	49,924
Haché, Marie-May	52,372
Haché, Melinda	45,541
Haché, Michel	40,007
Haché, Odile	58,414
Haché, Patrick	62,422
Haché, Rose-Marie	55,258
Haché, Solange	66,716
Haché, Solange	45,541
Haché, Thérèse	49,924
Haché, Vincent	49,924
Haché-Boudreau, Nicole	44,453
Haché-Duguay, Denise	49,924
Haché-Mallet, Denise	50,305
Haché-McLaughlin, Brigitte	52,222
Hachey, Aurele	49,924
Hachey, Gaston	42,691
Hachey, Marie-Cécile	$ 51,272
Hachey, Noëlla	45,541
Hachey, Noreen	46,150
Hachey, René	44,863
Hachey, William	49,924
Hachey-Neveu, Louise	49,924
Hackett-Harris, Catherine	44,489
Hagerman, Margaret	84,906
Haggarty, Carol-Ann L	42,536
Haglund, John	45,541
Haines, Calvin	45,541
Haines, Frank D	49,924
Haines, Roberta	45,541
Haines, Wendy	53,553
Halbot, Theresa M	52,085
Haley, Brenda M	45,541
Haley, Joanne	63,216
Haley, Judy	41,058
Haley, Michael	54,312
Hall, Eddy	49,924
Hall, Gary	62,673
Hall, Johanne	45,541
Hallager, Deanna	41,135
Hallden, Joanne	47,433
Hallett, James	50,190
Hallett, Victor H	50,953
Halley, Michael P	58,414
Hallihan, Jocelyn P	45,541
Hallyburton, Anita	49,924
Hambrook, Jennifer	45,541
Hamel, Normand J	54,312
Hamilton, Carolanne	73,932
Hamilton, Donna	45,541
Hamilton, Gisèle	47,004
Hamilton, John	50,831
Hamilton, Marsha L	40,685
Hamilton, Patricia	45,711
Hamilton, Susan	63,216
Hamm, Melody	45,541
Hamm, Pamela	57,783
Hammond, Anne	49,924
Hammond, Dawn	45,541
Handfield, Monique	45,541
Haney, David G	46,041
Hanley, Thomas	75,290
Hannan, Johanne	49,655
Hannan, Sharon	54,312
Hannay, Linda	49,924
Hanscomb-Wallace, Norma	50,945
Hanselpacker, Larry A	49,924
Hansen, Bernetta	45,541
Hansen, Eileen A	59,716
Hansen, Karen E	45,541
Hansen, Margaret A	42,930
Hanson, Bliss G	49,655

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Hanson, Gayle	$ 49,924
Hanson, Joy Anne	49,924
Hanson, Mary Ann T.	44,137
Hanson, Sherry	49,924
Harbinson, Barry	54,312
Harbinson, Donna	49,924
Harborne, Donald	49,924
Hardie, Glenda	49,924
Harding, Harriet	55,721
Harding, J Anne	55,328
Harding, K Gary	66,015
Harding-Colpitts, Lori	41,189
Hare, Frederick B.	55,797
Hare, Judith	49,924
Hare, Wayne M.	66,016
Hargrove, Wendy	43,060
Harkins, Tracey K.	41,404
Harley, Larry H.	51,455
Harley, Michael E.	57,526
Harley, Roseanne	47,851
Harquail, Cynthia	40,685
Harris, Carol	40,934
Harris, Carolyn	45,541
Harris, Diane	51,604
Harris, Elizabeth F.	41,727
Harris, Fran N.	53,204
Harris, John L C.	49,924
Harrison, Betty May	49,924
Harrison, Eveline	48,650
Harrison, Gertrude J.	40,282
Harris-Peiser, Deena	49,924
Harrity, Shirley	44,615
Harroun, Rosalie	49,924
Hart, Alexis	40,517
Hartlen, Suzanne M.	49,153
Hartt, Carol A.	42,552
Hartt, Darwin	49,924
Hartt, James	49,924
Hartt, Joanne	49,924
Harvey, Pamela	60,010
Harvey, Robert A.	58,414
Harwood, Ronald J.	54,312
Haskins, Mitchell	50,953
Hathaway, Heather	59,591
Hathaway, Joan	42,427
Hatt, Blaine E.	66,059
Hatt, Cynthia	61,533
Hatt, Louise	46,942
Hatt, Renie J.	45,541
Hatt, Richard E.	49,924
Haughn, Ronald Calvert	48,628
Havens, Margaret	63,323
Hawkes, John W.	61,079
Hawkes, John	56,727
Hawkes, Martha	49,924
Hawkes, Shelley	$ 41,307
Hawkes, Tony A.	44,694
Hawkins, Judith	50,703
Hawkins-Roussy, Patricia	50,510
Hay, Janice E.	54,312
Hay, Ruth N.	45,541
Hay, William	57,688
Hayden, Rose C.	45,541
Hayes, Allan B.	50,917
Hayes, Frank R.	74,828
Hayes, Wayne	49,924
Hayman, Raylene	42,552
Haynes, E Russell	57,440
Hayward, Audrey C.	49,527
Hayward, Kora M.	46,695
Hayward, Rachelle	45,541
Hayward, Richard B.	59,310
Hayward-Demmons, Bonita	40,007
Healy, John	54,312
Heatherington, Ronald W.	49,924
Hébert, Alberte	48,502
Hébert, Carole	45,541
Hébert, Charline	44,302
Hébert, Claude	57,342
Hébert, Donat	49,924
Hébert, Etienne	52,075
Hébert, Euclide	44,353
Hébert, Ginette	40,685
Hébert, Jean	55,158
Hébert, Jeanne-D'Arc	45,541
Hébert, Johanne	49,924
Hébert, Léonard	53,342
Hébert, Lise	40,685
Hébert, Mary	49,924
Hébert, Michel	46,695
Hébert, Michelle	49,924
Hébert, Monique	49,924
Hébert, Robert	54,312
Hébert, Rodrigue	51,867
Hébert, Simonne	74,862
Hébert, Solange	49,924
Hébert, Violette	52,799
Hébert, Yolaine	41,420
Hébert-Gaudet, Carmelle	49,797
Hebert-Haché, Louise	45,541
Hébert-Savoie, Monique	48,905
Hector, Ronald	47,161
Heffernan, M Kenneth	49,924
Heffernan, Mary Jane	49,924
Hegan, William H.	50,071
Heins, Stella	41,727
Hello, Patrick	44,446
Helmy, Francine	63,153
Hendershot, Thomas	49,924
Henderson, Diana	49,924
Henderson, Donald	$ 45,541
Henderson, Douglas M A.	59,847
Henderson, Ross	51,924
Henderson, Wayne G.	54,312
Hendry, Grant	49,924
Henneberry, Beverly	70,806
Hennessey, Daniel	50,057
Hennessey, Donna	60,157
Hennessey, Margaret R.	54,312
Hennessy, Barbara	45,541
Hennessy, Joanne M.	54,312
Henri, Louis	49,924
Henry, Joan E.	47,541
Henry, Mary	53,553
Hermitage, Alan	54,312
Heroux, Jacques	62,819
Herridge, Elaine D.	49,789
Hetherington, Donna	48,628
Hetherington, Faye E.	45,541
Hetherington, Nance	49,924
Hickey, Charles W.	57,440
Hickey, Linda	44,255
Hickey, Sharon Leah	45,541
Hickey, Suzanne	53,073
Hickey, Thomas	54,312
Hickey, Vivian	49,924
Hicks, Jerry	55,153
Hicks, Larry	49,924
Hicks, Nancy G.	54,312
Hicks, Ramona D.	50,024
Hicks, Ronald J.	62,819
Hicks, Sheila J.	45,541
Higgins, James	49,186
Higgins, John C.	45,541
Higgins-Harris, Aldena	43,805
Higgs, Lenora L.	47,541
Hilchey, Kevin	49,924
Hildebrand, Coreen	44,074
Hildebrand, John	57,790
Hildebrand, Katherine	54,312
Hill, Bonny	44,575
Hill, Carolann	46,934
Hill, Deborah A.	45,541
Hill, John	43,257
Hill, Paul G.	65,920
Hill, Robert J.	66,540
Hillman, Anna	54,208
Hillman, Barbara	43,788
Hirst, Sally	42,073
Hitchcock, Michael	50,074
Hoadley, Hélène	49,924
Hodgin, Amanda C.	42,879
Hodgins, Paul	49,924
Hodgson, Arthur	48,444
Hodgson, Michelle	49,924
Hoekman, Linda	$ 45,541
Hoffman, Barbara	49,924
Hogan, Edward J.	47,045
Hogan, Edward	45,086
Hogan, M Heather	49,924
Hogan, William R.	49,924
Holder, Jacklyn G.	45,541
Holder, Marion E.	54,312
Holder, Murielle	45,072
Holder, Paul	42,153
Holland, Marilyn	62,321
Holland, Mark	62,666
Holland, Nancy	49,924
Holleran, Charles D.	60,415
Hollis, Ronald	52,048
Holmes, Allen	52,800
Holmes, Frederick A.	61,079
Holmes, John S.	53,553
Holmes, Wilfred G.	52,799
Holt, Donald	49,924
Holton, Patricia Noreen	49,924
Holyoke, Carolyn	50,124
Holyoke, Glen	41,404
Holyoke, Mary E.	54,312
Hominick, Jane	45,091
Hondas, Annette M.	58,259
Hondas, Barbara J.	43,669
Hooper, Constance	41,643
Hooper, John	45,541
Hopkins, Gordon B.	59,283
Hopkins, James R.	59,505
Hopkins, Shirley A.	54,312
Hopper, Andrew	66,016
Hopper, Arnold	62,595
Hopper, Darlene B.	45,541
Hopper, Debra	49,924
Hopper, Helen M.	45,541
Hopper, Ronald K.	63,216
Hopper, Virginia S.	45,091
Horgan, Barbara A.	49,924
Horgan, Elizabeth A.	59,571
Horgan, Faye	49,924
Horsman, Kandi L.	47,028
Horsman, Kevin	50,953
Horsman, Rae Gordon	45,541
Horton, Patricia	49,924
Hossack, John R.	59,113
Houle, Françoise	54,312
Hourihan, Zita E.	49,924
Houtsma, Anneke	49,924
Hovey, Michael A.	54,795
Howald, Rona	54,906
Howard, Barbara	58,625
Howard-Fox, Rossann	49,924
Howatt, Kent C.	48,084

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Howe, John	$ 56,312
Howe, Lynda K	42,402
Howell, Thomas E	49,924
Howland, Philip	54,312
Howroyd, Carolyn	49,924
Hoyt, Diane	50,224
Hoyt, Elizabeth	49,924
Hoyt, Marilyn	49,924
Hubbard, Beth V	49,924
Hubbard, Kevin A	49,924
Hubbard, Linda	49,924
Hubbard, Morley D	49,924
Hubbard, Suzanne	51,924
Hubert, James D	45,920
Hubert, Wendy	60,034
Hudson, Heather	47,851
Hughes, Gregory	43,805
Hughes, Hazen A	56,837
Hull, Richard	54,312
Humphrey, Holly A	49,924
Humphrey, Marion	56,312
Humphrey, Suzanne E	43,196
Humphries, Deborah J	45,541
Hunt, Anne	45,091
Hunt, Jennifer F	41,489
Hunt, Rodger	49,924
Hunter, Anne	49,924
Hunter, Barbara E	58,935
Hunter, Donald	49,924
Hunter, Geraldine	54,312
Hunter, Inez S	42,552
Hunter, M Genevieve	49,924
Hunter, M Terry	49,924
Hunter, Randy	49,924
Hunter, Richard	61,202
Hurst, Joanne	49,924
Huskins, Allan D	41,424
Hutchin, William	49,924
Hutchin-LeBlanc, Gail R	49,924
Hutchinson, John D	49,924
Hutchison, Duncan R	50,711
Huttges, Nancy G	54,576
Hyatt, Nancy Lee	40,685
Hynes, Pamela Irene	40,007
Illsley, Colin	45,541
Imbeault, Clermont	49,924
Ince, Constance M	46,825
Inch, Kevin	40,131
Inch, Samuel	50,071
Ingalls, Heather A	50,924
Ingersoll, Gerald M	74,104
Ingersoll, Karen D	51,539
Ingleton, Sharon	43,955
Ingram, Beverly D	45,541
Ingram, Marilyn	42,552
Ingram, Richard	$ 54,312
Ingram, Steven W	54,312
Inman, Robert G	48,258
Inman, Susan M	45,541
Inniss, Mary Dianne	45,541
Ireland, Colleen	61,582
Irvine, John D	51,411
Irvine, Kathryn	49,924
Irvine, Michael	50,953
Irvine, Pansy	61,230
Irvine, Timothy	42,287
Irving, Allen B	49,924
Irving, Carol	43,060
Isaacs, Denise	53,358
Isenor, Marilyn	45,541
Ivey, Annie E	48,163
Ivey, Mary	40,997
Jack, Katherine	40,538
Jackson, Carolyn	45,541
Jackson, Pauline	45,541
Jackson, Philip	50,953
Jacob, Clovis	54,312
Jacob, Rachelle	43,060
Jacobs, Sharel	63,656
Jacobson, Beverley	45,541
Jacques, Anne	49,924
Jacques, Kelly	48,334
Jacques, Laurent	49,924
Jagoe, Ronald L	49,924
Jaillet, Janice Cormier	41,617
Jalbert, Donald	49,924
James, Angela	61,018
James, Anne C	60,415
James, Jamie	48,152
James, Margaret A	45,541
James, Paul	49,924
James, Vivian I	47,824
Jamieson, Larry I	63,915
Janes, Diane E	45,541
Jardine, Agnes	49,924
Jardine, Alice	53,798
Jardine, Barbara	49,924
Jardine, Brenda	45,541
Jardine, David A	49,924
Jardine, Doris	54,312
Jardine, Joy	51,488
Jardine, Marlene	54,312
Jardine, Michael O	49,924
Jardine, Stephen E	49,040
Jardine, Thomas N	47,451
Jean, Berthe	45,541
Jean, Dominique	49,738
Jean, Germain	49,924
Jean, Jacques	49,924
Jean, Paul	54,312
Jefferies, Graham	$ 45,541
Jeffrey, Edward	49,924
Jeffrey, Gale	69,218
Jenkins, Nancy	42,949
Jenkins, Patricia	54,312
Jennings, Donald	45,541
Jennings, Nancy J	45,091
Jensen, Paul D	49,924
Jensen, Ronald R	45,541
Jessome, Louise	49,789
Jessome, Ronald	56,562
Jessulat, Wanda A	49,924
Jewett, Chrystal P	43,682
Jewett, Patricia	49,924
Jochelman, Anne A	49,924
Johansen, Janet	42,336
Johnson, Carolyn	45,541
Johnson, Daniel J	45,541
Johnson, Emery J	45,541
Johnson, Georgette	54,447
Johnson, Gilles A	63,401
Johnson, L Faye	44,359
Johnson, Linda L	65,951
Johnson, Mary Louise	49,924
Johnson, Nora M	45,087
Johnson, Peter W	54,312
Johnson, Robert T	73,284
Johnson, Ronald M	61,966
Johnson, Wayne	49,924
Johnson, Yvon	52,372
Johnston, E Burdette	49,924
Johnston, Fred D	45,541
Johnston, Helen	52,247
Johnston, Kathleen	45,926
Johnston, Robert	50,924
Johnston, Theresa	45,541
Johnstone, Gordon	52,337
Jollineau, F Jill	52,900
Jonah, Jane G	45,541
Jonah, Nancy	61,816
Jones, Alan E	63,153
Jones, Andrew F	41,898
Jones, Anita	49,924
Jones, Edmund	63,153
Jones, Elaine	49,924
Jones, Frances S	45,307
Jones, Gordon B	57,981
Jones, Heather B	72,156
Jones, Helen I	45,842
Jones, Irene G	42,520
Jones, James F	62,819
Jones, Joan C	45,541
Jones, John M	60,267
Jones, Mary E	45,541
Jones, Norma Gene	49,924
Jones, Robert Alan	$ 49,924
Jones, Scott	42,142
Jones, Susan	43,060
Jones, Tara	41,424
Josselyn, Lawrence E	64,191
Julien, Francine	44,653
Julien, Gisèle G	50,009
Justason, Fraser	54,312
Justason, Linda N	62,515
Justason, Linda	45,541
Kane, Joan	40,254
Kane, Robert	54,312
Kane, Susan Lecouter	40,860
Kantor, David	45,545
Kavanagh, Debra L	50,860
Kavanagh, J Hubert	50,254
Kay, Dianne	55,511
Kaye, Judy	54,312
Kaye, Loree D	49,924
Kay-MacKenzie, Robyn	41,424
Kealy, William Patrick	54,141
Keane, Shawna	49,924
Kearney, Helen	54,312
Kearney, Ronald	49,924
Kearney, Terri L	45,541
Keating, Gary W	61,508
Keating, Michael L	45,541
Keaveney, Thomas	49,924
Keays, Wayne	49,924
Keeling, Marilyn	45,541
Keeling, Melvin E	47,235
Keeling, Shelley	46,049
Keenan, Brenda L	58,846
Keenan, James	52,799
Keenan, Jane	49,924
Keenan, Myrna	70,585
Keenan, Sabina	45,541
Keirstead, Catherine A	45,541
Keirstead, Darlene S	62,515
Keirstead, Gregory	50,056
Keirstead, Ivan	52,188
Keith, Georgie	45,541
Keith, Kimberley	41,183
Keleher, Joseph L	49,924
Kelley, John	54,729
Kelley, Megan	49,924
Kelly, Alfreda P	45,541
Kelly, Andrew	45,541
Kelly, Bonnie	45,541
Kelly, Brenda	49,924
Kelly, Brian	49,924
Kelly, Brian	54,972
Kelly, Cheryl	49,924
Kelly, Colleen B	45,541
Kelly, Diane	46,041

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Kelly, Donald A.	$ 54,312
Kelly, Douglas M.	49,924
Kelly, Linda	45,189
Kelly, Richard E.	45,541
Kelly, Rosemary A.	46,825
Kelly, Susan A.	48,041
Kemp, Gerald F.	54,312
Kempster, Gerald	45,670
Kennah, Robert	54,312
Kennedy, Allen	53,553
Kennedy, Barbara J.	49,924
Kennedy, Donna L.	56,555
Kennedy, Hugh	56,762
Kennedy, Lawrence	49,924
Kennedy, Maureen M.	49,924
Kennedy, Patricia A.	56,086
Kennedy, Perry	49,924
Kennedy, R Blake	49,924
Kennedy-Demmings, Eileen	49,924
Kennedy-Townsend, Rosalin	55,010
Kenney, Glazier E.	54,725
Kenney, Laura	42,058
Kenny, Allen	49,924
Kenny, Bernadette	49,924
Kenny, Cynthia A.	49,924
Kenny, Gerald	63,153
Kenny, Joseph T.	49,924
Kenny, Paul-Émile	51,520
Kenny, Susan	45,693
Kenyon, Robert	57,440
Kerr, Lisa J.	49,924
Kerrigan-Vibert, Grace	55,328
Kerry, Debra	40,414
Kerry, Nathalie	42,168
Kerry-White, Sharon	42,073
Kervin, Donna	62,535
Kervin, Margaret-Ann	49,924
Ketchum, Michael	49,924
Keyes, Beth Anne	40,061
Kierstead, Vivian	49,924
Kierstead, William	56,600
Kilburn, Geraldine	49,924
Kilburn, Patricia A.	45,541
Kiley, Kevin W.	54,166
Kilfillen, Elaine A.	54,175
Kilfillen, Mary Ellen	49,924
Kilfillen-Drury, Valerie	45,541
Kilfoil, Ann	51,987
Kilfoil, Benedict	55,883
Kilfoil, Bernard	53,553
Kilfoil, Charles	40,396
Killam, Ronald	54,312
Killam, Rosemarie	42,552
Killen, Carl	54,862
Killoran, Reginald	49,924
Kilpatrick, Catherine	$ 47,541
Kilpatrick, Juliette	45,541
Kincade, Kenneth	52,354
King, Carole	49,924
King, Charlene D.	49,924
King, Irene	49,667
King, Kevin	54,657
King, Mary E.	49,924
King, P Stephen	49,924
King, Terrence C.	63,153
King, Thomas	49,924
King, Yves P.	52,372
Kingston, Gregory	54,312
Kingston, Michelle	40,685
Kingston, Patsy	49,924
Kingston, William G.	45,541
Kinney, Cynthia	43,417
Kinney, Nancy Lee	42,168
Kipping, Nora-Lee	49,974
Kirk, Anne	45,541
Kirk, John R.	45,541
Kirkpatrick, Aubrey N.	49,641
Kirkpatrick, Margaret A.	49,924
Kissick, Maureen	42,552
Kitchen, Richard George	45,541
Kitchen, Wayne Ian	42,982
Klingenberg, Agathe	45,620
Knepper, Carol	49,924
Knevel, Marilyn	49,924
Knight, Vicky	54,210
Koot, Joanne	43,060
Kovacs, Michele Eva	45,541
Kowtaluk, John	50,467
Kozak, Walter C.	62,819
Kraglund, Erik W.	47,059
Krause, Ann	62,498
Krawchuk, Gérard	50,703
Krezel, Valerie	57,611
Kristoffersen, Lynn	49,924
Kukkonen, Perry W.	49,924
Kusch, Patricia M.	49,924
Labbe, Gaëtan	49,924
Laberge, Anne	45,541
Laberge, Claude	63,216
Labrie, Rosaire	54,312
Lacenaire, James A.	51,306
Lacey, Elva E.	40,414
Laforest, Anne-Marie	62,515
Laforest, Denise	43,955
Laforest, Léon	65,520
Laforge, Donald	43,626
Laforge, Fernande	49,924
Laforge, Marie-Josée	41,456
Laforge-Guerette, Thérèse	45,541
Lafrance, Elmer	49,924
Lafrenière, Clarence	$ 55,653
Lagacé, Alain	45,403
Lagacé, Andre	41,379
Lagacé, Claude	43,924
Lagacé, Flavie	49,186
Lagacé, Jean Paul	43,316
Lagacé, Lucie	45,541
Lagacé, Micheline Albert	40,035
Lagacé, Renald	61,966
Lagacé, Rosalie	63,153
Lagacé, Vicki L.	52,626
Lagacé, Yvon	57,177
Lagacé-Bouchard, Lyne	43,327
Lahey, Lauris H.	42,326
Lainey, Nancy	44,235
Lajoie, Bella	49,924
Lajoie, Huguette	49,924
Lajoie, Jeannine	48,488
Lajoie, Luc	71,089
Lajoie, Lucie H.	42,492
Lalond, Jean-Dominique	49,924
Lalonde, Danielle	43,252
Lam, Bernadette	45,541
Lamarche, Diane	49,186
Lambert, Cynthia D.	49,924
Lampert, Audrey	50,340
Land, Edith H.	45,541
Land, Michael	45,541
Landine, Jeffrey	47,365
Land-Robichaud, Raymonde	48,164
Landry, Alain	48,779
Landry, Andréa	49,924
Landry, Bernard	52,049
Landry, Blanche	49,924
Landry, Bonnie	49,924
Landry, Brian E.	49,683
Landry, Celyne	49,611
Landry, Charles	45,541
Landry, Charline	49,924
Landry, Dany	40,007
Landry, Dollard	45,541
Landry, Donald	49,924
Landry, Edgar	51,924
Landry, Ella	45,541
Landry, Emma	45,541
Landry, Ginette	40,685
Landry, Hélène	64,300
Landry, Hélène	45,541
Landry, Irene	45,541
Landry, Jacqueline	40,257
Landry, Janet E.	41,643
Landry, Joanne	45,523
Landry, Joanne	48,164
Landry, Johanne	49,655
Landry, Leon	48,928
Landry, Linda	$ 49,924
Landry, Louise	44,662
Landry, Louise	52,784
Landry, Lynne M.	42,697
Landry, Manon	45,541
Landry, Marc	47,433
Landry, Mariette	45,541
Landry, Maurel P.	54,425
Landry, Mireille	49,924
Landry, Monique	46,574
Landry, Nicole Gallant	43,060
Landry, Nicole T.	42,636
Landry, Normand	61,471
Landry, Patricia	49,924
Landry, Paul	49,186
Landry, Pearl	59,015
Landry, Réginald	60,227
Landry, Robert	49,924
Landry, Rodolphe	54,312
Landry, Suzanne	43,060
Landry, Thérèsa	40,685
Landry, Thomas H.	45,541
Landry, Thomas	49,924
Landry, Yvette	54,026
Landry-LePage, Johanne	50,945
Landry-Levesque, Julie	47,513
Lane, James A.	54,004
Lang, Francois	45,541
Lang, Hélène	61,966
Lang, John D.	62,673
Lang, Maurice	45,435
Lang, Maurice	49,924
Lang, Monica	42,765
Lang, Rita	49,924
Langdon, Sandra	49,924
Lange, Jane C.	45,541
Lange, Patrick C.	54,312
Lange, Stephen	54,312
Langevin, Denis	49,924
Langille, Donna-Marie	45,541
Langille, Quentin	45,541
Langille, Terry N.	53,430
Langis, Guy	49,924
Langis-Gagne, Roseline	49,924
Langlais, Anne	54,312
Langlais, M Joanne	45,541
Langlais, Maurice	62,595
Langley, Alexandra	63,916
Langley, David	58,048
Lanteigne, Delia	45,541
Lanteigne, Diane J.	45,541
Lanteigne, Jean-Gilles	54,937
Lanteigne, Marcelle	49,924
Lanteigne, Mariette	46,768
Lanteigne, Mario	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Lanteigne, Michel P.	$ 54,312
Lanteigne, Raymond	54,580
Lanteigne, René	52,504
Lanteigne, Renée	59,558
LaPlante, Jacinthe	45,541
LaPlante, Léo	56,604
LaPlante, Marcel	45,541
LaPlante, Michel	49,924
LaPlante, Yves	54,515
LaPlante-Roy, Lisette	49,924
Lapointe, Claude	64,616
Lapointe, Doritha	43,060
Lapointe, Linda L.	49,924
Lapointe, Rhéal	48,982
Lapointe, Solange	49,924
Lapointe, Sylvie	52,188
Lapointe-Nowak, Carole	45,941
Larder, Richard W.	53,553
Larkin, Marie Jeanne	56,183
Laroche, Michel	77,279
Larocque, Bernadette P.	50,130
Larocque, Eusebe	45,541
Larocque, France	45,541
Larocque, Jeanne-Mance	54,312
Larocque, Marcel E.	59,484
Larocque, Monique	62,383
Larocque, Roger	50,953
Larocque, Suzanne	49,924
Larouche, Jacqueline	49,924
Larouche, Mario	49,924
Larrivee, Francis	40,685
Larsen, Jennifer	41,435
Larsen, John J W	62,673
Laskey, M Leigh-Ann	49,186
Laskey, Patrick	49,924
Lass, Sandra	54,312
Latour, Beatrice A.	50,953
Lauridsen, Joyce	48,164
Laurie, Robert E.	61,274
Lavallée, Jacqueline	49,738
Lavallee, Roland	61,616
Laventure, Judith M.	49,924
Lavigne, Alphonse	49,924
Lavigne, Charles	45,541
Lavigne, Claudette	49,924
Lavigne, Clifford	45,541
Lavigne, Gerald	58,235
Lavigne, L Jean	40,097
Lavigne, Roger	49,924
Laviolette, Gisèle	45,541
Laviolette, Micheline	45,541
Laviolette, Patricia	49,454
Laviolette, Sylvie	53,553
Lavoie, Charline	54,312
Lavoie, Charlyne	53,553
Lavoie, Colette	$ 49,924
Lavoie, Corinne	45,541
Lavoie, Dianne M.	49,924
Lavoie, Francine	49,924
Lavoie, Gills	61,762
Lavoie, Gisèle	54,312
Lavoie, Jean-Baptiste	49,924
Lavoie, Manon	43,924
Lavoie, Marcel	58,041
Lavoie, Pierre	63,971
Lavoie-Frachon, Hilda	55,514
Law, Susan	49,924
Lawless, Angela	42,905
Lawlor, Bernard J.	52,049
Lawlor, Kathryn P.	45,541
Lawlor, Tammy	41,153
Lawrance, Jim	42,470
Lawrence, Beverly	54,312
Lawrence, Cynthia	48,708
Lawrence, Douglas	94,782
Lawrence, John W.	48,791
Lawrence, Marlene E.	49,924
Lawrence, S Blair	54,312
Lawson, Janice M.	50,468
Lawson, Stephanie	54,316
Lawson, Susan	45,273
Lawson-Lynch, M Joan	49,924
Lawton, Frederick R.	67,350
Layden, John A.	49,924
Layden, Margaret J.	49,924
Layden, Sharon L.	45,541
Layden-Oreto, Margaret E.	63,258
Le, Ngu V.	57,440
Leaman, Karl	51,077
Leaman, Michael W.	54,366
Learo, Norman	54,312
Leask, Brenda L.	42,566
Leathley, Robert	51,026
LeBel, Gisèle	54,135
LeBel, Jacques	45,541
LeBel, Jeannine	49,924
LeBel, Mona	53,553
LeBel-Richard, Marguerite	49,924
LeBlanc, Anise	49,924
LeBlanc, Anita	44,074
LeBlanc, Anna	45,273
LeBlanc, Anne R.	45,541
LeBlanc, Anne-Marie	61,606
LeBlanc, Annette	44,222
LeBlanc, Annie	44,931
LeBlanc, Armand J.	45,541
LeBlanc, Armand	49,924
LeBlanc, Arthur	62,515
LeBlanc, Barbara	45,541
LeBlanc, Bernard M.	49,924
LeBlanc, Bernard R.	$ 54,312
LeBlanc, Bernice	49,924
LeBlanc, Carmella	49,924
LeBlanc, Carmen	51,423
LeBlanc, Catherine	49,924
LeBlanc, Cécile	49,924
LeBlanc, Charles J.	45,541
LeBlanc, Charlotte	47,600
LeBlanc, Christina	54,312
LeBlanc, Daniel	54,312
LeBlanc, Deborah Z.	45,541
LeBlanc, Diane	49,924
LeBlanc, Dianna	45,541
LeBlanc, Dianne L.	48,163
LeBlanc, Donald C.	49,924
LeBlanc, Donna	46,427
LeBlanc, Dorice	45,541
LeBlanc, Eliza	52,075
LeBlanc, Eric	45,541
LeBlanc, Estelle	49,924
LeBlanc, Eugene	49,993
LeBlanc, Eugene	49,924
LeBlanc, Eva L.	45,541
LeBlanc, France	41,108
LeBlanc, Francis	49,924
LeBlanc, Gaëtane Chasse	49,924
LeBlanc, Gail M.	51,560
LeBlanc, Gemma	45,541
LeBlanc, Georges O.	45,657
LeBlanc, Gerald A.	52,725
LeBlanc, Gertrude	45,541
LeBlanc, Gilles J.	49,924
LeBlanc, Ginette	50,953
LeBlanc, Gisèle A.	45,541
LeBlanc, Gisèle	54,312
LeBlanc, Gisèle	49,665
LeBlanc, Héléna	50,535
LeBlanc, Hélène	40,263
LeBlanc, Isabel M.	55,754
LeBlanc, J A Gérard	86,140
LeBlanc, Jacinthe	49,924
LeBlanc, Jacinthe	42,552
LeBlanc, Janice C.	43,464
LeBlanc, Janice H.	45,541
LeBlanc, Jean A.	60,407
LeBlanc, Jean	53,553
LeBlanc, Jean-Guy	54,312
LeBlanc, Jean-Guy	49,924
LeBlanc, Jean-Marie	54,312
LeBlanc, Jeanne	43,252
LeBlanc, Jeannette	45,541
LeBlanc, Jeannine G.	42,336
LeBlanc, Jean-Paul	58,961
LeBlanc, Joan	49,924
LeBlanc, Joanna	49,924
LeBlanc, John C.	$ 49,924
LeBlanc, Jolene	96,231
LeBlanc, Leon-Guy	62,819
LeBlanc, Léo-Paul	61,308
LeBlanc, Linda B.	45,541
LeBlanc, Linda	45,541
LeBlanc, Lisa	42,168
LeBlanc, Lise C.	45,541
LeBlanc, Lise Y.	53,553
LeBlanc, Lise	43,252
LeBlanc, Louis J.	52,920
LeBlanc, Louise St-Amant	48,305
LeBlanc, Lucie	42,317
LeBlanc, Lucille	50,232
LeBlanc, M Katherine	46,081
LeBlanc, Mai	49,665
LeBlanc, Marielle A M.	49,924
LeBlanc, Marielle	51,527
LeBlanc, Marthe	45,541
LeBlanc, Maurice O.	54,026
LeBlanc, Michael	49,924
LeBlanc, Michel L.	57,526
LeBlanc, Michel	49,924
LeBlanc, Monique Marie	44,178
LeBlanc, Monique	45,541
LeBlanc, Monique	44,863
LeBlanc, Murielle	54,312
LeBlanc, Patricia D.	48,694
LeBlanc, Paul	69,464
LeBlanc, Pierre	43,252
LeBlanc, Rachel E.	49,924
LeBlanc, Raoul	49,924
LeBlanc, René A.	53,267
LeBlanc, Renée	42,073
LeBlanc, Rhea	45,468
LeBlanc, Rhéal D.	61,116
LeBlanc, Richard	54,312
LeBlanc, Richard	49,924
LeBlanc, Robert A T.	60,781
LeBlanc, Robert A.	52,800
LeBlanc, Robert F.	57,611
LeBlanc, Robert	49,924
LeBlanc, Rodrigue	61,845
LeBlanc, Roger G.	51,171
LeBlanc, Roger	51,910
LeBlanc, Rogette	42,194
LeBlanc, Ronald J G.	58,722
LeBlanc, Ronald	49,924
LeBlanc, Rose	49,929
LeBlanc, Rosella	45,541
LeBlanc, Ruth F.	45,891
LeBlanc, Soeur Doris	42,552
LeBlanc, Sonia	42,033
LeBlanc, Sophie	41,724
LeBlanc, Valmond	44,082

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

LeBlanc, Victor	$ 49,924
LeBlanc, Yvon O.	50,925
LeBlanc, Yvon	61,344
LeBlanc, Yvon	54,312
LeBlanc-Ashe, Brigitte A.	43,158
LeBlanc-Boudreau, Jocelyne	49,669
LeBlanc-Carroll, Annette	42,938
LeBlanc-Dupuis, Annette	45,991
LeBlanc-Guitard, Colette	50,953
LeBlanc-Robichaud, Nadine	42,693
LeBouthillier, André	43,252
LeBouthillier, Bernice	44,956
LeBouthillier, Catherine	63,323
LeBouthillier, Ginette	49,924
LeBouthillier, Linda	49,924
LeBouthillier, Line	44,346
LeBouthillier, Marc	47,459
LeBouthillier, Nadine	40,803
LeBouthillier, Réjeanne	49,924
LeBouthillier, Renéau	49,924
LeBouthillier, Roger	49,924
LeBreton, Carole	41,919
LeBreton, Fernande	54,312
LeBreton, Imelda	45,541
LeBreton, Paul	49,924
LeBreton, Suzanne	42,704
LeBreton, Yolande	45,541
LeBreton-Glidden, Mona	43,807
LeBreton-Losier, Carmen	61,490
LeBrun, Gerald	45,541
LeBrun, Marjorie	45,541
LeClair, Diane	49,924
LeClair, Gaëtane	45,541
LeClair, Julie	45,541
LeClair, Réjeanne	48,647
LeClair, Rodrigue	45,541
LeClerc, Colette	45,541
LeClerc, Francine	45,541
LeClerc, Guylaine	49,738
LeClerc, Jacques	59,887
LeClerc, Jennifer	53,799
LeClerc, Raymonde	45,128
LeClerc, Sylvain	55,600
LeCouffe, Diane	49,924
Lee, Diane	43,100
Lee, Jeanne Allison	49,924
Lee, Mary Ellen	42,552
Lee, Robert E.	49,924
Lee, Robert	57,132
Leech, Charles W.	49,924
Lee-Lunney, Suzanne Jane	45,541
Lefloch, Wayne	49,924
Lefort, Connie	53,187
LeFrançois, Guylene	49,924
Legault, Lucille	59,447
Legault, Mary Beth	$ 45,091
Léger, Alicia L.	45,541
Léger, Annette	45,541
Léger, Barbara A.	45,657
Léger, Carole	49,924
Léger, Denise	58,127
Léger, Denyse F.	49,924
Léger, Diane	45,541
Léger, Emery	49,924
Léger, Fernand	50,953
Léger, Gérard P.	49,924
Léger, Jacqueline	47,679
Léger, Janet	49,924
Léger, Jean-marc	43,421
Léger, Juliette L.	45,541
Léger, Kenneth J.	51,770
Léger, Léonard T.	54,312
Léger, Lorraine	60,164
Léger, Louis-Philippe	45,541
Léger, Michel	52,927
Léger, Monique	45,541
Léger, Oriza	45,607
Léger, Peter	58,844
Léger, Rachel	49,924
Léger, Raoul	49,924
Léger, Roger	45,764
Léger, Ron	42,168
Léger, Ronald	41,806
Léger, Solange B.	49,924
Léger, Thérèse	48,488
Légère, Alice	49,924
Légère, Anne	45,541
Légère, Daniel A.	49,924
Légère, Eric	49,924
Légère, Gabriel T.	61,816
Légère, Gérard	59,679
Légère, Janice A.	54,312
Légère, Janice E.	63,216
Légère, Jeanne-Mance	43,711
Légère, Lucille	63,153
Légère, Mariline	49,924
Légère, Mollie	54,312
Légère, Pauline	50,628
Léger-Smith, Gisèle	42,552
Legresley, Sonya	51,186
Legresley, Thérèse	49,924
Leighton, Linda Ann	49,924
Leland, Ann	45,620
Leland, Gregory	49,924
Leland, Sandra Lynn	47,541
Lelievre, Noël	53,553
Lemay, Richard	40,461
Lemay, Stella	49,924
Lemesurier, Roma	44,074
Lemieux, Claire	52,704
Lemieux, Jacques	$ 49,924
Lemieux, Lucie	45,541
Lemieux-Blaquière, M C.	49,924
Lenehan, Catharina	54,312
Lenehan, Mary	49,744
Lenihan, Janis	49,974
Lennox, Jane	60,514
Leonard, Colin M.	66,818
Leonard, Daniel G.	57,240
Leonard, Doreen	54,312
Leonard, James D.	41,643
Leonard, Jill	48,169
LePage, Brigitte	54,137
LePage, Dianne	40,243
LePage, Paul	49,924
LePage-LeClair, Linda	58,634
Lequin, Francis	49,924
Lester, Edward	49,924
Letourneau, Georgette	45,541
Letson, Richard L.	50,953
Levangie, Francis	45,541
Levasseur, Carmel	58,516
Levasseur, Colette	49,924
Levasseur, Paul	58,105
Levasseur, Rino	62,515
Levasseur, Ronald	91,988
Leveille, Guy	78,695
Levesque, Carol R.	49,924
Levesque, Danny	53,553
Levesque, Dianne	62,819
Levesque, Dianne	54,312
Levesque, Donald J.	58,764
Levesque, Francine	45,541
Levesque, Frederick	66,160
Levesque, Gilles	45,541
Levesque, Gisèle D.	45,541
Levesque, Jacques	62,515
Levesque, Jean-Guy	82,613
Levesque, Jean-Louis	61,755
Levesque, Jean-Paul	68,870
Levesque, Judith	44,445
Levesque, Julia	45,541
Levesque, Léo-James	55,206
Levesque, Line	49,924
Levesque, Lorraine	49,924
Levesque, Lucie	43,060
Levesque, Marcel P.	59,015
Levesque, Maria	56,014
Levesque, Marielle	47,433
Levesque, Maryse	43,652
Levesque, Natalie	40,278
Levesque, Normand	49,186
Levesque, Paulette J.	55,153
Levesque, Remi R.	54,762
Levesque, Rhéal	49,924
Levesque, Rita	$ 45,541
Levesque, Robert	44,640
Levesque, Rolande Y.	42,366
Levesque, Sylvie	45,541
Levesque, Yolande	48,243
Levesque-Dupont, Gaëtane	52,616
Levesque-Labrie, Simone	41,643
Levesque-Poitras, Nicole	62,515
Levine, Katherine M.	51,227
Levine, Rennie B.	49,186
Lewis, David	50,180
Lewis, Gordon A.	45,541
Lewis, Heather	45,541
Lewis, M Elizabeth	61,654
Lewis, Mary Lou	40,635
Libbey, Carol	45,541
Lindsay, Jane	49,924
Lindsay, Ruth	49,924
Lindsay, Sherril	48,172
Lindsay, William	49,924
Lingley, Stephanie	54,312
Linton-Dufresne, Pamela	45,294
Lipsett, Frank W.	60,514
Lirette, Diane	43,252
Lirette, Jacqueline	52,075
Lirette, Jean	49,924
Lirette, Paul E.	59,281
Lister, Carol	48,081
Little, Beverley R.	45,541
Little, Heather	49,924
Little, Joseph I.	49,924
Little, Karen A.	44,489
Livingston, Monique	49,924
Livingstone, Dennis	43,626
Lizotte, Jacqueline	44,366
Lizotte, Janice	45,825
Lizotte, Thérèse	52,799
Lizotte, William	43,563
Lloyd, Sharon A.	49,924
Loat, Gloria A.	75,572
Lobban, M Noreen	78,316
Lockhart, Agnes	60,983
Lockhart, Bonnie B.	58,246
Lockhart, Daniel	54,312
Lockhart, Linda J.	51,464
Logan, Cynthia G.	40,248
Logan, David	49,186
Logan, Jonathan	50,380
Logan, Richard T.	50,953
Logan-Adams, Brenda F.	45,541
Loggie, Brian A.	49,924
Lohnes, Marilyn A.	45,541
Loiselle, Francois	49,943
Loker-French, Beverley	55,465
London, George L.	58,764

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

London, Judy	$ 45,541
Long, Arlene	45,541
Long, Barbara	51,827
Long, Beatrice	60,715
Long, Linda	40,685
Long, Marie-Josée	43,652
Long, Myra L	45,541
Long, Patrick	45,541
Long, S Denise	47,298
Long, Yvon	49,541
Longaphie, Gregory	43,924
Longaphie, Janet H	64,116
Longobardi, Joanne	45,541
Loomer, Frank W	46,775
Lord, Elizabeth H	49,924
Lord, Harry B	54,312
Lord, Joan E	45,541
Lord, Wayne Melvin	49,924
Lordon, Mona M	45,541
Lorette, Charles M	49,924
Losier, Aldoria	48,163
Losier, Beth T	49,924
Losier, Colette	53,553
Losier, Cynthia	54,312
Losier, Danielle	45,541
Losier, Denis	49,924
Losier, Diane	44,834
Losier, Donna M	49,984
Losier, Elaine	45,541
Losier, Fernande	44,429
Losier, Francine	54,312
Losier, Gilbert J	63,145
Losier, Hélène	49,924
Losier, Jocelyne	49,924
Losier, Johanne E	43,436
Losier, Marcelle	49,924
Losier, Mary Beth	49,924
Losier, Nathalie	54,603
Losier, Noëlla	49,924
Losier, Patricia	49,924
Losier, Robert	109,052
Losier, Roland	61,616
Losier, Willmonde	42,552
Losier, Winnie	48,669
Losier-Kenny, Johanne	43,669
Loubier, Daniele	46,085
Loughery, Patricia	60,998
Loughrey, Carol E A	40,680
Love, Gordon	47,666
Love, Karen	71,030
Lowe, Sarah	40,342
Lowerison-Brawn, Jill A	49,924
Lowther, Sandra M	49,924
Lozier, Wayne	45,541
Lucas, Joanne	49,924
Luck, Brian	$ 90,953
Ludwig, Karen	47,228
Lunn, Dianne	49,924
Luong, Duc	58,560
Lurette, Gilles	56,072
Lurette, Jacques	49,100
Lusk, Barbara L	49,924
Lutes, Eric S	54,312
Lutes, Pauline	56,183
Lydon, Barry	83,541
Lydon, Neil T	49,924
Lynch, Kathryn	49,924
Lynch, Nola	45,541
Lynch, Paul D	49,924
Lyons, Heather	47,028
Lyons, Patricia A M	43,437
Mabey, Jeannine L	45,925
MacAlpine, Edna M	45,541
MacAulay, Joanne E	49,924
MacAulay, Nanette D	49,924
Macausland, Julia	44,915
MacBeth, Gwendolyn R	49,924
MacCallum, Gail E	44,359
MacCallum, Joan C	44,763
MacCallum, Patricia	52,195
MacCarthy, Glenna Irené	49,924
MacCullam, Muriel	55,328
MacCurdy, Sandra L	61,116
MacDiarmid, David	91,796
MacDonald, Andrea	45,541
MacDonald, B E Joan	49,924
MacDonald, Beth E	45,541
MacDonald, Bruce R	59,860
MacDonald, Calvin J	48,081
MacDonald, Catherine	45,307
MacDonald, Dan	49,924
MacDonald, Daniel M	48,628
MacDonald, Darlene	44,515
MacDonald, Douglas A	53,553
MacDonald, Douglas S	54,312
MacDonald, Douglas W	53,553
MacDonald, Francis A	56,854
MacDonald, Helinda-Rae	49,924
MacDonald, Jean L	49,924
MacDonald, Jean	49,924
MacDonald, John Alexander	42,463
MacDonald, John C	49,924
MacDonald, John F	45,338
MacDonald, John G	50,658
MacDonald, June	61,810
MacDonald, Karen A	43,060
MacDonald, Karen	54,531
MacDonald, Kelly L	41,424
MacDonald, Kelly	45,541
MacDonald, Kevin	59,067
MacDonald, Lawrence G	$ 55,270
MacDonald, Margaret C	45,541
MacDonald, Margo J	49,924
MacDonald, Mary	44,856
MacDonald, Mary	48,163
MacDonald, Muriel	48,538
MacDonald, Robert	44,394
MacDonald, Robin G	49,924
MacDonald, Ronald S C	49,924
MacDonald, Susan	54,312
MacDonald, Trena D	46,448
MacDonald, Wayne	68,540
MacDonald, William	49,924
MacDonald-Marr, Nancy J	49,911
MacDormand, Carol Ann	49,924
MacDougall, Anne T	49,924
MacDougall, Colin J	59,286
MacDougall, Dana Allen	43,599
MacDougall, Diane	53,553
MacDougall, Gordon A	65,446
MacDougall, Janet	50,229
MacDougall, L Gray	43,252
MacDougall, Stephen	45,541
MacEachern, Bruce	53,553
MacEachern, Stacey B	42,552
MacFarlane, David B	60,297
MacGillivray, Carol-Ann	44,137
MacGougan, Elizabeth	45,305
MacGowan, David H	49,924
MacGregor, Rena	47,768
Machum, Heather S	43,060
MacInnis, Krista	46,690
MacIntosh, Barbara J	49,924
MacIntosh, Patricia	49,924
MacIntosh-Doiron, Anne	49,924
MacIntyre, Donald M	49,924
MacIntyre, Jean	49,924
MacIntyre, Sharon E	45,541
MacIsaac, J Blaine	45,541
MacIsaac, James V	49,924
MacIver, Debra M	49,667
MacKay, Donald	47,312
MacKay, Donna L	49,924
MacKay, Gary	49,924
MacKay, John A	60,514
MacKay, John P	71,030
MacKay, Wayne T	60,415
MacKenzie, Christine M	44,178
MacKenzie, Deborah	42,552
MacKenzie, Heather M	50,024
MacKenzie, Roddy F	45,541
MacKnight, Elizabeth C	42,552
MacKnight, Theresa	43,924
MacLaggan, D Peter	49,924
MacLaggan, Donald	48,345
MacLaggan, Janet	$ 49,924
MacLaughlan, Elizabeth A	44,863
MacLean, Daniel	50,174
MacLean, Kathryn V	48,163
MacLean, Paul A	45,541
MacLean, Russell	51,533
MacLennan, Anne	53,553
MacLennan, Colleen	45,541
MacLennan, John	49,924
MacLeod, Anne S	62,595
MacLeod, E Lorraine	53,168
MacLeod, Joyce	55,699
MacLeod, Miriam E	44,507
MacLeod, Susan M	54,312
MacLeod, Susan	49,924
MacManus, Judy H	45,591
MacMillan, Anna	50,234
MacMillan, Bayne	57,315
MacMillan, David J	66,313
MacMillan, Janice	41,116
MacMillan, Joan	46,192
MacMillan, Maxine	55,153
MacMillan, Peter	48,081
MacMillan, Phyllis G	78,044
MacMullin, Barbara E	45,541
MacMullin, David Neil	57,364
MacNally, Robert W	64,615
MacNaughton, James A	61,966
MacNeil, Jeanette	42,552
MacNeil, John D	45,541
MacNeil, Patricia A	49,924
MacNeill, Agnes M	46,111
MacNeill, C Jennifer	40,243
MacNeill, Neil E R	53,553
MacNeill, Sheila	49,011
MacNeill, Terrance M	56,760
MacNichol, Elaine I	41,412
MacPhee, Annick B	41,336
MacPhee, Callum	56,650
MacPhee, Francis W	63,512
MacPhee, Frank	50,084
MacPhee, Marjorie	45,610
MacPherson, Brenda E	49,924
MacPherson, Charlotte	45,810
MacPherson, D Kim	45,541
MacPherson, Daniel	62,057
MacPherson, Jill Alison	42,168
MacPherson, Margaret	59,715
MacPherson, Michael	45,541
MacRae, Constance	45,541
MacRae, Dale	49,924
MacRae, James	61,816
MacRae, Marilyn	45,409
MacRae, Pamela	54,482
MacTavish, Daryl	50,953

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

MacTavish, Debbie	$ 42,132
MacTavish, Richard D.	54,312
MacVicar, Gordon D.	54,926
MacVicar, Timothy	45,541
MacWilliam, Lilianne	49,924
Madden, David	48,419
Madden, Nancy	42,552
Madore, Donald J.	64,169
Magee, John Francois	42,517
Magill, Robert	49,738
Magnusson, Brian	57,871
Maguire, Karan B.	49,924
Mahaffy, William	50,190
Mahoney, Anne	54,312
Mahoney, Esther	54,312
Mailhiot, Guy	49,924
Mailhiot, Jean Pierre	49,924
Mailhot, Maryline	45,541
Maillard, Diane M.	49,924
Maillet, Charline A.	45,541
Maillet, Debbie M.	41,617
Maillet, Denis	45,541
Maillet, Donna G.	45,541
Maillet, Francine	45,541
Maillet, Johane	41,229
Maillet, Leola	49,924
Maillet, Linda	49,924
Maillet, Lucie	45,541
Maillet, Mary Ellen	45,541
Maillet, Paul	54,312
Maillet, Pierre J.	53,553
Maillet, Robert N.	49,924
Mainville, Louise H.	45,541
Major, Sharon Ann-Marie	42,552
Maker, Elaine I.	45,541
Malatestinic, Laura	41,908
Malenfant, Georges	54,063
Malenfant, Jean-Yves	58,127
Mallais, Colette	41,587
Mallais, Emery	45,541
Mallais, Emilien	50,953
Mallais, Gerald	59,288
Mallet, Christina	43,453
Mallet, Clermont	49,924
Mallet, Daniel	50,142
Mallet, Donald	54,825
Mallet, Jean-Maurice	48,059
Mallet, Karen	49,924
Mallet, Lauriette	49,924
Mallet, Lisa	43,189
Mallet, Lise	50,970
Mallet, Marie-Reine	45,541
Mallet, Mireille	52,799
Mallet, Nancy	58,414
Mallet, Nathalie	42,444
Mallet, Norma	$ 49,924
Mallet, Omer O.	49,924
Mallet, Paul-Emile	58,414
Mallet, Regine	49,924
Mallet, Robert	63,153
Mallet, Roberte	51,319
Mallet, Rose-Alma	52,779
Mallet-Duguay, Yolande	49,924
Mallet-Parent, Jocelyne	84,664
Mallet-Vibert, Francine	52,327
Malley, George	45,541
Mallon, Kenneth J.	56,647
Malloy, Jean	45,541
Malone, Michael	54,312
Malone, Rachel K.	43,060
Malone, Sharon A.	54,312
Maloney, Leo M.	58,084
Maloney, Susan Margaret	43,177
Maloney-Chumney, Micheal	54,312
Mann, Alice M.	44,489
Mann, John F.	45,541
Mann, Luanne	54,795
Manning, David A.	43,924
Manning, Leigh Lynn	54,312
Manning, Ross A.	65,981
Manning, Wendy E.	45,680
Manuel, Danielle	43,305
Manuel, Elzea	49,924
Manuel, Gilberte	54,524
Manuel, Jerome A.	52,126
Manuel, Joan E.	63,323
Manuel, Martine	45,541
Manuel, Paul	49,924
Manuel, Ron	40,057
Manuel, Tanya	40,541
Manuel, Wayne L.	49,924
Manuel, Wendy G.	45,541
Manzerolle, Bernard	60,561
Marcantonio, Evelina	50,953
Marceau, Lucie	42,552
Marchand, Andrée	52,301
Marcoux, Bernice	54,312
Marcoux, Claudette	49,924
Margeson, Debra	45,541
Marmen, Daniel R.	49,924
Marquis, Chantal	46,285
Marquis, Mario	54,312
Marquis, Nicole	61,816
Marr, Allen G.	54,462
Marr, James B.	50,953
Marriott, Joseph	55,524
Marsh, Gary C.	49,924
Marshall, Brenda J.	45,541
Marshall, Denise	45,541
Marshall, Robert H.	49,924
Marshall, Valerie	$ 47,433
Marshall, William	49,924
Martel, John	53,553
Martell, John Neil	43,081
Martin, Andréa	50,953
Martin, Anne Marie	53,553
Martin, Anne T.	40,762
Martin, Boneita F.	45,541
Martin, Bruce F.	53,718
Martin, Carole M.	45,541
Martin, Chantal	54,312
Martin, Daniel J.	44,662
Martin, Daniel	47,545
Martin, Daniel	49,924
Martin, Denise	49,924
Martin, Donald N.	59,024
Martin, Dora	49,924
Martin, Ellen M.	45,541
Martin, Elzea	45,541
Martin, Francine	49,924
Martin, Gaëtan	56,644
Martin, Gaëtan	54,312
Martin, Gerald	49,924
Martin, Gilberte	48,163
Martin, Gilles R.	49,924
Martin, Hermel	49,924
Martin, Isabelle	49,924
Martin, J Laurier	61,616
Martin, Jeannelle	41,519
Martin, Jeannine	45,541
Martin, Jocelyn G.	45,273
Martin, Josephine A.	49,924
Martin, Kenneth F.	45,541
Martin, Kenneth M.	52,851
Martin, Line	47,433
Martin, Louise	49,924
Martin, Lucie	40,685
Martin, Lucille	52,183
Martin, Margaret	45,541
Martin, Marie-Claire	49,924
Martin, Mario	47,546
Martin, Mary Jean	49,924
Martin, Michael	54,312
Martin, Myrna E.	45,541
Martin, Nicole C.	43,252
Martin, Pierre	47,480
Martin, Robert	54,312
Martin, Robert	54,312
Martin, Rodrique	54,026
Martin, Valmont	58,414
Martin, Victorine R.	49,924
Martin, Yvon	49,924
Martinez, Graciette	45,541
Martinez, Pierre	42,475
Martin-Mallais, Lucie	49,924
Martin-Manuel, Dorine	$ 45,541
Martin-Thibault, Louise J.	49,924
Marvin, Nancy L.	48,679
Maskery, Pamela L.	45,541
Mason, Alan E.	56,155
Masse, Linda	45,541
Maston, Joyce	57,674
Matchett, Betty Lou	49,924
Matchett, Irvine	49,924
Mather, David	49,924
Matheson, Andrew	49,924
Matheson, Caroline	49,924
Matheson, Deborah R.	45,541
Mathieson, Paul R.	54,312
Mathieson, Victoria	45,541
Matthews, Daryl F.	45,541
Matthews, Holly	49,924
Matthews, Jeannette M.	46,541
Matthews, Jeannie B.	49,924
Matthews, Marilyn J.	54,312
Matthews, Nancy	49,776
Matthews, Penny L.	45,541
Matthews, Robert A.	49,924
Matthews, Ruth	47,541
Matthews, Weldon L.	51,077
Matthews, Wendy	49,924
Mawhinney, Joel A.	63,916
Mawhinney, Sarah J.	45,680
Maxwell, Alyson	50,953
Maxwell, D J Allison	49,924
Maxwell, Linda L.	59,113
Maxwell, Mary Jo	49,924
Maxwell, Michael	49,924
Maxwell, Susan E.	49,195
Mayhew, John	45,541
Mazerall, Sandra	44,916
Mazerolle, David	45,541
Mazerolle, Donald E.	63,153
Mazerolle, Hermel	61,952
Mazerolle, Jacqueline	45,541
Mazerolle, Janice	46,234
Mazerolle, Joanne	45,541
Mazerolle, Lisa	41,401
Mazerolle, Lise	49,924
Mazerolle, Nicole	49,924
Mazerolle, Nicole	54,795
Mazerolle, Nicole	47,433
Mazerolle, Raymonde	49,924
Mazerolle, Roger	77,132
Mazerolle, Roger	49,924
Mazerolle, Shona M.	57,428
Mazerolle-Chasse, Diane	47,607
McAdam-Porter, Barbara L.	46,889
McAfee, Evelyn J.	49,924
McAleese, Doreen	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McAllen, Lisa	$ 42,186
McAllister, Dianne	46,062
McAllister, James G.	61,966
McAllister, Jean F.	54,312
McAllister, Margaret M.	49,701
McAllister, Sally	48,169
McAllister-Munn, Marilyn	59,113
McAloney, Ann	45,541
McAlpine, Keith	61,941
McArdle, Michael W.	49,924
McArthur, Alison M.	45,541
McAuley, David P.	48,628
McBean, Gregory	50,056
McBeath, William J.	49,924
McBrearty, Shelley	49,924
McBride, K Dianne	45,541
McBride, Kathy	45,541
McBride, Patricia	43,660
McBride, Patrick	54,312
McCabe, Diana	55,327
McCabe, Shirley	44,914
McCabe, Thomas	43,652
McCaffrey, George	54,312
McCaffrey, Joyce M.	49,924
McCaie, Odette Doucet	46,387
McCallum, Mary Ellen	53,553
McCallum, Richard	45,541
McCann, Wendy	45,541
McCardle, Winnie	53,753
McCarey, Fredda J.	49,924
McCarroll, Kathryn	49,924
McCarron, Merilyn P.	54,312
McCarten, Joseph	49,924
McCarten, Linda	45,541
McCarthy, Ann E.	51,077
McCarthy, Elizabeth	49,924
McCarthy, Louise	49,924
McCarthy, Richard J.	49,924
McCarthy, Sheila J.	61,564
McCarthy, Terri	41,519
McCarthy, Twyla	45,541
McCarthy-Jarvis, Brenda	45,236
McCarthy-Sorensen, Patricia	54,312
McCartney, Jack	44,838
McCausland, Robert D.	49,924
McCaustlin, Dale	56,715
McCaustlin, Janice	54,391
McCaustlin, M Susan	54,312
McCaustlin, Michael G.	58,846
McCaustlin, Paula A.	42,179
McCavour, Brenda	66,650
McCavour, Robert L.	48,726
McCluskey, Joan	45,541
McCluskey, Kevin	65,550
McConkey, Anne M.	49,924
McConkey, Donald	$ 45,541
McConkey, Sylvia	45,541
McConnell, Norval K.	64,946
McConnell, Susan	49,924
McCormack, Barbara	49,924
McCormack, Donald	63,027
McCormick, David A.	43,823
McCormick, Terence G.	52,800
McCoy, Iris G.	54,312
McCracken, Sharon	47,747
McCrea, Lucille	52,845
McCready, David M.	49,924
McCready, John Stephen	52,617
McCue, Joan	43,626
McCullough, Linda J.	49,924
McCullum, Joan	45,673
McCutcheon, Donna M.	54,312
McDaniel, B Joan	49,924
McDermott, Brenda M.	49,999
McDevitt, Robert J.	59,708
McDonald, Glenna	45,307
McDonald, Nelson	49,924
McDonald, Rennie	53,606
McDonnell, Gisèle	49,924
McDowell, Judith A.	51,924
McDowell, Kenneth M.	52,493
McElman, Donald W.	43,257
McElman, Joyce	49,924
McElman, Shelley	40,685
McElwaine-Garey, Mary A.	47,059
McEvoy, Michael	45,541
McEwing, Rosa E.	54,812
McFadden, Joanne	46,690
McFarlane, Donna	60,185
McFarlane, Joan	45,891
McFarlane, Laurie Lee	49,924
McGaghey, Alberta	46,475
McGeachy, Marc W.	52,914
McGill, Peter H.	68,084
McGinnis, Donald W.	54,312
McGinnis, Richard M.	54,712
McGovern, Judy A.	53,553
McGovern, Kathy	59,031
McGrath, Carole B.	56,262
McGrath, Cedric	49,924
McGrath, Kathleen I.	49,573
McGrath, Kathleen	52,701
McGrath, Marilyn S.	49,139
McGrath, Nicole	49,924
McGrath, Patricia	47,041
McGrath, Rita	49,924
McGraw, Donald	53,676
McGraw, Donald	58,127
McGraw, Guy	45,541
McGraw, Joanne	45,541
McGraw, Laurie	$ 61,193
McGraw, M Rachel	54,412
McGraw, Majella	45,541
McGraw, Nathalie	43,060
McGraw, Normand	52,291
McGraw, Patricia M.	49,924
McGraw-Sisk, Isabelle	49,924
McGreal, Rory	73,890
McGregor, Catherine E.	45,541
McGuire, Daniel	52,800
McGuire, Joseph H.	59,532
McHugh, Jill	47,433
McInerney, Alice S.	54,312
McInerney, Terrence D.	69,118
McInnis, Donald G.	45,541
McInnis, John	66,647
McIntosh, Mary Jo	54,312
McIntyre, Allan	62,498
McIntyre, Joseph Paul	49,924
McIntyre, Kenneth	59,585
McIntyre, M Sharon	59,119
McIntyre, Martin J.	50,953
McIntyre, Tammy Lynn	41,588
McIntyre, Wendy	44,834
McIsaac, Murray D.	54,725
McKay, Donald G.	49,924
McKay, Donald J.	60,820
McKay, Kimberley A.	47,873
McKay, Linda L.	54,312
McKay, Margaret B.	49,924
McKay, Robert G.	58,844
McKay, Suzan	45,541
McKay, Thomas	50,056
McKean, Mary	54,312
McKenna-Dacres, Laurie	49,924
McKiel, Daniel	57,554
McKiel, Douglas	49,924
McKillop, Cheryl	40,940
McKim, Charlotte A.	48,441
McKim, Matthew P.	61,966
McKinley, Barbara A.	47,433
McKinley, Barbara Ann	40,260
McKinnon, Helen	54,312
McKnight, Hugh C.	52,466
McLaggan, Deborah L.	54,312
McLaren, Linda	49,924
McLaughlin, Anne Marie	49,924
McLaughlin, Carole	49,553
McLaughlin, Catherine	45,541
McLaughlin, Charles E.	52,605
McLaughlin, Claire	49,924
McLaughlin, Cynthia S.	50,529
McLaughlin, Deborah G.	41,391
McLaughlin, Donna	49,924
McLaughlin, Eleanor E.	88,172
McLaughlin, Fernande	$ 76,110
McLaughlin, Gabrielle	40,414
McLaughlin, Gene H.	62,673
McLaughlin, Hermil	45,541
McLaughlin, John J.	70,142
McLaughlin, Judith D.	55,754
McLaughlin, Laurent	69,731
McLaughlin, Lucy	54,312
McLaughlin, Margaret E.	51,110
McLaughlin, Margaret	49,924
McLaughlin, Peter	54,831
McLaughlin, Ronny	49,186
McLaughlin, Rosalie E.	45,541
McLaughlin, Stephane	44,879
McLaughlin, Valarie	45,541
McLaughlin, Weldon	69,997
McLaughlin, Yolande	74,828
McLean, Anne P.	49,924
McLean, Brian R.	45,541
McLean, Dawne S.	54,312
McLean, Linda J.	61,116
McLean, Marion	45,541
McLean, Nora	51,318
McLean, Peter R.	49,924
McLellan, Duane L.	45,189
McLellan, Judith M.	45,541
McLellan, Kathryn	57,388
McLenahan, Michael	54,312
McLennan, Carol F.	49,924
McLeod, Debra M.	53,675
McLeod, Kenneth	55,676
McLeod, Micheal	54,312
McMahon, Patrick	46,363
McManuis, Marie C.	48,628
McManus, Brenda	45,541
McMaster, Sharon L.	55,178
McMillan, Bruce A.	54,312
McMillan, Debra	46,496
McMulkin, Mary L.	54,312
McMullin, Carol J.	56,312
McMullin, John J.	54,312
McMurray, J Drew	45,541
McMurray, Louise Y.	45,541
McNally, John W.	52,800
McNamara, Sheelah I.	49,924
McNaughton, Michael	47,901
McNaughton-Simms, Cathy	52,704
McNeil, Robert	54,312
McNeill, J Ernest	59,716
McNeill, Peggy J.	45,424
McNeill, Sandra	48,331
McNeill, Shari L.	45,673
McNiven, James R.	49,712
McNulty, Cathleen S.	53,553
McNutt, Sandra	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McPhail, Jacqueline	$ 41,271
McPhail, Judy A.	45,541
McPhail, Michele	49,924
McPhee, Charlotte	45,673
McPhee, Connie	42,552
McPherson, David R W	49,924
McQuade, Carol J.	67,444
McRae, Annabelle	40,580
McRae, Duncan	57,373
McTiernan, Michael	54,312
McTiernan-Black, M.	49,924
McWilliam, Frederick	53,091
McWilliams, Bryan	47,433
McWilliams, Denise	43,252
McWilliams, Marc	44,302
Mea, Jason D G	47,309
Meade, Barbara	45,541
Meade, David	45,541
Meagher, Marie T.	45,541
Meahan, Rhonda	46,973
Meahan, William	61,116
Mealey, Robert E.	48,163
Mean, Carol	49,924
Megarity, Paul E.	49,924
Melanson, Adrienne	49,924
Melanson, Bernard A.	52,955
Melanson, Bernard	42,771
Melanson, Bernice M.	45,541
Melanson, Bernice	52,800
Melanson, Deborah M.	45,541
Melanson, Gilles	44,799
Melanson, Gilles	42,168
Melanson, Isabelle	49,924
Melanson, Linda	45,541
Melanson, Louis	67,230
Melanson, Louise	49,924
Melanson, Ola	49,924
Melanson, Oscar	54,312
Melanson, Paul	54,312
Melanson, Pierre	43,924
Melanson, Pierrette	53,729
Melanson, Richard V.	44,863
Melanson, Roberte	41,226
Melanson, Roger J G	61,966
Mellish, Vivian	42,907
Meloche, Louise	45,541
Meloche, Roy S.	52,799
Mercer, Stella M.	48,163
Mercier, Claude	53,553
Mercier, Edith	42,552
Mercier, Marie Louise	40,685
Merks, John H.	49,796
Merrill, Leanne	49,924
Merrill, Pauline F.	54,312
Merrill, Susan	45,541
Merrithew, Clayton	$ 54,312
Mersereau, Gérard J.	59,075
Mersereau, Hal Wade	49,924
Mersereau, Roselyne	40,174
Mesheau, Mary H.	63,466
Mesheau, Michael	54,312
Messer, Carolyn M.	45,541
Meyer, Paul W.	66,302
Michaud, Anne	54,312
Michaud, Anne	49,924
Michaud, Aurela	45,541
Michaud, Aurele	51,768
Michaud, Blanche	49,924
Michaud, Colette	45,541
Michaud, Daniele	49,924
Michaud, David L.	57,177
Michaud, Dolores	49,924
Michaud, Eileen	71,620
Michaud, Eric	62,347
Michaud, Gaëtan	63,153
Michaud, Gertrude	48,157
Michaud, Gilbert	49,924
Michaud, Gilberte	43,735
Michaud, Gilda	55,153
Michaud, James A.	49,924
Michaud, Jean-Claude	52,417
Michaud, Lise M.	45,545
Michaud, Lise	41,424
Michaud, Louis-Marie	45,541
Michaud, Luc	51,638
Michaud, Lynn A.	53,553
Michaud, Nathalie	41,920
Michaud, Nelson	54,312
Michaud, Paul	53,023
Michaud, Peggy Lynn	48,163
Michaud, Sharon	49,924
Michaud, Sonia	40,812
Michaud-Beaulieu, Monique	45,541
Middleton, Treva	49,924
Mifflin-Pierce, Karen	48,576
Milburn, Lorraine	45,091
Miles, Cheryl	52,467
Millar, Geordie	45,173
Millard, Katherine T.	49,924
Miller, Heather	49,924
Miller, J Wesley	65,951
Miller, Janet	56,027
Miller, Linda L.	49,924
Miller, Marie A.	59,113
Miller, Marilyn	44,453
Miller, Mark D.	57,901
Miller, Pamela L.	51,405
Miller, Raymond W T.	54,312
Miller, Susan	41,197
Miller, Terrance	62,580
Miller, Wayne F.	$ 49,924
Millett-Hoyt, Patricia	54,444
Milley, Steven G.	49,050
Mills, Barbara J.	45,541
Mills, Carolyn	54,312
Mills, Eric	49,924
Mills, Judith K.	65,759
Mills, Karen L.	47,386
Milne, Alison M.	48,676
Milner, Anne-Marie	49,924
Milot, Jeanne D'Arc	49,924
Milot, Serge	60,843
Milson, Merle	50,953
Mingrone, John	45,541
Mintis, Marion	56,437
Miousse, Astride	54,312
Mitchell, Cynthia I.	50,360
Mitchell, Cynthia P.	40,878
Mitchell, Jennifer G.	49,924
Mitchell, Joan Oxner	52,195
Mitchell, Kathleen E.	44,681
Mitchell, Sandra	54,312
Mitra, Chaitali	51,318
Mitton, Brenda M.	52,928
Mitton, David J.	50,953
Mitton, Garry F.	49,924
Mitton, Heather A.	49,924
Mitton, Steven W.	54,970
Mitton, Wayne L.	60,164
Mix, Carole	68,535
Moar, James	54,312
Mockler, Liza	47,433
Mockler, Sharon J.	45,541
Moffatt, Donald R.	61,966
Moffatt, Linda J.	49,924
Moffatt, Mary Ann	49,924
Moffitt, Gordon	51,554
Moffitt, Greg	59,113
Moffitt, Roxie	50,541
Moleman, Gisèle R.	51,131
Molloy, Michael J.	49,924
Mombourquette, David	58,828
Monahan, Joseph A.	60,942
Monahan, Suzanne	52,198
Monette, Rodolphe	54,795
Montague, Jane	45,077
Montague, Kevin P.	54,312
Montague, Paul J.	49,924
Montague, Shawn	45,541
Monteith, Glenna F.	47,791
Montreuil, Sandra	49,050
Montsion, Lyne J.	52,317
Mooney, Gertrude M.	54,966
Moore, Bonnie R.	45,091
Moore, Donald	42,558
Moore, Dorothy J.	$ 45,541
Moore, Janice	48,906
Moore, John A.	56,044
Moore, Marilyn	49,924
Moore, Randy C.	47,916
Moore, Richard A.	52,799
Moore, Sally D.	54,312
Moore, Susan	64,438
Morais, André	53,974
Morais, Armelle	50,910
Morais, Marc-André	43,924
Moran-Robinson, Catherine	57,585
Moreau, Cécile	42,879
Moreau, Solange	45,541
Moreault, Daphne	43,517
Morehouse, Alan	49,924
Morehouse, Marie	41,404
Morehouse, Wendy	40,685
Morency, Pierre	49,924
Morgan, David C I.	43,924
Morgan, Keith C.	61,816
Morgan, Leonard	53,760
Morgan, Yvonne L.	46,302
Morin, Alain	49,924
Morin, Anne Marie	46,918
Morin, Chantal	49,924
Morin, Dorothy	45,541
Morin, Jeannot	45,541
Morin, Lise	53,132
Morin, Louise B.	41,424
Morin, Manon A.	42,168
Morin, Michel	47,660
Morin, Monique	63,972
Morin, Monique	44,863
Morin, Pierre	54,797
Morin, Ronald	50,953
Morin, S Gail	58,764
Morin-Cormier, Lisa	42,879
Morisset, Denis	63,153
Morisset, Murielle	55,465
Morneault, Donald	61,966
Morneault, Hélène	40,685
Morneault, Jeanne D'Arc	49,924
Morneault-Nadeau, Linda	43,060
Morris, Carl Stephen	55,597
Morris, David E.	57,440
Morris, David	58,289
Morris, Greg	63,458
Morris, Jeannine	49,993
Morris, Kathleen I.	48,628
Morris, Marianne	45,680
Morris, Michael A.	42,168
Morris, Michel	41,898
Morris, Trevor N.	45,541
Morrisey, Anne Marie	47,059

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Morrison, Barbara	$ 49,924
Morrison, Daryl F G	54,312
Morrison, George D	62,157
Morrison, Jacqueline A	49,924
Morrison, Janice M	58,414
Morrison, Nancy B	49,924
Morrison, S Louise	43,000
Morrison, Sharon J	51,077
Morrison, William J	50,953
Morrison, William	49,924
Morrissy, Ann	53,460
Morton, L Jean	45,541
Morton, Patty A	40,436
Mosher, Anne	49,667
Mosher, Doris	45,541
Mosher, James	47,433
Mosher, Kelly	44,074
Mouradian, Paul	50,924
Mourant, Marcel	49,924
Mourant, Paul	49,924
Mourant-Duke, Patricia	49,924
Mowbray, Linda T	45,541
Mowery, Robert	52,466
Muck, Harold	66,016
Muckler, Mark	45,366
Mudge, Joy	48,169
Muir, Donna	40,987
Muir-Russell, Sandra	49,448
Mulford, David W	49,924
Mulherin, Francine	45,541
Mulhern, Bernard J	54,653
Mulhern-Degrasse, Sybil	63,718
Mullin, Irene	49,924
Mullin, Judy	50,531
Mullin, Nadine	49,371
Mullin, Theresa	61,116
Mullin, Wayne	49,924
Mundle, Frederick	56,183
Munn, Cynthia A	49,924
Munn, Glenna M	40,685
Munn, Henry	49,924
Munn, Kimberley G	45,541
Munn, Terry	49,924
Munn, Trent M	55,389
Munro, Aline	51,518
Munro, Carolyn	49,924
Munro, Luanne	48,790
Munro, Robert	69,515
Munroe, Kelly	49,924
Munroe, Thomas C	49,924
Murch, Jeffrey R	43,303
Murchie, Grant	45,541
Murchison, Mark D	49,186
Murphy, April A	49,924
Murphy, Brenda	45,070
Murphy, Brenda	$ 49,924
Murphy, Bryan	57,603
Murphy, Dale P	55,760
Murphy, Donald	43,252
Murphy, Douglas V	49,924
Murphy, Ellen	40,022
Murphy, Joanne	48,163
Murphy, John	47,460
Murphy, Julia	54,312
Murphy, Michael Kevin	59,716
Murphy, Michael	54,312
Murphy, Patrick W	48,163
Murphy, Paul	42,483
Murphy, Raymond	54,312
Murphy, Ronald T	49,924
Murphy, Susan	54,312
Murphy, T Celina	45,541
Murphy, Terence	62,819
Murphy, Veronica	49,924
Murray, Alida A	49,924
Murray, David A	49,924
Murray, Edgar H	55,060
Murray, Florence	45,541
Murray, Glenn	63,153
Murray, Joan	54,312
Murray, K Angela	45,541
Murray, Katherine I	45,541
Murray, Linda A	49,924
Murray, Lynn L	69,515
Murray, Margaret	54,312
Murray, Mary	45,541
Murray, Norman	54,589
Murray, Patricia A	59,638
Murray, Peter J	57,196
Murray, Ruth P	42,400
Murray, Sheila	45,541
Murray-Barker, Diane	63,216
Muscroft, John	44,869
Musetta, Debra M	45,541
Mutch-Ketch, Tami	44,489
Muzzerall, Dawn	52,192
Myers, Douglas	53,495
Myles, Carmel	54,312
Myles, Dianna	45,541
Myles, James	53,995
Nadeau, Aldéo	51,643
Nadeau, Anne	45,541
Nadeau, Danielle A	45,541
Nadeau, Danielle B	49,924
Nadeau, Denis R	45,541
Nadeau, Donald R	42,131
Nadeau, Gaëtane D	57,611
Nadeau, Gilda	42,552
Nadeau, Jacinthe	49,924
Nadeau, Jacques	65,879
Nadeau, Jean-Claude	$ 54,312
Nadeau, Jean-Marc	43,123
Nadeau, Jeanne D'Arc	55,328
Nadeau, Josée	46,881
Nadeau, Liette	54,312
Nadeau, Margaret J	44,934
Nadeau, Nicole	49,924
Nadeau, Yvan	56,089
Napke, Julia	43,174
Nash, Dale Preston	45,541
Nason, Linda R	50,945
Nason, Randy E	51,311
Nason, Terry D	45,541
Nason, Wade	49,924
Neil, Matthew A	50,518
Neill, Wilma	45,541
Neilsen, M Seward	62,996
Neilson, Heather	44,434
Nelson, Allan	60,528
Nelson, David A	64,007
Nelson, Karen	63,916
Nesbit, James C	42,568
Nesbitt, Allan J	54,312
Nesbitt, Rachel	42,552
Neumann, Brian E	49,924
Nevers, Sharon	49,924
Neveu, Jean-Marc	45,541
Newcomb, Noëlla	44,845
Newman, Robert W	48,243
Nguyen-Trong, Luong	61,966
Nice, Catherine	45,673
Nice, David	63,916
Nice, Fred A	52,902
Nice, Perry	59,113
Nichols, Dawn M	46,169
Nicholson, Gary R	49,924
Nicholson, Harold D	50,224
Nickerson, C Gary	49,924
Nickerson, David B	56,044
Nickerson, David	45,541
Nickerson, Sandra	52,195
Nielsen, Carolyn	49,924
Nielson, Gordon E	52,617
Niles, Patricia	49,924
Nimigon, Judith	45,541
Nixon, Peter	46,662
Noble, Nora	49,924
Noël, Anne Marie	41,520
Noël, Bernard	43,147
Noël, Chris G	49,149
Noël, Dany	55,110
Noël, Debra L	45,541
Noël, Doris	49,535
Noël, Flora	49,924
Noël, Jean-René	54,460
Noël, Lisette	$ 49,186
Noël, Marguerite-May	49,924
Noël, Patricia	45,541
Noël, Pierrette	54,312
Noël, Roland	42,131
Noël, Stephane	45,285
Noël, Sylvie	40,949
Norman, Alan L	64,795
Norman, Carolyn A	63,916
Norman, Charles R	68,913
Northrup-Davis, Carol A	45,541
Norton, Debbie	54,312
Norton, Edward P	49,924
Norton-Graham, Sherry	58,698
Norwood, Mary Jean	44,359
Nowlan, Euclide	54,524
Nowlan, Jacqueline	49,924
Nowlan, Marcelline	49,924
Nowlan, William J	61,277
Nugent, Margaret	56,065
Nugent, William W	54,312
Oatway, Maureen M	49,924
Oatway, Michael A	61,564
O'Blenis, R Allan	44,411
O'Brien, April P	49,924
O'Brien, Catherine A	49,924
O'Brien, Gregory G	61,966
O'Brien, Jack	53,512
O'Brien, Kevin	58,187
O'Brien, Linda	60,521
O'Brien, Pat	54,312
O'Brien, Patrick	66,716
O'Brien-Pelletier, Jeannick	41,996
O'Coin, Verna Marie	46,393
O'Connor, Diane	49,924
O'Connor, Paul B	56,702
O'Connor, Tim J	50,559
Odell, Michael	51,420
O'Donnell, Denise	44,346
O'Donnell, Edith	54,312
O'Donnell, H Edward	62,392
Ogden, Barry K	49,924
Ogilvie, M Jane	50,556
O'Hara, Anna	47,648
O'Hara, Elizabeth	45,673
O'Hara, Leo J	48,628
O'Hara, Mary	46,049
O'Hara, Patricia Anne	41,914
Oke, Kathleen	42,552
Oldford, Yvonne J	48,163
O'Leary, Michael	49,924
O'Leary, Patrick L	59,719
O'Leary, R Elaine	56,312
O'Leary, Suzanne M	45,541
Oliver, Barbara	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Oliver, Christine	$ 50,056
Olmstead, Heather M	49,058
Olmstead, Richard G	40,703
Olscamp, Karen B	49,924
Olscamp, Michael	49,924
Olsen, Donna M	49,924
Olsen, Sheila	45,541
O'Neil, Gérard V	54,166
O'Neil-Arseneau, Peggy	49,924
O'Neill, Carolyn E	49,924
O'Neill, Donald	52,327
O'Neill, Janice L A	69,721
O'Neill, Jean	45,541
O'Neill, Michael D	52,613
O'Neill, Sharon	49,924
O'Neill-Delano, Mary	42,594
Oregan, M Shawn	58,127
O'Reilly, Barbara M	54,612
O'Reilly, M Lourdes	49,924
O'Reilly, Stephen	44,645
O'Rourke, Stephen	49,924
Orser, Lynn-Marie	48,017
Osborne, Corinne M	49,924
Ostler, Marilyn L	49,924
O'Toole, Elizabeth	50,024
Ouellet, André	62,894
Ouellet, Denise	45,541
Ouellet, Dora	49,924
Ouellet, Eileen	49,924
Ouellet, Guy	49,856
Ouellet, Jacques	57,979
Ouellet, Jerry Gerald B	45,903
Ouellet, Louise	49,924
Ouellet, Monique G	55,328
Ouellette, Claire	40,658
Ouellette, Diane Albert	48,305
Ouellette, Donald	52,195
Ouellette, Doreen	45,541
Ouellette, Gerald G	51,865
Ouellette, Jean-Claude	56,715
Ouellette, Jean-Louis	53,117
Ouellette, Jean-Yves	57,271
Ouellette, Jocelyne	48,441
Ouellette, Laurette	47,047
Ouellette, Louise M	66,363
Ouellette, Madeleine	45,541
Ouellette, Marie-Claire	49,924
Ouellette, Michel R	55,465
Ouellette, Micheline	58,929
Ouellette, Mirelle	42,100
Ouellette, Patricia	41,233
Ouellette, Paul	66,485
Ouellette, Ronald	51,924
Ouellette-Côte, Lise	45,541
Ough, Brenda J	49,924
Oulton, Kenneth A	$ 51,924
Oulton, Paulina	49,924
Oxford, Patricia	54,312
Page, Angela Mary	45,541
Page, Krista A	46,520
Pageau, Danis	45,381
Paillard, Michel	49,924
Painchaud, Celine	46,808
Palmater, Ginette	45,541
Palmer, Anne	42,552
Palmer, Ellen M	45,541
Palmer, Harry H	63,916
Palmer, Heather	49,924
Palmer, Jennifer A	45,541
Palmer, Joanne	50,056
Palmer, Ronald	46,560
Palmer, Ruth L	41,643
Panun-Moseley, Nisha L	44,074
Paquet, Lisette	49,924
Paquet, Odette	56,312
Paquet, Pierre P P	57,678
Paquet, Simon	49,669
Paradis, Mario	54,272
Paradis-Poirier, Raymonde	45,541
Pare, Guy	49,924
Parent, Chantal Ouellette	42,168
Parent, Gisèle	40,035
Parent, Karen	43,060
Parent, Louis	47,206
Parent, Roger	63,153
Parise, David	64,759
Parker, Barbara M	45,541
Parker, Larry Donald	52,186
Parks, Carol E	49,204
Parks, Gary	54,312
Parks, Lana D	45,541
Parks, Mary Lou	55,328
Parks, Shirley	46,770
Parlee, Louise	45,409
Parsons, William P	49,291
Paterson, Elsa	40,263
Patrick, Ian	63,216
Patriquin, Vernon	45,541
Patstone, R Craig	63,622
Patterson, Barbara J	59,814
Patterson, David	49,924
Patterson, Douglas R	43,042
Patterson, Mary Ann	49,924
Patterson, Richard	54,312
Paul, Bonita J	43,446
Paul-Elias, Alfred	57,428
Pauley, W Edward	45,541
Paulin, Denis	52,582
Paulin, Denise	49,924
Paulin, Diane	44,346
Paulin, Gilles	$ 45,541
Paulin, Jacqueline	45,541
Paulin, Jacqueline	45,541
Paulin, Jacques	50,953
Paulin, Jacques	49,924
Paulin, Jeanelle	50,862
Paulin, Louise	54,041
Paulin, Luc	68,870
Paulin, Manon	41,236
Paulin, Marc	43,924
Paulin, Marie-Paule	49,924
Paulin, Mariette	45,541
Paulin, Pierrette	57,283
Paulin, Rejean	52,645
Paulin, Roseline	49,924
Paulin-Larocque, Cécile	49,924
Pawsey, Mary R	50,924
Peabody, Sydney	59,716
Pearman, Ronald J	50,953
Pearson, Bonnie	40,901
Pearson, Lucie	44,528
Pearson, William	50,953
Peer, Kimberley A	47,298
Pelkey, Donald S	49,924
Pelkey, Janice	54,312
Pellerin, Aurella	41,476
Pellerin, Francine M	52,466
Pellerin, Phyllis M	49,924
Pelletier, Adrienne	49,924
Pelletier, Alain	49,924
Pelletier, Anne	49,924
Pelletier, Armel	47,129
Pelletier, Benoit	51,698
Pelletier, Emile P	62,894
Pelletier, Emmanuelle	45,166
Pelletier, François	55,274
Pelletier, Françoise A	59,068
Pelletier, Gérald	63,153
Pelletier, Ghislain	43,127
Pelletier, Gilbert	51,175
Pelletier, Gino	44,164
Pelletier, Hercule	45,541
Pelletier, Ivon	54,312
Pelletier, Jean-Guy	49,924
Pelletier, Jean-Marie	52,024
Pelletier, Jean-Marie	49,924
Pelletier, Lise R	45,541
Pelletier, Marc	41,585
Pelletier, Marcella D	49,924
Pelletier, Mario	45,403
Pelletier, Mary Ellen	49,924
Pelletier, Oneil V	62,819
Pelletier, Pauline	60,620
Pelletier, René	62,819
Pelletier, Suzanne	45,541
Pelletier, Wilfrid	$ 63,153
Pelletier-Robichaud, L	57,938
Pendrigh, Roma	44,938
Penney, Robert L	59,167
Pennington, Margaret	43,060
Pentland, Sandra	55,328
Peppard, William	52,669
Perkins, Brian Edwin	45,454
Perkins, Joan	49,924
Perkins-Love, Jane	54,312
Perley, David G	63,972
Perreault, Gerald	53,260
Perrin, Linda M	61,158
Perron, Adele	55,976
Perron, Benoit	49,924
Perron, Jean	63,916
Perron, Monelle	59,124
Perron, Rino	54,312
Perron-Green, Denise M	45,541
Perry, Ann E	54,312
Perry, Brenda M	50,924
Perry, Deborah	45,541
Perry, Lana M	43,060
Perry, Linda	54,312
Perry, Mark G	54,312
Perry, Norma	51,789
Perry, Robert	49,924
Persaud, Errol V	63,061
Peters, Andrew	43,177
Peters, Anna R	49,924
Peters, Carmen K	62,515
Peters, Dale L	54,812
Peters, Donald H	56,436
Peters, Eric Gordon	63,323
Peters, Jane M	49,924
Peters, John	45,653
Peters, Nancy	40,179
Peters, Robert A	54,312
Peters, Robert	49,924
Phalen, Carole V	54,312
Phi, Ylang	54,312
Philibert, Pierrette	44,218
Philibert-Marquis, Lise	49,924
Phillips, Claudia	45,541
Phillips, David A	60,470
Phillips, David	56,183
Phillips, Nathan	50,468
Phillips, Susan Rachelle	41,153
Phillips, Valerie	56,183
Phillips, Wayne	60,514
Phinney, Mark A	45,541
Phinney, Ross G	42,196
Picard, Dorina	49,924
Picard, Jacqueline	45,541
Picard, Maurice	72,417

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Picard, Réal E.	$ 48,596
Picard, Thérèse	63,153
Picard, Yvan	54,312
Piccinin, Roberto	54,312
Pickard, Emily	43,924
Pickard, Kathryn	49,924
Pickard, Paula J.	49,924
Pickett, Rosanne O.	49,924
Picot, Wendie Lee	49,924
Pierce, Barbara	44,453
Pierce, David	49,924
Pierce, Keith L.	49,486
Pierce, Robert L.	58,764
Pierce, Steve	63,915
Piercy, Willa M.	45,541
Pinder, Edison	55,864
Pinder, Jane E.	45,541
Pineau, J Barry	54,312
Pineo, Arlene	49,924
Pinet, André	62,367
Pinet, Céline	44,193
Pinet, Denis	56,605
Pinet, Josée	44,019
Pinet, William	51,202
Pinette, Donna	40,254
Pinnock, Beverly A.	45,541
Pipes, Nancy C.	49,924
Pisani, Loretta	41,293
Pitre, Edmond	49,924
Pitre, Esther	45,091
Pitre, Francine	41,595
Pitre, Jacynthe	54,312
Pitre, Lise	45,541
Pitre, Lucille	45,541
Pitre, Michel P.	59,372
Pitre, Nicole	63,153
Pitre, Paul	49,773
Pitre, Paul	49,924
Pittaway, Catherine	45,338
Plamondon, Marc	61,966
Plant, Diane	53,553
Plante, Donna M.	40,960
Playfair, Joyce	45,541
Plimmer, Nic	64,153
Plourde, Carole	43,252
Plourde, Gilberte	48,163
Plourde, Irene	45,541
Plourde, Jean-Guy	54,312
Plourde, Linda	49,924
Plourde, Louise Anne	45,541
Plourde, May	45,541
Plourde, Norma	49,924
Plourde, Pierre G.	50,174
Plourde-Adams, Simonne	54,312
Plume, Paul F.	49,924
Poirier, Adelard	$ 49,924
Poirier, Bruno	48,414
Poirier, Carmella	41,153
Poirier, Colombe	41,094
Poirier, Corinne	63,240
Poirier, Henri C.	45,541
Poirier, Huguette	41,643
Poirier, Jacinthe	49,924
Poirier, Janice M.	40,685
Poirier, Johanne	57,304
Poirier, Lucille M.	40,685
Poirier, Maurice	49,924
Poirier, Raymond	50,953
Poirier, Robert	43,682
Poirier, Walter	49,924
Poitras, Alain	44,487
Poitras, Gérard	61,966
Poitras, Jean-Louis	49,924
Poitras, Lise	49,924
Poitras, Roger	45,043
Poitras, Rose-Marie	45,541
Poitras-Beaulieu, Carole	45,541
Poley, C Edward	49,924
Poley, Deborah M.	54,312
Pollard, C Ann	53,262
Pollock, Adell Darlene	45,541
Pollock, Daniel	68,261
Pollock, Dianne L.	45,541
Pollock, Judith E.	41,885
Pollock, Lorraine	46,169
Pollock, Rodney E.	45,541
Pollock, Terrence Kirk	45,541
Pollock, Wanda	45,541
Pond, Bruce	45,541
Pond, Deborah A.	45,541
Pond, Marilyn	45,541
Pond, Terry	49,924
Pope, Sharyn L.	51,079
Porter, Barbara F.	45,541
Porter, Christopher M.	54,312
Porter, Donald	63,915
Porter, Gordon L.	60,732
Porter, P Steven	57,440
Porter, Steven H.	57,821
Porter, Susan D.	44,934
Potter, Patricia	49,924
Pottle, Darlene	49,924
Pottle, Kevin	65,316
Potts, Florence M T.	48,163
Poulin, Lisette	49,924
Poulin, Marcel	49,924
Poulin, Richard	55,962
Power, Kenneth	46,871
Power, Leonard F.	54,617
Power, Marcel	45,541
Power, Mary I.	$ 43,238
Power, Michel	56,049
Power, Terry	62,819
Powers, Jack L.	61,553
Powers, Jules C.	50,953
Prescott, Barbara M.	49,924
Prescott, Charles	54,312
Prescott, Douglas	64,261
Preston, Simonne	52,195
Price, Blair	50,458
Price, Roger C.	49,924
Prime, Stanley S.	58,482
Primeau, Eliane	63,153
Primeau, Robert J.	49,924
Prince, John W.	55,603
Proctor, James	51,924
Proctor, Robert W.	55,003
Prosser, Anne C.	49,924
Prosser, Diane J.	45,541
Prosser, Kathy Lynn	49,924
Pryde, Mary	56,446
Pugh, Denise	43,682
Pugh, J Charles	52,845
Purvis, Lorelei	45,541
Pye, Linda C.	44,359
Pyne, Darlene	54,312
Quartermain, Judy	45,541
Querry, Denise	45,711
Quesney, Jean-Luc	49,087
Quigg, Ann	60,923
Quimpere, Berthelet	54,312
Quinn, Héléna	50,474
Quinn, Karen	45,541
Quinn, Timothy	54,312
Raby, Emily	49,924
Racine, Jacqueline	45,541
Racine, Manon	40,685
Rail, Rita	49,924
Ramey, Ann L.	44,125
Rammage, Lee	49,924
Ramsay, Coleen	62,515
Ramsey, Charles	73,402
Ramzi-Trofimencoff, Julie	49,924
Ranger, Jacques	54,312
Rankin, Stephanie	49,924
Rattray, Gordon	52,327
Rawlinson, J Edward	57,611
Raye, Joanne	49,924
Raymond, Carole J.	49,722
Raymond, Georgette	49,924
Rayner, Nancy J.	49,924
Rayner, Robert	62,815
Reade, Arlene B.	45,541
Redding, F Allison	45,978
Redstone, Geraldine	57,440
Reed, Lynn B.	$ 55,754
Reicker, Jennifer	42,696
Reicker, Yvonne	52,682
Reid, Clifford A.	59,528
Reid, Darren	48,488
Reid, Etta B.	49,924
Reid, Faith E.	45,541
Reid, Gail	45,541
Reid, James R.	45,610
Reid, John M.	45,541
Reid, Michael	48,628
Reid, Nancy I.	43,060
Reid, Raynald Etienne	49,941
Reidpath, Pamela	49,924
Reinhart, Jane M.	43,080
Remillard, Jeannine	49,924
Renaud, Jacqueline	45,541
Renaud, Robert	49,924
Renault, Carmen	51,907
Reppert, J Woodrow	49,924
Reynolds, Edward M.	50,953
Reynolds, Irma	45,541
Reynolds, J-Michael	50,174
Reynolds, Richard D.	56,027
Rhindress, Larry H.	49,924
Rice, Brian R.	49,924
Rice, Kathleen	50,582
Rice, Richard	60,209
Richard, Adrice	57,026
Richard, Aldeo	51,366
Richard, Anne-Marie R.	54,547
Richard, Annette	50,339
Richard, Charline	49,696
Richard, Claude	53,553
Richard, Debra J.	45,741
Richard, Denise S.	41,711
Richard, Denise	49,924
Richard, Dianna	54,312
Richard, Eric	56,173
Richard, Everard	47,601
Richard, François	52,195
Richard, George	40,569
Richard, Gérard	52,436
Richard, Gilles	45,541
Richard, Gisèle	45,541
Richard, Guy	71,477
Richard, Guy	50,309
Richard, Hélène	43,060
Richard, Henry	52,195
Richard, Jacqueline C.	42,552
Richard, Jacqueline P.	40,884
Richard, Jean-Guy J.	68,766
Richard, Jeannette	50,953
Richard, Jean-Paul	45,541
Richard, Jocelyne	50,343

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Richard, Krista	$ 45,541
Richard, Leon	53,723
Richard, Leonard	43,908
Richard, Line S	40,547
Richard, Line	54,312
Richard, Lise	49,924
Richard, Lorraine A	49,924
Richard, Marie	42,168
Richard, Maurice	45,541
Richard, Maurice	52,808
Richard, Michel	82,022
Richard, Monique	60,729
Richard, Noëlla	49,924
Richard, Norman	60,928
Richard, Paul E	62,819
Richard, Paul	53,353
Richard, Paul	54,312
Richard, Pauline	58,257
Richard, Pauline	42,033
Richard, Réginald	45,541
Richard, Rolande	46,307
Richard, Rose-Marie	48,164
Richard, Sandra C	49,924
Richard, Sherry L	45,541
Richard, Shirley	49,924
Richard, Simonne	45,541
Richard, Ulysse	49,924
Richard, Virginia	40,845
Richard, William	49,924
Richard, Zelma	49,924
Richards, Douglas R	48,628
Richards, Mary Jane	78,695
Richards, Nancy	54,312
Richards, Sally I	63,916
Richardson, Annie	44,827
Richardson, Brian	46,067
Richardson, Davis A	50,192
Richardson, Delcia	49,924
Richardson, Douglas	55,013
Richardson, Ernestine	49,924
Richardson, Joan	45,541
Richardson, William J	62,819
Ricketts, A James	66,016
Rideout, Donna Marie	49,924
Rideout, Douglas	49,634
Rideout, Geoff	54,639
Rideout, Ivan	57,440
Rideout, Samuel	61,966
Rigley, Rosemarie	49,924
Rigley, William A	49,924
Rignanesi, Brian	53,105
Riley, Barbara	49,924
Riley, Paul R	67,119
Rinehart, Ronald G	48,843
Ring, Ernest D	51,112
Ringuette, Colette	$ 45,541
Ringuette, Jean-Claude	54,558
Ringuette-Cloutier, D	43,273
Riordon, Anne C	54,312
Riordon, Martina M	54,312
Riordon, Riba	45,541
Rioux, Harolyn	45,592
Rioux, J Pierre	49,924
Rioux, Jean-Guy	48,017
Rioux, Michel	49,924
Rioux, Nancy A	48,628
Rioux, Paul-Emile	68,346
Rioux, René	49,738
Rioux, Suzanne	45,541
Ripley, David B	52,033
Ripley, Lynn	49,924
Rippin, Christopher	50,236
Ritchie, Martha A	49,924
Ritchie, Sandra	57,603
Ritchie, Wayne	53,553
Riva, Julian	55,153
Rivest, Edith P	49,924
Rivett, Linda	45,541
Roach, Guy	70,422
Roach, Nancy	66,015
Roach, Wayne S	49,924
Roach-McNeil, Anna Marie	49,924
Robbins, Johanne	51,017
Roberts, John H	57,598
Roberts, Roland C	50,953
Roberts, Trevor V	73,932
Robertson, Anne F	49,924
Robertson, Barry	54,312
Robertson, Carol	45,541
Robertson, Cheryl M	78,264
Robertson, Cheryl	44,611
Robertson, Kevin	63,512
Robertson, Maxine	51,162
Roberts-Prior, Cheryl	40,477
Robichaud, André	62,819
Robichaud, Anita	53,103
Robichaud, Antoinette	53,553
Robichaud, Benoit R	50,598
Robichaud, Bernice	48,081
Robichaud, Blake M	48,051
Robichaud, Carmel	60,514
Robichaud, Carole	45,169
Robichaud, Clarence	55,465
Robichaud, Claudette H	49,924
Robichaud, Daniel	49,924
Robichaud, Dianne	49,924
Robichaud, Donald	45,307
Robichaud, Donat	54,189
Robichaud, Edith	54,312
Robichaud, Edna	53,499
Robichaud, Elizabeth	$ 53,360
Robichaud, Eric J	45,541
Robichaud, Gaston	50,953
Robichaud, Gérald A	51,077
Robichaud, Gérald E	51,645
Robichaud, Germaine	45,541
Robichaud, Gisèle	46,140
Robichaud, Gisèle	45,541
Robichaud, Glenda	49,924
Robichaud, Glenda	45,541
Robichaud, Jacinthe	56,630
Robichaud, Jacqueline	51,611
Robichaud, Jane Frances	49,924
Robichaud, Janice	47,834
Robichaud, Joseph-André	41,061
Robichaud, Judith	44,369
Robichaud, Julie-Anne	52,516
Robichaud, Léo	53,553
Robichaud, Leona	49,924
Robichaud, Lise	45,541
Robichaud, Lise	40,463
Robichaud, Louis	57,033
Robichaud, Lucie	45,541
Robichaud, Lucille	50,077
Robichaud, Lucille	45,541
Robichaud, Lucille	49,924
Robichaud, Marie Anna	49,924
Robichaud, Marie May	49,924
Robichaud, Marie-Lyne	41,643
Robichaud, Marthe J	45,541
Robichaud, Michel	45,541
Robichaud, Michel	40,414
Robichaud, Micheline	45,541
Robichaud, Noëlla	63,153
Robichaud, Odette	49,924
Robichaud, Pauline	43,682
Robichaud, Pierre	45,541
Robichaud, Réjean-Eugene	45,541
Robichaud, Rita	51,559
Robichaud, Robert	45,541
Robichaud, Roger J	54,312
Robichaud, Roger	49,924
Robichaud, Rolande	49,924
Robichaud, Ronald	103,346
Robichaud, Rose Marie	49,924
Robichaud, Rose P	40,685
Robichaud, Rose	49,924
Robichaud, Susan B	48,612
Robichaud, Suzanne	45,541
Robichaud, Victorine	44,315
Robichaud, Yolande	49,924
Robichaud, Yves	45,020
Robins, Barbara A	49,924
Robins, Wayne C	45,541
Robinson, Charlene	45,840
Robinson, Dawn M	$ 49,924
Robinson, Doris M	48,628
Robinson, Dorothy M	54,312
Robinson, Grant	40,278
Robinson, Jody	41,519
Robinson, John	49,924
Robinson, Kenneth	52,799
Robinson, Nancy	45,455
Robinson, Patricia	49,924
Robinson, William C	56,126
Robitaille, Thérèse	49,924
Robitaille-Crowley, Sophie	47,433
Robson, Tanya D	49,924
Rocca, Clementina A	59,398
Rock, Mark A	54,908
Rodger, Susan M	55,328
Rodgers, Pamela A	40,453
Roe, Jonathan	48,441
Roe, Robin	91,314
Rogers, Ernest	49,924
Rogers, Frances Diana	40,249
Rogers, Kevin	49,924
Rogers, Norman A	54,675
Rogers, Patricia	49,924
Rogerson, David	50,380
Rombough, Ashur C	45,541
Roop, Rennie D S	42,552
Roper, Frank A	49,924
Roper, Judy E	61,564
Rose, Leslie K	45,091
Rose, Linda D	54,312
Rose, Sherry	44,014
Ross, Ann L	49,924
Ross, David G	62,392
Ross, Diane	52,965
Ross, Donald J	58,119
Ross, Eileen	49,924
Ross, Gordon	68,574
Ross, Heather Dawn	40,763
Ross, Judith M	49,924
Ross, Krista Marie	40,806
Ross, Leon	50,474
Ross, Marie-Noël	45,625
Ross, Susan A	65,316
Ross-Cooling, Phyllis	58,064
Rossignol, Francine J	49,924
Rossignol, Marc Emery	49,924
Rourke, Vincent E	60,318
Rousay, Duncan	48,488
Rouse, Allan F	56,562
Rouse, Diane	45,541
Rouse, Gary	62,819
Rousseau, Jules A	54,312
Rousseau, Lucie	45,541
Rousseau, Sylvie	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Roussel, Andre	$ 50,466
Roussel, Camelia	54,312
Roussel, Cécile	49,924
Roussel, Charles	49,924
Roussel, Conrad	52,799
Roussel, Daniel	43,924
Roussel, Dorice	47,433
Roussel, Huguette	52,799
Roussel, Jacqueline	45,541
Roussel, Jacqueline	45,541
Roussel, Liette	55,153
Roussel, Maryse D	42,319
Roussel, Richard	45,545
Roussel, Roland	52,799
Roussel, Yvon G	53,553
Rousselle, Anne Marie	56,126
Rousselle, Edna	49,924
Rousselle, Léandre	62,003
Rousselle, Micheline	41,914
Rousselle, Velma	49,924
Rowe, Ian Clive	62,673
Rowe, Pamela	45,541
Roxborough, Janet F E	51,543
Roy, Agnes	43,211
Roy, Albeni	49,924
Roy, Albert	54,312
Roy, Aline	49,924
Roy, André	45,541
Roy, Annette	87,513
Roy, Annette	45,541
Roy, Annette	49,924
Roy, Chantale	42,168
Roy, Claude J	40,618
Roy, Claude	55,794
Roy, Clovis	51,210
Roy, Edmond J	61,966
Roy, Elaine	45,541
Roy, Eloi	45,541
Roy, Eric J	54,312
Roy, George A	51,561
Roy, Gisèle	47,354
Roy, Jacqueline	49,924
Roy, Jean-Claude	59,114
Roy, Jeanne	49,186
Roy, Jocelyn	42,336
Roy, Lina	48,825
Roy, Louise	47,398
Roy, Louise	52,927
Roy, Louise	46,285
Roy, Lucie	50,921
Roy, Lyne	45,680
Roy, Madeleine	49,924
Roy, Marie-France	49,738
Roy, Maryse	56,312
Roy, Maurice Henri	54,885
Roy, Maurice	$ 89,270
Roy, Maurice	54,312
Roy, Monique	45,541
Roy, Monique	49,924
Roy, Norbert	52,372
Roy, Patricia K	45,541
Roy, Paul	52,049
Roy, Paul	61,099
Roy, Phyllis A L	50,178
Roy, Pierre	40,370
Roy, Roger	49,924
Roy, Sandra	43,928
Roy, Soeur Alphonsine	49,924
Roy, Sonia	49,924
Roy, Stephanie C	49,924
Roy, Tanya	43,924
Roy, Thérèse	45,091
Roy, Tony	61,282
Roy, Yoland J	51,330
Roy, Yvan	50,364
Roy, Yves	54,312
Roy-Allain, Hélène	45,541
Roy-Fox, Judith	49,924
Roy-Gallant, Majella	56,219
Roy-Huzulak, Gabrielle	49,924
Roy-Leclair, Diane	45,541
Roy-Patterson, Jacqueline	45,541
Roy-Robichaud, Odette	51,907
Roy-Vienneau, Jocelyne	78,264
Rubak, Margaret A	49,924
Ruddock, Cecille B	52,195
Ruest, Evelyne	45,541
Ruest, Jacques	56,312
Russell, Brenda	49,924
Russell, Catherine A	62,819
Russell, Cynthia	47,805
Russell, Diane	45,738
Russell, Elsa	49,924
Russell, Harold	49,924
Russell, Jeffrey	45,541
Russell, Norman G	49,989
Rutter, Anna Marie	49,924
Rutter, Michael A	49,924
Rutter, Sidney	45,541
Ryan, Barbara Ellis	49,924
Ryan, Bernice	49,924
Ryan, Carey Anne	62,981
Ryan, Deborah I	54,312
Ryan, John W	61,116
Ryan, Margaret	43,924
Ryan, Nancy	40,685
Ryan, Vincent A	64,995
Ryder, Eleanor Elizabeth	42,444
Ryder, Ian	45,665
Sabine, Karen E	54,312
Sabir, Abdelhafid	$ 48,644
Sachdeva, Dewan C	55,129
Sadler, David	49,924
Saint, Glenda	62,779
Salmon, Peter	49,924
Salvas, Lyne	49,924
Sampson, Wanda	43,626
Sanderson-MacKinnon, Tammy	44,214
Sanford, Jo-Ellen	49,924
Sansom, Nancy C	59,715
Sargeson, Virginia	49,924
Saulis, Christina	45,541
Saulnier, Alana	40,685
Saulnier, Camille	49,924
Saulnier, Dianna May	54,178
Saulnier, Dianne	44,213
Saulnier, Ginette P	45,541
Saulnier, Lina	49,924
Saulnier, Lionel	54,312
Saulnier, Louis Denis	45,266
Saulnier, Marcella	49,924
Saulnier, Maurice	79,319
Saulnier, Murielle	59,113
Saulnier, Nicole	49,380
Saulnier, Thérèse	54,312
Saunders, Betty-Lynn	43,060
Saunders, Dale	42,641
Saunders, Garfield	49,924
Saunders, Susan	49,924
Saunders, Susan	42,767
Savage, Carol M R	49,924
Savage, Emely	49,924
Savage, Richard A	49,924
Savard, Marcel	54,312
Savoie, Adrienne	48,164
Savoie, Alicia	46,263
Savoie, Alvin	45,541
Savoie, André	49,924
Savoie, Andrea	49,924
Savoie, Anne-Marie	49,924
Savoie, Carmen	54,312
Savoie, Catherine Anne	49,924
Savoie, Claire	41,493
Savoie, Clarence	49,924
Savoie, Claude F	73,756
Savoie, Coleen	43,331
Savoie, Dani	49,924
Savoie, Dawn	45,541
Savoie, Denis	49,924
Savoie, Donald	49,924
Savoie, Edith	49,924
Savoie, Eveline	45,541
Savoie, Francine	49,924
Savoie, Gilberte	45,541
Savoie, Ginette	49,924
Savoie, Gisèle	$ 49,924
Savoie, Gisèle	49,924
Savoie, Gloria	49,924
Savoie, Hazen	54,312
Savoie, Janine	61,966
Savoie, Jean-Eudes	57,767
Savoie, Jean-Eudes	45,541
Savoie, Jocelyne	49,924
Savoie, Jocelyne	49,924
Savoie, Juliette	47,650
Savoie, Linda A	43,928
Savoie, Linda	52,265
Savoie, Lucien	78,668
Savoie, Marc	46,695
Savoie, Marie-Josée	42,325
Savoie, Marie-Paule	49,924
Savoie, Mireille	54,312
Savoie, Monique	58,127
Savoie, Murielle	56,455
Savoie, Paul Emile	45,541
Savoie, Pauline	56,245
Savoie, Pierrette	49,924
Savoie, Roger J	55,072
Savoie, Solange	45,541
Savoie, Sylvia	61,628
Savoie, Yvon	53,553
Savoie-Gionet, Gaëtane	49,924
Savoie-MacDonald, Gisèle	45,680
Savoie-Morneault, Diane	42,002
Savoy, Ella	54,312
Savoy, Fred J	63,216
Savoy, Linda	49,924
Savoy, Thérèsa	65,316
Savoy-Morrison, Beverlee	48,628
Sawler, Blair	52,743
Sawyer, Kathy	53,299
Scarbro, James	58,047
Schnare, Paul R	45,258
Schofield, Lucie	48,210
Schofield, Monique	44,822
Schriver, Frederick	45,541
Schriver, Jean D	45,541
Schwarze, Jo-Ann	51,366
Schwenger, Jocelyne	49,924
Scott, Cathy A	49,924
Scott, Gordon	50,953
Scott, Heather	58,967
Scott, Holly	45,541
Scott, Janet L	46,911
Scott, Jeffrey Thomas	43,798
Scott, Robert T	50,953
Scott, Wayne T	84,347
Scott-Gamble, Lynn	49,924
Scully, Danial J C	59,270
Scully, Kevin	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Scully, Nancy	$ 40,338
Scully, Nilah L	45,541
Scully, Patrick	49,924
Scully, Paul	60,662
Scully, Rilla	44,349
Seamans, Nancy	49,924
Sear, Frances	49,924
Sear, Sharon	45,236
Sears, Mary Ann	45,541
Seeley, Thomas F	49,924
Seeley, Yvette	45,396
Seely, David L G	54,312
Seely, Jennifer	51,077
Senechal, Anne E	53,121
Senechal, Noëlla	49,924
Senechal, Roberthe	57,611
Settle, Jennifer D	54,312
Sewell, Alice J	49,924
Sexsmith, Philip A	47,541
Seymour, Donna L	49,924
Seymour, Peter	46,123
Shaddick, Carol	53,553
Shaheedi, Afzal H	61,966
Shanklin, Mary	45,541
Shannon, Bonnie Lea	45,541
Shannon, James	48,222
Shannon, Martina E	45,474
Sharkey, Andrew D	45,541
Sharkey, Robina L	49,915
Sharp, Elsie M	49,924
Shave, Gene	54,312
Shaw, Brent M	45,541
Shaw, Brian	40,960
Shaw, Gary	45,541
Shaw, J Carol	48,628
Shaw, Janice	49,924
Shaw, Lois	45,541
Shaw, Marjorie	45,541
Shaw, Patricia	49,924
Shea, Donald	64,486
Shea, Vernon	45,541
Shediac, Sheila M	49,924
Sheehan, Daphne L	44,359
Sheehan, John G	63,516
Sheehan, Mark W	49,924
Sheehy, Leo	47,560
Sheen, Joan L	54,606
Sheppard, Bertha	58,064
Sheridan, Pamela	49,924
Sherrard, Elaine D	44,528
Sherrard, Jane L	43,060
Sherrard, Nancy	45,680
Sherwood, Moira	48,081
Shiell, Kevin	49,955
Shirley, Ardith	43,187
Shirley-Nowlan, Donna	$ 61,564
Sidney, Catherine	53,553
Silliker, Debra	45,541
Silliker, Kevin B	49,924
Silliphant, Todd	47,721
Simard, Ginette	52,204
Simard, Jean-Guy	54,312
Simmchen, Verona G	45,541
Simmons, Karen A	49,924
Simmons, Michael	57,440
Simon, Margaret	49,924
Simpson, Everett M	45,541
Simpson, Jo Anne	42,302
Simpson, Jon	44,359
Sinclair, Marjorie	59,558
Sippley, Cordelia	45,541
Sirois, Lisa	42,168
Sirois, Noëlla	54,312
Sirois, Yves	49,924
Sisk, Arthur	57,714
Sisk, Bernard A	56,854
Sisson, Brenda	49,924
Sivitilli, Kathy	45,091
Sivitilli, Rita R	45,541
Sivitilli, Roseveldt O	54,937
Sivret, Michel	56,183
Sivret, Serge	49,924
Sivret, Victor	40,821
Skidd, Gena M	45,541
Skrobot, Andrew	57,764
Slemin, Sally J	44,359
Slipp, Patricia M	44,596
Sloan, Janet	49,924
Sloane, Aniko	40,187
Small, D Lorraine	54,312
Small, Joan	54,312
Small, Melvin	49,924
Small, William	49,924
Smidt, Sheri	49,655
Smit, Peter J H	53,553
Smith, Adrian K	56,781
Smith, Albert	57,440
Smith, Alvaretta	42,196
Smith, Anthony P	47,298
Smith, Brenda F	49,924
Smith, Brenda	55,276
Smith, C Margaret	76,288
Smith, Cecil	49,415
Smith, Charlotte	49,930
Smith, Christopher	55,740
Smith, Clyde J	57,167
Smith, Colombe Louise	51,574
Smith, Curry	49,186
Smith, Cynthia Anne	42,168
Smith, David G	49,924
Smith, Deborah Ann	$ 45,541
Smith, Deborah L	43,252
Smith, Douglas B	45,541
Smith, E Roxanne	49,665
Smith, Elizabeth A	42,034
Smith, Eric W	49,924
Smith, Erin	53,512
Smith, Gail E	45,541
Smith, Gladstone	49,924
Smith, Heather	45,091
Smith, Heather	54,312
Smith, Janet M	45,541
Smith, Joan Dianne	55,328
Smith, Julie	49,924
Smith, Leigh	58,810
Smith, Linda A	49,924
Smith, Lison	49,924
Smith, Malcolm	48,628
Smith, Marcia	54,312
Smith, Marjory	49,700
Smith, Marlene L	45,541
Smith, Mary-Jo	54,312
Smith, Michael A	42,637
Smith, Michael John	54,312
Smith, Michael	54,312
Smith, Monique L	45,541
Smith, Nancy	44,359
Smith, Nicholas K	51,077
Smith, Patricia Lee	45,541
Smith, Paul	45,541
Smith, Randy A	46,418
Smith, Sheila	57,342
Smith, Shelley L	43,003
Smith, Shirley	61,827
Smith, Susan J	45,541
Smith, Wilhelmina	46,041
Smith, William A	54,312
Smith, William A	41,643
Smith-Ellis, Shari	42,544
Smith-Graham, Barbara	49,924
Smith-LeBlanc, Sharon L	48,163
Smith-Lunn, Kelly E	49,924
Smith-McNutt, Lauring	49,924
Smith-Sproul, Pamela H	52,372
Smollett, June Frances	49,924
Smyth, Charles	54,939
Smyth, Ronald	63,977
Smythe, Andrea	59,661
Smythe-James, Elizabeth	61,816
Snodgrass, James	50,953
Snow, Donna	55,825
Sollows, Darlene	43,423
Somers, Deborah	49,924
Somers, Sally	61,024
Somerville, Ruth L	49,924
Sonier, Aurore	$ 50,935
Sonier, Carmel	40,685
Sonier, Eugene	49,924
Sonier, Fernand	49,924
Sonier, Ginette	49,992
Sonier, Jacinthe	43,031
Sonier, Jeannita	49,667
Sonier, Suzanne	49,924
Soriano, Claude	49,924
Soriano, Dany	40,414
Soucy, Diane Lynn	45,309
Soucy, Frederick	54,312
Soucy, Gaëtane	45,541
Soucy, Jacinthe	49,924
Soucy, Katherine	45,541
Soucy, Marie-France	41,847
Soucy, Patricia	49,186
Soucy, Sr Lorraine	48,163
Sourisseau, Paulette	42,905
Southard, Rose Mary	41,927
Sowerby, Joan M	61,914
Spafford, Gloria	53,924
Sparkes, Pamala	45,541
Sparks, David	45,541
Sparks, Nada L	41,112
Sparks, Robert E	55,738
Sparks, Sean	52,779
Spear, William H	50,953
Spears, David M	45,541
Spencer, Dwight	47,968
Spencer, Joseph E	50,571
Spencer, Judith A	45,541
Spencer, Patricia M	55,237
Spicer, Twila D	52,902
Spinks, Shawna M	43,517
Spinney, Eva Anne	53,439
Spires, Wayne	49,924
Splane, Gary	49,924
Spragg, Colleen	67,954
Springer, Brent E	58,604
Springer, Pauline	49,924
Springer, Reginald E	56,258
Sproul, Eunice M	54,312
Sproul, Michael	45,541
Spurrell, G Glen	49,924
Spurrell, Karen	48,915
Spurr-MacKay, Mary-Alice	53,512
Squire, Marie Louise	45,541
Squires, Nancy	47,022
Srivastava, Susan A	49,924
St. John-Cleghorn, Steph	54,312
Staal, Monique	49,924
Stafford, Allan	60,057
Stafford, Donald	48,220
Stafford, Janet	44,359

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Stafford, Mary Lea	$ 65,316
Stairs, Gary W.	50,563
Stairs, Lisa	45,541
Stairs, Stanley C.	53,116
St-Amand, Carmel	52,049
Standring, Mark A.	55,690
Stanhope, Margaret L.	52,902
Stanton, Christopher W.	54,777
Stanton, Victor	54,970
Staples, Deborah Jean	45,541
Stark, Judith E.	49,924
St-Coeur, Jean Marie	45,541
St-Coeur, Robert	44,934
St-Coeur-Vautour, Linda	49,924
Steel, Wendy E.	45,541
Steele, Nancy	54,312
Steele, Nicole	49,924
Steen, Joan	45,541
Steen, Marilyn	45,541
Steen, Michael G.	49,924
Steeves, Allen	40,827
Steeves, Brian M.	49,924
Steeves, Carol	50,953
Steeves, Clifford	55,675
Steeves, Daniel	50,478
Steeves, Deborah Lynn	45,189
Steeves, Douglas K.	54,312
Steeves, Elizabeth	49,924
Steeves, Jeffrey R.	43,928
Steeves, Kathryn L.	53,651
Steeves, Marion A.	50,214
Steeves, Nita G.	53,553
Steeves, Peter	57,014
Steeves, Raymond	59,113
Steeves, Roberta F.	45,418
Steeves, Ronald J.	49,924
Steeves, Scott G.	46,123
Steeves, Susan A.	45,541
Steeves-Kristensen, Lynn	42,194
Stefani, Rudy	49,924
Stefani, Selvarani	54,312
Stephen, Shelly S.	41,843
Stephens, Susan M.	45,941
Stephens, Susan	76,894
Stephenson, Catherine M.	45,541
Stephenson, Heidi Louise	44,302
Stephenson, Linda	49,924
Stephenson, Ross	55,328
Stephens-Perkins, Sheena	54,312
Sterling, Shelley	43,517
Stevens, Beverley	58,244
Stevens, Marcel J.	50,953
Stevens, Marion Joyce	42,092
Stevens, Richard	49,924
Stevens, Susan T.	49,924
Stevenson, Dorothy	$ 54,734
Stevenson, James	81,480
Stever, Veronica	45,541
Stewart, Andrew	45,680
Stewart, Brenda S.	45,541
Stewart, Brian L.	63,915
Stewart, Denise M.	45,541
Stewart, Geraldine E.	49,924
Stewart, Irene E.	45,541
Stewart, Jane M.	54,312
Stewart, Janet M.	44,402
Stewart, Jill	48,711
Stewart, Judy	49,924
Stewart, Karen A.	40,491
Stewart, Kathy	49,924
Stewart, Kimberly	58,127
Stewart, Lynda M.	45,541
Stewart, Malcolm	45,782
Stewart, Mary G.	49,924
Stewart, Mary	46,255
Stewart, May	49,924
Stewart, Rhonda P.	54,387
Stewart, Richard	42,688
Stewart, Robert W.	49,924
Stewart, William James	44,359
Stewart-Lyver, Nilah	46,169
St-Germain, Daniel	44,302
Sticklen, Margaret A.	49,924
Stinson, Jean	45,541
St-Jarre, Luc D.	62,851
St-Jarre, Rachel	45,541
St-Jean, Diane	49,924
St-Laurent, Gilles	54,725
St-Laurent-Robichaud, Gina	45,403
Stockall, Sandra J.	56,774
Stocker, Richard W.	50,957
Stockford, Murray	45,541
Stokes, Robert W.	122,670
Stokes, Shawn L.	45,541
Stokes, Troy Robin	49,924
Stone, Ann E.	49,924
Stone, Ann	49,924
Stone, Julie	56,483
St-Onge, Benoit	49,924
St-Onge, Céline	40,494
St-Onge, Dorina	58,840
St-Onge, France	40,035
St-Onge, Françoise	49,924
St-Onge, Jeanine Ferran	52,075
St-Onge, Micheline	46,599
St-Onge, Patricia	49,053
Storey, Cheryl D.	42,007
Storey, John D.	54,312
St-Pierre, Albert	49,924
St-Pierre, Audon	56,727
St-Pierre, Bernard	$ 53,350
St-Pierre, Bibianne	45,541
St-Pierre, Lucie	49,924
St-Pierre, Roger	58,127
St-Pierre, Thérèse	45,541
St-Pierre, Yoland	47,386
Strange, Mary M.	51,944
Streight, Katherine A.	45,541
Strong, Maureen M.	45,541
Stroud, Jacqueline	58,414
Stroud, William B.	62,819
Strugnell, Gregory	52,746
Stuart, Dwight M.	57,177
Stuart, Joy	56,365
Stuart, Peter W.	45,541
Stuart, Timothy	53,985
Stubbert, Kathryn	40,685
Sturgeon, Gwenyth	52,799
Sturgeon, Thérèsa H.	45,541
Sturgeon, Twila D.	40,685
Stymiest, Carol J.	45,541
Stymiest, Carolyn	44,775
Stymiest, Charles K.	49,924
Stymiest, Donald	50,924
Stymiest, Elizabeth	45,541
Stymiest, Jason	41,119
Sullivan, Catherine A.	54,505
Sullivan, Charles A.	41,153
Sullivan, Elizabeth	49,924
Sullivan, Ellen	49,924
Sullivan, Elva G.	54,312
Sullivan, Gerald	52,174
Sullivan, Jennifer	42,552
Sullivan, Lisa Marie	41,404
Sullivan, M Susan	45,541
Sullivan, Margaret M.	45,541
Sullivan, Margaret	45,716
Sullivan, Monique	49,924
Sullivan, Richard	49,924
Sullivan, Valerie J.	45,541
Sunderland, M Jane	49,924
Sunderland, Vincent D.	59,690
Surette, Gerene	45,541
Surette, Gisèle	45,541
Surette, Paulette	49,924
Sussey, Teresa L.	45,541
Sutherland, Elizabeth A.	49,924
Sutherland, Phyllis	54,312
Sutton, Susanne C.	45,902
Swanson, Margaret	58,064
Swedersky, Hart	60,609
Sweeney, Lawrence	57,611
Sweeney, William	45,541
Sweet, Barbara	42,552
Sweezey, Carl Burton	59,528
Sweezey, Frank	$ 49,949
Sweezey, Paul	52,466
Sweezey, Rebecca	42,536
Sweezey, Robert Scott	53,365
Swift, Dorothy	49,924
Swift, Elaine M.	54,312
Swift, Michael	48,121
Symonds, Conard	56,702
Symonds, Deborah	58,414
Szo, Katherine	54,312
Tabor, Anne E.	47,987
Tabor, Krista	46,825
Tailleux, Catherine	46,983
Tait, Cheryl	42,552
Tait, David S.	51,953
Tait, Doreen	53,517
Tait, Dorothy D.	58,145
Tait, Maura	43,042
Talbot, Patricia M.	45,541
Tapley, Darlene D.	44,144
Tapley, Debbie	45,541
Tapley, Pauline	42,771
Tardif, Rachel N.	44,951
Tardiff, Nancy	49,924
Tarrel, John	44,025
Tate, Dennison K.	53,022
Tattersall, Alan L.	45,541
Tattersall, Elizabeth E.	49,924
Tattersall, Elizabeth	49,924
Taylor, Arnold B.	46,169
Taylor, Arthur F.	49,924
Taylor, Bryan	66,716
Taylor, Christina M.	49,924
Taylor, Dianne	44,869
Taylor, Janice E.	45,541
Taylor, Jean	54,312
Taylor, Judith G.	54,312
Taylor, Kimberley	41,617
Taylor, Lorna	59,064
Taylor, Malcolm E.	54,312
Taylor, Mary	49,924
Taylor, Nancy L.	45,541
Taylor, Patrick J.	54,312
Taylor, Pauline	42,552
Taylor, Rayma	46,525
Taylor, Robert M.	54,312
Taylor, Walter	57,611
Teed, Margaret	45,541
Terris, Heather	45,541
Thanisch, Petra	47,433
Theall, Paula L.	45,541
Thebeau, Hélène	49,924
Thebeau, Vincent	63,207
Theede, Deborah	54,312
Theobald, Gregory H.	57,549

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Thériault, Adrien	$ 53,553
Thériault, Agnes	49,924
Thériault, Anna E.	71,195
Thériault, Anne	45,541
Thériault, Bernard M.	62,549
Thériault, Berthe	63,916
Thériault, Bertille	45,541
Thériault, Bette	45,541
Thériault, Camille	54,312
Thériault, Céline	49,924
Thériault, Claude	50,953
Thériault, Claudine	45,541
Thériault, Constance	46,017
Thériault, Edith	52,183
Thériault, Emile E.	65,390
Thériault, Emmett H.	55,153
Thériault, Eric	40,129
Thériault, Etienne	49,924
Thériault, Gemma	48,256
Thériault, Gregory J.	43,252
Thériault, Hébert	57,521
Thériault, Herve	49,924
Thériault, Huguette	56,270
Thériault, Huguette	49,924
Thériault, Jacques	49,924
Thériault, Jacques	54,477
Thériault, Jean-Guy	53,036
Thériault, Jean-Marie	67,849
Thériault, Jerome	49,924
Thériault, Lise	47,433
Thériault, Louise	45,541
Thériault, Manon	51,535
Thériault, Marcel	49,924
Thériault, Marie Mai	47,557
Thériault, Marie May	45,748
Thériault, Marie Reine	45,541
Thériault, Marie-Thérèse	44,684
Thériault, Muriel	45,541
Thériault, Nancy E.	56,312
Thériault, Nicole	46,010
Thériault, Odette	59,716
Thériault, Paul	59,072
Thériault, Reinelde	63,153
Thériault, Reine-Marie	49,491
Thériault, Robert D.	75,391
Thériault, Rose-Marie	49,924
Thériault, Sara	45,680
Thériault, Sherry Lee	45,541
Thériault, Stella	49,924
Thériault, Yves J.	49,924
Thériault, Yves	43,517
Thériault, Yvette	45,541
Thériault-Albert, Céline	58,912
Thériault-Bernier, Mariel	43,060
Thériault-Knight, France	46,150
Thériault-Michaud, Marcel	$ 42,583
Therrien, Gisèle	49,924
Therrien, Michel	57,104
Therrien, Roy	52,799
Thibault, Jacques	45,541
Thibault, Lucille	54,312
Thibault, Nicole	45,541
Thibault, Robert	49,924
Thibeault, Donald	50,953
Thibeault, Eric	43,924
Thibeault, Marco	44,934
Thibeault, Michel	45,541
Thibodeau, Albeni	49,924
Thibodeau, Annette	45,541
Thibodeau, Danny	45,541
Thibodeau, David	56,183
Thibodeau, Doris	49,924
Thibodeau, Eymard	45,541
Thibodeau, Gabriel	56,469
Thibodeau, Gilles	50,215
Thibodeau, Linda	45,541
Thibodeau, Norma	52,019
Thibodeau, Patricia	54,647
Thibodeau-Beaulieu, Joelle	49,924
Thiemann, Barbara	45,541
Thimlar, Elizabeth M.	78,044
Thom, Carol	49,924
Thomas, Carole	49,924
Thomas, Catherine J.	45,484
Thomas, Clara	47,505
Thomas, Debbie	52,074
Thomas, Francine	49,924
Thomas, Lisa	49,924
Thomas, Patricia Anne	45,541
Thomas, Shane	49,924
Thompson, Blair R.	51,366
Thompson, Diane Louise	52,467
Thompson, Donald A.	63,153
Thompson, J Donald	74,828
Thompson, Linda E.	42,552
Thompson, Linda	51,424
Thompson, Molly	41,952
Thompson, Nicole	40,685
Thompson, Saunders	45,541
Thompson, Steven G.	46,942
Thomson, Deborah M.	45,091
Thomson, Robert K.	49,410
Thorburn, Catherine	63,153
Thorburn, Heather	45,541
Thorburn, James	75,051
Thorne, Gary	49,924
Thorne, Gary	49,924
Thorne, Margaret	49,924
Thorne, Richard G.	60,010
Thorne, Sandra	56,993
Thornton, Barbara E.	$ 42,552
Throop, Anna	49,924
Thurber, C John	51,180
Thurrott, Blair G.	49,924
Thurrott, Harriet Ann	49,924
Thurrott, Miriam	45,541
Thurrott, William	49,924
Thurston, Linda J.	45,541
Tibbits, Larry	49,924
Timmins, John	53,553
Tingley, James	53,299
Tingley, Margaret	49,868
Tingley, Nancy F.	44,561
Tingley, Wesley P.	59,113
Tipper, Susan	65,316
Tippett, Patricia Anne	44,848
Tissington, Dianne	55,465
Titus, Beth	42,588
Titus, Constance	44,359
Titus, Denise	45,541
Titus, Karen S.	48,445
Titus, Lindsay	63,512
Tomilson, Adrienne R.	41,289
Tomilson, B Kendall	45,541
Tomilson, Wayne	61,566
Tompkins, Jeffrey R.	40,426
Tompkins, Katherine	45,541
Tompkins, Shirley	45,541
Toner, Cécile	63,173
Toner, Cyndy	49,924
Toner, Earl	66,312
Toner, Francine	45,541
Toner, Irma	64,694
Toner, Jeffrey	47,879
Tong, George K.	52,954
Toole, Christopher	66,325
Toole, Heather A.	47,826
Topf, Beverley A.	49,924
Touchie-Blakely, Heather	40,266
Toussaint, Lise L.	47,634
Tower-LeBlanc, Carolyn	53,128
Townsend, Laraine	53,553
Townsend, Peter	63,299
Tozer, Beverley R.	49,924
Tozer, Mary A.	45,541
Tozer, Paul	58,127
Tozer, Perley J.	47,541
Tracey, G Elwin	49,924
Tracy, Leslie G.	49,924
Tracy-Gould, Edward P.	49,924
Tracy-Gould, Jack	45,541
Tracy-Gould, Kathleen M.	53,161
Trail, Wayne L.	68,816
Trainor, Jane	43,003
Trainor, Margaret L.	49,924
Trainor, Peter J.	$ 41,244
Tranquilla, Dwight	61,233
Tranquilla, Marilyn	42,422
Tranquilla, Stephen	49,924
Trask, Maxwell	80,648
Travis, Gregory	40,123
Treadwell, Christopher	63,915
Trebble, Janie	45,541
Trecartin, Heather	45,541
Tremblay, Claude	45,865
Tremblay, Dane E R.	49,924
Tremblay, David W.	54,543
Tremblay, Guy	49,924
Tremblay, Janet M.	46,690
Tremblay, Joan	45,541
Tremblay, Roger	62,819
Tremblay, Steve	45,732
Tremblay, Susan L.	45,541
Trevor, Steven P.	54,376
Trevors, Suzanne	49,924
Trites, Susan L.	48,628
Trofimencoff, Pierre N.	61,966
Trueman, Allan M.	56,404
Trueman, Paula M.	49,924
Trynor, Mary L.	49,924
Tubbs, James	45,541
Tulloch, Alistair	44,863
Tunney, Jane	49,924
Turcotte, Reona	45,541
Turcotte, Robert	50,071
Turgeon, Linda	102,589
Turgeon, Robert F.	49,924
Turgeon, William J C.	55,974
Turnbull, Darrell	45,541
Turnbull, Ellen	54,312
Turnbull, Jacqueline	49,924
Turnbull, Kimberly	45,541
Turnbull, Mary C.	49,924
Turnbull, Pierre	45,541
Turnell, Allan J.	45,541
Turner, Dale	46,618
Turner, Helen E.	45,541
Turner, Lynn J.	53,553
Tweedie, Karen	62,022
Tyler, Ingrid	45,541
Tyler, Susan E.	48,632
Ulrich, Irené A.	49,924
Underhill, Carol Ann	49,924
Underhill, Pamela	45,541
Underwood, Elizabeth	49,924
Upshall, Susan M.	50,658
Upton, Marilyn	46,812
Urquhart, Cynthia	56,562
Urquhart, Margaret Ann	73,298
Urquhart, Mildred	56,562

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Vail, Geoffrey W G.	$ 49,924
Vaillancourt, Anne	45,541
Vaillancourt, Noreen	49,924
Valcourt, Arthur	52,372
Valcourt, Francine	51,924
Valin, Margaret A	49,924
Valin, Wm Daniel	63,153
Vallis, Daniel	54,312
Valotaire, Carmelle	45,616
Vanbrugghe, Annick	58,293
Vanbuskirk, Wendy A	45,541
Vandenberghe, James	58,994
Vandenburg, Frank	46,416
Vandijk, Anthony M	52,605
Vandine, Jerry A	47,867
Vantassel, Lisa	42,568
Vanwart, Arthur	61,816
Varma, Indu	54,312
Vaughan, Bonny	45,541
Vaughan, Helen L	45,541
Vaughan, Yvonne	54,312
Vautour, Arnel	45,116
Vautour, Chantal	49,924
Vautour, Claude	49,924
Vautour, Claudette	45,541
Vautour, Clemence	51,924
Vautour, Guy	45,541
Vautour, Joël L	53,004
Vautour, Judy A	45,307
Vautour, Louise	41,643
Vautour, Mary Clare	52,500
Vautour, Michel	49,924
Vautour, Monica J	40,759
Vautour, Monique	45,541
Vautour, Regis	50,939
Vautour-Doucet, Lynn	54,138
Verge, Jacques	67,377
Verret, Debbie	43,252
Vessie, Nancy K	54,312
Veysey, Frederick K	47,982
Veysey, Patricia A	41,727
Veysey, Wayne	48,083
Vibert, Rejean	62,704
Vick, Elizabeth J	49,924
Vick, Mary A	45,541
Vickery, Gerald L	47,260
Vienneau, Aurella	41,465
Vienneau, Georges	49,285
Vienneau, Gérald	52,808
Vienneau, Ginette	61,114
Vienneau, Lisa	40,347
Vienneau, Marc	41,255
Vienneau, Marc	45,680
Vienneau, Marguerite	54,312
Vienneau, Mona	54,312
Vienneau, Odetta	$ 50,119
Vienneau, Patricia Ann	45,431
Vienneau, Roger	62,416
Vienneau, Ronald	49,924
Vienneau, Susan	45,541
Viger, Helen	49,924
Vihvelin, Kathryn J	54,312
Vihvelin, Thomas	50,953
Villeneuve, Denyse	51,366
Villeneuve, Melvin	52,363
Villers, Jonathan H	61,564
Vincent, Gary W	49,924
Vincent, Joann M	51,077
Violette, Anne	55,504
Violette, Janis	49,924
Violette, Lise	45,091
Vogan, Barbara	41,768
Voisine, Raymond	54,375
Voisine, Thérèse	45,420
Volpe, Diane	40,685
Volpe, Rina	45,541
Vonrichter, Carol J	52,800
Vonrichter, Kathleen	52,902
Vroom, Janice F	45,541
Waal, Cheryl L	49,924
Wade, Donald	63,153
Wade, Fintan	49,924
Wade, Garth	58,414
Wadlin, Lynn	49,924
Wadup, David Frederick	49,924
Wagner, Judy L	68,552
Walker, Brian	45,541
Walker, Caroline	42,566
Walker, Elizabeth M	40,286
Walker, Gwen	45,920
Walker, Janis	48,081
Walker, Monica	45,541
Walker, Patricia	45,541
Wall, Lori M	55,754
Wall, Nancy E	51,518
Wallace, Dianne	49,924
Wallace, Grace	49,924
Wallace, H E Georgina	49,924
Wallace, Kathleen	49,924
Wallace, Laura	49,924
Wallace, Michael	48,915
Wallace, Robert E	45,541
Wallace, William W	53,259
Walls, Nancy C	49,924
Walsh, Eva Lee	50,154
Walsh, Judith L	44,934
Walsh, Karen L	52,168
Walsh, Richard F	63,153
Walsh, Sharon	49,924
Walsh, Susan	45,541
Walsh, William L	$ 52,883
Walsh-James, M Cathy	54,312
Walsh-Sinclair, MacRae	47,541
Walton-Rossignol, Mary	60,164
Ward, Brenda	45,541
Ward, Carol	61,816
Ward, Jeffrey	49,924
Ward, Jennifer	46,517
Ward, Nancy	49,924
Ward, Nina	41,617
Ward, Robert	49,924
Ward-Cain, Shelley	54,511
Warfield, Elaine	57,549
Warham, Brenda	49,924
Warham, Desmond	49,924
Warman, Linda M	43,928
Warren, Gervais L	70,534
Warren, Sharon J	49,924
Washburn, Arlette	49,924
Washburn, Bruce	55,153
Washburn, Daniel	45,541
Wasson, Lois E	44,895
Waters, Karol L	46,051
Watson, Andrew J	49,924
Watson, Denise	50,236
Watson, Lynne	54,312
Watson, Zoe	63,153
Watt, Eleanor	45,841
Watt, Katherine	50,177
Watt, Larry I	51,853
Watt, Sharon M	43,060
Waugh, Maureen J	49,924
Waycott, James P	55,834
Waye, Helena M	61,816
Waye, Jane W	45,541
Waye, Michael	49,924
Waye, Terry I	53,883
Weatherbee, Clifford	44,782
Weatherbie, Dawn	62,346
Webb, Gilbert L	53,553
Webb, Hazen D	45,541
Webb, Kenneth A	50,953
Webb, Sandra M	49,924
Webber, Evelyn M	57,452
Webster, Audrey M	52,799
Webster, Della	65,315
Wedge, Roger	50,142
Weightman, Michael	53,553
Weil-Albert, Anne	56,530
Weir, Russell B	45,232
Welch, Edwin	49,924
Weldon, James	52,467
Weldon, Larry N	49,924
Wells, Ronald F	50,953
Wells, Sandra	49,924
Welock, Nancy	$ 46,800
Welton, Lawrence J	46,046
West, Gregory S	74,828
West, Judith	51,611
West, Stewart N	54,312
Wetmore, John D	58,127
Wetmore, Lise	49,924
Wetmore, Richard D	49,924
Wetmore, Shirley	45,541
Whalen, Anna C	47,433
Whalen, Christian	54,087
Whalen, Dolores	45,541
Whalen, Terry	46,178
Wheaton, Barbara J	45,541
Wheaton, David B	46,169
Wheaton, Donna	42,669
Wheaton, Frances K	49,924
Wheaton, Ghislaine	55,962
Wheaton, Laura A	45,541
Whelton-Goupil, Kathleen	43,483
White, Alan	49,993
White, Annette M	43,042
White, C Douglas	45,541
White, C Irwin	45,541
White, Cheryl D	54,312
White, David	53,553
White, Deborah	53,553
White, Delmer E	50,924
White, Dorothy M	57,350
White, E Lynne	56,044
White, Frank	57,428
White, Gary G	49,924
White, Gerald P	51,145
White, H Ward	62,515
White, Jacqueline	44,322
White, Jeannine	49,924
White, John W	63,323
White, John	52,799
White, Laurence A	51,343
White, Linda	41,256
White, Michael P	57,688
White, Michelle Marie	45,543
White, Neil William	49,924
White, Paula	49,924
White, Richard E	62,957
White, Roland	52,799
White, Ronald	65,009
White, Sharon	46,526
White, Susan	50,056
Whitebone, Peter A	48,628
Whitehouse, Darlene	73,082
White-Perkins, Barbara	53,022
Whitmee, Paul	53,553
Whitmore, John N	45,541
Whitney, Tanya	47,445

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Whittaker, William	$ 49,924
Whittaker-Brown, Ellen	40,817
Whittleton, Mary E P	54,312
Whittleton, Michael	54,312
Whitty, Lyle F	49,924
Whitty, Virginia	49,924
Whitty, Yvonne	54,312
Whitzman, Steven	42,121
Wiezel, Cheryl A	49,924
Wiggans, Louise E	44,614
Wilbur, Clary	67,056
Wilbur, James A	61,966
Wilbur, Jayne	49,924
Wilbur, Nancy	45,541
Wilby-Ouellette, Anna M	54,312
Wilcox, Constance D	45,541
Wilcox, David L	43,258
Wilcox, Phillip	45,541
Wilczak, Sylvie Haché	45,541
Wilkins, Brian	58,534
Wilkins, Diane	62,595
Willett, George	54,312
Willett, Harris Joseph	54,312
Williams, Angela C	41,018
Williams, Bonita	48,397
Williams, David	49,924
Williams, Grant	52,558
Williams, Henry C	52,237
Williams, Jean Marie	42,336
Williams, Joanne	58,393
Williams, Mary	48,825
Williams, Monique	49,924
Williams, Paul	51,924
Williams, Ralph	54,312
Williams, Raymond	66,132
Williams, Susan J	$ 49,924
Williams, Wayne	49,924
Williamson, Margaret Ann	49,924
Williamson, Mary	52,799
Willis, Robert	53,161
Williston, Betty G	52,544
Williston, Richard K V	45,541
Wilson, Andrew	49,924
Wilson, Andrew	49,924
Wilson, Arliss	58,510
Wilson, Bernice	51,844
Wilson, Brian D	49,924
Wilson, Diane C	41,803
Wilson, Frances M	54,312
Wilson, Frank	41,898
Wilson, Gary E	43,805
Wilson, Gay J	47,000
Wilson, Gloria	45,541
Wilson, Heather	53,808
Wilson, Jane F	48,585
Wilson, Joan	51,308
Wilson, Judith	45,541
Wilson, Kathryn	54,312
Wilson, Lloyd D	53,283
Wilson, Marjorie H	58,699
Wilson, Marjorie	41,424
Wilson, Mary	61,463
Wilson, Patricia M	45,541
Wilson, Patricia	45,541
Wilson, Peter L	41,153
Wilson, Priscilla K	45,541
Wilson, Richard	59,489
Wilson, Stephen	53,717
Wilson, Una	52,195
Wilson, Vernon	49,924
Wilt, Colleen	$ 53,512
Winchester, Colleen	45,541
Windley, James B	56,183
Winkelaar, Marybeth	47,710
Wisener, David	49,924
Wishart, Susan	45,541
Wisted, Leo	40,499
Wister, Pamela	42,552
Wong, Darren M	47,163
Wood, Carol	45,541
Wood, Cynthia	40,685
Wood, Gary B	55,201
Wood, George A	54,312
Wood, Heather	47,420
Wood, J Scott	45,541
Wood, Jeanne	49,924
Wood, Judith A	48,095
Wood, K Heather	45,541
Wood, Larry J	47,541
Wood, Lee	55,220
Wood, Linda M	59,411
Wood, Melanie	57,014
Wood, Michael	49,924
Wood, Patricia L	45,541
Wood, Peter	49,189
Wood, Richard E	49,924
Wood, Shawn C	42,771
Wood, Susan E	49,924
Wood, Susan M	43,060
Wood, Wendy M	54,312
Woodard, Sheldon R	49,924
Woodhouse, Paul F	51,529
Woodland, Barbara	49,924
Woods, Jeanne	45,541
Woodworth, Valerie	45,541
Woolaver, Ellen	$ 40,167
Woolsey, Peggy	44,558
Wort, Heather	45,673
Wortman, Christine E	49,924
Wortman, James	62,819
Wright, Eric	54,649
Wright, James M	54,312
Wright, Janet Lee	56,752
Wright, Jeffrey	47,414
Wright, Lois	45,541
Wright, Mary E	50,236
Wright, Ritchie	46,041
Wright, Wendy	45,298
Wrynn, F Allison	54,312
Wyman-Ross, Carol A	49,910
Wynn, Marilyn	49,924
Yaychuk, Antoinette M	40,330
Yeamans, Daniel R	54,312
Yeo, Roberta L	49,924
Yeomans, C Allison	49,924
Yerxa, Daniel G	49,924
Yerxa, John	49,924
Young, Alice	45,541
Young, Diana	45,091
Young, Elizabeth	43,788
Young, Elva	45,541
Young, Gary	49,924
Young, Jacques	49,924
Young-Scott, Angela	40,818
Zaidi, M. Razi	50,953
Zazelenchuk, Jean	54,312
Zed, Martha	48,189
Zinck, Heather	44,636
Zinck, Robert H	49,924

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 225,985,581

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$6,984,309

Robichaud, Hon Elvy Minister / Ministre	$ 12,319
Richard, Hon Bernard Minister / Ministre	4,718
Doyle, Hon Harry Minister of State for Youth and Literacy / Ministre d'État à la Jeunesse et à l'Alphabétisation	1,447
Cochrane, Dennis Deputy Minister / Sous-ministre	11,490
Daigle, J Raymond Deputy Minister / Sous-ministre	$ 16,545
Albert, Annette L	11,721
Appleby, Devota	7,386
Arsenault, David J	6,829
Arseneau, Colette	7,342
Babin, Jacques Joseph	8,492
Babineau, Claire	6,261
Baldwin, Katherine	23,986
Bard, Rachel	21,311
Bélanger, Philip G	$ 10,213
Bérubé, Normand - Gilles	17,866
Bishop, Gene G	8,801
Blanchard, Bernard	6,087
Blaquière, Claude	12,103
Boudreau, André	7,470
Boudreau, Jean-Pierre	10,030
Boulay, Daniel	10,204
Bourassa, Gilles	6,247
Breau, Gerald J	6,541
Brewer, Crawford	$ 8,936
Brittany, Nancy	6,896
Burridge, Edward K	6,450
Caissie, Ronald	10,815
Carson, Carl D	7,381
Charest, Léo-Paul	10,347
Chase, Marsha	16,351
Chiasson, Jean Bernard	6,238
Chiasson, Leonce	9,493
Chouinard, Yves	8,531

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Clendenning, Malcolm B.	$ 12,568
Comeau, Gilles	8,036
Cool, Ginette	8,686
Cool, Jacques	6,758
Cooper, Lee	6,029
Corey, Richard H.	11,252
Cormier, Gabriel	8,382
Coughlan, Keith	14,045
Craig, Colin	6,201
Crawford, Donna	6,551
Cromwell, James	7,970
Cunningham, Carol	8,196
Curwin, Gregory	8,566
Day, H Allan	7,418
Dempsey, Terry	8,048
Derrah, Michael	7,281
Desloges, Line	6,769
Dickinson, Wayne A.	7,423
Dingwall, Alex	11,673
Doiron, Joey	8,265
Dolan, Doug	6,988
Donahue, Joan	9,074
Doucet, Eloi	10,517
Doucet, Jean Guy	11,041
Doucet, Marie-Paule	9,620
Doucet, Roger	14,101
Drapeau, Yvonne C.	6,425
Dugas, Marcelle	26,508
Estabrooks, Winston	8,431
Evans, Stephen	7,281
Felix, Linda	6,279
Fitzgerald, Christina E.	6,281
Francoeur, Jean Yves	6,703
Frenette, Huguette	6,490
Frost, Andrew	6,374
Gallant, Jasmine M.	6,857
Gates, Kathryn	$ 42,577
Gauvin, Jean-Marie	6,060
Gillis, Anne Marie	7,361
Godin, Yvette	6,237
Good, Debbie	14,291
Goodfellow, Vernon	6,372
Guimond, Laurie	6,201
Guimond, Valmond	7,361
Hache, Anne-Marie	8,077
Haché, Denis	13,012
Hanley, Thomas F.	8,483
Hatt, Cindy	6,156
Hayward, Kora	6,356
Hébert, Euclide	7,007
Henneberry, Beverly	7,233
Hill, Carolann	6,814
Hill, Lori D.	6,434
Hill, Robert J.	6,871
Ingersoll, Gerald	19,602
Jacques, Kelly	6,641
Johnson, Gilles	14,477
Jones, Edmund	6,063
Kay, Dianne	9,065
King, Terrence C.	7,331
Lagâce, Rosalie	6,045
Lajoie, Luc	12,306
Langlais, Maurice	6,999
Lanteigne, Raymond	15,432
Laroche, Michel	9,422
Lavallée, Roland	8,528
Layden-Oreto, Margaret	17,138
LeBlanc, Gerald A.	8,163
LeBlanc, Jean-Paul	6,050
LeBlanc, Phillippe	12,030
Lee, Gerard	8,669
Levasseur, Ronald	11,389
Levesque, Jean-Guy	$ 8,481
Levine, Kathy	7,972
Lobban, Noreen	7,385
Lordon, Pauline	8,596
Losier, Gilbert J.	8,252
Ludwig, Karen	9,678
MacDonald, Bradley	10,205
MacKay, John	8,141
MacMillan, Maxine	6,621
Malenfant, Deborah	15,439
Mallet-Parent, Jocelyne	6,426
Martin, Line R.	7,165
Mazerolle, Hermel	8,879
McAlpine, Keith	8,843
McCarthy, Brent	7,881
McCluskey, Kevin	6,146
McCluskey, Michael	7,593
McGill, Peter	9,541
McInerney, Terrance D.	7,202
McLaughlin, Fernande	7,180
McLaughlin, Yolande	7,737
McLellan, Kathryn	6,981
Michaud, Lise	6,589
Michaud, Sonia	6,958
Morin, Anne Marie	6,969
Morrison, Lynn	6,058
Muir, Kathryn	13,106
Murphy, Donald Terry	7,131
Nadeau, Jacques	7,999
Norman, Alan	9,654
Paulin, André	29,453
Paulin, Louise M.	8,002
Pelletier, Gino	9,936
Pelletier, Wilfrid	8,533
Picard, Maurice	6,693
Picard, Real	6,390
Poitras, Jean-Claude	$ 6,398
Poulin, Richard	12,708
Raymond, Carole J.	14,428
Rice, Richard	8,412
Richard, Leon	8,592
Richard, Michel	6,764
Richards, Mary Jane	6,056
Richardson, Brian	7,908
Riva, Julian	13,104
Robertson, Cheryl M G.	25,224
Robichaud, Jacinthe	8,003
Robichaud, Julie-Anne	6,938
Roe, Robin	19,502
Ross, Leon	7,298
Rousselle, Leandre	12,827
Roy, Annette	7,364
Roy, Maurice	14,354
Roy, Norbert	8,342
Roy-Vienneau, Jocelyne	9,311
Savoie, Claude	34,139
Silliphant, Todd	6,647
St-Amand-Blake, Gisele	10,749
Standring, Mark	9,398
Thériault, Bernard-Marie	7,338
Thériault, Jacques	16,674
Thériault, Jean-Marie	7,203
Thibodeau, Ernest	8,510
Thorburn, Jim	9,693
Toner, Cécile	10,178
Tranquilla, Dwight	9,607
Trenholm, Steven	6,936
Wade, Donald	6,253
Watt, Katherine	6,099
Weatherbee, Clifford	7,268

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	5,302,262
Travel - other provincial government employees / Déplacement, autres employés du gouvernement provincial	1,820

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$122,494,061

3D Data Comm	$ 79,844
501522 N B Ltd	135,854
502501 N B Ltd Coast to Coast Publications	35,580
510026 N B Inc	390,835
A B C New Brunswick Keydata Inc	16,725
A D T Security Services Canada Inc	19,794
A I P Contracting Ltd	25,013
A J W Sales & Maintenance	18,956
A L P A Equipment Company Ltd	173,244
A M A Eclairage	$ 16,027
A P S E A	24,040
A R C F de Saint Jean	306,153
A Way With Words	29,841
Abbott Boats Inc	29,635
Abud's Department Store Ltd	18,845
Acadia Controls & Refrigeration	27,347
Accessability Lifts Inc	26,628
Acklands-Grainger Inc	50,936
Active Office Supplies (1980) Ltd	106,892
Adams, Brian, Painting Ltd	$ 16,686
Adams, Ray, Sales Ltd	43,718
Adcom Video ConferencIng	22,624
Addison, Wesley & Longman Ltd	281,576
Advance School Equipment Ltd	40,102
Advanced Business Services Ltd	47,875
Advanced Energy Management Ltd	537,239
Advanced Training & Services Inc	26,086
Advantage Hardware Consultants Inc	31,088
Advantage Learning Systems of Canada	$ 65,361
Advocacy for Youth	17,455
Agra Earth & Environmental	23,644
Air Cab Ltd	35,807
Air Liquide Canada Inc	194,020
Akhurst Machinery Limited	22,205
Alarme Roy Alarm	15,504
Alberts' Draperies Inc	26,282
Alias / Wavefront	33,750

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Allain, Guy	$ 19,775
Alleys Refrigeration & Appliance Repair	21,772
Alliance Protection	26,349
Alpha Centauri Inc	16,614
Always Sales Ltd	99,774
Amar Electric Ltd	23,201
American Council on Education	18,921
Ancien(ne)s et Amis de l'Academic Ste Famille Inc	22,480
Andover & Perth United Farmers Co-operative	15,163
Angus Excavating	18,268
Apex Industrial Supply Ltd	196,690
Apex Industries Inc	42,207
Apple Canada Inc	386,342
Apple Education Finance	197,251
Appleby's	36,107
Appleby's Bindery Ltd	27,545
Applied Computer Technologies Corporation	31,668
Applied Management Consultants Ltd	30,588
Aramark Canada Ltd	61,897
Arbour Office Products Ltd	46,056
Arseneault, Gilbert	23,075
Art Media Creations	17,790
Art Media Productions	15,107
Ashford Investments Inc	187,362
Association Colleges Communautaires du Canada	23,279
Association Supervision & Curriculum Development	58,501
Athletes Wear Co Ltd	32,587
Atlantic Alarm & Sound Inc	31,593
Atlantic Book Limited	387,295
Atlantic Compressed Air Ltd	19,750
Atlantic Gym Ltd	99,815
Atlantic Health Sciences Corporation	32,591
Atlantic Pottery Supplies Limited	22,621
Atlantic Rentals Ltd	26,061
Atlantic Roofers Ltd	135,659
Atlantic Shopping Centres Limited	63,967
Atlantic Wholesalers Ltd	50,160
Audio Data Co Ltd	73,678
Audiotek	17,102
Aurora Microsystems Distribution	50,505
Auto Machinery & General Supply Company	21,024
Autodesk Canada Inc	88,406
Aventures Camvoy Inc	55,500
B B S Incorporated	38,491
B C D Ventilation Ltée	69,405
Backman Vidcom Ltd	49,298
Bacon, Patricia	31,153
Barley Fire Protection	$ 94,746
Baseline Market Research Ltd	61,514
Baskin, D L Backhoeing	19,819
Bass, Harvey	16,220
Baxter Foods Ltd	27,817
Baxter Group	15,157
Baytown Hardware Ltd	73,735
Beale & Inch Construction Ltd	18,710
Beautex Ltée	169,845
Beaver Foods Ltd	16,262
Belliveau, André	19,257
Belliveau, Joan	15,240
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée.	17,955
Berube, G Roofing Ltée	18,600
Best Access Systems	15,200
Better Building Maintenance (1993) Ltd	427,655
Bird, J W & Co Ltd	35,770
Black & McDonald Ltd	26,220
Black Seal Paving	17,521
Black, Barbara	18,940
Blanchard, Gilbert	20,640
Bobs Cool Air Inc	20,427
Boc Canada Limited	41,188
Boen Hardwood & Stairs	19,941
Bordage Aluminum & Glass Limited	42,161
Boreal Laboratories Ltd	272,793
Bouchard Services Inc	35,071
Bouchard, Jean Guy	32,568
Boucher, Daniel	24,064
Bouctouche Hardware (1997) Inc	16,129
Bourque Industrial Ltd	15,884
Bowman Distribution, Barnes Group Inc	40,202
Brault & Bouthillier Ltée	202,884
Breau, Bernadette	23,744
Bremner Farms Ltd	19,199
Brennan Contractors & Supplies Ltd	15,482
Bretech Engineering Ltd	15,138
Brideau, V Transport	69,878
Briggs, Gwen	20,879
Brikson Computer Cabling Ltd	52,066
Bro-Dart	83,174
Brown, Suzanne F	30,679
Brunnet Inc	87,626
Brunswick Fyr & Safety	16,006
Buckley's Music Centre Ltd	83,148
Burger King, Moncton	54,039
Burns International Security Services	100,453
Butler's Roofing Ltd	119,580
Buzzell, Robert K Ltd	26,278
C & C Enterprises	28,500
C C I Learning Solutions Inc	23,619
C E C Computer Enhancement	41,790
C E G E P de Rivière-du-loup	44,630
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	$ 180,555
C H A U TV	16,386
C S A International	19,616
Cabinet - Conseil Normand Corno	16,691
Cabinetech Inc	54,507
Cadogan Publishing Ltd	17,123
Caissie Construction	33,910
Caissie, G L Ltd	42,660
Cameron Restaurant Equipment Ltd	56,543
Canada Games Aquatic Centre	15,103
Canada Post Corporation	593,653
Canadian Broadcasting Corporation	22,153
Canadian Copyright Licensing Agency	148,739
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	27,387
Canadian Council Technicians & Technologists	15,600
Canadian Imperial Bank of Commerce	61,806
Canadian Red Cross Society	37,541
Canadian Standards Association	29,485
Canadian Tire Credit Office	64,629
Canapen (New Brunswick) Inc	390,835
Canos Consultants	38,598
Capable Building Cleaning Ltd	525,893
Capital Cad Supplies Ltd	44,236
Capital City Roofing Ltd	28,121
Careerware	81,162
Carelink Incorporated	85,756
Carleton Office Supplies Ltd	192,069
Caron, Bernard	26,740
Carr-McLean Company	34,426
Cassidy's Ltd	36,350
Centennial Print & Litho Limited	61,903
Central Hangar Inc	94,124
Centre Communautaire Sainte-Anne	460,620
Centre de Décoration, Horizon Decoration Centre	22,845
Centre de formation & Counseling la trajectoire R S Ltée	89,100
Centre de Resource / Crise Familiale Beausejour	18,000
Centre Francoont de Ressources Pédagogiques	59,379
Centre Nautique de l'Istorlet	36,170
Centurion Monitoring Inc	16,954
Certifyonline.com	34,924
Chaleur Micro Services Inc	66,387
Chancery Software Ltd	83,811
Chandler	34,306
Chapters	129,930
Chateau Spring Water Inc	26,932
Chênelière / McGraw-Hill	1,107,267
Chiasson, Gilles	17,685
Childrens' Book Store	19,802
Chromacolour International Ltd	$ 15,651
Cisco Systems Canada Co	32,952
Cité d'Edmundston	602,391
Cité d'Edmundston, Electric Light Department	147,622
Cité de Bathurst	111,155
Cité de Campbellton, Water & Sewage Department	54,133
City Glass Ltd	34,208
City of Fredericton	175,212
City of Fredericton, Water & Sewage Department	80,601
City of Miramichi	192,673
City of Moncton	345,817
City of Moncton, Water & Light Department	194,227
City of Saint John	74,097
City of Saint John, Collection Department	177,866
City Wide Courier / Messenger Ltd	18,947
Clarke, Otis	21,300
Clickcourse Inc	28,515
Clinique de Psychologie Applique	24,864
Coastal Graphics Ltd	30,401
Coates, A H & Sons Ltd	36,288
Colpitts Construction (1984) Ltd	16,520
Colpitts Office Products Ltd	786,757
Comeau & Savoie Construction Ltd	21,634
Comeau, C L Cie Limited	26,692
Comité Partenariat le Goulet I	20,301
Commercial Edge I A D I	15,000
Compaq Canada Incorporated	27,846
Compass Document Solutions Ltd	16,727
Compulearn	33,685
Compu-Redi Tenex	125,531
Computer World	116,557
Computers for Education Technology	348,718
Con-O-Lab (1997) Ltd	70,258
Conseil Communautaire Beausoleil Inc	302,568
Controls & Equipment Ltd	299,176
Cormier, Paul	16,582
Corporate Communications Ltd	44,405
Corporate Express Canada Inc	34,653
Corporation Hospitalière de la Region 1 (Beauséjour)	61,482
Cossaboom, Mirjam	19,344
Costco Wholesale	15,705
Council for Canadian Unity	42,750
Countertops Plus Ltd	26,353
Couturier Building Supplies Ltd	25,251
Covey Office Group	266,271
Cox Electronics & Communications, Fredericton	51,075

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Cox Electronics & Communications, Oak Bay	$ 21,852
Cox Electronics & Communications, Saint John	74,262
Crandall Engineering Ltd	15,007
Cravings	67,170
Crisis Prevention Institute Inc	24,600
Crocco, Hunter & Purvis	16,577
Crowther, Elinor Lynn	29,796
Crystal Clear Water Ltd	28,473
Crystal Flooring Ltd	42,021
Cummings, E Contracting Inc	43,197
Curtained Expressions	15,297
Cyberdyne Systems	43,507
Cynaptec Information Systems Inc	43,072
D & C Electric Inc	30,818
D & J Enterprises Ltd	18,499
D M R Consulting Group Inc	132,330
D M R Group Inc	16,896
D P G Communication	45,726
Dalco Mechanical Ltd	130,331
Danka Business Credit	81,086
Danka	498,349
Dauphinais, Gilles Melectro Inc	15,033
Davidson Excavating Ltd	23,993
Davidson Food Equipment & Supplies	16,211
Davies Enterprises Ltd	82,530
Dell Computer Corporation	3,175,249
Dell Financial Services Canada	56,646
Delta Maintenance Ltd	26,145
Deniso LeBel Inc	15,780
Diamond Construction (1961) Limited	268,438
Distribution Hochelaga Sports	30,275
Distribution Sports Loisirs G P Inc	21,642
Distributions R C Enterprises	36,716
Donovan, T & Son (1997) Limited	24,855
Doucet, Marc A	16,546
Doucets Electrical Services	32,158
Dowd Roofing Ltd	43,034
Dramis Network Cabling Ltd	60,700
Driveway Doctor Ltd	16,000
Dube, Dennis	25,169
Dugas Electrique Ltée	20,772
Dunbar, John Drapery Services Ltd	21,613
Dunn, Simonne Marie	15,244
Duo Communications of Canada, Scarborough	23,089
Duo Communications of Canada, St Laurent	126,495
Duralon Plastics Ltd	15,794
E M J Data Systems Ltd	167,820
Eastern Fence Limited	61,474
Eastern Instruments Inc	15,085
Eastern Office Shop Ltd	28,369
Eastern Paper	$ 30,504
Eastern Seaboard Kleen Air (Canada) Inc	57,079
Easton, Deborah	19,580
Ebsco Canada Ltd., Scarborough	62,679
Ebsco Canada Ltd., St Lambert	18,969
Eclipse Graphic Design Studio	15,647
Ecole Polyvalente Mathieu-Martin	23,624
Eddy Group Limited	66,703
Éditions C E C Inc	37,575
Éditions d'Acadie	144,862
Éditions Hurtubise H M H Ltée	20,519
Éditions Renouveau Pédagogique Inc	346,486
Education au Service de la Terre	31,852
Educational Resource	19,418
Edwards	47,293
Elco	163,179
Electric Motor Service (1979) Ltd	54,693
Electrical & Refrigeration Services Ltd	87,012
Electro Rent Corporation	31,300
Electrolab Limited	94,518
Elm City Paving Ltd	18,071
Elmwood Draperies Ltd	26,519
Elmwood Home Hardware Ltd	25,554
Emco Distribution Ltd	20,278
Emco Supply Ltd	38,342
Empire Music Co Ltd	37,156
Endeavours The Artist Shop	22,171
Enerplan Consultants Ltd	535,465
Entertaining Knowledge	37,560
Entreprises Gaëtan Pineault Inc	16,023
Enviro Chemicals (Atlantic) Ltd	30,626
Exclusive Educational Products	116,227
Expert Fence Company Limited	27,504
Explore Plus Duct Cleaning Ltd	86,130
F R S (Supplies) Ltd	44,861
Family Service Moncton Inc	36,754
Fasquel, Jules, Ltd	40,710
Faxon Canada	52,475
Filmwest Associates Distribution Ltd	17,055
Firefly Books Ltd	16,686
First General Service (Moncton) Ltd	18,641
Fisher Scientific Limited	86,961
Fitworks	39,964
Fitzhenry & Whiteside Ltd	36,967
Flaghouse Inc	44,735
Floor & More Inc	16,778
Floor Fashions Ltd	30,906
Floors & Decor Ltd	41,131
Flowers, Robert, Trucking Ltd	16,365
Follett of Canada Inc	129,780
Frank's Electric Ltd	16,062
Fredericton Direct Charge Co-operative	27,830
Fredericton Glass Ltd	$ 48,296
Fredericton High School	21,424
Fredericton Inn	24,308
Fundy Fencing Ltd	32,363
Fundy Grinding & Machining Ltd	70,905
Fundy Shore Transportation Ltd	35,265
Future Interiors	21,834
Future Shop, Dieppe	51,648
G B C Canada Inc	19,440
G D Trucking Ltd	16,199
G E Capital IT Solutions Inc	3,413,109
G E S - Moncton	15,921
Gaëtan Morin Éditeur Ltée	21,748
Gage Distribution Company	188,487
Gage Educational Publishing Company	145,831
Galileo Canada Distribution Systems	42,608
Gallant, Joan	15,711
Garlands' Paint n'Paper	19,707
Gaudet Electric Motor Repair	24,207
General Distribution Services Ltd	312,773
Genx Solutions	32,202
Geo Secure Services	25,641
Gestion Nicole Benoit Inc	17,061
Gestion Shippagan Ltée	49,795
Gladstone Development Ltd	68,255
Glidden ICI Paints	21,023
Global Television Network	24,783
Godin's Electric Ltd	15,290
Goguen, Paul P	18,000
Goodfellows Trucking Ltd	35,084
Grand & Toy	539,005
Grand Falls Carpet Distributor Ltd	30,275
Greater Shediac Sewerage Commission	25,661
Greco	140,239
Green Star Medical Service Inc	22,686
Greenarm Corporation Ltd	163,096
Greenarm Management Ltd	71,926
Greenarm School Ltd	1,788,995
Grimmer, Bill, Man Dog Teams	24,890
Grossiste Nicholson	23,394
Groupe Adcom Inc	23,640
Groupe Beauchemin Éditeur Ltée	119,461
Groupe Éducalivres Inc	47,902
Groupe Proxima	20,625
Groupe Sports - Inter Plus	59,407
Guerin Éditeur Limitee	69,028
Guildford's Limited	25,053
Gunn, Cliff, Consulting Inc	28,595
Guthrie, C W & Son Ltd	401,543
H M S Transportation	235,813
Halpin, L Excavating Limited	16,640
Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy Printing	18,901
Hansen Signs Division	$ 25,969
Harcourt Canada Ltd	281,867
Hardware Specialty Ltd	26,665
Harknett Musical Services Ltd	23,967
Harris & Roome Supply Ltd	313,179
Harvey Studios Ltd	16,654
Hatfield, Don, Building Materials	19,763
Hawksley, Judith E	17,880
Heartbeat Restaurant Cleaners Inc	18,488
Hebert, Linda	16,341
Hickey, Darlene	15,895
High Country Ltd	60,963
Hilton Saint John	42,734
Hindle & Associates	30,769
Holiday Inn (Vista Mactaquac)	44,370
Honeywell Limited Building Services	25,472
House of Macintosh	28,129
Hub Meat Packers Ltd	37,982
Hyper Tec Systemes Inc	29,826
I B M Canada Ltd	604,355
I B N A Baccalaureate	22,238
I C I Paints (Canada) Inc	15,861
I C R General Contractors Limited	20,944
I S Art Supplies	48,995
I T Remarketing Inc	38,719
Ikon Capital	36,586
Ikon Office Solution (Quebec)	77,321
Immeubles Godin & Fils Ltée	73,647
Immeubles P J R Ltée	126,720
Imperial Manufacturing Group	37,384
Imperial Oil Ltd	458,830
Imperial Smelting & Refining Company of Canada	18,262
Imprimerie Cormier Printing	17,396
Imprimerie du Quai Ltée	15,510
Incolor Inc	17,186
Independence Plus Incorporated	59,913
Inno Media	64,804
Install-A-Flor Limited	27,174
Instructor Aids Limited	119,232
Interactive Computer Systems Ltd	301,418
Interior Visions Inc	27,120
Investissements Guildo Godbout Inc	44,002
Irving Oil Limited	2,674,241
Irving Oil Limited S A Account	325,401
Issac Walton Killam Hospital - Grace Health Centre	16,660
Ivans Camera Ltd	148,181
J A T Chaleur Construction Ltd	24,891
J H T Electronics Ltd	34,287
J M C Snow Removal	21,478
Jackson, James L	20,323
Jacques Whitford & Associates Ltd	21,490
Jasc Software Canada Ltd	16,083
Jerry's Plumbing & Heating	28,455

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Jeunesses Musicales du Canada	$ 18,822
Jim's Pump Shop Limited	16,102
Joan's Paint Centre Co Ltd	27,392
Johnson, Doreen	18,720
Johnston Equipment (1998) Ltd	23,131
Johnstone, Elisha	38,952
Jordan Electric	16,666
K Bar Inc	48,997
K P M G Place Marvens	32,754
Kearney's Hygenic Service	59,942
Keith's Building Supplies Limited	28,729
Kelly Temporary Services Ltd	122,225
Kelson Construction Ltd	25,800
Kent Building Supplies	306,212
Kerr Controls Limited	29,147
Kerr, William J., Ltd	60,983
Key Industries	20,109
Keycorp Inc	15,000
Keyin College	257,844
Keystone Development Corporation Ltd	43,888
Kineticvideo.com	17,405
Kings County Auto Parts Ltd	27,144
Kings Place Operations Ltd	104,254
Kings Place Operations Ltd., Car Park	25,254
Kingsbrae Horticultural Garden	18,744
Kinney's Janitoral Services	134,659
Klear Glass & Mirror Ltd	28,954
Knowles Bros (1975) Ltd	15,135
Kone Inc	77,902
Kool, Louise & Galt Limited	27,487
L & M Laser Sales & Service Ltd	17,323
L'Acadie Nouvelle	137,570
La Caisse Populaire de Sheila Ltée	40,000
La Co-operative de St-Quentin Ltée	21,430
La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	48,537
La Grange à Tapis Carpet Ranch	20,329
Lab-Volt Quebec Ltée	51,239
Laird Construction Ltd	24,798
Lakeside Lodge & Resort	29,103
Landry, Maurice	23,760
Landry, Numa	31,760
Laser Tech Enterprises Ltd	25,084
Laubach Literacy Canada	17,941
Lawson Products (Canada) Inc	15,963
Le Madawaska Ltée	29,772
Learning for a Sustainable Future	41,055
Learning Forum	85,387
Learning Resources Distribution	23,055
LeBlanc & Paulin Ltée / Ltd	25,146
LeBlanc, Archille Construction Ltd	66,776
LeBlanc, Daniel & Son Co Ltd	23,382
LeBlanc, E Roofing Ltd	43,553
Legare, Lauraine	$ 15,675
Leger, Camille Ltée	22,380
Legresley, Anne	19,264
Leica Geosystems Ltd	33,774
Leonard Sanitation Supplies Ltd	21,156
Leroux Steel Inc - Acier Leroux Inc	33,234
Leroy's Heating Services Ltd	16,987
Librairie la Grande Ourse Ltée	398,077
Librairie le Bouquin	47,000
Librairie Matulu	44,787
Librairie Pédagogique Montreal Inc	17,094
Librairie Pélagie	225,748
Lidec Inc	33,355
Lincora Group Inc	54,320
Liteco, Fredericton	26,705
Liteco, Moncton	75,841
Liteco, Saint John	38,550
Literacy New Brunswick Inc	49,087
Little Tikes Commercial Play Systems	44,317
Login Brothers Canada	30,079
Loomis & Toles	25,286
Lord Beaverbrook Hotel	32,169
Luc Enterprise Ltd	29,578
Lunns Roofing Ltd	22,379
Lynx Marketing & Communications Inc	50,863
Lyreco Office Products	59,677
M & R Carpenter Ltd	19,270
M C Electronics	32,887
M D I Waste Systems Inc	265,292
M S J Services Ltd	96,793
MacAuley, Arthur	41,080
MacCallum Building Supplies Ltd	21,083
MacDonald Paving & Construction (1991) Ltd	17,753
MacDonald, Beverly	40,205
MacDonald, Peter	19,857
MacLennan, Lyle K., Marketing & Consulting Inc	102,360
MacTavish for Sports Ltd	18,120
Magasin du Ridge Ltée	22,176
Magic Lantern Communications Ltd	39,738
Maguire Excavating Ltd	84,781
Mainville Trucking Ltd	31,122
Maison des Jeunes de Dieppe	23,961
Marathon	61,359
Maritime Cleaning Specialists Ltd	16,640
Maritime Flooring Limited	42,305
Maritime Information Technology Inc	715,256
Maritime Laser Recycling	20,683
Maritime Opportunity Centre Inc	28,698
Marr, G S Holdings Ltd	15,562
Marshall, H H News Group Ltd	68,964
Match-It Supplies Ltd	$ 19,579
Matériaux de Construction Chaleur Ltée	31,926
Maugerville Contracting Ltd	46,306
Maverick Construction Ltd	41,167
McCann, Francine	26,242
McColo Ltée	23,315
McCoy, Edward A	22,308
McCurdy Printing Ltd., Moncton	30,381
McDuff, Tony	15,390
McGee, Jacqueline	23,300
McGraw-Hill-Ryerson Limited	689,279
McKenzies, Division of Serca Foodservice	44,278
Melanson's Waste Management Inc	16,175
Memco Controls Ltée Ltd	79,135
Memramcook Institute	737,813
Merritt Press Ltd	177,386
Micro Age Computer Stores	138,668
Micro Infinitii Inc	160,163
Micro Warehouse Canada Limited	90,474
Midland Transport Ltd	57,453
Mill Supply Ltd	34,220
Millbank Music	17,271
Millennium Welding Supply Inc	34,258
Minolta Business Equipment, Burlington	18,242
Minolta Business Equipment, Saint John	43,128
Minolta Business Equipment, St-Laurent	71,924
Miramichi Accessible Transit	64,104
Misco Canada Inc	32,346
Mitchell, Rita	26,180
Modulo Éditeur Inc	244,133
Monarch Books of Canada Ltd	19,819
Moncton Equipment Operators Ltd	40,370
Moncton Music Centre	27,226
Moncton Publishing Co Limited	158,736
Moore Data Management Services	27,767
Morneau Ltée	22,314
Mount Allision University	56,752
Mr Dumpster	131,096
Munn, Duncan	22,533
Munro Electronics 1988 Ltd	84,331
Musicstop	175,468
Mynix Technology Inc	295,687
Myview Construction Ltd	38,528
N B A S A A	20,000
National Alarm System (Fredericton) Ltd	87,398
National Bank of Canada	47,135
National Book Service	36,547
National Car Rental	15,754
National Computer Systems Inc	42,351
National Leasing Group Inc	$ 214,110
National Reading Styles Institute	19,196
Nationwide Manufacturing Ltd	18,259
NBTel	239,046
NBTel Mobility	63,141
NBTel Videoactive Network Ltd	2,158,101
Nelson Thomson Learning	1,110,881
Nevco Scoreboard Company Ltd	15,355
New Brunswick Centre for Educational Administration	100,355
New Brunswick Community College Students Union	17,748
New Brunswick Distance Education Network	150,000
New Brunswick Easter Seal March of Dimes	40,605
New Brunswick Power Corporation	18,637,795
New Brunswick Publishing Company Ltd	212,935
New Maryland Contractors	176,412
Newcourt Financial Ltd., Burlington	163,172
Newcourt Financial Ltd., Toronto	102,194
Nikon Canada Inc	19,217
North East Fire Protection	20,600
North Shore Education	38,302
North Shore Insulation Ltd	17,100
North Shore Welding Supply Ltd	113,875
North West Contractors Ltd	19,010
North West Sanitation Services	56,858
Northcoast Electronic Wholesalers & Retailers Ltd	23,525
Northumberland Cooperative Limited	36,171
Northwest Scientific Supply Ltd	36,274
Nova Biomedical Canada Ltd	16,168
Nova Scotia Community College	47,023
Novell Canada Ltd	49,268
Nowlans Roofing Ltd	86,221
Nutrition Plus Inc	35,207
Obsam	79,334
Office Interiors (NB) Inc	26,154
Oromocto First Nation	33,937
Ouellette, Clementine	26,366
Owens Electric Ltd	17,170
Oxford University Press	130,379
P C F Sports	24,411
P C O Services Inc	39,605
P D G Ipem Formation	70,000
P N P Transports Ltd	33,662
Panatlantic Inc	70,426
Papeterie (V&C) Legere Office	41,463
Papeterie Restigouche Office	36,438
Paroisse Cathédrale Notre Dame de l'Assomption	57,102
Pavage Levesque Paving Ltd	24,493
Pearson Education Canada	355,627

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Pembroke Marketing Ltd.	$ 19,165
Perfix (1993) Inc.	127,862
Perma Bound Canada	76,157
Perth-Andover Electric Light Commission	100,191
Petitcodiac Boys & Girls Club Inc.	16,391
Phonic Ear Ltd.	36,194
Phototrader Inc.	17,554
Piano Clinic	18,060
Pinkerton Security & Investigation	60,574
Pitney Bowes Leasing	18,387
Pitney Bowes of Canada	174,810
Place du Moulin Ltée	56,665
Plexus	158,626
Point Enterprises Ltd.	15,557
Pooley's Electrical Services Ltd.	31,397
Postage By Phone	97,017
Power Vac Services	167,181
Praxair Distribution	23,305
Precision Camera Inc.	16,664
Premier School Agendas Ltd.	47,782
Prentice Hall Inc.	623,406
Pricewaterhouse-Coopers LLP	34,783
Produits Chimiques Sany Inc.	18,420
Pro-Tec Roofing / Waterproofing	73,545
Pro-Tech Sanitation Ltd.	91,400
Protech Technical Services Ltd.	153,398
Psycan Corporation	34,155
Publications Graficor Inc.	27,603
Purolator Courier Ltd.	42,743
Q S A Ltd.	173,358
Quebec Livres	28,397
Quebecor Printing Atlantic	134,583
Quest Components Inc.	15,096
Quigley, Mable	26,070
R C S Netherwood	18,300
R N G Equipment Inc.	38,089
Radio Shack	45,679
Randall, Erving G Construction Ltd.	17,477
Rays Aluminum (1988) Ltd.	20,325
Read Saint John Ltd.	15,533
Realité Therapie Pro-Action Inc.	18,463
Receiver General For Canada	189,494
Rees, Brent	29,336
Refrigeration Plus Inc.	24,789
Reliures Modernes Book Binding Inc.	70,488
Remeark Enterprises	133,518
Republic Paving Ltd.	17,707
Rice Design Associates	30,623
Richard, Rejean, Roofing Ltd.	86,770
Richards, Brenda	22,680
Richibucto Flooring & Multidecor	31,592
Ricoh Canada Inc.	20,401
Rideout Tool & Machine Inc.	88,884
Ringuette, Gilles	15,330
Ritchies Discount Warehouse	$ 28,638
Roach, Camille	15,065
Roberts, H H Machinery Ltd.	30,350
Robinson, Norman	32,960
Rocan Forestry Service Ltd.	55,604
Rogers Wireless Inc.	31,275
Roman Catholic Bishop of Saint John	76,233
Rosco Vidangeur	15,061
Rose Technology Group Ltd.	356,185
Roswell Computer Books	17,596
Rousselle, Alva	24,310
Rowan, James A General Trucking Ltd.	29,060
Roy, P E Ltée	16,684
Roy, Raymond Trucking	15,421
Roy, Rosaire	65,086
Russel Metals Inc.	124,682
Sackville Plumbing & Heating Ltd.	27,004
Saint John Ambulance	111,752
Saint John Energy	1,627,565
Saint John Transit Commission	563,186
Sancton, S N & Son Ltd.	15,553
Sapience Educational Systems Inc.	22,550
Sarchfield Electric Ltd.	20,019
Saulnier, Aldéo	17,665
Savoie, Irene	43,197
Savoie, J N & Cie Ltée	23,391
Savoie, Roland	26,557
Sax of Canada	39,354
Scantron Canada Ltd.	126,262
Scholars Choice / Moyers	735,926
Scholastic Book Fairs	29,142
Scholastic Canada Ltd.	251,770
Schoolhouse Products Inc.	19,025
Scientific Learning Corporation	86,929
Scout Shop	18,094
Seacoast Fishing Supplies Ltd.	19,245
Sears Canada Inc.	75,480
Sears, Darren & Associates	44,239
Seaview Bus Lines Ltd.	17,475
Secur-Alerte Inc.	50,733
Serca Foodservice, Atlantic Division	60,548
Service Master of Fredericton	245,044
Service Star Sanitation Ltd.	22,421
Seton	29,135
Sexauer Ltd.	41,905
Shamrock Construction Ltd.	200,077
Shannon Security Ltd.	153,890
Sharp Electronics of Canada Ltd.	182,634
Shediac Building Supplies (1978) Ltd.	34,359
Shediac Water Conditioning Ltd.	16,002
Silicon Graphics Canada Inc.	292,583
Single-Source Sanitation Products	26,899
Smart Apple Media	27,978
Smart Moving & Delivery	$ 39,828
Snap-on-Tools Canada Ltd.	18,911
Sobeys Inc.	22,319
Socadis	31,405
Software House International Inc.	353,504
Solo Inc.	26,000
Sommerville Flooring Ltd.	39,895
Sonotechnique P J L Inc.	28,527
Sony Store., Fredericton	34,616
Sony Store, Saint John	15,987
Sound Off Alarm Systems	45,942
Sounds Fantastic Atlantic Ltd.	19,427
Southwest Concrete & Construction Ltd.	34,243
Sparkling Spring Water Ltd.	20,518
Spectra Precision of Canada Ltd.	15,250
Spectrum Educational Supplies Limited	98,384
Speedy Auto & Windowglass	39,388
Sports Equipment Toronto Limited	15,071
Sprucegrove Building Cleaners (041216 NB)	32,298
Squires Courtesy Cab	15,083
St-Isidore Asphalte Ltée	18,662
St-Jacques Glass & Mirror Ltd.	17,572
St Stephen High School	15,338
Stans Fire Hydrant & Valve Service	17,823
Staples Business Depot	823,561
Star Ventilation Ltd.	18,275
Stationery Plus	18,150
Ste Anne Paving & Construction Ltd.	47,782
Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	61,143
Stoneyhill Computer Support	15,075
Stor-It Systems Ltd.	72,040
Stretch-Acorn Holdings Inc.	19,056
Student Government	27,294
Summertime Restaurant Equipment Ltd.	24,158
Sumner Plumbing Supply	38,885
Sunburst Communications Inc.	32,494
Sunny Corner Enterprises Inc.	27,071
Super Wheels Ltd.	67,850
Sussex Farm Supplies	23,425
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	27,322
T M M Equipment Inc.	24,810
T W X Technologies Inc.	20,392
Taylor, D J Electric Ltd.	46,919
Taylor, Stephanie & Lawrence	17,800
Teccart International 2000	73,568
Techno 90 Ltée / Ltd.	15,881
Terris Sales Ltd.	16,614
Textron Financial Corporation	105,674
The Algonquin	83,392
Théatre Populaire d'Acadie	20,835
Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	$ 147,988
Thériault, Denis	16,436
Thibodeau, Donald	23,806
Thornes, Division of Thorcom Inc.	34,210
Thyssen-Dover-Montenay Elevator	45,847
Tobique First Nation	56,253
Tommy's Flooring (1988) Ltd.	39,997
Toner Home Hardware	16,926
Toner Time Miramichi (506469 NB Inc)	23,845
Tony's Music Box Ltd.	25,037
Toptech Groupe Conseil Inc.	77,800
Toshiba of Canada Limited, Burlington	83,317
Toshiba of Canada Limited, Markham	17,679
Total Comfort Mechanical Ltd.	21,522
Totten, Cindy	24,128
Tougas, Janine	24,196
Tours To Remember Inc.	1,340,140
Tower Jewellers, #2	17,662
Town of Hampton	33,306
Town of Nackawic	21,799
Town of Oromocto	81,031
Town of Riverview	28,328
Town of Rothesay	105,398
Town of Sackville	22,547
Town of Saint Andrews	24,853
Town of St George	31,976
Town of Sussex	43,397
Town / Ville de Dieppe	131,215
Tracadie Enterprises Ltd.	136,530
Trans Union of Canada Inc.	15,913
Trecartin Plumbing & Heating Ltd.	15,060
Trecartin Wholesale Ltd.	36,120
Triade Service de Consultation	22,236
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	30,972
Trius Inc.	357,254
Tro Learning (Canada) Inc.	308,484
U A P Inc, (#217)	26,649
U A P Inc, (#230)	18,342
Ultra Alarm Services Ltd.	21,161
Ultramar Ltd.	40,270
Union of New Brunswick Indians	17,500
Unipress Ltd.	46,021
Unisys Canada Inc.	438,186
Université de Moncton	430,132
Université de Moncton, Campus d'Edmundston	79,744
Université de Moncton, Campus de Shippagan	55,980
University of New Brunswick	295,358
University of New Brunswick Bookstore	27,440

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

University of Toronto Press Inc.	$ 19,609
University Press of New Brunswick Limited	70,644
University Programs on the Miramichi Inc.	15,000
V W R Canlab	46,864
Valley Graphics	21,457
Val's Construction Ltd.	47,915
Ven Rez Products Ltd.	916,859
Ventura Development Ltd.	197,819
Villa Madonna Retreat House	17,820
Village de Clair	19,000
Village de Drummond Inc.	20,400
Village de Neguac	29,245
Village de Pétit-Rocher	15,074
Village of Bath	17,908
Village of Bristol	17,227
Village of Chipman	103,029
Village of Florenceville	$ 15,300
Village of Perth, Water & Sewerage	22,950
Village of Riverside-Albert	22,400
Ville de Bouctouche	30,380
Ville de Caraquet	39,718
Ville de Dalhousie	115,235
Ville de Grand-Sault	23,927
Ville de Lamèque	19,720
Ville de Saint-Quentin	25,614
Ville de Shediac	31,058
Ville de Shippagan	37,520
Ville de Tracadie-Sheila	69,134
Vistainfo Canada Inc.	20,537
Vital Knowledge Software Inc.	28,785
W & S General Contractors Ltd.	37,624
Wacky Wheatleys	35,181
Wade, Troy	19,232
Walkers Investigation Bureau Ltd.	88,617
Wallacks Art Shop & Gallery Ltd.	$ 18,959
Walls, Robert, Construction Ltd.	26,151
Wal-Mart, #3032	22,445
Wal-Mart (Canada), #3091	28,019
Walsh, John	18,525
Wards Natural Science Ltd.	16,583
Warren Ready-Mix Ltd.	18,848
Washburn & Gillis Associates Ltd.	25,987
Waybren Enterprises Ltd.	21,253
Welin Lambie Ltd., Britannia House	24,800
Wellings, D & Sons Fencing Co Ltd.	32,283
Wesco Distribution Canada Inc.	92,287
Westburne Entreprise Industries / Westburne Ltée	15,234
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	84,842
Westburne Quebec, Division of Westburne Industrial Enterprises Ltd.	20,658
Westminster Books Ltd.	32,229
Whisco Limited	$ 93,992
Whittier, Ronzo	18,096
Wiley, John & Sons (Canada) Ltd.	36,308
Wilson, J E Roofing Co Ltd.	23,852
Wintergreen	101,865
Wolastokwik Negoot-Gook	24,384
Wood Wyant Inc.	208,101
Woodstock High School	31,880
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	192,308
World Book Educational Products	28,971
Wortman Enterprises Ltd.	102,271
Wright Group	83,393
Wye Electric Ltd.	38,751
Xerox Canada Ltd.	979,867
York Steel Inc.	40,605
Zellers Inc.	28,341
Zone de Jeu Kan-go-roo Playgrounds	92,697

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	18,408,754
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts	1,625,270
Petty cash / Petite caisse	475,048
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	48,389

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$31,761,774

A C C E D Inc.	$ 36,000
A C E L F	24,000
A P S E A	5,058,792
Association enseignant francophones du Nouveau-Brunswick	182,972
Atlantic Provinces Education Foundation	91,480
Bursey, Erin	20,474
Business & Technology Training	45,625
C E G E P de Sainte Foy	115,307
C E G E P, Rimouski	25,517
C I E S A	84,548
Canadian Education Association	35,655
Canadian Institute of Advanced Research	50,000
Carlson Wagonlit Rooney Travel	22,928
Centre Communautaire Samuel de Champlain	20,000
Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil	20,000
Comités de Parents du Nouveau-Brunswick Inc.	$ 45,500
Confemen	26,551
Corporation Council for Ministers of Education	78,915
Cyberdesign (504100 NB Inc)	50,000
Dialogue New Brunswick	25,000
Engage Interactive Inc.	25,000
Formation Papyrus Training Inc.	49,994
Glacier Software Inc.	40,000
Indipro Systems Inc.	32,000
International Nursing Institute of Canada	50,000
Inter-Train-Ment	75,866
Job Entry / Re-Entry Program Student	29,960
Learnsoft Corporation	50,000
Lester B Pearson, College of the Pacific	47,000
Literacy New Brunswick Inc.	1,920,884
Mathematics Educations Centre	73,000
Miramichi Valley High School	$ 16,884
Mount Allision University	36,405
N A L D (National Adult Literacy Database Inc)	155,000
N B I A A	30,000
New Brunswick Aboriginal Peoples Council	15,000
New Brunswick Council of School Board Unions, Hampton	97,869
New Brunswick Council of School Board Unions, Saint John	65,796
New Brunswick Teachers Association	412,595
New Brunswick Teachers Federation	3,937,506
Nova Scotia Community College, Halifax	21,000
Nova Scotia Community College, Kentville	80,000
National Bank of Canada	$ 3,104,456
Nuratek Enterprises Inc.	24,400
Place de L'Acadie	313,781
Prêts Étudiants Acadie Inc.	2,268,946
Province of Quebec	103,545
Royal Bank of Canada	1,209,815
Shad International	34,000
Silver Fox Developments	18,222
St Thomas University	37,825
Tritone Corporation	60,000
Université de Moncton	125,742
University of New Brunswick	466,151
University of New Brunswick Forestry Association	43,750
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	2,086,133

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	622,464
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieures	7,898,562
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	22,959

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 10,000	**$ 9,607**	$ 12,360
Licenses and Permits / Licences et permis			
Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels	163,000	**175,648**	242,646
Petroleum Products Storage Systems / Systèmes de stockage des produits pétroliers	140,000	**139,375**	146,680
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	22,000	**20,100**	21,600
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	15,000	**20,690**	22,435
Pesticide Permits / Licences de pesticides	70,000	**55,677**	63,570
Septage Licenses / Licences pour le traitement des fosses septiques	6,500	**7,000**	6,616
	416,500	**418,490**	503,547
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	7,500	**4,159**	2,188
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	80,000	**36,150**	36,000
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	378,000	**444,961**	407,817
Analytical Services / Services d'analyse	350,000	**321,794**	313,196
	815,500	**807,064**	759,201
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	800	**80**	37
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**1,546**	6,231
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**1,818**	920
	800	**3,444**	7,188
	$ 1,242,800	**$ 1,238,605**	$ 1,282,296

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 10,000	**$ 3,792**	$ 5,332
Investment Income / Revenus de placements	300,000	**280,188**	356,775
	310,000	**283,980**	362,107
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees / Montants versés au Fonds en fiducie pour l'environnement	4,250,000	**5,004,542**	4,568,969
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Video Lottery Revenues / Recettes des loteries vidéo	10,000,000	**10,000,000**	10,000,000
	$ 14,560,000	**$ 15,288,522**	$ 14,931,076
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Water Systems - Recoveries / Réseaux de distribution d'eau - recouvrements	$ ---	**$ ---**	$ 32,122

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 341,800	$ 1,500	$ 343,300	**$ 399,517**	$ 345,596
Human Resources and Administration / Ressources humaines et administration	699,300	1,100	700,400	**632,677**	689,945
Policy and Communications / Politique et communications	729,100	3,400	732,500	**605,216**	685,120
	1,770,200	6,000	1,776,200	**1,637,410**	1,720,661
Environmental Assessment, Quality and Enforcement / Évaluation environnementale, qualité de l'environnement et application des règlements					
Assessment and Approvals / Évaluation et approbations	3,037,000	23,400	3,060,400	**3,070,960**	2,901,724
Environmental Quality / Qualité de l'environnement	3,295,400	34,100	3,329,500	**3,332,897**	3,215,371
Regional Services and Enforcement / Services régionaux et application des règlements	1,725,500	4,600	1,730,100	**2,069,673**	1,948,344
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	1,000	---	1,000	**8,986**	290,346
	8,058,900	62,100	8,121,000	**8,482,516**	8,355,785
	$ 9,829,100	$ 68,100	$ 9,897,200	**$ 10,119,926**	$ 10,076,446
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau	$ 2,361,000	$ ---	$ 2,361,000	**$ 2,150,403**	$ 848,786
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	5,000,000	---	5,000,000	**11,000,000**	10,650,000
	$ 7,361,000	$ ---	$ 7,361,000	**$ 13,150,403**	$ 11,498,786
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement	$ 14,560,000	$ ---	$ 14,560,000	**$ 15,726,284**	$ 14,550,948

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,361,400	**$ 1,400,067**	$ 1,308,252
Other Services / Autres services	467,700	**315,292**	443,655
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	66,100	**57,412**	58,345
Property and Equipment / Biens et matériel	15,000	**25,930**	54,994
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	52,500	**32,668**	30,770
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	8,500	**---**	---
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	(195,000)	**(193,959)**	(175,355)
	1,776,200	**1,637,410**	1,720,661
Environmental Assessment, Quality and Enforcement / Évaluation environnementale, qualité de l'environnement et application des règlements			
Personal Services / Frais de personnel	6,673,200	**6,740,728**	6,228,286
Other Services / Autres services	1,663,100	**1,513,113**	1,347,368
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	328,700	**404,185**	515,070
Property and Equipment / Biens et matériel	155,100	**323,784**	402,829
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	18,400	**45,241**	502,883
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	149,500	**197,465**	101,349
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	(867,000)	**(742,000)**	(742,000)
	8,121,000	**8,482,516**	8,355,785
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	---	**796,152**	584,393
Other Services / Autres services	---	**1,521,575**	1,489,448
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**26,232**	25,944
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**179,319**	282,905
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,397,412**	717,551
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(3,920,690)**	(3,100,241)
	---	**---**	---
	$ 9,897,200	**$ 10,119,926**	$ 10,076,446

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 100,000**	$ 100,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,361,000	**2,050,403**	748,786
	2,361,000	**2,150,403**	848,786
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	100,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,000,000	**11,000,000**	10,550,000
	5,000,000	**11,000,000**	10,650,000
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**2,901,630**	4,896,896
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(2,901,630)**	(4,896,896)
	---	---	---
	$ 7,361,000	**$ 13,150,403**	$ 11,498,786
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement			
Contracts and Projects / Contrats et projets	$ 14,560,000	**$ 15,726,284**	$ 14,550,948

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$9,346,240

Jardine, Hon Kim D Minister / Ministre	$ 26,520
Devereux, Hon Gene Minister / Ministre	8,495
Dennison, Donald Deputy Minister / Sous-ministre	107,134
Anderson, Shirley A.	41,762
Arnold, Sarah H.	51,053
Arsenault, Todd L.	49,671
Arsenault, Tracy V.	50,446
Atkinson, Susan M.	67,777
Ayer, William C.	68,870
Barchard, Brian	44,130
Bélanger, Roger	44,055
Besner, David	81,890
Beunders, John B.	60,188
Boldon, Mark S.	47,077
Bragdon, Fiona M.	42,718
Brinsmead, Ronald A.	62,851
Burrell, Brian	60,204
Campbell, Paul C.	59,835
Caron, Simon G.	72,307
Carr, Leslie M.	46,944
Carr, Linton	62,574
Chenard, André	57,344
Choate, Jerry	65,753
Comeau, Marcel	43,273
Connell, V. June	41,855
Connors, Bernard J.	46,089
Cormier, Michael G.	51,456
Correy, Michael J.	43,280
Cross, Brian R.	49,870
Cuming, W Brian	$ 44,130
Daigle, Denis G.	51,661
Darby, Gail L.	41,517
Devenney, James	41,333
Doiron, Rejean	41,189
Doucet, Louise	44,065
Drescher, Gay G.	59,489
Drost, Stephen S.	41,615
Elhadi, Nabil D A	78,264
Emery, Peter	44,411
Findlay, Fiona M.	42,447
Fournier, Paul	52,832
Gaudet, Roland D.	45,251
Glynn, Joanne A H.	42,097
Glynn, Mark	46,701
Godin, Simone L.	62,851
Gordon, Kirk	70,508
Gorman-Asal, Colleen	42,918
Grass, Donald L.	54,990
Gray, Parker T.	68,870
Gray, Stephen	40,192
Hachey, Judith	48,239
Haines, Perry E.	79,317
Hayward, Elizabeth S.	58,482
Heathwood, Cheryl	63,472
Hicks, Donald	58,296
Hocquard, Kevin D.	53,171
Howe, Stanley	41,189
Hughes, Kimberley J.	62,617
Hughes, Robert N.	56,255
Jeffrey, J Byron	56,402
Jones, Roger	68,610
Keenan, Jane M.	$ 56,711
Kent-Gillis, Diane C.	76,762
Lachapelle, Carol L.	60,339
Lamey, Lori E.	44,388
LeBlanc, Timothy	45,350
Leech, Philip K.	43,646
Lejeune, Joseph F.	59,131
Maber, James	42,279
MacRae, David	60,204
Maillet, Roger	41,189
Marchetti-Mockler, Gabriella	40,389
Marquis, Denis L.	59,158
Marshall, K Bradford	73,756
Martin, Gilles	51,117
Mather, Raymond W.	42,296
McCue, William T.	43,435
McDonald, Joan E.	47,077
McLaughlin, Peter F.	58,278
McLellan, Frederick	48,772
McLeod, Judith	41,727
Miller, Mark T.	43,937
Monti, Paul W.	70,733
Morin, Raymond R.	59,500
Mullin, Aloysius	44,408
Mullin, Colleen H.	46,720
Mundee, L Dean	69,720
Murphy, Peter G.	46,008
Murray, Donald R.	60,204
O'Brien, J Michael	57,344
Ottens, Carol A.	43,935
Ouellette, Benoit Y.	54,990
Pataki-Thériault, Germain	48,430
Pelkey, Howard	$ 41,099
Peterson, David	48,011
Piercey, Randall M.	51,011
Pupek, Darryl A.	67,754
Rae, Mike	42,864
Reinhardt, Michael V.	60,204
Richard, Terry	46,831
Roy, David B.	51,009
Savoie, Bernard	45,772
Savoie, Carl	44,985
Schellenberg, David H.	66,488
Shanks, Gregory A.	68,101
Smith, Douglas F.	41,803
Smith, Julie P.	49,551
Sprague, Michael R.	68,870
Stapleton, Katherine D.	41,899
Steward, Louise	42,126
Stubbert, John A.	51,159
Stull, Patrick M.	43,284
Tang, Patrick	60,204
Thériault, Levis	41,189
Thériault, M Serge	60,204
Tims, A Jane	61,084
Tremblay, Yvon	42,148
Vanderlaan, Popke Sjoerd	54,990
Wadden, Stanley V.	48,657
Wade, Eric M.	43,205
Wilson, Paul	47,824
Woods, Donald E.	62,136

Various employees (under $40,000) Divers employés (moins de 40 000 $) 2,911,043

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$570,568

Jardine, Hon Kim D Minister / Ministre	$ 14,581
Devereux, Hon Gene Minister / Ministre	1,936
Dennison, Donald Deputy Minister / Sous-ministre	12,197
Allen, Jonathan W.	12,789
Besner, David I.	12,331
Beunders, John B.	6,855
Blanchard, Eric	$ 8,880
Boldon, Mark	7,346
Breau, Richard	7,247
Chenard, André	12,280
Drescher, Gay G.	13,301
Elhadi, Nabil	8,418
Fournier, Paul	12,372
Gordon, Kirk M.	9,504
Hughes, Kimberley J.	$ 6,562
Kent-Gillis, Diane C.	7,035
Marquis, Denis L.	6,052
Martin, Gilles G.	15,857
Mather, Raymond W.	11,906
McCluskey, Brian	6,068
McLaughlin, Peter F.	14,654
Mercer, Joseph P.	11,111
Mitchell, Jennifer	$ 7,952
Morin, Raymond R.	6,048
Ouellette, Benoit Y.	6,724
Piercey, Randy	9,510
Thériault, M Serge	7,834
Tremblay, Yvon	12,201
Welles, Jennifer	8,579
Woods, Donald E.	7,420

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 284,601

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Jardine, Hon Kim D., Ministre / Ministre 417

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$3,150,607

598076 Ont Inc O/A Systems Plus	$ 80,104
A D I Limited	44,082
Air Liquide Canada Inc.	31,669
Ameritech	15,620
C G I Information Systems & Management Consultants Inc.	166,532
Canada Post Corporation	45,124
Craig Hydrogeologic Inc.	21,266
D M R Consulting Group Inc.	19,312
Datanet Canada	48,720
Debly Enterprises Ltd.	97,804
Dell Computer Corporation	121,385
Deloitte & Touche	$ 19,931
Derrick, Carolyn	88,920
Dillon Consulting Limited	84,009
Dionex Canada Ltd.	17,522
Fisher Scientific Limited	26,903
Fleming, Maurice W.	29,279
G E Capital IT Solutions Inc.	31,205
Gemtec Limited	34,287
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.	68,619
Idexx Laboratories (Canada) Corporation	25,373
Info Plexxus Inc.	16,541
Interactive Computer Systems Ltd.	$ 89,801
Intsol Consulting Inc.	25,748
Jacques Whitford Environment Ltd.	50,722
Jolly Farmer Products Inc.	18,000
L I M Systems Inc.	23,949
Landry, Joanne	27,077
M G I Limited	44,629
Maritime Information Technology Inc.	23,609
Mastech-Quantum	16,958
Melanson's Waste Management Inc.	20,935
Microease Limited	15,397
New Brunswick Power Corporation	123,087
Natech Environmental Services Inc.	$ 59,846
Newcourt Financial Ltd.	51,688
Oracle Corporation (Canada) Inc.	23,644
Perkin Elmer (Canada) Inc.	36,444
R & R Drilling Supply Ltd.	23,008
Ratelle, Richard P.	23,309
Receiver General for Canada	252,029
Research & Productivity Council	32,615
Software House International Inc.	20,720
Teed, Saunders, Doyle & Company	20,038
V W R Canlab	30,165
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	953,168
Petty cash / Petite caisse	9,814

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$10,508,422

A C A P Saint John Inc.	$ 57,000
Allardville Sewerage Commission	243,882
Atlantic Salmon Museum on the Miramichi River	50,000
Canadian Council Ministers of the Environment	25,282
Cité d'Edmundston	16,741
Cité de Bathurst	85,348
Cité de Campbellton	86,276
City of Miramichi	856,878
City of Moncton	19,490
City of Saint John	619,394
Cogerno	1,028,000
Collaboration Jeunesse ECC École Clement-Cormier	16,998
Conservation Council of New Brunswick	76,476
Eastern Canadian Premiers Secretariat	$ 15,500
Eastern Charlotte Waterways Inc.	37,250
Fondation Medias Verts	18,000
Fredericton Region Solid Waste Commission	95,750
Fundy Region Solid Waste Commission	2,522,500
Hammond River Angling Association	73,354
Kennebecasis River Watershed Restoration	35,000
Kings County Region Solid Waste Commission	17,227
Miramichi River Environmental Assessment Committee	26,844
Mount Allison University	123,000
New Brunswick Environment Industry Association	19,400
New Brunswick Environmental Network	$ 50,010
New Brunswick Ground Water Association Inc.	17,040
New Brunswick Lung Association	40,393
New Brunswick Solid Waste Association	50,000
Petitcodiac Watershed Monitoring	49,000
South West Solid Waste Commission	1,551,500
St Croix Estuary Project	36,000
St Croix International Waterway	80,036
Tabusintac Watershed Association	86,358
Town of Quispamsis	67,382
Town of Rothesay	67,601
Town of St Stephen	42,902
Université de Moncton	65,779
Valley Solid Waste Commission	19,774
Village de Cap-Pelé Inc.	$ 286,666
Village de Saint-Antoine	1,100,000
Village of Alma	29,312
Village of Centreville	19,295
Village of Grand Manan	28,179
Village of Hillsborough	19,939
Village of McAdam	64,232
Village of New Maryland	289,929
Village of Plaster Rock	29,437
Westmorland Albert Solid Waste Corporation	61,822
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	190,246

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif	$ 1,732,200	$ 14,500	$ 1,746,700	**$ 1,565,017**	$ 2,168,973
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	292,200	3,700	295,900	**287,109**	292,434
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	1,541,000	20,600	1,561,600	**1,321,130**	1,481,875
	$ 3,565,400	$ 38,800	$ 3,604,200	**$ 3,173,256**	$ 3,943,282

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,408,600	**$ 1,236,039**	$ 1,466,640
Other Services / Autres services	234,400	**271,103**	546,766
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	42,100	**26,765**	26,721
Property and Equipment / Biens et matériel	61,600	**31,110**	113,846
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	15,000
	1,746,700	**1,565,017**	2,168,973
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur			
Personal Services / Frais de personnel	206,500	**188,567**	192,543
Other Services / Autres services	30,700	**48,677**	41,206
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7,100	**8,971**	6,160
Property and Equipment / Biens et matériel	200	**2,548**	4,525
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	51,400	**52,000**	48,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(13,654)**	---
	295,900	**287,109**	292,434
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	1,248,400	**1,093,727**	1,169,404
Other Services / Autres services	251,100	**86,575**	148,592
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	62,100	**37,890**	25,282
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**102,938**	138,597
	1,561,600	**1,321,130**	1,481,875
	$ 3,604,200	**$ 3,173,256**	$ 3,943,282

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$2,704,107

Finn, Jean-Guy Deputy Minister / Sous-ministre	$ 115,664	El-Khoury, M J N Lucie	$ 48,309	McCloskey, Susan	$ 43,154	Rivard, Michel	$ 68,870
Hurley, M Mavis Deputy Minister / Sous-ministre	115,664	Fullerton, Margaret A.	40,483	McGinn, Frances	75,030	Sirois, Gérard	47,803
Murray, Ronald Deputy Minister / Sous-ministre	121,460	Gaudet, Francine	50,071	McKay, John K	89,882	Sleep, Lawrence M.	50,071
Boyle, Lowell	78,264	Herring, Kevin W	43,646	Métivier, J D	78,264	Turcotte, Wanda J.	40,447
Côté, Michael L	62,851	Knight, James F L	78,264	Nelson, Lisa	43,207	Werthmann, Edward	48,991
		MacKay, Carolyn	76,070	Nicholls, Judith E.	43,622	Williams, Heather L	40,799
		Malone, Kevin C.	72,416	Paulin-Robichaud, Louise	42,158		
		McCarthy, James F	71,668	Richard, J Norman	46,953		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)…… 970,026

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$57,364

Finn, Jean-Guy
Deputy Minister / Sous-ministre…… $ 12,670

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)…… $ 40,700

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Hurley, Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre…… 3,994

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$407,696

Dell Computer Corporation	$ 22,421	Interactive Computer Systems Ltd.	$ 22,451	Maritime Information Technology Inc.	$ 22,160	Precision Camera Inc.	$ 19,525

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)…… 321,139

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$52,000

Hon Marilyn Trenholme-Counsell - To defray cost of operating Government House / Coût de fonctionnement de la résidence du lieutenant-governeur…… $ 52,000

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu - Particuliers	$ 855,000,000	**$ 900,300,551**	$ 779,528,469
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur les bénéfices - Sociétés	157,000,000	**141,001,106**	116,876,990
	1,012,000,000	**1,041,301,657**	896,405,459
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers			
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	268,500,000	**247,553,108**	231,119,204
Discounts / Escomptes	---	**(3,549,587)**	(3,566,477)
Interest / Intérêts	---	**14,443,476**	11,512,276
Interest Paid / Intérêts versés	---	**(316,963)**	(2,258,119)
	268,500,000	**258,130,034**	236,806,884
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	641,300,000	**590,307,766**	591,781,425
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants			
Gasoline / Essence	173,000,000	**113,792,788**	110,409,028
Diesel / Diesel	---	**84,061,620**	75,658,215
Aviation / Aviation	---	**820,434**	902,584
Refunds / Remboursements	---	**(13,439,287)**	(13,229,843)
Penalties / Intérêts de pénalisation	---	**10,172**	738
Commissions / Commissions	---	**(185,159)**	(178,380)
Interest / Intérêts	---	**101,093**	225
Licenses / Permis	---	**299,997**	284,416
Exemption - Registration Fees / Exemptions - Droit d'inscription	---	**45,258**	53,973
	173,000,000	**185,506,916**	173,900,956

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Taxes on Consumption - Continued / Taxes à la consommation - Suite			
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	$ 43,000,000	**$ 49,381,041**	$ 47,258,152
Refunds / Remboursements	---	**(1,588,186)**	(605,903)
Commissions / Commissions	---	---	(184,096)
Interest / Intérêts	---	---	119,547
Penalties / Intérêts de pénalisation	---	---	47,496
Vendor Licenses / Permis de fournisseurs	---	**15,307**	43,616
	43,000,000	**47,808,162**	46,678,812
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	---	**24,437**	30,980
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	60,000	**756,579**	704,343
Commissions / Commissions	---	**(683,199)**	(647,826)
	60,000	**73,380**	56,517
	857,360,000	**823,720,661**	812,448,690
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	2,700,000	**3,251,928**	3,079,874
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital de grandes sociétés	32,000,000	**28,122,154**	23,602,028
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	8,800,000	**8,503,621**	7,862,592
	43,500,000	**39,877,703**	34,544,494
	2,181,360,000	**2,163,030,055**	1,980,205,527
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	6,000	---	---
Foreign Exchange / Opérations de change	3,500	**40**	153
	9,500	**40**	153
Licenses and Permits / Licences et permis			
Liquor Licensing / Licences et permis d'alcool	3,200,000	**2,977,083**	2,665,298
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	90,000	**126,951**	124,268
	3,290,000	**3,104,034**	2,789,566

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	$ 70,000	**$ ---**	$ 70,225
Service Charges / Frais de services	21,000,000	**20,469,628**	21,248,260
Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac	3,000	**1,825**	2,175
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	34,000	**24,700**	21,500
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	310,000	**224,494**	283,771
Contractor Clearance Certificates / Certificat de décharge pour les entrepreneurs	1,000	**---**	20
Maps and Aerial Photos - Sales / Cartes et photos aériennes - ventes	200	**16**	---
	21,418,200	**20,720,663**	21,625,951
Lottery Revenues / Recettes des loteries	70,930,900	**73,223,042**	73,257,474
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	50,000	**22,660**	30,094
Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes	300,000	**234,735**	243,368
	350,000	**257,395**	273,462
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	1,800	**2,126**	2,197
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	70,000	**184,429**	183,128
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	**21,693**	4,678
	81,800	**208,248**	190,003
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	1,035,000,000	**1,152,107,000**	1,271,411,000
Established Programs Financing - Cash / Financement des programmes établis - en caisse	---	**---**	(154,000)
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	324,000,000	**369,169,647**	340,661,000
Harmonization Transitional Payment / Rajustment provisoire aux fins de l'harmonisation	181,000,000	**66,000,000**	253,000,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	---	**---**	(106,900)
Statutory Subsidies / Subventions législatives	1,900,000	**1,864,910**	1,864,911
Public Utilities Income Tax Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	---	**---**	39,168
Other / Autres	---	**---**	10,749
	1,541,900,000	**1,589,141,557**	1,866,725,928
	$ 3,819,340,400	**$ 3,849,685,034**	$ 3,945,068,064

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ 500,000	**$ 452,662**	$ 1,076,073
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**4,671**	8,506
	500,000	**457,333**	1,084,579
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	51,300	**51,254**	51,959
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,900	**4,941**	4,236
	56,200	**56,195**	56,195
	$ 556,200	**$ 513,528**	$ 1,140,774
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres recouvrements	$ 753,600	**$ 753,556**	$ 734,882

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines					
Department and Management Services / Services ministériels et de gestion	$ 2,028,700	$ 18,100	$ 2,046,800	**$ 2,417,817**	$ 2,777,961
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	697,400	10,000	707,400	**598,928**	662,211
Taxation and Fiscal Policy / Politique fiscale et politique financière	1,154,400	16,400	1,170,800	**1,140,820**	1,125,290
Budget and Financial Management Division / Division de la gestion financière et du budget	929,900	15,100	945,000	**887,905**	883,374
Revenue Division / Division du revenu	7,125,500	77,700	7,203,200	**6,090,836**	6,660,425
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	6,339,600	79,300	6,418,900	**5,735,613**	5,459,579
	$ 18,275,500	$ 216,600	$ 18,492,100	**$ 16,871,919**	$ 17,568,840
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.	$ 56,200	$ ---	$ 56,200	**$ 56,195**	$ 56,195

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines			
Personal Services / Frais de personnel	$ 16,445,200	**$ 14,095,721**	$ 14,895,390
Other Services / Autres services	10,672,800	**9,910,511**	6,385,733
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	437,100	**469,896**	300,037
Property and Equipment / Biens et matériel	624,900	**899,479**	813,245
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,800	---	18,600
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,312,100)	**(1,318,210)**	(2,667,450)
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	(8,381,600)	**(7,185,478)**	(2,176,715)
	18,492,100	**16,871,919**	17,568,840
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immoblisations - S.A.R.			
Personal Services / Frais de personnel	---	**86,129**	68,396
Other Services / Autres Services	---	**36,611**	28,625
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**557**	511
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**297**	230
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(123,594)**	(97,762)
	---	---	---
	$ 18,492,100	**$ 16,871,919**	$ 17,568,840
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Personal Services / Frais de personnel	$ 56,200	**$ 56,195**	$ 56,195

Department of Finance / Ministère des Finances

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$14,457,056

Betts, Hon Norman M	
Minister / Ministre	$ 26,520
Blanchard, Hon Edmond P	
Minister / Ministre	8,495
Mallory, John E	
Deputy Minister / Sous-ministre	115,664
Ackerson, Nancy	49,572
Aytes, Valerie	41,639
Bell, Patsy C	62,851
Bennett, Larry	68,117
Berube, Tim	53,755
Bourgeois, Louis J	45,657
Bridgman, Douglas R	50,071
Bringloe, Janine	46,855
Buchanan, Richard	60,057
Camm, Frank H	73,756
Campbell, Norman G	87,841
Campbell, William E	50,071
Carle, Ferne	41,639
Carr, James P	71,228
Caterini, Darren	54,776
Chase, Rodney D	58,809
Chevarie, Louise E	41,266
Christie, Terrance J	78,264
Clark, Elizabeth	55,116
Clarkson, R F	62,851
Cook, Bernice A	53,755
Corbin, Aubrey A	45,657
Cormier, Marguerite	46,641
Côté, Jacques J	45,657
Courty, John	45,657
Coy, George E	62,851
Craik, Anne E	47,825
Crich, George T	66,784
Curlew, Barbara	55,543
Currie, Bruce R	51,189
Dean, Gloria A	43,006
Deveau, Ann M	65,753
Doherty, Sharon	$ 44,735
Dorcas, Linda	40,415
Doucette, Lisa M	51,767
Dower-Vincent, Margot E	58,341
Dunphy, Dianne M	42,219
Duplacey, Susan	50,807
Durelle, Brian E	71,507
Facini, Gino	41,878
Finn, Jean	62,645
Flewelling, C Ann	75,264
Fortin, Rheal J	45,657
Fournier, René R	72,033
Fox, Denise M A	45,607
Fraser, Kimberley A	44,187
Freeman, Laura	88,764
Gagnon, N Jocelyne	45,858
Gaudet, Mark	62,908
Goobie, William L	51,381
Groulx, Marie-Josée	44,735
Guerette, Cecile	46,139
Guitard, Nicholas N	73,484
Haché, Nicole	43,685
Hagerman, Esther L	41,727
Haines, Doreen	59,944
Haines, Sharon D	43,495
Harnish, Darlene	42,987
Harris, Dorothy	45,198
Hirsch, Geneva M	67,797
Holt, Linda R	53,665
Hurley, Leona M	76,100
Irvine, Leonard	41,635
Jennings, Jean	58,667
Johnson, David M	62,769
Johnston, Sheila	45,606
Jones, Donna M	50,363
Kee, Robert G	47,803
Kelly, Geraldine	42,333
Kieley, Peter	63,505
Kilburn, Paula	$ 41,727
Kitchen, Andrew	78,999
Kitchen, Pamela D	62,628
Kupkee, Alma	54,869
Landry, Johanne Lise	46,606
LeBlanc, Eugene E	41,777
LeBlanc, Marc	46,073
Legresley, Alfred	62,851
Lemon, Louise	78,264
Leslie, Ella M	41,727
Levesque, Hubert	45,657
MacDonald, Bryan E C	86,879
MacIntosh, Calvin D	60,114
MacKenzie, Carol J	50,324
MacKinnon, Isaobel	62,851
MacPherson, Kim A	65,322
Manderson, Doris	40,711
Mann, Troy	46,775
Maston, Brenda F	40,174
McAllister, George W	71,092
McCracken, Lori Anne	45,017
McCullough, Richard E	68,870
McDonald, Mary E	67,723
McKinney, Kevin A	62,851
McLaughlin, Michael	58,830
Merrithew, Sharon	40,830
Mersereau-Phillips, Kathryn	41,727
Michaud, Jean Guy	45,249
Moore, Deborah	46,779
Morrison, David F	73,756
Morrison, Jennifer A	53,582
Mosher, Catherine L	55,872
Murray, Carolyn	43,048
Murray, Ginette	40,321
Murray, Joan E	40,992
Nicholson, Wayne G J	58,141
Noel, Lynn	45,428
Nussey, Brian J	65,753
O'Connell, Christopher J	$ 51,189
O'Donnell, Linda M	46,095
O'Rourke, Carolyn A	40,334
Paquin, Evelyn	48,170
Parker, Roberta	51,783
Phillips, Richard R	68,870
Poirier, Denice	41,517
Poirier, Rachel	45,657
Rankine, Deborah A	46,151
Richard, Maurice R	59,121
Richardson, George E	68,870
Riva, Dayle M	70,508
Robichaud-Cormier, Diane	57,344
Scott, Ivan G	46,855
Sirois, Luc J	48,998
Smith, Mary Louise	64,307
St-Pierre, John	88,764
Staples, William B	62,851
Steeves, Brian M	62,851
Steeves, Patricia	50,115
Stephenson, Jackie T	41,727
Stevenson, Kathleen	42,013
Taylor, Dorine	42,966
Taylor, Mary	46,697
Taylor, Robert W	45,657
Thériault, Cyril A	85,745
Thériault, Yvon	41,266
Trewin, Douglas W	43,172
Tupper, Clayton W	45,657
Turgeon, James R	73,756
Vandenberg, Elizabeth M	53,386
Varin, François	68,231
Waye, Brenda	45,685
Wilkins, Arnold B	68,870
Wilmot, Karl	45,657
Wilson, Gordon V	45,657
Wylie, M Gail	62,156
Wyrwas, Kathy L	59,389

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 6,316,032

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$680,846

Betts, Hon Norman M	
Minister / Ministre	$ 15,211
Blanchard, Hon Edmond P	
Minister / Ministre	6,009
Allain, Ronald	7,996
Babin, Jacques	7,681
Bennett, Larry	14,992
Boudreau, Michel	$ 7,091
Butler, Aaron D	8,294
Campbell, Norman G	8,250
Carrier, Daryl	9,207
Chase, Rodney D	10,145
Clowater, Janice	6,989
Curlew, Barbara A	7,364
Doucette, Lisa M	$ 6,697
Freeman, Laura	8,649
Irvine, Leonard	8,540
Kieley, Peter	6,320
Leahy, Mark	9,276
LeBlanc, Marc	8,789
Leslie, Lori Anne	6,162
McAllister, George	$ 11,897
McKinney, Kevin A	7,766
Morrison, David F	10,281
Noel, Lynn	7,308
O'Connell, Chris J	8,273
Oram, George	6,190
Poirier, Rachel	7,855

Department of Finance / Ministère des Finances

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Richard, Daniel	$ 6,055	Staples, William B.	$ 14,371	Taylor, Robert W.	$ 9,027	Wilmot, Karl W.	$ 6,177
Richardson, George E.	9,846	Steeves, Brian M.	7,815	Thériault, Cyril A.	10,333	Wilson, Gordon V.	7,165
Sawyer, Carl	8,048	Taylor, Dorine	8,267	Trewin, Douglas W.	7,069		
Sirois, Luc J.	9,119	Taylor, Robert A.	8,374	Tupper, Clayton W.	6,900		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	333,056
Car allowance - / Allocation d'automobile -	
Mallory, John, Deputy Minister / Sous-ministre	5,992

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS AUX FOURNISSEURS
$9,939,445

Ajilon Canada	$ 102,645	E D S Systemhouse Inc., Whitby	$ 38,588	Louisbourg Investments	$ 172,545	R T Capital Management Inc.	$ 174,781
Applied Spatial Information Inc.	56,176	G E Capital IT Solutions Inc.	147,802	Maritime Information Technology Inc.	60,690	Receiver General for Canada	16,126
Basf Canada Inc.	148,479	Genesys Software Systems Inc.	24,102	Micro Infinitii Inc.	42,961	Royal Trust Corporation	172,789
Blue Cross	429,227	Grand & Toy	36,996	Montrusco Associates Inc.	64,515	Royal Trust Pension Services	110,250
Brunnet Inc.	31,509	Grant Thornton	16,052	Montrusco Bolton Investments Inc.	207,145	Seamark Asset Management Ltd.	482,524
Canada Post Corporation	332,336	Gryphon Investment Counsel Inc.	324,046	Morneau Sobeco, Fredericton	512,086	Services Informatiques Commtech Vente-Service	60,839
Canadian Payroll Association	22,800	Hay Management Consultants Limited	90,023	Morneau Sobeco, Montreal	156,486	Sheraton Fredericton Hotel	16,110
Communicare	81,707	Impressions Alliance 9000	40,469	NBTel	65,341	State of New York, Department of Tax & Finance	51,962
Compcanada Edmonton Mei	19,966	Instructor Aids Limited	20,803	New Brunswick Council of Hospital Unions	17,363	Unisys Canada Inc.	2,082,522
Comstat Capital Sciences Inc.	36,360	Interactive Computer Systems Ltd.	31,448	Niagara Institute Compass House	221,996	University of New Brunswick	56,873
Conference Board Of Canada	32,618	Intermedia Communications	18,958	Nova Scotia Alcohol & Gaming Authority	15,825	Veritas Communication Inc.	51,356
Covey Office Group	25,826	Johnson Incorporated, Fredericton	19,216	Oracle Corporation Canada Inc.	156,453	Xerox Canada Ltd.	15,170
D M R Consulting Group Inc.	961,279	Johnson Incorporated, Halifax	47,498	Pink Breen Larkin	18,874		
Data General (Canada) Company	92,383	Leith Wheeler Investment Counsel	187,349	Pro-Resultats Inc / Pro-Results Inc.	33,087		
Dataworld Canada Inc.	35,467	Letko Brosseau & Associates Inc.	93,548	Protech Technical Services Ltd.	15,621		
Dell Computer Corporation	222,898	Lord Beaverbrook Hotel	22,061				
E D S Systemhouse Inc., Fredericton	297,881						

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	798,639

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 3,626,600	**$ 3,647,002**	$ 4,005,103
Licenses and Permits / Licences et permis			
Fish Processing / Buyers Licenses / Loi sur le traitement du poisson - permis d'acheteurs	165,000	**155,981**	169,370
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	90,000	**103,614**	94,245
Board and Lodging / Chambre et pension	8,000	**783**	3,830
Museums and Historical Sites - Sales and Services / Musées et lieux historiques - Ventes et services	103,000	**92,329**	101,844
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	110,000	**351,796**	113,590
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	4,000	**7,042**	6,094
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	15,000	**12,220**	12,502
Service Charges / Frais de service	15,000	**36,698**	21,835
	345,000	**604,482**	353,940
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**11,584**	11,332
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,000	**1,795**	391
	2,000	**13,379**	11,723
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditonal Grants - Autres subventions conditionnelles	---	**7,000,000**	13,000,000
	$ 4,138,600	**$ 11,420,844**	$ 17,540,136
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$ 3,998,700	**$ 4,388,921**	$ 3,292,072

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Management Services / Services de gestion	$ 302,000	$ 12,900	$ 314,900	**$ 382,461**	$ 302,000
Policy and Planning / Politiques et planification	371,400	4,200	375,600	**279,591**	284,000
Market Development / Développement des marchés	440,600	4,600	445,200	**389,139**	412,869
	1,114,000	21,700	1,135,700	**1,051,191**	998,869
Corporate Services / Services généraux					
Finance and Administration / Finances et administration	1,475,500	17,800	1,493,300	**1,441,918**	1,352,385
Fisheries Development / Développement des pêches	441,600	---	441,600	**378,047**	700,000
Strategic Development Fund / Fonds de développement stratégique	1,485,000	---	1,485,000	**9,065,282**	1,534,761
Research and Training / Recherche et formation	1,727,300	24,200	1,751,500	**1,705,251**	1,789,311
Commercial Fisheries / Pêches commerciales	261,500	3,000	264,500	**270,427**	238,827
Aquaculture / Aquaculture	268,300	4,800	273,100	**282,734**	430,298
Licensing and Inspection / Émission de permis et inspection	421,800	6,000	427,800	**450,355**	481,151
Sustainable Development / Développement durable	165,100	2,300	167,400	**171,039**	202,815
Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin	671,800	1,000	672,800	**839,583**	766,115
	6,917,900	59,100	6,977,000	**14,604,636**	7,495,663
Bay of Fundy / Baie de Fundy					
Bay of Fundy / Baie de Fundy	963,200	9,800	973,000	**1,094,694**	973,000
Gulf Region / Région du golfe					
Gulf Region / Région du golfe	1,893,500	17,700	1,911,200	**2,023,526**	1,913,000
	$ 10,888,600	$ 108,300	$ 10,996,900	**$ 18,774,047**	$ 11,380,532
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$ 8,000,000	$ ---	$ 8,000,000	**$ 5,130,133**	$ 4,483,790

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Management Services / Services de gestion			
Personal Services / Frais de personnel	$ 787,000	**$ 693,772**	$ 650,169
Other Services / Autres services	240,900	**272,219**	240,900
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	34,600	**18,230**	34,600
Property and Equipment / Biens et matériel	23,200	**13,883**	23,200
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	50,000	**53,087**	50,000
	1,135,700	**1,051,191**	998,869
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	3,660,500	**3,781,792**	3,697,267
Other Services / Autres services	1,775,900	**2,224,721**	1,813,931
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	167,900	**242,256**	197,221
Property and Equipment / Biens et matériel	109,400	**225,352**	168,818
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,217,500	**8,165,817**	1,659,791
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	325,800	**20,929**	(3,106)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(280,000)	**(56,231)**	(38,259)
	6,977,000	**14,604,636**	7,495,663
Bay of Fundy / Baie de Fundy			
Personal Services / Frais de personnel	855,800	**823,757**	771,200
Other Services / Autres services	93,800	**212,545**	93,800
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14,000	**31,709**	14,000
Property and Equipment / Biens et matériel	9,400	**26,683**	94,000
	973,000	**1,094,694**	973,000
Gulf Region / Région du golfe			
Personal Services / Frais de personnel	1,590,200	**1,648,625**	1,592,000
Other Services / Autres services	256,800	**317,267**	256,800
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	38,500	**29,353**	38,500
Property and Equipment / Biens et matériel	25,700	**28,281**	25,700
	1,911,200	**2,023,526**	1,913,000

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 1,128,016**	$ 858,995
Other Services / Autres services	---	**673,187**	756,786
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**151,130**	191,657
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**57,958**	298,972
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,954,918**	1,972,579
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	**(3,965,209)**	(4,078,989)
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	---	**282,208**	216,427
Other Services / Autres services	---	**83,474**	39,324
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**9,258**	5,985
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**11,060**	1,164
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**238,817**	112,000
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	**(624,817)**	(374,900)
	---	---	---
	$ 10,996,900	**$ 18,774,047**	$ 11,380,532
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
SOA - R.D.C. Capital / Organisme de service spécial - SAR - Capital			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 1,617**	$ ---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**1,235**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**127,376**	170,000
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	**(130,228)**	(170,000)
	$ ---	**$ ---**	$ ---
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 8,000,000	**$ 5,130,133**	$ 4,483,790

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$8,631,004

Robichaud, Hon Paul	
Minister / Ministre	$ 26,520
Gay, Hon Donald D	
Minister / Ministre	8,495
Aucoin, Paul J P	
Deputy Minister / Sous-ministre	101,118
Albert, François	48,111
Albert, Hédard A	75,044
Arsenault, Louis J	69,790
Baadsvik, Kenneth J	49,229
Bergeron, Diane	40,616
Bernier, Maurice J	65,518
Blanchard, Jean-Andre	52,492
Bourne, Peter G	41,635
Branch, Johnny	56,471
Bryar, Alain	53,014
Chiasson, Elide	50,521
Chiasson, Jean Guy	42,468
Chiasson, Yvon J	68,982
Coombs, Karen	51,903
Cormier, Paul	53,474
Cronk, Ronald C	45,657
Curtis, Judith E	41,860
Delagarde, Roger	$ 41,748
Dewitt, Claudette	44,915
Doiron, Sylvio	47,250
Doucet, Serge	43,830
Dupuis, Robert	40,224
Embleton, Gloria M	47,121
Foulem, Gabriel	43,114
Friolet, Joseph	57,292
Gionet, Chantal	41,583
Girouard, Gerin I	79,341
Godin, Aurele	41,189
Guignard, Jean-Bernard	49,284
Haché, Emeril	42,468
Haché, Linda	73,756
Hamilton, Charles Andre	42,468
Hawkins, Leighanne	54,585
Henry, Russell R	62,851
Hill, Anne E	49,607
Hill, Barry W H	49,551
Hunter, Rex	79,424
Jaillet, Louis	55,311
Janowicz, Marianne	54,042
Johnston, Marc M	53,264
Jones, Barry C	$ 68,660
Landry, Anita	57,269
Lanteigne, Carole	42,545
Lanteigne, Hédard J	52,492
Lanteigne, Stephen	61,493
LeBlanc, Guy W	67,059
LeBlanc, Rosaire	69,227
LeBreton, Clarence	76,658
LeBreton, Yvon	48,730
Lipsett, Kim A	55,216
Losier, J Alfred	87,151
Losier, Raymond	54,604
MacFarlane, Michael R	57,344
Madill, Hugh	62,851
Mallet, Adeodat	42,468
Mallet, France	41,727
Mallet, Jacques	49,511
McGeachy, Sandi	60,057
McGraw, Donat	56,248
McLaughlin, Francine	49,002
Melanson, Louise	57,344
Merritt, Robert L	49,607
Methe, Denise	48,599
Nadeau-Harmon, Diane	$ 54,993
Noêl, Abel	50,071
Palmer, Louise	41,573
Paulin, Gabriel	57,344
Paulin, Jacinthe	58,004
Paulin, Roger	50,339
Pelletier, André	57,344
Rail, Alonzo	45,657
Rioux, Pierre	57,245
Rioux, Robert J	62,851
Robichaud, Georges	42,468
Robichaud, Laurent	41,266
Robichaud, Norbert	47,198
Robichaud, Romain	45,541
Roussel, Mario E	45,657
Savoie, Clarence	54,571
Savoie, Raymond J G	44,953
Theriault, Paul M	41,727
Van Der Pluijm, Nina	41,778
Williams, Claude	62,851
Wilson, Kerry	73,756
Yuksel, Irfan	63,947

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 3,936,872

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$765,050

Robichaud, Hon Paul	
Minister / Ministre	$ 31,307
Gay, Hon Donald D	
Minister / Ministre	5,233
Aucoin, Paul J P	
Deputy Minister / Sous-ministre	18,158
Albert, Hédard A	16,342
Arsenault, Louis J	32,081
Boone, Brian	6,797
Branch, Johnny	6,729
Chiasson, Adam	8,302
Chiasson, Yvon J	$ 12,576
Cormier, Paul	9,614
Cronk, Ronald C	9,802
Doucet, Serge	14,964
Gaudet, Mario	8,518
Haché, Linda	17,099
Hamilton, Charles Andre	6,497
Henry, Russel R	9,216
Hill, Anne E	8,150
Hunter, Rex	23,976
Janowicz, Marianne	8,763
Jones, Barry C	$ 17,485
Landry, Anita	10,191
Landry, Claude G	9,907
Lanteigne, Stephen	10,769
LeBreton, Clarence	12,231
LeBreton, Yvon	11,673
Lipsett, Kim A	17,957
Losier, J Alfred	13,989
Losier, Raymond	6,390
MacFarlane, Michael R	12,917
Madill, Hugh	10,216
McGeachy, Sandi	$ 19,873
McLaughlin, Francine	9,008
Melanson, Louise	22,255
Noêl, Abel	10,005
Paul, Ryan	6,271
Rioux, Pierre	15,161
Rioux, Robert J	15,794
Roussel, Mario E	12,165
Thériault, Gilles	6,362

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 259,725

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Robichaud, Hon Paul, Minister / Ministre 582

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$3,594,845

A V C	$ 20,419
Acadia Exporting Corporation	30,000
Active Office Supplies (1980) Ltd.	15,505
Adams, Deanna	26,365
Amis de la Marina Inc.	23,321
Aquaculture Veterinary Services	19,230
Aquipro	16,524
Berdan, Angel	17,569
C G I Information Systems & Management Consultants Inc.	21,716
C R D P M Inc.	62,658
Canada Post Corporation	21,240
Centre de Recherche & Développement de la Tourbe Inc.	27,496
Dell Computer Corporation	$ 125,264
Duguay Lanteigne Formation / Consultation	33,600
Elm City Leasing Ltd.	28,458
Entreprises Shippagan Ltée	15,628
Fisher Scientific Limited	17,898
Global Convention Services Ltd.	135,438
Govern Software Inc.	31,122
Harley-Mallory	19,912
International Boston Seafood Show	62,562
Irving Oil Limited	51,634
Kings Place Operations Ltd.	26,087
L'Acadie Nouvelle	21,989
Lanteigne, J P (1976) Ltée	15,718
M O T Strategie	$ 20,989
Mandale Consulting	40,264
Maritime Information Technology Inc.	24,181
New Brunswick Power Corporation	202,875
New Brunswick Salmon Growers Association	45,234
Nortridge Software	16,930
Research & Productivity Council	811,556
Saint John Ambulance	18,871
San Francisco Seafood Show	24,766
Sealy Enterprises Limited	19,821
Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	15,733
Université de Moncton	$ 22,916
University of Prince Edward Island	97,218
Ville de Shippagan	50,518
Washburn & Gillis Associates Ltd.	24,344
Westin Hotel	19,365
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	15,350
Xerox Canada Ltd.	24,453
Yerxa Consulting Services	16,741

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	1,155,148
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts	18,500
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	21,719

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$13,405,311

50229 N B Inc.	$ 20,718
Aquaculture Association of Canada	15,000
Association Conchyliculteurs Professionnels du Nouveau-Brunswick	52,883
Association Co-opérative de Pêcheurs de l'Ile	16,082
Association des Pêcheurs Sportifs	25,000
Association des Seineurs du Golfe	20,000
Atlantis Food Products Inc.	62,030
Beck, Gerald & Robichaud, Yrois	22,347
C R D P M Inc.	26,260
Canadian Caviar Co Inc.	23,593
Casco Bay Aquaculture Ltd.	16,661
Centre Scolaire Communautaire La Fontaine	15,000
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd.	28,607
Cold-Water Sea Products	25,000
Connor's Bros Limited	$ 40,000
Cooke Aquaculture Inc.	342,218
Davidson Head Salmon Ltd.	537,753
Deer Island Offshore Fish Inc.	367,593
Drews Cove Salmon Ltd.	582,400
Eagle Eye Aqua Ltd.	1,428,367
Economic Expansion Commission of Peninsula Inc.	33,757
Etang Ruisseau Bar Ltée	15,956
Florenceville Fish Hatchery Ltd.	37,419
Harbour Deloutre Products Ltd.	22,000
Huntsman Marine Science Centre	257,243
Indian Island Salmon Ltd.	146,194
J & S Leslie Ltd.	277,390
Jail Island Salmon Ltd.	350,725
Kelly Cove Salmon Ltd.	113,002
Lambert Fisheries Ltd.	30,000
Lanteigne, Fernand	19,432
Maritime Fishermans Union Inc.	$ 208,400
Maritime Mariculture Iinc.	186,787
Mills Seafood Ltd.	35,675
Miramichi Bay Fishermans Association	15,317
New Brunswick Fish Packers Association	15,939
New Brunswick Lobster Storage Association	70,000
New Brunswick Salmon Growers Association	402,072
Noël Aquaculture	67,263
Nordic Enterprises Ltd.	2,426,148
Ocean Crest Ltd.	720,176
Ocean Fresh Scallop Farms	25,000
Ocean Grown Salmon Ltd.	683,053
Ocean Pier Inc / Pasta Factory	40,379
Pêcheries Botsford Ltée	17,335
Pêcheries W J Fisheries Ltd.	$ 48,299
Pelagics Research Council	20,000
Plourde, Alphonse	15,000
Produits Belle Baie Ltée	19,745
Quoddy Salmon Ltd.	570,273
Receiver General for Canada - Department of Fisheries and Ocean	132,018
Seafresh Aquaculture Products Ltd.	64,354
Senpaq Consultants	50,380
Silver Harvest Ltd.	482,429
Stolt Sea Farm Inc.	1,333,436
Supreme Sturgeon & Caviar Ltd.	20,000
Sussex Salmon Farms Ltd.	244,362
Sweet Eastern Blue Mussels	44,862
True North Salmon Company Ltd.	28,065
Université de Moncton	49,662
University of New Brunswick	59,895

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	338,357

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$5,045,713

Fisheries Development Act Loans / Prêts du Conseil de développement des pêches	5,045,713

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	$ ---	**$ 50,000**	$ ---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Statutory Annuities / Rentes statuaires	$ 8,500	$ ---	$ 8,500	**$ 7,042**	$ 8,500
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	175,000	---	175,000	**172,118**	170,328
Early Retirement Subsidies and Benefit Accruals / Subventions de retraite anticipée et accumulation des prestations	14,650,000	---	14,650,000	**22,060,447**	19,751,048
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	14,500,000	---	14,500,000	**13,581,386**	11,985,565
Health and Dental / Soins de santé et soins dentaires	10,000	---	10,000	**7,224**	8,179
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,074,000	---	1,074,000	**1,092,318**	1,056,462
Employee Assistance Program / Programme d'aide aux employés	400,000	---	400,000	**515,765**	479,757
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des Juges	1,796,000	---	1,796,000	**4,968,000**	1,400,000
Members' Plans / Régimes des députés	3,448,000	---	3,448,000	**3,420,000**	3,070,000
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics	394,800	---	394,800	**(31,438,039)**	(34,423,513)
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	122,000	---	122,000	**(64,473,529)**	(56,395,619)
Part-time and Seasonal Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers	2,200,000	---	2,200,000	**2,254,498**	2,305,663
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de pension du personnel non enseignant des conseils scolaires	2,000,000	---	2,000,000	**4,447,916**	(1,907,236)
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique	---	---	---	**4,530,000**	16,410,000
Voluntary Early Retirement Window / Programme de retraite anticipée volontaire	---	---	---	**54,600,000**	---
	40,778,300	---	40,778,300	**15,745,146**	(36,080,866)

Government Grants / Subventions du gouvernement	98,300	---	98,300	**98,287**	95,987
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information	683,700	---	683,700	**683,700**	683,700
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	35,606,100	(25,770,928)	9,835,172	---	---
Other / Autre	12,703,000	(5,307,300)	7,395,700	---	---
	48,309,100	(31,078,228)	17,230,872	---	---
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	146,200	1,700	147,900	**141,615**	174,404
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	427,100	2,000	429,100	**428,846**	427,552

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	$ 605,100	$ 2,300	$ 607,400	**$ 554,084**	$ 596,939
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Agriculture and Rural Developement / Agriculture et Aménagement rural	1,250,000	---	1,250,000	**1,393,260**	552,416
Economic Development, Tourism and Culture / Développement économique, Tourisme et Culture	6,500,000	---	6,500,000	**10,212,676**	27,005,953
Education / Éducation	590,000	---	590,000	**6,203,046**	8,136,372
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	---	---	---	**---**	4,000,000
Finance / Finances	6,000,000	---	6,000,000	**7,830,816**	23,646,349
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture	2,500,000	---	2,500,000	**2,473,362**	20,700,000
General Government / Gouvernement général	---	---	---	**15,100,000**	13,000
Human Resources Development - NB / Développement des ressources humaines - NB	3,600,000	---	3,600,000	**4,089,507**	3,927,488
Justice / Justice	300,000	---	300,000	**8,729**	22,218
Labour / Travail	1,705,000	---	1,705,000	**529,319**	---
Municipalities and Housing / Municipalités et Habitation	300,000	---	300,000	**267,858**	297,432
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	280,000	---	280,000	**3,577,060**	80,655
Supply and Services / Approvisionnement et Services	2,300,000	---	2,300,000	**1,901,302**	1,788,115
Transportation / Transports	300,000	---	300,000	**3,864,157**	683,000
	25,625,000	---	25,625,000	**57,451,092**	90,852,998
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	16,874,700	52,600	16,927,300	**16,927,300**	16,274,000
Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières	4,706,600	179,200	4,885,800	**4,885,800**	4,596,200
Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	468,900	---	468,900	**427,557**	358,760
Land Information Services / Services d'information foncière	2,759,500	---	2,759,500	**2,759,500**	2,716,400
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	5,579,000	---	5,579,000	**5,353,897**	4,381,778
Strategic Assistance / Aide stratégique	15,300,000	608,100	15,908,100	**38,220,458**	14,012,670
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	27,700	---	27,700	**12,724**	11,497
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	890,000	---	890,000	**876,361**	784,665

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Independent Review on the Financial Affairs of the Province / Examen indépendant des affaires financières du gouvernement provincial	$ ---	$ 350,000	$ 350,000	**$ 347,679**	$ ---
Health Quality Council / Conseil sur la qualité des soins de santé	---	1,000	1,000	**300,264**	---
Special Task Force on Aboriginal Issues / Groupe de travail spécial sur les questions autochtones	---	---	---	---	211,501
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	227,300	3,100	230,400	**230,400**	228,100
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	117,100	1,100	118,200	**118,200**	116,800
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick	687,500	2,500	690,000	**507,528**	41,195
	$164,311,100	$ (29,874,628)	$134,436,472	**$ 146,070,438**	$100,484,280
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Year 2000 Problem / Réglage des ordinateurs pour l'an 2000	$ 8,329,000	$ (6,600,000)	$ 1,729,000	**$ ---**	$ ---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 40,778,300	**$ 15,745,146**	$ (36,080,866)
Government Grants / Subventions du gouvernement			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	98,300	**98,287**	95,987
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information			
Property and Equipment / Biens et matériel	683,700	**683,700**	683,700
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires			
Personal Services / Frais de personnel	6,057,072	---	---
Other Services / Autres services	11,173,800	---	---
	17,230,872	---	---
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	109,800	**102,801**	110,691
Other Services / Autres services	34,100	**33,070**	55,738
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,000	**2,749**	5,550
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**2,995**	2,425
	147,900	**141,615**	174,404
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme			
Personal Services / Frais de personnel	214,500	**184,388**	205,805
Other Services / Autres services	174,600	**174,475**	177,929
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15,000	**7,972**	10,625
Property and Equipment / Biens et matériel	5,000	**10,111**	32,213
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	20,000	**51,900**	900
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---	80
	429,100	**428,846**	427,552
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi			
Personal Services / Frais du personnel	475,500	**426,185**	480,762
Other Services / Autres services	115,600	**74,309**	88,964
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15,200	**25,727**	24,307
Property and Equipment / Biens et matériel	1,100	**27,863**	2,906
	607,400	**554,084**	596,939

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Provision for Losses / Provision pour pertes			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 25,625,000	**$ 57,451,092**	$ 90,852,998
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick			
Other Services / Autres services	16,927,300	---	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**16,927,300**	16,274,000
	16,927,300	**16,927,300**	16,274,000
Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières			
Other Services / Autres Services	4,885,800	**4,885,800**	1,149,050
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	3,447,150
	4,885,800	**4,885,800**	4,596,200
Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi			
Personal Services / Frais de personnel	463,100	**424,178**	353,153
Other Services / Autres services	5,800	**770**	2,612
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	2,220
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**2,609**	775
	468,900	**427,557**	358,760
Land Information Services / Services d'information foncière			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,759,500	**2,759,500**	2,716,400
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,579,000	**5,353,897**	4,381,778
Strategic Assistance / Aide stratégique			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,908,100	**38,220,458**	14,012,670
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales			
Other Services / Autres services	11,400	---	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	600	---	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,700	**12,724**	11,497
	27,700	**12,724**	11,497
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	890,000	**876,361**	784,665

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Independent Review on the Financial Affairs of the Province / Examen indépendant des affaires financières du gouvernement provincial			
Other Services / Autres services	$ 350,000	**$ 347,679**	$ ---
Health Quality Council / Conseil sur la qualité des soins de santé			
Personal Services / Frais de personnel	1,000	**170,171**	---
Other Services / Autres services	---	**88,203**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**9,760**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**32,130**	---
	1,000	**300,264**	---
Special Task Force on Aboriginal Issues / Groupe de travail spécial sur les questions autochtones			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	17,851
Other Services / Autres services	---	---	161,127
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	2,405
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	30,118
	---	---	211,501
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	230,400	**230,400**	228,100
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	118,200	**118,200**	116,800
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme à stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	690,000	**475,638**	---
Other Services / Autres services	---	**26,412**	32,157
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**5,478**	9,038
	690,000	**507,528**	41,195
	$134,436,472	**$ 146,070,438**	$100,484,280
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Year 2000 Problem / Réglage des ordinateurs pour l'an 2000			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 1,729,000	**$ ---**	$ ---

General Government / Gouvernement général

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$789,469

Bois, Nicole S.	$ 64,424	Kuttner, Thomas	$ 43,502	Richard, Noëlla	$ 57,345
Hebert, Huguette	40,709	McGinley, Eugene	98,654		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 484,835

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$101,661

Bolduc, Clement	$ 8,238	Riedle, Lucille	$ 9,433	Seheult, Peter	$ 6,356

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 75,637
Car allowance - / Allocation d'autromobile -
Hurley, Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre 1,997

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$203,308,374

Blue Cross	$ 514,860	Dell Computer Corporation	$ 19,525	Receiver General for Canada	$ 114,157
Corporate Communications Ltd.	43,953	Grant Thornton	347,679	Service New Brunswick, Fredericton	247,687

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 231,748
Provincial contribution - Judges' Superannuation Fund / Cotisation provinciale - Pension de retraite des juges 1,796,000
Pension Plan for CUPE Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick - SCFP 58,501,139
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics 54,061,459
Teachers' Pension Fund / Régime de pension de retraite des enseignants 87,430,167

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$52,311,082

2736306 Canada Inc / Fraser Cedar	$ 50,000	Erin Systems Ltd.	$ 150,000	Milltown Machine & Fabrication Ltd.	$ 50,000	Solutions International Inc.	$ 1,500,000
Allante Foods Ltd.	150,000	Fulford Sackville Inc.	400,000	Moncton Industrial Development Ltd.	608,088	Star Choice Television Network	444,600
Artal Industries Inc.	925,000	Ganong Brothers Ltd.	250,000	New Brunswick Youth Council	118,200	T B C Consulting Group Inc.	78,000
Camco Inc.	150,000	Genesys Laboratories (Canada) Inc.	144,500	Newbridge Networks Corporation	600,000	Tullamore Advantage Inc.	200,000
Cards Aquaculture Products Ltd.	88,000	Greater Fredericton Knowledge		O A O Canada Ltd.	1,390,000	Universal Systems Ltd.	804,000
Cedres Balmoral Ltée	241,819	Park Inc.	50,000	Ocean Pier Inc / Pasta Factory	150,000	Urban Machinery Canada	500,000
Cendant Canada Inc.	2,100,000	I C T / Canada Marketing Inc.	1,512,000	Premier's Council on the Status of		V A S Holdings Inc.	750,000
Connors Brothers Limited	1,011,438	I T S Canada Inc.	325,000	Disabled Persons	230,400	Westwood Industries Ltd.	1,000,000
Council of Maritime Premiers	876,361	Imperial Signs Ltd.	510,000	Produits Belle Baie Ltée	47,965	Xerox Canada Ltd.	6,000,000
Crown Tank Canada Ltd.	450,000	Johnson Enterprises Inc.	400,000	R M H Teleservices Inc.	1,880,000		
Custom Assemblies Limited	140,000	Leby Fixtures & Interiors Ltd.	220,500	Service New Brunswick	24,393,400		
D D X Health Strategies Inc.	75,000	Marriott Lodging of Canada	324,000	Smartforce Mentoring Group Ltd.	900,000		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) 122,811

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 28,400	**$ 28,395**	$ 86,549
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	50,000	**172,181**	234,008
	78,400	**200,576**	320,557
Licenses and Permits / Licences et permis			
Nursing Homes - Special Care Licenses / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	35,000	**41,845**	42,420
Marriage Licenses / Licences de mariage	370,000	**387,770**	375,160
Public Health Inspection - Licenses / Inspection de l'hygiène publique - licences	850,000	**874,019**	845,230
Radiological Health Protection Act - Registration / Protection radiologique de la santé - enregistrement	---	**---**	50
	1,255,000	**1,303,634**	1,262,860
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Vital Statistics - Fees / Actes de l'état civil - droits	610,000	**755,851**	756,771
Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits	---	**(4,753)**	(5,182)
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	250,000	**534,710**	873,536
Family Services - Third Party Recoveries / Services familiaux - recouvrements auprès des tiers	---	**---**	63,162
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	75,000	**119,306**	108,208
Change of Name Act / Loi sur le changement de nom	40,000	**35,400**	39,393
Recovery Levy / Recouvrements d'impôt	21,413,500	**23,717,364**	21,713,436
Travellers Immunization Fees / Droits d'immunisation des voyageurs	75,000	**89,088**	84,689
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	1,000	**861**	1,650
	22,464,500	**25,247,827**	23,635,663
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	20,000	**32,124**	256,303
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	**3,175**	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50,000	**83,320**	72,811
	70,000	**118,619**	329,114

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Alcoholism Treatment and Rehabilitation - Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Traitement et réadaptation des alcooliques - Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	$ 3,100,000	**$ 3,111,660**	$ 3,111,660
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	550,000	**542,234**	542,177
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	---	**6,811**	6,637
Official Languages Policy / Politique des langues officielles	200,000	**283,000**	178,224
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	1,350,000	**1,348,240**	1,908,829
	5,200,000	**5,291,945**	5,747,527
	$ 29,067,900	**$ 32,162,601**	$ 31,295,721
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrement au compte de capital - Provenance interne			
Other Land sales / Autres ventes de terrains	$ ---	**$ ---**	$ 900,000
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	**$ 376,665**	$ 352,876
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	1,400,000	**1,000,000**	1,000,000
	1,400,000	**1,376,665**	1,352,876

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fond d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	**$ 150,278**	$ 188,862
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	17,035
Other Grants / Autres subventions	140,000	**13,044**	31,801
	140,000	**13,044**	48,836
	140,000	**163,322**	237,698
Third Party Contributions / Contributions par un tiers			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la couronne	---	**275,000**	100,000
WHSCC - Compensation / CCSIAT - indemnisation			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	365,300	**362,193**	439,149
	$ 1,905,300	**$ 2,177,180**	$ 2,129,723
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Saint John Regional Laundry / Buanderie régionale de Saint-Jean	$ 558,000	**$ 558,024**	$ 553,177

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administrative Services / Services administratifs					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	$ 9,694,300	$ 91,576	$ 9,785,876	**$ 8,258,423**	$ 8,937,809
Data Processing / Traitement des données	6,500,600	---	6,500,600	**12,608,712**	9,286,658
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	1,147,400	17,203	1,164,603	**1,087,378**	1,148,018
	17,342,300	108,779	17,451,079	**21,954,513**	19,372,485
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux					
Provincial Epidemiology Service / Service provincial d'épidémiologie	1,315,500	7,389	1,322,889	**760,249**	882,338
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	874,600	---	874,600	**803,289**	820,008
Medical Education / Formation médicale	9,557,300	(20,227)	9,537,073	**8,772,316**	8,763,542
Medicare Program / Assurance-maladie	238,938,200	273,439	239,211,639	**262,156,445**	238,894,926
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	66,925,500	---	66,925,500	**69,551,571**	62,788,817
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	27,666,300	---	27,666,300	**27,416,809**	27,145,775
Public Health Services / Services de santé publique	21,310,900	242,730	21,553,630	**22,448,978**	21,872,619
	366,588,300	503,331	367,091,631	**391,909,657**	361,168,025
Institutional Services / Services des établissements					
Ambulance Services / Services d'ambulance	18,738,500	4,290	18,742,790	**30,250,185**	19,404,980
Program Support Services / Services de soutien aux programmes	562,100	6,592	568,692	**541,947**	521,557
Hospital Services / Services hospitaliers	630,674,900	12,893,787	643,568,687	**703,160,803**	644,924,334
Hospital Liability Protection / Responsabilité civile - hôpitaux	1,000,000	---	1,000,000	**1,000,000**	1,000,000
Hospital Equipment / Matériel hospitalier	9,623,400	---	9,623,400	**5,705,175**	8,694,122
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	109,963,900	1,073,135	111,037,035	**110,139,121**	107,238,546
	770,562,800	13,977,804	784,540,604	**850,797,231**	781,783,539
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires					
Community Social Services / Services sociaux communautaires	169,058,500	66,450	169,124,950	**195,743,772**	173,975,939
Program Standards and Support / Normes et soutien des programmes	2,889,700	24,332	2,914,032	**4,013,007**	3,564,977
	171,948,200	90,782	172,038,982	**199,756,779**	177,540,916
Mental Health / Santé mentale	47,861,800	521,204	48,383,004	**49,969,644**	47,992,168
	$ 1,374,303,400	$ 15,201,900	$1,389,505,300	**$ 1,514,387,824**	$ 1,387,857,133

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement	$ 2,800,000	$ 6,600,000	$ 9,400,000	**$ 9,393,052**	$ 5,242,725
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux	$ 1,000,000	$ ---	$ 1,000,000	**$ 1,556,458**	$ 1,909,238
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick	140,000	---	140,000	**200,316**	185,278
Third Party Contributions / Contributions par un tiers	---	---	---	**275,000**	100,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	365,300	---	365,300	**362,194**	439,149
	$ 1,505,300	$ ---	$ 1,505,300	**$ 2,393,968**	$ 2,633,665

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administrative Services / Services administratifs			
Personal Services / Frais de personnel	$ 7,231,479	**$ 6,927,272**	$ 6,874,543
Other Services / Autres services	9,626,500	**11,412,048**	10,988,260
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	165,000	**138,372**	147,563
Property and Equipment / Biens et matériel	617,800	**3,453,389**	1,383,484
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10,300	**84,041**	55,218
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**---**	131
Designated Revenue / Recettes indiquées	(200,000)	**(60,609)**	(76,714)
	17,451,079	**21,954,513**	19,372,485
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux			
Personal Services / Frais de personnel	17,900,403	**18,210,423**	17,773,065
Other Services / Autres services	7,433,300	**8,135,075**	10,754,650
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,929,900	**3,807,187**	4,001,987
Property and Equipment / Biens et matériel	163,000	**730,614**	337,245
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	337,665,028	**348,496,353**	328,276,055
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**12,530,005**	25,023
	367,091,631	**391,909,657**	361,168,025
Institutional Services / Services des établissements			
Personal Services / Frais de personnel	3,063,039	**3,105,994**	3,622,616
Other Services / Autres services	515,500	**6,937,035**	6,179,942
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	63,600	**110,217**	154,483
Property and Equipment / Biens et matériel	34,800	**500,840**	70,947
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	781,420,665	**840,641,106**	772,184,548
Designated Revenue / Recettes indiquées	(557,000)	**(497,961)**	(428,997)
	784,540,604	**850,797,231**	781,783,539
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires			
Personal Services / Frais de personnel	33,325,347	**35,370,622**	33,833,955
Other Services / Autres services	4,435,800	**7,230,447**	6,276,979
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	386,500	**320,265**	309,108
Property and Equipment / Biens et matériel	423,800	**228,363**	455,605
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	133,467,535	**156,606,757**	136,650,224
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**325**	15,045
	172,038,982	**199,756,779**	177,540,916

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Mental Health / Santé mentale			
Personal Services / Frais de personnel	$ 18,755,637	**$ 18,149,182**	$ 16,483,258
Other Services / Autres services	2,348,300	**3,448,440**	3,667,356
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	244,000	**198,070**	194,144
Property and Equipment / Biens et matériel	13,000	**277,611**	195,448
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	27,022,067	**27,896,321**	27,451,962
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**20**	---
	48,383,004	**49,969,644**	47,992,168
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Other Services / Autres services	---	---	1,145
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	---	(1,145)
	---	---	---
	$1,389,505,300	**$ 1,514,387,824**	$ 1,387,857,133
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 9,400,000	**$ 9,393,052**	$ 5,242,725

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 45,973**	$ 142,332
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,000,000	**1,204,985**	1,766,906
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**305,500**	---
	1,000,000	**1,556,458**	1,909,238
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	4,240
Other Services / Autres services	---	**16,383**	9,116
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	140,000	**183,933**	171,922
	140,000	**200,316**	185,278
Third Party Contributions / Contributions par un tiers			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**275,000**	100,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	365,300	**362,194**	439,149
	$ 1,505,300	**$ 2,393,968**	$ 2,633,665

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$81,387,194

Furlong, Hon Dennis	
Minister / Ministre	$ 26,520
Breault, Hon Ann	
Minister / Ministre	8,495
MacDonald, Hon Reginald J	
Minister of State for Seniors / Ministre d'État aux personnes âgées	6,372
LeBreton, Paul M	
Deputy Minister / Sous-ministre	115,664
Adair, Shirley	50,845
Adams, Nicole E.	45,282
Akin, Rick	48,414
Albert, Joyce	54,158
Albert, Réginald	55,042
Alderman, Ann	55,593
Alexander, Andrew	44,054
Allain, Andrea	51,851
Allain, Lyne V.	47,965
Allain-Doiron, Aline	48,414
Allanach, Michael	47,568
Allard, Claude	73,156
Allard, Denis G.	127,652
Allen, Mark C.	62,851
Allison-Ross, Marjorie A.	57,550
Anderson, Roseline A T.	48,414
Angers, Marc	43,261
Anthony, Gail A.	41,094
Appleby, Eleanor J.	48,414
Archibald, Constance D.	54,580
Armstrong, Judith	57,188
Arnold, Kevin T.	47,263
Arsenault, Carole	42,765
Arsenault, Gisèle M.	48,516
Arsenault, James	45,657
Arsenault, Murielle	48,414
Arsenault-Boudreau, Christine	45,012
Arseneau, Monique	49,932
Arseneault, Gilles	49,823
Arseneault-Thibodeau, Lota	56,540
Arthurs, Diane P.	50,579
Asher, Mary Jane	48,414
Assaff, David A A.	108,872
Atcheson, Jacqueline	44,990
Atkinson, Georgina E.	57,344
Aubé, Bernard J.	65,753
Aubé, Eva	47,487
Aubé, Richard	43,001
Aubé-Drillen, Shelley M.	50,886
Audet, Lucie	42,142
Auffrey, Monique	43,284
Auger, Patricia	41,837
Austin, Joyce	43,183
Ayles, James	53,039
Babin, Martha	$ 49,776
Babineau, Claire	51,660
Babineau, Elaine	50,405
Balram, B Christofer	98,710
Barber, Bruce	49,924
Barber, Sandra M.	52,563
Bard, Jacques	50,682
Baril, Jacinthe	47,590
Barnhill, Bruce E.	43,051
Barton-Bourque, Sandra	49,151
Basque, Ginette	47,553
Beaman, Susan G.	46,154
Beaudin, Andrée-Mireille	44,696
Beaudoin, Joel	53,328
Bedard, Michele	54,780
Beers-Sturgeon, Pamela	50,461
Beland, Anne	51,552
Bélanger, Delphina	52,212
Bélanger, Pauline C.	54,464
Bell, Patricia	54,435
Belliveau, Anne L.	47,359
Benahmed, Violette	47,987
Bernard, Charles	45,895
Bernard, Hectorine	51,678
Bernard, Monique	54,035
Bernier, Denis	64,293
Bérubé, Georgette	52,493
Bérubé, Ginette	47,490
Bérubé, Richard	48,940
Black, Pamela A.	48,414
Blackmore, Anne	48,572
Blair, Debra	48,275
Blake, Lynn Ann	43,437
Blanchard, Helen	51,018
Blanchard, Lisa J.	45,812
Blanchard, Lynne	41,426
Blinco, Kimberley M.	66,231
Bois, Rickie	45,874
Boissonnault, Conrad	45,657
Boissonnault, Lise	47,127
Bolan, Harry J.	61,898
Bolesnikov, Grlica	49,090
Bolesnikov, Zeljko	93,126
Boleyn-LeBlanc, Rachel	44,659
Bonner, Eileen M.	50,367
Boone, Vaughn P.	48,497
Bordage, Joelle	45,260
Bouchard, Jean-Louis	67,486
Boucher, Brenda J.	43,995
Boudreau, Bonnie C.	48,694
Boudreau, Claudine	49,244
Boudreau, Gaëtan	51,211
Boudreau, Jacynthe	55,548
Boudreau, Louise	45,511
Boudreau, Pierre	$ 50,202
Boudreau, Roger	54,391
Boudreau-Clark, Paulette	47,372
Boudreau-Guitard, M Rachelle	45,657
Boulay, Diane	41,017
Bouma, Peter	54,362
Bourgeois, Emilie	57,344
Bourget, Felix	50,770
Bourget, M Denise	50,974
Bourgoin, Mario	42,909
Bourque, Marcel	46,962
Bourque-Pogonat, Pauline	51,974
Bowes, Rebecca	52,520
Boyne, John A.	63,750
Breau, Jeanne E.	51,367
Brewer, Beverley	48,414
Brideau, Annette	48,485
Brideau, Cynthia	43,699
Brideau, Marcella B.	51,617
Brideau, Rene	51,458
Brittain, Christine L.	48,078
Broad, Rhonda J.	50,280
Brooks, Brian	64,844
Brophy, Ivan L.	57,344
Brown, Cornelius J.	43,870
Brown, Darlene	48,878
Brown, Deborah	60,968
Brown, Robert	57,454
Brown, Susan J.	52,253
Buck, Donald	71,920
Buck, Gregory	60,336
Bull, M Jane	54,474
Bulmer, Sheila	48,816
Burnett, Barbara	56,937
Burns, Debbie L.	52,110
Burns, Margo P.	49,157
Burtt, M Jean	50,752
Butler, Stephan	42,650
Caissie, Diane	46,244
Caissie, Francine	48,414
Caissie, Morel	59,436
Caissie, Paul	50,296
Cameron, James	65,397
Carle, Brenda L.	54,963
Caron, Bruno	41,443
Caron, Nilda	52,119
Carpenter, Miles L.	57,344
Carr, Mary Anne	43,759
Carr, Susan	42,272
Carr, Tania	42,656
Carrier, Jacqueline	48,414
Carroll, Tamela	47,494
Carson, Vivien	58,019
Carter, James H.	89,632
Cartwright, Paul	$ 61,696
Casey, Randal A.	60,149
Cassidy, Robert	50,105
Castonguay, Bernadette	62,570
Castonguay, Jean R.	90,642
Caverhill, Anne	49,186
Caverhill, H Anne	52,812
Chance, Beverly	42,714
Chapados, André	48,524
Charnley, Alison	54,273
Chevarie, Liliane	48,624
Chhatre, Varsha	55,000
Chiasson, Denise	53,465
Chiasson, Dina	59,413
Chiasson, Jeanne-Mance	51,755
Chiasson, Joanne	48,028
Chiasson, Nadine	40,413
Chiasson, Ulysse	57,548
Chiasson, Viola	50,338
Chouinard, Monique	50,294
Christie, Margaret B.	62,851
Cigolotti, G Thomas	45,580
Clair, Suzanne	44,770
Clark, Joan P.	51,415
Clarke, Shirley Mae	60,730
Clavette, Alain	48,597
Cleroux, Johanne	47,467
Cochrane, M Lynn	53,982
Collette, Maurice	42,211
Collin, Bertrand	68,870
Collin, Line	47,588
Collins, Linda E.	50,746
Colwell, Margaret J.	48,414
Comeau, Hilda E.	50,703
Comeau, Jeanne	46,607
Comeau, Mark	40,095
Comeau, Terrance R.	40,663
Connell, Mariette	57,344
Constable, Beverly	49,741
Cooper, Gary	46,790
Corbett, Kenneth C.	51,129
Cormier, Arthur P.	70,584
Cormier, Cécile M.	52,631
Cormier, Ginette	43,874
Cormier, Irma	53,931
Cormier, Louise	53,477
Cormier, Maurice B.	52,351
Cormier, Nicole	47,162
Cormier, Patricia	41,892
Cormier, Pauline	55,807
Cormier, Ulric	64,349
Cormier-Boudreau, Rita	41,443
Cormier-Degrâce, Nadine	41,737
Corney, Beverley L.	55,899

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Côté, Brenda	$ 54,422
Côté, Lorraine A.	48,691
Couture, Viateur	46,921
Couturier, Lyne	43,285
Cowan, Larry	47,934
Cowperthwaite, David	75,108
Cox, Lori L.	53,979
Craig, Susan	42,685
Craven, Jean	64,564
Crawford, Brenda	63,015
Crawford, Stephen	50,071
Crawshaw, Gillian	47,315
Cunningham, Dawn M.	47,104
Currie, Brenda	45,783
Currie, Carolyn	41,727
Currie, Margaret A.	44,763
Cyr, Albert	64,561
Cyr, Maria	49,064
Cyr, Renée Mae	44,144
Cyr-Nadeau, Lise	46,324
Cyr-Sinstadt, Yolande	53,228
Daigle, Carole	42,075
Daigle, Claude	60,193
Daigle, Jean V.	56,926
Daigle, Jocelyn Simon	42,739
Daigle, Lise G.	46,564
Daigle, Lise M.	65,753
Daigle, Manon	47,790
Daigle, Raymonde A.	49,482
Daigle, Valmond	55,912
D'Alessio, Armande	53,069
Dalton, Marlene	55,342
Dalzell, Gordon W.	57,096
Damhar, Jaylall	59,089
Davis-Morris, Peggy	47,121
Degrâce, Nicole	56,103
Degrâce, Yvette	50,593
Dejong, Christine	64,541
Delagarde, Eric	40,624
Delong, Valerie A.	46,394
Demerchant, Deborah A.	40,703
Den-Otter, Jeffrey	55,685
Desbiens, Luc	44,156
Deschenes, Chantal	48,234
Desjardins, Ginette	52,213
Desjardins, Sylvie M.	45,013
Desjardins, Violette	51,507
Desjardins, Wendy Lee	51,440
Desroches, Pauline	49,074
Desroches, Roseline	56,934
Desrosier-Hickey, Pauline	78,264
Desrosiers, Lynne	42,049
Deveau, Denis	51,245
Devink, Gysbert	70,177
Devost-Cormier, Frances	50,216
Diamond, Pierrette	$ 46,634
Dicaire, John A.	88,764
Dicicco, Diane B.	52,539
Dickie, Beverley D.	41,189
Dickie, Bryan M.	48,529
Dilworth, Carole R.	65,243
Dion, Joyce	60,813
Dionne, Céline	41,268
Dionne, Renee	51,527
Dockendorff, Mary Lou	52,769
Dodsworth, Pamela R.	46,360
Doiron, Claudette	49,548
Doiron, Daniel	43,577
Doiron, Elide	45,449
Doiron, Robert A.	57,625
Dole, Eric R.	45,580
Donnelly, Paul A.	67,087
Doohan, Ruth	52,903
Doran, Dayle	53,994
Dorion, Edouard	57,970
Doucet, Agathe	53,332
Doucet, Allain	48,414
Doucet, Denis	44,496
Doucet, Edith	70,508
Doucet, Jacques Y.	45,307
Doucet, Jean	57,082
Doucet, Kevin	49,519
Doucet, Luc	47,771
Doucet, M Marthe	49,135
Doucet, Monique	53,323
Doucet, Nicole	52,773
Dow-Priddle, Mary J.	45,167
Doyle, Anne	53,064
Drapeau, Andrée	51,027
Drapeau, Anne-Marie	56,540
Drapeau, Ghislaine	50,214
Drost, Stephen	55,835
Dubé, Chantal	40,390
Dubé, Jacqueline	52,999
Dubé, Luc	62,434
Ducharme, Yves	43,303
Duclos, Jacques	56,540
Dufour, Jean-Marc	46,177
Dugas, Jean Marc	44,542
Duguay, Bernard	52,170
Duguay, Stephane	47,125
Dunphy, Kell	50,873
Dupre, Marilyn E.	51,849
Dupuis-Bone, Gisèle	48,306
Durelle, Ronald J P.	74,837
Durepos, Denis	40,653
Easton, Andrew R.	59,909
Eatmon, John T.	49,443
Elias, Louise	49,866
Estabrooks, Austin	47,311
Evans, Edith M.	$ 46,145
Evans-Born, Marilyn D.	68,870
Fenety, Joan	57,133
Ferris, Barbara D.	41,993
Ferron-Duguay, Jacqueline	52,048
Fillion, Isabelle	48,091
Fitzgerald, Anne Marie	42,179
Flanagan, Ann Marie	41,584
Flann, Peter	52,170
Flett, Nancy Lee	55,480
Flewwelling, Christine	56,575
Flood, Michael T.	99,843
Foley-Parker, Elizabeth	56,540
Follett, Annette	52,769
Forest-Allard, Genevieve	46,795
Foster, Kenneth H.	47,194
Fournier, Line	48,414
Fournier, Marc	51,839
Fowler, Sharon	48,414
Francis, Sharon	52,395
Francoeur, Linda	53,540
Fraser, Diane	59,475
Fraser, John R.	57,344
Fraser, Lily	47,926
Frazier, Dorothy	51,638
French, Anne	55,773
Frenette, Armande H.	57,344
Frenette, Gilles	49,814
Frenette, Lynn	49,437
Frenette, Suzanne	53,853
Friolet, Sylvie	52,562
Fry, Susan	64,055
Fury, Diane C.	48,250
Gagne, Joanne M.	49,094
Gagnon, Carolle	49,727
Gagnon, Nathalie	44,903
Gallagher, Charlotte	47,795
Gallagher, Ronald	59,767
Gallant, Carole	45,675
Gallant, Cécile	46,566
Gallant, Ernest	50,752
Gallant, Jacques	51,956
Gallant, Julie	51,043
Gallant, Karen	47,074
Garner, Alice T.	62,851
Gaudet, Aubrey G.	47,158
Gaudet, Joanne	51,453
Gaudet, Lynn	47,268
Gaudet-LeBlanc, Claire	62,851
Gaudet-Sleep, Charlene	64,788
Gauthier St-Onge, Danielle	42,383
Gauthier, Eileen	56,351
Gauthier, Thérèse	47,493
Gautreau, Janice	43,795
Gautreau, Robert J.	48,414
Gauvin, Murielle	$ 47,953
Geoffrion, Raymond	45,669
Gervais, Bernise	45,460
Gervais, Nicole M.	48,750
Gibbons, Darlene	43,174
Gibbs, David	62,851
Gibbs, Odette Jean-Charles	56,434
Gibbs, Roberte	53,661
Gilbert, Charles	45,900
Gionet, André	51,366
Gionet, Carole	45,104
Gionet, Nadine	49,368
Girouard, Joanne L.	41,480
Girouard, Paul	45,657
Godbout, Nicole	51,997
Godbout-Santerre, Pauline	50,682
Godin, Anne	47,931
Godin, Carmen	49,980
Godin, Cyrille	47,803
Godin, Huguette	45,691
Godin, Line	51,367
Gogan, Suzanne	52,072
Goguen, Jacqueline	46,811
Goguen-LeBlanc, Janice	42,052
Gorayeb, Fernande	48,414
Goudreau, Yves	54,575
Graham, Carole	48,749
Graham, Michele	47,243
Graham, Paul D.	46,655
Granchelli, Janine	51,401
Grandmaison, Eric	42,923
Grant, Duncan J.	49,865
Grant, Gerald	47,994
Gregan-Burns, Carla	49,187
Guimond, Anne	48,057
Guimond, Nicole	48,833
Guitard, Dale	41,830
Guitard, Jean Paul	48,414
Gulliver, Rhona	47,816
Gunn, William	55,423
Guy, Andrée S.	57,344
Haché, Carole A.	46,456
Haché, France	54,071
Haché, Rene	48,600
Haché, Suzanne	48,414
Haché-Faulkner, Nicole	58,371
Hachey, Anne-Louise	53,479
Hachey-Poupart, Gaëtane	48,700
Hagerman, Valerie	66,931
Haines-Bacon, Joy A.	71,920
Hallett, Sharon	47,621
Hamel, Hélène	62,863
Hamilton-Bogart, Bonita L.	56,435
Hamm, Nadine	46,491
Hanley, Stephen	46,959

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Hansen, Cheryl	$ 49,564
Hansen, Mary-Jane	48,414
Hansen-Everett, Shelley F	48,625
Harland, Annette	59,070
Harriman, J Donald	65,753
Havens-Long, Nancy	48,421
Hawkes, Patrice N	44,025
Hawkes-Sobeck, Leanne J	44,143
Hawthorne, Sheila J	48,690
Hébert, Claudine M	48,713
Hébert, Guy G	45,657
Hébert, Jacinthe	52,591
Hébert, Robert A	48,414
Heissner, Christopher	57,344
Henderson, Joanne	53,739
Hennessy, Katherine	60,213
Hetherington, Glenna	49,514
Hickey, Colleen	47,739
Hickey, Susan	52,011
Higgs, Faye	49,784
Hillier, Cynthia J	48,423
Hine, Kelly	50,363
Hitchcock, Anita G	51,191
Hodd, Patricia M	53,911
Hogan, Anne	50,073
Holland, Margaret	48,414
Hollett, Linda D	53,931
Homer, Lynda A	56,766
Horne, Patricia D	54,830
Hovey, Marilyn	49,967
Howie, James R	48,414
Hubert, Paul L	50,035
Hughey, Nancy J	44,317
Humes, Howard	53,525
Hunt, D J Gary	48,505
Hunt, Janet	48,414
Ingram, Judy A	40,538
Innes, William J	45,960
Jablonowski, Leslie	51,837
James, Jessica	42,181
Jardine, Janice	49,567
Jardine, Leanne	70,447
Jarvis, Kathryn A	53,012
Jean, Hélène	48,414
Jessome, Julie Ann	46,707
Jewer-Northrup, Wanda A	59,454
Jimmo, Elaine	53,644
Johnson, Lorene	52,533
Johnston, Joan	50,835
Johnston, Sharon A	47,580
Johnston, Susan	48,414
Jonah, Darlene	54,458
Jonah, Joann M	50,705
Jones, Pauline A	43,543
Jones, Robert	60,057
Joshi, Vinod	$ 135,579
Kamra, Inder M	45,657
Keirstead-Johnson, Lisa	53,463
Keith, Olive	52,470
Kelly, Janice	43,436
Kelly, Robert	43,997
Kenny-Degarie, Diane	51,325
Keoughan, Paula	48,695
Kerry, June E A	44,096
Kerton, Marilyn K	49,802
Khedheri, Aisha	44,770
Kierstead, Brenda	50,798
Kierstead, Tensie	63,790
King, Paul D	56,187
Kirby, Roberta	52,730
Knowles, Janet	47,796
Laaper, Marcella	62,588
Labbe, Monique	53,719
Lagace, Janique	51,794
Lagace, Mona	53,785
Lagace, Monique	50,903
Lajoie, Lise	46,496
Lake, Judith L	51,065
Lakes, Katie	47,902
Lamarche, Christianne	44,497
Lambert, Joseph	55,152
Lamontagne, Denise	48,174
Landry, Anne Marie	50,665
Landry, Claudette	52,631
Landry, Joanne	49,177
Landry, Mirella	45,511
Landry, Phyllis	52,493
Landry, Robert	57,548
Landry, Valerie	51,588
Landry, Yolande	55,926
Landry-Martin, Thérèse	56,540
Lang, Joanne	48,708
Lanteigne, Fernand	48,457
Lanteigne, M Louise	50,846
LaPlante, Elizabeth	49,899
Lapointe, Diane J	52,331
Larocque-Ferron, Carolle	47,409
Latour, Jean-Claude	42,562
L'Aventure, Dora	46,717
Lavigne, Charline	48,051
Lavoie, Céline	52,072
Lavoie, Guy P	54,546
Lavoie, Huguette	45,198
Lavoie, Jean Pierre	48,414
Lawrence, Gail L	52,025
Lebans, Anne	52,206
Lebel, Louise	50,071
Lebel, Valerie	45,657
LeBlanc, Adele	42,625
LeBlanc, Charline	53,931
LeBlanc, Claire P	$ 51,737
LeBlanc, Claude	47,263
LeBlanc, Denise A	46,461
LeBlanc, Denise S	46,215
LeBlanc, Diane	49,447
LeBlanc, Edith	41,480
LeBlanc, Eugene	63,035
LeBlanc, Gilles	53,327
LeBlanc, Ginette M	49,275
LeBlanc, J Gérard	71,920
LeBlanc, J H Eric	43,916
LeBlanc, Jean-Noël	49,998
LeBlanc, Majorie	43,547
LeBlanc, Mariette	51,367
LeBlanc, Martine	46,169
LeBlanc, Michelle S	48,218
LeBlanc, Monique M	52,231
LeBlanc, Nathalie	41,058
LeBlanc, Pierre	48,414
LeBlanc, Remi	48,414
LeBlanc-Coulombe, Nathalie	55,223
LeBlanc-Gallant, Ginette	44,956
LeBouthillier, Armeline	48,036
LeBouthillier, Jacqueline	47,052
LeBouthillier, Line	44,860
LeBrasseur, Martin	53,446
LeBreton, Sylvia O	51,367
Leclair, Corry	50,507
LeClair, Joelle	42,890
LeClerc, Laurianne	47,030
LeCouffe, Marc	46,123
Lee, Lisa	53,722
Lee, Lola	73,756
LeForge, Donna	48,414
LeForge-Thériault, Anne-Marie	48,414
Legault, Cindy M	48,783
Léger, Alonzo	48,414
Léger, Carmelle	49,937
Léger, Cécile M	55,009
Léger, Delia	49,715
Léger, Marc	73,596
Léger, Marthe	62,851
Léger, Shirley	43,604
Légère, Conrad	50,368
Légère, Paul	46,108
Legresley, Ginette	54,411
Lemieux-Blaquière, Julie	49,410
Lemoignan, Robert	46,599
Leonard, William M	71,831
Lépine, André	68,651
Levasseur, Diane	55,289
Levasseur, Martine	53,021
Leveille, J R Pierre	50,511
Levesque, Diane	47,043
Levesque, Linda	47,490
Levesque, Louis	$ 49,504
Levesque, Yves	50,587
Lewis, Murray W	50,189
Lingley, Linda M	43,759
Lirette, Marie-Berthe	47,201
Lloyd, Joanne J	51,271
Lockett, Janice M	52,584
Logan-Hale, Patricia	44,379
Long, Judith	44,238
Long, Rino	53,597
Loughead, J Terence	50,071
Love, Gary	57,344
Lozier, Gabrielle	51,263
Lucarotti, Susan J	51,367
Luke, Nancy	43,916
Lurette, Étienne J	48,414
Lutes, Diane M	57,344
Lydon, Irene	52,790
Lynch, Mary	49,510
MacBride, Joanne	50,522
MacCharles, Nancy L	46,102
MacDonald, Gregory	63,544
MacDonald, Karen	48,414
MacDonald, Reynelda C	50,158
MacDonald, Robert	65,753
MacDonald, Ronald J L	65,078
MacDonald, Wayne	118,957
MacEachern, Marion A	50,280
MacGregor-Keenan, Erika	42,767
MacInnis, Janet	56,510
MacKenzie, Janet R	53,180
Mackie, Fay	85,745
MacKinnon, Donna M	48,414
MacLeod, Nancy	58,073
MacMullin, Ian R	46,696
MacNaughton, Barbara	44,743
MacPhee, Sharlene	48,414
MacPherson, Michelle B	46,695
MacWilliams, Jeanne	52,769
Maher, Barbara P	47,430
Maher, Paula	58,100
Maicher, Brigitte	48,739
Maillet, Danielle	44,231
Maillet, Diane	50,128
Maillet, Lisa	44,891
Maillet, Marcelle	51,571
Maillet, Maryse J	50,893
Mallais, Cécile	44,069
Mallet, Anne Thérèse	46,636
Mallet, Pierrette	51,367
Mallory, Darlene A	49,523
Mallory, Kathleen	48,414
Maloney, Leo	48,529
Maltais, Orien	50,063
Manuel, Catherine	48,049

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Manzerolle, Carole	$ 47,670
Margeson, Katherine	47,422
Marquis, Andrée	40,441
Marquis, Manon	46,318
Marr-Ernst, Beth-Anne	52,727
Martin, Camille	56,540
Martin, Carol M	51,978
Martin, Charlotte	52,098
Martin, Krista	41,659
Martin, Lise A	48,414
Martin, Lucie	46,978
Martin, Raymond	44,771
Martin, Sylvie	44,719
Mason, J Allan	45,657
Matchett, Lisa S	48,834
Matheson, May	51,576
Maurice, Jocelyne L	54,681
Mawhinney, Lydie L	52,195
Mayhew, Kathy M	50,675
Mazerolle, Theresa	51,147
McAllister, R Alexander	48,040
McAvity, Thomas	46,532
McCaie-Burke, Gisèle	59,259
McCarthy, Janice	52,744
McCarthy, Joan M	51,938
McCaustlin, John	57,736
McCormack, Deborah D	52,000
McCormack, Mary E	43,728
McCracken, Paul	48,670
McDonald, Nancy	51,208
McElwaine, Eunice M	52,307
McGaw, Bonita A	64,349
McGeachy, Janet	45,729
McGeorge, R Kenneth	83,231
McGilligan, Luciana	52,619
McGinn, Patricia C	47,732
McGinnis, Elizabeth	52,337
McGloin, Elodie	41,787
McGrath, J Honore	46,573
McGraw, Noëlla	49,577
McGuire, Peter	49,781
McHugh, Gérard B	55,033
McHugh, Noëlle M	48,373
McIntosh, Maureen S	50,163
McIntyre, Roberta	45,505
McKeil-Perkins, Nancy A	52,119
McKendy, Charles	55,330
McKendy, Margaret	48,414
McKim, W George	46,625
McKim-Dawes, Kathleen	56,540
McLeod, Carl W	57,344
McMullin, Karen M	52,907
McNeil, Raymond	67,250
McVicar, Brenda	48,414
McWaid, Elva	47,729
Melanson, Gerald	$ 50,477
Mercier, Charlotte	49,704
Mercure, Elisa J	48,984
Messier, Micheline	44,894
Michaud, Carole	55,634
Michaud, Gérard	49,149
Michaud, Marise	46,701
Michaud, Pierrette	49,982
Michaud, Richard	49,428
Michaud-Legal, Gaëtane	57,386
Migneault, Richard	49,279
Milburn, Margaret A	52,631
Miller, Diane P	51,270
Miller, E Joyce	56,030
Miller, Martina	50,375
Miousse, Rachelle	49,154
Mirthes, Arthur	54,622
Mix, Joan L	51,853
Monaghan, Leslie	48,414
Moore, Elizabeth	50,560
Moreau, Nicole	48,414
Morehouse, Linda M	43,119
Morrisey, Verna A	58,958
Morrissey, Margaret T	64,179
Morton, Shawna J	52,815
Mulherin, Irma C	52,447
Mulholland, Carol E	40,892
Murdoch, Alexander	44,510
Mureika, Juanita M	58,464
Murphy, June	42,604
Murphy, Kim E	53,070
Murray, Sondra L	49,438
Nadeau, Eliette	49,445
Nadeau, Louise	54,322
Nadeau, Lucie	45,657
Nadeau, Patricia	41,267
Nadeau-Cyr, Lise	52,812
Nadeau-Turgeon, Lucie	47,248
Nason, Jane C	45,175
Nichol, Debrah	49,933
Nicholson, Brenda	52,744
Niquette, Isabelle	55,820
Noble, Sheryl D	48,414
Noël, Nanette	52,585
Noftell-Cook, Judith	55,496
Norris-Robinson, Peggy	43,401
Nowlan, Anne-Marie	51,908
O'Brien, Donnell	76,962
O'Brien, Susan	52,148
O'Bus, Chantal	46,806
O'Connell, Rolande	52,267
O'Connor, Michael J	47,803
O'Donnell, Barbara	51,631
O'Donnell, Francis	73,756
O'Hara, Astrid	48,003
O'Keefe Robak, Mary E	$ 55,805
Osborne-O'Donnell, Lynn	47,188
Ouellet, Armandine	45,149
Ouellet, Jacques P	45,580
Ouellet, Nancy	46,749
Ouellet, Suzanne	50,942
Ouellet-Morneault, Hélène	52,166
Ouellette, Julien	50,368
Ouellette, Lynn F	48,320
Ouellette, Michele M	52,631
Ouellette, Monique	42,186
Ouellette, Richard	55,662
Ouellette, Rosita	48,414
Owen, Bonita W	52,351
Pageau, Martine	46,987
Painchaud, Jeanne	50,746
Parent, Jean Pierre	64,237
Parent, Nelson	55,562
Parise, Lauza	48,414
Parks, J W Terrence	65,323
Partington, Sharon	48,414
Patterson, Evelyn M	52,307
Paul, Pamela Ann	48,221
Paulin, Bernard	91,962
Paulin, Clarence	47,263
Pawsey, Gaynelle	48,704
Pelger, Barbara	57,344
Pellerin, Gilberte	45,657
Pellerin, Ginette	44,770
Pelletier, Diane	40,105
Pelletier, Raymond	44,410
Pelletier, Stephane	52,401
Pelletier, Sylvette	50,789
Penney, Paul R	51,006
Peters, Lorette	47,803
Peterson, Matthew S	57,986
Petrie, Florence	53,124
Petruska, Marie	49,650
Philippe, Louis	57,548
Phillips, Nancy	42,977
Phinney, James E	43,169
Pike, Roy	135,717
Pinet, Wanda	47,697
Pitre, Sandra	52,493
Pitre-Godin, Susie	44,453
Plourde-Carrier, F	44,950
Poirier, Johanne	47,954
Poirier, Susan Marie	59,089
Poirier, Sylvie	50,828
Poirier-Baiani, G	66,628
Poirier-Dupuis, Jacqueline	52,520
Poirier-Thériault, J	56,297
Poitras, Edmona	51,335
Poley, Elizabeth	53,623
Polley, Richard	138,378
Potter, Linda M	$ 43,286
Powell, Giselle A	47,005
Price, James C	50,033
Purohit, Nimish	61,682
Purves, Margaret I	49,270
Pye, Joan D	53,549
Quigg, Ann	48,745
Quigg, Richard	67,486
Quimper, Anne	52,705
Ralston, Alison	41,666
Randall, Andrea J	40,671
Rawlinson, Mary	54,371
Raymond, Jovette	56,413
Reade-Craft, M Debra	61,401
Reagon, Twilla M	51,720
Regan, Mary Jane	52,631
Reiman, Barry	54,432
Renaud, Louis	44,955
Richard, Colombe	48,835
Richard, Dale	46,929
Richard, Dianne	51,510
Richard, Gisèle	52,260
Richard, Guy	46,538
Richard, Jeanne	49,298
Richard, Louise	57,511
Richard, Lynn	45,657
Richard, Maria	52,119
Richardson, Cindy	43,870
Rideout, Carolyn	138,740
Riordon, George	48,414
Rioux, Françoise	45,885
Rivard-Clavet, Danielle	49,770
Rivard-Keeley, Hélène	53,286
Rivers-Bowerman, Veronica	54,443
Roberts, Anthony G	47,830
Roberts, Judy	41,727
Robichaud, Aline	56,404
Robichaud, Anne	51,445
Robichaud, Carmella	49,290
Robichaud, Claude	50,746
Robichaud, Claudette	50,659
Robichaud, Colette	65,753
Robichaud, Eveline	49,870
Robichaud, Ginette M	48,020
Robichaud, Ginette	50,366
Robichaud, J Norbert	48,642
Robichaud, Jean Claude	48,630
Robichaud, Maurice	52,009
Robichaud, Nathalie	48,785
Robichaud, Serge	52,728
Robichaud, Shelley	56,321
Robichaud, Vincent	48,914
Robichaud-Arseneau, Denise	41,112
Robinson, Chris A	61,030
Robinson, Jennifer A	46,633

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Robinson, Katherine	$ 52,511
Rodrigue, Isabelle	41,868
Rogers, Peter	52,755
Ross, Kenneth	87,784
Ross, Peter E	40,021
Rossignol-LePage, Monique	57,243
Rouleau, Gérard	46,614
Roussel, Josée C	46,269
Rousselle, Edith	48,099
Rousselle, Martine	45,688
Rousselle-McKinney, N	55,010
Rowe, John	52,587
Rowinski, John	57,344
Roy, Camille	51,136
Roy, Carmen	46,818
Roy, Heather A	49,146
Roy, Louise	48,481
Roy, Maurice	53,931
Roy, Michael J	49,000
Roy, Patricia	50,179
Roy, Ronald G	62,227
Roy, Thérèse	52,936
Rurka, Blondine	40,634
Russell, Anthony	46,962
Russell, Joanne	40,735
Sabine, Joan S W	51,367
Sabourin, Terrence K	56,564
Salib, Marcos	50,586
Sampson, Vera M	53,345
Sanford, Shannon	49,079
Sarchfield, Roberta	40,413
Saulnier, Joël	54,861
Savard, Eva	41,094
Savard, Gilles C	48,234
Savard, Patricia	45,446
Savoie, Armand	47,093
Savoie, Claude G	75,225
Savoie, Daniel	54,821
Savoie, Denis	60,507
Savoie, Denise	47,998
Savoie, Emile	52,781
Savoie, Georgine	72,305
Savoie, Micheline	46,404
Savoie, Mona	51,367
Savoie, Norbert	53,931
Savoie, Rosaire	47,014
Savoie, Sylvie	48,875
Savoie-Lamy, Anne	47,456
Sawyer, Noëlla H	$ 41,960
Scholten, Irene	48,626
Schriver, Faith L	44,663
Scichilone, Marco	40,689
Scott, Kimberley A	44,463
Seale, Holly E	50,870
Sear, Mary Ellen	50,708
Secord, Elizabeth Ann	52,351
Seely, Patricia M	45,657
Selesse-Guitard, D	50,752
Sellars, Danny J	50,898
Senechal, Marcel	49,291
Shannon, Ann	44,502
Shannon, Judy	52,401
Shannon, Paul	60,041
Sharpe, Joan C	61,583
Simmons, Laurence	55,472
Simpson, Dennis	51,544
Sirois, Fernand	57,646
Skidd, Michael J	48,414
Slaney, Janice	50,280
Smith, Brenda A	41,727
Smith, Brenda	54,701
Smith, Byard A	68,516
Smith, Louise	50,968
Smith, Mary I	50,280
Smith, Michael T	55,288
Smith, Nancy	48,983
Soliman, Wassim	84,924
Somers, Gerry	54,048
Somerville, Judith	55,239
Sonier, Mario	48,986
Soucie, Tony	55,518
Soucy, Sandra	40,074
Spinney, Frances	72,053
Stack, Heather A	40,753
Stafford, E Ann	47,803
Stairs, Rhonda J	45,394
Stairs, Sandra	49,951
St-Amand, Nicole	46,738
Stanton, Alberta	53,296
St-Coeur, Juliette	48,414
St-Coeur, Lisa	42,305
Steele, Paulette	53,450
Steele, Robert	78,824
Steeves, Mary D	48,414
Stevens, Kathleen	52,289
Stevens, Margaret A	51,931
Stevenson, Brian G	$ 47,106
Stewart, Rowena	47,425
Stiles, Judith Ann	55,332
Stiles, Paula	52,861
Stilwell, Frederick	57,318
St-Laurent, Alain A	46,660
St-Laurent, Kevin	43,390
Stokes, M Bonnie J	48,044
Stone, Joanne	44,080
St-Onge, Diana M	47,463
St-Onge-Charest, Denise	50,783
Storey, Kathleen	41,489
St-Pierre, Serge	48,414
St-Pierre-Ellis, Lyne	62,805
Stultz, Dawn	51,149
Sullivan, Ann C	48,474
Sullivan, Colleen C	54,641
Sullivan, Patricia	51,884
Surette, Chistopher	56,540
Swanick, M Lynne	60,057
Tabor, Bonnie	42,871
Tardif, Andre	60,194
Tardif, Denise	52,493
Terry, James	48,414
Thébeau, Paul	61,946
Thériault, Alice	71,920
Thériault, Ètienne	78,264
Thériault, Fernand	68,868
Thériault, Gaëtane	51,174
Thériault, Johanne	46,528
Thériault, Josée	49,636
Thériault, Madeleine	64,051
Thériault, Pierre C	48,370
Thériault, Rachel	47,313
Thériault, Vickie	50,172
Thériault, Yvon	55,515
Thériault-Mitton, Suzanne H	55,006
Thibault, Jean	56,540
Thibodeau, Berthe	50,261
Thomas, Neil	58,761
Thompson, Bonnie A	49,411
Thompson, Brian	67,145
Thompson, Mark	45,151
Thompson, Philip	56,110
Thomson, Allan	48,414
Timmins, Mary-Beth	48,414
Tingley, Sandra	71,920
Toole, Suzanne	48,637
Touchbourne, James R	$ 50,004
Toumishey, Gavin	55,845
Tracey, Lisa H	46,080
Trafford, Joyce	51,045
Trecartin, Cynthia	44,512
Trenholme, Theresa L	48,325
Trevor, Susan E	47,199
Turgeon, Jacques	52,010
Turgeon, Rachelle	56,795
Tutt, Kevin	46,875
Tuzo, Robert F	53,823
Vallee, Linda	46,564
Valois, Georges L	48,414
Vanslyke, Stephen	52,313
Vaughan, Dorothy	50,404
Vaughan, Susan M	62,851
Vautour, Ginette	48,540
Vautour, Monique	48,962
Vautour, Yvonne D	45,657
Walker, Joyce	50,845
Walker, Sylvia	57,968
Walker, Tim	46,297
Wallace, Andrew	54,958
Walls, Debbie	41,507
Walsh, Morag	40,945
Ward, Micheline	48,065
Warwick, Heather	44,827
Watson, Diane	47,463
Webb, Phillip J	47,326
Webster, Johanne	47,290
Webster, Lynn	43,122
Welling, Charline	50,586
White, Nancy	59,246
Whitenect, Barbara	57,250
Whittom, Pauline	40,771
Williams, Carl	48,414
Williams, Juanita	49,909
Wilson, Kimberly	40,942
Wilson, Paula	44,866
Wilson, Tanya L	42,753
Winchester, Kathy	51,841
Wolpin, Ruth E	43,688
Woods, Marcelle	59,967
Worth, Jane	60,153
Wright, Gail E	48,414
Young, Linda	52,816
Zed, Gregory	62,396

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)…… 26,325,823

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$3,980,331

Furlong, Hon Dennis Minister / Ministre	$ 23,336
Breault, Hon Ann Minister / Ministre	2,409
MacDonald, Hon Reginald J Minister of State for Seniors / Ministre d'État aux personnes âgées	2,513
LeBreton, Paul M Deputy Minister / Sous-ministre	14,054
Allard, Claude	10,205
Allen, Mark C	7,521
Beaudin, Andrée-Mireille	13,756
Beaulieu, Mazie	6,903
Bernard, Charles	6,657
Boissonnault, Conrad	8,603
Bordage, Joelle	6,420
Bourgeois, Emilie	7,152
Bourgoin, Mario	6,820
Brown, Cornelius J	6,956
Caissie, Morel	7,486
Cameron, James	8,529
Chhatre, Varsha	6,242
Chiasson, Danielle	9,895
Chiasson, Dina	7,109
Chiasson, Ulysse	8,947
Chouinard, Nicole	8,326
Cleal, Gary P	$ 9,586
Cormier, Nadine	8,776
Côté, Brenda	7,484
Daigle, Claude	17,063
Davidson, Robert	6,394
Del-Hickey, Susan	6,114
Den-Otter, Jeffery	7,696
Doiron, Elide	6,210
Donnelly, Paul A	15,279
Doucet, Edith	6,277
Doucet, Jean	7,109
Ducharme, Yves	11,654
Duguay, Bernard	6,535
Duke-Soucy, Elaine	7,642
Dunn, Greg	10,914
Elgee, E Anne	9,025
Fenety, Joan	7,807
Fraser, Diane	8,946
Gallagher, Ronald	7,748
Gionet, Carole	6,594
Goudreau, Yves	10,353
Graham, Paul D	6,577
Granchelli, Janine	7,293
Guimond, Anne	8,443
Guy, Andrée S	7,932
Haché, Suzanne	12,576
Hagerman, Valerie	8,691
Harris, Elizabeth	$ 7,646
Hébert, Guy G	10,504
Hunt, D J Gary	6,077
Jones, Robert R G	6,038
Kernighan, Regina	6,749
Kerry, June E A	6,870
Kerton, Katheryn	7,249
Kunze, Anneliese	7,224
Lambert, Joseph	6,634
LeBlanc, Charline	6,074
LeBrasseur, Martin	7,830
Léger, Marthe	6,113
Leonard, William	12,578
Levasseur, Martine	9,090
Levesque, Yves	6,307
MacDonald, Ronald J	10,522
MacLeod, Nancy L	7,408
Maltais, Ronald	8,238
McAllister, R Alexander	8,429
McGeorge, R Kenneth	6,139
McGrath, J Honore	7,451
Melanson, Gerald	6,053
Mylalsingh, Dean	6,896
Nadeau, Lucie	6,662
O'Donnell, Barbara	6,296
Ouellette, Richard	7,697
Paulin, Bernard	6,020
Pelletier, Stephane	$ 6,633
Peterson, Matthew S	7,871
Proulx-Daigle, Susan	7,141
Reid, Ann F	7,744
Roberts, Lynn M	7,362
Robichaud, Ginette M	6,441
Rouleau, Gérard	7,191
Santerre, Rosaire	17,997
Savoie, Denis D	10,614
Savoie, Jean-Pierre	9,493
Savoie, Norbert	7,880
Scott, Kathryn	6,179
Secord, Elizabeth Ann	7,116
Shannon, Paul	8,130
Smith, Byard A	6,798
Smith, Susan L	6,601
Stairs, Virginia	11,638
Stevenson, Brian G	6,998
St-Pierre-Ellis, Lyne	17,295
Thébeau, Paul	6,506
Thériault, Fernand	6,370
Toumishey, Gavin	6,630
Wheaton, Judith	7,168
Wilson, Gilles	6,056

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	3,098,054
Travel - other provincial government employees / Déplacement, autres employés du gouvernement provincial	61,502
Car allowance - / Allocation d'automobile - Furlong, Hon Dennis, Ministre / Ministre	3,572

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS

$184,498,962

Medicare - Payments / Paiements de l'assurance-maladie	$176,458,482
Medicare - Out of province - Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie - Versements à des malades ou en leur faveur - Hors province	8,040,480

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

$52,999,547

Abbott Laboratories Ltd	$ 596,475
Accesslab Systems Ltd	98,314
Active Office Supplies (1980) Ltd	166,251
Aitken, Linda	18,688
Alternative Residences	139,951
Applied Management Consultants Ltd	122,240
Atlantic Health Sciences Corporation	$ 83,598
Atlantic Resource Centre for Mental Retardation	74,216
Atlantic Shopping Centres Limited	90,946
Aurora Microsystems Distribution	48,638
Avel-Tech	37,553
Aventis Pasteur Limited	$ 1,218,734
Bakht, Murad	16,999
Barrie, Susan	21,468
Basecqz, Guy	28,404
Bayer Inc	22,401
Bérubé, Medard	24,998
Blue Cross	2,155,486
Bolton, Stephen E	$ 24,754
Bourque, Denis	15,053
Bramic Creative Business Products	23,618
Bristol-Myers Squibb Pharmaceutical Group	120,179
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	2,539,638

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Campbellton Nursing Home Inc.	$ 39,754
Canada Post Corporation	287,151
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc.	49,983
Canadian Red Cross Society	18,951
Cantox Environmental Inc.	247,725
Carelink Incorporated	148,688
Centre de Bénévolat de Bathurst Inc.	125,463
Centre de Bénévolat de Peninsule Acadienne Inc.	142,279
Centre Horizon Inc.	28,866
Chimo Helpline Inc.	18,894
Clinidata Inc.	2,383,333
Cognos Inc.	57,072
Colpitts Office Products Ltd.	63,650
Compulearn	80,650
Corporation Hospitalière de la Région 1 (Beauséjour)	31,174
Covey Office Group	54,042
Cox Electronics & Communications	19,297
Cravings	16,049
D M R Consulting Group Inc.	358,192
D T M	95,616
Danka	36,867
Dataworld Canada Inc.	31,722
Davidson, Warren	109,800
Deitch, Patricia J.	18,123
Dell Computer Corporation	287,471
Delta Beausejour	21,908
Dennison, Gail	20,500
Devinante, Simone	19,584
Doucet, Robert F.	22,650
E D S Systemhouse Inc., Fredericton	229,378
E D S Systemhouse Inc., Whitby	25,995
E M S Resource Centre Inc.	21,079
Eastern Office Shop Ltd.	63,055
Encon Management Services Inc.	22,219
Evalu.Plan Consulting	299,899
EZ4U Display Systems Ltd.	20,923
Foster, John	17,163
Fraser, Peter K.	$ 19,324
G E Capital IT Solutions Inc.	791,901
Genx Solutions	18,886
Geyer Szadkowski Consulting Inc.	360,664
Goggin, Claire	18,531
Goodine, Rose Anne	22,139
Goodman, Phillips & Vineberg, Toronto	55,036
Goodman, Phillips & Vineburg Montreal	91,583
Grand & Toy	90,951
Gunn, Cliff, Consulting Inc.	22,299
Harbour Station	75,020
Henson College	30,000
Hilton Saint John	33,856
Hollett, Joan	33,073
Hood, Nancy	15,127
Howard, Kathleen & Associates	31,821
Huot, Robert	58,556
Ikon Capital	27,604
Ikon Office Solution (Quebec)	31,090
Interactive Computer Systems Ltd.	319,388
Issac Walton Killam Hospital - Grace Health Centre	46,444
Khan, Parveen	17,794
King, Paul D.	24,811
Kufeldt, Kathleen	69,179
Landry, Alida	17,762
Lawson, Danny	18,143
LeBlanc, Noreen	18,863
LeBlanc, Pamela	18,120
Léger, Paul J & Associates	33,017
Lord Beaverbrook Hotel	34,557
M C M Technology Mercantile Centre	2,941,490
MacLean, Warren	29,330
Maritime Information Technology Inc.	2,933,170
Maritime Media Monitoring	26,548
McInnes-Cooper	393,827
McIntyre, Finn & LeBlanc	$ 38,761
McPhee & Company Ltd.	44,453
Medicorp Inc.	217,126
Melanson-Caissie, Sylvie	24,723
Merck Frosst Canada Inc.	474,184
Merritt Press Ltd.	22,414
Microease Limited	233,266
Micromedix	54,275
Micronet Information Systems	30,635
Minolta Business Equipment (Canada) Ltd., Saint John	19,475
Minolta Business Equipment (Canada) Ltd., St Laurent	37,831
Moncton Publishing Company Limited	18,489
Moncton Youth Residences Inc.	21,599
Murphy, Ronald J.	24,976
N C H Promotional Services	299,617
National Food Distribution Centre	187,340
National Leasing Group Inc.	24,088
Nestle Canada Inc.	61,011
New Brunswick Healthcare Association	309,427
New Brunswick Publishing Co Ltd.	20,189
Newcourt Financial Ltd., Burlington	325,074
Newcourt Financial Ltd., Toronto	83,703
O'Keefe, McKay & Associates	15,390
Omeda Consultants Inc.	251,452
Patient Care Technologies Inc.	395,362
Pelletier, Sylvain	26,032
People Development Limited	16,765
Perry, Paul E.	36,880
Pineau, Yvon	18,867
Pitney Bowes Leasing	17,835
Pitney Bowes of Canada	24,349
Postage By Phone	31,696
Priority Personnel Inc.	18,971
Q S A Ltd.	29,377
Quebecor Printing Atlantic	29,906
Quinn, Eileen	16,469
Rainbow Printing	$ 15,305
Receiver General for Canada	400,959
Region 1, Hospital Corporation (South-east)	153,857
Region 3, Hospital Corporation	47,409
Region 5, Hospital Corporation	90,837
Restigouche Residential Agency	17,402
Rodd Miramichi Riverlodge	19,448
Rogers Wireless Inc.	16,894
Ross, Barbara	16,313
Ross, David	23,654
Ross, Peter A.	16,280
Royal Bank of Canada	745,899
Saint John Mercantile Centre	24,710
Scott, Don Consulting	45,315
Serca Foodservice	109,275
Service New Brunswick	159,547
Sheraton (Fredericton) Hotel	50,085
Simonds, Kay	15,888
Smithkline Beecham Inc.	172,913
Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc.	37,079
Software House International Inc.	113,211
St-Amand, Eileen	44,314
Tri-Star Industries Ltd.	23,325
Twenty First Century Technology Inc.	58,804
Unisys Canada Inc.	7,039,928
University of New Brunswick	32,478
Urie, Norman B.	37,950
Victorian Order of Nurses, Moncton	16,660
Victorian Order of Nurses (NB) Inc.	187,102
Voyageur Airways	1,152,803
W S R Consulting Group	46,282
Wood Motors Ford	512,267
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	259,879
Xerox Canada Ltd.	79,073
Yerxa Consulting Services	28,603
Z T & T Data Cabling Ltd.	17,702

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	2,773,893
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	12,835,825
Petty cash / Petite caisse	39,312
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement des fourmisseurs	25,389

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$1,244,563,969

053823 NB Ltd., Southern Victoria Ambulance Service	$ 450,264
055924 NB Ltd., Grand Falls Regional Ambulance Service	517,838
A & D Quality Youth Care	32,364
A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Neguac	18,242
A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Saint John	55,460
A Caring Corner	19,377
Accueil Sainte-Famille Inc	142,844
Advocacy for Youth	16,495
AIDS New Brunswick	58,830
Albert Vocational Training Centre	108,500
Alternative Home Care Services	424,347
Alternative Residences	854,147
Ambulance Frigault Service Ltée	529,991
Ambulance Kent Inc	898,230
Ambulance Kent Port Elgin Service Inc	222,536
Ambulance Kingston Peninsula Ambulance	115,584
Ambulance McAdam Service	96,668
Ambulance McGovern (059684 NB Inc)	480,537
Ambulance McGovern (Deer Island)	284,626
Ambulance McGovern (Lepreau)	303,033
Ambulance McGovern NB, Albert County	539,539
Ambulance McGovern NB, Campobello	307,841
Ambulance Minto Service Ltd	482,878
Ambulance Northern Carleton Service	22,279
Ambulance Petitcodiac / Salisbury Service Inc	156,996
Ambulance Queens-Sunbury West	193,758
Ambulance Regional Service	768,535
Ambulance Shediac / Cap Pelé Service Ltd	350,951
Ambulance Simonds Service Inc	188,186
Ambulance Southwest Miramichi Ltd	733,869
Ambulance Tantramar Beausejour Service Ltd	347,247
Ambulance Tantramar Service Ltd	274,246
Ambulances Peninsule Ltée	726,955
Amis de Rocco Garderie Communautaire	22,409
Anand, Sanjay Inc	17,885
Apollo Medical Ltd	16,646
Artisan Memramcook	90,631
Association pour l'Intégration Communautaire, Grand-Sault	31,166
Association pour l'Intégration Communautaire, Neguac	298,678
Atelier Beausoleil	$ 49,311
Atelier des Copains Co-op Ltée	110,200
Atelier Eclosion Inc	101,200
Atelier Edouard Roy	91,700
Atelier la Fabrique	133,118
Atelier la Rencontre	103,500
Atelier La Ruche	121,500
Atelier Tournesol	155,500
Atlantic Health Sciences Corporation	229,080,038
Bairn Croft Residential Services	80,369
Barclay, Joan	114,292
Basque, Alfreda	17,762
Basque, Vitaline	23,428
Bathurst Employment Services & Training Centre	139,000
Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	29,294
Bayfield Homes Ltd	115,867
Beau Sejour Home Care	101,665
Betts, Elizabeth	15,872
Big Brothers Big Sisters Association Moncton	23,000
Big Brothers Big Sisters Fredericton & Oromocto Inc	15,999
Big Brothers Big Sisters Saint John Inc	25,500
Bishop, W G Nursing Home	766,364
Blue Cross	65,863,238
Bowie, Theresa	15,507
Brundin, John	17,413
Brunswick Home Care Ltd	532,751
Busy Wee Lambs Daycare Center Ltd	18,164
C E C Flightexec	47,504
C I E V A	425,356
Caissie, Anne	17,185
Caissie, Rita	18,758
CAM Services	17,674
Camp Canak Inc	39,723
Campbellton Nursing Home Inc	2,555,537
Campobello Lodge Inc	921,522
Canadian Blood Agency	914,000
Canadian Blood Service	17,257,185
Canadian Coordination Office for Health Technology Assessment	49,801
Canadian Deaf-Blind Rubella Association	271,066
Canadian Institute Health Information	326,608
Canadian Mental Health Association, Albert	33,500
Canadian Mental Health Association, Fredericton/Oromocto Region Inc	16,918
Canadian Mental Health Association, Moncton, Region 1	46,280
Canadian Mental Health Association, New Brunswick Division	$ 546,206
Canadian National Institute for the Blind	471,948
Canadian Paraplegic Association (NB)	86,864
Canadian Red Cross Society	2,215,248
Canadian Rehabiliation Council for the Disabled	132,135
Care More Residences Inc	79,557
Caring Friends Activity Centre	33,500
Carleton County Homecare	251,448
Carleton Kirk Lodge	1,879,589
Carleton Manor Inc	1,978,097
Carleton Victoria Child Development Services Inc	376,250
Carleton Victoria Community Vocational Services Inc	411,217
Carleton York Emergency Measures Service Inc	1,428,441
Centenary-Queen Square Adult Day Care	39,704
Central Carleton Nursing Home Inc	1,002,627
Central New Brunswick Nursing Home Inc	962,446
Central Taxi Incorporated	17,462
Centre Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc	2,909,087
Centre d'Accueil la Montée Inc	60,620
Centre d'Activité Alnwick	33,500
Centre d'Activité l'Envol	34,500
Centre d'Activité la Ressource	16,385
Centre d'Activité la Source	38,000
Centre d'Activité le Contact	41,000
Centre d'Activité les Copains	16,385
Centre d'Activités l'Echange	27,917
Centre d'Activités Rendezvous Activity Centre Inc	33,500
Centre d'habiletes du Sud Est Inc	16,202
Centre d'Intervention Precoce Paquito Inc	264,000
Centre de Formation Dexter	160,900
Centre de Resource / Crise Familiale Beausejour	19,005
Centre de développement d'Habiletes Sud-est	121,753
Centre de développement l'enfant de Tracadie Inc	144,000
Centre for Youth Care Inc	711,690
Centre formation & soutien à l'emploi de St-Léonard Inc	114,640
Centre Horizon Inc	428,810
Centre Ideal	47,550
Chamberlain, Connie	23,242
Charlotte County Activity Centre	77,000
Charlotte County Children's Program	$ 231,000
Charlotte County Group Home	227,222
Charlotte County Human Resources Inc	790,015
Chatham Daycare Centre Inc	34,182
Chaussures McGraw Ltée	20,920
Chiasson, Augustina	18,211
Child Find New Brunswick Inc	54,135
Children's Place	62,145
Children's Rainbow Opportunity Center	23,099
Childs ABC Playworld	16,744
Chimo Helpline Inc	144,592
Chipman Outreach Inc	397,902
Chums & Cie / Co	145,000
Church of St John & St Stephen Home Inc	1,490,289
Clinical Orthotic Services Inc	81,195
Clouston, Gloria	20,275
Club Alpha	43,500
Comcare (Canada) Ltd., Fredericton	562,830
Comcare (Canada) Ltd., Moncton	441,168
Comcare (Canada) Ltd., Saint John	963,480
Comcare Health Services	34,054
Comité des repas chauds	32,991
Community Association for Mental Health Inc	35,000
Community Living Options Inc	25,902
Community Meals-on-Wheels, Saint John Inc	32,568
Community Residence Living Board	128,196
Community Youth Services Inc	288,898
Coop Club Age D Or Kedgwick	42,800
Co-op le Tourbillon Ltée	131,900
Co-opérative de l'atelier les Hirondelles Co-op Ltée	79,600
Co-opérative l'atelier de l'amitié Ltée	51,900
Cormier, Odette	22,237
Cornerstone Synergetic	234,425
Cornerstone Youth Outreach Centre	25,936
Corporation Hospitalière de la Region 1 (Beauséjour)	88,077,609
Cosgrove, Dorothy	17,065
Cozy Inn	25,022
Crossroads Adult Residential Ltd	23,120
Crossroads for Women Inc	220,000
Croswinds Occupational Activity Centre Inc	153,540
Curtis, Mary	17,864
Daigle, Loraine	15,679
Daigle, Melvin	16,730
Dairytown Daycare	16,010
Dalhousie Choices Group Home Inc	28,891
Dalhousie Nursing Home Inc	2,953,901
Dalhousie University	225,850

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Dalhousie Workshop for the Handicapped	$ 72,000
Darwin Caregiver Services	102,331
Delong, Corinna	19,380
Devinante, Simone	18,412
Diamond Taxi	19,512
Doiron, Diana	17,752
Doiron, Hectorine	16,635
Donovan, Linda	23,702
Doucette, Maurice	500,708
Drew Nursing Home	2,937,998
E M C Emergency Medical Care Inc	35,320
Early Childhood Stimulation Inc	521,500
Early Family Intervention Inc	91,000
Early Intervention	151,250
Early Intervention Program, Fredericton	474,845
Early Intervention Program, Saint John	526,400
East End Boys & Girls Club Inc	16,381
Eel Ground Group Home	102,016
Elan Three Corporation	66,599
Encon Insurance Managers Inc., In Trust	241,908
Encon Management Services Inc	494,824
Englund, Kristel	30,303
Ergon Inc	171,098
Escale Madavic Inc	135,800
Family Resource Centre (Saint John)	22,000
Family Service Moncton Inc	158,249
Family Services Fredericton Inc	127,244
Family Services Saint John Inc	242,067
Father J Angus Macdonald Centre	890,538
Flanagan, Eileen	15,416
Flanagan, Patti	37,664
Fleur de l'espérance Iinc	170,240
Forces Vives Inc	34,842
Ford's Allcare Home Health Centre	23,998
Fords Jean Coutu Pharmacy, #205	16,436
Forest Dale Home Inc	1,182,805
Foyer Assomption	1,509,407
Foyer le Gouvernail Inc	379,176
Foyer le Rameur du Nord Inc	413,526
Foyer Notre Dame de Lourdes Inc	2,884,532
Foyer Notre Dame de St-Léonard Inc	949,804
Foyer Oasis Home Inc	266,329
Foyer Saint Antoine	1,101,160
Foyer St-Joseph de St-Basile Inc	3,501,139
Foyer St-Thomas Vallée de Memramcook Inc	1,097,276
Foyer Ste-Elizabeth Inc	1,498,718
Fredericton Family Violence Counselling Program	70,000
Fredericton Residential Youth Services Inc	1,203,200
Friends & Fellowship	77,336
Fundy Nursing Home / Fundy Health Centre	$ 723,303
Fundy Region Transition House	135,621
Future Taxi (1999) Ltd	15,255
Gagetown Nursing Homes Ltd	910,225
Gagnon, Brenda	24,480
Garderie ABC Daycare	19,393
Garderie Arlequin Daycare Inc	20,945
Garderie Bimbo Day Care Inc	26,311
Garderie Broadway	23,452
Garderie l'enfant Magique Inc	29,860
Garderie la Découverte	36,105
Garderie les Debrouillard(es) de Val d'amour Inc	21,826
Garderie Mont Ste-Marie Inc	22,118
Garderie Petits Lutins Inc	21,066
Garderie Petits Trésors	37,028
Gentiva Health Services, Fredericton	712,583
Gentiva Health Services, Moncton	39,002
Gentiva Health Services, North York	427,899
Gentiva Health Services, Saint John	939,775
Giggie, Inez	19,600
Gignoo House	83,004
Glenelg Youth Alliance Inc	312,408
Godin, Geraldine	22,739
Godin, Suzanne	16,576
Good Samaritan E M S Inc - Nackawic	228,740
Good Samaritan Emergency Measures Service Inc - St Stephen	689,299
Goulette, Victoria	16,154
Grammies Daycare	34,072
Grand Falls Manor Inc	1,703,380
Grand Manan Nursing Home Inc	964,533
Groupe Support Emotionnel Inc	45,500
Haché, Sylvie	30,348
Hampton Youth Centre Inc	20,073
Hanwell Special Care & Seniors Home	26,693
Harding Medical Supplies (NB) Ltd	142,984
Harvey Community Health Services	151,556
Harvey Outreach for Seniors	520,042
Havre Communautaire Inc	1,292,200
Hayes, Jarmine	20,237
Hestia House Inc	242,166
Hickey, Ruby	21,357
Home Support Services	835,013
Hôpital Marie Enfant	22,854
Horsler Family Support Inc	528,099
Independence Plus Incorporated	22,194
Intervention Précoce A I C	165,250
Intervention Précoce l'arc-en-ciel	135,000
Janes' Place	24,556
Jean Coutu Ford's Pharmacy	27,853
Jobs Unlimited	915,747
John Howard Society, Saint John	262,000
Jordan Life Care	375,000
Jordan Memorial Nursing Home	$ 2,949,065
Kennebec Manor Inc	1,649,204
Kent Senior Homecare Inc	386,311
Key Industries	284,177
Kids Korral Day Care	50,026
Kindertots Daycare	49,652
Kings County Home Care Services Ltd	1,233,073
Kirk, Sharon	17,737
Kiwanis Nursing Home Inc	1,628,374
Lakeland Industries Sheltered Workshop	139,379
Lakeview Manor Inc	1,401,462
Larocque, Fortunat	15,684
Lavigne, Thérèsa	15,067
Le Lien	40,000
Le Phare des Service Communautaires Inc	78,033
LeBlanc, Angelie	17,801
LeClair, Gerald	21,317
LeClair, Noëlla	17,095
Leggatt, Terry	15,065
Les Résidence Mgr Melanson Inc	1,212,587
Les Résidences aux Mesanges Ltée	22,899
Les Résidences Inkerman Inc	1,374,469
Les Résidences Lucien Saindon Inc	1,786,022
Les Résidences Mgr Chiasson Inc	2,558,647
Lincourt Manor Inc	1,374,937
Lobban, Carmel	21,191
Loch Lomond Villa Inc	4,130,525
Loving Care Home Care Inc	63,040
M O R E Services Inc	885,444
MacTavish, Hazel	24,207
Maison de Passage House Inc	152,300
Maison Notre Dame II	143,700
Maison Refuge House Inc	424,439
Malley Industries Inc	259,431
Manoir Edith B Pinet Inc	1,009,790
Manoir St-Jean-Baptiste	1,651,367
Maritime Orthopedic Company Ltd	24,423
McAdam Outreach for Seniors, Wauklehegan	147,381
McCormack, Peter R., Professional Corporation	34,510
McCullam, Ann	15,625
McLaughlin, Margaret	16,879
Meals On Wheels, Campbellton	60,616
Meals on Wheels, Foyer de Soins de Dalhousie Inc	18,721
Meals on Wheels, Fredericton Inc	126,077
Meals on Wheels, Woodstock	15,621
Meditrust Pharmacy Services Inc	15,818
Memramcook Institute	17,950
Menzies, A R & Sons Ltd	194,267
Metapra Associates Inc	220,061
Metro Health Services	158,630
Meyer Counselling & Consulting Services	$ 55,752
Millcove Nursing Home Inc	2,833,699
Minlak Training Programs Inc	78,424
Minto Services to Seniors Inc	350,780
Miramichi Emergency Centre for Women Inc	167,472
Miramichi Fellowship Centre	17,077
Miramichi Medical Supplies	24,346
Miramichi Senior Citizens Home Inc	1,582,126
Miramichi Volunteer Services Inc	455,003
Moncton Community Residences Inc	668,905
Moncton Employment Training Services	1,099,741
Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc	1,611,374
Moncton Youth Residences Inc	1,819,650
Morton, James E	17,280
Mount Allison University	27,699
Mount Saint Joseph Nursing Home	3,744,777
Murphy, Lauraine	17,085
Nashwaak Villa Inc	796,994
Nashwaak / Keswick Emergency Measures Service	512,584
National Bank of Canada	30,496
New Brunswick Ambulance Operators Association	270,221
New Brunswick Catholic Health Association	160,256
New Brunswick Community Residence Inc	59,403
New Brunswick Easter Seal March of Dimes	43,939
New Brunswick Foster Families Association	40,955
New Brunswick Healthcare Association	949,931
New Brunswick Medical Society	4,295,166
New Brunswick Mental Health Consumer Network Inc	70,008
New Direction Inc	328,257
New Maryland Pharmacy	26,087
New Techniques	20,559
Northside Daycare Ltd	41,932
Northumberland County Early Intervention Program	426,427
Opal III Fredericton Respite Services Inc	105,910
Opal Inc	23,364
Oromocto Day Care Kindergarten Centre Inc	17,457
Oromocto Training & Employment Centre	183,658
Ortholab Inc	28,389
Our Big Backyard Daycare	19,023

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Paquet, Marie	$ 19,510
Parent Aide Services	26,237
Parent, Gisele	17,659
Parental Support Services	25,900
Partners for Youth Inc.	18,330
Passamaquoddy Childerns Centre Inc.	15,895
Passamaquoddy Lodge Inc.	1,313,641
Peel Childrens Aid Society	15,247
Peoples Taxi (1993) Ltd.	26,589
Perron, Yvette	16,615
Pharmacie Jean Coutu,#114	27,523
Pharmacie Jean Coutu,#128	30,645
Pharmacie Jean Coutu,#209	15,911
Pharmacie Jean Coutu	34,840
Pine Grove Nursing Home Inc.	1,383,306
Point Pleasant Lodge (S P Lodge Ltd)	16,498
Portage Program for Drug Dependencies	625,000
Preschool Centre Inc.	75,613
Prime Time Pals	44,667
Procter & Gamble Inc.	27,748
Productions Restigouche Reg'd	80,400
Programme de développement de l'enfant du Madawaska Inc.	151,250
Programme premier pas de le Phare	191,500
Province of Alberta	555,872
Province of British Columbia	287,072
Province of Manitoba	31,787
Province of Newfoundland and Labrador	189,007
Province of Nova Scotia	17,161,758
Province of Ontario	4,199,571
Province of Prince Edward Island	330,762
Province of Quebec	4,548,244
Province of Saskatchewan	62,796
Quality Home Care Inc.	278,699
Queen Elizabeth II Health Sciences Centre	3,183,242
Queens Central Community Based Service, Millcove Nursing Home	333,330
Queens Central Emergency Measures Service Inc.	380,255
Receiver General for Canada - Health Care	59,774
Other	2,362
Red Cross Visiting Homemaker Services	10,516,335
Region 1, Hospital Corporation (South-East)	$117,113,874
Region 3, Hospital Corporation	136,026,936
Region 4, Hospital Corporation	56,738,946
Region 5, Hospital Corporation	63,203,177
Region 6, Hospital Corporation	93,296,874
Region 7, Hospital Corporation	49,400,726
Reseau Services Chaleur Inc.	389,284
Restigouche Family Crisis Interveners	270,433
Restigouche Family Services Inc.	109,310
Restigouche Residential Agency	369,128
Rexton Lions Nursing Home Inc.	815,733
Richard, Thérèse	22,887
Riley Home Care	1,234,899
River View Manor Inc.	1,066,085
Robichaud, Louis	23,398
Robichaud, Roseline	17,007
Robichaud, Yvette	16,087
Rocmaura Inc.	2,635,078
Roy, Henry	16,445
S H A R E Activity Centre	33,500
Saint John Ambulance	284,206
Saint John Deaf & Hard of Hearing Services Ltd.	34,424
Saint John Transit Commission	52,310
Salvation Army Social Services	18,127
Savoie, Catherine	21,043
Savoie, Gisele	15,702
Savoie, Patrick	31,183
Savoie-Audet, Monique	24,013
Second Stage Housing Inc.	29,500
Senior Watch Inc., Bear Island	25,698
Senior Watch Inc., Fredericton	179,358
Senior Watch Inc., Saint John	154,620
Service d'aide à la Famille Edmundston / Grand-Sault Inc.	2,270,184
Service médical urgence d'Edmundston	775,734
Services à la famille Nepisiguit Family Services Inc.	118,288
Services à la famille Péninsule Acadienne Inc.	84,114
Services à la famille Nepisiguit Inc.	66,718
Services Intervention Pré-scholaire Inc.	135,000
Shoppers Drug Mart, #163	50,596
Shoppers Drug Mart, #176	92,876
Shoppers Drug Mart, #184	66,639
Shoppers Drug Mart, #580	129,237
Shoppers Drug Mart, #590	$ 15,766
Sky Service Inc.	29,852
Snow, Claude, Consultex	23,478
Snow, Dr V A Centre Inc.	1,154,079
Somerset Preschool Centre Inc.	24,441
South East Rural Early Intervention Program Inc.	264,000
South-East Deaf & Hard of Hearing Services Inc.	30,000
Spencer, K E Memorial Home	4,017,296
St Croix Kids Academy Inc.	50,039
St Croix Vocational Centre Inc.	154,603
St Pierre, Julienne	15,341
St Thomas University	33,912
Super Wheels Ltd.	25,210
Support To Single Parents Inc.	77,959
Sussex & Area Activity Centre	33,500
Sussex & Area Early Intervention Inc.	270,000
Sussex Vale Transition House	130,964
Sutherland, Debbie	27,066
Tabusintac Nursing Home Inc.	965,616
Thibodeau, Eva	22,294
Tiny Tots Daycare	19,313
Tobique Valley Manor Inc.	810,469
Town of Grand Bay-Westfield	156,719
Town of Hampton	140,644
Town of Riverview	256,460
Trius Taxi (Fredericton) Ltd.	50,494
Turcotte, Nicole	16,243
Turnbull Home Inc.	947,406
Unicorn Childrens Centre Ltd.	33,559
United Catena Training Centre	105,850
United Catena Transportation	36,000
United States of American Hospitals	605,815
Université de Moncton	104,920
University of New Brunswick	298,157
Upper Nashwaak Community Outreach Centre	144,731
Vanier Institute of the Family	15,000
Vickers Home Care	658,899
Victoria Glen Manor Inc.	1,734,505
Victorian Order of Nurses, Bathurst	63,155
Victorian Order of Nurses, Fredericton	503,272
Victorian Order of Nurses, Oromocto	24,216
Victorian Order of Nurses, Saint John	302,688
Villa Beausejour Inc.	1,852,173
Villa des Jardins Inc.	974,778
Villa des Pins Inc.	$ 23,873
Villa du Repos Inc.	3,558,221
Villa Maria Inc.	1,832,413
Villa Providence Shediac Inc.	4,647,229
Villa Sormany Inc.	1,412,302
Villa St Joseph Inc.	1,769,375
Village de Saint François-de-Madawaska	119,129
Village de Sainte Anne-de-Madawaska	231,666
Village of Belledune	299,454
Village of Chipman	262,093
Village of Florenceville	359,875
Village of St Martins	116,458
Ville de St Leonard	228,803
Vitalaire	159,370
Vocational Plus	131,350
Vocational Training Centre	120,100
Wauklehegan Manor Inc.	813,900
We Care Home Health Services, Miramichi	162,235
We Care Home Health Services, Moncton	645,056
We Care Home Health Services, Saint John	956,152
Westford Nursing Home Inc.	945,700
Whipple, Michael	25,580
White Cab Company Ltd.	37,873
White Rapids Manor Inc.	839,310
White Rapids Manor Outreach for Seniors	75,901
Williston, Juanita	16,125
Windsor Court	24,702
Women in Transition House Inc.	220,000
Woodstock Child Care Inc.	34,678
Woodstock Sanctuary House	150,000
Wright, Joan M & Associates Inc.	61,005
Y M C A	75,100
York Manor Inc.	3,723,368
Youth in Transition	31,001
Zellers Inc.	30,074
Zellers Pharmacy, #306	15,076

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	10,136,310
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	102,500
Petty cash / Petite caisse	87,140
Other payments to or on behalf of departmental clients / Autres paiements à des clients du ministère ou en leur faveur	81,126,477

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,167,300	**$ 1,907,124**	$ 980,773
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**7,553**	644,353
Investment Income / Revenus de placements	40,000	**80,248**	75,864
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	7,494,800	**7,305,564**	8,084,069
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	1,000	**3,495**	---
	8,703,100	**9,303,984**	9,785,059
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	34,300	**50,126**	52,518
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	12,371,700	**12,019,085**	12,217,164
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	1,791,400	**1,813,455**	1,761,477
Administration Fees - CMHC / Frais d'administration - SCHL	386,400	**119,736**	128,984
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	---	**340,296**	221,649
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	15,000	**1,924**	2,585
	14,598,800	**14,344,622**	14,384,377
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	**6,197**	6,744
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,100,000	**4,469,741**	3,258,370
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - Versements	2,200,000	**2,198,050**	2,199,850
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	109,000	**159,169**	174,150
	4,409,000	**6,833,157**	5,639,114
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	29,026,600	**27,333,886**	30,235,864
Canada Assistance Plan - Income Security / Régime d'assistance publique du Canada - Sécurité du revenu	---	**(26,921)**	---
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	734,100	**734,100**	762,873
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	6,580,000	**6,478,344**	7,317,779
	36,340,700	**34,519,409**	38,316,516
	$ 64,051,600	**$ 65,001,172**	$ 68,125,066

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other - Housing / Autres - Logements	$ ---	**$ 8,489**	$ 62,750
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	**$ 912,585**	$ 671,541
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	---	**16,282**	---
	---	**928,867**	671,541
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes récouvrées - SCHL	4,124,000	**5,323,085**	4,494,954
	$ 4,124,000	**$ 6,251,952**	$ 5,166,495
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 2,395,000	**$ 3,002,473**	$ 2,599,490

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Management Support / Soutien administratif	$ 6,974,800	$ 75,400	$ 7,050,200	**$ 5,748,890**	$ 4,782,959
Planning Support / Soutien en matière de planification	447,200	6,000	453,200	**463,513**	360,102
	7,422,000	81,400	7,503,400	**6,212,403**	5,143,061
Income Security / Sécurité du revenu					
Assistance with Rental Costs / Aide au loyer	125,000	---	125,000	**113,524**	134,837
Training and Employment Options / Options en matière de formation et de perfectionnement d'emploi	7,805,200	---	7,805,200	**4,930,265**	5,376,712
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	13,400,000	---	13,400,000	**13,986,898**	13,326,886
Health Services / Services d'assistance médicale	8,173,000	---	8,173,000	**8,784,207**	9,094,697
Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	40,656,800	89,600	40,746,400	**37,881,248**	36,204,088
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	38,050,000	---	38,050,000	**37,845,913**	38,307,823
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	174,538,700	---	174,538,700	**158,719,416**	173,639,805
Interim Assistance / Aide provisoire	8,900,000	---	8,900,000	**8,365,421**	10,058,822
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies	7,500,000	---	7,500,000	**5,755,582**	4,857,667
Training Employment Support Services / Services de soutien à l'emploi et à la formation	728,200	---	728,200	**931,897**	715,191
	299,876,900	89,600	299,966,500	**277,314,371**	291,716,528
Community and Regional Services / Services communautaires et régionaux					
Property Management / Gestion immobilière	31,304,300	---	31,304,300	**32,646,244**	30,926,647
Rental Assistance / Aide au logement	23,411,800	---	23,411,800	**22,850,675**	22,936,520
Renovation Assistance and Community Initiatives / Aide à la rénovation et aux projets communautaires	5,616,300	---	5,616,300	**6,024,529**	7,575,696
Home Ownership Assistance / Aide à l'accession à la propriété	1,766,100	---	1,766,100	**801,195**	5,495,759
Regional Delivery Services / Prestation des services régionaux	4,783,200	14,100	4,797,300	**4,814,915**	5,595,069
	66,881,700	14,100	66,895,800	**67,137,558**	72,529,691
	$ 374,180,600	$ 185,100	$ 374,365,700	**$ 350,664,332**	$ 369,389,280

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Housing / Logement	$ 900,000	$ ---	$ 900,000	**$ 663,327**	$ 907,630
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement	$ 828,300	$ ---	$ 828,300	**$ 765,244**	$ 159,632
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Housing / Logement	$ 7,095,000	$ ---	$ 7,095,000	**$ 6,347,035**	$ 6,310,332

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,718,300	**$ 4,359,618**	$ 3,272,142
Other Services / Autres services	2,474,000	**1,604,585**	1,552,209
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	105,800	**125,765**	104,811
Property and Equipment / Biens et matériel	205,300	**106,798**	213,772
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**15,637**	127
	7,503,400	**6,212,403**	5,143,061
Income Security / Sécurité du revenu			
Personal Services / Frais de personnel	21,202,000	**20,354,137**	19,708,771
Other Services / Autres services	17,487,900	**15,384,149**	14,197,279
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	176,600	**218,047**	163,877
Property and Equipment / Biens et matériel	1,879,900	**1,958,231**	2,132,111
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	261,820,100	**241,294,917**	257,405,082
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,600,000)	**(1,895,110)**	(1,890,592)
	299,966,500	**277,314,371**	291,716,528
Community and Regional Services / Services communautaires et régionaux			
Personal Services / Frais de personnel	8,316,300	**8,272,642**	8,269,397
Other Services / Autres services	22,515,500	**23,701,649**	22,462,283
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	921,400	**1,035,657**	1,122,053
Property and Equipment / Biens et matériel	48,600	**175,127**	357,152
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	30,182,500	**29,807,640**	35,508,377
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	4,911,500	**4,144,843**	4,810,429
	66,895,800	**67,137,558**	72,529,691
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	**735**	9,860
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**875**	26,809
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(1,610)**	(36,669)
	---	**---**	---
Youth Strategy - R.D.C. / Stratégie jeunesse - SAR			
Other Services / Autres services	---	**15,434**	46,158
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**1,302**	1,348
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**---**	22,361
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,670,356**	1,239,216
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(1,687,092)**	(1,309,083)
	---	**---**	---

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ ---**	$ 835
Other Services / Autres services	---	---	7,856
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	6,824
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**100,000**	133,463
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(100,000)**	(148,978)
	---	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick			
Other Services / Autres services	---	**13,123**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**50,791**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**1,369**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**33,379**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(98,662)**	---
	---	---	---
	$ 374,365,700	**$ 350,664,332**	$ 369,389,280
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Housing / Logement			
Property and Equipment / Biens et matériel	$ 900,000	**$ 636,327**	$ 907,630
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement			
Other Services / Autres services	$ 828,300	**$ 765,244**	$ 159,632
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Housing / Logement			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 7,095,000	**$ 6,347,035**	$ 6,310,332

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$32,764,007

Mockler, Hon Percy P	
Minister / Ministre	$ 26,520
Day, Hon Georgie M	
Minister / Ministre	8,495
Mann, Karen M	
Deputy Minister / Sous-ministre	107,134
Albert, June E.	56,686
Albert, Roseline	40,907
Alderson, Rachel	44,918
Arsenault, Albert	47,134
Arseneau, O'Neil	56,751
Arseneau, Yvon	73,756
Babcock, Harold	44,128
Baird, Gary	73,148
Baker, Susan	44,250
Baldwin, Joan	49,371
Bartlett, Mary	41,006
Basque, Alain M.	51,091
Basque, Shirley	57,344
Beaulieu, Hugues	40,286
Bell, Bradford	47,498
Bellefleur, Lise	41,752
Belliveau, Oscar	47,263
Bernard-Doucet, Marie	46,560
Berubé, Joseph G.	46,575
Betts, Laurie V Jr.	45,390
Blizzard, Barbara	74,134
Boissonnault, Roger	48,903
Boitson, Sandra	46,661
Born, Jeffery R.	41,348
Boucher, Laurier	40,805
Boucher, Lisa	46,227
Boudreau, Josette	48,993
Boudreau-Grant, Ghislaine	50,978
Boulay, Charles E.	72,275
Bourgeois, André	41,815
Bourgeois, Francine	41,399
Bourgeois, Roger	68,195
Bourgeois-Gallant, Denise	44,128
Bourque-Coyle, Abby	43,344
Bradbury, Charles	64,983
Bradford, Gary V	65,753
Bradford, Judith N.	45,203
Breau, James Albert	45,234
Breau, Thelma	41,087
Breault, Richard	48,577
Brewer, Collette	41,727
Bridgeo, Edward	46,876
Brown, John K.	72,848
Brown, Philip	41,693
Bruce, Jeannine	46,775
Brun, Michael	41,815
Bryar, Elva	72,304
Budd, Louise	$ 47,803
Burke, John	57,344
Burnett, Yolande	49,767
Burns-Murphy, Wendy	43,547
Burpee-Connell, Carol	46,775
Burton, Jeannine	43,548
Cameron, Cathryn A.	45,028
Cameron, Daniel	48,238
Campbell, Sharon	48,044
Carfra, Margaret J.	46,790
Carr, Leverne	41,916
Carty, Brian	43,469
Charest, Jean-Claude	47,677
Charlebois, Janet	45,127
Chase, Stephen W.	52,110
Chenard, Brigitte	40,905
Chiasson, Dellie	54,899
Chiasson, Jean-Charles	68,870
Church, James	65,009
Clark, Kevin	45,034
Clark, Marie-Reine	45,587
Collins, Ralph	45,813
Comeau, Norbert E.	47,478
Conley, Robert	59,944
Cooke, Sharon	43,278
Cormier, Alcide	47,134
Cormier, Donald	56,751
Cormier, Eugère	53,614
Cormier, Gerry	42,984
Cormier, Ginette	44,128
Cormier, Léo J.	43,140
Cormier-Pitre, Donna	46,756
Côté, Roger	51,961
Cross, Kathleen E.	52,220
Cumberland, Virginia J.	52,939
Cunningham, John E.	73,784
Daigle, Jean	45,901
Daigle, Roderick	41,801
Daigle-Perry, Janice	41,125
Daley, Gregory	41,815
D'Amour, Cyrille	44,679
Davis, Ron	44,128
Dennis, Thomas	41,815
Desrosiers, Marc	42,748
Desrosiers-Godin, Carol	47,955
Dingee, Melanie A.	48,571
Divalentin, Sheena	42,449
Doiron, Sylvie	46,962
Doucet, Claude	47,078
Dubé, Heather M.	40,275
Dubé, Norma I.	52,889
Dugas, Joan	41,815
Dugdale, Brent	48,054
Duguay, Claudine	$ 40,424
Duguay, Ginette	43,439
Dumont, David N.	57,524
Dunbar, Suzanne H.	40,247
Duncan, Janet	41,573
Duplessis, Paul	49,449
Dupont, Renald	46,661
Durelle, Lisette	43,266
Durette, Brenda	40,923
Easterbrook, Tony	57,480
El-Khoury, Gabriel P.	46,661
Estey, John	44,148
Evans, Karen	41,070
Fairweather, Jon	53,714
Ferguson, J F Donald	82,911
Ferris, Brian	40,507
Fitzgerald, Ruth E.	41,815
Fleming, Jennifer	44,128
Flieger, Lee W.	48,414
Forbes, Roy	70,980
Fowler-Ross, Paul	47,220
Francis, Gordon	44,128
Frenette, Carole	45,222
Friolet, Dea	41,815
Gagnon, Bernard	44,816
Gagnon, Marc	42,923
Gallagher, Andrea	40,690
Gallant, Jeanne Mance	46,703
Gamble, Jane E.	51,012
Gamble, Susan A.	41,815
Gardiner, Blair	50,071
Gardiner, Sandra	42,623
Gardner, Claudette	71,842
Garneau, Laurent	44,128
Gaudet, Réjean	45,997
Gaudet, Stella M.	43,840
Gautreau, Marthe Marie	49,637
George, Donna Marie	47,225
Gill, Marilyn	41,222
Gionet, Eric F J.	73,756
Gionet, Jeannot	46,951
Gionet, Mariette	44,239
Gionet, Roger	44,359
Godin, Louis	57,133
Godin, Paul	42,564
Godin, Roger	54,368
Gogan, Norman	44,205
Goguen, Marcel	52,152
Goodine, Ruth G.	46,488
Gordon, Barbara L.	53,088
Gormley, Elizabeth	52,438
Gosselin, Patricia	45,657
Gould, Barbara	40,558
Graham, James	$ 44,128
Graham, Paul	47,177
Grant, Rachel	43,566
Green, Joan	57,344
Grondin, Réginald	53,783
Groom, Lloyd	46,962
Guimond, Germaine	44,630
Guitard, Angela R.	43,473
Haché, Omer	48,414
Hachey, Micheline	43,872
Haines, Linda	46,833
Hale-Finley, H.louise	50,698
Hartley-Brown, Heather	44,662
Hatfield, Gregory A.	46,851
Hayes, David J.	53,783
Hébert, Jean Claude	52,438
Hemming, Jo-Anne	41,635
Henderson, Donald	41,815
Henderson, Thomas	40,725
Hitchcock, Twila M.	41,815
Hollihan, Kim	53,241
Holmes, Elvin	41,727
Hood, Cassandra	42,748
Hopkins, Peter	44,090
Hopper, Karen	41,815
Hourihan, Leonard	42,072
Howe, John Donald	48,414
Howe, Marilyn A.	41,317
Hurley-Spicer, Susan	41,815
Jacquard, Claudette M.	41,815
Jessome-LeBrun, Frances	47,803
Johnson, Lora	42,223
Johnson, Terry	43,255
Jonah, Joan S.	44,918
Joseph, Kimberley R.	41,815
Kearney, Patrick	46,274
Keating, Lawrence	45,657
Keith-Smith, Bethanne	44,128
Kimber, Jill	41,128
Kinnie, Mark	48,903
Kowalski, Kimberly	45,198
Ladd, Debra	45,661
LaForge, Gaëtane	41,727
Lagacé-Parent, Lauraine	40,688
Lamarche, Guy	46,663
Lamont, Angus	68,761
Landry, Victor	45,105
Langlois, Christian	42,177
Lanteigne, Linda	43,891
Lanteigne, Roger T.	44,117
Lanteigne, Roger	51,084
Larocque, Bernie	45,664
Larocque, Donald	51,293

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Latter, Katherine M.	$ 45,407
Laviolette, Pierre	41,428
Lawson, George	50,071
Leadlay, David	53,783
LeBlanc, Charles	41,815
LeBlanc, Clarence	46,775
LeBlanc, Rhéal	44,128
LeBouthillier, Claire	43,940
Legault, Michel	44,741
Léger, Normand A.	68,870
Léger, Rhéal	51,984
Lessard, Chantal	43,183
Lessard, Jacinthe	43,959
Levesque, Claude	47,387
Levesque, Jacques	49,027
Levesque, Michel	40,004
Levesque, Pierre I.	41,303
Livingstone, Robert B.	44,918
Lizotte-Martin, Lucie	40,180
Loga, Lisa	43,277
Long, Kimberly	43,345
Losier, Michelle	47,143
Lynch, Donald	53,783
Lynch, Mary J.	45,960
MacDonald, Dale	51,188
Mackin, Jane A.	58,696
MacKnight, Wendy	44,081
MacLean, Ian	47,435
Maillet, Linda	44,150
Mallet, Nicole	46,410
Mallet, Tilmon	55,496
Mallet-Hébert, Georgianne	40,486
Manuel, Gilles	40,600
Marr, Leroy	47,803
Marr, Roxanne E.	49,642
Marshall, Judith	44,128
Martin, Albert	45,657
Martin, Diane I.	48,583
Martin, Jacques	69,573
Martin, Rosairio	45,234
Matchett, Evelyn M.	41,815
Matchett, Lynn	42,533
McCarthy, Keith J.	45,101
McCarthy, Lucille	45,657
McCarthy, Mary	42,435
McConaghy, Stanley	46,775
McDade-Kerr, Dana	$ 51,032
McDevitt, Janice	44,128
McDougall, Sandra	41,971
McFarlane, Leona	40,265
McGrath, Janice	46,555
McLaggan, Barry A.	50,071
McLaughlin-Basque, Cheryl	44,326
McLean, Gail F.	40,558
McLeod, Deborah	41,586
McMenamon, Michael	68,761
McNeill, Ronald	47,830
McPherson, Debbie	69,811
Mersereau, Janet E.	46,919
Merzetti, Jeannine A.	40,176
Miller, Carl	58,733
Mockler-Caissie, Phyllis	52,351
Moffatt, David	47,515
Morais, Armand	44,918
Morin, Anne-marie	41,815
Morrison, Andrew	41,815
Mortimer, Stephen	44,128
Mullett, Peter	43,651
Murray, Brenda L.	56,598
Myers, Barton	59,956
Nadeau, Jo-Anne C.	42,285
Noddin, Beverly	40,487
Noël, Berthe	44,156
O'Donnell, Dawn E.	45,316
Oley, Stephen	47,803
Olscamp, Jacques	42,549
Osmond, Mary A.	43,225
Otteson, John A.	41,815
Ouellet, Lawrence	41,031
Ouellet, Michel F.	52,349
Ouellette, Gisèle	44,128
Ouellette, Jean Guy	46,443
Page, Roger P.	48,312
Paradis, Philip	48,414
Parent, Gerald	47,134
Parker, Francine	43,797
Pelletier, Gaston	40,333
Pelletier, Georgette	44,313
Pelletier, Irene	45,657
Perry, Donald	48,903
Peters, Diane	41,815
Peters, Jill	58,462
Pettigrew, Maurice	$ 41,448
Pitre, Patrick M.	48,382
Plourde, Alban	48,414
Poirier-Thibodeau, Jacqueline	53,196
Poitras, Lisa L.	41,650
Poitras, Marc	44,628
Pollock, Jeanne	41,815
Pond, Carl	54,675
Porter, Brian R.	46,188
Power, Margery	44,207
Prime, Denise	45,657
Pringle, Donna	47,834
Rayner, Alan	50,071
Reid, Aubrey	73,756
Richard, Elizabeth	47,403
Richard, Gaston R.	52,438
Richard, Huguette	45,193
Richard, Madeleine	63,109
Richard, Nicole	51,159
Richard, Rosemonde	46,335
Richard, Yvette J.	48,486
Rioux, Jean	64,718
Robichaud, Alberte	47,048
Robichaud, Julianne	45,925
Robichaud, Margie	43,805
Robichaud, Nancy	43,426
Robichaud, Napoleon B.	49,403
Robichaud, Nicole	43,134
Robichaud, Norbert	46,879
Robichaud, Robert	57,344
Robichaud, Rosemarie	46,726
Ross, Theresa I.	53,164
Rouleau, Caroline	45,455
Roy, Camilien	55,181
Roy, Gisèle	41,526
Roy, Jean Guy	46,704
Roy, Jean-Roch	47,134
Rubenstein, Sam	68,761
Saintonge, Aline	75,264
Savage, Barbara L.	41,111
Savage, Leigh H.	49,487
Savoie, Denis	45,772
Savoie, Guy N.	52,812
Savoie, Lea	48,268
Savoie, Lise	52,057
Savoie, Madone	$ 52,438
Savoie, Nicole	49,790
Savoie, Yolande	47,281
Savoy, Dawn	52,438
Scott, Emily L.	41,666
Scott, Patricia T.	41,727
Senechal, Roger	48,414
Sheehan, Humphrey	85,619
Simard, Marie-Pierre	53,896
Smith, Debra	41,294
Smith, Donald	46,661
Smith, Patricia	41,815
Smith, Richard	47,306
Soles, Steven C.	57,344
Staeben, Brent	49,203
Stanley, Robin	49,031
Stever, Roy	60,979
Stewart, Calvin F.	51,084
Stewart, Martine G.	46,259
St-Onge, Pauline	47,263
Sullivan, Sean	40,725
Taylor, Jennifer	40,791
Taylor, Milton W.	53,783
Tees, Kevin	46,732
Thébeau, Christine	40,172
Thériault, Laureat G.	70,399
Thibodeau, George	45,159
Thomas, Janet	65,752
Thorne, David J.	41,815
Touchie, Robert B.	52,492
Trainor, W. Joseph	48,976
Trenouth, Madeleine C.	80,092
Trites, Joyce A.	52,438
Tucker, Claudia	64,307
Tucker, Sharon	46,532
Upton, Jerry R.	44,645
Vasseur, William	46,661
Vienneau, Léo M.	59,944
Wade, Sheila	46,414
Walsh, Mary Bridget	41,815
Williston, Darla M.	41,110
Wilson, Anne	47,091
Wood, Darlene	41,193
Yaychuk, Steven W.	44,625
Young, Aurelie	41,064

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)…… 13,877,015

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$1,470,963

Mockler, Hon Percy P Minister / Ministre	$ 19,140
Day, Hon Georgie M Minister / Ministre	3,270
Mann, Karen M Deputy Minister / Sous-ministre	13,405
Arpin, Allan	6,411
Arseneau, Yvon	6,624
Audet, Sylvie	6,179
Basque, Alain m	7,617
Betts, Laurie V Jr	7,285
Boissonnault, Roger	7,868
Boulay, Charles E	10,627
Bourgeois, Roger	6,636
Breau, James Albert	8,643
Bryar, Elva	9,628
Chiasson, Jean-Charles	9,114
Cooke, Sharon	$ 7,115
Daigle, Jean	7,668
Dubé, Norma I	6,012
Dugdale, Brent	7,351
Dumont, David	8,032
Dupont, Renald	7,972
Easby, Dave	6,717
El-Khoury, Gabriel	7,225
Fairweather, Jon	12,433
Farrell, Doug	7,859
Ferguson, J F Donald	11,484
Gaudet, Réjean	10,639
Gionet, Jeannot	11,582
Hollihan, Kim	6,372
Kinnie, Mark	7,277
Kowalski, Kimberly L	7,099
Lamont, Angus	8,740
Lapointe, John	$ 8,025
Larocque, Donald	9,337
LeBlanc, Clarence	8,337
Long, Yvon	10,661
Lynch, Donald	6,789
Martin, Jacques	8,100
Martin, Rosario	10,474
McLeod-MacKnight, Wendy E	6,560
McMenamon, Michael	6,670
Mcneill, Ronald	9,916
Miller, Carl	8,082
Mockler-Caissie, Phyllis A	13,302
Morais, Armand	9,543
Nadeau, Pierre	6,787
Ouellette, Jean Guy	7,910
Page, Roger	8,595
Porter, Brian R	8,570
Richard, Gaston R	$ 6,234
Robichaud, Napoléon B	8,614
Savoie-Godin, Nicole	7,329
Sheehan, Humphrey	7,803
Soucy, Jean-Paul	8,380
Stephenson, James	8,596
Stever, Roy	6,096
Stewart, Calvin F	6,737
Stewart, Martine G	14,703
Sullivan, Sean	6,998
Thériault, Lauréat G	8,471
Thomas, Janet	8,632
Upton, Jerry R	9,224
Vasseur, William	8,900
Vautour, Chantal	7,013
Vienneau, Léo M	6,411

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 929,140

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS
$218,687,694

Social assistance / Aide sociale	$ 206,053,872
Emergency benefits / Prestations d'urgence	12,633,822

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$27,627,062

A & F Arsenault Construction Ltd	$ 22,822
A D I Limited	52,195
Acadian Construction (1991) Ltd	1,455,236
Active Office Supplies (1980) Ltd	54,239
Adams Home Renovations	16,066
A-G Canada Ltd	16,844
Allgreen Landscape Design Ltd	20,000
Andersen Consulting	7,869,863
Armoires de Cuisine Y Lemieux Ent	35,754
Ascom Canada Limited	38,790
Assumption Place Limited	33,957
B & T Contractors Limited	198,458
Barley Fire Protection	18,080
Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	253,961
Baseline Market Research Ltd	84,739
Bathurst Home Hardware	36,348
Baxter Group	29,678
Baytown Hardware Ltd	31,410
Beaulieu, Réjean	$ 59,068
Bell, Terry Construction	21,427
Bertin, A & Fils Ltée	41,663
Best Home Hardware Building Inc	28,210
Bethmar Construction Ltd	49,949
Better Renovations Inc	15,081
Boones Plumbing & Heating Ltd	18,357
Bosse, Gilles Construction Ltée	15,687
Bouchard Services Inc	32,013
Bradley, G L Enterprises	25,510
Breau, Sylvain	33,895
Brewer Holdings Ltd	22,492
Brunnet Inc	26,290
Brunswick Safe & Lock	15,988
C & D Construction Ltd	32,321
Caissie, G L Ltd	18,937
Camco Inc	142,505
Cameron, Hazen	$ 26,618
Canada Mortgage & Housing Corporation, Fredericton	75,547
Canada Mortgage & Housing Corporation, Ottawa	41,574
Canada Post Corporation	49,237
Careerware	39,505
Cavalier New Home Construction & Renovation Ltd	18,265
Centre Renovation Landry Renovation.	19,764
Chairs Ltd	17,724
Cité d' Edmundston	311,749
Cité de Bathurst	113,635
Cité de Campbellton Water & Sewage Department	64,181
City of Fredericton Water & Sewage Department	76,376
City of Miramichi	48,250
City of Moncton Water & Light Department	$ 213,708
City of Saint John Collection Department	78,731
City Wide General Home Improvements	44,196
Clear Impressions Inc	21,743
Colpitt's Construction (1984) Ltd	16,704
Colpitt's Office Products Ltd	44,899
Conair Ventilation	20,793
Constructions Wilbrod Thibodeau & Fils Inc	52,020
Cormier, Gilles Electric Inc	17,857
Covey Office Group	29,970
D M R Consulting Group Inc	173,439
Dell Computer Corporation	145,275
Deluxe Flooring & Painting Services	60,845
Document Searching Services	19,396

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Dominion Refuse Collectors	$ 87,876
Doone Street Wilson Row Tenants Association	18,825
Doucet's Landscaping Ltd	97,868
Duncan's Plumbing & Heating	18,636
Duo Communications of Canada Ltd	46,792
Du-Rep Enterprises Ltd	30,784
Dykeman's Hardware Ltd	30,244
Eastern Acrylic Bathtub	36,149
Eastern Tile & Carpet Company Ltd	19,973
Edwards of General Signal	99,180
Electrical Services Plus	25,175
Erbs Enterprises Ltd	96,962
Évangeline Plomberie & Chauffage Ltée	23,548
E-Z Builders	34,101
Foyer St Thomas Vallee de Memramcook	15,842
G E Capital IT Solutions Inc	55,368
Goofy Construction	17,923
Grand & Toy	39,653
Gullison, A L Ltd	114,452
Handyman Agency	35,873
Hannah's Renovations	17,465
Harrington, James	73,771
Harris & Roome Supply Ltd	16,149
Hawkins / Neville Tenant Association	41,726
Heritage Painting	15,385
Hewlett-Packard (Canada) Ltd	$ 49,901
Hospitality Town Builders Ltd	23,812
Hyper-Tec Systems Inc	40,562
Interactive Computer Systems Ltd	40,446
Investissements F L J Ltée	185,435
Irving Oil Limited	136,986
Johnson Home Repair Ltd	142,267
Kent Building Supplies	42,225
Kent Westmorland Painting	16,766
Kone Inc	34,703
Lawson, Bruce E., Contractor Limited	63,070
Leachman Plumbing & Heating (1971) Ltd	17,830
LeBlanc Sprinkler Ltd	181,146
LeBlanc, Orice	27,067
Ledoux Mechanical Ltd	25,425
Liteco	36,328
M D I Waste Systems Inc	48,865
Maguire Excavating Ltd	32,936
Mainstream Construction	101,945
Maritime Information Technology Inc	1,052,152
Mastech-Quantum	91,092
McKim, John	41,513
Morneau Ltée	47,374
Neighbourhood Housing Cooperative Ltd	15,203
New Brunswick Power Corporation	3,782,857
Northeast Plumbing Inc	80,655
Nova Marketing Group	$ 15,000
Office Interiors (NB) Inc	174,349
Olympia Tile International Inc	15,061
Otis Canada Inc	28,707
P C O Services Inc	20,228
Pelletier, Rejéan Renovation	20,039
Pierces Plumbing & Heating Ltd	17,178
Pitney Bowes of Canada	24,289
Platinum Technology Inc	18,631
Precision Construction Ltd	17,128
Pro-Woodworking Enterprises Ltd	58,995
Rain, Ronald E	24,840
Receiver General for Canada	39,254
Richard, Eric	48,106
Robichaud, S & Fils Ltée	28,334
Rogers Media Inc	24,602
Rogers Wireless Inc	30,148
Roy Consultants	56,139
Royaume du Tapis Inc	15,305
Rydor Renovations Ltd	15,424
Saint John Energy	1,630,203
Savoie, J N & Cie Ltée	18,648
Savoy, V J Limited	133,274
Shediac Water Conditioning Ltd	16,946
Skigin-Elnoog Housing Corporation	92,878
Smet Construction Ltd	41,191
Software House International Inc	260,150
Starco Construction & Renovation Ltd	23,674
Steeves, E R Ltd	$ 19,991
Steve's Painting	74,001
Sumner Plumbing Supply	23,347
Tapley, C & R Homebuilders	23,373
Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	38,934
Thériault, G R Ltd	22,887
Those 2 Guys	27,875
Toshiba of Canada Limited, Burlington	18,067
Toshiba of Canada Limited, Markham	23,359
Transit Construction Inc	40,887
Unisys Canada Inc	265,228
Victorian Order of Nurses, Edmundston	28,544
Victorian Order of Nurses, Fredericton	34,929
Victorian Order of Nurses, Moncton	35,149
Victorian Order of Nurses, Saint John	66,057
Victorian Order of Nurses, Woodstock	17,369
Ville de Richibucto Inc	19,879
Ville de Tracadie-Sheila	17,280
Vipond Fire Protection Inc	236,776
Westburne Industrial Enterprises Ltd	69,576
Williston, Hubert Renovations	58,377
Wood, Judith A	37,376
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	57,333
Xerox Canada Ltd	25,541

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	2,549,733
Public housing clients / Clients - logement social	708,358

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$43,707,488

047425 N B Inc (Manoir Stella)	$ 28,897
053350 N B Ltd	89,464
1155 Regent Limited	23,525
503129 N B Inc	38,791
505040 N B Ltd	22,865
58 Legion Court Inc	59,290
A 1 Enterprises Ltd	201,285
A B C Rentals	24,040
A H E Plumbing & Heating Ltd	18,997
A-1 Repairs Enterprises	26,614
Acadian Construction (1991) Ltd	218,285
Albert County Action Committee Inc	15,000
Alternative Résidences	36,995
Amis (ies) des Ainés(ées)	65,372
Amis 3 Age Bouctouche Inc	29,601
Amis de la Villa Côte d'or Inc	30,403
Andersen, Raymond E	24,691
Appartement Barachois Inc	23,807
Archibald Investments Inc	$ 82,312
Arco Equities Inc	61,654
Arseneau, M & H	23,337
Association des Personnes Handicapes Peninsule Acadienne	15,822
Association Touristique du Restigouche	40,000
Atelier Rado Inc	462,971
Atlantic Baptist Senior Citizens Home	47,793
Atlantic Business College	19,116
Atlantic Human Services Inc	63,187
Atlantic Well Drilling Ltd	16,471
Au Rayon d'Espoir Inc	47,100
Auberge Ste Therese de Cap Pele	31,073
B & T Contractors Limited	45,031
Banque Alimentaire Regionale de Grand-Sault Inc	22,100
Bartlett, Ralph J., Engineering Ltd	38,111
Bath Non-Profit Housing Inc	$ 117,752
Bathurst Accessible Housing Inc	21,384
Bathurst Committee for Senior Citizen	77,882
Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	67,500
Bathurst Youth Center	157,025
Bay Chaleur Manor Inc	42,888
Bay du Vin Senior Citizen Inc	35,172
Bayview Village Inc	47,588
Beaton, Michael	15,977
Belledune Housing Committee Inc	45,276
Beo Construction Ltd	19,282
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	26,835
Bertin, A & Fils Ltée	60,699
Better Renovations Inc	86,941
Bigsby Manor	19,115
Bishop, W G Nursing Home	35,569
Blanchard, Bernard & Daniel	41,593
Boiestown Seniors Citizen Housing Inc	$ 62,772
Bon Ami Villa Inc	32,413
Bonney Construction Ltd	28,417
Bosse, Gilles Construction Ltée	53,771
Boys & Girls Club of Grand Manan Inc	25,040
Bristol Housing Inc	28,920
Brunswick Shopping Centre Ltd	101,415
Caissie, G L Ltd	18,416
Campbellton Enterprises Ltd	39,708
Campbellton Nursing Home Inc	195,336
Campbellton Senior Citizens Housing	77,367
Campobello Lodge Inc	42,996
Canadian Council of Rehabilitation & Work	59,879
Canadian Forester Manor Inc	35,206
Canadian Forester Manor Inc (2)	43,248
Canadian Foresters Manor Inc (3)	29,560

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Canadian Mental Health Association	$ 65,190
Canadian National Institute for the Blind, Bathurst	35,941
Canadian National Institute for the Blind, New Brunswick Division	45,832
Canadian Paraplegic Association (NB) Inc	61,194
Career Assistance	22,685
Career Flight / Envol Carriere	112,861
Carleton Kirk Lodge	178,193
Carleton Victoria Community Vocational Board Inc	149,133
Central Carleton Nursing Home Inc	79,326
Central New Brunswick Self Help Group Inc	30,500
Central Subdivision	39,263
Centre Bénévolat Péninsule Acadienne	299,470
Centre d'Activités Rendezvous Activity	54,081
Centre de Resource / Crise Familiale	19,458
Centre de Resources familiales Alnwick	44,901
Centre des Jeunes de Bathurst	53,588
Centre développement & Entrepreneurship Chaleur Inc	64,576
Centre Plein Air McKendrick & Val d'Amour	47,694
Chaleur Regional Development Commission Inc	40,020
Chamber of Commerce, Campbellton	140,000
Chamber of Commerce, Edmundston	121,780
Charlotte County Housing Council Inc.	241,025
Chatham Head Senior Citizens Housing	28,999
Chatham Non-Profit Housing	142,607
Chatham Senior Citizens & Handicapped Housing	41,771
Chipman Apartments Incorporated	39,450
Chipman Community Care Inc	20,000
Chipman Community Care Inc	32,057
Christian Food Bank Ministries Inc	16,000
Church Court Inc	160,130
Cité d'Âge d'Or Inc	325,936
Cité d'Edmundston	40,684
City Centre Housing Cooperative Ltd	96,202
City Wide General Home Improvement	18,850
Collingwood Place Seniors Housing Inc	154,237
Colombienne de Balmoral Holding Inc.	72,355
Comeau, G M Plomberie / Plumbing	15,896
Comité de logements de St Jean Baptiste	15,351
Commission d'Habitation de Bouctouche Inc	57,696
Community Health Centre	60,664
Community Resource Centre (Minto) Inc	$ 55,809
Compagnie de Gestion Chevaliers de Colomb	75,840
Complexe Unit d'Habitation Inc	57,524
Construction Uni-Can Ltd	32,271
Constructions Wilbrod Thibodeau	30,849
Coop Club Âge d'Or Kedgwick	51,901
Cooperative d'Habitation Dieppe	56,147
Cooperative d'Habitation Oasis	177,342
Cooperative d'Habitation Shediac	106,066
Cormier, Lydia	42,007
Cornerstone Accessible Housing	24,336
Cornerstone Co-operative Ltd	233,938
Corporation développement de St-Léonard Inc	197,438
Corriveau, Roland	15,734
Couturier, Gaëtan	17,168
Cowperthwaite, Albert R	251,255
Crosswinds Employment Agency	65,878
Croswinds Occupational Activity	58,046
Curry's Export & Products Limited	50,389
Dalhousie Nursing Home Inc	81,624
Deer Isle Senior Citizens Inc	60,168
Diocese of Saint John	16,350
Douglastown Senior Citizens & Handicapped Housing	60,190
Downtown City Housing Inc	133,932
Downtown Fredericton Business Network Inc	27,494
Duguay, C Plomberie Inc	18,866
Duncan's Plumbing & Heating	17,154
Dynamique de St Joseph Inc	52,272
E R C Building Ltd	19,125
E T Rentals Ltd	51,561
Eastwood Housing Co-operative	76,813
Employment Assistance Services for Landed Immigrants	16,350
Employment Partnership Inc	378,132
Erbs Enterprises Ltd	16,285
Erin Systems Ltd	69,282
Evangeline Plomberie & Chauffage Ltée	33,115
E-Z Builders	17,028
F D Electrique	24,279
Family Resource Centre (Saint John) Inc	20,000
Family Services Saint John Inc	72,446
Father J Angus MacDonald Centre	273,479
First Choice Plumbing	71,017
Florenceville Housing Inc	43,108
Foley, Blaine Harold	47,114
Food Bank Moncton Inc	18,000
Forest Dale Home Inc	58,628
Foyer de la Baie Inc	16,189
Foyer Saint Antoine	$ 59,750
Foyer Saint Paul de Kent Inc	16,087
Foyer St Thomas Vallee de Memramcook	130,672
Foyer Ste Elizabeth Inc	108,850
Fredericton Boys & Girls Club	55,691
Fredericton Community Service	64,050
Fredericton Emergency Shelter	60,000
Fredericton Non-Profit Housing	405,220
Fredericton Rentals Ltd	212,388
Fredericton YMCA Inc	285,318
Future Horizons Housing Inc	114,449
Gallant, Fernand	50,085
Garneau, Roger Jr., Well Drilling Ltd	15,811
Gemini Investments Ltd	25,860
Glenn Abbey Co-operative Ltd	180,940
Godin, Rhéal	18,967
Golden Terraces Senior Housing Cooperative	187,685
Grand Falls Manor Inc	70,104
Grand Manan Housing Association Inc	59,316
Greenarm Corporation Ltd	49,649
Group Axion Inc	51,524
Gullison, A L Ltd	26,168
Habitat Caraquet 201 Inc	36,102
Habitat des deux Rivières Inc	36,134
Habitat des Pionniers	53,862
Habitat du Havre Inc	76,466
Habitat Elmwood Inc	180,880
Habitation G L Inc	18,723
Habitation Larive Inc	109,768
Habitation Pere Raymond Inc	64,880
Habitation Sheila Inc	38,928
Habitation Sociales Saint Andre Inc	28,447
Habitation St Arthur Inc	27,001
Habitation St Louis Inc	148,954
Hampton Food Basket & Clothing Centre	15,000
Harvey Housing Corp Inc	18,035
Heatherway Housing Co-operative	206,587
Helpline Inc	20,000
Heritage Acres	16,294
Heritage Chocolate Inc	43,853
Heritage Villa Inc	370,235
Hickey, Scott	17,120
Highmeadow Park Housing Co-op Ltd.	57,257
Hillcrest Village Inc	194,478
Horizon College	483,168
Hospitality Town Builders Ltd	32,752
Human Development Council	39,000
Immeuble Rano Inc	144,494
Immeubles Hélène	15,429
Industrial Job Placement d'Emploi Industrial Inc	40,760
Investissements F L J Ltée	19,391
Investissements Strategik Inc	$ 39,719
Irving Oil Limited	77,037
J E M Training and Consulting	202,370
Jajen Enterprises Ltd	18,000
Jennco Entreprises Ltée	24,595
Jennys Spring Housing Co-operative	59,221
Jobs Unlimited	199,394
John Howard Society, Fredericton Inc.	173,102
John Howard Society, Saint John	85,210
Johnson Home Repair Ltd	21,326
Johnson Management	30,059
Karing Kitchen - Cuisine à Coeur Inc	19,500
Kennebec Manor Inc	94,393
Kennebec Senior Housing	16,728
Kent County Community Volunteer Action	28,000
Keswick Valley Senior Complex	26,773
Kids First Childcare Centre Ltd	26,274
Kings Valley Manor Inc	35,061
Kiwanis Nursing Home Inc	50,809
Kodiac Place Inc	44,234
Kouchibouguac Senior Citizens Complex Ltd	19,200
Lagâce, Rhéal	16,185
Lakeland Resource Center	21,500
Lakeview Manor Inc	62,925
Lakeview Tower Inc	35,873
Lawson Property Management	208,285
LeBlanc Sprinkler Ltd	27,172
LeBlanc, Gilles A & Joel	19,214
Legion Estates Inc., Branch 55	47,388
Leighside Holding Ltd	37,980
Levesque, Jeannot	34,930
Lincourt Manor Inc	61,331
Lions Club of Grand Washademoak	42,146
Literacy New Brunswick Inc	490,000
Little Bend Housing Inc	26,517
Loch Lomond Villa Inc	174,884
Logements de la Baie Inc	76,902
Logements de la Dune Inc	56,904
Logements le Vents d'Nord Inc	26,988
Logements Paquetville Inc	40,414
Logements Tracadie Inc	54,160
Loggieville Community Housing	23,032
Lower Cove Housing Cooperative	35,857
MacIntosh Apple	21,939
MacNaughton Child Care Center	33,400
Mainstream Construction	28,618
Maison Nazareth Inc	15,000
Manoir Bellefeuille Inc	104,769
Manoir Christroi d'Allardville Inc	83,143
Manoir de la Rivière Inc	62,403
Manoir Edith B Pinet Inc	61,263
Manoir St Jean Baptiste	61,934
Maple Grove Cooperative Ltd	86,082

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Marshwinds Housing Co-op Ltd.	$ 128,789
McAdam Seniors Housing Complex	54,036
McCarthy, Francis & Laforest, Carmel	26,843
McKeon, Susan	44,109
Memramcook Institute	1,168,778
Midtown Rentals Ltd	54,483
Minto Senior Citizens Housing	22,986
Miramichi Community Food Bank Inc.	20,000
Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association	189,651
Miramichi Vista Housing Cooperative	127,045
Mirax Real Estate Inc	37,717
Modern Well Drilling (1993) Ltd	53,644
Moncton Kinsmen House Inc	29,893
Multicultural Association (Fredericton) Inc.	38,738
Nazareth Adaptive Housing Inc	35,502
Neighbourhood Housing	158,583
Nelson Citizens Committee Inc	70,402
New Brunswick Aboriginal Peoples Council	58,192
New Brunswick Association for Community Living	59,350
New Brunswick Association of Food Banks	33,000
New Brunswick Masonic Charities	29,878
New Brunswick Power Corporation	561,525
New Brunswick Youth Council	91,400
New Challenges	150,984
New Denmark Senior Complex Inc	16,748
New Direction Inc	32,076
New Lease Inc	236,234
Newcastle Housing Corporation Inc	101,324
Newcastle Senior Citizen Housing	158,616
Newport Village Inc	157,528
Ng, William	21,091
North & South Esk Senior Housing Inc	39,612
North End Improvement	125,483
Northern Sunshine Association	65,249
Notre-Dame Apartments Ltd	45,808
Open Hands Food Bank	16,500
Optimum Human Resources	567,436
Options Outreach Employment	183,465
P N S Construction Inc	23,972
P U L S E	19,239
Park Place Apts., Biron Engineers Ltd.	110,533
Parkwood Management Ltd	30,529
Partenaire Local Pigeon-Hill / Côteau R	32,508
Partners Foundation Incorporated	20,500
Partners in Alternative Learning Strategies	$ 174,137
Pavillon St-Jerome	24,085
Peoples Park Tower Inc	508,444
Perth-Andover Non-Profit Housing Inc	154,833
Pine Grove Nursing Home Inc	77,237
Pine Valley Co-operative Ltd	96,827
Placements & Enterprises, Ronnie Losier Inc	31,771
Plaster Rock Housing Corporation	55,512
Plomberie Régionale Ltée	16,798
Port Elgin & District Housing Inc	43,517
Port Elgin District Volunteer Action Group	20,000
Power Holding Inc	97,940
Produits Plastiques de l'Île Ltée	43,736
Profitt Holdings Ltd	20,843
Progressive Learning Centre Inc	157,000
Project S Q P Inc	32,148
Rehabitat Inc	529,840
Résidence Centrales Peninsule Inc	43,199
Résidence Christroi Inc	38,027
Résidence la Vallée du Repos	77,438
Résidence Mgr Arsène Richard Inc	70,193
Résidence Msgr Doucet	78,000
Résidence Notre Dame de Kent Inc	29,607
Résidence Notre Dame de Lorette Résidence	64,868
Résidence Rosalie Boudreau Inc	95,538
Résidence Sénateur Edgar Fournier	91,213
Résidence St Anselme Inc	20,620
Résidence St Ignace Inc	26,539
Résidence Ste Thérèse Inc	34,723
Résidences Ancienne Jeunesse	98,594
Résidences Charlo Résidence Inc	72,546
Résidences de la République Inc	72,987
Résidences de Richibucto Inc	25,347
Résidences du Bicentenaire de Grande Digue Inc	65,752
Résidences Habitat Soleil	51,384
Résidences Inkerman Inc	35,569
Résidences Léonce Marsoliau de Bertrand Inc	42,168
Résidences Lucien Saindon Inc	30,406
Résidences Mgr Pichette Inc	52,304
Résidences Rev Lucien Lévesque Inc	48,505
Résidences St-Charles Inc	31,968
Résidences St-Leolin Inc	67,394
Résidences St-Louis-de-Kent Inc	20,712
Restigouche County Volunteer Action Association Inc	$ 189,000
Restigouche Residential Agency	130,106
Rexton Family Housing Corporation Inc	78,848
Rexton Senior Citizens Housing Inc	43,017
Ringuette, Artheline Ltée	28,917
River View Manor Inc	70,816
Riverview Kinsmen Community Centre Centre Inc	32,249
Robichaud, Benoit	96,984
Robichaud, S & Fils Ltée	16,842
Rogersville Housing Group	27,012
Rotery Isle Estates Incorporated	47,262
S D Consultants Inc	96,418
S J R Investments Ltée	26,674
Sackville & Area Housing Corporation	37,818
Saint Augustines Housing Ltd	58,041
Saint John Energy	239,856
Saint John Learning Exchange Ltd	133,915
Saint John Non-Profit Housing Inc	1,327,517
Saint John North End Food Assistance Group Inc	18,000
Saint John Transit Commission	34,600
Saint John YM /YWCA, Enterprise Centre	79,073
Saint Martin in the Woods Anglican Chruch Home Inc	73,893
Saint Rose Parish Community Housing	49,200
Salisbury Lions Senior Citizens Complex	35,738
Salvation Army Social Services	66,975
Salvation Army	58,121
Second Stage Housing Inc	17,236
Secours Amitie Inc	48,000
Services à la famille Nepisiguit Family Services Inc	44,030
Services sourds & malentendants du Nouveau-Brunswick	39,077
Singhal, Ram	51,956
Sira Enterprises	59,120
Sirois, Gerard	23,066
Sister Sheila Housing Corporation	61,674
Skigin-Elnoog Housing Corporation	560,652
Skyline Apartments	61,819
Snow, Dr V A Centre Inc	141,626
Société d'Aide développement collectivities du Restigouche	80,000
Société Habitation de Baker Brook	66,236
Société Habitation de Rogersville	17,560
Société Habitation de Saint Antoine Inc	$ 50,595
Société Habitation de St Hilaire Inc	74,581
Société Habitation Régionale Grand-Sault Inc	98,921
Société Habitation Ste-Anne-de-Madawaska Ltée	31,073
South City Housing Co-operative	95,897
Spencer, K E Memorial Home	130,707
St Almo Farms Ltd	16,500
St Andrews House Inc	81,120
St Annes Lodge Inc	133,728
St Croix Valley Housing Co-op Ltd	150,131
St James Court Inc	71,124
St Martins Lions Manor Inc	77,324
St Peters Non-Profit Housing Inc	145,546
Starco Construction & Renovation Ltd.	19,531
Sugarloaf Towers Ltd	69,751
Sunny Corner Pump Shop	26,760
Surette, Blair	35,233
Sussex Lions Villa	20,807
Sussex Resource Centre Inc	64,393
Sussex Senior Housing Inc	44,738
Tabusintac Nursing Home Inc	68,216
Tobique Valley Manor Inc	103,858
Tourism Industry Association of New Brunswick	70,000
Trac Housing Cooperative Ltd	37,274
Transit Construction Inc	25,889
Trinity Bicentennial Apartments Inc	73,784
United Church Home for Senior Citizens	99,872
Université de Moncton	35,000
Upper Miramichi Non-Profit Housing Inc	60,611
Vague Bercante Inc	41,928
Verma, Kamal	38,569
Vestiaire St-Jean-Baptiste Inc	17,000
Veterans Memorial Apartments Inc	47,904
Vienneau, Bruce	54,039
Villa Beausoleil Inc	31,680
Villa de Collette Inc	40,908
Villa de Saint Andre Inc	18,882
Villa des Lacs Inc	45,695
Villa Sormany Inc	58,072
Village de Clair	40,416
Vipond Fire Protection Inc	35,516
Volunteer Centre of Charlotte County Inc	28,000
Volunteer Family Services Inc	59,500

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

West End Developments Ltd.	$ 119,113	Woodstock Housing Commission Corporation	$ 146,444	Working Stronger Together	$ 48,725	York Developments Inc.	$ 61,353
Western Kings Kiwanis Lodge Inc.	98,902	Woodstock Masonic Housing Inc.	51,984	Wright St Housing Co-operative	322,969	York Manor Inc.	76,980
Westford Nursing Home Inc.	101,508						

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contribution (moins de 15 000 $)	2,938,331
Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement	3,208,201
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation	2,107,352
Public housing clients / Clients - logement social	30,159

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

$6,520,193

Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement	$ 4,770,171
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation	1,748,075
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	1,947

Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles	$ ---	**$ 129,930**	$ ---

Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Affaires intergouvernementales et autochtones					
Administrative Services / Services administratifs	$ 573,000	$ 4,200	$ 577,200	**$ 455,776**	$ 715,067
Federal-Provincial Affairs / Affaires fédérales-provinciales	622,600	7,800	630,400	**750,213**	677,364
Intergovernmental Cooperation / Coopération intergouvernementale	1,523,400	4,300	1,527,700	**1,438,647**	649,680
	$ 2,719,000	$ 16,300	$ 2,735,300	**$ 2,644,636**	$ 2,042,111

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Affaires intergouvernementales et autochtones			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,270,000	**$ 1,038,244**	$ 1,279,502
Other Services / Autres services	252,300	**362,755**	326,999
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30,300	**42,851**	39,781
Property and Equipment / Biens et matériel	6,800	**25,900**	40,529
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,175,900	**1,178,611**	364,700
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(3,725)**	(9,400)
	2,735,300	**2,644,636**	2,042,111
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	**232,966**	367,701
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	283,077	**---**	10,061
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(283,077)	**(232,966)**	(377,762)
	---	**---**	---
	$ 2,735,300	**$ 2,644,636**	$ 2,042,111

Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$1,315,432

Thériault, Hon Bernard Minister / Ministre	$ 8,495	Walker, Julian H Deputy Minister / Sous-ministre	$ 108,707	Butterfield, Susan	$ 73,756	Michaud, Marie Josée	$ 41,322
McLaughlin, David W Deputy Minister / Sous-ministre	47,366	Boutot, Yves	73,756	Cyr, Mirelle D.	77,773	Mills, Jocelyne	58,696
Vienneau, Hermel Deputy Minister / Sous-ministre	33,408	Bruce, Gary S.	41,763	Horsman, Daniel	65,753	Reynolds, Anne	50,328
				Kershaw, John D.	62,646	Rioux, Francois	58,883

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 512,780

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$240,300

Thériault, Hon Bernard Minister / Ministre	$ 3,072	Vienneau, Hermel Deputy Minister / Sous-ministre	$ 26,191	Butterfield, Susan	$ 19,565	Landry, Louis	$ 9,931
McLaughlin, David W Deputy Minister / Sous-ministre	51,664	Albert, Françoise	11,527	Gagnon, Nathalie	10,511	Mills, Jocelyne	15,618
		Bourque, Benoit	6,310	Horsman, Daniel	7,322	Rioux, François	26,407
				Kershaw, John	13,598		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 38,584

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$446,949

Dell Computer Corporation	$ 18,190	Receiver General for Canada	$ 36,474	Regional Development Corporation	$ 228,546	Université de Moncton	$ 25,000

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 138,739

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$1,207,610

Receiver General for Canada - Conference	$ 82,700	Sommet de la Francophonie	$ 1,100,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) $ 24,910

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 24,800,000	**$ 24,595,983**	$ 23,555,212
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	500	---	96
Foreign Exchange / Opérations de change	800	**219**	46
	1,300	**219**	142
Licenses and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives - droits de constitution	500	**265**	325
Pre-Arranged Funeral Services Act - Licenses / Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres - permis	10,200	**11,600**	11,600
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	2,500,000	**4,109,118**	1,873,467
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	7,000	**6,800**	7,200
Collection Agencies Act - Licenses / Loi sur les agences de recouvrements - licences	26,500	**43,550**	34,572
Commissioners of Oaths / Commissaires aux serments	30,000	**34,575**	22,650
Corporations - Annual Filing Fees / Sociétés - droits de dépôt annuels	1,628,000	**1,845,479**	1,803,289
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	85,000	**87,290**	83,875
Direct Sellers Act - Licenses / Loi sur le démarchage - permis	35,000	**23,570**	27,460
Real Estate Agents and Salesmen - Licenses / Agents et vendeurs d'immeubles - licences	79,000	**75,000**	80,250
Life Insurance Agents - Licenses / Agents d'assurance-vie - licences	130,000	**146,012**	111,837
Insurance Agents (Other than Life) - Licenses / Autres agents d'assurance - licences	173,000	**223,313**	197,028
Corporations - Letters Patent / Sociétés - lettres patentes	1,115,000	**1,190,495**	1,209,853
Trusts - Annual Filing Fees / Fiducie - droits de dépôts annuels	120,000	**149,698**	131,230
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	275,000	**308,295**	299,842
	6,214,200	**8,255,060**	5,894,478
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - droits	55,000	**72,980**	70,935
Insurance Companies - Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance - dépenses relatives à la Loi sur les assurances	400,000	**335,596**	695,355
Divorce Court - Fees / Cour des divorces -droits	175,000	**176,431**	198,967
Probate Court - Fees / Cour des successions - droits	650,000	**676,917**	669,206
Court Transcripts - Fees / Transcription de la Cour - droits	120,000	**132,160**	148,027
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	370,000	**382,438**	369,421
Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	1,130,000	**1,202,721**	1,077,463
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	30,000	**23,410**	23,701
	2,930,000	**3,002,653**	3,253,075

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - code criminel	$ 1,225,000	**$ 1,269,363**	$ 894,475
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	125,000	**187,419**	138,688
Judicial District Offices - Fines / Bureaux de circonscription judiciaire - amendes	7,000	**18,250**	6,230
Contravenion Act - Fines / Amendes relatives à la Loi sur les contraventions	---	**---**	1,721
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	3,500	**26,689**	8,172
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	8,000	**2,850**	5,355
	1,368,500	**1,504,571**	1,054,641
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	300	**325**	424
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,000	**1,243**	84
Domestic Legal Aid - Recoveries / Aide juridique domestique - Recouvrements	250,000	**250,000**	250,000
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	2,000	**2,025**	2,425
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	20,000	**19,866**	19,149
	273,300	**273,459**	272,082
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	14,000	**14,831**	14,831
Criminal Legal Aid / Aide juridique criminelle	1,340,000	**1,363,165**	1,327,410
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles	4,000	**---**	4,250
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	5,000	**5,436**	5,283
	1,363,000	**1,383,432**	1,351,774
	$ 36,950,300	**$ 39,015,377**	$ 35,381,404
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Family Support and Enforcement Fund / Fonds de soutien des familles et d'exécution forcée			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 360,500	**$ 116,785**	$ 478,907
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	**258,766**	---
	$ 360,500	**$ 375,551**	$ 478,907

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Administrative Services / Services administratifs	$ 2,102,500	$ 2,556,900	$ 4,659,400	**$ 4,918,298**	$ 3,464,367
Research and Planning / Recherche et planification	366,900	1,700	368,600	**341,615**	381,911
	2,469,400	2,558,600	5,028,000	**5,259,913**	3,846,278
Attorney General / Procureur général					
Prosecutions / Poursuites publiques	4,210,400	33,600	4,244,000	**4,804,947**	4,428,320
Legislative Services / Services législatifs	2,392,000	14,300	2,406,300	**2,108,723**	2,054,003
Legal Services / Services juridiques	1,761,600	19,500	1,781,100	**1,834,871**	1,752,689
Legal Aid / Aide juridique	2,200,000	---	2,200,000	**2,200,000**	2,200,000
	10,564,000	67,400	10,631,400	**10,948,541**	10,435,012
Court Services / Services aux tribunaux					
Civil Justice / Justice civile	2,028,700	---	2,028,700	**1,978,727**	1,826,236
Criminal Justice / Justice pénale	6,263,800	663,000	6,926,800	**6,684,932**	6,170,115
Family Justice / Justice familiale	4,412,000	---	4,412,000	**3,409,000**	3,146,284
Court Administration / Administration des tribunaux	601,600	12,000	613,600	**2,206,192**	2,035,810
	13,306,100	675,000	13,981,100	**14,278,851**	13,178,445
Justice Services / Services à la justice					
Civil Justice / Justice civile	791,000	---	791,000	**865,108**	884,215
Justice Services / Services à la justice	2,520,200	13,600	2,533,800	**2,126,817**	1,726,207
	3,311,200	13,600	3,324,800	**2,991,925**	2,610,422
	$ 29,650,700	$ 3,314,600	$ 32,965,300	**$ 33,479,230**	$ 30,070,157
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances	$ 360,500	$ ---	$ 360,500	**$ 401,976**	$ 405,593

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,049,000	**$ 2,234,239**	$ 2,009,167
Other Services / Autres services	2,510,300	**2,539,481**	1,079,105
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	49,500	**44,486**	35,140
Property and Equipment / Biens et matériel	402,800	**422,798**	702,741
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	16,400	**18,909**	20,125
	5,028,000	**5,259,913**	3,846,278
Attorney General / Procureur général			
Personal Services / Frais de personnel	7,213,600	**7,449,472**	7,081,286
Other Services / Autres services	1,192,200	**1,298,686**	1,174,557
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	180,600	**246,050**	243,216
Property and Equipment / Biens et matériel	58,000	**128,785**	143,874
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,200,000	**2,200,000**	2,200,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**499**	554
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(213,000)	**(374,951)**	(408,475)
	10,631,400	**10,948,541**	10,435,012
Court Services / Services aux tribunaux			
Personal Services / Frais de personnel	9,895,000	**10,091,361**	9,766,258
Other Services / Autres services	3,663,300	**3,481,103**	2,937,898
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	300,000	**387,166**	332,350
Property and Equipment / Biens et matériel	122,800	**318,951**	139,359
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**270**	2,580
	13,981,100	**14,278,851**	13,178,445
Justice Services / Services à la justice			
Personal Services / Frais de personnel	2,520,000	**2,349,635**	2,279,441
Other Services / Autres services	687,700	**498,177**	240,734
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	54,300	**46,314**	35,571
Property and Equipment / Biens et matériel	62,800	**97,799**	53,226
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**---**	1,450
	3,324,800	**2,991,925**	2,610,422
	$ 32,965,300	**$ 33,479,230**	$ 30,070,157

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances			
Personal Services / Frais de personnel	$ 237,000	**$ 243,360**	$ 274,499
Other Services / Autres services	117,500	**137,746**	126,131
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**2,523**	215
Property and Equipment / Biens et matériel	6,000	**18,347**	4,748
	$ 360,500	**$ 401,976**	$ 405,593

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$22,189,393

Green, Hon Bradley V	
Minister / Ministre	$ 26,520
Byrne, Hon Gregory G	
Minister / Ministre	8,495
Bilodeau, Roger J A	
Deputy Minister / Sous-ministre	80,893
McNair, John	
Deputy Minister / Sous-ministre	67,983
Arsenault, J Frederic J., Judge/Juge	136,584
Arseneault, Pierre W., Judge/Juge	133,937
Brien, Alfred H., Judge/Juge	135,081
Cumming, Patricia L., Judge/Juge	130,576
Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge	134,329
Dumas, Camille A., Judge/Juge	147,032
Finn, Yvette., Judge/Juge	83,196
Higgins, Joanne., Judge/Juge	40,652
Hutchinson, Steven M., Judge/Juge	130,576
Jackson, R. Leslie., Judge/Juge	134,324
Jeffries, Anne M., Judge/Juge	134,331
Lampert, Irwin E., Judge/Juge	134,705
Lordon, T Denis., Judge/Juge	133,958
Mackin, Ian P., Judge/Juge	130,576
McCarroll, William J., Judge/Juge	134,705
McKee, Michael G., Judge/Juge	135,452
McNamee, James G., Judge/Juge	141,240
Michaud, Joseph C A., Judge/Juge	133,577
Moreau-Bérubé, Jocelyne J.,	
Judge/Juge	21,097
Nicholas, Graydon S., Judge/Juge	134,705
Pérusse, George S., Judge/Juge	130,576
Rice, Douglas E., Judge/Juge	29,022
Savoie, Sylvio J., Judge/Juge	130,576
Strange, H. Hazen, Judge/Juge	134,329
Stymiest, Andrew R J., Judge/Juge	134,324
Tonning, Henrik G., Judge/Juge	87,118
Vautour, J Camille, Judge/Juge	133,577
Walker, David C., Judge/Juge	133,573
Abbott, Glendon J	91,962
Albert, Patricia	47,433
Allman, Anthony	86,050
Anderson, William	85,198
Arsenault, Nicole	40,137
Arseneau, Donald	55,101
Beaton, Donna	66,244
Beaton, Mary E	80,856
Beaulieu, Hélène L	70,698
Bedford, Corinne	41,477
Bélanger, Andre	50,115
Bernard, Suzanne	46,776
Berryman, Catherine A	83,747
Bérubé, Marie T	68,386
Blanchet, Paul H	82,380
Bois-Thébeau, Suzanne	$ 43,198
Bonnell-Burley, Suzanne L	91,962
Bouchard, Maurice M	51,735
Boudreau, R Grégoire	67,386
Bourgeois, Gabriel C	82,380
Bourque, Barbara Ann	45,640
Bourque-Richard, Gisèle	43,646
Bray, Michael J	61,459
Budovitch, Judith	78,276
Burns, James	62,852
Burns, M Eileen	41,602
Burns, Richard P	91,962
Burns, Susan	88,033
Cabatu, Michael	43,497
Caissie, Rhéal J	57,344
Campbell, Connie	44,392
Carlin, Belva	88,573
Caron, Louise	84,928
Caseley, Shirley P	41,727
Castonguay, Pierre	42,945
Chiasson, George	83,068
Cleveland, Isabelle	42,712
Colford, Krista L	53,524
Connell, Kevin F	73,756
Corby, William	87,140
Couturier, Charles	52,805
Crawford, Arnold	41,727
Crilley, Frank	43,311
Cripps, Matthew	60,813
Cupples, Sharon	82,290
Daigle, Guy	84,928
Darby, Christina	41,727
Davis, Cynthia J	56,351
Deveau, Marc	40,756
Digiacinto, Alesandro	86,543
Dingley, Linda A	41,727
Dipaolo, James A	83,998
Dipaolo, Randy W	82,380
Doucet, François	82,380
Doucet, Gérard	91,962
Doucette, Chantal	41,727
Downing, Belinda	47,757
Drain, Hilary	73,756
Dubé, Josée	54,768
Dugre, Pauline	55,573
Duke, Richard	84,928
Dumaresq, René	82,380
Durepos, Jean-Claude	41,727
Durette, Joanne	65,409
Eddy, Alice E	41,727
Elliott, Gordon	59,372
Ferguson, Fred	86,374
Firlotte, Joseph	$ 50,071
Flewelling, Tim	63,080
Foreman, Neil E	76,226
Fournier, Adrien	40,997
Fournier, Diane M	40,932
Francoeur, Bernadette D	44,348
Gagnon, Claire	45,774
Gallant, Arthur	47,459
Glennie, Nancy A	50,904
Godin, Rita	69,720
Goguen, Jean-Marie	57,344
Grobe, Sydelle	55,978
Gunter, Elaine	91,962
Guravich, Michael	50,670
Haines, Cedric	85,537
Hawkins, Paul L	82,380
Henheffer, John	78,701
Henry, Cherie E	72,753
Hitchcock, David M	82,380
Holland, Philip	82,380
Holmes, Eileen	51,735
Howie, Cynthia	72,865
Hoyt, H W	70,135
Johnstone, Jennifer	52,443
Joyce, Catherine	43,145
Judah, Bruce	85,537
Keating, Judith	83,998
Keeley, Richard	62,204
King, John P	82,380
Labonte, Luc	71,286
Laforest, Guy	48,867
Lamey, Addie	58,836
LeBlanc, Edouard	55,094
LeBlanc, Jean Guy	71,184
LeBlanc, Michel	66,812
LeBlanc, Pierre E	71,920
LeBlanc, Ronald J	82,380
Léger, David P	67,386
Léger-Daigle, Joanne	83,713
Lemay, Margaret F	53,680
MacKenzie, Lorna J	84,928
MacNutt, Peter A	85,537
Mallet, Annie	46,197
Martin, Johanne L	41,474
Maubert, Dominique M	84,928
Mazerolle, Nicole M	43,183
McAllister, Charles S	82,380
McAvity, James	82,380
McCormick, J T Keith	85,537
McCrae, Jacqueline	41,050
McGinley, Anne Marie J	40,181
McInnis, Diane	84,928
McKay, Anne	$ 62,793
McLauchlan, Colette	43,553
McLaughlin, Raymond	68,871
McLennan, Carole	82,303
McNally, Catherine	82,380
Mehta, Ashwin	57,344
Miller, Lola	40,738
Mockler, Jeffrey L	82,380
Morneault-Roussie, Ann-Marie	47,732
Morrissy, William T	82,380
Murray, Dorothy	43,396
Murray, Robert A	82,380
Murray, Shelley M	48,414
Murty, Charline	41,455
Newman, Margaret J	46,989
Nicholas, Elizabeth	65,185
Palmer, Jacqueline	43,916
Partington, Connie	43,359
Peabody, Allen G	50,071
Pelletier, Marcel	48,414
Pinet, Line	42,856
Pitre, Alban	40,086
Poffenroth, Kimberly	40,791
Poirier, Roger	41,432
Poitras, Aurèle	82,380
Potter, David M	83,743
Rattenbury, Timothy P B	84,136
Richard, Lynda A	67,992
Robichaud, Aline	44,997
Robichaud, Euclide	41,206
Robichaud, Léo	54,821
Ross, Robert I	47,263
Roussel, Pierre	78,858
Scott, Arthur	50,071
Sewell, Jean	45,657
Sleeth, Graham J	85,537
Smith, Donne W Jr	82,380
Speight, Richard C	85,537
Spinney, Clyde	88,033
St-Amand, Gaëtan	47,171
Thériault, Georges S	53,086
Titus, Christopher	72,865
Veniot, Paul J	85,363
Walsh, John Joseph	85,537
Whitfield, Bryan	64,983
Williamson, Nancy M A	43,821
Winchester, Kelly Ann	71,920
Wister, William	66,814
Wood, Stephen	86,050
Wright, David A I	82,380
Wright, Douglas V	82,380

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 7,750,183

Department of Justice / Ministère de la Justice

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$998.600

Green, Hon Bradley V Minister / Ministre	$ 13,511
Byrne, Hon Gregory G Minister / Ministre	2,112
Bilodeau, Roger J A Deputy Minister / Sous-ministre	31,147
Brien, Alfred H., Judge/Juge	6,127
Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge	12,820
Dumas, Camille A., Judge/Juge	17,573
Hutchinson, Steven M., Judge/Juge	6,594
Lordon, T Denis., Judge/Juge	7,232
McCarroll, William J., Judge/Juge	6,501
McNamee, James G., Judge/Juge	9,233
Michaud, Joseph C A., Judge/Juge	$ 6,869
Vautour, J Camille, Judge/Juge	14,708
Walker, David C., Judge/Juge	7,360
Abbott, Glendon J	10,154
Anderson, William A	11,668
Beaton, Donna	9,447
Beaulieu, Hélène L	12,033
Bedford, Corinne	13,081
Berryman, Catherine A	7,611
Boudreau, Grégoire	7,691
Bourgeois, Gabriel C	9,755
Bray, Michael J	8,841
Burns, James	9,192
Castonguay, Pierre R	$ 8,163
Chiasson, J George	9,006
Downing, Belinda	11,534
Dugre, Pauline	14,307
Dumaresq, René	6,170
Ferguson, Frederick P	6,248
Frenette, Richard J	22,970
Godin, Rita	7,085
Henheffer, John	7,676
Hill, Carol T	7,986
Jones, Nathan	6,822
Judah, Bruce	6,204
King, John P	7,370
LeBlanc, Pierre	$ 7,826
Léger, David P	10,190
McAvity, James R	6,301
Roussel, Pierre F	6,046
Sleeth, Graham J	9,678
Smith, Donne W Jr	8,911
Speight, Richard	6,601
Spinney, Clyde	7,328
Veniot, Paul J	12,060
Winchester, Kelly Ann	7,436
Wood, W Stephen	7,330

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	541,445
Car allowance - / Allocation d'automobile -	
Green, Hon Bradley V., Minister / Ministre	147
Bilodeau, Roger J A., Deputy Minister / Sous-ministre	4,500

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$7.343.520

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 66,300
Addleman, David	18,103
Assumption Place Limited	22,065
Atlantic 3-Ring Binder Corporation	20,833
Audet-Léger, Diane	30,335
Barry & O'Neil	42,640
Bertrand & Bertrand	37,567
Boudreau-Dumas, Michelle	16,717
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	94,057
Canada Law Book Inc	116,578
Canada Post Corporation	54,012
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	15,489
Carswell, Division Thomson Canada Ltd	114,242
Christie, E Thomas	34,000
Clair, G Computer Services	60,385
Compulearn	17,555
Cormier, Donald, Avocat-Notaire	48,760
Covey Office Group	$ 27,262
Cyr, Ouellette & Voyer	23,121
Danka	103,913
Dell Computer Corporation	509,585
Dell Financial Services Canada	21,434
Deschenes-Barton, Marie-Claude	49,684
Dumas, Guy	57,703
E D P Consultants Ltd	1,248,890
E-Tech Consulting	36,000
Eddie, Philippe J	34,446
Eddy, Young, Hoyt & Downs	33,299
G E Capital IT Solutions Inc	80,765
Garneau, Grant	30,013
Gowling, Strathy & Henderson	52,814
Grand & Toy	75,418
Gunn, Cliff Consulting Inc	22,490
Holt, Stephen J	31,514
Ikon Office Solution	24,334
Impressions Alliance 9000	58,100
Interactive Computer Systems Ltd	73,422
Lang Michener	$ 46,124
LeBlanc, McGrath, Tuck & Gallagher	42,526
LeBlanc, Lucien	32,867
LeBlanc, Susan D	17,144
Legal Aid New Brunswick	53,021
Leger, J A Reginald	33,469
MacDonald, D Bennett	35,315
Maritime Information Technology Inc	112,072
Maritime Law Book Ltd	51,217
Martin & Cook	35,068
Mazerolle, Scott L	31,797
McCurdy Printing Ltd	18,626
McLeod, Elizabeth T	21,595
Merritt Press Ltd	31,575
Microease Limited	30,932
Morneau & Sobeco	27,950
Mosher, Chedore	20,688
N N Y Holdings Ltd	16,828
Nussey Consulting	144,330
O'Ley, E Joanne	25,805
Pegasus Consulting Group	$ 23,100
Public Legal Education & Information Serivce of New Brunswick	29,956
Quicklaw Inc	16,691
Receiver General for Canada	26,878
Scitech North East	185,475
Service New Brunswick	36,576
Steeves, Janet	67,198
Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	202,436
Surette, Louise M	58,947
Tabufile Atlantic Limited	20,264
Toshiba of Canada Limited	37,753
Unipress Ltd	41,049
Unisys Canada Inc	160,747
Université de Moncton	360,384
Voyer, Claude	25,146
Wilbur, Leslie E	22,982
Xerox Canada Ltd	77,823
Z T & T Data Cabling Ltd	31,700

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	1,306,398
Jurors, witness and inquest fees and expenses / Dépenses et frais relatifs aux jurés, aux témoins et aux enquêtes	379,223

Department of Justice / Ministère de la Justice

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$2,217,909

Legal Aid New Brunswick.....	$ 2,200,000
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)……	$ 17,909

Department of Labour / Ministère du Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	$ 500	**$ ---**	$ ---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	10,000	**228**	197
	10,500	**228**	197
Licenses and Permits / Licences et permis			
Pensions / Pensions	200,000	**235,389**	264,222
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Data Services / Services informatiques	3,000	**2,130**	4,138
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	**28**	20
	3,000	**2,158**	4,158
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	500	---	---
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**362,438**	491,306
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**2,775**	1,861
	500	**365,213**	493,167
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité des personnes handicapée	80,000	**80,000**	80,000
New Brunswick Job Corp - Recovery / Recouvrements - Compagnie de Travailleurs du Nouveau-Brunswick	8,370,000	**1,546,675**	7,962,168
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	86,264,200	**86,984,173**	77,553,140
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	**70,450**	---
	94,714,200	**88,681,298**	85,595,308
	$ 94,928,200	**$ 89,284,286**	$ 86,357,052
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	$ 608,800	**$ 1,633,006**	$ 3,082,714

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Management Services / Services de gestion	$ 6,141,300	$ 87,632	$ 6,228,932	**$ 5,435,676**	$ 8,080,301
Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement	1,085,200	---	1,085,200	**1,028,350**	1,035,700
Special Operating Agency / Organisme de service spécial	97,700	7,930	105,630	**105,630**	1,018,400
	7,324,200	95,562	7,419,762	**6,569,656**	10,134,401
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage					
Development and Standards / Elaboration et normes	1,760,500	15,578	1,776,078	**2,061,093**	1,740,473
Operation and Information Services / Services de cooordination et d'information	1,817,200	---	1,817,200	**1,533,677**	---
	3,577,700	15,578	3,593,278	**3,594,770**	1,740,473
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits					
Immigration, Multiculturalism and Advocacy / Immigration, multiculturalisme et assistance judiciaire	289,700	1,060	290,760	**335,970**	437,561
Employers' Advocates / Défenseurs des employeurs	---	780	780	---	---
Workers' Advocates / Défenseurs des travailleurs	---	1,280	1,280	---	---
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	669,600	960	670,560	**682,614**	757,636
	959,300	4,080	963,380	**1,018,584**	1,195,197
Labour Services / Services du travail					
Industrial Relations / Relations industrielles	647,600	2,580	650,180	**600,203**	678,270
Pensions / Pensions	275,800	910	276,710	**241,111**	236,003
Employment Standards / Normes d'emploi	687,800	2,920	690,720	**704,629**	765,909
	1,611,200	6,410	1,617,610	**1,545,943**	1,680,182
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Development Grants / Subventions au développement de l'emploi	29,432,800	---	29,432,800	**21,272,747**	26,757,486
Employment Programs / Programmes d'emploi	1,591,900	4,820	1,596,720	**3,326,623**	1,818,895
	31,024,700	4,820	31,029,520	**24,599,370**	28,576,381
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Administration / Administration	2,809,700	6,850	2,816,550	**2,800,690**	2,500,941
Programs / Programmes	83,503,000	---	83,503,000	**84,061,038**	74,919,531
	86,312,700	6,850	86,319,550	**86,861,728**	77,420,472
	$ 130,809,800	$ 133,300	$ 130,943,100	**$ 124,190,051**	$ 120,747,106

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Recoverable Projects / Projets récupérables	$ 608,800	$ ---	$ 608,800	**$ 1,148,705**	$ 2,365,879

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,068,932	**$ 3,605,996**	$ 5,252,770
Other Services / Autres services	1,868,800	**1,103,855**	2,160,563
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	137,400	**127,995**	160,102
Property and Equipment / Biens et matériel	105,300	**577,695**	466,435
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,226,030	**1,150,090**	2,077,518
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	13,300	**4,025**	17,013
	7,419,762	**6,569,656**	10,134,401
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage			
Personal Services / Frais de personnel	3,526,378	**1,856,798**	959,136
Other Services / Autres services	435,300	**2,162,367**	796,564
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	201,500	**16,167**	10,453
Property and Equipment / Biens et matériel	23,800	**20,126**	114,260
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,400	**---**	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	(596,100)	**(460,688)**	(139,940)
	3,593,278	**3,594,770**	1,740,473
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits			
Personal Services / Frais de personnel	1,219,880	**1,273,674**	1,261,704
Other Services / Autres services	218,100	**214,013**	327,364
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33,500	**21,524**	22,364
Property and Equipment / Biens et matériel	19,800	**22,820**	73,808
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	29,400	**29,400**	37,185
Designated Revenue / Recettes indiquées	(557,300)	**(542,847)**	(527,228)
	963,380	**1,018,584**	1,195,197
Labour Services / Services du travail			
Personal Services / Frais de personnel	1,500,710	**1,345,663**	1,414,022
Other Services / Autres services	104,600	**184,586**	206,915
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11,600	**8,844**	8,394
Property and Equipment / Biens et matériel	700	**6,850**	50,851
	1,617,610	**1,545,943**	1,680,182

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Employment Development / Développement de l'emploi			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,337,820	**$ 1,084,619**	$ 1,142,317
Other Services / Autres services	201,100	**2,187,592**	618,676
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25,000	**10,635**	13,607
Property and Equipment / Biens et matériel	32,800	**42,812**	35,739
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	29,432,800	**21,273,712**	26,766,042
	31,029,520	**24,599,370**	28,576,381
Labour Market Development / Développement du marché du travail			
Personal Services / Frais de personnel	2,645,150	**2,563,079**	2,328,473
Other Services / Autres services	171,400	**501,837**	298,624
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**29,080**	18,143
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**13,502**	107,776
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	83,503,000	**83,754,230**	74,667,456
	86,319,550	**86,861,728**	77,420,472
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	238,033
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	19
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	13,539
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**2,097**	123,523
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(2,097)**	(375,114)
	---	---	---
Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	**107,827**	91,164
Other Services / Autres services	---	**15,000**	25,142
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**7,114**	7,839
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**5,059**	10,487
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**2,475,348**	2,009,572
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(2,610,348)**	(2,144,204)
	---	---	---

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Canada/New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada/Nouveau-Brunswick			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ ---	**$ 14,879,622**	$ 15,841,719
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(14,879,622)**	(15,841,719)
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**838,415**	783,719
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(838,415)**	(783,719)
	---	---	---
	$ 130,943,100	**$ 124,190,051**	$ 120,747,106
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 44,441**	$ 113,238
Other Services / Autres services	608,800	**1,097,934**	274,569
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**745**	8,216
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**5,585**	144,027
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	1,825,829
	$ 608,800	**$ 1,148,705**	$ 2,365,879

Department of Labour / Ministère du Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 124,500	**$ 125,643**	$ 124,469
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**12,046**	9,678
Licenses and Permits / Licences et permis			
Amusement Devices - Registration and Inspection / Appareils de divertissement - enregistrement et inspection	12,000	**11,925**	12,260
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	141,000	**191,683**	160,273
Boiler and Pressure Vessels Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et des appareils à pression	420,800	**628,486**	353,457
Boiler and Pressure Vessels Annual Registration / Frais d'enregistrement annuel des chaudières et des appareils à pression	331,000	**345,003**	312,860
Gas, Propane, etc. - Licenses and Permits / Gaz, proprane, etc. - licences et permis	112,000	**150,633**	115,460
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	339,000	**375,981**	308,454
Electrical Installation and Inspection - Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques - licences, etc.	1,298,500	**1,387,947**	1,145,410
Licenses - Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs - permis	61,000	**91,514**	61,184
Plumbing - Licenses and Permits / Plomberie - licences et permis	442,400	**512,601**	425,155
	3,157,700	**3,695,773**	2,894,513
Miscellaneous / Recettes diverses			
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	97,700	**105,630**	1,018,400
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**790**	1,079
	97,700	**106,420**	1,019,479
	3,255,400	**3,814,239**	3,923,670

Department Labour / Ministère du Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES - Continued / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,628,300	**$ 2,624,221**	$ 2,431,819
Other Services / Autres services	563,700	**414,941**	1,397,357
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	38,800	**78,401**	59,139
Property and Equipment / Biens et matériel	20,600	**136,568**	28,059
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,000	**2,375**	2,375
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**8,327**	3,747
	3,255,400	**3,264,833**	3,922,496
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 124,500	**$ 675,049**	$ 125,643

Department of Labour / Ministère du Travail

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$18,081,904

McFarlane, Hon Norman M	
Minister / Ministre	$ 26,520
Kingston, Hon Joan M	
Minister / Ministre	8,495
Kelly, Nora	
Deputy Minister / Sous-ministre	96,430
Arsenault, Donald J.	48,996
Baker, Lori L.	49,569
Barter, James	49,271
Basque, Clodère	45,242
Beairsto, Kathleen	41,727
Belliveau, Ulysse	49,631
Bishop, Beverly	40,753
Blackmore, Paul	82,029
Blois, Carmen G.	54,331
Borland, Maureen	42,806
Boucher, Maurice J J.	73,756
Boudreau, Anita	44,828
Boudreau, Lionel A.	54,039
Bourgeois, Suzanne	65,991
Bramble, Denver	44,479
Branch, Robert	43,323
Breau, Georges	69,720
Brewer, Hope	46,497
Burns, Deborah L.	65,427
Byram, Alfred D.	49,903
Carr, Theresa V.	42,092
Carroll, Blair F.	49,040
Castonguay, François	50,071
Chevarie, Donald B.	116,510
Chouinard, Robert	73,756
Christian, Pauline	44,902
Clark, Richard A.	57,344
Clavet, Jean-Claude	54,727
Collin, Conrad	43,477
Collins, Susan	44,828
Cormier, Pierre A.	49,175
Cormier, Roger	60,057
Coughlan, Thomas J.	52,261
Cowan, Ralph J.	52,261
Craig, Barbara L.	61,507
Cullinan, Janet E.	59,970
Currie, P Fearon	59,686
Cyr, Roger	79,433
Dashwood, G William	50,071
Doherty, Patrick W.	$ 78,264
Donovan, Brian S.	64,286
Dorcas, Jerry E.	59,686
Doucet, Alfred	44,828
Doucet, Cléo W.	52,019
Duffy, Kenneth G.	51,173
Duncan, Calvin L.	73,756
Dupuis, François	48,775
Dupuis, Jean-Marc	59,152
Easby, Dave	47,145
Edwards, David W.	54,727
Fallon, Linda M.	57,215
Fellows, Scott	51,910
Ferlatte, André	73,756
Ferris, Charles	82,380
Fitzgerald, Richard M.	56,103
Flanagan, Jim	40,349
Foster, Gregory	60,057
Fournier, Roch E.	51,396
Francoeur, Jean Marc	50,071
Fraser, Sandra	41,727
Godin, Gaëtane	43,375
Goguen, J André R.	48,414
Golden, Shara L.	57,344
Graham-Bourque, Betty L.	50,453
Guay, Jean-Louis	41,388
Haché, Pierrette	55,447
Hamel, Claude	50,651
Hamilton, Brian W.	52,200
Hanson, Peter E.	47,830
Harley, Roger B.	58,065
Harvey, Cecil H.	54,727
Hay, Daryl	54,866
Haynes-MacDonald, Cynthia	47,798
Hearn, Shawn	60,681
Hébert, Paul T.	49,903
Higgins, C Janet	73,756
Holland, Fred H.	54,039
Hudson, Brian F.	49,903
Ingram, Richard J.	62,819
Jardine, Pamela M.	45,992
Jennings, Kevin M.	54,780
Kane, Louis G.	54,727
Kierstead-Shanks, Barbara	60,057
Kitchen, Gerald M.	70,520
Lagacé-Basque, Line M.	$ 44,374
Laroche, Robert J.	51,245
Laverty, Norman W.	62,851
Lavoie, Cécile	45,657
Leach, James C A.	49,282
LeBlanc, France	50,012
LeBlanc, Gérald	48,775
LeBlanc, Joseph Wayne	54,727
LeBlanc, Raymond J P.	51,761
Léger, Dianne	56,291
Léger, J Victor	63,658
LePage, Claude	49,719
LePage, Paul J.	68,870
Levesque, Roger	73,756
Logan, J Michael	43,676
Lutwick, Peter R.	49,082
MacDonald, Ian	54,825
MacKinnon, Lucille	44,902
MacLean, Peter R.	51,245
MacLeod, Giovanna	64,693
MacLeod, Robert	50,071
MacWilliam, Monica	40,810
Maillet, Guy N.	49,607
Martin, Hélène	42,885
Martin, Lynne	47,507
Maston, Daniel	42,214
Matheson, Wayne A.	49,166
Mazerolle, Giselle	41,033
McCarthy, Gizele	46,999
McKay, Constance	61,940
McLaughlin, Gloria J.	54,875
Michaud, Raymond	49,631
Miller, Laura L.	65,679
Mockler, Martin H.	45,610
Moore, David	68,870
Morrison, Judith	44,902
Mulherin, Brenda F.	60,339
Nadeau, Gérald	62,819
Nicki, Jayne A.	62,819
Nowlan, Leslie J.	49,376
O'Connor, Imelda J.	50,071
O'Hearn, Michael J.	53,051
Oakes, Pamela	56,137
Ouellette, Réal	48,730
Paquet, Lyne	52,380
Parks, Robert M.	$ 57,344
Paulsen, Shawn	51,191
Ploude, Karla A.	57,344
Pomeroy, Gary A.	44,034
Powe, Brian	54,727
Power, Jean-Claude	50,247
Quondam, Umberto	47,938
Randall, Sandra D.	41,980
Renault, Pierre R.	45,657
Richard, Jean-Guy	52,069
Richard, Léonel	44,991
Robichaud, Conrad	57,228
Robichaud, Marjolaine	50,071
Robinson, Linda	44,288
Ross, Andrew	50,071
Ross, Charles J.	50,874
Ross, Dale E.	62,851
Roussel, Gilles	44,828
Sanderson, Sandy	55,737
Saunders, Lori L.	47,867
Savoie, Patrice	60,057
Simpson, Deborah	40,994
Simpson, Drew	53,614
Smith, Brian	49,717
Sprague, Raymond L.	52,019
Stewart, Donald R.	62,819
Stone, Edwin C.	54,727
Talbot, Rejean	44,828
Taylor, Karen	57,344
Thomas, J Armand	110,483
Thomas, Lorraine	48,176
Toner, Daniel	52,242
Vautour, Maurice	44,828
Violette, Murillo	44,902
Walker, Scott	44,828
Wallace, Robert E.	49,365
Ward, Monica	49,496
West, Glenn W.	48,515
White, Carl A Jr.	48,414
Woods, Derek R.	61,163
Woznow, Beverly A.	50,085
Young, Francis A.	48,414

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 8,723,174

Department of Labour / Ministère du Travail

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$896,167

McFarlane, Hon Norman M Minister / Ministre	$ 18,314
Kingston, Hon Joan M Minister / Ministre	985
Kelly, Nora Deputy Minister / Sous-ministre	12,922
Baker, Lori	6,136
Barter, Jim	7,522
Belliveau, Ulysse	7,289
Boudreau, Lionel	8,315
Bramble, Denver	7,722
Branch, Robert	7,513
Brewer, Hope	9,016
Burns, Deborah	7,285
Byram, Alfred D.	$ 8,675
Castonguay, François	11,162
Clark, Richard A.	7,423
Collin, J Conrad	8,227
Cowan, Ralph J.	7,360
Doucet, Cléo W.	9,312
Dupuis, François	8,846
Ferguson, Jeffrey	19,753
Ferlatte, André	9,934
Fournier, Roch	11,149
Guay, Jean-Louis	7,875
Hamel, Claude	9,147
Hanson, Peter E.	10,788
Harley, Roger B.	6,887
Harvey, Cecil	$ 6,142
Hébert, Paul	9,965
Higgins, C Janet	6,628
Hudson, Brian F.	11,761
Leach, James C A.	8,740
Léger, J Victor	9,992
LePage, Paul J.	8,054
Levesque, Roger	6,067
Lutwick, Peter R.	8,138
Maillet, Guy N.	6,661
Matheson, Wayne	9,088
Michaud, Josée	6,025
Moore, David	6,052
Nowlan, Leslie J.	7,328
O'Hearn, Michael	$ 10,840
Ouellette, Réal	8,125
Paulsen, Shawn	6,057
Robichaud, Marjolaine	7,535
Ross, Andrew	6,182
Sanderson, Sandy	16,793
Savoie, Patrice	10,414
Simpson, Drew L.	6,164
Wallace, Robert E.	7,968
West, Glenn W.	7,428
Woznow, Beverly A.	7,829

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 460,634

PAYMENT TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

$6,251,231

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 15,494
Advanced Training & Services Inc.	15,570
Aurora Microsystems Distribution	59,900
C G I Information Systems & Management Consultants Inc.	94,262
Centennial Print & Litho Limited	15,338
Cognos Inc.	57,510
Covey Office Group	26,801
D M R Consulting Group Inc.	3,192,220
Dell Computer Corporation	219,822
Duo Communications of Canada Ltd.	$ 15,928
G E Capital IT Solutions Inc.	52,770
Gallop Associates	38,833
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.	87,813
Interactive Computer Systems Ltd.	34,155
La Caisse Populaire de Drummond-Saint-Georges Ltée	40,183
La Caisse Populaire de Madawaska Ltée	28,761
La Caisse Populaire de Neguac Ltée	20,092
Maritime Information Technology Inc.	$ 69,841
Massiveprint.com (505151 NB Ltd)	22,375
McFadzen Holdings Ltd.	75,359
McInnes-Cooper	28,639
National Bank of Canada	114,797
National Computer Systems Inc.	27,528
Pitney Bowes of Canada	21,868
Quebecor Printing Atlantic	25,514
Regional Development Corporation	36,453
Royal Bank of Canada	515,531
Software House International Inc.	$ 294,875
Sybase Canada Ltd.	39,499
Unisys Canada Inc.	67,436
University of New Brunswick	21,894
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	26,174
Xerox Canada Ltd.	62,911

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 785,085

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$80,719,958

2736306 Canada Inc / Fraser Cedar	$ 35,583
501591 N B Ltd H J F F C.	81,291
508564 N B Ltd (Midas Muffler & Brake Shop)	25,280
A B C New Brunswick Keydata Inc.	82,537
A J Logging Inc.	17,924
A L P A Equipment Company Ltd.	61,280
A S A P C O Foods Ltd.	55,047
A T & T Canada Long Distance Services Company	15,747
Aboriginal Heritage Garden Inc.	57,697
Abundant Life UPC	$ 16,395
Adel-Kent-Leda	82,873
Aero Peninsule Ltée / Ltd.	17,280
Aeroport de Saint Léonard Inc.	21,873
Albert County Historical Society Inc.	25,443
Allain Equipment Manufacturing Ltd.	37,794
Alliance Assurance Inc.	24,884
Alternative Residences	47,397
Alzheimer Society of New Brunswick	17,241
Amis du Village Historique Acadien	252,907
Apohaqui Baptist Church	18,396
Apostolic Bible Church	$ 18,556
Association du Parc / de St Marie Inc.	23,630
Association Chasse & Pêches Baie et Chaussee Inc.	25,335
Association des Pêcheurs Sportifs	16,651
Association des Personnes Handicapes Peninsule Acadienne	21,180
Association Hockey Mineur Notre Dame	16,566
Association Loisiers de Leech Inc.	29,259
Association Loisirs Fairisle Inc.	32,744
Association Loisirs Saumarez Inc.	$ 19,674
Association Sport & Loisir	16,561
Association Sportive Notre-Dame de Lourde Inc	16,066
Association Sports & Loisirs	26,855
Association Touristique de la Peninsule Acadienne	20,164
Astra Management Ltd.	30,009
Atelier des Copains Co-opérative Ltée	23,293
Atelier Rado Inc.	60,340
Atlantic Baptist University	18,598

Department of Labour / Ministère du Travail

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Atlantic Health Sciences Corporation	$ 17,318
Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd.	19,054
Atlantic Pressure Treating Ltd.	153,600
Atlantic Salmon Federation	37,571
Atlantic Yarns Inc.	84,035
Autorité Portuaire du Quai Aboiteau	29,147
Avis Ceramics	19,766
Ayr Motor Express Inc.	60,935
B M G Farming Inc.	21,144
Bardeaux d'Acadieville	15,552
Bardeaux St-Hilaire Inc.	15,544
Bathurst Aquatic Centre	16,199
Bathurst Office Integration	16,080
Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	16,908
Beaverbrook Auditorium	17,732
Belleisle Valley Recreation Association Inc.	17,770
Berg & Sons Ltd.	40,132
Big Cove Band Council	22,122
Bo-Plastic Inc.	16,595
Boucher Forest Products Ltd.	19,314
Bouctouche Bay Ecotourism Project	122,778
Bouctouche Farmers Market	33,421
Bouctouche First Nation	33,169
Broadway Holdings Ltd.	27,436
Burnt Church First Nation	90,573
C le Bois Inc.	19,404
Café Cognito Inc.	16,151
Cafeteria E G R Ltée	24,479
Caissie, G L Ltd.	19,626
Camp Canak Inc.	16,339
Camp Sheldrake Inc.	48,180
Campbellton Nursing Home Inc.	23,651
Campbellton Youth Centre	16,345
Campobello Senior Citizens Club	16,562
Canadian Cancer Society	33,403
Canadian Diabetes Association of New Brunswick	21,005
Canadian National Institute for the Blind	26,778
Canadian Red Cross Society	39,805
Canadian Rehabiliation Council for the Disabled	18,657
Cape Enrage Interpretive Centre	41,534
Cards Aquaculture Products Ltd.	56,310
Carleton Kirk Lodge	24,067
Carleton Victoria Community Vocational Board Inc.	16,779
Castleberry Company Inc.	15,502
Centre Bénévolat Péninsule Acadienne	977,218
Centre Communautaire, Val Comeau Inc.	32,571
Centre Culturel d'Allardville Inc.	18,602
Centre de Resource / Crise Familiale	17,831
Centre de Resources Familiales Alnwick	$ 25,626
Centre développement & Entrepreneurship Chaleur Inc.	76,875
Centre récréatif, St Arthur Inc.	21,308
Certifyonline.com	15,360
Cervo Inc.	33,595
Charlotte County Boys & Girls Club Inc.	15,998
Charlotte County Development Corporation Inc.	49,405
Chateau Moncton Inc.	192,968
Chatham Historical Properties Inc.	16,161
Cherry Brook Zoo Inc.	42,727
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd.	23,240
Chipman Community Care Inc.	41,452
Chipman Hill Suites	20,920
Church of St John & St Stephen Home Inc.	22,516
Cité de Bathurst	308,680
Cité de Campbellton	52,484
City of Fredericton	66,803
City of Miramichi	71,721
City of Moncton	78,220
City of Saint John	34,319
City Wide Delivery	41,909
Clair Industrial Corporation Ltd.	44,906
Clement, Richard	15,511
Club de Loisirs Inc Evangeline	16,562
Club Loisir de la Rivière Caraquet Inc.	18,193
Club Sportif Pont Lafrance Inc.	25,578
Coalition Stillwater Kedgwick	16,867
Cocagne Cape Port Authority Inc.	28,998
Comité Bassin Hydrographique Rivière-Verte	32,100
Comité du Parc	21,548
Comité Loisirs de Haut-Sheila Inc.	27,050
Comité Patisserie Atholville	19,600
Comité S A I Co-opérative T F A B	18,000
Comité Sauvons nos Rivières de Neguac	22,299
Commission déchets Solides Nepisiguit-Chaleur	22,863
Computers for Education Technology (NB) Inc.	15,980
Connections Productions Inc.	54,698
Connors Bros Limited	181,737
Conseil récreatif, Cocagne Inc.	23,891
Conseil récreatif, Inkerman Inc.	93,847
Conseil récreatif, St Pons Inc.	25,118
Consultation Nord-Sud Ltée	40,106
Coopérative des Producteurs d'Huitres de Pigeon Hill	34,272
Coopérative Radio / Restigouche Ltée	15,050
Coopérative Travailleurs Forestiers	16,562
Corey Feed Mills	21,371
Corporation du Parc	$ 76,137
Crescent Studios	24,042
Crossroads at Riversedge Ltd.	19,654
Croswinds Occupational Activity Centre Inc.	16,669
Crown Tank Canada Ltd.	81,054
Culture, Tourisme & Patrimoine	15,068
D & A Loggins Ltd.	71,996
D & L Wood Industries Inc.	19,435
Daniks Depanneur & Gas Bar	15,950
Deco-Tek Inc.	16,095
Depanneur Guitard Inc.	16,756
Desjardins-Laurentian Life Assurance	1,524,979
Devlin Construction (1999) Ltd.	15,360
Dick & Tracy Entertainment Inc.	169,000
Distribution Westco Inc.	25,576
Dou Sylviculture	31,395
Dynacon-Dynamic Concrete Surfacing	15,245
Dynamic Fiber Ltd.	16,780
Eagle Farms Ltd.	19,200
Eagle Mountain Lookout & Nature Trail	25,262
East End Boys & Girls Club Inc.	55,945
Eastern Charlotte Waterways Inc.	31,622
Eastwind Specialty Veneers Ltd.	22,905
Economic Expansion Commission of the Peninsula Inc.	58,241
Eel Ground Community Development Centre	105,939
Eel River Bar Band Council	22,176
Eel River Bar Development Corporation	51,440
Elgin Boys & Girls Club	22,664
Entreprise Plein Airv I L	36,653
Entreprises A R Savoie & Fils Ltée	38,727
Erabliere Caribou du Nouveau-Brunswick Ltée	19,200
Erin Systems Ltd.	164,926
Explore Plus Duct Cleaning Ltd.	25,778
F H Food Products Inc.	18,743
Federation of Agriculture & Agricultrices	565,789
Ferme Ostreicole Gaetan Dugas Ltée	17,521
Fernhill Cemetery Company	27,580
Festival by the Sea / Festival sur mer Inc.	31,296
Florenceville Fish Hatchery Ltd.	15,000
Fondation des oeuvrede l'Hotel de Saint-Basile Inc.	15,625
Fondation pour la Protection Sites	41,161
Fonds solidarité de l'industrie du Crabe des neiges Inc.	844,000
Forêt Experimentale	170,013
Fort Folly First Nation	53,920
Fredericton Boys & Girls Club	32,146
Fredericton Outdoor Summer Theatre	34,436
Fredericton YMCA Inc.	$ 27,236
Fredericton-Moncton Tolling Operations	19,200
French Fort Cove Commission	42,712
Fruits de Mer Oceanis Seafoods Ltd.	68,939
Fulford Call Centre	168,041
Fulford, Robert Entreprises	56,002
Fundy Arena Inc.	26,311
Fundy Bay Holdings Ltd.	20,440
Fundy Drywall Ltd.	25,648
Fundy Trail Development	41,899
G F E D C / VP / Hartt Shoes	15,684
G M G Fish Services Limited	37,603
Garderie l'Enfant Magique Inc.	26,592
Garderie les Débrouillard(es) de Val d'Amour Inc.	63,398
Goguen & Company Ltd.	18,750
Gorge and Falls Commissions	19,868
Graham Farms Ltd.	29,026
Gray, R Auto Service	15,120
Greater Fredericton Economic Development Commission	117,735
Groupe Savoie Inc.	145,491
Guitard, Charles Merchandising Ltd.	69,797
Gully Fish & Food Co Ltd.	184,968
Gymnasia Fitness (500749 NB Ltd)	15,337
H T M Industries Inc.	95,915
Hammond River Angling Association	24,684
Hammond-Jeffries Corner Fire Department	16,565
Hampton Community Partnership	19,350
Hampton Rotary Charitable Trust Inc.	30,915
Hansa Sealand Ltd.	196,227
Harbour Authority of Robichaud Ltd.	15,391
Harbour Authority St Edouard (1966) Inc.	20,426
Harbour Business Systems Inc.	24,395
Hartland Fire Department	39,581
Harvest Field Family Restaurant	17,028
Harvey Elementary Home & School Association	16,160
Harvey Improvement Association	26,047
Heath Steel Adjustment Committee	70,000
Heritage Chocolate Museum Committee	23,507
Heynetwork (Canada) Company Inc.	31,352
Holy Rosary Church	16,562
Hôpital Veterinaire de la Peninsule	24,160
I P L Plastics Ltd.	109,684
Ichiboshi L P C Ltd.	81,266
Immeubles Landry Ltée	17,285
Imperial Signs Ltd.	157,913
Intertech Global Services	21,215
Irving Eco-Centre la Dune de Bouctouche	36,061
Irving Nature Park	19,930

Department of Labour / Ministère du Travail

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Irving, J D Ltd	$ 117,156
J A T C	50,000
J M L Chemise Ltée	26,833
Jenkins, George M	15,055
Jobs Unlimited Adjustment Committee	17,840
Johnson Enterprises Inc	53,206
Jonathan Creek Committee	18,412
Jordan Memorial Nursing Home	18,265
Juniper Recreation Council	19,183
Kennebecasis River-Watershed Restoration Committee	40,576
Kent Senior Homecare Inc	29,334
Kindertots Daycare	20,548
Kings Landing Corporation	83,335
Kingsbrae Horticultural Garden	65,868
Kingsclear First Nation	19,920
Kingsway Materials Ltd	46,435
Kiwanis Club of Western Kings Inc	21,859
Kohl & Frisch Ltd	36,936
Lagacy Pastry	25,386
Lakeland Industries Sheltered Workshop	17,600
Landier Enterprises Ltd	30,706
Learnstream Inc	89,430
Leby Fixtures & Interiors Ltd	50,188
Literacy New Brunswick Inc	4,587,435
Loch Lomond Automotive Ltd	38,700
Loch Lomond Villa Inc	16,386
Lorne Volunteer Firemens Association Inc	64,011
M M H Prestige Homes Inc	76,212
M S J Services Ltd	40,503
Madawaska Maliseet First Nation	66,430
Magasin du Ridge Ltée	62,304
Maison des Jeunes de Dieppe	15,475
Maison des Jeunes Kasado	15,346
Maison Nazareth Inc	22,082
Manoir Antoinette Manor Ltd	35,333
Maritime Door & Window Ltd	17,897
Maritime Forestry Complex Corporation	1,832,174
Master Packaging Inc	156,000
McAdam Historical Restoration	15,181
McCrea Farms Ltd	18,080
Medes Adjustment Committee	24,500
Memramcook Institute	26,032
Metz Farms Ltd	15,602
Middle Island Irish Historical Park Inc	28,045
Middleton Industries	15,740
Mikes Restaurant - Dieppe (503807 N B) Ltd	16,055
Mikes Service Center (1998) Ltd / Ltée	22,400
Miramichi Business Centre Ltd	20,920
Miramichi Fellowship Centre	$ 66,578
Miramichi Head Waters Salmon	18,721
Miramichi Senior Citizens Home Inc	36,462
Mispec Park Recreation Committee	30,108
Modes Carl Fashions	22,055
Moncton Boys & Girls Club Inc	25,485
Moncton Headstart Re-cycles Inc	23,677
Moncton Museum Inc	17,443
Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc	22,583
Mount Allison University	17,400
Mount Saint Joseph Nursing Home	26,811
Multicultural Association of Fredericton Inc	31,229
Municipalité Le Goulet	78,102
Musée Forestier de Kedgwick	27,438
N A L D (National Adult Literacy Database Inc)	19,092
N Y Thermal Corporation	22,497
Nadeau Division of Shermag Inc	30,078
National Bank of Canada	16,665
National Electronic Technologies Inc	24,960
Neighbours Alliance of North York	15,488
New Brunswick East Coast Railway Inc	26,350
New Brunswick Federation of Agriculture Inc	376,935
New Brunswick Federation of Naturalists/ Piper Project	32,456
New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs	743,044
New Brunswick Forest Products Association Inc	530,420
New Brunswick Golf Association	520,250
New Brunswick Labour Force Development Board	285,000
New Brunswick Labourers Adjustment Committee	15,000
New Brunswick Museum	21,398
New Brunswick Outfitters Association Inc	228,811
New Brunswick Power Corporation	1,798,094
New Brunswick Regional Council of Carpenters	32,200
New Maryland Lumber & Building Supplies	49,424
Noël Aquaculture	36,945
Noranda Inc / Brunswick Mine	142,040
North Shore Forest Products	73,934
Northumberland Business Advisory Centre Inc	73,903
Northumberland County Forest Products Marketing Board	48,040
Ocean Pier Inc / Pasta Factory	36,381
Old Fashioned Cooking Family Restaurant Inc	19,685
Oromocto First Nation	$ 60,018
Ortholab Inc	15,360
Ouellet Cedar Inc	24,848
Pabineau First Nation Band Council	61,520
Parc de la Vallée de Memramcook Inc	16,279
Parc LeBlanc	16,562
Parkton Heights Community Center	15,027
Paroisse Sainte-Anne-de-Madawaska	49,427
Paroisse St Charles Borromee	16,562
Partners for Youth Inc	17,780
Paul, Lorna Silviculture Contract	20,364
Pays de la Sagouine Bouctouche	32,317
Pêcheries W J Fisheries Ltd	15,494
Petitcodiac Boys & Girls Club Inc	72,747
Plage Nicholas Beach	40,000
Pointe du Chêne Harbour Authority	42,949
Pope, Roy & Sons Ltd., Belleisle Farms	18,319
Primus Canada	86,674
Princess Louise Parkshow Center Inc	32,166
Productions Agricoles Ouellet	28,579
Productions des Astres Inc	107,669
Produits Forestiers Alliance Poutrelles	57,554
Produits V A Ltée	25,216
Professional Driver Services Ltd	26,784
Progressive Planning Ltd	193,003
Protexion Plus Inc	32,182
Provincial Truck & Trailer Repair Ltd	16,831
Prude Inc	31,385
Quartzitec Inc	18,100
R D C Transport Ltée	18,720
R D Epicerie 127 Inc	15,320
R G Seafood & Marine Distribution	17,400
R L M Transport	22,240
Radio Beausejour Inc	29,778
Red Bank First Nation	63,521
Red Cross Visiting Homemaker Services	39,368
Region 4, Hospital Corporation	20,240
Region 6, Hospital Corporation	70,719
Regional Development Corporation	140,570
Rendezvous Chrysler Ltée / Ltd	16,693
Rendezvous Take-Out	31,242
Résidences Lucien Saindon Inc	24,597
Restaurant la Sagouine	26,182
Restigouche Community Future Development Corporation Inc	76,922
Restigouche Gallery	27,113
Restigouche S & S Ltd	20,533
Rexton Lions Nursing Home Inc	18,157
Richibucto River Association	53,070
Riverside Country Club	23,749
Riverview Boys & Girls Club	30,258
Rocmaura Inc	42,634
Rolly' Wholesale	17,011
Royal Bank of Canada	$ 128,330
Royal Canadian Legion, Branch #10	21,926
Royal Canadian Legion, Branch #30	16,562
Rural Riches Trading Company Inc	285,157
S A A Clin d'Oeil (Wink)	30,000
S A A Développement economique Alnwick	15,000
S A A la Nacelle	31,000
S A A Thermopak	23,000
S A A Ville de Tracadie Sheila	20,000
S A A - Corporation dévellopement des Deux Rivières Tracadie	132,500
S A D C., Edmundston	67,223
S A D C., Tracadie-Sheila	84,922
S W P Industries Inc	59,596
Saint John Shipbuilding Ltd	129,173
Saint John YM/YWCA Enterprise Centre	191,858
Salem & Hillsborough Railroad Inc	29,378
Salisbury Boys & Girls Club Inc	17,454
Salvation Army Social Services	29,394
Science East Association Science	17,075
Scouts Canada New Brunsiwck Provincial Headquarters	15,566
Seaview Community Club	21,594
Secours Amitie Inc	16,562
Senpaq Consultants Enterprises & La Caisse Populaire du Shippagan Ltée	45,310
Sentiers Memramcook Trails	24,254
Service Impeccable Limitee	19,680
Service New Brunswick	177,930
Shermag Inc	141,913
Skyway Wood Products Inc	20,028
Smith, Carlie & Myrna	15,400
Snow, Dr V A Centre Inc	19,638
Snowball Products	16,960
Société du Parc Atlas	18,782
Southeast Lead Corporation	56,658
Southern New Brunswick Forest Marketing Board	42,353
Southwest Valley Development Corporation	75,906
Squire Green Golf Country Club Inc	19,876
St Anns Parish	22,094
St Croix Vocational Centre Inc	15,123
St Martins Beautification Society Inc	25,891
St Marys Indian Band / St Marys First Nation	32,275
St Stephen Development Board	18,348
St Thomas Fish Market Inc	18,200
St Vincent de Paul	17,116
Stick & Stones Manufacturing Inc	21,163
Sugarloaf Savoie Service Centre Ltée	15,163
Sun Bakery Equipment Sales Ltd	21,312
Sun-Gro Horticulture (Canada) Ltée	43,896
Sunbury Transport Limited	35,643

Department of Labour / Ministère du Travail

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Sunny Brae School	$ 27,534
Super Auto Inc.	17,604
Sussex Fish & Game Association	17,281
Symposium d'Art Actuel	51,480
Tantramar Tourism Association	17,952
Tim Hortons (507211 N B Inc)	22,710
Tissues Mazerolle	15,360
Tobique Employment Training	133,799
Tourism Excellence Inc.	1,060,700
Town of Hampton	128,873
Town of Hartland	15,680
Town of Oromocto Leisure Services	31,144
Town of Quispamsis	80,410
Town of Riverview	35,204
Town of Rothesay	158,218
Town of St George	152,614
Town of St Stephen	100,085
Town of Sussex	139,331
Transtech Intermodal Industries Inc.	117,993
True North Salmon Co Ltd	130,061
Tryon Boatworks Ltd.	15,665
Tumaco	15,840
Université de Moncton	35,555
Université de Moncton, Campus d'Edmundston	115,605
Université de Moncton, Campus de Shippagan	50,725
University of New Brunswick	$ 75,689
Upper St John Valley Multicultural Association	26,566
Uptown Saint John Inc.	30,153
V A S Holdings Inc.	80,964
Val d'Amour Fab Inc.	17,161
Victoria / Madawaska South Business Development Centre	69,903
Villa Sormany Inc.	29,792
Villa St Joseph Inc.	56,515
Village de Baker Brook Inc.	21,190
Village de Balmoral	20,093
Village de Bas-Caraquet	52,057
Village de Bertrand	16,626
Village de Cap-Pelé Inc.	27,935
Village de Grande-Anse	62,817
Village de Kedgwick	25,523
Village de Maisonnette	54,319
Village de Memramcook	64,601
Village de Néguac	120,381
Village de Nigadoo	28,163
Village de Paquetville	103,157
Village de Petit Rocher	55,214
Village de Pointe-Verte	74,483
Village de Rivière-Verte	17,677
Village de Rogersville Inc.	41,946
Village de Saint-Antoine	28,937
Village de Saint-Léolin Inc.	$ 68,790
Village de Saint-Louis-de-Kent	77,549
Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	35,785
Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	129,196
Village de St-Isidore	184,501
Village of Alma	38,881
Village of Atholville	45,693
Village of Bath	16,787
Village of Belledune	104,750
Village of Blacks Harbour	38,927
Village of Blackville	24,579
Village of Bristol	27,354
Village of Centreville	15,841
Village of Charlo	56,950
Village of Chipman	67,237
Village of Doaktown	32,471
Village of Eel River Crossing	72,639
Village of Florenceville	20,256
Village of Fredericton Junction	110,820
Village of Hillsborough	76,696
Village of McAdam	159,666
Village of Minto	170,497
Village of New Maryland	25,147
Village of Rexton	53,335
Village of St Martins	30,477
Village of Tracy	21,099
Ville de Beresford	52,682
Ville de Bouctouche	$ 35,426
Ville de Caraquet	75,629
Ville de Dalhousie	115,765
Ville de Lamèque	167,028
Ville de Richibucto Inc.	40,841
Ville de Saint Quentin	36,791
Ville de Shediac	79,896
Ville de Shippagan	286,618
Ville de St Leonard	95,087
Ville de Tracadie-Sheila	142,722
Western Beaches Preservation Society Inc.	47,479
Westmorland Albert Solid Waste Corporation	29,147
Westwood Industries Ltd.	50,661
Williams, Andrew H., Insurance Agency Ltd.	23,583
Wirsbo of Canada Ltd.	147,339
Wood Products Group & Bank of Nova Scotia	494,922
Woodstock Indian First Nation	56,492
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	1,080,160
Y M C A., Moncton	109,590
Y W C A., Saint John Inc.	24,450
York Manor Inc.	20,341

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	14,553,419
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieures	25,964,098

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Journals of the House - Subscriptions / Journaux de la Chambre - Abonnements	$ 5,000	**$ 5,675**	$ 5,058
Private and Local Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - Frais	2,000	**2,770**	1,895
Journal of Debates - Hansard / Journal des débats (Hansard)	1,000	**70**	210
	8,000	**8,515**	7,163
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**103**	322
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**11,957**	18,051
	---	**12,060**	18,373
	$ 8,000	**$ 20,575**	$ 25,536

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 4,429,300	$ 385,900	$ 4,815,200	**$ 4,776,810**	$ 4,257,601
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	185,000	---	185,000	**220,553**	575,333
	4,614,300	385,900	5,000,200	**4,997,363**	4,832,934
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative					
The Office of the Legislative Library / Bureau de la bibliothèque de l'Assemblée législative	346,400	7,300	353,700	**356,413**	367,626
The Office of the Clerk / Bureau du greffier	934,400	23,000	957,400	**917,245**	851,848
Hansard / Journal des débats (Hansard)	399,300	8,500	407,800	**421,013**	405,106
Debates Translation / Traduction des débats	534,700	10,500	545,200	**560,137**	503,352
	2,214,800	49,300	2,264,100	**2,254,808**	2,127,932
Auditor General / Vérificateur général	1,523,800	21,700	1,545,500	**1,428,870**	1,450,889
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés					
Office of the Official Opposition / Bureau de l'Opposition officielle	500,400	8,600	509,000	**448,833**	480,646
Office of the New Democratic Member / Bureau de la député du Nouveau Parti démocratique	109,900	1,900	111,800	**111,800**	110,770
Office of Government Members / Bureau des députés du gouvernement	372,300	87,000	459,300	**492,596**	382,208
Technology Support / Soutien technologique	---	---	---	**---**	2,200
	982,600	97,500	1,080,100	**1,053,229**	975,824
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général					
Elections / Élections	874,400	5,800	880,200	**4,560,623**	1,651,631
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	592,200	---	592,200	**582,298**	603,044
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique					
Administration / Administration	130,000	---	130,000	**120,000**	105,000
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	667,700	---	667,700	**1,594,839**	722,056
	797,700	---	797,700	**1,714,839**	827,056
	$ 11,599,800	$ 560,200	$ 12,160,000	**$ 16,592,030**	$ 12,469,310

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,264,100	**$ 2,288,998**	$ 2,220,924
Other Services / Autres services	2,622,800	**2,374,464**	2,478,260
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	26,300	**46,862**	31,797
Property and Equipment / Biens et matériel	87,000	**287,039**	101,953
	5,000,200	**4,997,363**	4,832,934
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative			
Personal Services / Frais de personnel	1,787,600	**1,707,041**	1,641,473
Other Services / Autres services	414,200	**439,929**	375,390
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	52,200	**89,962**	80,643
Property and Equipment / Biens et matériel	10,100	**17,876**	30,426
	2,264,100	**2,254,808**	2,127,932
Auditor General / Vérificateur général			
Personal Services / Frais de personnel	1,397,100	**1,261,291**	1,296,476
Other Services / Autres services	118,400	**117,903**	111,231
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7,900	**7,187**	7,201
Property and Equipment / Biens et matériel	22,100	**42,489**	35,981
	1,545,500	**1,428,870**	1,450,889
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés			
Personal Services / Frais de personnel	858,800	**737,026**	725,453
Other Services / Autres services	138,300	**174,345**	156,862
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30,000	**50,503**	34,283
Property and Equipment / Biens et matériel	12,000	**54,826**	18,226
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	41,000	**36,529**	41,000
	1,080,100	**1,053,229**	975,824
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général			
Personal Services / Frais de personnel	656,400	**879,947**	535,905
Other Services / Autres services	87,400	**3,129,576**	1,065,003
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	85,400	**212,478**	43,819
Property and Equipment / Biens et matériel	51,000	**338,622**	6,904
	880,200	**4,560,623**	1,651,631

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman			
Personal Services / Frais de personnel	$ 520,700	**$ 502,132**	$ 494,972
Other Services / Autres services	60,500	**66,976**	91,183
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,900	**10,773**	15,342
Property and Equipment / Biens et matériel	8,100	**2,417**	1,547
	592,200	**582,298**	603,044
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	797,700	**1,714,839**	827,056
	$ 12,160,000	**$ 16,592,030**	$ 12,469,310

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES

$4,745,816

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	H. Doyle	$ 7,929	$ ---	$ 2,399	$ 524	$ ---	$ 10,852
Albert	W. Steeves	31,142	2,880	18,336	* 14,063	15,580	82,001
Bathurst	M. Mersereau	39,071	1,920	15,735	16,166	13,414	86,306
Campbellton	E. Blanchard	39,071	240	15,735	16,121	16,554	87,721
Caraquet	B. Thériault	39,071	3,360	15,735	13,101	20,337	91,604
Carleton	Hon. D. Graham	39,071	1,080	15,735	9,231	2,024	67,141
Centre-Péninsule	D. Landry	7,929	960	2,399	1,573	5,031	17,892
Centre-Péninsule	L.P. McGraw	31,142	840	13,336	15,287	16,475	77,080
Charlotte	S. Lee	39,071	2,400	15,735	15,539	14,166	86,911
Dalhousie-Restigouche East	C. de Ste-Croix	7,929	---	2,399	1,573	---	11,901
Dalhousie-Restigouche East	Hon. Dr. D. Furlong	31,142	---	13,336	6,907	356	51,741
Dieppe - Memramcook	C. LeBlanc	31,142	3,600	13,336	15,722	14,173	77,973
Dieppe - Memramcook	G. O'Donnell	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Edmundston	M. Dube	31,142	2,760	13,336	15,722	20,337	83,297
Edmundston	B. Valcourt	7,929	---	2,399	1,472	304	12,104
Fredericton - Fort Nashwaak	G. Byrne	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Fredericton - Fort Nashwaak	E. MacKenzie	31,142	2,160	13,336	15,722	8,124	70,484
Fredericton North / Fredericton-Nord	P. Forbes	31,142	720	13,336	15,411	8,939	69,548
Fredericton North / Fredericton-Nord	J. Wilson	7,929	240	2,399	41	940	11,549
Fredericton South / Fredericton-Sud	Hon. B. Green	39,071	1,200	15,735	6,054	417	62,477
Fundy Isles / Îles-de-Fundy	E. Allaby	39,071	1,440	15,735	16,238	16,813	89,297
Grand Bay - Westfield	Hon. M. Sherwood	39,071	1,320	15,735	5,719	1,929	63,774
Grand Falls Region / Région de Grand-Sault	P. Duffie	7,929	120	2,399	1,573	2,459	14,480
Grand Falls Region / Région de Grand-Sault	J.G. LaForest	31,142	1,320	13,336	15,722	15,925	77,445
Grand Lake	D. Jordan	31,142	1,800	13,336	14,144	6,740	67,162
Grand Lake	D. Tyler	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Hampton - Belleisle	G. Day	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Hampton - Belleisle	B. Harrison	31,142	---	13,336	10,722	1,247	56,447
Kennebecasis	B. Fowlie	31,142	3,840	13,336	11,062	11,450	70,830
Kennebecasis	P. LeBlanc	7,929	360	2,399	1,573	1,891	14,152
Kent	S. Graham	39,071	4,320	15,735	14,818	18,485	92,429
Kent South / Kent-Sud	C. Thériault	39,071	3,120	15,735	11,580	19,263	88,769
Kings East / Kings-Est	L. Armstrong	7,929	840	2,399	1,573	1,927	14,668
Kings East / Kings-Est	D. Cosman	31,142	1,680	13,336	13,879	9,439	69,476
Lamèque-Shippagan-Miscou	J.C. Degrace	7,929	---	2,399	374	---	10,702
Lamèque-Shippagan-Miscou	Hon. P. Robichaud	31,142	---	13,336	7,743	343	52,564
Mactaquac	K. MacDonald	31,142	1,680	13,336	15,722	14,873	76,753
Mactaquac	D. Olmstead	7,929	480	2,399	1,068	1,642	13,518

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued /
PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Madawaska-la-Vallée	Hon. P. Mockler	$ 39,071	$ 360	$ 15,735	$ 8,314	$ 2,770	$ 66,250
Madawaska-les-Lacs	Hon. J. Volpe	39,071	720	15,735	7,652	2,263	65,441
Miramchi-Bay du Vin / Miramichi-Baie-du-Vin	J. Doyle	7,929	720	2,399	1,573	1,755	14,376
Miramchi-Bay du Vin / Miramichi-Baie-du-Vin	M. Malley	31,142	1,920	13,336	15,722	12,483	74,603
Miramichi Bay / Baie-de-Miramichi	D. Gay	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Miramichi Bay / Baie-de-Miramichi	R. Savoie	31,142	840	13,336	15,722	14,799	75,839
Miramichi Centre	Hon. K. Jardine	31,142	---	13,336	5,420	265	50,163
Miramichi Centre	J. McKay	7,929	---	2,399	1,573	---	11,901
Moncton - Crescent	J. Betts	31,142	1,080	13,336	15,517	13,290	74,365
Moncton - Crescent	K. MacLeod	7,929	---	2,399	1,561	269	12,158
Moncton East / Moncton-Est	Hon. B. Lord	39,071	120	15,735	7,324	1,400	63,650
Moncton North / Moncton-Nord	G. Devereaux	7,929	---	2,399	489	---	10,817
Moncton North / Moncton-Nord	R. Landry	31,142	720	13,336	15,457	13,310	73,965
Moncton South / Moncton-Sud	J. Lockyer	7,929	---	2,399	410	---	10,738
Moncton South / Moncton-Sud	Hon. J. MacApline	31,142	---	13,336	4,853	280	49,611
Nepisiquit	J. Bernard	31,142	1,320	13,336	15,722	19,051	80,571
Nepisiquit	A. Landry	7,929	120	2,399	1,573	2,205	14,226
New Maryland	K. Ashfield	31,142	2,160	13,336	15,716	8,054	70,408
New Maryland	J. Kingston	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Nigadoo-Chaleur	A. Doucet	7,929	480	2,399	1,459	2,644	14,911
Nigadoo-Chaleur	R. Hache	31,142	3,840	14,836 *	15,368	18,607	83,793
Oromocto-Gagetown	V. Blaney	7,929	1,080	2,399	344	1,750	13,502
Oromocto-Gagetown	J. Carr	31,142	3,360	13,336	14,897	6,178	68,913
Petitcodiac	H. Steeves	7,929	---	2,399	1,573	2,885	14,786
Petitcodiac	W. Stiles	31,142	3,120	13,336	15,722	14,963	78,283
Restigouche West / Restigouche-Ouest	B. Cyr	31,142	120	13,336	15,722	15,157	75,477
Restigouche West / Restigouche-Ouest	J.-P. Savoie	7,929	---	2,399	522	---	10,850
Riverview	P. Crossman	31,142	1,080	13,336	12,956	13,586	72,100
Riverview	A. Kavanaugh	7,929	600	2,399	1,573	4,265	16,766
Rogersville - Kouchibouguac	K. Johnson	7,929	1,200	2,399	1,560	4,289	17,377
Rogersville - Kouchibouguac	R.M. Poirier	31,142	4,080	13,336	15,722	18,637	82,917
Saint John Portland	T. Holder	31,142	2,040	13,336	13,982	9,901	70,401
Saint John Portland	L.A. McAdam	7,929	960	2,399	287	2,359	13,934
Saint John - Champlain	C. Keddy	31,142	600	13,336	12,242	13,599	70,919
Saint John - Champlain	R. McIntyre	7,929	---	2,399	325	---	10,653
Saint John - Kings	Hon. M.A. Blaney	31,142	---	13,336	5,948	236	50,662
Saint John - Kings	L. Jarrett	7,929	600	2,399	786	1,808	13,522
Saint John Fundy	S. Jamieson	7,929	---	2,399	399	---	10,727

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued /
PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Saint John Fundy	R. Weston	$ 31,142	$ 3,600	$ 13,336	$ 14,981	$ 14,412	$ 77,471
Saint John Harbour / Havre Saint Jean	E. Weir	39,071	3,720	15,735	17,210	16,537	92,273
Saint John Lancaster	J. Barry	7,929	240	2,399	1,573	647	12,788
Saint John Lancaster	Hon. N. MacFarlane	31,142	---	13,336	7,763	234	52,475
Shediac - Cap-Pelé	B. Richard	39,071	2,400	15,735	15,083	15,034	87,323
Southwest-Miramichi / Miramichi - Sud-Ouest	Hon. N. Betts	31,142	---	13,336	6,106	---	50,584
Southwest-Miramichi / Miramichi - Sud-Ouest	R. MacDonald	7,929	---	2,399	352	---	10,680
Tantramar	Hon. P. Mesheau	39,071	360	15,735	9,414	1,858	66,438
Tracadie - Sheila	Hon. E. Robichaud	39,071	120	15,735	9,303	1,376	65,605
Victoria-Tobique	L. Kennedy	39,071	360	15,735	14,587	13,911	83,664
Western Charlotte / Charlotte-Ouest	A. Breault	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Western Charlotte / Charlotte-Ouest	T. Huntjens	31,142	480	13,336	14,060	11,387	70,405
Woodstock	D. Alward	31,142	3,840	13,336	15,722	12,390	76,430
Woodstock	B. Smith	7,929	1,080	2,399	1,254	2,244	14,906
York / York	J. Flynn	7,929	1,080	2,399	1,573	2,476	15,457
York / York	D. Kinney	31,142	2,880	13,336	13,931	4,000	65,289
		$ 2,148,905	$ 100,080	$ 871,925	$ 736,304	$ 601,161	4,458,375

* Whip / Whip

Hon. B. Harrison - Expenses & Allowance, Speaker / Dépenses et indemnité, président	25,383
Hon. J. McKay - Expenses, Speaker / Dépenses et indemnité, président	5,626
K. Ashfield - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
J. Bernard - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
Allowance - Office expenses, Leader of the Opposition - Liberal Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef de l'opposition - Parti progressiste conservateur	27,514
Allowance - Office expenses, Leader of the Opposition - Progressive Conservative Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef de l'opposition - Parti progressiste conservateur	3,670
Allowance - Office expenses, Leader of the New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef du Nouveau Parti démocratique	5,346
Armstrong, T. Leroy - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation	12,541
Byrne, Greg - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation	12,541

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued /
PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite

De Ste. Croix, Carolle - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation	$	12,541
DeGrace, Jean-Camille - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Devereux, Gene - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Doyle, Harry - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Doyle, James - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		6,271
Flynn, John - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Johnson, Kenneth - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Kavanaugh, Al - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Kingston, Joan - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Landry, Alban - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Landry, Denis - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
LeBlanc, Peter - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
MacIntyre, Roland - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
MacLeod, Kenneth - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Olmstead, David - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Valcourt, Bernard - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
	$	4,745,816

Legislative Assembly / Assemblée législative

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$5,462,633

Harrison, Hon Bev Speaker / Président	$ 18,829
McKay, Hon John Speaker / Président	7,337
Ashfield, Hon Keith Deputy Speaker / Vice-président	5,837
Bernard, Hon Joel Deputy Speaker / Vice-président	5,837
De Ste-Croix, Hon Carolle Deputy Speaker / Vice-président	1,646
Flynn, Hon John P Deputy Speaker / Vice-président	1,646
Lord, Bernard, Leader of the Official Oposition / Chef de l'opposition officielle	9,011
Thériault, Camille H., Leader of the Official Oposition / Chef de l'opposition officielle	25,877
Weir, Elizabeth, Leader of the New Democratic Party / Chef du Nouveau Parti démocratique	12,425
Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	$ 93,143
Wilson, Daryl C, Auditor General / Vérificateur général	107,134
King, Ellen, Ombudsman / Ombudsman	115,664
Arcand, Jean-Claude	50,071
Arluison, Jean-Claude	41,670
Armitage, Ronald	43,564
Bastin, Mary	43,646
Belliveau, Marc J	48,066
Bergeron, Wendy F	47,290
Comeau, Georges	53,919
Comeau, Theresa	40,536
Connors-Kennedy, Cathy A	48,670
Fahey, Linda	41,419
Ferguson, Carol	46,190
Forestell, Donald J	61,583
Fulton, Wendell	49,345
Harquail, Brian G	48,961
Hollies, Annise	$ 48,819
Hopper, Eric D	51,969
Isnor, Margaret A	58,154
Jackson, David	44,896
Jewett, Paul E	73,756
Jones, Cecil R	62,678
Kennedy, Susan L	46,259
Kitchen, Audrey J	41,342
Landry, Barbara	72,235
LeBlanc, J Valmond	71,920
LeBlanc, Phyllis Ann	57,688
Levesque, Harvey D	58,490
Levesque, Lynn	43,886
Losier-Vienneau, Aurella	58,761
MacDougall, John	58,409
MacFarlane, Marion	47,003
MacKinley, Frank J	68,870
Mather, Bruce	56,550
McMahon, J Melvin	57,344
McNeil, Janet C	48,816
Mignault, Gregory D	61,890
Osborne, Gisèle M	$ 51,030
Pacey, Margaret	46,431
Phemister, William A	56,704
Pinet, Rose-Marie	51,368
Pitre, Claire	75,437
Robinson, Kenneth D	85,719
Sauvageau, Alain	55,061
Swanick, Eric L	62,851
Taylor-Myles, Diane	52,147
Thomas, H Allison	65,753
Vessey, Philip L	73,756
Whelan, Doreen	40,100
White, S Brent	72,592
Wolters, Peter A	58,399

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 2,356,234

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$156,200

Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	$ 9,261
King, Ellen, Ombudsman / Ombudsman	$ 10,171
LeBlanc, Phyliss Ann	6,628
Pitre, Claire	$ 12,831
Wisted, James E	8,862

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 104,995

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative 3,452

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$4,530,120

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 16,219
Atlantic Mediaworks Ltd	62,435
Bellemare, Lucie	15,827
Bird Lands Ltd	15,890
Canadian Bible Society	30,740
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	44,412
Smith, Trevor W	27,352
Stevenson & Stevenson	17,079
Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	$ 19,714
Centennial Print & Litho Limited	17,837
Commonwealth Parliamentary Association	17,630
Covey Office Group	20,994
D R A Information Inc	28,770
D T M	32,874
Danka	97,441
Degrâce, Claude	41,135
Dell Computer Corporation	$ 41,462
Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd	21,528
G E Capital IT Solutions Inc	157,489
Godin, Lizotte, Robichaud & Guignard	24,220
Interactive Computer Systems Ltd	163,447
L'Acadie Nouvelle	35,715
Maritime Information Technology Inc	20,324
Merritt Press Ltd	$ 33,051
Moncton Publishing Co Limited	46,382
Murray, Ron	20,000
Navigant Consulting Inc	20,206
NBTel	44,238
New Brunswick Publishing Co Ltd	82,352
Paper House	28,754
Quebecor Printing Atlantic	36,075
Syroid, Jack	20,000

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Tardif, Patrick	$ 26,422	University Press of New Brunswick Limited	$ 28,112
Unipress Ltd	20,727		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	$ 967,399
Municipal election expenses / Élections municipales - dépenses	134,727
Provincial election expenses / Élections provinciales - dépenses	2,051,141

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$1,714,839

Confederation of Regions Party of New Brunswick	$ 37,596	New Democratic Party of New Brunswick	$ 62,210	Office of the Supervisor of Political Financing	$ 120,000	Progressive Conservative Party of New Brunswick	$ 242,445
New Brunswick Liberal Association	319,841						

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	2,474
Election expenses reimbursements / Remboursement des dépenses électorales	930,273

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees - Foreign Students / Frais de scolarité - étudiants étrangers	$ 210,000	**$ ---**	$ ---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	803,000	**1,183,200**	1,332,097
	$ 1,013,000	**$ 1,183,200**	$ 1,332,097

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 446,200	$ ---	$ 446,200	**$ 428,094**	$ 446,173
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs and Incentive Funding / Subventions aux établissements pour les programmes d'enseignement et le financement de mesures d'encouragement	152,106,900	---	152,106,900	**152,106,900**	150,711,700
Grants to Institutions for Facilities Management / Subventions aux établissements pour la gestion des installations	2,500,000	---	2,500,000	**2,500,000**	2,500,000
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	5,438,000	---	5,438,000	**5,849,012**	5,720,086
	160,044,900	---	160,044,900	**160,455,912**	158,931,786
	$160,491,100	$ ---	$160,491,100	**$160,884,006**	$159,377,959

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 446,200	**$ 428,094**	$ 446,173
Assistance to Universities / Aide aux universités			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	160,044,900	**160,455,912**	158,931,786
	$160,491,100	**$160,884,006**	$159,377,959

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$154,822,122

Council of Maritime Premiers	$ 428,094
Maritime Provinces Higher Education Commission	154,394,028

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 1,260,000	**$ 1,302,171**	$ 1,241,314
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	12,100	**6,433**	16,462
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,500	**6,260**	14,433
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - Bâtiments provinciaux	28,200	**35,548**	31,200
Recoveries from N.B.E.P.C. - Pointe Lepreau / Recouvrements de la CEENB - Pointe Lepreau	102,000	**75,866**	79,891
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	500	**---**	205
	130,700	**111,414**	111,296
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	---	---	1,000
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	3,000	---	---
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**11,990**	5,033
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	31,000	**177**	5,746
	34,000	**12,167**	10,779

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$ 62,800	**$ (41,323)**	$ 144,250
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	---	**3,183,076**	4,829,724
	62,800	**3,141,753**	4,973,974
	$ 1,504,100	**$ 4,580,198**	$ 6,369,258
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	$ ---	**$ 433,764**	$ 1,104,302
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	**$ 6,122**	$ 8,080
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	500,000	**500,000**	400,000
	500,000	**506,122**	408,080
Library Account / Compte de bibliothèque			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	---	**3,845**	3,875
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**21,420**	12,064
Other Grants / Autres subventions	200,000	**1,440**	100,000
	200,000	**22,860**	112,064
	200,000	**26,705**	115,939
	$ 700,000	**$ 532,827**	$ 524,019

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ 70,900	**$ 51,880**	$ 65,198

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services ministériels					
Minister and Deputy / Ministre et sous ministre	$ 394,700	$ 12,200	$ 406,900	**$ 369,974**	$ 357,062
Corporate Services / Services généraux	3,379,300	56,900	3,436,200	**3,156,877**	2,644,620
	3,774,000	69,100	3,843,100	**3,526,851**	3,001,682
Municipal Services / Services municipaux					
Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	1,809,800	7,300	1,817,100	**1,654,094**	1,806,783
Municipal Government Services / Services aux administrations municipales	1,626,700	9,100	1,635,800	**1,570,317**	1,345,832
Municipal Fine Revenue / Recettes municipales provenant des amendes	1,342,900	---	1,342,900	**1,220,836**	1,214,545
Municipal Unconditional Grant / Subventions inconditionnelles aux municipalités	75,383,300	---	75,383,300	**75,403,517**	75,652,533
Emergency Measures / Mesures d'urgence	736,700	5,500	742,200	**7,064,144**	3,717,747
NB 911 Services / Services NB 911	456,600	2,700	459,300	**569,888**	435,415
Office of the Fire Marshall / Bureau du prévôt des incendies	714,400	9,650	724,050	**717,561**	699,015
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	221,400	25,500	246,900	**57,358**	307,415
	82,291,800	59,750	82,351,550	**88,257,715**	85,179,285
Community Services / Services communautaires					
Local Service Districts Unconditional Grant and Warrant / Subventions inconditionnelles aux districts de services locaux et mandat fiscal	25,573,200	---	25,573,200	**24,074,178**	22,953,017
Sport, Recreation and Active Living / Sport, loisir et vie active	2,393,300	---	2,393,300	**2,392,614**	2,237,259
Regional Services Delivery / Prestation des services régionaux	3,343,500	75,750	3,419,250	**3,211,364**	4,048,957
N.B. Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	9,456,200	41,200	9,497,400	**9,517,234**	9,251,594
	40,766,200	116,950	40,883,150	**39,195,390**	38,490,827
	$ 126,832,000	$ 245,800	$ 127,077,800	**$ 130,979,956**	$ 126,671,794

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003	$ 900,000	$ ---	$ 900,000	**$ 900,000**	$ ---
Local Service Districts / Districts de services locaux	769,500	---	769,500	**681,955**	89,724
	$ 1,669,500	$ ---	$ 1,669,500	**$ 1,581,955**	$ 89,724
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport	$ 500,000	$ ---	$ 500,000	**$ 496,389**	$ 405,677
Library Account / Compte de bibliothèque	200,000	---	200,000	**15,739**	64,285
	$ 700,000	$ ---	$ 700,000	**$ 512,128**	$ 469,962

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services ministériels			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,663,700	**$ 2,653,267**	$ 2,438,232
Other Services / Autres services	891,200	**517,254**	54,415
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	114,000	**69,830**	3,416
Property and Equipment / Biens et matériel	163,400	**275,152**	594,458
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10,800	**11,348**	10,348
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**---**	(99,187)
	3,843,100	**3,526,851**	3,001,682
Municipal Services / Services municipaux			
Personal Services / Frais de personnel	2,577,450	**2,234,491**	2,450,148
Other Services / Autres services	1,035,100	**1,407,000**	1,365,755
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	137,600	**106,621**	88,695
Property and Equipment / Biens et matériel	58,300	**100,892**	45,409
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	78,543,100	**84,408,711**	81,229,278
	82,351,550	**88,257,715**	85,179,285
Community Services / Services communautaires			
Personal Services / Frais de personnel	10,575,050	**10,242,087**	9,968,308
Other Services / Autres services	1,137,200	**1,134,642**	1,895,801
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	857,200	**1,119,714**	1,195,058
Property and Equipment / Biens et matériel	61,400	**146,583**	303,128
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	28,492,300	**26,790,860**	25,421,265
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**438**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**---**	(77,386)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(240,000)	**(238,934)**	(215,347)
	40,883,150	**39,195,390**	38,490,827
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	**22,966**	11,003
Other Services / Autres services	---	**5,084**	15,072
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**9,829**	500
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	127,000	**106,358**	253,166
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(127,000)	**(144,237)**	(279,741)
	---	**---**	---

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 100,000**	$ ---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**50,000**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**73,698**	75,302
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(223,698)**	(75,302)
	---	**---**	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	---	**97,217**	95,392
Other Services / Autres services	---	**41,919**	24,791
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**1,006**	8,437
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**3,570**	2,606
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**7,994**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(151,706)**	(131,226)
	---	**---**	---
	$ 127,077,800	**$ 130,979,956**	$ 126,671,794
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 900,000	**$ 900,000**	$ ---
Local Service Districts / Districts de services locaux			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	769,500	**681,955**	89,724
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	---	**---**	47,419
Other Services / Autres services	---	**---**	60,258
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**---**	32,908
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**366,884**	100,296
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,345,014**	5,193,342
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(1,711,898)**	(5,434,223)
	---	**---**	---
	$ 1,669,500	**$ 1,581,955**	$ 89,724

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 500,000	**$ 496,388**	$ 405,677
Library Account / Compte de bibliothèque			
Other Services / Autres services	---	**---**	10,166
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**13,210**	21,050
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**---**	3,269
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	200,000	**2,530**	29,800
	200,000	**15,740**	64,285
	$ 700,000	**$ 512,128**	$ 469,962

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$17,884,338

MacAlpine, Hon L Joan	
Minister / Ministre	$ 26,520
Mersereau, Hon Marcelle M	
Minister / Ministre	8,495
James, T Byron	
Deputy Minister / Sous-ministre	102,006
Akerley, Gerald B.	47,563
Akerley, Karen	40,553
Akerley, Ronald	51,189
Akkouche, Mahfoud	45,594
Arseneault, Thérèse	50,071
Bard, Allen	44,374
Barton, Gail E.	53,543
Belisle, Lise	41,657
Belliveau, Maurice J.	53,685
Berry, Stuart J.	54,519
Betts, Wendy L.	56,759
Bilodeau, Anne	54,894
Blake, Gregory G.	50,071
Blanchard, Doris R G.	57,301
Boone, Kimberly	50,863
Boudreau, Dallas C.	51,936
Bryar, Gilles	44,807
Buhay, Diane N.	47,731
Bujold, Jacques	40,003
Caissie, Alice	41,108
Campbell, David A.	50,071
Caron, Françoise N.	49,701
Coffey, Suzanne	53,931
Cohen, Nancy C.	50,071
Colwell, Diane	42,368
Corbett, Martin	$ 50,078
Cunningham, Jean	50,071
d'Entremont, Katherine	64,336
Daigle, J Robert	51,014
Degrâce, Lynn R A.	52,270
Dermer-Norris, Betty Ann	53,899
Dobson, Carl	58,670
Doherty, Hugh	45,587
Dorcas, Francine	51,289
Doucet, Lilianne	41,727
Doucette, Francine	41,010
Duval, Roger H.	57,328
Ferguson, John	45,593
Fournier, Gérald Léo	57,253
Garabb-Read, Cathy	54,700
Garvie, Lawrence	71,149
Goguen, Gerry	47,736
Gourley, Philippa	61,321
Griffiths, Jennifer M M.	57,733
Gulliver, Tracy M.	65,929
Haché, Alyre	51,452
Hamilton-Barry, Joann	49,991
Harris, J Kenneth L.	54,919
Harris, Stephen	52,668
Hello, Marsha	45,201
Hoyt-Hallett, Bonny	80,876
Jessop-Roach, Sandra	62,555
Katan, James	50,071
Kavanagh, Peter	51,726
Kimball, Carroll L.	66,582
Kinney, Kenton	46,159
Laroche, Benoît	$ 50,686
LeBel, Jocelyne	72,306
LeBlanc, Robert J R C.	49,109
Lee, Jean	73,891
Levesque-Finn, Sylvie	72,939
MacFarlane, S. Liane	55,274
MacGillivary, Ernest	45,657
Mackey, Laurette	66,246
Maddix, Jeanne M.	57,344
Maillet, Roseline M.	57,344
Malcolm, Barbara A.	57,205
Marquis, Claude	53,931
Mason, Suzanne N.	68,761
Master, Laura	43,094
McKendy, Michael D.	85,619
McVicar, Leslye	50,071
Mercure, Mireille R.	47,233
Merritt, Michael	75,264
Mersereau, Gary W.	66,430
Mitchell, Ruth A.	55,349
Molesworth, William M.	57,344
Morell, Susan	59,961
Morin, Hubert	51,477
Morton, Andrew	53,015
Morton, Muriel M.	50,071
Murphy, James	58,696
Nadeau, Sylvie	66,000
O'Sullivan, Paul	50,089
Parker, Mel J.	57,301
Pelletier, Rene	48,414
Pelletier, Roseline	57,622
Phillips, Shirley	$ 40,224
Pierce, Marie-Claire	53,931
Potvin, Claude	68,960
Price, Laurel M.	49,475
Rae, Daniel H.	67,976
Reid, Catherine A.	50,071
Robichaud, Laurie E.	51,406
Robinson, Randy	45,657
Rosolen, Pamela	64,968
Savard, Daniel	57,344
Savoie, Real	47,951
Skaling, Arthur L R.	60,737
Smith, Wayne	57,344
Sonier, André	57,344
Stanaway, M. Geraldine	44,519
Stephens, Mitchell	41,635
St-Onge, Johnny	48,903
Strang, David W.	60,711
Stringer, Eunice L.	57,450
Thibodeau, Norman J.	51,189
Thompson, Jocelyne	53,018
Tozer, Bradley H.	51,329
Waite, Walter	60,057
Walsh, Sam	53,164
Warren-McCaul, Julie D.	41,133
Whalen, Stephanie M J.	52,284
Whitehead, Evelyn D.	41,727
Wilson, Ian A.	57,344
Wishart, G Barry	53,931
Wright, Ellen	48,875
Youngblood, Terence E.	57,344

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 11,370,317

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$654,528

MacAlpine, Hon L Joan	
Minister / Ministre	$ 15,544
Mersereau, Hon Marcelle M	
Minister / Ministre	3,719
James, T Byron	
Deputy Minister / Sous-ministre	16,746
Berry, Stuart J.	8,645
Betts, Wendy	9,008
Boudreau, Dallas C.	8,577
Bujold, Jacques L.	9,407
Doherty, Hugh	$ 6,891
Gallant, David	6,311
Gourley, Philippa	10,206
Hache, Alyre	7,568
Harris, Ken	13,599
Kavanaugh, Peter	6,453
Kuhn, Kelcy	7,766
Laroche, Benoit	7,408
Maillet, Roseline	8,722
Marquis, Claude	9,444
Mason, Suzanne	$ 11,102
McKendy, Michael	6,141
Merritt, Michael	16,614
Morin, Hubert	8,384
Nadeau, Sylvie	11,666
Pelletier, Rene	6,843
Potvin, Claude	8,738
Robinson, Randy	7,223
Savard, Daniel	6,659
Savoie, Real	8,092
Skaling, Arthur	$ 8,078
Smith, Wayne	8,472
Sonier, André	6,155
Thibodeau, Norman	7,320
Waite, Walter	7,976
Walsh, Sam	10,091
Wishart, Barry	6,667

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 352,293

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS FOURNISSEURS
$5,754,037

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 18,489
Applied Management Consultants Ltd.	31,763
Ascom Canada Limited	26,163
Blanchard, Germain	17,162
Bro-Dart	20,260
Brunnet Inc.	22,360
Canada Post Corporation	34,060
Canadian Independent Adjusters' Association	214,924
Centennial Print & Litho Limited	38,886
Chapters	38,362
Cité de Bathurst	104,000
Cité de Campbellton	53,450
City of Moncton	100,000
City of Saint John	48,800
Coutts, John Library Services Ltd.	$ 28,362
Covey Office Group	29,004
Crain-Drummond Inc.	20,116
D M R Consulting Group Inc.	22,050
Data Research Associates Inc.	86,349
Dell Computer Corporation	509,121
Ebsco Canada Ltd.	56,158
Encyclopédies populaires Inc.	20,259
Faxon Canada	45,273
G E Capital IT Solutions Inc.	69,384
Gale Group	31,294
Gaudet, Jean Eudes	72,663
Gorham, Richard V.	18,710
Gorman, Nason	74,217
Grand & Toy	23,415
I B M Canada Ltd.	$ 61,268
Interactive Computer Systems Ltd.	30,909
Ketchum Canada Inc.	34,000
Kingfisher Books	17,909
Lavoie, J M Denis C P Inc.	37,897
Librairie Bertrand Centre Eaton	28,800
Librairie Garneau	66,542
Librairie la Grande Ourse Ltée	22,257
Librairie Pélagie	50,263
Maritime Information Technology Inc.	52,741
McFadzen Holdings Ltd.	56,800
McNaughton Book Service	64,869
NBTel	46,853
Pitney Bowes of Canada	16,139
Quebecor Printing Atlantic	$ 15,529
Receiver General for Canada	49,816
Renaud-Bray Canada Ltd.	18,896
Services Documentaires Multimedia Inc	37,218
Software House International Inc.	70,583
Somerset Book Ltd.	99,289
Toshiba of Canada Limited	18,072
Unisys Canada Inc.	157,935
Westminster Books Ltd.	16,693
Whitehots Inc.	60,907
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	28,797

Various vendors (under $ 15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	2,671,974
Petty cash / Petite caisse	20,585
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	25,441

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$413,889,697

2003 Bathurst Campbellton Canada Winter Games Host Society Inc.	$ 1,100,000
A T L N B	34,560
Acklands-Grainger Inc.	39,968
Allain Equipment Manufacturing Ltd.	48,687
Alpine Ski New Brunswick	47,941
Alternate Waste Management	62,147
Archers Association of New Brunswick	22,975
Association des Pêcheurs Four-Roads	38,446
Association Loisirs Fairisle Inc.	17,325
Athletics New Brunswick / Nouveau-Brunswick	67,231
Baseball New Brunswick	47,675
Basketball New Brunswick	70,600
Bathurst Regional Airport Commission	31,795
Belledune District Planning Commission	135,511
Bibliothèque C S C La Fontaine	16,667
Boissonnault, McGraw & Associates Ltée	253,334
Breau Disposal Ltd.	97,246
Breton, Wallace	17,512
Brideau, Richard	45,377
Brown, Weyman	34,575
C & J Trucking	28,200
Cabel, Norman	34,472
Cameron, Blair	19,292
Campbellton Business Improvement Corporation Inc.	41,888
Centre Culturel St Quentin Inc.	$ 27,132
Centre for Coaching Education of New Brunswick	121,000
Centreville (Caraquet) Inc.	39,725
Centreville (Shediac Downtown) Inc.	43,862
Centreville (Tracadie-Sheila) Inc.	43,506
Chaleur 2003 Canada Winter Games Bid	17,112
Chandler	52,142
Chiasson, L P Service Sanitaire Ltée	297,960
Cité d' Edmundston	15,487,917
Cité de Bathurst	13,873,245
Cité de Campbellton	6,742,290
City of Fredericton	48,445,276
City of Miramichi	18,335,797
City of Moncton	60,162,786
City of Saint John	81,301,923
Classic Electronics	25,414
Code 3 Limited	21,566
Cogerno	259,611
Comeau, Régine	42,025
Commission d' aménagement Beaubassin	245,518
Commission d' aménagement de la Peninsule Acadienne	196,353
Commission Déchets Solides Nepisiguit-Chaleur	171,746
Commission district d' aménagement de la Vallée	160,882
Commission Urbanisme Madawaska	161,290
Connors Diving Services Limited	$ 23,791
Copp, Lester	28,487
Cormier, E & Son	20,000
Cormier, Roger L.	27,439
Corporation d' amélioration Affaire	20,676
Corporation d' amélioration des affaires de Richibucto Inc.	20,046
Corporation d' amélioration du Centreville de Shippagan Inc.	18,775
Cosman, Wilbur	59,550
Cross Country Ski New Brunswick	89,960
Cumberlands Waste Removal	46,526
D & A Contractors Ltd.	38,100
D & J Sanitation	39,238
Dalhousie Business Improvement Area Corporation	37,298
Dallaire, Jean Pierre	18,662
Dearman Trucking	49,170
Devine Sanitation Ltd.	99,200
Downing, Edward Joseph	56,169
Downtown Bathurst Revitalization	82,379
Downtown Fredericton Business Network Inc.	316,430
Downtown Miramichi Business Network	64,704
Downtown Moncton Inc.	312,025
Duke of Edinburgh Awards	23,250
Elmwood Construction Ltd.	35,924
Entreprises R Audet Ltée	27,702
Fencing New Brunswick	15,420
Fero Waste & Recycling Inc.	$ 71,456
Fredericton Region Solid Waste Commission	641,644
Fundy Region Solid Waste Commission	284,368
Fundy Shore Transportation Ltd.	32,431
Gaudet Garbage	54,357
Gionet, Antonio	31,330
Go Ahead Seniors Hal Program	112,000
Graham Garbage	20,499
Grand Falls Central Business Development Corporation	36,731
Greater Moncton Planning District	334,090
Hampton Rotary Charitable Trust Inc.	37,558
Heart & Stroke Foundation of New Brunswick	20,440
Hospitality Town Builders Ltd.	29,182
Institute Leadership E P S	17,429
Investissements N & N McGraw Ltée	24,290
Irving Oil Limited	42,046
Irving Oil Limited Credit Cards	25,266
Joes' Garbage Pick-up Ltd.	178,449
Jones, Samuel H.	25,047
Jones, Steven	55,125
Jordair Compressors Inc.	27,721
Judo New Brunswick	51,010
K C's Place Ltd.	92,213
Kearney's Hygenic Service	295,757
Kent District Planning Commission	267,310
Ladds, Bert	18,150

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Lamèque Centreville Inc.	$ 24,371
Langille, James	18,149
Lanson Construction Ltd.	37,189
Lanteigne, Jean Marie	18,622
LeBlanc, Marcel Concrete Forms Ltd.	24,500
Leeman, Marvin	26,895
Leger, Camille Ltée	34,505
Lutte New Brunswick Wrestling	27,450
M D I Waste Systems Inc.	1,244,298
M K Sanitation	74,636
MacDonald, Ernie	31,430
MacIntosh Apple	21,939
Main Street Business Development Association	75,559
Main Street Redevelopment	24,106
Martin, Melissa Enterprises	57,350
Match-It Supplies Ltd.	16,447
Metalfab Ltd.	150,049
Micmac Fire & Safety Ltd.	181,209
Milneco Ltd.	20,255
Minto Business Association Inc.	15,278
Miramichi Planning District Commission	211,490
Municipalité le Goulet	306,904
National Sport Centre Atlantic Canada	37,959
NBTel	164,019
Nelson's Light Trucking	56,453
Nelson's Waste Remediation Inc.	88,196
New Brunswick Amateur Boxing Association	19,800
New Brunswick Amateur Hockey Association	88,150
New Brunswick Amateur Rowing Association	25,750
New Brunswick Association for Community Living	21,500
New Brunswick Council for Fitness & Active Living	52,195
New Brunswick Curling Association	31,625
New Brunswick Diving Association Inc.	19,500
New Brunswick Equestrian Association	20,075
New Brunswick Field Hockey Association	15,430
New Brunswick Figure Skating Association	81,286
New Brunswick Golf Association	43,600
New Brunswick Ground Search & Rescue Association	37,308
New Brunswick Gymnastics Association Inc.	56,775
New Brunswick Power Corporation	2,921,411
New Brunswick Rugby Union	19,450
New Brunswick Special Olympics Inc.	20,000
New Brunswick Sports Hall of Fame	62,219
New Brunswick Tennis Association	$ 22,200
New Brunswick Trails Council Inc.	43,220
New Brunswick Wheelchair Sports Association	25,025
Newcourt Financial Ltd.	55,580
North Tetagouche Recreation Centre	32,993
North West Sanitation Services	352,050
Northumberland Region Solid Waste Commission	408,776
Orienteering New Brunswick	16,200
P N P Transports Ltd.	217,805
Palmer's Trucking	32,400
R H T Enterprises	52,684
Ramassage déchets Bruns Garbage	30,448
Receiver General for Canada - Communication Licences	36,383
Recreation & Parks Association of New Brunswick	84,540
Red Rose Financial Inc.	37,986
Renous Recreation Center Inc.	16,666
Restigouche District Planning Commission	164,363
Riley's Lawns & Gardens	34,950
Ringuette New Brunswick	16,085
River Valley Community Center	46,809
Riverview Business Improvement Area	48,641
Robichaud & Brideau Contracteur	46,140
Robichaud, Gertrude	35,775
Rothesay Regional Fire Department Inc.	26,512
Rowan, James A General Trucking Ltd.	162,330
Royal District Planning Commission	361,308
Royal Life Saving Society of Canada	21,070
Royal New Brunswick Rifle Association	16,900
Rural Planning District Commission	800,655
Rural Rubbish Removal	88,504
S P C A Moncton Inc.	29,220
Safety Source Ltd.	130,618
Savoie, A A Ltée	28,044
Service New Brunswick	1,564,961
Shannon, Michael P.	17,697
Shepherd, Dale R.	19,647
Skillen Builders Ltd.	122,193
Smith, Marven	20,490
Soccer New Brunswick	58,659
Société dévelopment du Centre des Affaires d' Edmundston Inc.	90,646
Société Jeux de l' Acadie Inc.	43,000
Softball New Brunswick Inc.	52,500
Sonier, Allan P.	16,007
Sonier, Fortunat	25,565
South West Solid Waste Commission	386,700
Southern Sanitation Ltd.	50,058
Southern Valley Transfer Station	396,777
Speedskate New Brunswick	$ 58,297
Speedy Auto & Window Glass, Bathurst	37,723
Speedy Auto & Window Glass, Campbellton	28,182
Sport New Brunswick	190,596
St Andrews Business Improvement Corporation Inc	18,374
St Stephen Business Improvement	33,551
St Thomas Apostle Church	23,032
Steeves, Nat	49,875
Straight, John A.	17,600
Sussex Downtown Business Association	34,911
Sussex Waste Management Ltd.	520,989
Swimming New Brunswick	66,600
Synchro Swim New Brunswick	15,650
Tantramar Planning District Commission	184,187
Thériault, Claude	20,625
Thibeault's Garbage Collection	130,428
Tiru (New Brunswick) Inc., Bouctouche	688,040
Top Tradesmen Builders Ltd.	37,740
Town of Grand Bay-Westfield	2,538,976
Town of Hampton	1,894,779
Town of Hartland	803,824
Town of Nackawic	1,157,935
Town of Oromocto	6,626,878
Town of Quispamsis	6,385,972
Town of Riverview	10,342,166
Town of Rothesay	6,078,635
Town of Sackville	5,036,367
Town of Saint Andrews	1,548,108
Town of St George	962,442
Town of St Stephen	3,702,879
Town of Sussex	3,390,929
Town of Woodstock	3,721,362
Town / Ville de Dieppe	12,477,206
Trius Disposal Systems Ltd.	463,321
Trius Inc.	19,118
Upper Nashwaak Agrena Association	19,000
Uptown Saint John Inc.	214,601
Velo New Brunswick Inc.	21,125
Village de Baker Brook Inc.	368,263
Village de Balmoral	875,522
Village de Bas-Caraquet	794,821
Village de Bertrand	526,280
Village de Cap-Pelé	1,212,148
Village de Clair	462,357
Village de Drummond Inc.	503,990
Village de Grande Anse	482,827
Village de Kedgwick	675,584
Village de Lac Baker	120,423
Village de Maisonnette	307,703
Village de Memramcook	$ 2,243,883
Village de Neguac	1,064,797
Village de Nigadoo	430,625
Village de Paquetville	406,435
Village de Petit Rocher	1,036,331
Village de Pointe-Verte	435,088
Village de Rivière-Verte	406,900
Village de Rogersville Inc.	715,488
Village de Saint-André	313,074
Village de Saint-François-de-Madawaska	493,963
Village de Saint-Hilaire	212,026
Village de Saint Léolin Inc.	309,479
Village de Saint-Louis-de-Kent	640,265
Village de Saint-Antoine	713,523
Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	572,324
Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	507,620
Village de St-Isidore	406,173
Village of Eel River Crossing	577,449
Village of Alma	161,991
Village of Aroostook	142,693
Village of Atholville	1,242,647
Village of Bath	300,059
Village of Belledune	1,898,169
Village of Blacks Harbour	762,679
Village of Blackville	495,106
Village of Bristol	399,761
Village of Cambridge Narrows	441,262
Village of Canterbury	169,024
Village of Centreville	340,350
Village of Charlo	853,731
Village of Chipman	815,418
Village of Doaktown	620,406
Village of Dorchester	420,577
Village of Florenceville	811,380
Village of Fredericton Junction	396,185
Village of Gagetown	334,976
Village of Grand Manan	1,193,644
Village of Harvey	146,714
Village of Hillsborough	636,899
Village of McAdam	822,493
Village of Meductic	108,462
Village of Millville	135,877
Village of Minto	1,389,795
Village of New Maryland	1,835,660
Village of Norton	562,042
Village of Perth Andover	1,198,545
Village of Petitcodiac	890,333
Village of Plaster Rock	739,601
Village of Port Elgin	329,174
Village of Rexton	546,422
Village of Riverside Albert	193,203
Village of Salisbury	829,027
Village of St Martins	253,716
Village of Stanley	261,769

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Village of Sussex Corner	$ 530,534
Village of Tide Head	492,191
Village of Tracy	240,275
Ville de Beresford	2,449,539
Ville de Bouctouche	1,198,984
Ville de Caraquet	3,210,224
Ville de Dalhousie	4,854,760
Ville de Grand-Sault	$ 4,487,729
Ville de Lamèque	1,065,715
Ville de Richibucto Inc	967,382
Ville de Saint-Quentin	1,099,061
Ville de Shediac	3,661,419
Ville de Shippagan	2,317,944
Ville de St-Léonard	778,063
Ville de Tracadie-Sheila	$ 3,268,181
Volleyball New Brunswick	64,730
Water Street Business District Corporation	49,482
Westmorland Albert Solid Waste Corporation	542,789
Wilson, Joel	78,222
Woodstock Business Improvement Association	$ 24,217
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	24,952

Various grants and contributions (under $ 15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	3,644,511
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	2,842,185

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 4,000,000	**$ 3,881,332**	$ 3,163,585
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	300,000	**449,591**	239,697
Foreign Exchange / Opérations de change	2,000	**90**	227
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	500	**---**	---
	302,500	**449,681**	239,924
Licenses and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -			
Leases / Baux	530,000	**555,802**	536,632
Permits - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	150,000	**160,215**	155,020
Licenses / Permis	950,000	**929,234**	940,220
Hunting Licenses - / Permis de chasse -			
Moose / Orignal	500,000	**617,733**	551,235
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	1,300,000	**1,532,182**	1,542,112
Bear / Ours	150,000	**167,211**	163,211
Varmint / Animaux nuisibles	30,000	**25,212**	25,628
Fish and Wildlife - Other / Pêche sportive et chasse - autres	8,000	**6,892**	6,713
Fish and Wildlife - Fines / Pêche sportive et chasse - amendes	117,000	**83,791**	111,509
Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	50,000	**35,817**	44,908
Guides' Badges / Licences de guides	30,000	**43,480**	47,910
Forest Fire Fines / Incendies de forêts - amendes	2,000	**3,520**	2,045
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	11,200	**11,220**	8,411
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	60,000	**101,841**	77,388
Scaling Permits / Permis de mesureurs de bois	1,000	**880**	820
Mining Leases and Agreements / Baux d'exploitation minière	115,700	**149,483**	108,458
Mineral Claims and Prospecting Licenses / Concessions minières et permis de prospection	200,000	**208,227**	225,963
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	21,200	**48,199**	43,707
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	30,500	**70,867**	36,039
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	90,700	**98,892**	89,148
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	69,300	**47,359**	69,318

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Licenses and Permits - Continued / Licences et permis - Suite			
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	$ 8,300	**$ 100**	$ 42
Underground Storage Licenses and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	6,000	**10,808**	---
Gas Distribution Fees / Distributeur de gaz - droits	---	**1,650,000**	---
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	18,000	**32,963**	27,360
	4,450,900	**6,593,928**	4,815,796
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sale of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	130,000	**132,000**	100,000
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	30,000	**7,847**	8,216
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	2,000	**---**	---
Camp Fees / Droits - terrains de camping	30,000	**44,446**	33,927
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	50,000	**5,522**	17,334
Park Concessions / Concessions de parcs	35,000	**---**	12,110
Park Leases / Baux de parcs	3,000	**26,456**	422
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	2,000	**1,067,622**	4,621
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	25,000	**27,587**	25,540
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	500	**---**	---
Recreational Leases / Concessions à bail relatives aux loisirs	500,000	**553,494**	532,081
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	36,000	**50,252**	37,762
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail à l'exploitation non fibreuse du bois	80,000	**95,873**	83,052
Abandoned Railway Lines - Leases / Voies ferrées abandonnées - contrats de location	50,000	**19,745**	45,110
Maps and Aerial Photographs - Sales / Cartes et photographies aériennes - ventes	115,000	**94,346**	92,565
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	459,600	**743,589**	245,516
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	240,000	**212,450**	240,165
Seminars - Fees / Colloques - droits	10,000	**2,710**	2,350
Seed Extraction and Storage Fees / Droits d'extraction et d'entreposage des semences	15,000	**11,732**	29,241
Tree Seed Sales / Ventes de semences d'arbres	15,000	**8,657**	13,385
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	30,000	**18,857**	1,850
	1,858,100	**3,123,185**	1,525,247

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Royalties / Redevances			
Timber Royalty / Redevance forestière	$ 43,300,000	**$ 47,882,941**	$ 51,148,011
Timber Permit Sales / Autorisations de coupe de ventes	400,000	**3,616,312**	516,135
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	35,000	**43,545**	43,578
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	722,000	**729,062**	687,128
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	5,000,000	**6,688,705**	6,730,308
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	817,000	**507,657**	576,947
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	120,000	**103,313**	116,386
	50,394,000	**59,571,535**	59,818,493
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	200	---	140
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,500	**3,910,032**	4,177
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	---	**2,800**	---
Allocation Levy / Redevances pour concessions	4,800,000	**4,905,889**	5,270,724
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1,000	**1,106**	955
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	20,000	**190,642**	158,566
	4,822,700	**9,010,469**	5,434,562
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	2,000,000
	$ 65,828,200	**$ 82,630,130**	$ 76,997,607

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 50,000	**$ 378,253**	$ 49,583
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 5,000	**$ 32,745**	$ 10,434
Licenses and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	1,100,000	**1,068,565**	1,072,305
Motor Vehicle Act- Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	40,000	**43,980**	11,725
Fish and Wildlife - Fines / Pêches sportive et chasse - amendes	---	**246,000**	108,000
Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	---	**85**	---
	1,140,000	**1,358,630**	1,192,030
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	10,000	**500**	---
	$ 1,155,000	**$ 1,391,875**	$ 1,202,464

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	$ 23,765,200	$ 21,030	$ 23,786,230	**$ 23,562,336**	$ 24,556,992
Fire Protection / Protection contre les incendies	5,327,200	7,430	5,334,630	**10,033,217**	4,695,729
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	1,053,800	6,800	1,060,600	**1,001,152**	1,022,130
Timber Utilization / Utilisation du bois	4,074,300	26,300	4,100,600	**4,629,804**	4,046,107
Private Land Development / Exploitation des terres privées	1,602,700	10,680	1,613,380	**1,700,482**	1,542,297
Program Management / Gestion des programmes	1,843,200	17,690	1,860,890	**2,154,786**	2,179,602
	37,666,400	89,930	37,756,330	**43,081,777**	38,042,857
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	1,481,400	11,250	1,492,650	**1,315,050**	1,413,999
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,276,900	27,000	2,303,900	**2,187,030**	2,174,660
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	4,988,300	21,230	5,009,530	**4,952,032**	4,904,093
	8,746,600	59,480	8,806,080	**8,454,112**	8,492,752
Minerals and Energy Management / Gestion des richesses minérales et de l'énergie					
Mineral and Energy Management / Gestion des richesses minérales et de l'énergie	1,819,700	13,300	1,833,000	**2,995,408**	3,140,308
Geological Surveys / Études géologiques	2,145,000	25,800	2,170,800	**2,089,529**	2,111,013
	3,964,700	39,100	4,003,800	**5,084,937**	5,251,321
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	1,946,100	77,300	2,023,400	**1,641,344**	1,747,744
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	1,242,600	6,400	1,249,000	**1,503,056**	1,162,856
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	1,769,200	11,900	1,781,100	**1,796,678**	1,749,773
Communications Management / Gestion des communications	378,500	4,100	382,600	**394,913**	388,872
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,099,300	61,500	2,160,800	**2,168,324**	2,181,569
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	2,280,900	22,920	2,303,820	**2,085,194**	2,241,295
	9,716,600	184,120	9,900,720	**9,589,509**	9,472,109

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles					
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles	$ 2,457,100	$ 19,990	$ 2,477,090	**$ 2,341,630**	$ 1,907,475
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	5,372,600	21,420	5,394,020	**5,450,342**	5,593,195
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	5,594,000	8,370	5,602,370	**5,182,854**	5,497,399
	10,966,600	29,790	10,996,390	**10,633,196**	11,090,594
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations					
First Nation Harvest Coordination / Coordination de la coupe de bois par les premières nations	750,000	---	750,000	**452,463**	950,402
	$ 74,268,000	$ 422,410	$ 74,690,410	**$ 79,637,624**	$ 75,207,510
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Land Purchases / Achats d'immobilisations	$ ---	$ ---	$ ---	**$ ---**	$ 62,545,568
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	$ 1,155,000	$ ---	$ 1,155,000	**$ 963,996**	$ 745,319

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Forest Management / Aménagement forestier			
Personal Services / Frais de personnel	$ 11,153,030	**$ 13,288,815**	$ 11,725,036
Other Services / Autres services	24,735,600	**26,983,343**	23,775,731
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,308,100	**1,761,121**	1,302,649
Property and Equipment / Biens et matériel	138,400	**366,602**	498,709
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	421,200	**681,896**	740,732
	37,756,330	**43,081,777**	38,042,857
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse			
Personal Services / Frais de personnel	7,605,480	**7,331,812**	7,235,163
Other Services / Autres services	784,600	**773,069**	807,542
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	415,000	**286,484**	287,650
Property and Equipment / Biens et matériel	36,000	**79,951**	119,531
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	75,000	**63,452**	110,925
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**---**	12,404
Designated Revenue / Recettes indiquées	(110,000)	**(80,656)**	(80,463)
	8,806,080	**8,454,112**	8,492,752
Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minières et de l'énergie			
Personal Services / Frais de personnel	2,848,700	**2,640,654**	2,627,602
Other Services / Autres services	903,900	**2,212,773**	2,272,034
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	205,300	**97,200**	86,503
Property and Equipment / Biens et matériel	5,900	**21,651**	138,888
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	40,000	**112,659**	126,294
	4,003,800	**5,084,937**	5,251,321
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	7,294,620	**6,992,283**	6,812,189
Other Services / Autres services	1,811,400	**1,998,614**	1,640,834
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	296,900	**250,875**	186,125
Property and Equipment / Biens et matériel	486,600	**269,662**	618,756
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,200	**50,013**	198,205
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	6,000	**28,062**	16,000
	9,900,720	**9,589,509**	9,472,109

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,464,290	**$ 1,294,635**	$ 1,101,241
Other Services / Autres services	322,400	**286,049**	436,661
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	152,600	**171,770**	165,974
Property and Equipment / Biens et matériel	137,800	**110,546**	98,805
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	400,000	**432,877**	104,794
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**45,753**	---
	2,477,090	**2,341,630**	1,907,475
Regional Management / Aménagement régional			
Personal Services / Frais de personnel	6,404,290	**6,247,532**	6,351,498
Other Services / Autres services	1,859,600	**2,014,897**	1,997,259
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,073,500	**777,437**	921,464
Property and Equipment / Biens et matériel	63,800	**156,526**	484,284
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**31,500**	37,700
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,595,200	**1,405,304**	1,298,389
	10,996,390	**10,633,196**	11,090,594
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations			
Personal Services / Frais de personnel	400,000	**342,985**	708,355
Other Services / Autres services	200,000	**90,549**	158,078
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	150,000	**17,451**	17,387
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**1,478**	4,440
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,600,000	**2,974,128**	1,782,188
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**---**	142
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,600,000)	**(2,974,128)**	(1,720,188)
	750,000	**452,463**	950,402

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 1,140**	$ 178,185
Other Services / Autres services	---	**6,046,534**	5,527,179
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**12,314**	12,679
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**266**	8,696
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**629,909**	579,310
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(6,690,163)**	(6,306,049)
	---	**---**	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Programs / Programmes d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	---	**7,113**	22,358
Other Services / Autres services	---	**108,798**	96,947
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**48,363**	24,706
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**7,466**	1,285
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**203,004**	70,516
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**---**	8,478
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(374,744)**	(224,290)
	---	**---**	---
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement			
Personal Services / Frais de personnel	---	**69,231**	132,275
Other Services / Autres services	---	**6,261,577**	6,425,351
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**70,123**	164,201
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**10,221**	48,347
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**785,472**	557,281
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(7,196,624)**	(7,327,455)
	---	**---**	---
	$ 74,690,410	**$ 79,637,624**	$ 75,207,510

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Land Purchases / Achats d'immobilisations			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ ---**	$ 53,497
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	62,492,071
	---	---	62,545,568
Canada / New Brunswick Infrastructure Programs / Programmes d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	24,470
Other Services / Autres services	---	**21,154**	44,075
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	11,863
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**57,003**	57,489
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	50,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(78,157)**	(187,897)
	---	---	---
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	**21,650**	143,747
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	44
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**2,350**	86,141
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	697,693
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(24,000)**	(927,625)
	---	---	---
Capital Projects / Projets d'immobilisations			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	8,872
Other Services / Autres services	---	**164,067**	103,338
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**81,239**	123,576
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**7,311**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(252,617)**	(235,786)
	---	---	---
	$ ---	**$ ---**	$ 62,545,568

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPECIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Personal Services / Frais de personnel	$ 49,400	**$ 47,310**	$ 45,389
Other Services / Autres services	79,700	**65,201**	101,564
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,500	**8,671**	1,817
Property and Equipment / Biens et matériel	3,900	**6,101**	6,517
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,019,500	**836,713**	590,032
	$ 1,155,000	**$ 963,996**	$ 745,319

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$38,619,902

Volpé, Hon Jeannot	
Minister / Ministre	$ 26,520
Tyler, Hon Doug	
Minister / Ministre	8,495
MacFarlane, M David	
Deputy Minister / Sous-ministre	106,684
Acheson, Gary D	40,405
Albert, Gary L	47,052
Allard, Bertin	47,541
Allen, Clair M	46,001
Amos, Robert J	43,476
Anderson, Murray	44,498
Anderson, W Robert	42,923
Andrews, Peter W	73,756
Armstrong, Robert B	57,344
Armstrong, Robert B	45,266
Aubut, Roger M G	73,294
Ayer, Charles E	61,583
Baardsen, David A	63,996
Babineau, Claude	40,722
Babineau, J F Jean-Claude	41,715
Barnett, Donald E	89,691
Barr, Keith G	57,020
Barry, Ellen	88,764
Bartlett, Michael S	54,260
Bastarache, Ronald J	53,683
Beach, Todd D	44,735
Beaton, Bruce R	56,288
Beattie, Daniel J	41,170
Beaudette, P Daniel	54,616
Beaulieu, Charles	44,862
Beaulieu, Rickey A	45,958
Bedard, J A Paul	62,218
Bell, Charles L	40,885
Benoit, J Jean-Louis	41,374
Bérubé, Dominique	47,659
Bettle, Robert D	62,851
Biggs, John F	55,176
Bilodeau, J G Alain	53,594
Bishop, Randall M	44,350
Black, David G	62,352
Blakey, Eric C	43,356
Blenis, John H	45,731
Blizzard, C Melvin	54,946
Boer, Arnold H	73,756
Bouchard, J L Benoit	45,143
Boucher, J Marc P	60,114
Boudreau, Donald R	83,743
Bourgoin, J Roger B	44,332
Bourque, J Norman	43,128
Boutot, J Jean Claude	44,957
Boutot, J Roger R	50,558
Bowlen, Terrence J	40,535
Breau, Andrew D	46,474
Breau, Pamela	$ 83,743
Brewer, Ray H	49,852
Bringloe, Christopher T	48,592
Brown, Michael J	44,405
Burgess, Keith	68,870
Burpee, A Wayne	44,617
Burtt, D Kirby	47,211
Burtt, Debra L	41,727
Bustard, Andrew R	47,355
Butland, Philip E	50,089
Caissie, J D Gilles	41,046
Caissie, J Guy	45,028
Calabrese, Michael W	44,271
Caldwell, Kent A	42,975
Calvert, James	43,814
Caron, Claire	46,270
Carr, A David	52,615
Carr, Frances E	55,860
Carr, Joseph V	43,646
Carr, Margaret R	41,727
Carr, Percy H	45,657
Carroll, Barbara M W	56,149
Carroll, J Donald J	57,344
Carter, Nelson E	62,851
Chiasson, J François W	43,374
Chiasson, J Gilles	42,741
Clark, David H	44,046
Clowater, Wayne G	67,870
Cogswell, Kenneth W	45,856
Cole, Darlene M	46,001
Cole, Dennis W	49,077
Collet, Kathryn Ann	41,348
Colpitts, Mark C	45,629
Comeau, Charles G	44,276
Comeau, Kevin M	46,860
Comeau, Marc J	40,194
Comeau, Michael	53,131
Conn, Stephen J	57,344
Connors, Kimberly G	43,324
Cormier, Wilfred J	46,259
Coughlan, Stephen K	41,130
Craig, Kevin N	45,950
Crain, Danny S	45,237
Cronin, Peter J	63,587
Crouse, Gregory W	57,344
Cumberland, Roderick E	44,879
Curtis, Darwin B	68,258
Cyr, Dennis A	44,274
Daigle, Aldeo G	54,039
Daley, Glen B	49,860
Daneff, Laurie	43,478
Darrah, Gregory B	44,707
Davies, David C	68,870
Degrace, Kenneth R	53,364
Delano, David G	$ 42,900
Delong, Frederick P F	53,710
Delong, Ronald L	50,008
Devenney, Sandra L	41,727
Dewolfe, Anna M	41,727
Dick, Robert C	62,851
Dickson, Leslie G	50,651
Dobson, James A	40,863
Dockerty, Alan C	56,099
Downey, Peter O	48,217
Dubé, J Luc	41,228
Dubée, Bernard L	55,244
Dunlap, Jennifer L	58,985
Dunn, David A	81,537
Edney, Frederick J	41,727
Eldridge, Stephen H	43,503
Ensor, William F	57,344
Estey, Stacey N	41,644
Evered, Brent W	68,376
Fellows, Jo-Ann H	84,254
Feltmate, James D	60,620
Ferguson, J Sydney	68,475
Fitton, J Melvyn	61,583
Flanagan, Mark L	40,635
Fletcher, David J	42,250
Fletcher, Michael J	46,830
Flewelling, Pauline M	41,047
Flinn, John P	52,841
Fowler, Darrell S	64,621
Fowlie, Reginald C	45,808
Frame, D Craig	56,103
Freeman, Cecil W	78,264
Fullarton, Elizabeth G	40,474
Fyffe, Leslie R	63,358
Gagnon, Georges	44,576
Gagnon, Luc	49,391
Gallant, J Philippe	41,727
Gallant, J R Raymond	92,922
Gauthier, Ronald R	45,142
Gautreau, J Pierre P	41,517
Gautreau, Ronald J	44,822
Geikie, Stephen W	47,865
Giasson, Pascal A	58,602
Gill, Gary L	82,002
Gilmore, Paul T	50,869
Girouard, Louise G	57,344
Glazier, J Clifford	53,126
Goddard, C Alan R	60,178
Godfrey, James I	45,759
Godin, Gilles	56,737
Good-Waite, Kathleen E	73,756
Goodine, Allen L J	43,564
Goodwin, Ralph E	41,189
Gordon, Stephen M	53,928
Gould, Linda D	$ 62,758
Graham, Larry N	41,727
Grant, Allen H	41,632
Grant, Howard A	41,558
Greer, Timothy J	47,755
Griggs, C John	59,856
Grondin, J Jean-Paul	50,470
Guimond, Hilary J	57,780
Guitard, J Denis	45,085
Hachey, J Jean-Claude	42,277
Hadley, Eric G	52,351
Hallihan, Kimberley J	42,123
Hamilton, J R William	49,262
Hamilton, William N	51,950
Harding, Charles E	43,833
Harding, Colin W	46,225
Hartling, Lester K	55,037
Hatch, Brian D K	73,756
Hathaway, Frank W	40,661
Hayden, Brian J	51,879
Hebb, Darrel L A	56,103
Hitchman, Donald E	60,221
Hollins, Malcolm C Jr	43,466
Hovey, Douglas G	53,837
Ingersoll, David P	59,578
Irrinki, R Rao	68,870
Jamieson, Michael E	47,358
Jarvis, Leslie R	46,582
Jenkins, Brian I	54,247
Johnson, J Paul	43,566
Johnson, Sheldon W	62,560
Johnson, Susan C	53,405
Johnstone, Bernice S	45,485
Johnstone, Kenneth B	46,401
Jones, David L	53,747
Kennedy, Joseph A	45,167
Kennedy, Kenneth J	40,075
Kierstead, Roxanne G	59,717
Kimball, Kenneth A	48,198
Kingston, Richard L	52,566
Labrie, Claude	46,543
Labrie, Dianna L	41,727
Labrie, J Sylvain	44,960
Laforge, J D Jacques	46,817
Lamarche, Mario	41,702
Lamb, Brian D R	55,174
Langille, Donald E	48,118
Langton, John P	57,344
Lanteigne, Conrad	45,484
LaPlante, Jean Louis	56,103
Lavigne, Daniel R	56,103
Leadbeater, Christopher J	43,293
LeBlanc, Edwin E J	40,931
LeBlanc, J Andre	41,189

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

LeBlanc, J Eddie	$ 54,698
LeBlanc, J Leon	53,003
LeBlanc, Serge	44,705
LeBouthillier, Honoré	55,417
LeBreton, J S Gerald	49,792
LeClair, Jean Guy	42,152
LeClair, Regis J	48,909
Lentz, David R	43,888
Levasseur, J Guy R	46,737
Levesque, J A Jacques	77,190
Levesque, J Gaston R	43,073
Lewis, Billie J	49,262
Liu, Suping	45,308
Logan, Arthur R W	40,535
Logue, Harold J	44,709
Losier, M B Charlene	42,369
Loughrey, Ronald C	73,756
Lusk, Stewart J G	48,859
MacEachern, Rodney S	44,999
MacEwen, Garry B	71,920
MacFarlane, Thomas M	54,616
MacIntosh, Barbara J	57,344
MacLaggan, Catherine A	62,851
MacLean, Judith A	49,700
MacNutt, Peter M	45,023
Madden, G Alan	77,944
Maillet, Michael R	42,357
Makepeace, Scott H	44,582
Manderville, Reginald J	42,275
Manderville, Wayne F	40,956
Manuel, Georgie	47,069
Marchand, Roy B	41,717
Mason, Douglas I	62,851
Mason, Robert E	62,953
Matson, Bruce E	45,657
Mazerolle, J Jean-Marie	48,368
Mazerolle, J Maurice	41,189
McAleenan, Peter D	52,288
McCallum, Andrew W	49,757
McCallum, Ernest G	54,119
McCutcheon, Steven R	62,851
McDonald, Malcolm T	56,103
McDonald, Michael H	57,344
McDorman, Betty Anne	48,683
McEwan, Samuel K	70,584
McFarland, James E	54,060
McFarlane, James S	45,409
McInnis, Bryce G	44,668
McIntosh, M Dianne	42,758
McKeen, Kevin G	53,542
McKinnon, Joseph A	47,003
McKinnon, Sharon R I	41,727
McLaughlin, J Anthony	47,127
McLaughlin, James A	$ 41,840
McLaughlin, James C	57,198
McLellan, Eric D	41,854
McLeod, Malcolm J	57,344
Mehlitz, Pierre L	43,510
Mellish, Shirley B	54,502
Merlini, Shasta A A	43,962
Mersereau, Karen E	40,126
Mersereau, Mark K	41,189
Monroe, Richard C	73,756
Moore, Gary C	58,761
Morton, Robert F	44,709
Moser, Steven L	41,063
Mosher, Leonard W	46,363
Mullin, Susan E	40,957
Mundle, James E	49,749
Munn, Keith L	42,961
Munn, Kirk C	51,738
Murphy, Daniel P	59,913
Murray-Hawkins, D Lee	41,955
Murray, Harvey L	46,422
Murray, Michael	44,877
Murray, Robert B	54,990
Nadeau, Jacques	60,057
Nason, Philip E	41,635
Nelson, G J Barry	44,775
Neumann, T Cory	47,302
Ng, Tommy T M	54,821
Nichol, R Douglas	46,955
Nicol, David B	48,678
O'Brien, Donald F	55,543
O'Donnell, Fraser A	54,304
O'Donnell, James L	45,317
O'Donnell, Kevin B	46,844
O'Donnell, Michael J	44,309
O'Donnell, Mitchell B	41,189
O'Donnell, Terrence D	43,618
O'Toole, J Donald	46,878
Ouellet, Denis	42,802
Parkhill, Michael A	47,695
Patch, Janet C	54,928
Patch, Jeffrey R	73,756
Payne, Wilma E	42,630
Pelletier, J Bruno	42,462
Pelletier, J Gervais	47,994
Perry, Peter A	48,760
Persaud, Donald R	54,990
Pettigrew, Thomas J	62,851
Phillips, Ronald E	42,701
Pickard, David B	45,213
Pickard, Frederick J	41,635
Pinder, Peter G S	46,216
Pitre, J Eugene	44,938
Prentice, D Norman G	$ 62,851
Pronk, Antonius G	57,344
Pyne, Larry E	40,799
Rainer, Elizabeth A	58,985
Redmond, Gerald W	57,182
Reed, John G	54,045
Reed, Randall J	40,280
Reid, Annette J	40,296
Reid, Thomas A	83,451
Rennick, M Paul	46,431
Reynolds, Sharon M	40,905
Richard, James J	55,619
Rigby, Marion	56,103
Robertson, Raymond D	47,967
Robichaud, J Hector A	40,899
Robichaud, Jean-Paul	73,756
Robichaud, Marc J	41,206
Robichaud, Olivier R	42,999
Robichaud, Paul Emile	55,203
Rossignol, J Lucien A	40,535
Rousseau, J Jacques	53,031
Rousselle, J Ronald	44,156
Roy, Brent M	42,670
Roy, J G Luc	45,805
Sabine, Wilbert T	42,885
Samimi, Vahdat	47,106
Samulski, Bernadette T	53,163
Savoie, J P Terrence	41,147
Savoy, J Brian G	50,430
Schlosser, Gregory J	40,392
Schriver, Trevis W	41,653
Schubert, Henry G	54,457
Scott, Donald E	47,334
Scott, Garry E	42,343
Scott, Steven J	45,459
Seaman, Allen A	57,344
Selesse, J Roger D	42,557
Sellick, David E	43,280
Seymour, Pamela D	48,683
Shaw, Ronald D	57,344
Sheasgreen, Harvey J	56,470
Sheasgreen, J Edward	54,402
Shirley, Donald L	45,166
Simpson, Mitchell A	42,108
Sipprell, Edward D	44,214
Smith, Craig A	41,199
Smith, James A	47,099
Smith, Randi L	44,750
Smith, V John	40,604
Soucy, Daniel A	42,075
Spinney, Thomas L	73,756
Stanton, Robert D	55,723
Steeves, Gregory B	41,492
Steeves, Robert L	$ 42,786
Stinson, Edwin D	57,344
Stockton, David C	48,789
Storey, Conrad P	43,700
St-Peter, Clinton J	61,630
St-Pierre, Henri	40,922
Stuart, John D	56,103
Sullivan, Michael J D	60,057
Tarjan, Julius T	77,809
Tatlock, Paul J	49,310
Taylor, Brant J	47,606
Taylor, Corinne E	47,803
Taylor, Robert R	52,944
Taylor, Tanis A	43,177
Thériault, J L Camillien	48,231
Thibault, Jacques J	61,630
Thibodeau, J Jean-Paul	41,512
Thibodeau, J Robert	40,232
Toner, Maureen M	43,387
Tosh, Kathleen J	56,586
Tracey, Douglas E	41,405
Tulle, Stephen K	48,709
Turcotte, J Paul	45,493
Upshall, John R B	52,493
Urquhart, Peter A	43,208
Veno, J Gerald	48,758
Venugopal, Doddaballapurv	56,149
Vessie, Blair A	56,103
Vietinghoff, Leon P	61,839
Walker, James A	46,431
Walker, Richard W	94,265
Wallace, Gregory E	47,899
Walsh, Shane P	45,657
Watling, Gregory E	56,103
Watson, Alfred W	49,262
Watson, Austin E	43,304
Waugh, James D	50,071
Waye, William N	45,657
Webb, Timothy C	61,630
Weber, Robert C A	40,094
Wilson, Dale A	56,289
Wilson, Reginald A	57,344
Wilson, Wade R	50,071
Wood, J Michael	68,870
Woods, Louella F	58,241
Woulds, Bruce	42,260
Wu, Doris	67,250
Yeomans, Dana G	40,535
Yorke, Bobbie M	40,792
Zelazny, Vincent F	57,344
Zolondek, S Peggy	41,727

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 17,084,944

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$1,197,044

Volpé, Hon Jeannot Minister / Ministre	$ 14,455
Tyler, Hon Doug Minister / Ministre	5,371
MacFarlane, M David Deputy Minister / Sous-ministre	10,779
Armstrong, Robert B	17,107
Barnett, Donald E	35,433
Barry, Ellen	6,828
Beaton, Bruce	7,039
Boer, Arnold H	$ 11,662
Burtt, D Kirby	8,511
Caron, Claire	7,330
Carr, Joseph V	6,752
Cole, Dennis W	8,576
Connors, Kimberley G	6,588
Curtis, Darwin B	10,684
Dickson, Leslie G	7,099
Fitton, J Melvyn	12,326
Flinn, John P	6,588
Fowlie, Reginald C	$ 6,465
Giasson, Pascal	6,460
Gilmore, Paul T	9,719
Harding, Charles E	10,540
Lamb, Brian D R	8,129
Landry, Rocky	6,535
Laplante, Jean-Louis	7,422
LeBreton, Gerald	7,900
Lewis, Billie J	9,024
Logue, Harold J	6,318
MacEwan, Samuel K	$ 6,892
Marshall, Martin E	6,771
McCallum, Ernest G	6,806
Nadeau, Jacques C	9,400
Prentice, Norman	6,966
Reid, Thomas A	7,394
Shaw, Ron	8,163
Taylor, Robert	6,713
Yeomans, Dana G	11,166
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	859,133
Car allowance - / Allocation d'automobile - MacFarlane, M David, Deputy Minister / Sous-ministre	6,000

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

$108,857,978

A G Aviation Ltée	$ 43,742
Acadia Transit Enterprises Inc	100,292
Acres International Limited	38,923
Advanced Training & Services Inc	40,000
Aero Peninsule Ltée / Ltd	60,949
Airborne Sensing Corporation	48,481
Ameritech	15,450
Applebys Forestry Services	49,200
Arnolds Woodlot & Farm Service	22,445
Arseneau, William Ltd	33,765
Atlantic Police & Security Supply Ltd	83,923
Atlantic Salmon Federation	20,187
Auto Machinery & General Supply Company	15,864
B A P Forestry Equipment Ltd	36,426
Bathurst Regional Airport Commission	20,250
Beersville Fire Department	20,696
Boudreau, L & S Excavation Ltd	31,662
Bowater Forest Products	15,876
Bowater Maritime Inc	1,514,406
Brunswick Fyr & Safety	46,337
Brunswick Water Heater Inc	19,910
Burns Silva Saw Inc	132,399
Byways Car & Truck Rentals	33,805
C G G Canada Ltd	235,980
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	473,095
Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd	65,686
Canada Post Corporation	43,113
Canadian Helicopters Llimited	521,965
Canadian Tire Credit Office	33,596
Cantech Laboratories Iinc	27,088
Capital Cad Supplies Ltd	$ 22,897
Cassels, Brock & Blackwell	716,712
Chiasson, A D S & Fils Ltée	15,833
Computer Associates Canada Ltd	25,227
Connors, Byron Ltd	32,775
Cooperative Travalleurs Forestiers	20,668
Cougar Helicopters Inc	70,261
Covey Office Group	40,608
Cox Electronics & Communications	17,198
C-T Industries	35,850
D W Woodlot Services	57,880
Danka	26,638
Dell Computer Corporation	325,060
Distributions R C Enterprises	22,265
Doucets Landscaping Ltd	16,568
Douglastown Auto Parts Ltd	23,621
Ducks Unlimited Canada	42,484
Dynintal Limited	21,124
E S R I Canada Ltd	146,131
Eagle Forest Product Limited Partnership	422,360
Eddy Group Limited Wholesale	20,941
Enterprise Rent-A-Car	16,839
Ernst & Young	38,880
Essor-Helicopteres Inc	18,786
Evans Brothers Ltd	71,490
Firetrol Canada Company	652,957
Forest Patrol Ltd	256,474
Forest Protection Limited	1,560,443
Forest Resources Consultants Inc	492,179
Forest Technology Systems Ltd	31,700
Fraser Papers Inc	2,485,430
Fugro Airborne Surveys	$ 157,320
Fundy Business Services Ltd	58,378
Fundy Communications Inc	20,000
Gallant, Raymond & Fils Ltée	17,413
Gauthier Building Materials	31,939
George, G E	18,778
Georgia Pacific Resins Inc	59,367,091
Girouard Construction Ltd	41,075
Glenn, Daniel K Ltd	25,960
Global Digital Solutions	26,900
Golder Associates Ltd	46,916
Goodyear Canada Inc	36,290
Grand Falls Aviation & Service Ltd	176,797
Greater Moncton Airport Authority Inc	18,687
Guys Welding Ltd	17,700
Halifax Seed Company Inc	35,965
Hatheway Limited	54,724
Hautsmonts Inc	214,743
Helicopter Transport Services	58,578
Helicraft Ltée	32,320
I G R G Industry Government	80,000
Ikon Capital	16,936
Ikon Office Solution	31,756
Imperial Oil Ltd	184,482
Imprimerie Art Graphique Inc	15,605
Interactive Computer Systems Ltd	36,895
Irving Oil Limited	274,951
Irving, J D Ltd	430,675
Irving, J D Ltd., Woodlands Division	8,258,308
Ivans Camera Ltd	64,323
Jiffy Products (NB) Ltd	301,838
Johnson, Stephen	$ 76,939
Jones, Percy & Sons Ltd	17,514
Juniper Lumber Company Ltd	856,362
K P M G Management Consulting	480,616
Keilty Silviculture Ltd	164,634
Kent Building Supplies	17,733
Kings County Auto Parts Ltd	20,340
Leica Geosystems Ltd	15,795
Lounsbury Industrial (1996) Limited	25,136
M & Quincaillerie Desjardins Ltée	20,723
Marfor Equipment Ltd	15,627
Maritime Forestry Complex Corporation	2,770,315
Maritime Information Technology Inc	44,320
Martin & Levesque (1983) Inc	31,769
Matsons'	16,962
McCarthys Trucking	22,234
Merritt Press Ltd	21,315
Michelin North America (Canada) Inc	40,526
Michris Building Materials Ltd	22,758
Micmac Fire & Safety Ltd	82,627
Miramichi Airport Commission (1993) Inc	123,166
Moncton Publishing Company Limited	17,708
Monsanto Canada Inc	361,876
N & J Electric	26,423
NBTel	65,750
Navigant Consulting Inc	395,442
New Brunswick Coal Ltd	16,035
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc	5,299,192
New Brunswick Power Corporation	360,407

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Nicholls, R Distributors Inc.	$ 30,525
North Shore Forest Products	1,355,560
Nowlan Construction	20,547
Optimum Inc.	20,760
Patterson, Palmer, Hunt & Murphy	55,087
Picodas Group Inc.	28,658
Pitney Bowes of Canada	22,780
Precise Surveys Limited	42,788
Proactive Technologies International Inc.	77,441
Province of Nova Scotia	59,367
Quebecor Printing Atlantic	54,626
Receiver General for Canada	$ 379,038
Red Bank First Nation	15,000
Regenord Ltée	24,868
Repap New Brunswick Inc.	3,640,286
Restigouche Riparian Association	15,070
Richard, J Clermont	25,000
Robichaud, Leonard, Roofing Ltd.	17,917
Robichaud, Ronald Jr., Excavating Inc.	19,921
Rogersville Fire Department	38,227
Ropak Canada Inc.	17,082
Rousselle, Nicole	100,123
Second Chance Body Armour Inc.	58,900
Service New Brunswick	$ 82,733
Shaw Communications	20,000
Sippley, Aurel	17,376
Spectra Precision of Canada Ltd.	34,099
St Anne Nackawic Pulp Company Ltd.	1,115,452
Stone Container (Canada) Inc.	1,382,404
Sun Microsystems Inc.	111,432
Sun Microsystems of Canada Inc.	82,401
Sutherland Excavating Ltd.	28,391
Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	30,288
Thibeault, Marc, Construction Enterprises	40,965
Trius Leasing Ltd.	$ 52,717
Tyrell Press Ltd / Ltée	22,113
Universal Helicopters	30,560
Université de Moncton	27,000
University of New Brunswick	137,714
Valley Graphics	31,176
Webster, Reginald P.	24,955
Wildfire Fire Equipment Inc.	45,050
Workplace Health, Safety & Compensation Commision	400,172
York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Board	1,287,470

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	4,518,158
Petty cash / Petite caisse	38,404

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$6,948,432

Aboriginal Heritage Garden Inc.	$ 50,000
Association Loisirs Chasse & Pêche	28,500
Atlantic Canada Conservation Data	40,000
Atlantic Salmon Museum on the Miramichi River	16,300
Big Cove Band Council	414,892
Big Cove Economic Development Program	297,240
Black Bull Resources (BC) Ltd.	36,294
Bouctouche First Nation	36,302
Burnt Church First Nation	309,492
Caribou Mine	30,000
Chaire d'Etudes K C Irving Development	34,000
Cherry Brook Zoo Inc.	25,000
Club Loisir de la Riviere Caraquet Inc.	18,600
Coalition Stillwater Kedgwick	60,692
Comité Sauvons nos Rivières de Neguac	15,338
Crandlemire, Carvell G.	18,825
Ducks Unlimited Canada	78,720
Eastmain Resources Inc.	40,000
Eel Ground First Nation	$ 312,680
Eel River Bar First Nation	361,974
Fancamp Resources Ltd.	40,000
Forest Protection Limited	660,923
Fort Folly First Nation	42,153
Freewest Resources Canada Inc.	40,000
Fundy Trail Developmental Inc.	400,000
Indian Island First Nation	70,899
Kennebecasis River Watershed Restoratation	20,000
Kingsclear First Nation	135,151
Madawaska Maliseet First Nation	27,525
Major General Resources Ltd.	40,000
Maritime Atlantic Wildlife	23,565
McMinn Pit Ltd.	40,000
Miramichi Head Waters Salmon	24,500
Miramichi Watershed Management	28,575
Nature Conservancy Canada - Atlantic Region	85,000
Nature Trust New Brunswick Inc.	29,800
Nepisiguit Salmon Association	52,300
Nerepis River Preservation	25,000
New Brunswick All Terrain Vehicle Federation	$ 20,000
New Brunswick Cooperative Fish Wildlife Rescue Unit	39,350
New Brunswick Council Atlantic Salmon Federation	53,797
New Brunswick Forest Products Association Inc.	151,561
New Brunswick Outfitters Association Inc.	50,101
New Brunswick Wildlife Federation Inc.	95,150
Noranda Inc.	35,000
Northumberland Salmon Protection	23,032
Omni Mines Ltd.	40,000
Oromocto First Nation	153,683
Pabineau First Nation Band Council	138,323
Receiver General for Canada - Natural Resources Canada	26,789
Red Bank First Nation	145,051
Richibucto River Association	29,320
Slam Exploration Ltd.	$ 40,000
Southeastern Anglers Association	77,122
Southern New Brunswick Wood Co-operative Ltd.	38,050
St Croix International Waterway	35,000
St Marys Indian Band, St Marys First Nation	384,855
Sussex Fish & Game Association	20,000
Tantramar Wetlands Centre	34,928
Tobique First Nation	435,648
University of New Brunswick	190,675
University of New Brunswick, Saint John	21,965
Village de Lac Baker	16,000
Village of Belledune	18,500
Wilson, W J & Assoc Ltd.	26,000
Wolastokwik Negootgook	23,545
Wood Products Group & Bank of Nova Scotia	59,106
Woodstock Indian First Nation	163,822

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	351,819

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	$ 500	**$ 250**	$ 215
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**10,043**	141
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	52,000	**91,790**	94,693
	52,000	**101,833**	94,834
	$ 52,500	**$ 102,083**	$ 95,049

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	$ 420,600	$ 9,900	$ 430,500	**$ 364,655**	$ 392,695
Accounting Services / Services de comptabilité	3,077,400	8,900	3,086,300	**3,213,868**	3,336,087
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	1,331,400	48,300	1,379,700	**1,227,323**	1,231,457
	$ 4,829,400	$ 67,100	$ 4,896,500	**$ 4,805,846**	$ 4,960,239

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,584,900	**$ 2,360,231**	$ 2,212,547
Other Services / Autres services	2,190,800	**2,164,997**	2,390,384
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	77,300	**68,585**	60,015
Property and Equipment / Biens et matériel	43,500	**204,804**	297,293
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**7,229**	---
	$ 4,896,500	**$ 4,805,846**	$ 4,960,239

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$2,451,158

Mehan, Edward Comptroller / Contrôleur	$ 92,647	Collings, Leann	$ 40,952	Ganong, James R.	$ 57,087	Sweet, William	$ 57,344
Bélanger, Luc	63,077	Cunningham, Karen	57,278	Hamilton, Scott J A.	59,957	Thompson, Stephen	73,756
Bishop, Jeanette	46,818	Darrah, Melbourne E.	58,696	Kirkbride, Ralph E.	65,646	Tozer, Patricia	58,018
Chase, Margaret R.	61,309	Drost, Etta Mary	65,646	Laforest, Renée	54,730	Tuttle, Gordon	71,624
Chiasson, Lise	61,309	Feener, Gregory	62,088	Lambert, Murray W.	59,957	Urquhart, Jennifer	51,923
Chotai, Vishnu	68,870	Ferguson, Michael E.	73,756	Milbury, Paul E.	52,268	Wilkins, Louise E.	65,646
		Gallagher, Janet	62,851	Pitre, J Yvon	62,851	Wood-Seems, Ann Marie	46,141

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 798,913

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$32,978

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) $ 32,978

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$2,111,115

4comm.com	$ 30,274	E D S Systemhouse Inc., Fredericton	$ 210,073	Job Oriented Training Inc.	$ 60,740	Oracle Corporation Canada Inc.	$ 726,076
A C L Services Ltd.	16,883	E D S Systemhouse Inc., Whitby	23,678	K P M G.	48,123	Unisys Canada Inc.	493,108
C G I Information Systems & Management Consultants Inc.	110,709	Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy Printing	18,100	M C M Technology Mercantile Centre	118,895	Warp Nine Computing Systems Inc.	15,105
Dell Computer Corporation	45,190			Mastech-Quantum	95,792		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 98,369

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,127,200	$ 487,500	$ 1,614,700	**$ 1,610,056**	$ 1,183,284

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,357,200	**$ 1,342,946**	$ 965,354
Other Services / Autres services	193,600	**211,680**	175,847
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30,600	**27,867**	21,250
Property and Equipment / Biens et matériel	33,300	**27,563**	20,833
	$ 1,614,700	**$ 1,610,056**	$ 1,183,284

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$1,365,517

Lord, Hon Bernard Premier / Premier ministre	$ 39,135	Thompson, William Deputy Minister / Sous-ministre	$ 79,214	Arnold, Pauline	$ 40,469	Harpelle, Amanda	$ 40,063
Theriault, Hon Camille H Premier / Premier ministre	13,257	Syroid, Jack Deputy Minister / Sous-ministre	238,493	Booker, Joyce M.	70,400	Lutes, Greg	43,612
				Bovingdon, Zona J.	48,328	Melanson, Roger L.	54,949
				Fournier, Luc	41,141	Winsor, Barbara	57,943

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 598,513

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$81,838

Lord, Hon Bernard Premier / Premier ministre	$ 29,254	Theriault, Hon Camille H Premier / Premier ministre	$ 5,310	Fournier, Luc	$ 6,693
				Lutes, Greg	11,808

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 28,773

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$116,844

Dell Computer Corporation	$ 18,348	Regional Development Corporation	$ 45,282

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) $ 53,214

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	$ 93,944,000	**$ 100,771,674**	$ 92,975,568
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	---	**17,000,000**	(423,000,000)
Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents du travail	500,000	**17,330,000**	18,882,000
Other / Autres	---	**30,364**	10,098
	$ 94,444,000	**$ 135,132,038**	$ (311,132,334)

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	**$ 200,000**	$ ---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**17,167**	27,059
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional			
Part I - Cooperation Agreements / Partie I - Ententes de coopération			
Cultural Development / Développement du secteur culturel	---	---	13,151
Urban Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique urbain	---	---	(1,749,463)
Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique	1,186,300	**436,629**	1,376,115
Entrepreneurship and Human Resources Cooperation / Entente de coopération sur le développement de l'entrepreneuriat et le perfectionnement des ressources humaines	---	---	928,273
Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique	2,060,500	**799,515**	2,260,846
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	10,395,000	**7,582,178**	8,569,690
	13,641,800	**8,818,322**	11,398,612
New Brunswick Works Agreement / Entente sur le Nouveau-Brunswick au travail	---	---	641,002
Official Languages Policy Implementation and Intergovernmental Cooperation / Politique des langues officielles et coopération intergouvernementale	1,900,000	**2,216,136**	1,513,925
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	1,625,000	**2,287,801**	---
	3,525,000	**4,503,937**	2,154,927
	$ 17,166,800	**$ 13,539,426**	$ 13,580,598

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional			
Urban Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique urbain	$ ---	**$ ---**	$ 1,629,425
Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique	95,550	**2,380,278**	115,735
Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique	22,750	**447,036**	4,194
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	3,094,000	**3,327,110**	3,756,950
Tracadie Two Rivers Link Project / Le project du Lien des Deux Rivières Tracadie	---	**384,635**	1,615,365
	$ 3,212,300	**$ 6,539,059**	$ 7,121,669

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement					
Cost-Shared Agreements / Ententes à frais partagés	$ 20,595,000	$ ---	$ 20,595,000	**$ 16,771,007**	$ 18,726,445
Developmental Funding / Fonds de démarrage	15,400,000	---	15,400,000	**15,726,847**	15,096,603
Other Activities / Autres activités	13,283,200	---	13,283,200	**13,875,506**	13,099,008
Infrastructure / Infrastructures	---	---	---	**---**	6,003,000
	49,278,200	---	49,278,200	**46,373,360**	52,925,056
Youth Futures / Avenir jeunesse	6,750,000	---	6,750,000	**5,921,451**	6,158,415
	$ 56,028,200	$ ---	$ 56,028,200	**$ 52,294,811**	$ 59,083,471
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations					
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional	$ 4,602,000	$ ---	$ 4,602,000	**$ 4,992,647**	$ 5,623,855
Developmental Funding / Fonds de démarrage	2,000,000	---	2,000,000	**1,448,600**	2,272,584
Other Projects / Autres projets	1,150,000	---	1,150,000	**1,774,387**	3,025,365
	$ 7,752,000	$ ---	$ 7,752,000	**$ 8,215,634**	$ 10,921,804

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 49,278,200	**$ 46,373,360**	$ 52,925,056
Youth Futures / Avenir jeunesse			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,750,000	**5,921,451**	6,158,415
	$ 56,028,200	**$ 52,294,811**	$ 59,083,471
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 7,752,000	**$ 8,215,634**	$ 10,921,804

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 3,576,600	**$ 5,581,455**	$ 6,988,873
Revenue / Recettes			
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	621,900	---	6,003,000
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	1,610,700	**2,577,187**	6,254,453
	2,232,600	**2,577,187**	12,257,453
Rural Experience Program / Programme Expérience rurale			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	**6,721,401**	7,480,702
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	**4,406,936**	5,000,000
	---	**11,128,337**	12,480,702
Community Pride Program / Programme Fierté communautaire			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	**5,953,064**	4,383,370
Appalachian Range Initiative / Projet de la chaîne des Appalaches			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	500,000	**500,000**	500,000
St. George Fisheries Building Renovation / Renovations au bureau des pêches de St-George			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	**130,229**	170,000
Total Revenue / Total des recettes	2,732,600	**20,288,817**	29,791,525
Expenditure / Dépenses			
Canada / New Brunswick Infrastructure Progam / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick	3,221,300	**5,154,399**	12,508,906
Rural Experience Program / Programme Expérience rurale	782,300	**11,223,622**	12,804,409
Community Pride Program / Programme Fierté communautaire	---	**6,564,652**	5,003,781
Fundy Trail Parkway / Route panoramique de Fundy	1,748,900	---	244,929
Appalachian Range Initiative / Projet de la chaîne des Appalaches	556,700	**159,694**	466,918
Acadian Historic Village / Village historique acadien	---	**276,415**	---
Fisheries Facilities Expansion / Agrandissement des facilités du ministère des pêches	---	**130,229**	170,000
Total Expenditure / Total des dépenses	6,309,200	**23,509,011**	31,198,943
Closing Balance / Solde de fermeture	$ ---	**$ 2,361,261**	$ 5,581,455

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$8,500,000

Regional Development Corporation……...……...…	$ 8,500,000

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses	$ 609,270,000	$ ---	$ 609,270,000	**$ 607,920,931**	$ 613,540,138
Charges of Management / Frais de gestion	730,000	---	730,000	**250,615**	265,579
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition	---	---	---	**2,540,839**	2,579,189
	$ 610,000,000	$ ---	$ 610,000,000	**$ 610,712,385**	$ 616,384,906

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Service of the Public Debt / Service de la dette publique			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 76,242**	$ 68,365
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**3,462**	2,281
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	1,020
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	610,000,000	**610,632,681**	616,313,240
	$ 610,000,000	**$ 610,712,385**	$ 616,384,906

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$ 109,000,000	**$ 107,399,665**	$ 104,244,207
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts au compte de capital	1,182,659	**1,182,659**	2,372,968
	$ 110,182,659	**$ 108,582,324**	$ 106,617,175

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses			
Interest / Intérêts			
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :			
General / Générales	$ 560,960,122		
New Brunswick Power Corporation / Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick	260,907,832	$ 821,867,954	
Deduct: / Déduire :			
Recovery from New Brunswick Power Corporation / Recouvrements de la Société d'Énergie Nouveau-Brunswick	260,907,832		
Interest Recovery - Other / Recouvrements des intérêts - Autres	1,427,954	262,335,786	$ 559,532,168
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie			2,432,893
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		138,356	
Deduct: / Déduire :			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et organismes provinciaux		127,824	10,532
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		27,455,540	
Deduct: / Déduire :			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		16,909,749	10,545,791
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance			14,821,418
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes			7,645,945
			594,988,747
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours			12,344,144
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires			588,040
			$ 607,920,931
Charges of Management / Frais de gestion			
Travel and Other Employee Expenses / Déplacement et autres dépenses des employés			
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)		$ 11,413	
Other Charges / Autres frais			
Bloomberg L.P.	$ 16,135		
Financial Models Co. Inc.	23,859		
Moody's Investor Services	46,607		
Reuters Information Services (Canada) Ltd.	19,771		
Royal Trust Corporation	36,089		
Standard & Poor's Corporation	72,500		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	24,241		
		239,202	
			$ 250,615
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition			$ 2,540,839

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	**$ 116,667**	$ ---
Foreign Exchange / Opérations de change	300	**133**	239
	300	**116,800**	239
Licenses and Permits / Licences et permis			
Salvage Dealer - Licenses / Licences de brocanteurs	10,000	**5,550**	7,950
Private Investigators and Security Guards - Licenses / Licences de détectives privés et de gardiens	80,000	**87,930**	77,910
Gun Control - Licenses / Réglementation des armes à feu - permis	80,000	**75**	53,940
	170,000	**93,555**	139,800
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	4,000	**1,681**	7,650
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	15,000	**24,237**	14,248
Temporary Absences - Recoveries / Absences temporaires - recouvrements	6,500	**2,388**	1,980
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	5,210,500	**5,052,414**	5,037,436
Sheriffs - Fees / Honoraires des shérifs	160,000	**131,798**	156,078
	5,396,000	**5,212,518**	5,217,392
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	7,500	**10,242**	5,172
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	500	**2,495**	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,000	**2,225**	2,505
	10,000	**14,962**	7,677
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Gun Control / Réglementation des armes à feu	220,000	**102,513**	275
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	4,282,200	**3,931,062**	4,282,200
	4,502,200	**4,033,575**	4,282,475
	$ 10,078,500	**$ 9,471,410**	$ 9,647,583

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - Code criminel	$ 290,000	**$ 375,407**	$ 365,632
Motor Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules à moteur - amendes	245,000	**168,475**	163,792
Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes	45,000	**40,898**	40,016
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	8,000	**12,208**	12,116
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**11,197**	112,986
	588,000	**608,185**	694,542
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes - Surcharge / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux - montant supplémentaire	1,000,000	**1,105,423**	1,005,954
Provincial Courts - Fines - Criminal Code - Surcharge / Cours provinciales - amendes - Code criminel - montant supplémentaire	275,000	**241,246**	294,589
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	950
	1,275,000	**1,346,669**	1,301,493
	$ 1,863,000	**$ 1,954,854**	$ 1,996,035
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ ---	**$ 660,657**	$ ---

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Minister and Deputy / Ministre et sous-ministre	$ 341,900	$ 42,431	$ 384,331	**$ 336,399**	$ 390,200
Corporate Planning / Planification ministérielle	423,000	16,369	439,369	**419,316**	478,977
Finance and Administration / Finances et administration	1,566,200	27,937	1,594,137	**1,746,384**	1,356,984
Human Resource Services / Services des ressources humaines	385,600	4,283	389,883	**366,772**	350,101
	2,716,700	91,020	2,807,720	**2,868,871**	2,576,262
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Program Delivery / Prestation de programmes	1,148,500	19,457	1,167,957	**974,103**	4,744,613
Operational Planing / Planification opérationnelle	320,100	4,768	324,868	**316,995**	382,965
Adult Institutions / Établissements pour adultes	10,742,900	106,305	10,849,205	**12,422,689**	11,699,134
Community Services / Services communautaires	6,246,000	1,022,097	7,268,097	**6,936,657**	6,664,945
Young Offenders / Jeunes contrevenants	7,044,400	56,771	7,101,171	**6,737,230**	6,686,293
	25,501,900	1,209,398	26,711,298	**27,387,674**	30,177,950
Law Enforcement / Application de la loi					
Administration / Administration	314,200	2,337	316,537	**398,234**	272,521
Policing Services / Services de police	889,100	7,249	896,349	**807,147**	1,011,225
RCMP Contract / Contrat de la GRC	33,685,000	---	33,685,000	**33,257,749**	33,415,403
Commercial Vehicle Enforcement / Application des lois sur les véhicules utilitaires	3,730,800	5,064	3,735,864	**3,663,690**	3,590,485
Sheriff - Coroners / Shérifs - Coroners	4,147,900	18,050	4,165,950	**4,575,387**	4,432,932
	42,767,000	32,700	42,799,700	**42,702,207**	42,722,566
	$ 70,985,600	$ 1,333,118	$ 72,318,718	**$ 72,958,752**	$ 75,476,778
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	$ 588,000	$ ---	$ 588,000	**$ 610,380**	$ 738,156
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	1,405,000	---	1,405,000	**1,170,956**	1,254,115
	$ 1,993,000	$ ---	$ 1,993,000	**$ 1,781,336**	$ 1,992,271

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	$ 3,000,000	$ ---	$ 3,000,000	**$ 228,984**	$ 3,734,958

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,063,020	**$ 1,939,520**	$ 1,856,251
Other Services / Autres services	580,300	**618,945**	559,631
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	114,500	**38,689**	43,588
Property and Equipment / Biens et matériel	46,900	**267,835**	116,792
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,000	**3,300**	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**582**	---
	2,807,720	**2,868,871**	2,576,262
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels			
Personal Services / Frais de personnel	18,364,884	**18,840,886**	18,196,914
Other Services / Autres services	2,512,714	**3,844,913**	2,325,556
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,982,400	**1,990,195**	2,016,147
Property and Equipment / Biens et matériel	502,600	**472,196**	1,374,263
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,114,300	**3,099,841**	3,355,826
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**18,469**	3,754,069
Designated Revenue / Recettes indiquées	(765,600)	**(878,826)**	(844,825)
	26,711,298	**27,387,674**	30,177,950
Law Enforcement / Application de la loi			
Personal Services / Frais de personnel	7,033,200	**7,436,652**	7,494,565
Other Services / Autres services	35,524,700	**34,988,333**	34,123,695
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	188,700	**162,473**	252,103
Property and Equipment / Biens et matériel	45,600	**62,879**	107,156
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,500	**51,670**	736,869
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**200**	8,178
	42,799,700	**42,702,207**	42,722,566

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Youth Strategy - R.D.C. / Stratégie jeunesse - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 134,641**	$ 26,000
Other Services / Autres services	---	**141,854**	224,346
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**415**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**88,986**	4,500
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(365,896)**	(254,846)
	---	---	---
	$ 72,318,718	**$ 72,958,752**	$ 75,476,778
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 15,000	**$ ---**	$ 12,621
Other Services / Autres services	269,000	**242,909**	268,788
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9,000	**5,091**	8,127
Property and Equipment / Biens et matériel	19,000	**118,101**	23,764
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	276,000	**244,279**	424,856
	588,000	**610,380**	738,156
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Personal Services / Frais de personnel	603,310	**496,742**	586,710
Other Services / Autres services	21,690	**60,045**	49,152
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**389**	100
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	780,000	**613,780**	618,153
	1,405,000	**1,170,956**	1,254,115
	$ 1,993,000	**$ 1,781,336**	$ 1,992,271
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 3,000,000	**$ 228,984**	$ 3,734,958

Department of Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$29,604,400

Lockyer, Hon James	
Minister / Ministre	$ 8,495
Ferguson, David	
Deputy Minister / Sous-ministre	115,664
Adams, Ralph	41,727
Adams, William A	52,255
Aiton, Christiane	78,264
Albert, Émile	45,657
Albert, Marguerite	45,914
Alexander, Brian	88,237
Arseneault, Kathleen	54,716
Aubé, Edgar	53,714
Aubé, Natalie B	45,350
Ayotte, Kathleen	47,421
Barnaby, Delphine	46,962
Barrie, Paul E	47,220
Beatty, Alan	40,890
Beaulieu, Gaëtane	43,630
Belliveau, Louis E	42,680
Belliveau, Robert	55,364
Belmore, Cathy A	41,284
Benoit, Edouard	42,379
Bichard, Jocelyn	53,404
Blacquière, Linda	46,096
Bolster, Lori E	44,112
Bolstridge, Roger E	50,421
Bossé, Gratien	47,066
Boucher, Joanne	45,710
Boudreau, Michael	74,785
Bourque, Richard	53,714
Boutot, Gaston	49,193
Branch, Paul	53,207
Breen, George E	41,506
Brown, J Daniel	63,152
Burke, Richard E	46,650
Burris, Michael	41,248
Butler, Ray F	48,321
Cameron, Janet H	65,906
Cameron, Lawrence J	57,344
Cameron, Sandra	53,701
Cameron, Tony	47,518
Caron, Ronald	55,105
Charette, Jacques	46,575
Clifford, James J	68,870
Cochrane, Donald R	50,874
Collins, Joan M	53,714
Connolly, Michael J	73,756
Connors, Jerome J	73,705
Cook, Ronald J	57,041
Cormier, Jean-Louis	47,005
Cormier, Jean-Noël	49,649
Craig, Sharon	52,665
Cummings, Robert	$ 46,102
Daigle, Bernard	57,344
Daigle, Michel J L	59,757
Davies, Len	49,785
Decourcey, Harold	49,483
Depow, John	42,386
Desjardins, Robert	47,306
Desroches, Pierre M	48,989
Deveau, Chantal	42,144
Dickens, Peter	52,979
Doiron, Bertin	42,109
Doiron, Michel	50,475
Doyle, Brian	62,851
Drapeau-Miles, Monique	67,386
Drover, Cheryl	51,397
Ducharme, Patrice	41,670
Dupuis, Jean R	49,337
Eckstein, Robert	64,440
Edwards, Willow	40,558
Evans, John H	80,488
Fife, Jerry	51,137
Fischer, Heather	50,071
Flanagan, J Patrick	45,552
Fletcher, Sandra	50,224
Flieger, Gary D	52,638
Fox, Nelson L	42,733
Gallant, E Dianne	43,133
Gaudet, Armand	61,583
Gaudet, Michel R	40,185
George, Edward	44,699
Gionet, Diane	42,026
Gionet, Raoul	57,029
Grierson, Gerald A	53,714
Hadley, Arnold	54,254
Haines, Cathy	40,390
Hall, Burton	63,336
Hanselpacker, Linda L	49,993
Hanson, Paul	53,469
Harrison, Heather	57,344
Hawkins, Diane	46,524
Heffernan, Gerhard	45,488
Hendry, Bruce	47,263
Hennigar, Wayne	44,699
Henry, Paul	43,801
Hetherington, Michael	50,712
Higgins, Theresa	44,331
Howatt, Eric W	60,019
Jamieson, Bruce A	66,749
Jensen, Karl G	52,998
Jewett, Paul L	45,657
Johnson, Joanne	48,289
Johnston, Michael	53,707
Jones, Robert L	$ 40,782
Keenan, Brenda	50,514
Kelly, Dianne A	62,851
Kelly, Russell	50,469
Kingston, Bruce	53,851
LeBlanc, Christopher	42,578
LeBlanc, Donald E	46,962
LeBlanc, Donald H P	44,840
LeBlanc, Monique	51,011
LeBlanc, Rhéal	53,714
Léger, Raymond	45,657
Legere, Daniel	44,077
Lejeune, Maxime	60,735
Lewis, Bertha	55,223
Lockhart, David L	42,589
Losier, René	48,409
Lussier, Guy	40,094
Mackin, Brian	73,756
MacNeill, John A	49,563
Maillet, Gabrielle M	47,263
Malley, Brenda	48,047
Malley, Mervin	47,231
Marche, Cecil A	41,505
Martin, Fernand	58,686
Martin, René	46,904
Mattatall, Chris A	40,932
McDonald, William	46,251
McLaughlin, John	68,871
McLean, David P	45,997
McNamara, John	40,380
McNamee, Joseph	43,407
McNeil, Thomas C	40,926
Melanson, Jean-Paul	43,127
Michaud, Real	41,775
Miller, Earl W	42,125
Miller, Peter G	45,542
Mitchell, Robert A	51,699
Morris, Andrew	41,139
Muck, James M	53,714
Munroe, Manford A	57,344
Murphy, Patrick	44,393
Muzzerall, Corey B	49,292
Naish, Douglas	66,576
O'Donnell, Charles A	57,344
O'Neil, Robert	50,777
O'Reilly, Shaun J	41,500
Ouellette, André	49,843
Ouellette, Jerome A	56,915
Ouellette, Marcel	45,657
Oxner, John E	53,701
Parker, Daniel	47,328
Pawsey, Wayne	49,907
Pelletier, Aurele	$ 45,352
Pelletier, Euclide	43,389
Pelletier-Cyr, Francine	57,350
Perley, Marilyn	44,844
Peterson, B Edgar	52,351
Pinet, Guillaume	49,694
Pitts, A Douglas	48,829
Pollard, Calvin D	46,818
Pugh, Daniel	40,082
Quesnel, Terrence	52,351
Quigley, Michael T	62,851
Reid, Leslie	53,714
Richard, André P	43,407
Richard, Omer	40,102
Richard, Roger J	47,220
Richard, Ronald	41,335
Richard, Yvon	45,988
Ringuette, Paul G	62,597
Ritchie, Sally Jo	40,021
Robichaud, Allan	55,318
Robichaud, Claude	45,356
Robichaud, Marie-Thérèse	52,677
Rochon, Michel	47,263
Rodger, Katherine	48,519
Ross, Bruce M	40,660
Roy, Donald	40,250
Roy, Richard	51,556
Ruest, Kirk	62,544
Ruest-Emond, Eileen	61,583
Sabourin, Chantal	41,342
Saint-Onge, Odette M	46,020
Savoie, Anne	46,284
Scott, Margaret	41,454
Scott, Richard	46,193
Stevens, Harold	51,875
Stewart, Paul W	57,344
Stone, Robert	48,803
St-Peter, Norman	40,049
St-Pierre, Mario	44,291
Thériault, Michel	84,121
Thomas, Brenda	67,553
Tingley, John M	47,724
Titus, William A	53,154
Tozer-Johnston, Ann	44,049
Tremblay, Roland	41,795
Vienneau, Roland G	46,843
Walsh, J Ian	42,923
Walsh-Levesque, Margaret	44,430
Weismann, Franz	42,574
Wigmore, John A	51,593
Wilkins, Brian	64,376
Winchester, John	40,876

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 19,180,371

Department of Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$914,577

Lockyer, Hon James Minister / Ministre	$ 1,685
Ferguson, David Deputy Minister / Sous-ministre	15,115
Alexander, Brian	10,882
Boudreau, Michael	12,757
Connolly, Michael J	10,316
Daigle, Michel J L	7,001
Davies, Leonard	$ 6,590
Doucet, Richard	6,598
Dupuis, Jean R	14,563
Farrer, Darren	7,489
Ferron, Dianne	7,795
Fife, Jerry	6,178
Fyfe, Elizabeth	10,003
Graham, Bruce	6,611
Hendry, Bruce	$ 7,164
Howatt, Eric W	6,214
Lejeune, Maxime	8,271
MacGregor, Cindy A	7,580
Mackin, Brian	7,250
MacNeill, John A	10,515
McDonald, Gail	6,692
McDonald, William	9,253
Pawsey, Wayne	$ 8,422
Peterson, B Edgar	7,258
Pitts, A Douglas	6,203
Richard, Ronald W	6,399
Ruest-Emond, Eileen	7,772
Stevens, Harold C	9,364
Thériault, Michel	7,251
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	675,386

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$45,224,757

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 52,200
Agri-Mechanical Ltd	18,432
Alexander, K N	17,550
Ameritech	19,175
Associates Capital Limited	65,000
Assumption Place Limited	17,102
Atlantic Health Sciences Corporation	107,112
Atlantic Human Services Inc	22,209
Baxter Foods Ltd	87,335
Belliveau, Jerome	45,344
Ben's Limited	40,956
Bergeron, Michel	83,360
Brunnet Inc	26,807
Canada Post Corporation	31,633
City of Fredericton	64,388
Comité Mixté Service de Police BNPP	111,660
Coverdale Centre	19,648
Covey Office Group	17,840
Dell Computer Corporation	$ 272,425
Doiron, Robert	64,935
Edfrex Inc	70,026
Fairwinds Training & Development	16,578
Fundy Linen Service Inc	15,028
G E Capital IT Solutions Inc	34,104
Garneau, Grant	48,484
Geneau, Robin	18,180
Graham Farms Ltd	15,758
Grand & Toy	32,751
Greenarm Corporation Ltd	24,001
Heinlein, Larry	16,087
Ikon Office Solution	17,195
Interactive Computer Systems Ltd	94,997
J T I - MacDonald Corporation	19,057
Jean Coutu Pharmacy, R Holmes Pharmacy	37,066
John Howard Society of New Brunswick	94,500
Maritime Information Technology Inc	$ 1,139,009
Meditrust Pharmacy Services Inc	63,713
Mikes Place	46,743
Mulder Meats (1983) Limited	217,460
Nicholls, R Distributors Inc	19,137
Northumberland Cooperative Limited	58,369
Novell Canada Ltd	18,107
Oracle Corporation Canada Inc	36,750
Pepsi Bottling Group (Canada) Company	23,667
Pharmacie Jean Coutu, #102	49,642
Pharmacie Jean Coutu, Raymond Breau Ltée	53,184
Portage Program for Drug Dependencies	65,725
Protzner, Kalman	17,550
R J R - MacDonald	110,035
Receiver General for Canada	38,025,371
Region 3, Hospital Corporation	$ 21,712
S M T Eastern Ltd	20,590
Scotsburn Dairy Group	21,479
Scott, Richard E	29,664
Serca Foodservice	175,629
Shoppers Drug Mart, #168	18,829
Software Excellence	51,229
Software House International Inc	31,489
Trecartin Wholesale Ltd	131,298
Unisys Canada Inc	78,296
University of New Brunswick, Saint John	44,000
Versaterm Systems	154,340
Wackenhut Corrections Canada	30,485
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	234,813
Wright, Joan M & Associates Inc	16,667
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	1,547,678
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	933,174

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$2,572,698

Atlantic Health Sciences Corporation	$ 55,032
Atlantic Human Services Inc	91,019
Centre de Resource / Crise Familiale	18,100
City of Fredericton	39,860
Dalhousie Choices Group Home Inc	247,170
Fondation Emmanuel Inc	$ 35,000
Holland College	170,501
John Howard Society of New Brunswick	15,000
John Howard Society, Fredericton Inc	402,537
John Howard Society, Miramichi	$ 21,875
John Howard Society, Moncton	21,221
John Howard Society, Saint John	152,754
Moncton Youth Residences Inc	82,593
New Brunswick Crime Stoppers Inc	68,766
New Brunswick Ground Search & Rescue Association	$ 30,500
Portage New Brunswick	226,974
Portage Program for Drug Dependencies	217,632

Department of Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Receiver General for Canada -			Region 1, Hospital Corporation			Restigouche Family Crisis Interveners...	$ 39,000
Canada Police College	$	42,663	(South-East)	$	66,120	St Thomas University	30,000
Codiac Regional R.C.M.P.		300					

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	162,145
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	335,936

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

$228,984

City of Moncton	$	228,984

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 10,000	**$ 8,484**	$ 14,330
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	16,000	**15,137**	13,734
	26,000	**23,621**	28,064
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	640,000	**637,558**	624,928
Microfilming Sales / Ventes de microfilms	2,500	**14,016**	5,826
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	90,000	**127,258**	120,488
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	275,000	**305,239**	302,237
	1,007,500	**1,084,071**	1,053,479
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2,000	**2,324**	2,892
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**464,486**	343,757
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	90,000	**63,054**	109,528
	92,000	**529,864**	456,177
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	**16,250**	28,250
	$ 1,125,500	**$ 1,653,806**	$ 1,565,970

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ ---	**$ 228**	$ 491
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	$ 4,000	**$ 5,000**	$ 5,000
Land Management Fund / Fonds pour la Gestion des terres			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	500,000	**1,861,424**	1,575,843
Old Government House / Ancienne résidence du lieutenant-governeur			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	1,959,339
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**8,000**	---
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	---	131,367
	---	**8,000**	2,090,706
Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	---	---	100,000
	$ 504,000	**$ 1,874,424**	$ 3,771,549
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ 16,100	**$ 16,118**	$ 514,635

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,586,400	$ 25,600	$ 1,612,000	**$ 1,592,075**	$ 1,647,845
General Services / Services généraux					
Translation Bureau / Bureau de traduction	3,175,100	49,900	3,225,000	**3,689,408**	3,548,206
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	681,700	3,100	684,800	**619,760**	399,445
Procurement / Approvisionnement	1,290,400	24,300	1,314,700	**1,274,237**	1,244,920
Provincial Archives / Archives provinciales	1,475,200	22,500	1,497,700	**1,538,577**	1,528,544
	6,622,400	99,800	6,722,200	**7,121,982**	6,721,115
Buildings Group / Groupe des bâtiments					
Design and Construction / Conception et construction	180,400	6,400	186,800	**170,933**	134,521
Property Management / Gestion des biens	409,000	1,900	410,900	**414,406**	413,529
Facilities Management / Gestion des locaux	35,556,500	19,900	35,576,400	**33,552,424**	32,582,102
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	33,561,900	---	33,561,900	**35,161,470**	34,392,721
	69,707,800	28,200	69,736,000	**69,299,233**	67,522,873
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information	3,574,100	298,000	3,872,100	**3,460,860**	4,421,772
	$ 81,490,700	$ 451,600	$ 81,942,300	**$ 81,474,150**	$ 80,313,605

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux					
Economic Development, Tourism and Culture / Développment économique, Tourisme et Culture	$ 200,000	$ ---	$ 200,000	**$ 200,392**	$ ---
Education / Éducation	37,000,000	---	37,000,000	**37,860,706**	19,357,013
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture	100,000	---	100,000	**90,665**	---
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	7,220,000	---	7,220,000	**7,624,084**	6,079,519
Justice / Justice	80,000	---	80,000	**80,469**	83,017
Municipalities and Housing / Municipalités et Habitation	---	---	---	**---**	198,225
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	1,500,000	---	1,500,000	**1,463,430**	499,999
Solicitor General / Solliciteur général	75,000	---	75,000	**75,819**	38,803
Supply and Services / Approvisionnement et Services	5,000,000	---	5,000,000	**4,894,638**	4,722,565
	$ 51,175,000	$ ---	$ 51,175,000	**$ 52,290,203**	$ 30,979,141
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	$ 13,000	$ ---	$ 13,000	**$ 5,000**	$ ---
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	1,617,600	---	1,617,600	**841,850**	1,385,011
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur	---	---	---	**144,599**	1,624,272
Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé	86,600	---	86,600	**15,800**	41,183
	$ 1,717,200	$ ---	$ 1,717,200	**$ 1,007,249**	$ 3,050,466

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et exploitation de l'hôtel Algonquin	$ 1,000,000	$ ---	$ 1,000,000	**$ 1,000,000**	$ 1,200,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,401,800	**$ 1,361,285**	$ 1,397,267
Other Services / Autres services	210,000	**230,681**	239,441
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	29,100	**16,096**	22,676
Property and Equipment / Biens et matériel	66,100	**71,003**	77,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**5,673**	1,379
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(95,000)	**(92,663)**	(89,918)
	1,612,000	**1,592,075**	1,647,845
General Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	5,924,000	**5,763,759**	5,401,300
Other Services / Autres services	2,343,100	**2,652,367**	2,816,719
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	422,300	**395,436**	430,497
Property and Equipment / Biens et matériel	131,500	**257,497**	194,251
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**3,500**	5,217
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,098,700)	**(1,950,577)**	(2,126,869)
	6,722,200	**7,121,982**	6,721,115
Buildings Group / Groupe des bâtiments			
Personal Services / Frais de personnel	5,579,800	**5,535,535**	5,380,915
Other Services / Autres services	31,437,600	**28,629,611**	28,193,583
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,132,700	**1,816,676**	1,388,456
Property and Equipment / Biens et matériel	54,700	**206,357**	144,776
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	33,611,900	**35,211,470**	34,442,721
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**15,832**	24,193
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,080,700)	**(2,116,248)**	(2,051,771)
	69,736,000	**69,299,233**	67,522,873
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information			
Personal Services / Frais de personnel	4,853,300	**4,292,825**	4,224,557
Other Services / Autres services	3,689,100	**5,657,011**	5,704,490
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	218,500	**173,227**	161,234
Property and Equipment / Biens et matériel	497,000	**851,347**	712,494
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5,385,800)	**(7,513,550)**	(6,381,003)
	3,872,100	**3,460,860**	4,421,772

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 32,500**	$ 37,500
Other Services / Autres services	---	**529**	10,708
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	8,292
Contracts and Projects / Contrats et projets	33,029	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(33,029)	**(33,029)**	(56,500)
	---	---	---
	$ 81,942,300	**$ 81,474,150**	$ 80,313,605
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,485,138	**$ 2,465,374**	$ 2,373,607
Other Services / Autres services	412,130	**7,886,648**	7,819,981
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	36,150	**71,015**	71,734
Property and Equipment / Biens et matériel	48,241,582	**53,308,577**	32,842,485
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**500,000**	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**773**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(11,942,184)**	(12,128,666)
	51,175,000	**52,290,203**	30,979,141
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick			
Other Services / Autres services	---	---	47
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	244,882
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(244,929)
	---	---	---
	$ 51,175,000	**$ 52,290,203**	$ 30,979,141

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	$ ---	**$ 5,000**	$ ---
Property and Equipment / Biens et matériel	13,000	**---**	---
	13,000	**5,000**	---
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres			
Other Services / Autres services	---	**236,838**	199,360
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**9,334**	26,858
Property and Equipment / Biens et matériel	1,617,600	**595,678**	1,158,793
	1,617,600	**841,850**	1,385,011
Renovation of Old Government House / Rénovations de l'ancienne résidence du lieutenant-gouverneur			
Personal Services / Frais de personnel	---	**---**	1,597
Other Services / Autres services	---	**68,170**	219,843
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**10,651**	10,697
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**65,778**	1,392,135
	---	**144,599**	1,624,272
Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé			
Personal Services / Frais de personnel	---	**15,800**	15,800
Other Services / Autres services	86,600	**---**	25,383
	86,600	**15,800**	41,183
	$ 1,717,200	**$ 1,007,249**	$ 3,050,466
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovation et exploitation de l'hôtel Algonquin			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 1,000,000	**$ 1,000,000**	$ 1,200,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$17,290,101

Graham, Hon Dale A	
Minister / Ministre	$ 26,520
O'Donnell, Hon Gregory	
Minister / Ministre	8,495
Wheatley, G Stephenson	
Deputy Minister / Sous-ministre	107,134
Agnew, Cedric G	42,689
Allaby, Peter V	41,235
Allan, Sandra J	40,782
Allen, Trudy L	51,317
Allison, Ronald F	66,409
Alliston, Wilfred J	68,870
Andrews, Gary O	77,276
Arnold, Helen	42,155
Arnott, Paul	49,040
Arsenault, Roger	72,046
Atkins, Linda P	57,912
Barteaux, Pamela	61,650
Bell, Brent E	40,087
Belyea, Douglas F	49,040
Beyea, Marion L	75,264
Bhutani, Vandana	44,207
Bigger, John B	44,699
Boone, Gordon D	68,730
Boudreau, Chantal	50,651
Bourque, Eric J	49,040
Breen, Donald	50,071
Brennan, Paul	53,890
Brown, Darrel H	58,340
Burnett, Richard W	69,676
Burns, Patricia	40,125
Burrows, Janet E	67,251
Buttimer, Twila F	41,230
Caissie, Louis A	49,607
Canney, Anne	48,090
Carr, Weldon C	50,597
Chantler, Norman A	42,453
Chase, Charmaine	46,278
Chase, R Gary	45,657
Chiasson, Ghislain	59,323
Chiasson, T Charles	77,175
Clark, Donna	67,251
Cochrane, Blair O	41,727
Cogswell, Dale R	57,344
Colborne, Christine M	68,707
Colpitts, Brenda	40,931
Comeau, Richard J	45,657
Cook, Gregory S	80,916
Cormier, Donald G	61,674
Cormier, J Adelire	47,982
Cormier, J Yvon	64,835
Cormier, Michel	$ 41,189
Critchlow, Donald K	41,058
Cummings, Ashley H	87,657
Cyr, Jean-Roch	50,071
Dallon, William	50,174
David, Louise	64,990
Davis, Peter G	61,650
Deshaw, Corinne	41,586
Doiron, Allen	57,344
Douglass, Keith E	56,269
Duclos, Charles Eugene	48,677
Dugas, Martine	47,175
Dunnett, Hubert	67,251
Dunnett, Rita E	55,057
Dunphy, Richard F	75,264
Duplessis, Diane	59,679
Durelle, Nancy L	42,649
El-Khoury, Albert	49,531
El-Khoury, Pierre A	61,136
El-Khoury, Wady	56,809
Essensa, Leah L	41,300
Fagan, Ronald J	40,969
Farrell, Maurice	57,344
Foster, Dale	62,851
Fudge, Lynne	47,307
Ganong, Dwight S	67,251
Garnett, John M	50,544
Gay, Carol	62,427
Gibson, Scott B	68,870
Gilmore, Robert S	41,230
Glendenning, Burton G	56,751
Gomes, Linda Ann	55,078
Green, Leo S	61,942
Grégoire, Céline	62,851
Hall, William T	77,175
Hamilton, Gregory	41,635
Harding, Thomas W	72,314
Harris, Douglas F	67,251
Harvey, Robert	41,635
Hayes, David	67,251
Hébert, Jacques	51,307
Heenan, Patrick	42,860
Hennessey, Michael B	72,314
Higgins, François	62,851
Holland, Harold F	56,759
Hunter, G Doris	45,365
Ingraham, Andrew A	72,314
Ingraham, Clinton R	40,286
Jardine, Lucy L	41,727
Jewett, Brian	49,040
Johnston, Allan	50,747
Kearney, Joanne M	$ 43,094
Keenan, William H	55,586
Keizer, Daniel L	77,175
Kim, Nick Sung-Rae	64,432
Landry, Jeannette	57,344
Laperriere, Lucie L	48,961
LeBlanc, Kimberly A	63,200
LeBritton, Kimberly A	45,858
Léger, Leo-Paul	43,075
Legresley, Andre C	46,408
Lenehan, J Gary	62,851
LePage, Cécile	41,635
Levesque, Jean E	73,756
Lockerbie, James G	54,039
Loughlin, Robert W	65,894
Lynch, Gary	50,153
Lynch, Joanne E	51,207
MacDonald, J Vincent	63,537
MacKay, Scott	53,887
Mackin-Smith, Marie	45,464
MacKinnon, Michael R	47,847
MacMinn, David H	89,882
MacMullen, Lori E	82,690
MacMurray, Patricia	41,635
MacWilliam, Judith A	64,432
Martell, Jean H	50,071
Martin, Marc	41,547
Martin, Robert	68,706
McAuley, Eden S	49,040
McBride, Cheryl	41,708
McCabe, John R	74,574
McCready, Jeff H	45,198
McDermott, D Elizabeth	44,654
McDonald, Stephen J	54,810
McGee, Ronald H	49,607
McLaughlin, Glenys	67,251
Milburn, David B	41,189
Milbury, Angela J	55,918
Miller, Kenneth D	41,727
Moffatt, David I	63,080
Moore, Connie G	63,449
Moore, Diana R	43,522
Morehouse, James Alton	51,127
Morrison, Patricia Ann	64,217
Morrow, John	41,058
Muehlhauser, Dennis	63,080
Murray, Arnold R	57,344
Myers, Joey E	55,078
Nadeau, Diane Marie	67,769
Nicholson, Barbara A W	78,191
Noël, Denis	41,230
Norcott, Gary K	$ 57,344
Palmer, Derrick	47,830
Paquet, Gaston	44,186
Paul, Susan A	63,080
Pavely, Anthony J	73,756
Pelletier, Jacinthe	62,851
Perkins, Douglas S	55,496
Petersen, Audrey	63,080
Petley, Shelley L	67,251
Phillips, George W	67,251
Ponder, Daphne	44,817
Rae, Anne	42,450
Randall, William E	41,635
Reid, Theresa L	49,354
Rice, Karen	41,727
Rickard, Kevin R	61,897
Rogers, James C	49,040
Ross, Judy E	60,739
Roussel, Marie-Jeanne	40,949
Rowe, Brenda M	41,708
Rowe, Robert C	42,611
Russell, Daniel Robert	41,189
Sharpe, Donald A	47,830
Silver, Heather L	50,651
Slipp, Richard A	67,251
Smith, David G	57,344
Sparks, Sherry E	64,906
Stapleton, Francis A	52,351
Steele, Loman	49,040
Stehlmann, Udo	49,040
Stewart, Gloria	43,658
Sweet, Margaret L	50,153
Sweet, Robert A	67,251
Taylor, Connie E	60,304
Taylor, Elizabeth Jane	61,088
Taylor, Gary H	64,785
Thébeau, Yvon	54,039
Thibideau, Donald J	54,095
Todd, Michael	55,057
Toole, Janet	43,155
Veniot, Jason	52,474
Vienneau, Nicole	62,815
Ward, Shirley E	45,063
Watson, Douglas J	44,602
Waugh, Andrew A	41,683
Weigum, David V	62,866
White, Eric	72,465
Whitman, Sybil	56,567
Wilson, Robert B	60,194
York, Janice	41,998

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 6,291,151

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$553,887

Graham, Hon Dale A Minister / Ministre	$ 15,762
O'Donnell, Hon Gregory Minister / Ministre	2,717
Allen, Trudy l	8,466
Arsenault, Roger	8,711
Cormier, J Yvon	$ 10,349
Duclos, Charles Eugene	7,607
Gibson, Scott B	9,792
Hebert, Jacques	8,096
Heenan, Patrick	6,569
Hicks, Jason	10,471
Lockerbie, James G	$ 7,183
Mcauley, Eden	11,577
Nicholson, Barbara A	10,206
Norcott, Gary K	8,781
Rowe, Robert C	8,438
Sparks, Sherry	8,346
Steele, Loman	$ 7,000
Stehlmann, Udo	7,268
Taylor, Gary H	7,365
Thébeau, Yvon	7,878
Thibideau, Donald J	7,641
Watson, Douglas J	6,300
Sundry travel (under $6,000) / Divers employés (moins de 6 000 $)	367,364

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

$145,505,124

052819 N B Ltd	$ 44,021
053498 N B Ltd	49,019
055646 N B Inc	88,749
059868 N B Ltd Re: Maurice Bastarache	50,000
502729 N B Ltd	15,000
508249 N B Ltd	33,993
508517 N B Ltd	301,500
77 Vaughn Harvey Blvd Ltd	676,914
A & H Investments Ltd	86,693
A D I Limited	335,547
A F G Ventilation & Chauffage Ltée	308,338
A T & T Canada	78,524
A V O Systems Ltd	37,938
A-1 Carpentry Ltd	142,569
Abba Ventures Inc	516,125
Abud's Department Store Ltd	110,948
Acadia Bricklayers Ltd	64,648
Acadia Electric Limited	340,369
Acadie Presse Ltée	19,460
Active Office Supplies (1980) Ltd	24,765
Admiral Auto Glass Ltd	186,636
Advanced Energy Management Ltd	136,702
Agra Earth & Environmental	22,547
Aitkens Pewter Ltd	25,203
Alantra Leasing Inc	43,102
Albert's Draperies Inc	25,285
Algee, Boyd R Architect Ltd	160,056
Allain, E Roof Inspection	66,520
All-Air Ltd	36,426
Alternative Concrete Technologies	28,013
Ames Safety Envelope Company	26,625
Amis de la Villa Inc	58,370
Amtra International	68,287
Andal Holdings Ltd	385,210
Andal Holdings (Moncton) Ltd	131,098
Anderson Architect Limited	16,585
Andrews, Denise	22,889
Arch Industries	17,950
Architectes Quatre Limitée	$ 30,271
Architecture 2000 Inc	40,136
Argyll Associates Limited	36,710
Armco Atlantic Ltd	69,580
Arseneau, Arthur J Architect Ltd	26,618
Assumption Place Limited	2,609,874
Atlantic Building Cleaning Limited	211,695
Atlantic Business Forms Ltd	20,867
Atlantic Health Sciences Corporation	30,356
Atlantic Roofers Ltd	1,429,858
Atlantic Sanitation Supplies	30,198
Audio Data Co Ltd	46,106
Avondale Construction Ltd	435,346
Ayer, William & Sharan Re: Bingham, MacAulay, Ehrhardt, & Teed, In Trust	50,000
B & G Sprinklers Ltd	109,083
B & S Construction Ltée	2,729,646
B & T Contractors Limited	49,700
B C D Ventilation Ltée	499,833
Ballard, Pierre	96,743
Bank of Nova Scotia	95,000
Banner Connection Inc	39,919
Barley Fire Protection	89,795
Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	119,028
Basque Construction Ltée	55,976
Bathurst Refrigeration (1993) Ltd	18,113
Beacon-Hill Investments Inc	20,855
Beaulieu Plumbing & Mechanical Inc	297,017
Bebbington Chemicals	39,929
Beers Fire Protection Ltd	114,984
Bériault, Pierre	32,832
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	338,620
Bethmar Construction Ltd	1,343,382
Betz Dearborn Canada Inc	22,705
Bird, J W & Co Ltd	62,414
Blain, Lise	42,067
Boissonnault, McGraw & Associates Ltée	181,019
Bossé, Claude & Ledianne Re: Guy G Charest, In Trust	$ 75,000
Boucher, Jacques Architecte Ltée	217,531
Bourgeois Van Dommelen Architectures	91,901
Brandys, McBride & Richardson Engineering Ltd	17,962
Brooks, J E & Associates	17,575
Brunnet Inc	41,358
Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd	578,013
Brunswick Sheet Metal Ltd	200,580
Brunswick Shopping Centre Ltd	99,750
Burren Properties Ltd	309,981
Business Centre Kings Square Ltd	442,796
Business Stationers	42,670
C & B Cleaners Inc	65,146
C-1 Communications Inc	523,130
C-31 Inc	24,960
Cain Insurance Services Ltd	104,389
Caissie, G L Ltd	25,424
Campbellton City Centre Partnership	970,898
Canacom Inc	40,144
Canada Post Corporation	275,582
Canadian Corps of Commissionaires (NB and PEI Division) Inc	415,195
Capable Building Cleaning Ltd	56,212
Capital Cad Supplies Ltd	73,858
Capital City Roofing Ltd	68,697
Capital Safe & Lock Service Ltd	16,425
Capital Well Drillers	16,544
Cardinal Construction Inc	4,182,199
Cardinal Investments Ltd	255,730
Cardinal Pomerleau Inc	648,580
Carelink Incorporated	28,195
Carleton Safety Supplies (1998) Ltd	20,691
Carrière, André	101,051
Case Enterprises Ltd	36,075
Castelbasso Ltd	54,767
Castlewood Ventures Inc	45,892
Central Holdings Ltd	$ 49,500
Centre Communautaire Sainte Anne	30,000
Certa Pro Painters	15,259
Charest, Lucie	129,146
Chatham Historical Properties Inc	27,000
Chatham Town Centre Inc	384,430
Chevo Holdings Ltd	261,576
Chez Robain Ltée	28,080
Chiasson's Janitor Service Ltd	60,650
Cité d'Edmundston	55,033
Cité De Bathurst	17,999
Cité de Campbellton	120,623
City of Fredericton Water & Sewage	82,863
City of Fredericton	256,750
City of Miramichi	34,353
City of Moncton	220,551
City of Saint John	16,567
City of Saint John, Collection Department	31,692
Clark, David Renovations (1998)	61,343
Cleghorn Construction Ltd	29,374
Cliche, Philippe	59,334
Clifton, Winnifred Re: Kent Robinson, In Trust	33,000
Coastal Graphics Ltd	53,353
Colonial Scientific Ltd	15,000
Colpitts Office Products Ltd	580,192
Comeau MacKenzie Architecture	15,753
Commercial Real Estate Ltd	158,576
Computer Media Group	392,473
Con-O-Lab (1997) Ltd	226,701
Controls & Equipment Ltd	141,627
Council of Archives of New Brunswick	56,913
Country Charm Woodworking Ltd	29,623
Covey Office Group	236,215
Crain-Drummond Inc	154,387
Creative Draperies	21,771
Cronkhite, Daniel E	19,455
Cummings, E Contracting Inc	106,590

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Cyr Ingeniere Ltée / Engineering Ltd.	$ 26,931
D & C Electric Inc.	56,724
D & L Electric Ltd.	18,805
D E F Properties Ltd.	69,804
D P L Group (Digital Products)	32,283
Daigle Jackets Ltd / Ltée	23,342
Daigle Masonry	26,328
Danka	23,543
Danka Business Credit	22,671
Danka Canada Inc.	38,168
Dantech Enterprises Ltd.	52,190
Data General (Canada) Company	235,831
Dataworld Canada Inc.	40,406
Dell Computer Corporation	271,287
Delta Maintenance Ltd.	15,540
Design Workshop (NB) Ltd.	409,950
Design Workshop Inc.	231,691
Desjardins Consultants Inc.	28,371
Detroit Diesel-Allison	59,997
Diamond Construction (1961) Limited	15,172
Diotte, E M Construction	169,423
Distributions R C Enterprises	36,227
Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd.	118,349
Docucom Partnership	22,407
Doucet, W M & Sons Ltd.	27,020
Dowd, Wm P & Sons Ltd.	825,764
Dubé, J Monique	20,599
Dugas Electrique Ltée	35,744
Dugas Equipment Ltée	35,584
Dugas, J L & Fils Ltée (Son Ltd)	17,700
Dunn, Warren H Construction Ltd.	44,687
Duoson Inc.	22,430
Du-Rep Enterprises Ltd.	58,195
Dustbane Products Ltd.	18,945
E & P Holdings Ltd.	120,284
E B M Services Ltd.	23,740
East Coast Sheet Metal Ltd.	265,490
Eastern Designers & Company Limited	23,295
Eastern Fence Limited	26,751
Eastern Turf Products Ltd.	378,657
Edwards	17,330
Electric Motor Service (1979) Ltd.	34,961
Electrical & Refrigeration Services Ltd.	34,123
Elm City Paving Ltd.	24,227
Entreprises Bastech Inc.	387,725
Entreprises Lamèque Ltée	48,000
Entreprises Micho Ltd.	26,176
Entreprises Tri-Cor Development Ltd.	59,202
Excavation Losier Ltée	144,935
Exocom Technology Solutions Corporation	56,493
Exodus Inc.	362,791
F & N Sheetmetal Ltd.	16,586
Federation des Caisses Populaire	264,250
Fellows & Company	$ 71,357
Formation Industrielle P A Inc.	27,000
Foulem Construction Limited	1,178,803
Foulem, David, Architecte Inc.	23,295
Fundy Communications Inc.	286,674
Fundy Engineering & Consulting Ltd.	56,689
Future Interiors	76,332
G & G Holdings Ltd.	64,819
G E Capital IT Solutions Inc.	437,725
Galaxy Battery	21,588
Galbraith Construction Ltd.	21,925
Gallant, Pierre Architect Inc.	20,308
Gaptex Inc.	50,786
Gardner, Lynn	15,000
Gartner Group	74,452
Gemtec Limited, Fredericton	46,238
Gemtec Limited / Ltée., Bathurst	24,722
Gemtec Ltd., Moncton	49,563
General Chemical Canada Ltd.	22,972
General Roof Inspection Services	75,799
George, G E	109,475
Gestion Shippagan Ltée	55,488
Glenn, Daniel K Ltd.	197,675
Global Design & Construction Ltd.	120,483
Global Mechanical Systems	22,300
Goguen & Company Ltd.	399,414
Gorham, R Hugh	54,000
Gradon + Kapkin Architects Ltd.	143,580
Grand & Toy	35,760
Grand Manan Business Center	19,057
Graphic Resources	80,052
Grass, Douglas / Architect Ltd.	18,720
Greenarm Corporation Ltd.	667,537
Greenarm Management Ltd.	322,123
Gullison, A L Ltd.	77,787
Gunn, Cliff Consulting Inc.	58,057
Halpin, L Excavating Limited	38,947
Harbour Enterprises Ltd.	63,055
Hardman Group Ltd.	681,713
Harris & Roome Supply Ltd.	102,754
Harrison & Associes Assurance Inc.	307,875
Heritage Chocolate Inc.	208,113
High Design Inc.	124,298
Highwood Company	29,289
Hi-Lite Electric Ltd.	101,150
Hoadley Engineering Inc.	19,374
Hogan Paving Ltd.	36,715
Hughes Surveys & Consultants Ltd.	16,298
I C I Paints (Canada) Inc.	44,129
I C R General Contractors Limited	106,356
Immeubles C D A P Ltée	189,669
Immeubles Robichaud Ltée	22,200
Imperial Oil Ltd.	168,029
Imprimerie Art Graphique Inc.	16,509
Interactive Computer Systems Ltd.	25,636
Investissements Caraquet Ltée	$ 35,415
Investissements Guildo Godbout Inc.	16,089
Irving Oil Limited	759,978
Island Coastal Services Ltd.	1,557,710
J & M Construction Ltée	44,690
J A T Chaleur Construction Ltd.	32,757
J P S Plastic Bags Inc.	31,140
J W M Trenouth Ltd.	247,915
Jacques Whitford & Associates Ltd.	48,813
Jencan Ltd.	122,832
Johnson Home Repair Ltd.	26,494
Jones Masonry Ltd.	42,738
Jones, Percy & Sons Ltd.	20,255
K-Bar Inc.	221,358
Kent Building Supplies	16,988
Kerr, William J Ltd.	36,445
King Construction Ltd.	2,296,438
King of Windows Ltd.	272,861
Kings County Cleaning Services	24,227
Kings Landing Corporation	57,963
Kings Place Operations Ltd.	2,479,340
Kodak Canada Inc.	43,503
Kone Inc.	34,842
L'Acadie Nouvelle	20,756
La Caisse Populaire de Barachois Limitée	16,425
La Co-operative Cartier Ltée	187,740
La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	27,151
Landing Mechanical Services Ltd.	25,023
LaPointe, Marc	47,068
LaPointe, Ronald Architecte Inc.	442,093
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	15,176
Lawson, Bruce E Contractor Limited	15,125
Leader Manufacturing Inc.	18,027
LeBlanc Sprinkler Ltd.	651,249
LeBlanc, E Roofing Ltd.	51,068
LeBlanc, Rene N Architect Ltd / Ltée	25,700
LeBlanc-Laviolette, Bernadette	83,658
Ledoux Mechanical Ltd.	248,776
Léger, Camille Ltée	381,683
Légère, Donald	15,030
Levesque & McIntyre Electric Co Ltd.	71,282
Liteco	29,013
Lord, Everett Building Construction	18,054
Luc Enterprise Ltd.	18,000
M & R Carpenter Ltd.	45,407
M C Ventilation Ltd.	132,401
M D I Waste Systems Inc.	99,724
M G I Limited	30,294
M P M Construction Inc.	322,583
M S J Services Ltd.	797,629
MacArthurs Paving & Construction Company Ltd.	33,536
MacDonald, Byron Ltd.	18,065
MacKenzie, Françoise	16,643
MacLean, John M., Management Ltd.	$ 114,587
Mall Centreville Ltd.	66,437
Maricon Construction Management Ltd.	7,049,537
Marinus Verhagen Enterprises Ltd.	37,000
Maritime Flooring Limited	81,970
Maritime Information Technology Inc.	426,658
Market Square Leaseholds Ltd.	271,948
Martin & Levesque (1983) Inc.	17,915
Mastech-Quantum	106,713
Maverick Construction Ltd.	218,308
McBroom, Thomas Associates Ltd.	50,871
McFadzen Holdings Ltd.	1,389,561
McGibbon Industries Ltd.	223,014
McGillivary, Andrew Architect Ltd.	36,165
McMinnimans Transfer Ltd.	55,979
McPhee Commercial Cabinets & Counters Ltd.	19,839
Meduxnekeag Development Ltd.	408,261
Meg-a-Wil Investments Ltd.	16,667
Merritt Press Ltd.	235,375
Michaud, Daniel A.	27,339
Microease Limited	94,450
Midland Transport Ltd.	103,560
Mint Brook Construction	34,834
Miramichi Waterfront Inc.	25,453
Miramichi Youth Centre Management Inc.	2,309,592
Mirax Real Estate Inc.	105,000
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	52,508
Moncton Publishing Co Limited	34,388
Mount Allison University	45,884
Munn, C J Equipment Ltd.	16,743
Munro Electronics (1988) Ltd.	17,399
Munters Inc.	32,415
Murdoch & Murdock	180,167
Myview Construction Ltd.	621,531
N & H Realty Ltd.	76,489
Najga Construction Ltd.	348,849
National Alarm System (Fredericton) Ltd.	17,586
NBTel Videoactive Network Ltd.	3,228,971
NBTel	29,256,325
Netco Electric Ltd.	37,389
New Brunswick Power Corporation	3,712,802
New Brunswick Publishing Co Ltd.	25,702
New Maryland Contractors	15,381
Newco Construction	1,337,429
Nicholls, R Distributors Inc.	33,093
Nicora, John & Albert Sbarbaro Re: Bingham, MacAulay, Ehrhardt, & Teed, In Trust	17,147
Nite Flight Courier Inc.	22,103
Noël, Alayn T A Inc.	63,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Norampac Inc.	$ 28,866
Northrup Properties	24,000
Northrup, R G Consultants Ltd.	47,768
Northside Ventilation Ltd.	17,434
Nova Electric Ltd.	33,050
Nowlan's Roofing Ltd.	682,510
Office Interiors (NB) Inc.	17,044
Ogma Consulting Corporation	60,502
Optimum Inc.	288,937
Ordiplan Inc.	94,309
Ouanes, Daniele	68,229
Ouimet, Jose	67,910
Oxford Atlantic	86,985
P C Docs Canada	16,106
P C O Services Inc.	21,850
P F T - Mirdon	22,002
P L C - Professional Loss Control	25,198
Paloma Ltée	110,090
Paper House	827,228
Pebble Stone Ltd.	22,188
Peerless Consulting Ltd.	61,628
Perth Medical Clinic Limited	31,536
Perth-Andover Developments Inc.	101,498
Phillips, Dow	24,300
Phillips, Robert F Marchitect Inc.	54,134
Pickett Consultants Ltd.	16,427
Pitney Bowes Leasing	49,873
Pitney Bowes of Canada	33,204
Pitre, Raymond	37,307
Place Tracadie Inc.	16,096
Plaza Atlantic Ltd / Ltée	336,132
Plazafund Retail Properties Ltd.	16,216
Pollack, Gary, In Trust	313,095
Postage By Phone	2,187,000
Poterie Monique Duclos	21,099
Pottle, Herbert & Judith Re: Bingham MacAulay, Ehrhardt, & Teed, In Trust	45,000
Power Vac Services	39,890
Price Contractors Ltd.	99,818
Primo Electrique Ltée	49,613
Prodel Design Inc.	45,489
Prospect Contractors Ltd.	2,187,967
Provincial Sanitary Products Limited	$ 39,596
Q S A Ltd.	97,654
R D B Enterprises Ltd.	1,239,516
R P Sprinkler	16,179
Receiver General for Canada	406,787
Red Wing Construction Ltd.	1,101,189
Regal Construction Ltd.	501,276
Regent Construction Ltd.	1,062,046
Region 1, Hospital Corporation (South-East)	230,142
Region 3, Hospital Corporation	23,781
Region 4, Hospital Corporation	36,874
Region 6, Hospital Corporation	41,407
Regional Development Corporation	39,782
Renovations Venant Castonguay Renovations	42,695
Research & Productivity Council	20,248
Revenue Properties Company Limited	225,355
Rheal Excavating Trucking Ltd.	16,054
Rice Contracting Ltd.	596,458
Richard & Co Architecture Inc.	106,362
Richard, Rejean Roofing Ltd.	1,032,435
Riverview Electric Ltd.	23,639
Roach, Philip R Ltd.	151,700
Roadway Systems Limited	21,217
Robinson Construction Company	279,731
Rollys Wholesale	34,076
Roma, Blair A Architect Ltd.	432,594
Ross Ventures Ltd.	2,396,398
Ross, Ian	15,918
Roy & Robichaud Construction Ltd.	29,183
Roy Consultants	110,179
Roy, V T Construction Ltd.	36,106
S & S Quality Well Drilling	129,500
S A Deliveries	39,999
S M S Modern Cleaning Services Inc.	201,944
Saint John Energy	197,812
Saint John Mercantile Centre	1,421,641
Saint-Laurent, Léopold	16,238
Sarchfield Electric Ltd.	34,795
Savoie, Urbain Architect Limited	324,252
Serca Foodservice	38,865
Service Master of Fredericton	74,472
Shamrock Construction Ltd.	$ 477,814
Shippagan Auto Supply Ltd.	59,568
Simmchen Construction Ltd.	162,319
Simpson Building Systems Ltd.	770,220
Simul Tek Inc.	137,565
Sirois, Madeleine	50,181
Société d'Assurance Caisses Populaires Acadiennes	35,438
Societe Traduction McLaughlin Ltée	318,313
Software House International Inc.	88,464
Soucy-Ellis Architects Ltd.	392,550
Sprucegrove Building Cleaners (041216 NB Ltd)	76,414
St-Laurent, Mona	35,656
Standard Life Assurance Company	34,161
Star Ventilation Ltd.	157,370
Steen Knorr Architecture Inc.	268,357
Steeves, D M & Associates Ltd.	69,567
Steinquist, David & Janet Re: Bingham MacAulay, Ehrhardt, & Teed, In Trust	15,000
Stelor Holdings Ltd.	389,200
Sterlings Draperies Draperies	25,254
Sumner Plumbing Supply	19,448
Sun Microsystems of Canada Inc.	17,783
Super Clean Services Ltd.	41,900
Super Poly Bag	145,317
Surette, Marise	44,636
Sussex Excavators Ltd.	96,607
Sussex Health Centre Services Inc.	53,257
Sybari Software Incorporated	144,441
T & W Holdings Ltd.	111,343
Tabufile Atlantic Limited	53,054
Taylor, D J Electric Ltd.	16,500
Tek Consultants Limited	72,436
Thomas, Hazen & Sons Contracting Ltd.	18,371
Thyssen Dover Montenay Elevator	63,833
Time-Mar Insulation (1997) Ltd.	16,190
Tommys Flooring (1988) Ltd.	63,010
Total Comfort Mechanical Ltd.	16,129
Town of St Stephen	46,687
Town / Ville de Dieppe	585,930
Traducom	$ 43,331
Traduction V L R	191,496
Traductions ABS	43,139
Traductions Professionnelles Eng.	22,978
Trane Canada	38,133
Tribeca Mechanical Ltd.	483,387
Turmel, Serge	74,355
Ultramar Ltd.	24,964
Unisource Canada Inc.	376,166
Unisys Canada Inc.	497,386
United Contractors Limited	24,822
Unitex New Brunswick Co Ltd.	25,140
University of New Brunswick	446,200
University Press of New Brunswick Limited	18,558
Valley Foundation Work Ltd.	251,894
Valley Graphics	87,506
Valron Engineers Inc.	29,103
Ventura Development Ltd.	45,391
Village de Neguac	90,458
Village de Saint-Hilaire	15,360
Ville de Grand Sault	305,093
Ville de Shippagan	28,000
Vitrerie Caraquet Glass	114,208
Wackenhut Corrections Canada	49,127
Wayne Safety Inc.	36,876
Westal Contractors Ltd.	1,026,854
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	81,085
Whisco Limited	103,263
Wildwood Masonry	135,407
Wilmo Enterprises Ltd.	52,096
Wilson Builders (1978) Ltd.	96,061
Wilson, J E Roofing Company Ltd.	331,069
Windsor Construction Ltd.	80,769
Wood Wyant Inc.	366,114
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	61,042
Xerox Canada Ltd.	434,934
York County Properties Ltd.	42,000
Z T & T Data Cabling Ltd.	41,891
Zedco Corrosion Specialties Inc.	196,265

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 4,147,453

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$550,000

Centre Communautaire Sainte Anne	$ 20,000
Fundy Trail Developmental Inc.	$ 500,000
Memramcook Institute	$ 30,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$1,000,000

Algonquin Properties Limited.....……..…… $ 1,000,000

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 25,000	**$ 21,137**	$ 29,098
Foreign Exchange / Opérations de change	10,000	**7,113**	7,664
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	---	**1,702**	2,029
	35,000	**29,952**	38,791
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - / Loi sur les véhicules à moteur -			
Fees / Droits	59,500,000	**63,929,692**	59,262,037
Driver Licensing / Permis de conduire	8,800,000	**8,729,700**	8,343,490
Fines / Amendes	3,800,000	**4,757,160**	4,529,477
Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / Loi sur le transport des marchandises dangereuses - Amendes	16,000	**10,571**	8,600
Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - Amendes	60,000	**30,926**	47,137
All-Terrain Vehicle Act - / Loi sur les véhicules tout-terrain -			
Fees / Droits	725,000	**742,472**	726,569
Fines / Amendes	42,000	**84,036**	61,496
Motor Carrier Act - / Loi sur les transports routiers -			
Fees / Droits	---	**13,982**	13,967
Fines / Amendes	---	**360**	---
	72,943,000	**78,298,899**	72,992,773
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - Entretien général	2,200,000	**2,088,388**	2,273,340
Recoveries - General Maintenance - First Nation / Recouvrements - Entretien général - Premières nations	159,000	**154,575**	162,685
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,100,000	**1,188,970**	1,162,050
Commercial Signs - Fees / Enseignes commerciales - Droits	10,000	**6,195**	11,720
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - Ventes	100,000	**99,584**	120,007
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - Ventes	90,000	**26,694**	90,681
Data Services / Services informatiques	10,000	**20,794**	19,985
	3,669,000	**3,585,200**	3,840,468

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - Recouvrements	$ 1,000	**$ 1,217**	$ 626
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	12,000	**26,657**	26,420
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	40,000	**30,199**	12,818
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	75,000	**123,698**	199,511
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	125,000	**122,550**	130,483
	253,000	**304,321**	369,858
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Système de radio intégré	73,800	**76,871**	73,169
	$ 76,973,800	**$ 82,295,243**	$ 77,315,059
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - Provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ ---	**$ 3,617**	$ 38,299
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**29,263**	840,790
Other / Autres	175,000	**149,439**	157,886
	175,000	**182,319**	1,036,975
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada / New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	33,700,000	**33,545,179**	19,079,713
Atlantic Freight Transition Agreement / Entente de transition pour le transport des marchandises dans la région de l'Atlantique	---	**---**	10,086,815
	33,700,000	**33,545,179**	29,166,528
	$ 33,875,000	**$ 33,727,498**	$ 30,203,503

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Licences and Permits / Licences et permis			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Fees / Frais pour la réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	$ 300,000	**$ 326,670**	$ 313,541
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	207,000	**206,960**	206,960
	$ 507,000	**$ 533,630**	$ 520,501
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ 15,000	**$ 7,005**	$ 15,791

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 954,800	$ 46,500	$ 1,001,300	**$ 999,405**	$ 892,439
Financial Services / Services financiers	2,688,200	19,200	2,707,400	**2,687,910**	2,606,978
Payroll Burden / Charge de la feuille de paye	5,652,700	---	5,652,700	**5,460,406**	6,607,487
District Administration / Administration des districts	8,352,700	78,900	8,431,600	**8,410,477**	8,534,639
Human Resources / Ressources humaines	1,060,100	12,400	1,072,500	**1,090,699**	893,038
Information Systems / Système d'information	2,030,200	93,700	2,123,900	**2,116,817**	2,171,732
	20,738,700	250,700	20,989,400	**20,765,714**	21,706,313
Policy and Motor Vehicle / Politiques et véhicules à moteur					
Transportation Policy / Politique des transports	2,525,400	10,200	2,535,600	**2,333,295**	2,163,100
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	4,787,600	29,500	4,817,100	**4,861,600**	4,881,468
	7,313,000	39,700	7,352,700	**7,194,895**	7,044,568
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	1,167,900	10,200	1,178,100	**1,146,980**	1,175,100
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes - été	24,102,700	1,200	24,103,900	**25,545,394**	24,081,762
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	10,334,200	600	10,334,800	**9,881,197**	10,141,261
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	4,701,300	3,700	4,705,000	**4,636,849**	4,587,227
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	9,697,900	---	9,697,900	**9,833,433**	8,673,899
Building Operation and Maintenance / Bâtiments - exploitation et entretien	2,705,800	---	2,705,800	**3,277,510**	2,807,523
Radio Communications / Radio communication	1,460,200	---	1,460,200	**1,426,044**	1,582,180
Dump Maintenance / Entretien des dépotoirs	506,400	---	506,400	**328,145**	627,420
	54,676,400	15,700	54,692,100	**56,075,552**	53,676,372
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver					
Highway Maintenance - Winter / Entretien des routes en hiver	42,771,600	340,200	43,111,800	**52,179,175**	55,163,086
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	1,317,200	16,600	1,333,800	**1,259,858**	1,169,355
Structures and Materials / Ouvrages d'art et matériaux	810,200	15,300	825,500	**815,527**	751,197
Construction / Construction	1,046,400	27,500	1,073,900	**1,166,467**	1,030,213
Planning and Land Management / Planification et gestion des terrains	2,753,400	14,900	2,768,300	**2,701,347**	2,497,389
	5,927,200	74,300	6,001,500	**5,943,199**	5,448,154
	$131,426,900	$ 720,600	$132,147,500	**$142,158,535**	$ 143,038,493

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 22,200,000	$ ---	$ 22,200,000	**$ 25,123,296**	$ 19,515,586
Permanent Highways / Routes permanentes	80,300,000	---	80,300,000	**83,164,749**	71,682,376
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	67,400,000	---	67,400,000	**69,303,536**	39,585,705
National and Arterial Highway Program / Programme des routes nationales à grande communication	26,875,000	---	26,875,000	**26,935,368**	41,322,161
Canada / New Brunswick Fixed Link Highway Improvement Program / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur le programme d'amélioration routière associé au lien routier permanent	---	---	---	**---**	390,959
Vehicles and Equipment / Véhicules et machinerie	2,100,000	---	2,100,000	**2,100,000**	4,200,000
Canada / New Brunswick Atlantic Freight Transition Program / Programme de transition Canada / Nouveau-Brunswick pour le transport des marchandises dans la région de l'Atlantique	---	---	---	**---**	22,572,333
	$198,875,000	$ ---	$198,875,000	**$206,626,949**	$ 199,269,120
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	**$ 286,570**	$ 300,240
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	180,000	---	180,000	**100,112**	169,553
	$ 480,000	$ ---	$ 480,000	**$ 386,682**	$ 469,793

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Unsatisfied Judgement Account Claims / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 34,901

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 17,389,100	**$ 17,021,082**	$ 18,001,951
Other Services / Autres services	2,543,800	**2,501,120**	2,523,995
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	334,800	**378,841**	361,955
Property and Equipment / Biens et matériel	568,500	**730,139**	716,318
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	24,100	**11,495**	13,509
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	129,100	**123,037**	88,585
	20,989,400	**20,765,714**	21,706,313
Policy and Motor Vehicle / Politiques et véhicules à moteur			
Personal Services / Frais de personnel	2,343,700	**2,623,896**	2,380,332
Other Services / Autres services	4,204,400	**3,956,903**	4,077,315
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	353,800	**259,246**	297,548
Property and Equipment / Biens et matériel	26,100	**67,050**	30,619
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	424,700	**287,047**	238,835
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**753**	19,919
	7,352,700	**7,194,895**	7,044,568
Maintenance / Entretien			
Personal Services / Frais de personnel	22,440,370	**22,634,145**	22,348,713
Other Services / Autres services	23,168,055	**22,813,265**	22,003,856
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	12,535,740	**14,159,895**	12,266,430
Property and Equipment / Biens et matériel	1,232,935	**1,243,288**	1,442,807
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	15,000	**35,111**	30,403
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,568,200)	**(4,690,669)**	(4,321,254)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(131,800)	**(119,483)**	(94,583)
	54,692,100	**56,075,552**	53,676,372
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver			
Personal Services / Frais de personnel	17,195,100	**17,058,260**	17,394,225
Other Services / Autres services	19,283,500	**24,516,629**	26,178,905
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6,356,300	**10,187,649**	11,169,355
Property and Equipment / Biens et matériel	241,900	**199,480**	267,130
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	35,000	**217,157**	153,471
	43,111,800	**52,179,175**	55,163,086

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes			
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,434,500	**$ 5,394,836**	$ 5,060,323
Other Services / Autres services	910,400	**860,908**	774,289
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	231,100	**201,563**	168,149
Property and Equipment / Biens et matériel	131,100	**154,408**	127,912
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,000	**3,500**	3,500
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(712,600)	**(672,016)**	(686,019)
	6,001,500	**5,943,199**	5,448,154
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	---	10,122
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(10,122)
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	---	**105,594**	159,386
Other Services / Autres services	---	**814,396**	834,779
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**17,332**	31,457
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**35,000**	19,407
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	36,175
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(972,322)**	(1,081,204)
	---	---	---
	$132,147,500	**$142,158,535**	$ 143,038,493

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Permanent Bridges / Ponts permanents			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 4,114,846**	$ 3,370,190
Other Services / Autres services	---	**3,212,379**	4,498,980
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**2,281,943**	2,190,529
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**15,756,288**	9,578,215
Contracts and Projects / Contrats et projets	---	---	(122,328)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	22,200,000	**(242,160)**	---
	22,200,000	**25,123,296**	19,515,586
Permanent Highways / Routes permanentes			
Personal Services / Frais de personnel	---	**12,648,663**	11,299,608
Other Services / Autres services	---	**14,249,761**	12,635,709
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**12,314,309**	12,191,737
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**43,866,803**	35,149,393
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**368,000**	312,481
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**169,465**	93,448
Contracts and Projects / Contrats et projets	80,300,000	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(452,252)**	---
	80,300,000	**83,164,749**	71,682,376
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes			
Personal Services / Frais de personnel	---	**5,455,737**	3,217,733
Other Services / Autres services	---	**2,457,764**	1,738,295
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**2,595,345**	2,480,738
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**58,794,690**	32,128,132
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---	20,807
Contracts and Projects / Contrats et projets	67,400,000	---	---
	67,400,000	**69,303,536**	39,585,705

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite			
National and Arterial Highway Program / Programme des routes nationales à grande communication			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 3,331,007**	$ 4,457,875
Other Services / Autres services	---	**6,411,931**	9,005,719
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**331,558**	800,699
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**16,803,547**	27,045,462
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**18,589**	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**38,736**	14,598
Contracts and Projects / Contrats et projets	26,875,000	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(2,192)
	26,875,000	**26,935,368**	41,322,161
Canada / New Brunswick Fixed Link Highway Improvement Program / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur le programme d'amélioration routière associé au lien routier permanent			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	14,837
Other Services / Autres services	---	---	8,197
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	20,091
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	347,834
	---	---	390,959
Vehicles and Equipment / Véhicules et machinerie			
Property and Equipment / Biens et matériel	2,100,000	**2,100,000**	4,200,000
Canada / New Brunswick Atlantic Freight Transition Program / Programme de transition Canada / Nouveau-Brunswick pour le transport des marchandises dans la région de l'Atlantique			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	1,848,423
Other Services / Autres services	---	---	889,730
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	1,075,194
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	18,758,986
	---	---	22,572,333

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite			
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	**$ 49,109**	$ ---
Other Services / Autres services	---	**9,404**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**571**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**199,601**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(258,685)**	---
	---	**---**	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**303,857**	1,862,192
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(303,857)**	(1,862,192)
	---	**---**	---
	$198,875,000	**$206,626,949**	$ 199,269,120
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 286,570**	$ 300,240
Contracts and Projects / Contrats et projets	300,000	**---**	---
	300,000	**286,570**	300,240
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Personal Services / Frais de personnel	---	**72,850**	115,774
Other Services / Autres services	---	**27,262**	33,365
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**---**	284
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**---**	20,130
Contracts and Projects / Contrats et projets	180,000	**---**	---
	180,000	**100,112**	169,553
	$ 480,000	**$ 386,682**	$ 469,793

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Unsatisfied Judgement Account Claims / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ ---	$ ---	$ 34,901

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

VEHICLE MANAGEMENT / GESTION DES VÉHICULES	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 1,796,800	$ ---	$ 1,796,800	**$ 1,931,694**	$ 1,681,050
Revenues / Recettes					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	63,441,500	---	63,441,500	**62,298,060**	60,419,992
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	1,100,000	---	1,100,000	**834,518**	864,334
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	---	**---**	(141)
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	---	---	---	**204,141**	183,267
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	---	**106,420**	66,041
Total Revenue / Total des recettes	64,541,500	---	64,541,500	**63,443,139**	61,533,493
Expenditures / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire					
Personal Services / Frais de personnel	12,907,600	---	12,907,600	**12,552,656**	12,326,790
Other Services / Autres services	10,001,000	---	10,001,000	**9,736,214**	9,347,393
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	24,141,800	---	24,141,800	**23,842,320**	21,048,352
Property and Equipment / Biens et matériel	341,200	---	341,200	**233,413**	413,841
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	86,200	---	86,200	**61,492**	102,961
	47,477,800	---	47,477,800	**46,426,095**	43,239,337
Capital Account / Compte de capital					
Property and Equipment / Biens et matériel	17,425,000	---	17,425,000	**18,008,844**	18,043,512
Total Expenditures / Total des dépenses	64,902,800	---	64,902,800	**64,434,939**	61,282,849
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 1,435,500	$ ---	$ 1,435,500	**$ 939,894**	$ 1,931,694

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$101,592,501

Blaney, Hon Margaret-Ann	
Minister / Ministre	$ 26,520
Lee, Hon Sheldon A	
Minister / Ministre	8,495
Johnstone, David J	
Deputy Minister / Sous-ministre	107,130
Acheson, Alan G	50,145
Acton, Derrick D	62,924
Agnew, Michael A	48,461
Aiton, J Andrew	73,756
Allain, Henri	73,756
Allen, Stephen H	58,614
Almon, Norman	40,617
Alward, Christopher	42,981
Alward, Rhonda L	44,965
Ames, Arthur	59,458
Anderson, James David	41,583
Andrews-Caron, Susan C	73,756
Anthony, Wesley C	73,756
Arsenault, Daryl	51,814
Arsenault, Jean-Marc	44,887
Arseneau, Gildard	51,473
Arseneau, Gilles	42,257
Arseneau, Michel	55,678
Atkinson, John E	41,368
Aubie, Allen	41,102
Avery, Alton	40,050
Ayles, J R Richard	50,792
Babin, Mark	52,315
Bailey, David W	64,682
Bamford, John P	44,793
Banks, Kelly E	57,344
Basque, Guillaume	40,600
Beaulieu, Allen	45,650
Beaulieu, George	55,843
Beaulieu, Gilles R	54,990
Beaulieu, J Rino R	72,930
Beaumaster, Dale J	41,133
Beech, John E	44,679
Bélanger, Donald	54,624
Bélanger, Julien C	42,030
Bell, J Mark	51,775
Belliveau, Alyre J	41,400
Belliveau, Jean	43,618
Belliveau, Linda M	46,035
Belliveau, Mark	62,500
Belliveau, Michael J	51,936
Bernard, Étienne	43,996
Billings, Casey A	40,388
Billings, Larry	47,875
Bishop, Laurie M	41,727
Bishop, Terrance	42,206
Blacquier, Bradley	45,652
Blaney, Frederick M	77,494
Bleakney, Michael	55,389
Blechschmidt, Stephen	$ 45,601
Bonenfant, J R Réjean	43,304
Boone, George A	42,670
Boudreau, Eric	43,899
Boudreau, Robert D	73,756
Bourque, Bernard J C	41,421
Bourque, Gilles	41,642
Bourque, J Terrance	47,959
Bourque, Jean	42,541
Bourque, Normand	43,594
Bowering, Peter	50,353
Boyd, Bruce	47,790
Boyd, Carl L	45,657
Boyd, D Glen	63,079
Branscombe, Tony A	40,610
Branscombe-Hallett, Sandra	45,282
Brennan, Paul G	50,044
Brewer, Robert J	42,834
Bridgman, Dagmar P	45,027
Brittain, Darcy R	44,898
Brown, Colleen R	44,763
Brown, John K	47,882
Brown, Richard A	40,978
Brun, Raymond	58,598
Buchanan, Ronald G	40,904
Buckley, Lawrence	49,648
Bulger, Lawrence	40,952
Bulmer, Walter W	40,687
Burgess, Earle R	67,176
Burnett, Anthony	53,357
Burnham, Martine M	50,294
Bustard, Stephen W	45,058
Butterwick, Paul	48,820
Byrne-Zwicker, Elizabeth	57,555
Caissie, Gérard N	45,700
Caissie, J Léo	49,799
Caldwell, Graham P	51,042
Caldwell, Keith R	47,112
Camber, Charles F	42,199
Campbell, Ralph	55,929
Carr, Neil	44,124
Carr, Robert L	40,605
Carrier, Robert	55,710
Carroll, Francis J	45,450
Carruthers, Blaine Jr	41,367
Carter, Marilyn	40,762
Case, Allan J	67,698
Casey, Dale D	48,252
Cashol, Raymond	44,960
Castonguay, Gerald	44,787
Chamberlain, Lee P	54,532
Chase, Gary W	43,433
Chase, V Timothy	44,698
Chiasson, Michel	50,522
Chin, Valentine C	49,270
Christie, Garry G	$ 41,552
Christie, Kimberly F	43,150
Clark, Alvin B	46,969
Cleghorn, Dean G	46,438
Cline, Reid M	50,933
Clouston, Norman B	63,771
Clowater, Duane R	58,806
Coburn, Kenneth E	47,368
Cogswell, Anthony D	40,354
Cogswell, Bernita	43,695
Cogswell, David E	73,756
Cogswell, Gary E	40,833
Cole, Eugene	42,676
Collette, Janice	58,640
Collings, Daryl L	41,257
Connell, Charles A	73,243
Connell, Kenneth W	77,952
Connolly, Bruce	62,843
Constantine, Carl P	48,424
Cook, Reginald	48,990
Corey, Clifford W	48,083
Corey, Gary W	58,279
Cormier, Donald G	40,301
Cormier, J Louis	49,334
Cormier, Jean Charles	40,333
Cormier, John J	64,278
Cormier, Mario	45,548
Cormier, Norman E	41,635
Cormier, Ovila	42,304
Cormier, Rheal D	43,666
Cormier, Romeo C	59,280
Cormier, Ronald M	59,636
Côte, Norman J	56,159
Couturier, John A	40,827
Crandall, Ricky M	48,357
Crawford, Peter J E	64,978
Cromwell, Kenneth	40,301
Crowther, Michael	47,803
Cunningham, Jay W	54,990
Cusack, Stephen W	40,598
Cyr, François C	55,684
Cyr, Michel	42,848
Daigle, Henry	43,559
Daigle, Omer	40,760
Darke, Gregory T	42,119
Darrah, Robert Edward	50,255
Davenport, W G Leo	40,544
Davidson, Derek A	63,079
Dayton, George	74,193
Deap, Daniel P	73,114
Delmas, Andy	58,495
Derrah, Edward C	54,990
Derrah, Susanne M	60,057
Després, J Paul E	50,292
Dewolfe, Constance	57,474
Diadams, Fred M	$ 48,075
Dickie, Nils A	44,839
Dickie, Peter J	51,592
Dickson, A Elwin	56,025
Dinsmore, Richard E	47,803
Dion, Richard	53,760
Dionne, George	55,848
Diotte, Patrick E	54,218
Doherty, James D	59,338
Doherty, Shawna Lee	41,413
Doiron, Allen J	52,572
Doiron, Bernard	64,448
Doiron, Denis	43,003
Doiron, Fernand	43,099
Doiron, Fernand	50,065
Doiron, Gérard	60,524
Doiron, John F	41,419
Doiron, Maurice A	64,803
Doiron, Norma	49,707
Doiron, Valmond	51,465
Donovan, Douglas G	62,961
Donovan, John A	44,949
Doohan, John G	73,756
Dorcas, Walter R	56,429
Dorey, Raymond	59,322
Doucet, Adelbert	42,160
Doucet, Ralph J	49,416
Doucet, Robert G	60,000
Doucet, Sandra	44,707
Doucette, Eric	41,272
Dow, Merlin W	48,426
Doyle, James P	45,657
Drake, Blair R	60,777
Drew, Robert C	60,321
Dubé, Jacques R Y	49,352
Dubé, Richard H	48,183
Duffy, Calvin J	71,873
Dugas, Abraham F	56,964
Dunn, Francis W	56,527
Duplisea, Philip D	69,432
Dykeman, Lawrence E	43,003
Dysart, David	42,108
Ellis, Bonnie	41,635
Ellis, Robert	41,481
Embleton, David R	46,462
English, Wilfred G	41,272
Essiambre, Pierre	54,195
Estabrooks, Mary A	51,030
Estey, Joel	43,452
Fairley, Arden E	45,982
Fairley, Winston J	41,730
Farrell, Malcolm	60,239
Fenety, Michael L	44,113
Fillmore, Edward W	55,404
Fisher, Ross S	60,194

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Fitzherbert, Danny P.	$ 57,890
Fitzherbert, Frank Edgar	53,110
Fleiger, Kenneth	54,326
Fleming, M David	43,304
Flemming, Harold B	49,366
Fletcher, Dean	43,941
Fletcher, Terrance B	51,256
Flewelling, Robert H	43,983
Flynn, Angela	41,657
Flynn, Thomas R	45,844
Foley, Wayne	46,379
Folkins, Wesley	41,776
Forbes, Robert	49,249
Foreman, J Lester	69,547
Forster, Dale A	73,756
Fortin, Pierrette	41,202
Fournier, H Georges	41,431
Fournier, Jean Marc	42,970
Fournier, Trevor	42,317
Fram, Willard R	71,740
Francis, Dolores	41,635
Fraser, Kelly L	52,177
Fraser, Martin J	43,304
Fraser, William H	50,521
Frenette, Bryan	57,821
Frenette, Pauline	45,657
Fullarton, Donald H	44,744
Fullarton, Jonathan	47,149
Fullarton, Peter J	49,900
Gagnon, Michael J	57,344
Gagnon, Pamela D	50,204
Gagnon, Paul	45,657
Gagnon, Serge	52,012
Gaines, F Aubrey	41,189
Gallant, Eugene	53,355
Galloway, Kevin G	45,498
Gamble, Terrance F	52,825
Gaudet, Edmour I	41,645
Gaudet, Jean Paul	45,977
Gaudet, R Yves	48,027
Gaunce, Peter C	41,099
Gautreau, Marcial	57,512
Gautreau, Ronald J	42,851
Geddes, Bruce E	42,689
Ghanem, Ashraf	44,465
Gigou, Jean Louis	60,136
Gilbert, Neil W	73,756
Gilbert, Terrance F	46,689
Gilks, Keith B	41,444
Gionet, Vincent	57,548
Girouard, Jean E	59,190
Girouard, Philippe M	43,876
Goddard, James H	48,692
Goddard, Travis	42,073
Godin, Claude	58,053
Godin, Réginald	43,107
Goggin, John E	$ 61,471
Goguen, Denis	44,634
Goguen, Gerald A	82,477
Goguen, Gilles	57,770
Gorman, Wayne E	63,918
Gowan, Stuart	52,492
Graham, Joseph W	48,602
Grandy, Bruce N	56,881
Grant-McGivney, Margaret	59,258
Gray, James	58,815
Greene, Dennis	53,151
Grondin, Carl	50,859
Gullison, Clifton G	45,865
Gullison, Maurice G	50,362
Hachey, Serge	41,412
Haines, George H	83,135
Haines, S Stewart	47,183
Haley, Floyd R	58,071
Haley, Charles J Jr	43,287
Hall, Carl G	40,799
Hallett, Brent R	43,582
Hallett, D Mark	45,276
Hallett, Gary M	55,084
Hamill, Alfred	49,951
Hamill, Thomas John	41,488
Hamilton, Hazen L	40,168
Hamilton, W Robert	58,406
Hansen, Phillip	57,297
Harding, Michael K	48,912
Harper, Evans	43,695
Harrington, Scott	48,746
Harris, J Kevin	41,358
Hatfield, William G S	50,472
Hathaway, Randolph	58,597
Hawkins, Floyd E	50,935
Hawthorne, George E	54,162
Hawthorne, Herman A	53,917
Hay, Lowell D	55,203
Hayes, Daniel J	40,213
Hayes, William	42,951
Hebert, John	46,243
Hicks, James	52,522
Hill, Neil W	43,545
Holt, William W	73,056
Hood, Gregory	42,324
How, Jonathon	55,358
Hoyt, Andrew G	58,036
Hoyt, James	59,918
Hudson, Donald L	44,708
Hughes, Terrance W	71,921
Hunter, Marty B	42,162
Hyslop, Arnold G	40,293
Innes, Charles J	41,510
Isenor, Barbara I	43,685
Jackart, Michael A	71,477
Jaillet, J Arsene	40,306
Jamer, Gerald A	$ 47,452
Jamieson, Steven Andrew	44,867
Jardine, Beverley G	43,055
Jean, Guy F	65,365
Jimmo, Vernon	43,304
Johnson, Douglas L	79,370
Jonah, Brian L	45,379
Jones, Douglas A	45,394
Jones, Douglas C	54,008
Jones, Mark	42,597
Joyce, Ronald H	54,837
Justason, Blair L	41,189
Justason, Russell F	41,789
Keenan, J Henry	40,440
Keith, Ernest M	43,304
Keith, Harold O	47,987
Kelley, Kinley P	57,374
Kelly, Paul J	55,762
Kendrick, Michael A	41,702
Kennedy, Paul E	59,999
Kerr, Alan	64,003
Kerr, Dwight F	43,389
Kervin, Joseph	64,164
Kierstead, Roger	51,606
Kilfillen, Gary B	44,868
Killam, Steven	44,116
King, Danny J	54,586
Knorr, James	42,430
Knox, James H	75,717
Kyle, Roy W T	53,894
Lachapelle, Denis J	73,380
Lacroix, Michel J	73,756
Lainey, Martin	42,211
Lamb, Kerry A	54,565
Lambert, Vaughn W	41,251
Landry, J Fortunat	40,466
Landry, Marc J	56,778
Landry, Maurice J	46,240
Landry, Richard	47,009
Landry, Robert E	43,946
Landry, Ronald	48,516
Landry, Valbert	64,657
Lapointe, Bernard J	60,951
Lapointe, Elaine H	41,780
Lappage, P Steven	41,542
Larocque, Henri-Paul	53,474
Lavigne, Carl	43,461
Lavigne, Roger Wilfred	51,085
Lavoie, J Roland L	43,741
Lawrence, Roger A	45,998
Lawson, Kenneth H	78,264
Lawson, M Patricia	42,366
Leaman, Leeroy G	56,439
LeBel, Jacqueline B	47,803
LeBlanc, Armand C	49,602
LeBlanc, Charles	51,605
LeBlanc, Charles	$ 57,847
LeBlanc, Daniel Joseph	62,272
LeBlanc, Donald A	41,621
LeBlanc, Edouard	45,349
LeBlanc, Fernand J	41,327
LeBlanc, Gerald	46,818
LeBlanc, J Charles	68,059
LeBlanc, J Leon	43,392
LeBlanc, Laurie A	41,032
LeBlanc, Paul	51,546
Leckey, Hollis B	41,859
Léger, Brian L J	71,178
Léger, Edmond J	42,981
Léger, Jean L	43,571
Léger, Joel H	59,616
Léger, Leo J	41,218
Légere, Andre J	69,609
Letourneau, John	45,917
Levesque, Marguerite	73,756
Levesque, Rodrigue	52,851
Lewis, Melvin B	56,004
Lightfoot, Paul	43,408
Lingley, W Douglas	49,267
Lisson, William C	45,462
Little, Ross E	41,189
Logan, Jennifer M	54,039
Losier, Marc	51,874
Lunn, Wayne K	41,517
Lynch, Nancy A	63,255
Mabie, Kim	58,917
MacBeth, Lois	41,727
MacDonald, Alton K	49,034
MacDonald, Cyril	43,304
MacDonald, Glen	51,732
MacDonald, Joseph V	55,156
MacDonald, Krista	58,254
MacDonald, Scott R	54,990
MacDonald, Stewart A	63,767
MacEacheron, Joyce	58,117
MacFarlane, David	47,746
MacFarlane, Frederick	55,642
Macies, Anne	49,777
MacIntosh, Elmo G	45,224
MacIntosh, Norman	43,119
MacKay, Curtis W Sr	42,037
MacKenzie, Thomas R	43,246
MacKinnon, Michael	56,283
MacLean, Kevin	60,722
MacLeod, Phillip D	50,599
MacNaughton, Eric L	45,752
MacNeil, Donald F	47,246
Macpherson, Randall G	46,694
MacPherson, Richard J	52,430
MacQuarrie, Carol	53,937
MacRae, James F	44,012
Maillet, Emerie	51,086

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Maillet, Jean E.	$ 45,657
Maillet, Onide J.	57,841
Manderville, Veronica A.	40,194
Mann, Murdock C.	47,803
Manuel, Darrell W.	88,764
Manuel, Hilaire	48,252
Manuel, Jean Marc	56,167
Marr, Donald A.	41,031
Martin, Alain G.	40,395
Martin, Charles R.	47,663
Martin, Marc G.	55,983
Martin, Marcel	53,651
Martin, Timothy	54,366
Mason, Donald F.	60,194
Maston, Deborah	44,959
Maston, Richard	40,326
Matchett, Darren	50,597
Matchett, Ronald H.	40,167
Mathisen, Kimberlee	61,690
Mazerolle, Damosse G.	44,691
McAdam, John	53,113
McAleer, Arthur J.	46,058
McCallum, Burton	54,990
McCarthy, Joanne D.	42,696
McCarthy, Stephen W M.	41,560
McCarty, Ranald C.	46,170
McCracken, Richard	51,386
McCue, John F.	65,859
McCullough, Neil L.	42,705
McDougall, Harry	47,903
McEvoy, Bernard J.	41,005
McEwing, Brian L.	74,973
McFarlane, P Duane	47,879
McGraw, Ronnie	57,110
McGregor, Donald C.	45,399
McHatten, Norman G.	42,529
McIntosh, Ross A.	50,651
McKenna, Michael G.	52,775
McKiel, Edgar R.	45,871
McKinney, Brian L H.	64,492
McKinnon, C George	53,590
McKinnon, John B.	45,657
McLaughlin, Alan	62,569
McLaughlin, Don	53,827
McLaughlin, Lorne D.	54,359
McLaughlin, Roy M.	41,199
McLellan, Angela J.	42,851
McNally, J Robert	48,457
McNeill, Paul S.	41,344
Merrett, Roxanne L.	41,874
Messer, Petra	54,631
Michaud, Jean-Luc	47,585
Miller, Lindon	57,204
Mitchell, Colin R.	41,445
Mitchell, Daniel R.	50,311
Mitchell, Michael F.	41,924
Moir, Vernon G.	$ 57,372
Monahan, Brian P.	55,222
Moore, Mark	43,617
Moore, Stephen M.	44,803
Morgan, Glyn E.	57,344
Morin, Bruno	40,012
Morin, François	61,079
Morrell-Lawrence, Lori A.	50,802
Morrison, James	73,756
Morrison, Richard M.	40,562
Moss, Lorne W.	48,553
Mullin, Brad A.	58,043
Munn, Duane L.	51,009
Murray, Robert G.	57,033
Nadeau, Gilles	51,174
Nash, Diane E.	47,355
Nash, Linda	41,727
Nason, Clifton A.	41,189
Nethercot, Ian	74,294
Nicholson, Paul E.	78,723
Nicks, Wayne H.	57,535
Nimigon, Micheal B.	41,117
Nixon, Calvin B.	45,320
Noble, Douglas R.	74,132
Noël, Gabriel	41,667
Nowlan, Clarence	53,297
O'Brien, Lorraine F.	54,763
Oliver, J Andrew	41,189
Orchard, Ronald B.	51,663
Orser, B Norman	52,649
O'Shea, Catherine L.	54,142
Ouellet, André J.	50,570
Ouellette, François	50,992
Ouellette, Marcel	44,069
Page, C Herbert	78,264
Palmer, Gary E.	53,977
Palmer, Henry S.	77,279
Palmer, John W.	73,756
Palmer, Richard A.	52,825
Palmer, Robert Keith	55,296
Papageorgiou, George C.	67,250
Paradis, Alain	47,118
Paradis, Tammy	48,647
Parish, Murray L.	40,961
Parker, Donald J G.	41,067
Parker, Jerome	42,707
Parker, E Harold Jr.	49,305
Parsons, Tyrone	48,674
Patterson, Brian R.	49,807
Patton, Elaine M.	50,113
Pauley, Michael	50,965
Paulin, Bernard	57,000
Pelkey, James E.	62,204
Pelletier, Troy	52,254
Pendleton, Christopher K.	40,687
Penney, H Lloyd	57,344
Penney, Wesley	$ 40,110
Perry, Brian A.	60,194
Peterson, Ivan	41,617
Peterson, Robert M.	40,614
Phillips, Bernard D.	42,758
Phillips, Michael S.	61,233
Poitras, J Romeo	60,194
Poitras-Savage, Marcelle	41,412
Pond, Richard V.	43,304
Preston, William G.	59,910
Priddle, R Gary	41,063
Proctor, Cecil W.	45,459
Proctor, George T.	54,352
Pyne, Douglas S.	46,839
Quigley, David W.	61,626
Raymond, John S.	62,851
Reid, Brian A.	53,387
Reid, Robert W.	46,377
Rice, Dale R.	56,571
Richard, Daniel	45,125
Richard, Gérard	41,189
Richard, J Emery	54,369
Richard, J P Emerie	44,899
Richard, Kevin D.	57,727
Richard, Monique	42,580
Richard, Rosemary	40,109
Richard, Terry	46,398
Richard, Thomas J.	45,886
Richardson, Wayne Maxwell	45,280
Richardson, William E.	47,760
Rideout, Eric D.	47,528
Riordon, Paul	56,412
Roach, J P Alvin	44,674
Robertson, Brian	41,726
Robertson, I Drew	63,918
Robichaud, Camille H.	42,254
Robichaud, Étienne J.	52,718
Robichaud, Gérard	54,699
Robichaud, Gilbert J.	66,187
Robichaud, J G Donat	48,510
Robichaud, Jacques	57,937
Robinson, Scott O.	41,648
Rodrigues, Emilia	74,765
Romero, Pablo	61,565
Rosehart, Michael	62,156
Ross, Darren	52,431
Ross, Vicki G.	41,635
Rossiter, Hilyard S.	40,395
Roussie, Stephen L.	46,429
Row, William K.	58,279
Roy, Dorique	44,124
Roy, Janine	57,861
Roy, Jean-Raymond	42,450
Roy, Regent	61,234
Rushton, Matthew	43,985
Russell, Richard J.	47,645
Russell, Vann C.	$ 43,519
Ryan, A Dale	47,446
Savoie, Paul R.	52,775
Savoie, Renaud J.	48,207
Savoie, Rene	51,127
Savoy, Gregory	47,868
Schatz, Hans F.	46,298
Schofield, Dwight	57,937
Schriver, David F.	45,986
Schriver, Lawrence	54,198
Seely, Brian G.	40,838
Shalala, Susan	48,375
Sharpe, Penny Lee	45,657
Sherwood, Eldon R.	44,903
Simmons, Deborah	55,519
Sirois, Serge	53,612
Sleeper, Leonard	46,051
Smith, David S.	70,135
Smith, David	46,361
Smith, John William	50,849
Smith, Norman R.	46,913
Smith, Sheldon	40,311
Smith, Stephanie A.	41,838
Smith, William H.	84,768
Smith, William	57,181
Snow, Leonard	43,482
Sorensen, Brian D.	61,618
Spencer, Carl E.	45,527
Spinney, John C.	44,356
Stacey, Daniel C.	40,518
Stanley, Michael H.	69,584
Staples, Wendy	41,574
Stapleton, P Bruce	48,351
Steeves, Dale	53,380
Steeves, M Alice	54,990
Steeves, Robert W.	45,657
Steeves, Walter W.	83,743
Stewart, Clifford Roy	50,668
Stewart, John W.	52,991
Stewart, Richard	40,413
Stewart, Russell	63,303
Stewart, William K.	44,612
Storey, Gary F.	57,129
Storr, Dale W.	47,803
Strang, Fred A.	62,940
Stuart, Gilbert M.	50,394
Sullivan, David L.	73,075
Sullivan, Donald	41,063
Sullivan, Oamer F.	42,138
Svendsen, Lloyd S.	42,786
Tabor, Andrew P.	43,114
Tapley, Robin M.	47,587
Tardif, Roger D.	41,283
Tayes, Paul W.	40,887
Taylor, Hugene F.	40,317
Taylor, Michael	47,437

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Tays, Paul H.	$ 40,214
Tekle, Samuel	59,769
Thébeau, Eric J.	52,988
Thébeau, Marcel J.	66,266
Thériault, Jules J E.	44,788
Thériault, Roger	42,885
Thériault-Girard, Johane	45,657
Thibodeau, Gilbert	43,272
Thibodeau, Raymond L.	41,206
Thompson, David Harold	42,780
Thompson, George D.	61,979
Thompson, George H.	44,329
Thompson, Kenneth	50,820
Thompson, W Keith	64,125
Thorne, N Marc	56,562
Toft, Gerald A.	57,207
Tompkins, Carl E.	$ 42,309
Tompkins, Robert D.	56,193
Tracy, Merlin K.	41,964
Travis, Joseph B.	66,086
Trites, Michael G.	73,613
Turnbull, William K.	40,170
Underhill, Gordon	42,447
Urquhart, Bryan D.	76,134
Urquhart, Darrell W.	42,449
Valley, Charlotte A.	48,683
Vanicek, Jana	55,140
Vaughan, Peter R.	41,063
Vautour, Denis G.	52,838
Vautour, Jeannita	45,424
Veilleux, J Gilles	44,096
Veinot, Ross C.	47,182
Wall, Joshua	$ 41,867
Wall, Stanley D.	41,223
Walsh, Thomas B.	51,834
Walsh, Wayne	60,831
Walters, Herbert	60,431
Walton, Thomas	62,851
Watts, Richard G.	46,848
Way, Seth R.	48,665
Waycott, Dale	45,037
Webb, James M.	57,344
Wells, James E.	40,617
Wells, Richard G.	60,065
Welton, Calvin D.	52,028
Whalen, Lee	58,102
Whalley, Mark	53,357
Wiggins, Floyd Hubert	46,129
Wilkinson, D Brian	$ 59,814
Wilson, Dale	83,743
Wilson, Frederick D.	47,225
Wood, Peter	50,290
Woodcock, Margaret E.	47,803
Worden, Edward D.	42,827
Wright, Kevin L.	60,061
Wright, Kyle	50,919
Wu, Cheng	67,250
Yerxa, Dale L.	65,505
Yerxa, John W.	47,875
Young, Fred	41,240
Yvonne, Kenneth M J.	47,469

Various employes (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)…… 64,551,118

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$4,332,012

Blaney, Hon Margaret-Ann Minister / Ministre……	$ 11,033
Lee, Hon Sheldon A Minister / Ministre……	2,545
Johnstone, David J Deputy Minister / Sous-ministre……	6,992
Acheson, Alan g.	7,357
Allain, Henri	8,731
Anthony, Wesley C.	12,719
Arnold, Brian	11,538
Arsenault, Jean-Marc	7,839
Arsenault, Romeo J.	10,025
Arseneau, Gildard	13,505
Arseneau, Michel	6,588
Barriault, Gerard O.	8,122
Beaulieu, Rino	6,978
Bell, Mark	6,113
Belliveau, Alyre	8,827
Belliveau, Edgar	8,516
Belliveau, Jean	9,013
Belliveau, Mark	11,229
Benoit, Raymond	6,128
Blaney, Frederick M.	10,247
Blechschmidt, Stephen	6,380
Bonenfant, J R Réjean	9,586
Boone, George	8,986
Boucher, Mark B.	7,721
Boudreau, Carole	6,771
Boudreau, Robert D.	11,221
Bourgoin, Norbert	12,837
Bourque, France	$ 11,804
Brawn, Terrance	7,102
Brown, J Blair	11,952
Brown, Richard A.	19,479
Buchanan, Ronald G.	9,927
Buckley, Lawrence	6,329
Burgoyne, Marcella	14,781
Byrne-Zwicker, Elizabeth	8,060
Campbell, Calvin	8,178
Campbell, Jamie	8,644
Carney, Kenneth J.	8,447
Casey, Dale D.	14,366
Castonguay, Gérald L.	6,945
Chambers, Thomas	10,496
Charest, Marco	6,177
Chase, V Timothy	7,182
Chiasson, Alain	13,759
Christie, Garry	9,550
Coburn, Kenneth	6,877
Cogswell, David	7,541
Cole, Eugene	17,723
Connell, Charles A.	7,572
Connell, Kenneth	6,862
Cormier, Antoine	9,494
Cormier, Louis J.	10,576
Cormier, Mario	9,635
Cormier, Norman	10,467
Cormier, Rhéal D.	10,587
Cormier, Romeo C.	7,572
Cowper, W Brian	7,986
Cyr, François C.	$ 10,518
Darrah, Robert Edward	6,030
Davis, H Allen	6,142
Delmas, Andy	7,262
Després, J Paul E.	15,665
Dickie, Nils A.	7,340
Dickie, Peter J.	9,539
Doiron, Norma	7,834
Donegani, Douglas J.	13,207
Donovan, Douglas G.	6,760
Doohan, John G.	9,741
Doucet, Ralph J.	7,892
Doucet, Sandra	14,094
Drake, Blair R.	10,454
Duffy, Calvin	9,888
Dysart, David H.	7,954
Easton, Charles T.	12,350
Ellis, Robert S.	6,532
Fisher, Ross S.	6,242
Fleming, M David	9,868
Flemming, Harold B.	9,613
Fletcher, Michael	7,164
Flynn, Thomas R.	6,414
Folkins, Wes	8,292
Forbes, Bruce	10,328
Forster, Dale A.	8,739
Fortin, Pierrette	6,125
Francis, Dolores	8,053
Francis, Robert I.	7,706
Frenette, Bryan	10,649
Fullarton, Donald H.	$ 7,636
Fullarton, Jonathan	6,249
Gallant, Jean Paul	6,910
Galloway, Kevin G.	11,865
Gamble, Terrance	7,358
Gaudet, Paul	7,950
Gaudet, R Yves	23,440
Ghanem, Ashraf	6,687
Gigou, Jean Louis	6,249
Gilbert, Terrance F.	14,088
Gilmore, Roy D.	8,051
Gionet, Vincent L.	6,036
Gionet, Yvon A.	15,151
Godin, Paul	8,304
Goggin, John	6,538
Grandy, Bruce N.	10,125
Grant-McGivney, Margaret	7,715
Gulliver, George	6,172
Hachey, Serge	15,617
Haley, Floyd R.	9,767
Hallett, D Mark	9,199
Hamill, Alfred	7,612
Hathaway, Randolph R.	9,339
Hawkins, Floyd E.	13,714
Hayes, William	7,076
Hebert, Daniel	6,019
Hebert, John	11,894
Hill, Neil W.	8,094
How, Jonathan	8,329
Hoyt, James	7,261

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Hughes, Terrance W.	$ 14,912
Jackart, Michael A.	6,029
Jamer, Gerald A.	14,560
Jean, Guy F.	7,461
Jonah, Brian L.	9,453
Jones, Gary	6,877
Jones, Mark	10,850
Keith, Ernest M.	6,383
Keith, Harold O.	8,583
Kelly, Paul	6,160
Kerr, Alan	6,897
Kerr, Dwight	10,751
Kilfillen, Gary B.	6,122
King, Danny J.	9,419
Knox, James H.	14,816
Kyle, Roy W T.	9,967
Lacroix, Michel J.	7,295
Landry, Fortuna	7,067
Landry, Robert E.	7,580
Landry, Roger	8,504
Landry, Ronald	6,030
Lapointe, Bernard J.	9,685
Lawrence, Roger A.	11,721
LeBlanc, Angele	16,645
LeBlanc, Charles D.	6,342
LeBlanc, Charles J.	12,404
LeBlanc, Stephen	8,025
LeBouthillier, Jean Guy	23,978
Leckey, Hollis	9,062
Léger, Brian L J.	11,781
Léger, Jacques	8,716
Léger, Richard M.	6,031
Légère, Andre	6,817
Letourneau, John	8,885
Losier, Denis	$ 10,393
Losier, Marc	10,107
Lynch, Nancy A.	12,005
Lyons, Bruce	6,196
MacDonald, Alton K.	7,480
MacDonald, Joseph V.	17,080
MacDonald, Krista	8,904
MacFarlane, R Frederick	13,076
MacIntosh, Elmo G.	7,751
MacKenzie, Arlene	7,404
MacNeil, Donald F.	11,203
MacPherson, Randall G.	7,041
Maillet, Jean E.	8,742
Maillet, Onide J.	9,320
Mason, Donald	7,110
Matchett, Darren	11,318
Mathisen, Kim	8,138
McCarty, Ranald	8,853
McCue, John F.	8,645
McDougall, Harry	9,512
McGregor, Donald C.	8,624
McIntyre, Antonio J.	10,886
McIntyre, Kenneth	9,186
McLaughlin, Alan	7,644
McLaughlin, Donald	7,471
Melanson, Victor	6,206
Michaud, Thomas	6,692
Moore, Mark	6,330
Morgan, Glyn E.	12,054
Morrison, Jamie	11,024
Moss, Lorne W.	7,952
Mullin, Brad	7,129
Murray, Robert G.	6,393
Nicholson, Ian	6,218
Nicholson, Paul E.	$ 9,825
Nixon, Calvin	14,730
Ouellette, Danny	7,454
Palmer, Henry S.	13,004
Palmer, John W	6,274
Palmer, Mark	9,663
Palmer, Richard A.	7,200
Paradis, Alain	9,708
Pauley, Michael	10,934
Poitras, J Romeo	9,872
Poitras-Savage, Marcelle	9,596
Preston, William G.	7,968
Proctor, Cecil W.	9,670
Proctor, George T.	6,215
Raymond, John	6,036
Reid, Brian A.	6,887
Richard, Euclide	7,590
Richard, Kevin D.	10,084
Richard, Thomas J.	6,043
Rideout, Eric	7,581
Roach, J P Alvin	9,527
Robichaud, Étienne J.	10,780
Robichaud, Gerard	6,883
Robichaud, Gilbert J.	7,933
Robichaud, Jacques	8,902
Robichaud, Pierre	11,634
Rosehart, Mike	7,930
Ross, Marcel	6,330
Ross, Vicki G.	6,467
Roy, Dorique	6,658
Roy, Janine	6,580
Roy, Jean-Raymond	8,739
Roy, Regent N.	9,641
Savoie, Charles	8,750
Savoie, Rene	$ 8,285
Schatz, Hans F.	6,846
Schriver, David F.	6,384
Seely, Brian	9,507
Sherwood, Eldon R.	17,188
Simmons, Debbie	6,763
Sirois, Serge	14,072
Smith, Norman R.	6,701
Smith, William H.	12,954
Snow, Leonard H.	7,716
Spencer, Derrick	6,119
Spray, Shane	8,158
Stanley, Michael H.	8,247
Steeves, Walter W.	15,190
Stewart, Russell	10,223
Stillwell, Peter	6,721
Storey, Gary F.	8,765
Storey, Shawn	8,022
Strang, Fred A.	10,082
Stymiest, Danny	8,906
Therrien, Jacques G.	8,963
Thompson, George H.	9,338
Thompson, Kenneth	6,252
Trites, Michael G.	6,465
Urquhart, Darrel W.	7,657
Valanne, Bruce	7,444
Vautour, Denis G.	7,556
Veysey, Robbie D.	9,743
Walker, Julian	8,830
Wall, Joshua	6,671
Whalen, Lee C.	9,223
Wilkinson, D Brian	6,044
Winters, Mark	9,819
Yvonne, Kenneth M J.	8,196

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 2,027,522

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS $279,955,953

053602 N B Ltd / Hardy Appraisals	$ 19,349
053724 N B Ltd / Body Corporate	35,621
3M Canada Company	391,719
502087 N B Ltd (Mercer's Trucking)	73,134
508055 N B Ltd	21,623
A & B Enterprises Ltd	73,716
A A S H T O	236,056
A D F Services Inc	37,677
A D I Limited	886,967
A J W Construction Ltd	40,965
A L P A Equipment Company Ltd	59,922
A M G Metals Inc	41,025
A P I Construction Ltd	$ 46,081
A P M Limited, Fredericton	34,770
A P M Limited, Moncton	37,347
A To Z Rental Center Ltd	67,112
A-1 Auto Supplies Ltd	171,620
Abbass, Leo Re: Matthew Oliver	29,076
ABN Amro Leasing	396,890
Acadia Crushed Stone Company	91,326
Acadia Toyota	32,200
Ace Hydraulic Ltd	16,394
Ace Leasing (Bathurst) Ltd	15,117
Ace Leasing Ltd	70,263
Acer Environmental Services Ltd	279,585
Acetox (1985) Ltd	$ 20,311
Acklands-Grainger Inc	64,315
Acott Construction (1996) Limited	1,199,412
Active Office Supplies (1980) Ltd	47,222
Adair, L D Ltd	18,416
Advanced Mechanical Ltd	33,824
Agra Earth & Environmental, Fredericton	196,834
Agra Earth & Environmental, St Johns	42,666
Air Liquide Canada Inc	129,114
Air Repair Sales & Service Ltd	87,127
Aker, George Building Materials	61,091
Alantra Leasing Inc	$ 23,942
Albert, A A & Sons Limited	1,144,084
Aldeo Électrique Ltée	43,673
Alexander, F C Ltd	17,351
Allain Equipment Manufacturing Ltd	412,971
Allgreen Landscape Design Ltd	26,835
Allied Contractors Limited	75,098
Alternative Concrete Technologies	74,005
Alva Construction Limited	1,067,220
Alward, Carl	22,700
Always Sales Ltd	27,015
Amercoat Canada	45,222
Amero Contracting Co Ltd	15,075

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Anderel Towing Co Ltd	$ 29,667
Angus Excavating	38,727
Anthony Construction Ltd	40,793
Apex Industrial Supply Ltd	110,568
Apex Industries Inc	100,904
Apohaqui Excavators Ltd	24,048
Appleby Color Lab Ltd	39,102
Applied Management Consultants Ltd	473,448
Appraisals (Fundy) Ltd	60,088
Arbing Equipment Ltd	38,265
Arcom Electronics Ltd	24,451
Armco Atlantic Ltd	24,138
Armour Transport Inc	26,268
Armstrong Equipment Rentals Ltd	32,996
Armtec Inc	376,020
Arpenteurs de la Republique Ltée	26,038
Arrow Construction Products Limited	266,406
Arseneau, William Ltd	169,683
Atlantic Bridge Systems Inc	15,390
Atlantic Compressed Air Ltd	65,368
Atlantic Industries Ltd	574,042
Atlantic Mack Sales Inc	54,354
Atlantic Oliver Retread Ltd	321,144
Atlantic Pressure Treating Ltd	291,281
Atlantic Rentals Ltd	694,068
Atlantic Roofers Ltd	21,698
Atlantic Silica Inc	18,127
Atlantic Tractors & Equipment Ltd	158,304
Atlantic Underground Services Ltd	675,647
Atlantic Windoor Ltd	17,896
Auto Machinery & General Supply Company	46,007
Auto Supplies	23,991
Automotive Village (1995) Ltd	38,308
Aztec Masonry & Excavating Ltd	26,803
B & M Contractors Ltd	27,658
B A P Forestry Equipment Ltd	15,813
B B S Incorporated	19,665
B W S Manufacturing Ltd	909,086
Babin Paving & Construction Ltd	65,649
Babineau, Gerard	22,169
Bailey, Robert Ltd	35,466
Barrington Industrial Services Limited	28,411
Barton, Harold B Trucking	38,039
Baskin, David	32,565
Basque, Alcide Excavation Ltée	59,893
Basque, Gilles Sales Bathurst Ltd	52,389
Basque, Gilles Sales Ltd	43,849
Bathurst Asphalt Limited	139,237
Bayview International Trucks Ltd	460,185
Beale & Inch Construction Ltd	60,764
Belliveau, Eugene Construction Ltd	26,098
Bentley Systems Inc	28,824
Bergman, Doug Enterprises Inc	16,819
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	$ 19,770
Beton Brunswick Ltée	392,024
Beton Nouveau Ltée	42,508
Betts Equipment Ltd	29,836
Bezzant, David M., Norma & Royal Bank of Canada	15,259
Birch Hill Construction Ltd	159,100
Bird, Howie R., Water & Sewerage	119,488
Bird, J W & Co Ltd	841,818
Birmingham Construction Ltd	46,774
Bits n' Bulk Inc	18,483
Black, Manley E	25,037
Blakney, Dwayne	151,873
Blakney, Gerald	41,608
Blakney, Jonathan	44,806
Blakney's Trucking	86,125
Blanchard & Freres Ltée	51,287
Blanchard Ready-Mix Ltd	57,526
Blanchard, Gilles	16,763
Blanchard, Telex	43,737
Bluestone Contracting Ltd	762,283
Boart Longyear Inc	112,707
Bonney Construction Ltd	16,619
Bosse, Henri	28,722
Bouchard, Joël	74,470
Boudreau, L & S Excavation Ltd	349,032
Bourque & Bringloe	34,505
Bowman Distribution, Barnes Group Inc	153,099
Braun, A J., Manfacturing Limited	37,956
Breau, L & Son Ltd	16,637
Breau, Lazare Service Center Ltée	20,828
Bremner Farms Ltd	179,351
Brennan Farms Ltd	197,343
Brentwood Motors Ltd	206,566
Brett Chevrolet-Oldsmobile Ltd	198,574
Brideau, Gilbert	22,146
Bridgestone-Firestone (Canada) Inc	611,181
Brooks, Garry Construction Ltd	22,507
Brown, Vincent	28,365
Browns Paving Ltd	574,546
Browns Plumbing Heating & Electrical Ltd	58,326
Brunswick Asphalt Ltd	2,017,374
Brunswick Chrysler Plymouth Ltd	37,400
Brunswick Crane Rental	87,911
Buckley & Associates Ltd	27,077
Burden Auctioneers & Appraisers	27,921
Burgess Contracting Ltd	82,076
Burke, Alfred J & Sons Ltd	90,700
Buzzell, Robert K Ltd	97,688
C & B Cleaners Inc	26,150
C & G Construction Ltd	68,158
C L C General Contractors Ltd	66,647
C N North America	488,347
Caissie, Marcel A	16,975
Caldwell & Ross Ltd	$ 9,080,060
Callaghan Contracting Ltd	1,199,756
Campbell, Paul	90,257
Campbellton Auto Supplies Ltd	22,416
Canada Culvert & Metal Product	111,854
Canada Post Corporation	506,902
Canadian Council of Motor Transport Administrators	23,999
Canadian Marconi Company	69,617
Capital Cad Supplies Ltd	42,654
Capital Crane Rentals	36,091
Cargill Salt	6,227,575
Carleton Enterprises Ltd	39,920
Carleton Safety Supplies (1998) Ltd	16,075
Carquest Canada Ltd., Fredericton	21,674
Carquest Canada Ltd., Saint John	17,544
Carr, Basil & Sons	17,621
Carson Construction (1999) Ltd	337,736
Carson, Dorothy	43,800
Carson, Stanley E	16,888
Cartel Communication Systems Inc	60,241
Carter Brothers Ltd	18,888
Carter, George T	54,490
Case Enterprises Ltd	65,675
Castle Machine Works Ltd	22,634
Cement Cartage Company Limited	30,434
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd	35,692
Centennial Print & Litho Limited	15,706
Center for Education & Research in Safety	286,570
Central Auto Parts Ltd	97,873
Central Garage Ltd	90,657
Centre Renovation, Landry Renovation	28,248
Chandler	113,858
Charlies Electric (1985) Ltd	22,489
Charmac Construction Co Ltd	214,124
Charters, C T & Son Ltd	28,224
Chase, K G & Son	89,777
Chase, K G & Son Ltd., Fredericton	173,879
Chase, K G & Son Ltd., Moncton	59,723
Chatham Auto Body Inc	32,631
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd	27,560
Chiasson, Marc Trucking Ltée	22,957
Chiasson's Janitor Service Ltd	18,030
Chipman Crane & Equipment Ltd	86,432
Chouinard Enterprise Inc	27,867
Churchill, Ken	16,218
Cindark Transport Ltd	31,273
Cité de Bathurst	99,749
Cité de Campbellton	100,968
Cité d'Edmundston	832,425
Cité d'Edmundston Electric Light Department	41,727
City of Fredericton	1,036,959
City of Miramichi	431,014
City of Moncton	$ 2,206,384
City of Saint John	1,052,593
City Spring Service 1998 Ltd	17,338
Clark Toyota	20,072
Clark, Donald H	41,667
Clark, Edward	19,280
Clark, J & Son Limited, Fredericton	138,143
Clark, J & Son Limited, Sussex	46,336
Clark, Richard, Tammy, Frank, Shirley & Farm Credit	24,901
Classic Construction Ltd	715,311
Cleghorn Construction Ltd	43,187
Clowater Plumbing & Heating	18,219
Cluff's Construction Inc	79,671
Coac Holdings Co Ltd	37,229
Coastal Enterprises Ltd	28,756
Coastal Traction Sales	62,271
Coastal Transport Limited	2,733,778
Cocagne Building Supplies (1987) Ltd	27,618
Cocagne Excavating Ltd	40,362
Colburne, Herbert	16,593
Colpitts, Russell	23,074
Comeau & Savoie Construction Ltd	2,380,831
Communication B V Inc	16,407
Computrol Security Systems Limited	32,997
Comtrac Ltd	74,916
Condor Construction Ltée	961,104
Connect North America Corporation	21,940
Connell Chrysler Limited	24,245
Connors Bros Limited	42,883
Construction Technology Centre	23,663
Cook, Leonard H Construction Ltd	279,851
Corbins Paving Ltd	303,638
Cormier Madawaska Construction Company Ltd	167,423
Cormier, Gilles Electric Inc	33,950
Côte, Steven & Johnson, Mark	25,560
Couturier Building Supplies Ltd	21,737
Couturier-LeBlanc, Gilberte	29,760
Covered Bridge Farms Ltd	16,703
Covey Office Group	51,636
Cox Electronics & Communications, Fredericton	23,850
Cox Electronics & Communications, Saint John	31,476
Craig Hydrogeologic Inc	18,198
Craig Manufacturing Ltd	298,058
Crain, Earl A	26,258
Creighton-Carter Limited	17,574
Cronkhite, Daniel E	45,051
Crouse, Winston	51,467
Crystal Water Delivery	59,500
Culberson Trucking Ltd	64,637
Culberson, Harold	17,372
Culberson, Harold & Sons Ltd	15,979
Cumberland Paving & Contracting Ltd.	1,946,475

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Cummings Building Supplies Ltd.	$ 20,322
Cummings, E Contracting Inc.	58,755
Cummins Eastern Canada Inc.	35,307
Cunningham Lindsey Canada Limited	112,746
Cunningham, E J Ltd.	80,601
Curtis Industries Canada Ltd.	19,181
Custom Fabricators & Machinists	668,219
Custom Paving	495,126
Cyr, Jocelyn, Trucking	48,949
Cyr, Mathieu	29,721
Cyr, Parise, Lucien & Bank of Montreal	20,000
Cyr, Roger & Bosse, Pierrette & Moreau, Maurice	60,400
D & C Electric Inc.	18,661
D & D Associates Ltd.	73,542
D & D Excavating Ltd.	18,810
D & J Trucking Ltd.	74,550
D & M Auto Body Repair	27,623
D/H Excavating Ltd.	20,327
Daigle Jackets Ltd / Ltée	29,102
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	6,189,433
Daigle, Robert	16,409
Dakin, E C & Son Construction Limited	62,560
Dallaire Equipment Ltd.	43,896
Daly Convenience Stores Limited	40,421
Danka	26,808
Davidson Excavating Ltd.	66,923
Dean Construction Ltd.	42,289
Debly Enterprises Ltd.	15,255
Decon Environmental Ltd.	15,220
Del Equipment Ltd.	165,316
Delcan Corporation	22,981
Dell Computer Corporation	285,760
Delway Enterprises Ltd.	99,046
Demerchant, Richard	29,654
Demerchant, Stephen Edward & Shirley	150,000
Dennis Construction Ltd.	1,062,531
Derrah, Chris (Derrah Farms)	41,270
Desjardins Consultants Inc.	32,381
Desjardins, Bernard & Camille	90,948
Destecher Appraisals Ltd.	61,568
Detroit Diesel-Allison	77,139
Deveau, Cecile Marie & Roy Joseph	76,900
Devine Sanitation Ltd.	15,406
Devlin Construction (1999) Ltd.	24,921
Devost, Irene, Roger & Gilbert	93,733
Dexter Construction Company Limited	11,021,317
Dexter, Terence M.	49,664
Diamond Aviation Ltd.	303,722
Diamond Construction (1961) Ltd.	18,349,522
Dicks Repair Shop Ltd.	17,764
Dieppe Auto Ltd.	25,663
Dillon Consulting Limited	$ 53,479
Dionne, Lisa	20,422
Discount Car & Truck Rentals	22,440
Dixon, C Roy	15,066
Doiron, Irenee & Fils Ltée	58,547
Doiron, Maurice Camionnage & Excavation	45,525
Donald, John	47,477
Doncaster, David	29,967
Doncaster, Donald	26,232
Doorcraft Manufacturing	16,910
Doucet's Electrical Services	24,219
Doucets Landscaping Ltd.	23,195
Downey Ford Sales Ltd.	104,346
Ducey, Leslie	19,964
Duclos, Laurier	20,946
Duncan & Glenn Electric Ltd.	53,165
Dunhams Contracting Ltd.	56,986
Dupont, Jean C Ltée	67,083
Duraclean by J L B Services	17,928
Dutchmen Contracting Ltd.	17,904
Dynamic Fiber Ltd.	487,323
Dynex Manufacturing Ltd.	15,547
Dysart, John Ltd.	63,727
E B C Inc.	10,183,802
E D S Systemhouse Inc.	114,505
E S R I Canada Ltd.	116,495
E Y E Marine Consultants	61,817
East Coast Ferries Limited	63,808
East Coast Plastics & Screen Print Ltd.	34,205
East Coast Surveys Ltd.	27,845
Eastcan Geomatics Limited	116,806
Eastern Designers & Company Limited	335,153
Eastern Fence Limited	148,613
Eastern Spring Works Inc.	26,791
Econo Leasing Ltd.	38,201
Eddy Group Limited Wholesale	99,521
Eddy	16,699
Edmondson, Eric Amos	15,000
Elco Division of Guillevin	20,920
Eldridge, N L & Co Ltd.	16,280
Electric Motor Service (1979) Ltd.	91,962
Ellsworth, Mary C.	15,691
Elm City Paving Ltd.	2,743,549
Elmtree Environmental Ltd.	35,416
Elmwood Home Hardware Ltd.	24,872
Elreg Distributors Ltd.	30,109
Embleton Auto (Executive Leasing)	16,362
Enterprise Rent-A-Car	17,765
Entreprises Aldoria Boudreau Ltée	21,319
Entreprises Jean Eud Martins & Fils Ltée	54,681
Esson, M F & Sons Ltd.	1,579,566
Evaluations 2000 Appraisals Ltée / Ltd.	22,651
F G A Consultants Ltd.	$ 315,430
Falcon Petroleum & Environmental Corporation	65,422
Fanjoy's Transport Ltd.	111,846
Fasquel, Jules Ltd.	18,358
Fastener Centre	148,435
Fenco Shawinigan Engineering (1991) Ltd.	444,632
Ferguson, James A., Glenda & Avco Financial	66,054
Fermes Gervais Ltée & Gervais, Aurele	41,579
Fernrob Pressure Cleaning Systems	33,345
Fiander, A D Associates Ltd.	123,302
First Choice Auto Glass Ltd.	19,973
Fisher Scientific Limited	36,207
Flood, John & Sons (1961) Ltd.	19,185
Flowers, Robert & Carlene	34,537
Flowers, Robert Trucking Ltd.	41,325
Floyd, Kevin Ltd.	52,198
Flynn, John Contracting Ltd.	26,644
Flynn, Patrick Ltd.	37,986
Fontaine, Lionel Trucking Ltd.	16,799
Force 1 Automotive Inc.	16,051
Ford Motor Company Canada Ltd.	52,300
Forrock Construction Ltd.	29,253
Fortran Traffic Systems Limited	16,300
Fournier & Fils Electrique	32,743
Fowler & Fowler	345,308
Fox Ford Sales	16,286
Franks Electric Ltd.	40,483
Fredericton Appraisal Associates	66,924
Fun Wheel Mini Inc & Restigouche Business Development Centre Inc.	37,045
Fundy Contractors Limited	1,595,405
Fundy Environmental Fabrication Services	53,219
Fundy Fencing Ltd.	23,891
Fundy Region Solid Waste Commission	26,280
Fundy Tree Trimming Ltd.	22,013
G & M Chev Olds Ltd.	17,048
G & N Trucking Landscaping Ltd.	48,054
G D Trucking Ltd.	26,534
G E Capital IT Solutions Inc.	274,002
Gagnon Crushing & Aggregates Ltd.	145,205
Galbraith Construction Ltd.	518,930
Gallant Sanitation Ltd.	20,746
Gee, F Manson & Bertie	49,846
Gemtec Limited	172,271
General Chemical Canada Ltd.	572,990
General Marine Service (1972) Ltd.	16,160
Genes Construction Ltd.	18,255
Geocon Atlantic	20,672
Geoplan Consultants Inc.	298,420
Gibson, Lawrence	15,993
Gilchrist, Malcolm	$ 35,529
Gilmore Surveys Ltd.	32,630
Girouard Construction Ltd.	32,307
Gladstone Development Ltd.	177,526
Goguen, Paul P.	23,391
Goodfellow Inc.	20,280
Goodfellows Trucking Ltd.	3,128,823
Goodine, Allan	28,200
Goodine, Carvel & Sons Limited	181,488
Goodman Phillips & Vineberg	288,864
Goodwin, Debbie	15,354
Goodyear Canada Inc.	265,050
Grahams Sport Ltd.	77,896
Grand & Toy	23,897
Gray Stone Quarries	61,435
Gregory Electric	18,398
Grondin Surveys Limited	41,219
Guerette & Freres Trucking Inc.	84,427
H & H Construction & Trucking Ltd.	52,440
H R Civil Contractors Ltd.	661,290
H R H Consulting Inc.	90,236
Hachey, Ernest A & Associates Ltd.	172,489
Hachey, Louis Crane Service	55,651
Hackett, Robert	16,922
Hall, D Construction Ltd.	35,757
Hambrook, James	30,996
Hamilton Lumbering Ltd.	40,075
Hampton Auto Supplies Ltd.	22,779
Harding, Boyd B Ltd.	22,487
Hardy Appraisals (TSM Management Inc)	92,403
Harris & Roome Supply Ltd.	63,625
Harris Farinon Canada	40,802
Harris, Matt & Sons Ltd.	41,618
Harvey Studios Ltd.	37,373
Hatfield, D Ltd.	18,220
Hathaway, Randolph & Pamela	32,970
Hatheway (Tracadie) Ltd.	50,695
Hatheway Limited	27,918
Hatt, A Construction Ltd.	64,649
Hatts Feed & Farm Supplies	25,361
Hauts-monts Inc.	30,235
Havelock Lime Ltd.	132,635
Hawker, H W Contracting Ltd.	21,497
Hawkins Truck Mart Limited	219,363
Hawkins, Edward, Jeanette & Bank of Nova Scotia	97,871
Hay, Donald & Sons Ltd.	28,877
Henderson, Brad & Janet	82,257
Hi Lan Electric Ltd.	36,407
High Country Ltd.	26,631
Highway Paving Ltd.	4,145,782
Hillside Consulting Engineers Limited	182,527
Hillview Trucking & Lumber	55,505
Hilti (Canada) Limited	16,771
Hitchman Construction Ltd.	72,190

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Hodges, W E Surveys Ltd.	$ 80,189
Hogan Paving Ltd.	498,157
Hollis Ford Ltd.	26,548
Hoskin Scientific Limited	22,892
Hovey, Roy, Donald & Brian	27,069
Hoyts Septic Services Ltd.	24,658
Hoyts Supermart Ltd.	17,400
I T T Flygt	45,674
Ideal Ready-Mix Ltd.	50,370
Imperial Oil Ltd.	3,152,008
Imperial Oil Limited Credit Cards	770,414
Indosoft Inc.	233,749
Industrial Cold Milling Ltd.	720,948
Industries Potters Ltée	246,015
Innovative Municipal Products Inc.	267,893
Interactive Computer Systems Ltd.	357,502
Intergraph Canada Ltd.	16,368
International Road Dynamics Inc.	86,035
Intsol Consulting Inc.	166,344
Irving Equipment	50,580
Irving Oil Limited	8,271,011
Irving Oil Limited Credit Cards	941,292
Irving Oil Limited S A Account	52,459
Irving, J D Ltd.	29,511
Isbill, Chris	31,081
J & E Alternators & Starters Ltd.	50,045
Jacques Whitford & Associates Ltd.	101,504
Jacques Whitford Environment Ltd.	98,641
Jacques Whitford Materials Ltd.	49,492
James, Daniel & Sons Ltd.	51,922
Jamieson, Ivan & Sons Ltd.	15,926
Jardine, Edward	39,893
Jardine, Wilmot	37,666
Jasco Construction Ltd.	36,451
Jennco Entreprises Ltée	32,586
Jensens Transmission Services	252,622
Joes Critter Service	18,298
Johns' Autobody	24,288
Johnston, John W	24,894
Jones, Percy & Sons Ltd.	62,107
J's Welding & Service Ltd.	19,030
Justason, Ernest W., Re: Harry Colwell, In Trust	32,000
K P M G	38,021
Kasten Chase Applied Research	15,250
Kathron Construction Ltd.	149,865
Keel Construction Limited	73,614
Keilty, Reginald	21,381
Keith's Building Supplies Limited	27,381
Kelly, R W & Sons Ltd.	27,875
Kelly, Shirley	15,575
Kenny's Trucking Ltd.	35,169
Kent Auto Parts Ltd.	47,762
Kent Building Supplies	126,157
Kent Excavating Ltd.	15,148
Kent Homes	29,216
Kerr, William J Ltd.	$ 105,397
Kings County Auto Parts Ltd.	24,899
Kings Place Operations Ltd.	20,343
Kings Place Operations Ltd., Car Park	54,680
Kingsco Transport Ltd.	34,205
K-Line Construction Ltd.	227,342
Knappe Construction	22,415
Komtek Services Inc.	20,524
L & W Holdings Ltd.	32,319
L'Acadie Nouvelle	20,677
L B Holdings Ltd., Re: Valcourt Carrier Pelletier, In Trust	149,450
L C L Excavation Inc.	34,810
L S W Wear Parts Ltd.	133,576
Laboratoire Ferex	20,708
Lafarge Canada Inc.	247,075
Lafarge Canada Inc - Asphalt	1,966,972
Laird Construction Ltd.	20,888
Lamb Ford Sales Ltd.	58,150
Lambton-Thomson Associates Inc.	15,875
Lamerton & Associate Professional Surveyors Ltd.	57,050
Land Data Technologies Inc.	16,992
Landco Construction Ltd.	89,416
Landry & Frere Contractor Ltée	18,188
Landry Asphalte Ltée	2,264,332
Langstroth Enterprises	15,055
Lantech Drilling Services Inc.	86,430
Lanteigne, A R Construction Ltd.	58,920
Lanteigne, J P (1976) Ltée	20,522
Laurentide Atlantic Ltd.	1,155,766
Lavoie, Adrien & Rinette Re: Thibodeau Dionne & Levesque, In Trust	42,333
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	184,978
Law, A & Sons Ltd.	51,092
Lawrence & Associates Ltd.	137,000
Lawson Products Inc (Canada)	102,247
LeBlanc, Archille Construction Ltd.	62,767
LeBlanc, Willie A & Sons Ltd.	15,509
Lee, David J.	37,955
Léger, Joe S & Sons Trucking Ltd.	21,962
Léger, Ulysse	15,534
Leica Geosystems Ltd., Dartmouth	18,910
Leica Geosystems Ltd., Willowdale	216,673
Lenron Ltd.	27,076
Leroys Auto Supplies Ltd.	20,258
Levesque, Gaston & Alma	235,000
Levesque, Michel	39,996
Lewis, Reed	15,194
Little Brook Drainage Ltd.	18,062
Little, William R.	21,981
Location d'outils J E D Ltée	16,956
Logan Construction Ltd.	19,351
Logan Geotech Inc.	47,065
Long, Sheila	54,395
Lounsbury Company Limited (Auto)	$ 27,975
Lounsbury Company Limited, Dalhousie	17,541
Lounsbury Company Limited, Moncton	2,533,575
Lounsbury Industrial (1996) Limited, Fredericton	773,014
Lounsbury Industrial (1996) Limited, Moncton	33,400
Loyalist City Towing Ltd.	17,530
Lud-San Enterprises Ltd.	32,320
Lumply Ltd.	155,856
Lyman Enterprises	17,733
M & L Testing Equipment (1995) Inc.	67,799
M B S Bearing Service Inc.	87,112
M D I Waste Systems Inc.	57,596
M G I Limited	27,149
M I L Systems	33,965
M L M Trucking & Logging Inc.	68,652
M P M Building Supplies Limited	62,522
MacCallum Building Supplies Ltd.	119,342
MacDonald Paving & Construction (1991) Ltd.	2,928,079
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	977,081
MacDonald Surveys Ltd.	22,913
MacDonald, Donald Construction Ltd.	36,981
MacDonald, Norman & Georgie	45,000
MacIntosh Enterprise Excavating & Trucking Ltd.	29,262
MacKay, George W Ltd.	18,789
MacKays Garage Ltd.	64,488
Mad-Vic Entreprises	26,529
Magasin du Ridge Ltée	34,373
Maillet, Clovis Electrical Contracting Ltd.	35,102
Mallais, Aurele & Fils Ltée	3,440,058
Malley Industries Inc.	48,149
Malone, Fred L.	33,721
Mandate Erectors & Welding Ltd.	1,944,081
Marchs Enterprises	18,243
Marine Atlantic	304,396
Maritime Auto Radiator Works	91,144
Maritime Bearings & Specialties Ltd.	20,871
Maritime Hydraulic Repair Center (1997) Ltd.	64,209
Maritime Hydroseed (1988) Ltd.	75,672
Maritime Information Management Solutions	340,832
Maritime Information Technology Inc.	209,846
Maritime Marine Consultants Ltd.	35,436
Maritime Road Development Corporation	74,811
Maritime Testing (1985) Ltd.	23,547
Marlau Sports Inc.	104,966
Marsh & McLennan Limited	912,386
Martin, Ed	16,624
Martin, Ronald	$ 15,865
Mastech-Quantum	89,835
Match-It Supplies Ltd.	50,109
Matheson, David Welding & Fabricating Inc.	61,422
Matrix Energy Inc.	44,064
Mazerolle, Jason	25,016
McAsphalt Industries Ltd.	2,028,180
McClure Excavation Inc.	50,728
McFadzen Holdings Ltd.	55,305
McFarlane, Edward M.	63,629
McGibbon Industries Ltd.	45,530
McGivney, Richard & Son Ltd.	22,866
McGlinchey, James	37,119
McGraw & Larocque Electrique	17,286
McInnis, D J Construction Ltd.	22,681
McKay, Austin & Doris	16,164
McKinney, Gary Construction Ltd.	55,476
McLennan Sales	50,267
McMillan, Purdy	23,322
Merritt Press Ltd.	17,444
Metalfab Ltd.	830,043
Michaud Paving Co Ltd.	168,085
Michelin North America (Canada) Inc.	68,108
Michris Building Materials Ltd.	37,820
Micon Equipment Inc.	32,393
Micro Infinitii Inc.	261,879
Microease Limited	94,098
Micronet Information Systems	140,346
Midland Transport Ltd.	17,330
Midway Kenworth	31,105
Milton, Lyle	19,970
Minolta Business Equipment (Canada) Ltd.	32,861
Mira Construction Ltd.	160,014
Modern Auto Supply Co Ltd.	47,636
Modern Construction (1983) Ltd.	2,621,401
Monarch Construction Ltd.	77,683
Moncton Construction Inc.	1,530,490
Moncton Crushed Stone	167,459
Moncton Publishing Company Limited	30,617
Monteiths Underground Services	236,899
Moore Data Management Services	26,986
Moore, Douglas	28,274
Moreau & Fils Enterprises Ltée	36,928
Morecraft, Calvin	35,231
Morin Ltée	21,460
Morneau Ltée	23,420
Morrison, G C Enterprises Ltd.	31,787
Mullin, Stephen Excavating Ltd.	18,939
Multi-Radiator Services Ltd.	52,401
Multivans Inc.	16,371
Mundles Services Ltd.	15,506
Municipalité le Goulet	15,486
Munn, C J Equipment Ltd.	235,466

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Murphy, D F & Sons Ltd.	$ 19,262
Murray Enterprises Limited	153,788
Murray, Allison & Inez	25,470
Mycon (1983) Ltd.	29,327
Nadeau, Daniel R Excavation	20,458
National Car Rental	19,550
Navistar International	6,988,671
N B P Enterprises Inc.	18,397
NBTel	383,750
Neguac Construction Ltd.	18,309
New Brunswick East Coast Railway Inc.	146,905
New Brunswick Power Corporation	2,629,864
New Brunswick Publishing Co Ltd.	46,505
New Brunswick Southern Railway Company Ltd.	187,923
Newcastle Industrial Inc.	23,585
Newcastle Ready-Mix Ltd & Bank of Montreal	666,601
Nissen, Stanley & Patsy	22,350
Noble, Donald & Sons Ltd.	53,202
North Shore Construction Ltd.	2,207,885
North Shore Welding Supply Ltd.	27,822
Northco Parts Ltd.	48,989
Northeast Machine Works Inc.	30,812
Northern Construction & Suppliers Ltd.	6,617,044
Northern Marine Services Ltd.	29,900
Northside Auto (053764 N B Ltd)	32,452
Northside Ready-Mix Ltd.	43,426
Nowlan Construction	31,129
Nowlan, Raymond	15,447
Nowlan, Rick Trucking Ltd.	39,936
O'Donnell Planning & Interiors Inc.	110,389
O'Donnell, Raymond Construction	76,137
Office Interiors (NB) Inc.	868,204
O'Keefe, Phillip & Patricia	60,368
O'Leary Pontiac Buickg GMC Ltd.	35,797
Omni Eastcom Group	52,224
O'Neal General Contracting Ltd.	21,762
O'Neil, Norman	19,955
Onsite Vinyl & Velour Repair	32,384
Oracle Corporation Canada Inc.	79,609
P N S Cast Iron Ltd.	58,803
P R W Mechanical & Fabricating Ltd.	15,537
Palmar Inc.	255,486
Parent Equipment Reg'd	70,028
Parkway Mercury Sales Ltd.	74,016
Parsons Hydraulics Inc.	22,396
Parts for Trucks Inc.	669,826
Paulin Excavation	24,669
Paul's Welding Ltd.	36,614
Pavage Levesque Paving Ltd.	106,794
Peninsula Electric	31,156
Perron, Charles	37,846
Perry Rand Ltd.	2,557,904
Perth-Andover Electric Light Commission	$ 20,647
Petro-Canada Credit Cards	526,571
Phillips, Robert	45,882
Picard Industries Inc.	237,925
Pickett Consultants Ltd.	121,337
Plasticraft Signs & Graphics	20,531
Plexus	24,726
Polley, Donald	15,370
Pondview Farms Ltd.	19,434
Porter, Ralph & Wanda	19,170
Praxair Distribution	17,466
Premium Industrial Sales Agency	24,047
Price, Glenda Lorraine	78,891
Price, M W & Sons Ltd.	45,196
Pricewaterhouse-Coopers	86,443
Primo Electrique Ltée	18,081
Produits Metallique SAT Inc.	22,750
Produits Plastiques de l'Ile Ltée	80,031
Professional Quality Assurance Ltd.	41,058
Pro-Jet (044556 N B Ltd)	62,994
Prosser Enterprises Ltd.	32,113
Provincial Bandag Tire Ltd.	29,500
Pughes Welding & Fabrication	27,394
Pye, William Logging Ltd.	54,159
Quality Concrete Ltd.	19,155
Quincaillerie Gauthier Hardware	28,485
R N G Equipment Inc.	23,647
R P B Construction Ltée	16,366
R S Excavating Ltd.	42,052
R S T Industries	45,344
Raes Trailer & Sports Center Ltd.	158,467
Rainbow Printing	34,409
Rainsford Contracting Ltd.	29,531
Raymond, T A Landscaping Ltd.	178,806
Rays Paving Ltd.	2,283,175
Ready Rentals Ltd.	118,450
Receiver General for Canada	3,124,587
Redem Construction Ltd.	1,951,338
Regans Auto Service Ltd.	33,503
Renforth Construction Ltd.	54,542
Republic Paving Ltd.	50,972
Research & Productivity Council	29,265
Restigouche Construction Co Ltd.	2,053,735
Richard, A & D Trucking Ltd.	28,990
Richwil Truck Centre Ltd.	981,603
Ringuette, Roland	18,855
Rioux, Gracien Construction Inc.	16,333
Rise & Shine Trucking Ltd.	24,888
Rival St-Onge Excavation Inc.	17,137
Riverbend Excavating Inc.	64,508
Riverside Rails Ltd.	40,310
Riverview Ford Lincoln	176,434
Roach, Philip R Ltd.	36,366
Road Savers Maritime Limited	182,823
Roadway Systems Limited	$ 77,152
Robichaud, Alvida Lumber Ltd.	27,818
Robichaud, Bertrand	25,660
Robichaud, Paul	22,350
Robinson Construction Company	43,853
Rodgers, W J Construction	16,560
Rogers Wireless Inc.	57,081
Rogers, Jeffrey, Carrie & Bank of Nova Scotia	20,000
Rogersville Construction Limited	22,793
Ross, V A Trucking Ltd.	91,547
Rossignol, Felix & Pauline	25,000
Rossignol, Fidele Contracteur	24,554
Rouse, Floyd	26,865
Roy Consultants (1993) Ltd.	26,236
Roy Consultants	144,844
Roy Enterprises	54,160
Roy Excavation	33,857
Roy, A T Construction Ltd.	128,396
Roy, Reginald	18,367
Royal Bank of Canada	1,208,307
Royal Bank Visa Commercial Card Centre	350,307
Roys Trucking & Landscaping Ltd.	404,117
Russel Metals Inc.	129,260
S H L Systemhouse Inc.	22,960
S M B Construction Ltd.	30,570
Safety Source Ltd.	15,992
Safety-Kleen Canada Inc.	22,528
Safeway Shouldering	41,474
Saint John Energy	100,621
Saint John Harbour Bridge Authority	16,297
Saint John Spring Works Ltd.	315,563
Saint John Toyota Ltd.	27,879
Sameday Courier Service	25,494
Sancton, S N & Son Ltd.	38,347
Sanford, L & Sons Ltd.	70,875
Sansom Equipment Ltd.	29,863
Satellite Construction Ltd.	1,446,221
Saunders Equipment Ltd.	36,821
Sceptre Advanced Business Solutions	25,015
Scott, John & Joan	111,260
Scott, Leroy G Company Ltd.	15,148
Scovil, Scott E.	21,019
Sea Land Construction Ltd.	117,610
Sea Pro Services (1983) Limited	18,989
Seaside Chev Olds	23,866
Service New Brunswick	21,508
Sewell, A F & Son Ltd.	34,948
Sewell, Darrell, Mary Ann & Dickinson, Clayton	55,592
Shaw Group Limited	785,658
Shell Canada Products Limited	480,338
Shepherds Janitorial Service	21,600
Skarborn Engineering Ltd.	22,412
Slaney, Belle M.	$ 15,265
Smith Construction Limited	21,108
Smith, Charles Construction Ltd.	73,481
Smith, David & Marie	78,244
Smith, Jack	15,024
Smith, Ralph Engineering Inc.	17,598
Snap-on-Tools Canada Ltd.	20,704
Software House International Inc.	271,540
Soilbac Recycling Inc.	87,273
Somers, Yerxa	27,189
South Bay Construction Ltd.	32,188
Southwest Concrete & Construction Ltd.	113,217
Sparkes, James & Sons Sawmill Ltd.	19,974
Spear Construction Ltd.	30,034
Specialty Manfacturing Company	313,765
Speedy Auto & Windowglass	60,512
Spencer, Merrill A.	16,539
Spring Specialty Ltd.	27,257
Springdale Sand & Gravel Ltd.	28,463
St Isidore Asphalte Ltée	6,681,083
St Isidore Ready-Mix Ltée	38,236
St Louis Enterprise Co Ltd.	161,700
St Onge Excavation Ltd.	31,566
St Onge Forest Products Ltd.	19,750
St Onge, Benoit & Clair	15,000
St Paul Trucking Ltd.	49,388
Stairs Building Ltd.	34,936
Stairs, Mike General Contracting Ltd.	24,665
Standard Auto Glass Canada Limited	16,071
Standard Machinery & Equipment Company Ltd.	81,568
Stannard, Todd	16,425
Star-Lite Homes Ltd.	23,043
Ste Anne Enterprises Ltd.	59,188
Ste Anne Paving & Construction Ltd.	361,851
Steeplejack Services	19,994
Steeves, C & C Construction Ltd.	1,068,724
Stella-Jones Inc.	90,699
Stennick, Doras	21,053
Steves Environmental Service Ltd.	111,906
Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	26,088
Stewart, C M Company Ltd.	154,818
Storage Systems Construction Corporation	425,932
Strescon Limited	366,715
Stripe Works	45,776
Strongco Inc.	2,109,814
Summit Electric Ltd.	20,117
Sunny Corner Enterprises Inc.	136,875
Sunset Building Supplies Ltd.	16,666
Sussex Auto Supplies Ltd.	33,114
Sussex Excavators Ltd.	47,997
Sutherland Equipment Ltd.	25,849
Sutherland Excavating Ltd.	41,726

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Swifts Service Centre Ltd.	$ 17,936
Syntact Consulting Inc.	27,282
T C I Manufacturing Inc.	22,234
T M M Equipment Inc.	74,118
T R C Hydraulics Inc.	46,650
Tait Mobile Radio Inc.	350,213
Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	61,157
Taylor Ford Sales Ltd.	550,955
Teakles, Currie O.	41,113
Thériault Coast Diving Inc.	24,976
Thériault, Alfred Ltd.	16,796
Thériault, Renald A.	21,477
Thompson, Brad	26,539
Thornes	26,206
Thyssen Dover Montenay Elevator	18,915
Toner Pontiac Buick GMC Ltd.	55,127
Toshiba of Canada Limited	15,599
Tow Tech Equipment Ltd.	24,691
Tower Courtney	24,528
Town Grand Bay-Westfield	43,712
Town of Hampton	205,850
Town of Hartland	21,595
Town of Nackawic	68,557
Town of Oromocto	69,114
Town of Quispamsis	107,371
Town of Riverview	257,589
Town of Rothesay	525,240
Town of Sackville	41,993
Town of Saint Andrews	19,759
Town of St Stephen	264,803
Town of Sussex	47,200
Town of Woodstock	131,210
Town / Ville de Dieppe	314,490
Town/Ville de Dieppe Service de Police	600,000
Towne Sales & Service Limited	45,978
Tozer, Bill	23,984
Traction-Fredericton, #591	51,094
Traction-Miramichi, #593	$ 34,164
Traction-Moncton, #592	261,252
Tractors Plus Ltd.	58,960
Trade Arbed Canada Inc.	166,341
Traf Sign Systems Inc.	361,610
Trainor Surveys (1974) Ltd.	52,162
Transport Instrumentation & Controls Ltd.	15,815
Transportation Association of Canada	32,570
Tribe, Fred	67,170
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	309,341
Trius Inc.	41,823
Trius Leasing Ltd.	339,067
Troxler Electronics (Canada) Ltd.	38,178
Turcotte, J M Ltée	48,130
Tyron Equipment Rentals & Sales Inc.	40,109
U A P Inc., #225	28,908
U A P Inc., #235	18,437
Ulstein Maritime Ltd.	18,132
Ultraline Enterprises Ltd.	19,651
Ultramar Ltd.	2,401,088
Ultramar Ltd., Credits Cards	271,569
Unisys Canada Inc.	1,555,692
Universal Rental & Sales Ltd.	18,233
Universal Sales Limited	132,668
Universal School Bus Parts & Accessories	100,830
University of New Brunswick	25,550
University Press of New Brunswick Limited	18,804
Valley Foundation Work Ltd.	472,833
Valleyview Estates Ltd.	15,623
Valron Engineers Inc.	184,880
Vautour Excavating Ltd.	48,200
Vcan Consulting Inc.	18,700
Village de Balmoral	63,874
Village de Bas-Caraquet	42,976
Village de Bertrand	78,991
Village de Clair	$ 48,781
Village de Drummond Inc.	24,767
Village de Grande Anse	122,085
Village de Neguac	27,665
Village de Nigadoo	28,191
Village de Paquetville	37,361
Village de Petit Rocher	32,788
Village de Pointe-Verte	52,787
Village de Riviere-Verte	49,812
Village de Rogersville Inc.	38,895
Village de Saint-Antoine	21,654
Village de Saint Hilaire	43,938
Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	24,334
Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael	21,892
Village de St Isidore	177,285
Village of Bath	15,333
Village of Belledune	29,581
Village of Blackville	30,150
Village of Bristol	34,451
Village of Centreville	64,775
Village of Charlo	92,345
Village of Chipman	25,727
Village of Eel River Crossing	38,420
Village of Florenceville	47,654
Village of Grand Manan	20,830
Village of Minto	29,155
Village of New Maryland	167,851
Village of Norton	25,370
Village of Perth Andover	30,662
Village of Petitcodiac	26,802
Village of Rexton	32,205
Village of St Martins	59,514
Ville de Beresford	72,708
Ville de Bouctouche	32,260
Ville de Caraquet	178,574
Ville de Dalhousie	39,829
Ville de Grand-Sault	71,862
Ville de Grand-Sault, Parcs & Loisirs	34,874
Ville de Lameque	$ 56,404
Ville de Richibucto Inc.	21,593
Ville de Saint Quentin	26,067
Ville de Shediac	32,544
Ville de Shippagan	35,871
Ville de St Leonard	49,089
Ville de Tracadie- Sheila	153,926
Vinyl Fusion Limited	29,528
Violette Ford Lincoln	29,946
Violette Motors Ltée	31,959
Visiontel	20,800
W & R McLellan Ltd.	21,778
W J Industrial Sales	327,341
Waldale Manufacturing Ltd.	442,295
Wallace Equipment Ltd.	45,902
Warren Ready-Mix Ltd.	72,913
Washburn & Gillis Associates Ltd.	175,829
Weightronix Canada	471,774
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	20,967
Wheeltrac Equipment Ltd.	31,249
Whelen Canada	114,747
Wilkins Building Supplies Ltd.	30,424
Williams, Charles E & Company Ltd.	32,833
Williamson, G F Engineering Ltd.	151,639
Wilson Concrete Pipe(1982) Ltd.	588,864
Wilson Fuel Co Ltd.	123,564
Wilson Insurance Ltd.	21,464
Wilson, Roy	24,763
Wood Motors Ford	188,465
Wood, Terry H.	63,628
Workplace Health, Safety & Compensation Commission	1,429,731
Wurth Canada Ltd.	58,305
Wye Electric Ltd.	17,302
Wynberg Landscaping Ltd.	18,924
Xerox Canada Ltd.	59,483
York Steel Inc.	403,047

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	11,528,660
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	449,852
Petty cash / Petite caisse	138,410

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS
$333,043

Atlantic Provinces Transportation Commission	$ 83,165
Canadian Council Motor Transport	22,446
Transportation Association of Canada	$ 67,526
Tree House	40,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	6,300
Special needs vehicles expenses / Frais - véhicules pour besoins spéciaux	113,606